

**CEABIS<sup>®</sup>**

*Fornitori si nasce  
Partner si diventa*

## I SISTEMI REFRIGERANTI PER L'ESPOSIZIONE DELLE SALME

7

### REFRIGERATING SYSTEMS FOR CORPSE EXHIBITION

## LA MOVIMENTAZIONE E IL RECUPERO

25

### MOVEMENT AND RECOVERY

Carrelli per la movimentazione dei feretri / *Trolleys for coffin transport*

26

Attrezzatura per recupero salme e vestizione / *Equipment for corpse recovery and preparation*

44

Sacchi recupero salme e per trasporto aereo / *Air transport and corpse recovery bags*

64

## PROTEZIONE OPERATORI, PRODOTTI CHIMICI, SISTEMI DI SANIFICAZIONE

73

### OPERATOR SAFETY, CHEMICAL PRODUCTS, SANIFICATION SYSTEMS

## LA PREPARAZIONE DELLA SALMA

99

### CORPSE PREPARATION

Preparazione salma e Tanatoestetica / *Corpse preparation and Thanatoaesthetic*

100

Abbigliamento defunti / *Corpse clothing*

125

Croci mano e rosari / *Hand Crosses and Rosaries*

139

## LA PREPARAZIONE DEL FERETRO

145

### COFFIN PREPARATION

Valvole, materassini e Biofunerbag / *Matress, valves and Biofunerbag*

146

Maniglie / *Handles*

153

Croci e copricassa / *Crosses and coffin covering*

174

Minuterie e targhe / *Odds and ends and plates*

203

Collezione imbottiture e veli / *Coffin interiors and veils collection*

231

## CHIUSURA COFANI

275

### COFFIN CLOSING

Saldatura a freddo / *Cold welding*

276

Saldatura a caldo / *Hot welding*

282

## LE URNE

295

### URNES

## LA CAMERA ARDENTE E LA CERIMONIA

341

### MORTUARY AND RITE

Arredi per camere ardenti / <i>Furniture for mortuary</i>	342
Roll-up / <i>Roll-up</i>	371
Coreografie / <i>Coreographies</i>	402
Tavoli firma e copritavoli / <i>Signature tables and table clothes</i>	409
Portalocandine / <i>Poster holder</i>	425
Cartotecnica / <i>Paper products</i>	428
Cornici / <i>Frames</i>	436

## ATTREZZATURE TECNICHE PER SALE ANATOMICHE, OBITORI E CASE FUNERARIE

439

### TECHNICAL EQUIPMENT FOR ANATOMIC ROOMS, MORTUARY AND FUNERAL HOME

Celle frigorifere / <i>Cold stores</i>	440
Carrelli movimentazione salme / <i>Corpse movement trolleys</i>	474
Tavoli sosta salme e autopici / <i>Autopsy and corpse preparation tables</i>	486
Arredamenti inox / <i>Stainless steel furniture</i>	499

## LE ATTREZZATURE TECNICHE E I PRODOTTI CIMITERIALI

505

### TECHNICAL EQUIPMENT AND CEMETERY PRODUCTS

Scale cimiteriali / <i>Cemetery ladders</i>	506
Alzaferetri e calaferetri / <i>Coffin lifting machines and coffin lowering machines</i>	510
Portaferetri cimiteriali / <i>Cemetery coffin trucks</i>	524
Tombe e loculi provvisori / <i>Temporary tombs and niches</i>	539
Lumini elettronici / <i>Electronic votive lamps</i>	542
Prodotti per esumazione ed estumulazione / <i>Products for exhumation</i>	548
Sistemi componibili per cinerari, ossari e loculi / <i>Compo Systems for cineraries, charnel houses and niches</i>	561

## GLI ESPOSITORI

583

### EXPOSITORS

# UN MONDO INTERO AL SERVIZIO DEL VOSTRO BUSINESS...



Vezzani Spa nasce nel lontano 1943 per diventare negli anni un'azienda leader nel settore dei bronzi per arte funeraria. È presente nei mercati di tutto il mondo grazie alla rete vendita capillare.

*Vezzani Spa was founded in 1943 to become in time a leading company in the field of funerary art bronze decorations. It is in all world markets thanks to its capillary sales network.*

## ne fanno parte:



Ceabis nasce nei primi anni '70 per diventare ai giorni nostri il partner più affidabile per tutti gli operatori del settore funerario, cimiteriale e ospedaliero. Presente capillarmente in tutta Italia, opera in molti paesi esteri direttamente o con i Dealer locali.

*Ceabis was founded at the beginning of the 70s and became the most reliable partner for all the operators of the funerary, cemetery and hospital sector. With a capillary network on the whole national territory, the company works in many foreign countries either directly or through local Dealers.*



**Oscar Marta**  
Dal 1958 al servizio delle

Dal 1958 al servizio degli enti pubblici e degli operatori funerari. Produce attrezzatura cimiteriale, per il verde pubblico, per l'elettorale.

*Working since 1958 with public institutions and funerary companies, this company produces cemetery equipment, equipment for green areas and for election campaigns.*



Un semplice e veloce sistema per essere vicini alle esigenze degli enti pubblici nell'ambito della gestione degli spazi cimiteriali.

*A simple and fast solution to meet public institution's requirements in the cemetery management sector.*



Tecnologia digitale al servizio dei clienti più esigenti che vogliono prodursi le fotoceramiche con un sistema digitale all'avanguardia.

*Digital technology to serve the most demanding customers who want to produce their own photoceramic products with a cutting-edge digital system.*



Il marchio che distingue l'élite della produzione in bronzo statuario della fonderia Vezzani.

*The brand that stands for top-quality in the production of bronze statues by the Vezzani foundry.*

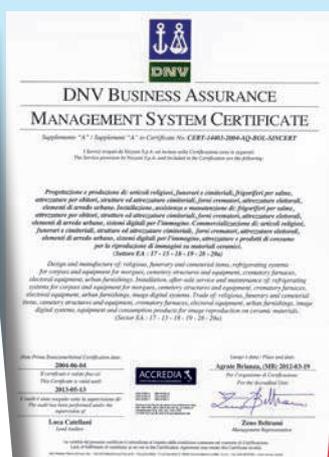


Ceabis è stata fondata nei primi anni '70 dal Sig. Oscar Puato grazie al suo spiccato spirito imprenditoriale abbinato alla sua decennale esperienza come gestore di agenzie funebri. Il primo e più famoso successo dell'azienda fu l'**Ibersalm**.



Da allora, in oltre 40 anni, molteplici sono i progetti portati a termine con successo dall'azienda nell'ambito della refrigerazione per la conservazione delle salme. Nel 2003 Ceabis è entrata a far parte del gruppo Vezzani. L'operazione, grazie al sostegno del gruppo, ha portato ad un ulteriore sviluppo nell'ottica di offrire una completa gamma di prodotti per il settore funerario che l'ha portata, ai giorni nostri, ad essere il partner più affidabile presente nel mercato.

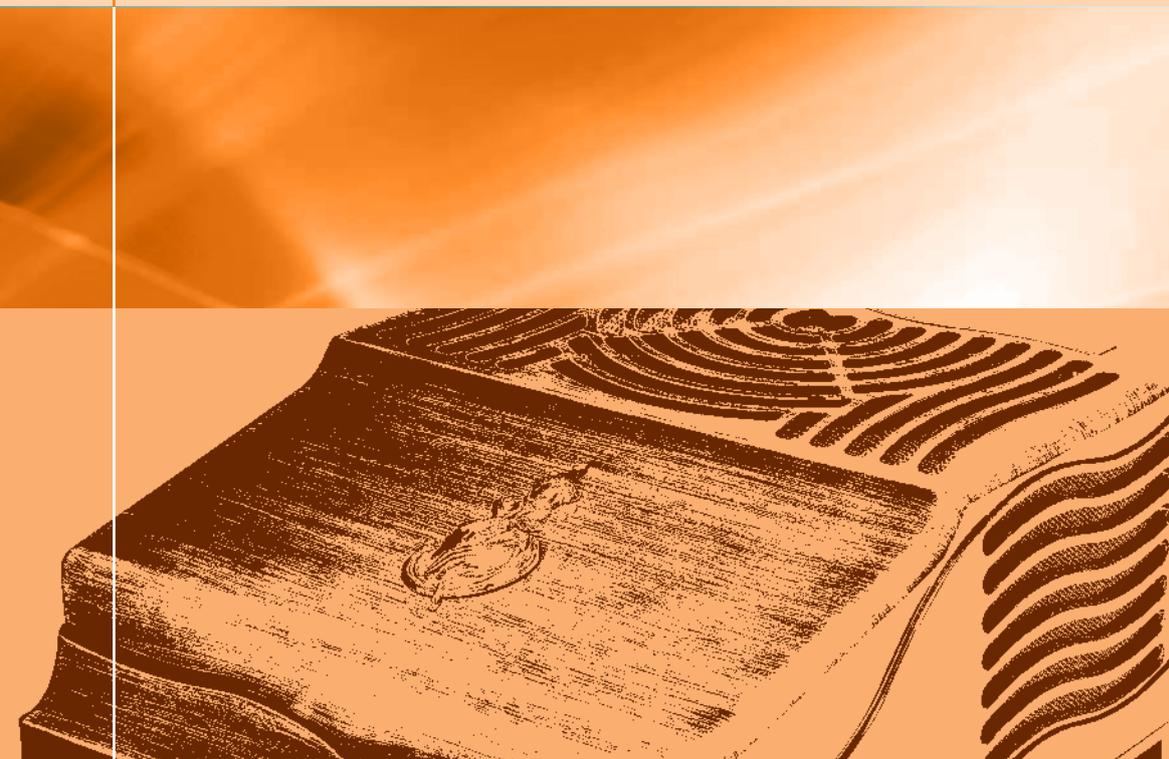
*Ceabis was founded at the beginning of the 70s by Mr. Oscar Puato thanks to its strong entrepreneurial spirit and his long-standing experience as a manager of some undertaker companies. The first and most popular success story for the company was **Ibersalm**. Since then, in over 40 years' time, the company launched several projects in the field of corpse refrigeration and preservation. In 2003 Ceabis became part of the Vezzani group. This acquisition made it possible – thanks to the group's support – to further develop the company to offer a complete product range, which made Ceabis the most reliable partner in the market.*



*Fornitori si nasce  
Partner si diventa*



# I sistemi refrigeranti per l'esposizione della salma



***REFRIGERATING SYSTEMS FOR  
CORPSE EXHIBITION***

# Turboair



ART. -CEAIB64

Innovativo sistema ventilato di diffusione e controllo della temperatura attraverso una piastra ad aria che permette la conservazione di una salma garantendone l'accessibilità con il cofano completamente aperto. In base ai vigenti regolamenti in materia, potranno essere controllate e garantite in qualsiasi momento le temperature desiderate.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

All'interno del feretro viene generato un flusso d'aria refrigerata che avvolge il 100% della salma, riuscendo a raggiungere temperature sotto lo zero anche in condizioni ambientali particolarmente gravose sia per temperatura che per umidità. La macchina infatti, è stata testata con temperature di 35 °C con il tasso di umidità pari al 70%.

L'impiego di elementi che possono essere lasciati all'interno del cofano in quanto assolutamente naturali e biodegradabili, caratterizza l'originalità del sistema che si divide in tre elementi principali rendendone pratico e agevole l'impiego.

*Innovative fan system to spread and control the temperature through an air plate allowing the conservation of the corpse assuring the accessibility with the opened coffin. According to the laws in force temperatures can always be controlled and assured in any moment.*

## MAIN FEATURES

*Inside the coffin an air flow is generated wrapping 100% the corpse being able to reach temperatures even below zero, in environmental conditions particularly difficult both for temperature and humidity, too. The machine has been tested with a temperature of 35°C with a humidity rate of 70%. The use of elements that can be left inside the coffin because they are natural and biodegradable characterizes the originality of this system, which is made up by three main elements making it easy and practical to be used.*

# Turboair

## posizionamento lato piedi



**MACCHINA FRIGORIFERA  
SU TROLLEY**  
*Refrigerating machine on trolley*



### Dati dimensionali ingombri

*Size data*

Motore su trolley		
<i>Motor on trolley</i>		
<b>48 cm</b>	<b>57 cm</b>	<b>37 cm</b>
Peso		
<i>Weight</i>		
<b>38 kg</b>		
Convogliatore		
<i>Conveyor</i>		
<b>56 cm</b>	<b>39 cm</b>	<b>54 cm</b>
Convogliatore peso		
<i>Weight conveyor</i>		
<b>7,5 kg</b>		
Piastra		
<i>Plate</i>		
<b>89 cm</b>	<b>3,5 cm</b>	<b>37 cm</b>
Manicotto		
<i>Sleeve</i>		
<b>29 cm</b>	<b>4,2 cm</b>	<b>12 cm</b>

### Dati tecnici impianto

*Technical data of the plant*

Gruppo frigorifero tipo ermetico	
<i>Hermetic refrigerating group</i>	
Refrigerante	R404A
<i>Refrigerating</i>	
Carica gas	400 g
<i>Gas load</i>	
Tensione alimentazione	V230 / 1 / 50 Hz
<i>Power supply</i>	
Temperatura d'esercizio	0°C -2 °C
<i>Working temperature</i>	
Campo temperatura	-20°C / +50 °C
<i>Temperature</i>	
Potenza assorbita	W 1.100
<i>Absorbed power</i>	

# Piastre per turboair



Novità assoluta che identifica il TURBOAIR rispetto ai sistemi tradizionali e che rivoluzionerà il concetto di conservazione, è la piastra brevettata in cartone, assolutamente biodegradabile al 100%, che esalta le prestazioni e il rendimento del nuovo sistema frigorifero. Il convogliatore di raccordo dalla macchina alla piastra, con un sistema di canalizzazioni telescopiche, garantisce il perfetto allineamento al bordo dei cofani da una altezza minima di cm 70 a una massima di cm 90.

*The absolute new characteristic of TURBOAIR in comparison with the traditional system and that will completely change the concept of conservation, is the patented paperboard plate, absolutely biodegradable 100% enhancing the performances and the working of the new refrigerating system. The conveyor of the machine jointing the plate with a system of telescopic canalizations, allows the perfect lining to the coffin border at a minimum height of 70 cm to a maximum one of 90 cm.*

## **PIASTRA TURBOAIR RIVESTITA IN RASO**

*Plate in satin*

## **PIASTRA TURBOAIR RIVESTITA IN COTONE**

*Plate in cotton*

## **ART. -CEAIB70**

### **PIASTRA IN CARTONE RASO BIANCO**

*Paperboard plate in white satin*

## **ART. -CEAIB71**

### **PIASTRA IN CARTONE RASO GRIGIO**

*Paperboard plate in grey satin*

## **ART. -CEAIB72**

### **PIASTRA IN CARTONE RASO BEIGE**

*Paperboard plate in beige satin*

## **ART. -CEAIB73**

### **PIASTRA IN CARTONE COTONE BIANCO**

*Paperboard plate cotton/white*

## **ART. -CEAIB74**

### **PIASTRA IN CARTONE COTONE GRIGIO**

*Paperboard plate cotton/grey*

## **ART. -CEAIB75**

### **PIASTRA IN CARTONE COTONE BEIGE**

*Paperboard plate cotton/beige*

# Turboair

posizionamento lato testa



**COME SI POTRÀ PRESENTARE IL FERETRO CON IL TURBOAIR IN ABBINAMENTO AL MINICONVOGLIATORE.**

*How to show the coffin with turboair and mini conveyor.*

# Miniconvogliatore per Turboair dal lato testa

## MINI CONVEYOR FOR TURBOAIR WORKING ON THE HEAD SIDE



Dimensioni Size		
32 cm	27 cm	51 cm

ART. -CEAIB69

Il miniconvogliatore è stato concepito per posizionare la macchina alle spalle del feretro. Attraverso due canalizzazioni rettangolari realizzate in cellulosa di ingombro minimo (4 cm), vengono garantite prestazioni uniche di conservazione della salma all'interno di un feretro completamente aperto. Una volta posizionato, può essere ricoperto da un semplice lenzuolo identico all'imbottitura, riducendo al minimo l'impatto visivo del sistema refrigerante.

*The mini conveyor has been developed to place the machine at the back of the coffin. Through two rectangular piping made of cellulose with small overall dimension (4 cm) unique performances of corpse conservation are assure inside a completely opened coffin. Once it has been placed, it can be covered by an easy dotti exactly the same the coffin interior, to reduce the visual impact of the refrigerating system.*

ART. -CEAIB79

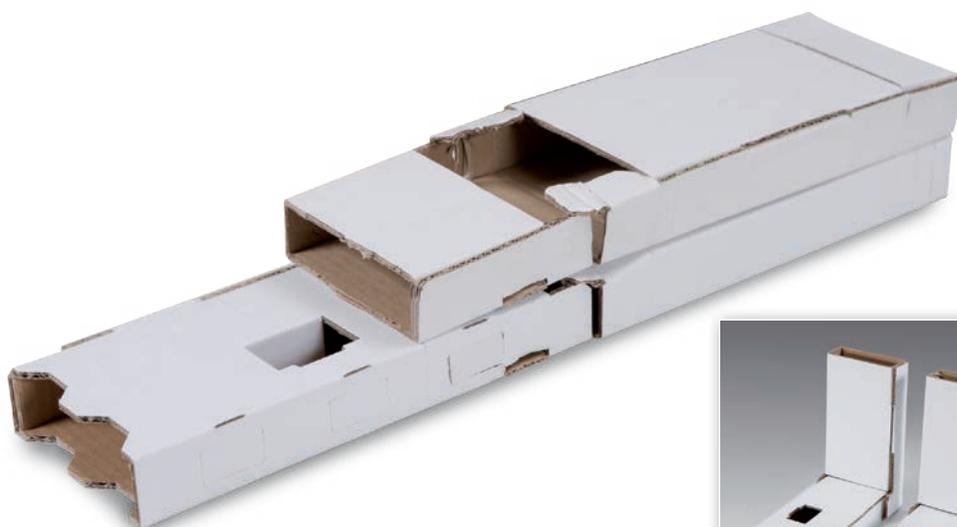
### RACCORDI IN CELLULOSA

Cellulose FITTING

Dati tecnici Technical data	
Sezione Section	12 x 14 cm
Lunghezza mandata Lenght outlet	38 cm
Lunghezza ripresa Lenght restart	55 cm

### PARTICOLARE DELLA PRE-TRANCIATURA ALLE ESTREMITÀ SUPERIORI

*Detail of the pre-cutting at the higher ends*



Coppia di manicotti prescatolati, resi orizzontali con sagoma e incastri per ripiegarli ad angolo. alle estremità superiori sono presenti tre pre-trancciature per regolare l'altezza in base alla profondità della cassa.

*Couple of pre-box type sleeves mode horizontal with pattern and tongues to fold them in corner, at the higher ends there are precutting to adjust the height according to the coffin depth.*

# Operazioni di preparazione

## PREPARATION



1. Appoggiare la piastra in cellulosa all'interno della cassa opportunamente predisposta con il raccordo a gomito (mandata).
2. Posizionare alla destra della piastra di mandata il raccordo a gomito di ripresa. Tramite le pre-tranciature alle estremità superiori dei due raccordi, adeguare l'altezza ai bordi della cassa in base alla sua profondità.
3. Una volta adagiata la salma e posizionato il feretro, inserire le uscite del convogliatore all'interno della cassa ed innestare le due condotte flessibili su turboair.
4. Controllare che la mandata dell'aria sia collegata alla piastra e la ripresa al gomito che sbucherà da sotto il cuscino.
5. Situazione di funzionamento con la corretta predisposizione.

1. Place the cellulose plate inside the coffin properly equipped with curved junction (outlet).
2. On the right side of the outlet plate place the restart curved junction. Through the pre-cutting of the higher ends of the two junctions, adjust the height of the coffin borders according to its depth.
3. Once the corpse and the coffin have been placed, insert the outputs of the conveyor inside the coffin and connect the two flexible pipes on the turboair.
4. Check that the air outlet is connected to the plate and the curved junction coming out the pillow.
5. Working condition with the right preparation.

# Prolunghe per Turboair

Sistemi che permettono di aumentare l'altezza di appoggio del convogliatore sul bordo della cassa

## EXTENSION CORDS FOR TURBOAIR

System to increase the supporting height of the conveyor on the coffin



## ART. -CEAIB78

### DISTANZIALE

Appoggiato sul lato superiore della macchina, alza le uscite dell'aria (sia mandata che ripresa) di 12 cm.

#### SPACER

Placed on the higher side of the machine, it lifts the air output (both outlet and restart) of 12 cm.



## ART. -CEAIB63

### PEDANA IN ABS

Pedana su cui appoggiare la macchina che viene così innalzata di 14 cm.

#### ABS PLATFORM

Platform, on which place the machine that is higher of 14 cm.

Dimensioni Size		
48 cm	12 cm	23 cm

Dimensioni Size		
56 cm	15,5 cm	45 cm



# Progetto di ricerca svolto presso il CNR dell'Università di Padova per la valutazione della distribuzione della temperatura in un cofano funebre



SEDE DI PADOVA

**CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE**  
Istituto per le Tecnologie della Costruzione

Estratto della Relazione N.  
2008/05\_12/0140 CNR-ITC  
Pagina 1 di 12



<b>RELAZIONE TECNICA</b>	<b>VALUTAZIONE DELLA DISTRIBUZIONE DI TEMPERATURA NEL VOLUME REFRIGERATO DA UNA MACCHINA FRIGORIFERA PORTATILE</b>
commissionata da:	<b>CEABIS</b> Via G. B. Brunelli, 16 - 35042 - Este (Padova)
Stazione sperimentale:	<b>ITC - Istituto per le Tecnologie della Costruzione - PD</b> Corso Stati Uniti 4 - 35127 PADOVA

Le prove richieste dal committente hanno lo scopo di confrontare le prestazioni di una macchina frigorifera adibita alla conservazione delle salme, già collocate nel feretro, durante il periodo di veglia ed osservazione. Il confronto è stato effettuato mediante valutazione della distribuzione spaziale e temporale delle temperature dell'aria all'interno del volume refrigerato (un normale cofano di misura standard) e su una massa d'acqua che simulava la parte più critica (ai fini della conservazione) della salma. Il refrigeratore portatile se è stato fornito dal committente. Le prove sono state svolte all'interno di una camera climatica.



Fig. 1 Il feretro posizionato su piedistallo



Fig. 2 Dentro la cella climatica



CNR - ITC Sede di Padova Corso Stati Uniti, 4 35127 Padova Italy tel. 049 8295618 fax 049 8295728



SEDE DI PADOVA

**CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE**  
Istituto per le Tecnologie della Costruzione

Estratto della Relazione N.  
2008/05\_12/0140 CNR-ITC  
Pagina 2 di 12



Al fine di ottenere un termine di paragone tra le varie prove, è stata utilizzata una massa d'acqua per un totale di 15 litri formata da 10 bottiglie in polietilene.

Le sonde di temperatura (termocoppie), saldate ad una piastrina di rame, sono state fatte aderire alla superficie delle bottiglie ed isolate in modo da minimizzare l'influenza dell'aria. Un foglio di polietilene avvolto intorno alle bottiglie ha evitato che questi punti di misura fossero lambiti dall'aria esterna.



Fig. 3 Gruppo bottiglie inferiori



Fig. 4 Con le bottiglie superiori

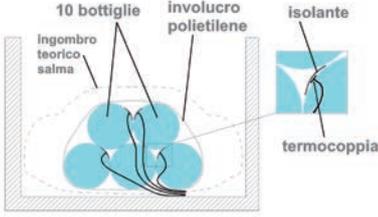


Fig. 5 Schema



CNR - ITC Sede di Padova Corso Stati Uniti, 4 35127 Padova Italy tel. 049 8295618 fax 049 8295728



SEDE DI PADOVA

**CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE**  
Istituto per le Tecnologie della Costruzione

Estratto della Relazione N.  
2008/05\_12/0140 CNR-ITC  
Pagina 3 di 12



All'inizio di ogni prova le bottiglie sono state riempite con acqua termostata a circa 32 °C.



Fig. 8 Apparato per la termostatazione dell'acqua



Fig. 9 Le bottiglie avvolte in foglio di polietilene



Fig. 10 Telaio in posizione per la prova



CNR - ITC Sede di Padova Corso Stati Uniti, 4 35127 Padova Italy tel. 049 8295618 fax 049 8295728



SEDE DI PADOVA

**CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE**  
Istituto per le Tecnologie della Costruzione

Estratto della Relazione N.  
2008/05\_12/0140 CNR-ITC  
Pagina 4 di 12



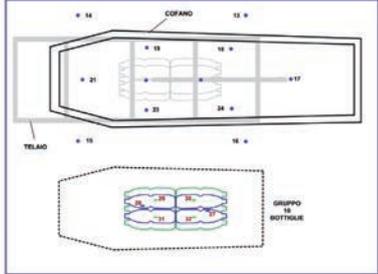
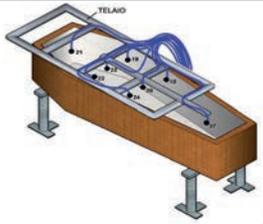


Fig. 6 Posizionamento delle sonde di temperatura in aria e sulla superficie di un gruppo di 10 bottiglie

Numerazione:

dalla n. 13 alla n. 16	temperatura ambiente	Le sonde per la misura della temperatura ambiente sono state posizionate su piedistalli a circa 1,5 m di altezza dal pavimento della cella.
dalla n. 17 alla n. 24	temperature interno cofano	 <p>Fig. 7</p> <p style="font-size: x-small;">Le sonde all'interno del cofano sono state posizionate ad una distanza di circa 12 cm da bordo superiore. Un apposito telaio ha permesso di mantenere costante la disposizione geometrica tra le varie prove.</p>
dalla n. 27 alla n. 32	temperature a contatto con le bottiglie	



CNR - ITC Sede di Padova Corso Stati Uniti, 4 35127 Padova Italy tel. 049 8295618 fax 049 8295728



Tutte le misure, di temperatura, umidità, pressione, potenza elettrica, sono state rilevate tramite un sistema di acquisizione dati Hewlett-Packard 3852 asservito a personal computer.

tipo di misura	sensore	errore stimato
temperatura - °C	termocoppie tipo T (calibrate per il range previsto)	± 0.5 °C
pressione - kPa	Beil & Howell	± 100 kPa
umidità - U.R. %	Carel, capacitivo	± 3 %
potenza elettrica - W	trasduttore potenza attiva Camille Bauer	± 0.5 % ft



Fig. 11 Sistema di acquisizione dati asservito a pc

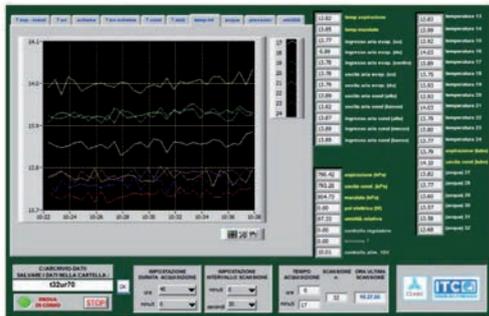


Fig. 12 Schermata tipica del programma di acquisizione dati



**CONDIZIONI DI PROVA**

Si è deciso di eseguire una serie di 4 prove comparative con diversi valori di temperatura ed umidità relativa:

- 1) 28 °C - 50% U.R.
- 2) 28 °C - 70% U.R.
- 3) 32 °C - 50% U.R.
- 4) 32 °C - 70% U.R.

Una volta fissati e mantenuti (per un congruo periodo) questi parametri nella cella climatica, è stato inserito il gruppo di 10 bottiglie (riempite di acqua alla temperatura di circa 32 °C) ed è stato acceso il refrigeratore. Questa operazione non ha alterato significativamente le condizioni stazionarie ottenute.

- Non sono state consentite misure sul fluido primario di refrigerazione (temperatura e pressione sui punti caratteristici del circuito), sugli scambiatori e sulla misura di potenza elettrica del solo compressore.
- Le misure eseguite hanno riguardato solo i volumi da refrigerare e la potenza elettrica complessiva.



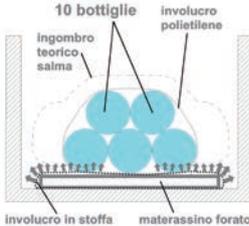
**APPARECCHIATURA IN PROVA**

tipo: REFRIGERATORE PORTatile CON  
MATERASSINO AD ARIA  
mod. TURBO AIR



Refrigeratore adibito alla conservazione delle salme già collocate nel feretro durante il periodo di veglia ed osservazione. Il refrigeratore consente un normale impiego a cofano aperto.

**DESCRIZIONE**



La parte della macchina preposta alla produzione di freddo è costituita da un corpo compatto dotato di due ruote con movimentazione tipo trolley. L'aria fredda prodotta viene convogliata sul feretro tramite un collettore da innestare a parte, che serve anche da ripresa dell'aria. A sua volta la mandata del collettore è connessa, con una manichetta in stoffa, ad un materassino (a perdere) forato e rivestito in stoffa, da posizionare preventivamente sotto alla salma. Il rivestimento in stoffa del materassino permette la fuoriuscita dell'aria fredda che andrà a lambire la salma. Un temporizzatore ferma il normale funzionamento per consentire il periodico sbrinatorio dello scambiatore refrigerante.

**RISULTATI DELLE PROVE**

Nelle pagine seguenti sono riportati i grafici comparativi delle 4 condizioni climatiche. I grafici relativi alla temperatura ed umidità ambiente e alle temperature misurate sulle bottiglie si riferiscono ad un periodo di 18 ore dopo l'accensione della macchina. Tutti gli altri grafici si riferiscono al raggiungimento del regime, cioè alla fase fra due periodi di sbrinatorio che si ripete sostanzialmente identica a quella successiva (o precedente) per tutti i parametri rilevati. Sulla macchina non sono state posizionate sonde sul circuito frigorifero né in aria (mandate e riprese).

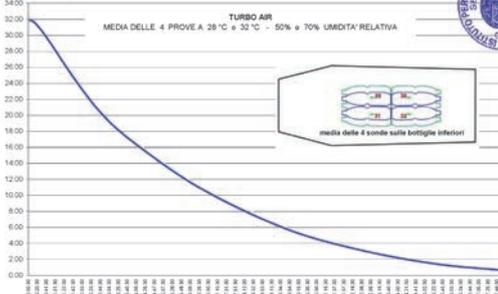


Fig. 36

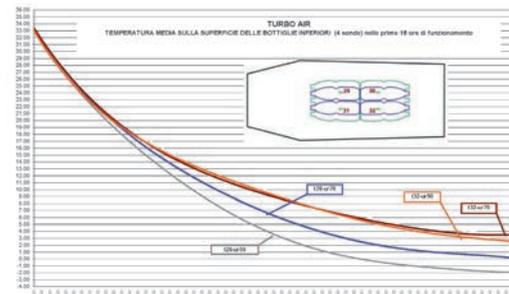


Fig. 37

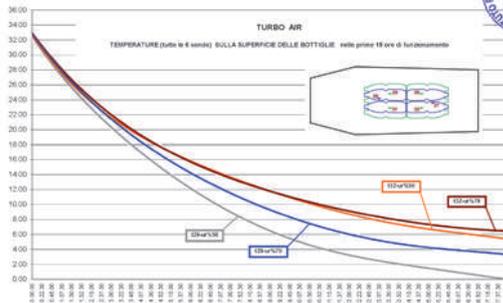
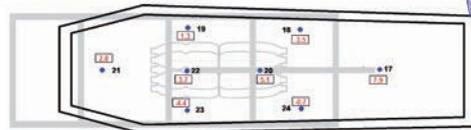


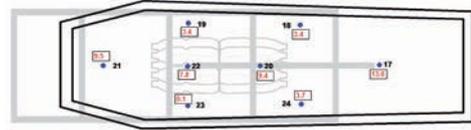
Fig. 38



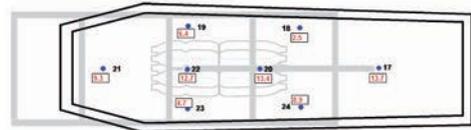
Fig. 39



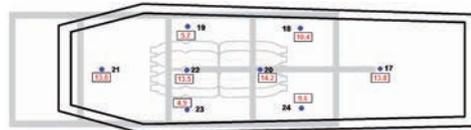
28°C 50% U.R.



28°C 70% U.R.



32°C 50% U.R.



32°C 70% U.R.

Fig. 40 Temperature a 12 cm dal bordo superiore del cofano (periodo tra due pause per sbrinamento)

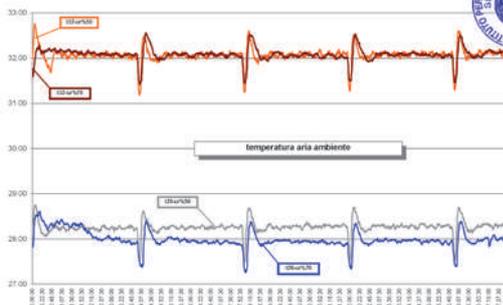


Fig. 41

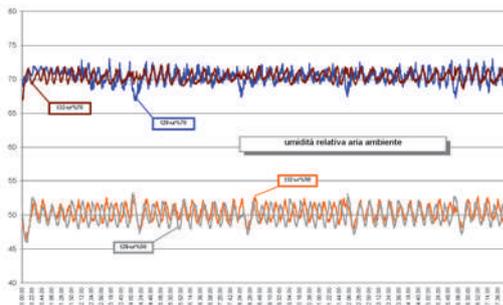


Fig. 42

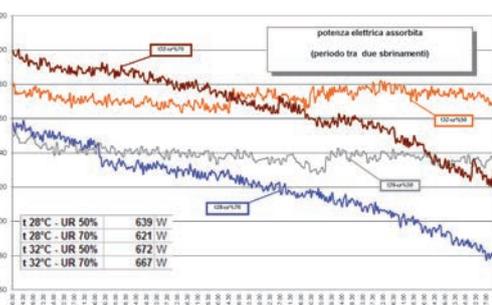


Fig. 43

Padova, 12 maggio 2008

Responsabili delle prove e autori della relazione:

p.i. Gabriele MINOTTO

Ing. Amedeo DRAGANO



# Ibernsalm Airy "Image"



Studiato per conservare le salme già collocate nel feretro durante il periodo di veglia ed osservazione. Limita il sorgere di problemi igienico-sanitari soprattutto nella stagione calda o in situazioni particolari di sosta prolungata, in caso di decessi patologicamente critici, oppure in modo preventivo prima di un trasporto di salma a lunga distanza. Per le sue ridotte dimensioni, meglio si presta alle operazioni di trasporto e di impiego, soprattutto nelle situazioni di accesso disagiato e difficoltoso, grazie anche all'ausilio di una pratica valigia di contenimento dotata di ruote. Le singolari caratteristiche tecniche dell'Ibernsalm Airy Image consentono un normale impiego a cofano aperto, garantendo ottimi risultati di conservazione. L'aria fredda prodotta viene distribuita all'interno del feretro per mezzo di due manichette in stoffa.

In alcuni casi o condizioni climatico-ambientali particolarmente sfavorevoli può essere applicato, anche in un secondo momento, il coperchio trasparente supplementare che, con la sua funzione isolante, consente il raggiungimento di ancor più basse temperature. Il particolare disegno aerodinamico con piano superiore inclinato, consente inoltre di applicare immagini intercambiabili realizzate in ottone lucido, a carattere religioso o laico, che possono così personalizzare il servizio di onoranze.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

L'Ibernsalm Airy Image è costituito da una scocca-carrozzeria in poliuretano espanso in alta densità, che consente adeguata robustezza di tutta la struttura, relativa leggerezza e coibentazione termica. La parte interna in corrispondenza dell'evaporatore è ulteriormente rivestita con

*It has been studied to preserve bodies already placed into the coffin during the vigil and the observation. It prevents from hygienic-sanitary problems above all during summer or in particular situations of long stop, or in case of critical pathologically deaths, or as a preventive measure before a long distance transport of the bodies. Thanks to its small sizes and to the practical case provided with wheels, it is very well transported and used, above all in conditions of difficult and uncomfortable access. The unique technical characteristics of Ibernsalm Airy Image allow a normal use with the opened coffin assuring very good preservation results. The cold air that is produced is spread inside the coffin through two cloth hoses. In some cases or with particularly adverse climatic-environmental conditions the additional clear cover can be applied in a second time, so allowing to reach even lower temperatures thanks to its insulating function. The particular aerodynamic design with the inclined upper plane allows to apply changeable images in polish brass, that can be religious or lay figures, in order to personalize the funeral service.*

## STRUCTURAL CHARACTERISTICS

*Ibernsalm Airy Image is made up of a body-coachwork in expanded polyurethane at high density allowing a proper sturdiness of all the structure, relative lightness and thermic insulation. The internal part by the evaporator is further lined with insulating material allowing the formation of condensate. The equipment is made of a ventilated refrigerating system with a*

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
73 cm	23 (32) cm	64 cm

## ART. -CEAIB15

### RADICA

Briar root

Dati tecnici Technical data	
Compressore ermetico Hermetic compressor	Hp 1/2
Assorbimento Absorption	W.1100
Volt Volt	220-1-50 Hz
Gas refrigerante Refrigerating gas	R404
Contenuto di gas Gas content	Kg. 0,450
Scala termostato Thermostat scale	+30°C/-30°C

Temperatura minima:  
0°C/-2°C a cofano aperto;  
-5°C/-8°C con coperchio supplementare  
(per le modalità di impiego dell'apparecchio e l'utilizzo a temperature minime, vedasi il vigente regolamento in materia).

Refrigerating yield:  
0°C/-2°C with opened coffin;  
-5°C/-8°C with additional cover  
(for the device use and for the use at minimum temperatures, see the regulations in force)



materiale isolante che impedisce la formazione di condensa nella parte esterna. L'impianto è costituito da un sistema a refrigerazione ventilata con unità motocondensante dotata di un compressore di adeguata potenza per garantire la conservazione della salma a cofano aperto. La parte evaporante è dotata di due speciali ventilatori che immettono e distribuiscono l'aria fredda a diretto contatto con la salma, grazie anche all'attività delle manichette in stoffa. Il funzionamento dell'impianto è gestito da uno speciale programma per mezzo di un timer già tarato, che attiva le fasi di sbrinamento in media ogni 4-5 ore di funzionamento e per un periodo di circa 12-15 minuti, durante il quale l'impianto rimane fermo ed entra in funzione una resistenza elettrica posta all'interno della vasca di raccolta. Ad operazione avvenuta, l'impianto riparte automaticamente e l'acqua derivante dallo sbrinamento viene raccolta in una sacca che l'operatore dovrà preventivamente agganciare nelle apposite sedi.

*power-condensate unity equipped with a high power compressor to assure the preservation of the bodies with the opened coffin. The evaporating part is provided with two special ventilators introducing and spreading cold air at direct contact with the body, thanks even to the activity of the cloth hoses. The equipment functioning is run by a special program through an already set timer, that activates the defrosting stages every 4-5 hours of functioning for a period of about 12-15 minutes, during which the equipment does not work and an electrical resistance located inside the tank starts to work. Once the operation is finished, the equipment starts automatically again and water coming from the defrosting is collected into a bag that the operator must hook to the proper places in advance.*



## ART. -CEAIB16

**NOCE**

Walnut

### A RICHIESTA

*On request*

## ART. -CEAIB30

**COPPIA MANICHE BIANCHE**

*Pair of white hoses*

## ART. -CEAIB31

**COPPIA MANICHE BEIGE**

*Pair of beige hoses*

## ART. -CEAIB32

**COPPIA MANICHE GRIGIE**

*Pair of grey hoses*

**IN DOTAZIONE:**

**5 COPPIE DI MANICHE IN TESSUTO BIANCO (-CEAIB30) PER LA DISTRIBUZIONE DEL FREDDO ALL'INTERNO DEL COFANO.**

*Standard equipment:*

*5 pairs of white cloth hoses (-CEAIB30) for the distribution of the cold in the coffin.*

# Coperchio termico per Ibersalm Airy "Image"

## AIRY "IMAGE" COVER



Dati dimensionali coperchi termici / Thermic cover dimensional data	
Coperchio spallato / Shoulder shaped cover	
Lunghezza / Length	145 cm
Lunghezza lato testa / Head side width	50 cm
Altezza / Height	4,5 cm
Lunghezza lato piede / Feet side width	65 cm
Lunghezza spalla / Shoulder width	7,1 cm
Altezza con superficie trasparente / Height with clear surface	12 cm
Peso / Weight	10 kg

Questo coperchio viene usato per la chiusura del feretro ed ha una superficie trasparente per la visione della salma.

È costruito in Abs termoformato, con dimensioni e tipologia in grado di coprire tutti i cofani spallati di qualsiasi misura e, nella versione retta, anche i cofani a forma rettangolare e fuori misura. Nella base inferiore è rivestito di morbida spugna in materiale plastico lavabile per l'appoggio del feretro, e dispone di una bordatura di giunzione con guarnizione nella parte che andrà in appoggio all'apparecchio, garantendo così una tenuta termica. La parte superiore è dotata di un coperchio termico in metacrilato trasparente a sistema scatolare con doppia superficie, sigillato e dotato di particolari accorgimenti tecnici anticondensa.

*This cover is used to close the coffin and it has a clear surface to see the body. It is made in thermoformed Abs with dimensions and typology able to cover all the shoulder shaped coffins of every size, and what the straight models concerns, even the rectangular shaped coffins and out of size ones.*

*In the lower part it is covered with soft sponge in washable plastic material to support the coffin, and it has a jointing border with gasket in the part that will support the device assuring a thermic seal. The upper part is equipped with a clear methacrylate thermic cover with a box system with double surface, hermetically sealed and provided with particular technical details against condensate.*



Dati dimensionali coperchi termici / Thermic cover dimensional data	
Coperchio retto / Shoulder shaped cover	
Lunghezza / Length	145 cm
Lunghezza lato testa / Head side width	67 cm
Altezza / Height	4,5 cm
Lunghezza lato piede / Feet side width	65 cm
Altezza con superficie trasparente / Height with clear surface	12 cm
Peso / Weight	10 kg

## ART. -CEAIB23

### COPERCHIO SPALLATO RADICA

*Briar root Shoulder shaped cover*

## ART. -CEAIB21

### COPERCHIO SPALLATO NOCE

*Walnut shoulder shaped cover*

## ART. -CEAIB24

### COPERCHIO RETTO NOCE

*Walnut straight cover*

## ART. -CEAIB22

### COPERCHIO RETTO RADICA

*Briar root straight cover*

# Valigia Ibernsalm Airy Image

## IBERNSALM AIRY IMAGE CASE



Per agevolare il trasporto e per garantire un'adeguata protezione quali accessori vengono proposte delle valigie in alluminio rivestite con particolari lastre in materiale plastico antiurto. Nella parte interna sono rivestite con morbida spugna per evitare di danneggiare il contenuto a contatto con la parte metallica. Valigia alluminio per Ibernsalm Airy "Image" dotata di n°4 ruote così lo spostamento può essere effettuato anche da un solo operatore. Dotazione di maniglie nel perimetro che agevolano anche il sollevamento da parte di due operatori.

*To easy the transport and to assure a proper protection we suggest, as accessories, our aluminium cases, lined with shock resistant plastic panels. In their internal part they are covered with a soft sponge to prevent damage to what is contained once in contact with the metal part. Aluminium case for Ibernsalm Airy "Image" provided with 4 wheels so that it can be moved by only one operator. Handles on the perimeter to make its lifting easy even by two operators.*

## ART. -CEAIB27

Dimensioni valigia per apparecchio Case device size		
↔	↕ con ruote	↗
38 cm	80 cm	78 cm
Peso Weight		
20 kg		



## ART. -CEAIB28

### VALIGIA PER COPERCHIO TERMICO

Case thermal cover

Dimensioni valigia per coperchio Case cover size		
↔	↕ con ruote	↗
74 cm	14 cm	153 cm
Peso Weight		
15 kg		

# Ibernsalm statico modello “Restyling”

## STATIC IBERNSALM MODEL “RESTYLING”



L'IBERNALSALM è un apparecchio climatico studiato per conservare le salme già collocate nel feretro durante il periodo di veglia ed osservazione. Per le sue caratteristiche dimensionali e grazie ad un'ampia superficie inferiore rivestita da apposita guarnizione, l'Ibernsalm è applicabile indistintamente su tutti i tipi di feretro, sia a forma retta che spallata, da una larghezza esterna minima di cm.160 sino ad una massimo di cm 210. Essendo dotato di un sistema frigorifero a refrigerazione statica (con evaporatore lungo il perimetro del feretro), l'Ibernsalm è un unico pezzo, trasportabile da due operatori ed applicabile al feretro con il semplice appoggio.

### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

L'Ibernsalm è costituito da una scocca-carrozzeria in poliuretano espanso in alta densità che consente adeguata robustezza di tutta la struttura, relativa leggerezza e coibentazione termica. La parte interna in corrispondenza dell'evaporatore è ulteriormente rivestita con materiale isolante che impedisce la formazione di condensa. La parte superiore è dotata di un coperchio in metacrilato trasparente per la visione della salma, a sistema scatolare con doppia superficie, ermeticamente sigillato e dotato di particolari accorgimenti tecnici anticondensa. L'impianto è costituito da una unità moto-condensante posta nel lato dei piedi del defunto, con presenza di feritoie per l'aerazione e la parte evaporante lungo il perimetro dell'apparecchio, internamente protetta da una rete metallica.

*IBERNALSALM is a climatic device to preserve the body already placed in the coffin during the period of wake and observation. For its dimensional characteristics and thanks to a wide lower surface covered by a proper gasket, Ibernsalm can be applied on every type of coffin, both with a straight and a shoulder shape, from a minimum external width of 160 cm to a maximum of 210 cm. Being equipped with a refrigerating system at static cooling (with evaporator along the coffin perimeter), Ibernsalm is a unique piece, movable by two operators and applicable on the coffin simply laying it.*

### STRUCTURAL CHARACTERISTICS

*Ibernsalm is made up of a body-coachwork in expanded polyurethane at high density allowing a proper sturdiness of all the structure, relative lightness and thermic insulation. The internal part by the evaporator it is further lined with insulating material allowing the formation of condensate. The upper part is equipped with a clear methacrylate cover to see the body, with a box system with double surface, hermetically sealed and provided with particular technical details against condensate. The equipment is made up of a power-condensate unity placed on the side of the body's feet, with some slits for the ventilation and the evaporating part along with the perimeter of the device which is inside protected by a wire netting.*



## ART. -CEAIBO1

### NOCE

Walnut

Dati tecnici Technical data	
Compressore ermetico <i>Hermetic compressor</i>	Hp 1/3
Assorbimento <i>Absorption</i>	W.400
Voit <i>Voit</i>	220-1-50 Hz
Gas refrigerante <i>Refrigerating gas</i>	R404
Contenuto di gas <i>Gas content</i>	Kg. 0,500
Scala termostato <i>Thermostat scale</i>	+30°C/- 30°C
Temperatura minima: -5°C/-8°C (per l'utilizzo a temperature minime, vedasi il vigente regolamento in materia).	
<i>Minimum temperature: -5°C/-8°C (to use with minimum temperature see the rules in force)</i>	

Lunghezza totale <i>Total length</i>	208 cm
Lunghezza spalla <i>Shoulder width</i>	76 cm
Altezza lato motore <i>Engine side height</i>	30 cm
Altezza con superficie vetrata <i>Height with glass surface</i>	24 cm
Lunghezza lato piedi <i>Feet side width</i>	68 cm
Lunghezza lato testa <i>Head side width</i>	68 cm
Altezza <i>Height</i>	17 cm
Peso <i>Weight</i>	55 kg

## ART. -CEAIBO2

### RADICA

Briar root

# Tumulo

## COLD ROOM



Dimensioni Size		
250 cm	135 cm	90 cm

### ART. -CEACA80

#### TUMULO APERTURA FRONTALE

Front opening cold room

#### ALTRE VERSIONI OTHER VERSIONS

### ART. -CEACA81

#### TUMULO APERTURA LATERALE

Side opening cold room

Trattasi di una cella frigorifero monoposto con superficie in vetro realizzata per rendere visibile la salma. Questo modello è adatto a contenere sia la barella sia il feretro.

La struttura è realizzata in profili di alluminio anodizzato con pannelli di rivestimento e superficie interna d'appoggio in acciaio inox 18/10.

L'isolamento termico è assicurato per mezzo di triplice vetro camera con apposite guarnizioni.

L'impianto frigorifero consente lo sviluppo di sole temperature positive di conservazione (+5°C) ed è funzionante con gas ecologico.

La cella espositrice dispone di ruote per le operazioni di spostamento.

*It is a one place cold room with glass surface allowing to see the body.*

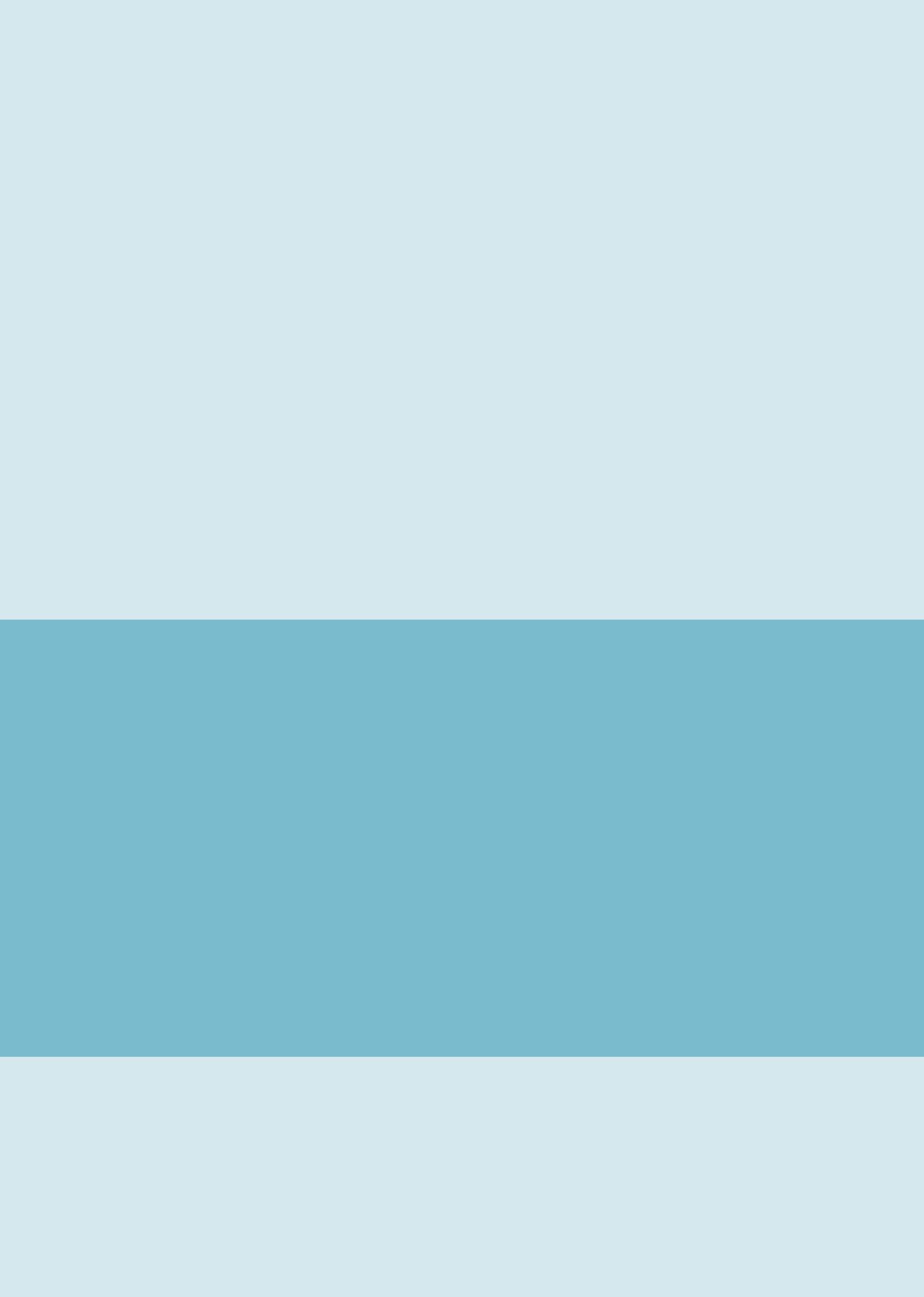
*This model can contain both the stretcher and the coffin.*

*The structure is made of anodized aluminium profiles with stainless steel 18/10 covering panels and internal supporting surface.*

*The thermic insulation is assured by a triplex glass chamber with proper strips.*

*The refrigerating plant allows the development of only positive conservation temperatures (+5 °C) and it is loaded with ecological gas.*

*The exhibiting cold room is equipped with wheels for its movements.*

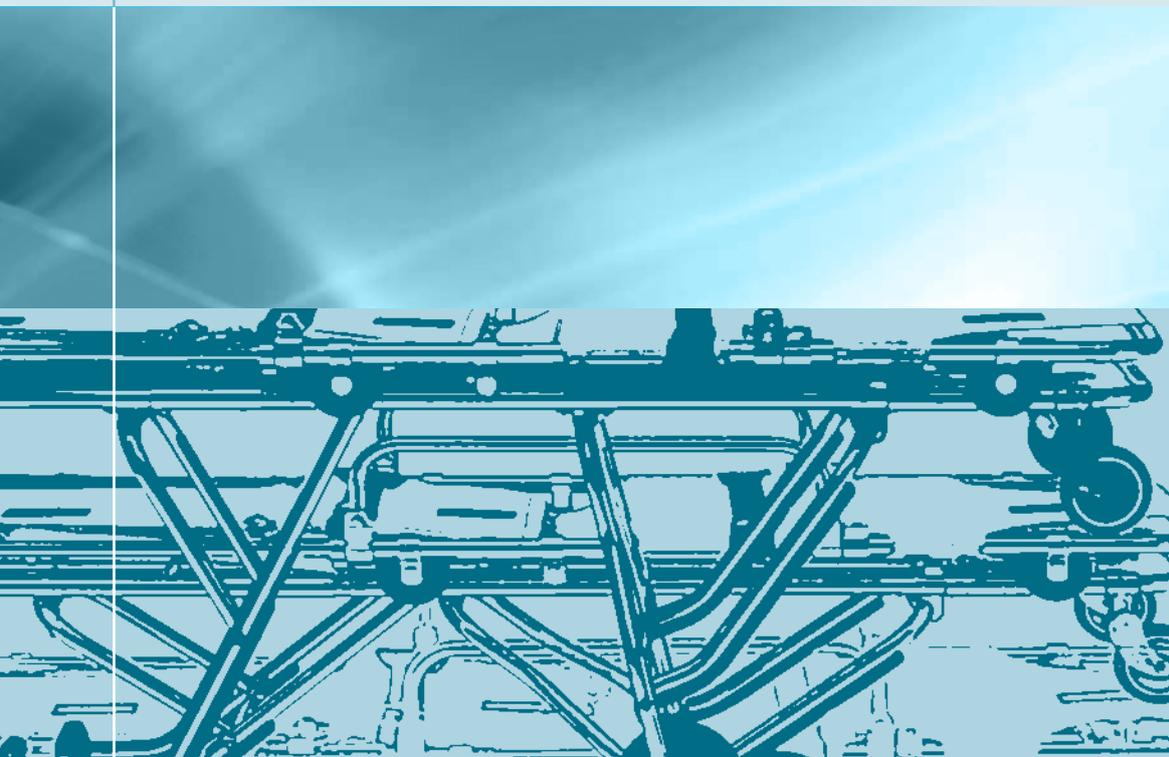


# La movimentazione e il recupero

Carrelli per la movimentazione  
dei feretri

Attrezzatura per recupero  
salme e vestizione

Sacchi recupero salme  
e per trasporto aereo



## ***MOVEMENT AND RECOVERY***

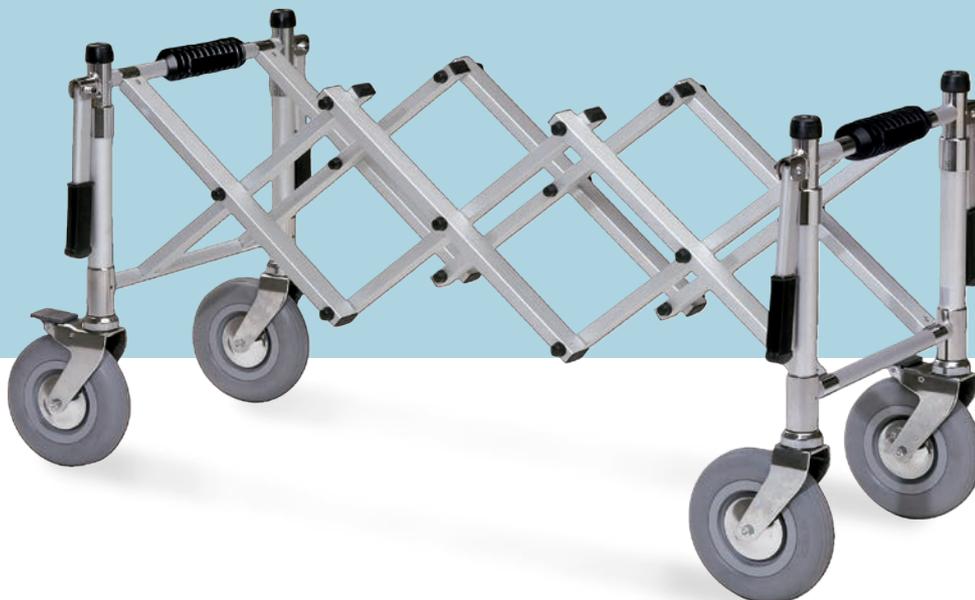
*Trolleys for coffin transport*

*Equipment for corpse recovery and preparation*

*Air transport and corpse recovery bags*

# Carrello portaferetri estensibile

## EXTENDIBLE COFFIN TROLLEY



Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
118 cm	14 cm
64 cm	82 cm
	53 cm
Peso Weight	
15 kg	
Portata Load	
300 kg	

**ART. -CEAC101**

**CARRELLO**  
Trolley

Struttura in alluminio anodizzato con robuste ruote Ø 200 mm e n°4 maniglie laterali.

Anodized aluminium structure with sturdy Ø 200 mm wheels and four lateral handles.



Carrello chiuso  
Closed trolley



Ruota freno  
+ maniglia  
Wheel brake  
+ handle



**ART. -CEAC100**

**CUSTODIA**  
Case

# Carrello portaferetri estensibile

## EXTENDIBLE COFFIN TROLLEY



Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
66 125 156 cm	↔ 20 cm
80 72 64 cm	↕ 82 cm
	↗ 53 cm
Peso Weight	
15 kg	
Portata Load	
300 kg	

### ART. -CEAC103

#### CARRELLO

Trolley

Struttura in alluminio anodizzato con robuste ruote Ø 200 mm e n°4 maniglie girevoli e bloccabili in due posizioni. È possibile regolare la lunghezza in tre differenti posizioni per il trasporto di qualsiasi feretro.

Anodized aluminium structure with sturdy Ø 200 mm wheels and four rotating handles that may be locked into 2 positions. The length may be adjusted to 3 different positions for transporting any type of coffin.



Carrello chiuso  
Closed trolley



Maniglie girevoli  
Rotating handles



### ART. -CEAC100

#### CUSTODIA

Case

# Carrello portaferetri estensibile regolabile in lunghezza



**EXTENDIBLE COFFIN TROLLEY ADJUSTABLE IN LENGTH**

Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
59 cm	↔ 59 cm
62 68 77 cm	↕ 81 cm
157 130 77 cm	↗ 13 cm
Peso Weight	
21 kg	
Portata Load	
250 kg	



**ART. -CEAC106**



**ART. -CEAC107**



Carrello chiuso  
Closed trolley



Ruota freno  
Wheel brake

Carrello in alluminio anodizzato con ruote Ø 220 con freno e quattro maniglie laterali; è possibile regolare la lunghezza in tre differenti posizioni per il trasporto di qualsiasi feretro.

*Extendible coffin trolley adjustable in length, made of anodized aluminium of bronze or aluminium colour with wheels diameter 220 with brake and four side handles; it is possible to adjust the length in three different position for the transport of every coffin.*

# Carrello portaferetri estensibile

## COFFIN TROLLEY



Carrello chiuso  
Closed trolley



Ruota freno + maniglia  
Wheel brake + handle

Carrello in acciaio inox estensibile con maniglie e ruote Ø 150 mm di cui n° 2 con freno.

*Extendible stainless steel coffin trolley with handles, Ø 150 mm wheels - two with brakes.*

Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
110 cm	17 cm
61 cm	76 cm
	50 cm

Peso Weight
22 kg

Portata Load
200 kg

## ART. -CEAC054

### CARRELLO IN ACCIAIO INOX

*Stainless steel trolley*

# Carrello portaferetri estensibile su due lati

## COFFIN TROLLEY EXTENSIBLE ON TWO SIDES



Carrello chiuso  
Closed trolley



Ruota freno + maniglia  
Wheel brake + handle

Estensibile su due lati con maniglie e ruote Ø 125 mm di cui n° 2 con freno.

*Extendible on two sides with handles and Ø 125 mm wheels - two with brakes.*

Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
100 cm	20 cm
61 cm	71 cm
41 cm	22 cm

Peso Weight
13 kg

Portata Load
200 kg

## ART. -CEAC052

### CARRELLO ACCIAIO CROMATO

*Chromium steel trolley*

## ART. -CEAC053

### CARRELLO ACCIAIO INOX

*Stainless steel trolley*

# Carrello portaferetri estensibile su un lato

## COFFIN TROLLEY EXTENDIBLE ON ONE SIDE



Carrello chiuso  
Closed trolley



Ruota freno  
Wheel brake

Estensibile su un lato, acciaio cromato con ruote Ø 125 mm di cui n° 2 con freno.

Extendible on one side, chrome steel with Ø 125 mm wheels - two with brakes.

Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
120 cm	↔ 24 cm
	↕ 68 cm
	↗ 62 cm
Peso Weight	
18 kg	
Portata Load	
200 kg	

### ART. -CEAC050

**CARRELLO**  
Trolley

### ART. -CEAC051

**CARRELLO CON MANIGLIE**  
Trolley with handles

# Carrello portaferetri (uso magazzino)

## COFFIN TROLLEY (stockhouse use)



Carrello chiuso  
Closed trolley



Carrello in acciaio zincato pieghevole con 2 ruote Ø 250 mm e 2 ruote Ø 125 mm.

Galvanized steel collapsible trolley for warehouse use with two Ø 250 mm wheels and two Ø 125 mm wheels.

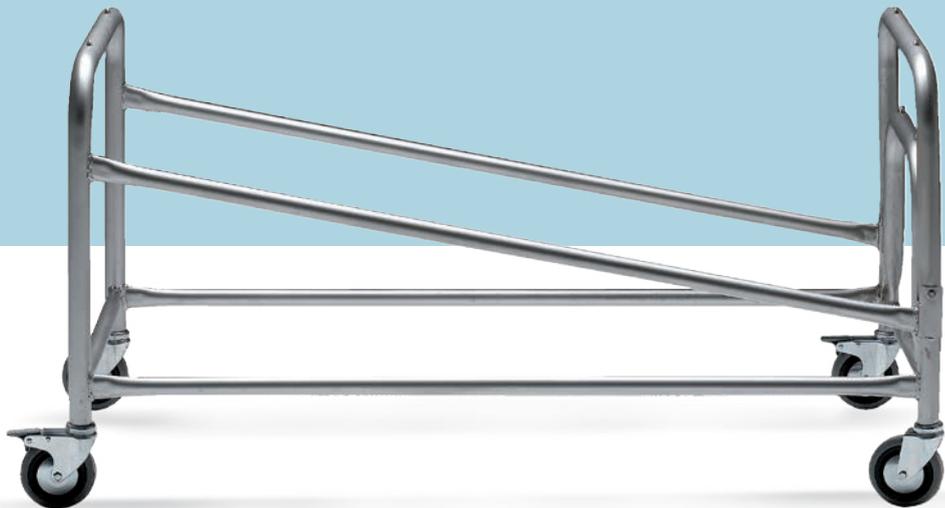
Dimensioni Size		
↔ 70 cm	↕ 57 cm	↗ 70 cm
Peso Weight		
11,5 kg		
Portata Load		
200 kg		

### ART. -CEAC060

**CARRELLO**  
Trolley

# Portaferetri a doppia altezza inclinato

## INCLINED DOUBLE HEIGHT COFFIN TROLLEY



Carrello in acciaio verniciato con 4 ruote Ø 100 mm di cui n° 2 con freno.

*Painted steel coffin trolley with 4 wheels Ø 100 mm - two with brakes.*

Dimensioni Size		
114 cm	62 cm	53 cm
	lato inclinato closed height	48 cm
Peso Weight		
13 kg		
Portata Load		
200 kg		

## ART. -CEAC057

### CARRELLO ACCIAIO VERNICIATO

*Painted steel trolley*



Carrello con cofano inclinato  
*Trolley with inclined coffin*



Carrello con cofano orizzontale  
*Trolley with horizontal coffin*

# COLEMAN

## Carrello ad altezza variabile

### TROLLEY WITH ADJUSTABLE HEIGHT



Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
94 cm	↔
90 cm	↕
	↗ 70 cm
Peso Weight	
37 kg	
Portata Load	
250 kg	

### ART. -CEAC104

#### CARRELLO

Trolley

Interamente costruito in acciaio cromato; grazie ad un pistone oleodinamico è possibile la regolazione millimetrica in altezza; dotato di 4 ruote girevoli Ø 200 mm. di cui 2 con freno; completo di piano a 3 rulli di cui uno con sistema frenante.

*Completely chromate steel; thanks to an oil-pressure piston it is possible to adjust the height of millimetres; it is equipped with 4 rotating wheels diameter 200 mm 2 of them with brake completed with 3 roll plane one of them has a braking system.*



Carrello chiuso

*Closed trolley*



Sistema frenante del rullo

*Braking system of the roll*

# COLEMAN JUNIOR

## Carrello ad altezza variabile

**TROLLEY WITH ADJUSTABLE HEIGHT**



Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
94 cm	↔
90 cm	↕
	↗ 70 cm
Peso Weight	
30 kg	
Portata Load	
250 kg	

**ART. -CEAC105**

**CARRELLO**

Trolley

Interamente costruito in acciaio cromato; grazie ad un pistone oleodinamico è possibile la regolazione millimetrica in altezza; dotato di 4 ruote girevoli Ø 200 mm di cui 2 con freno; completo di piano a 2 rulli di cui uno fisso.

*Completely chromate steel; thanks to an oil-pressure piston it is possible to adjust the height of millimetres; it is equipped with 4 rotating wheels Ø 200 mm 2 of them with brake completed with 2 roll plane one of them is fix.*



Particolare leve altezza regolabile  
*Levers detail adjustable height*



Carrello chiuso  
*Closed trolley*

# COLEMAN POWER

Carrello elevatore ad altezza variabile elettronicamente

## TROLLEY WITH ADJUSTABLE HEIGHT BY ELECTRIC ACTUATOR



Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
94 cm	↔
86 cm	↕ 50 cm
	↗ 70 cm
Peso Weight	
42 kg	
Portata Load	
200 kg	

## ART. -CEAC102

### CARRELLO

Trolley

Interamente costruito in acciaio cromato, grazie ad un attuatore elettrico è possibile la regolazione millimetrica in altezza; dotato di 4 ruote girevoli Ø 200 mm. di cui 2 con freno; completo di piano a 3 rulli di cui uno con sistema bloccante.

*Completely made of chrome stainless steel, thanks to an electric actuator the height millimeter adjustment is possible; equipped with 4 rotating wheels Diameter 200 mm two of them with brake; complete of plane with 3 rolls one of them with blocking system.*



Carrello chiuso  
Closed trolley



Sistema frenante del rullo  
Breaking system of the roll

# Carrello preparazione feretri

## COFFIN PREPARING TROLLEY



Dimensioni Size	
↔ 50 cm	↗ 55 cm
↕ 70 cm	con rullo alzato Height with lifted roller
↕ 64,5 cm	con rullo abbassato Height with lowered roller

## ART. -CEAC080

### CARRELLO

Trolley

Il carrello preparazione feretri è uno strumento di estrema praticità che permette di operare in ogni locale evitando inutili trasporti ed ingombranti attrezzature. Il cofano viene preparato con facilità ad agevoli spostamenti grazie alle superfici d'appoggio ed al telaio con rullo in gomma. Il carrello è realizzato con una struttura in acciaio verniciato e la parte superiore rivestita in morbida moquette per agevolare il contatto con il feretro. Dispone n. 4 ruote girevoli di cui 2 con freno e 18 speciali cassetti anti acido con finecorsa antiribaltamento predisposti per il contenimento di viterie ed accessori per la preparazione del feretro. Il carrello è dotato inoltre di una superficie d'appoggio per le attrezzature.

*The trolley to prepare coffins is a very practical instrument that allows to work everywhere avoiding useless transports and bulky equipments. The coffin is easily prepared and with handy movements thanks to the supporting surfaces and to the frame with the rubber roller. The trolley has a painted steel structure whose upper part is covered with a soft moquette to make easier the contact with the coffin. It is equipped with 4 turning wheels and 18 antiacid special drawers with limit switch against turnover to contain bolts and screws to prepare the coffin. It is even equipped with a supporting surface for the tools.*



# DISCENDER

Scendiscale con cingoli per movimentazione di feretri e barelle recupero salme

*DESCENDING DEVICE WITH TRACKS FOR COFFINS AND RECOVERY STRETCHERS*



**ART. -CEAC084**

**SCENDISCALE**

*Descending device*

Innovativo sistema con dispositivo a cingoli, per facilitare la movimentazione di feretri, o barelle recupero, nella discesa di scale. La geometria del DISCENDER, scarica il peso sul dispositivo di scivolamento, permettendo così di non sollevare la cassa ma bensì, con l'impegno di due operatori, solo di controllarne la discesa gestendo agevolmente ogni manovra. A discesa terminata, viene ripristinato l'assetto su ruote ritraendo il carrello a cingoli. Ricercate soluzioni meccaniche valorizzano le caratteristiche di questo articolo unico e originale per la movimentazione dei feretri e delle salme in presenza di scale.

*Innovative system with tracked device to ease the coffin or corpse recovery stretchers movement during stair descent. The geometry of DISCENDER, unloads the weight on the slipping device, allowing not to lift the coffin but with the help of two operators to control the descent monitoring every movement. Once the descent is finished, the position on wheels is restored closing the tracked truck. Refined mechanical solutions enhancing the characteristics of this unique and original item for the movement of coffins and corpses on stairs.*



Carrello chiuso  
*Closed trolley*



#### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

1. Telaio principale con ruote diam. mm. 200
2. Maniglione estensibile superiore
3. carrello posteriore con ruote diam. mm. 100 (ruotanti con freno)
4. Carrello posteriore con cingoli
5. Pedana anteriore ribaltabile
- 5/1. Staffa rimovibile per allestimento con barella recupero salme
6. Carrello anteriore con ruote diam. 100 mm. ruotanti con freno
7. Maniglione estensibile anterio

- Leggero: realizzato con speciali leghe di Ergal che ne garantiscono un peso ridotto: Kg. 19.
- Minimo ingombro da chiuso: mm. 325 x 1.310 x 550 larghezza.
- Le particolari configurazioni e inclinazioni dei maniglioni telescopici di presa superiore e anteriore, garantiscono una perfetta distribuzione dei pesi alleviando gli sforzi degli operatori.
- Cingoli lunghi ad alta aderenza permettono l'appoggio del carrello su tre gradini, conferendo una straordinaria sicurezza e maneggevolezza durante la discesa con il feretro o la barella a bordo.
- Durante il trasporto in piano, le ruote da 100 mm. girevoli montate sui carrelli anteriore e posteriore, garantiscono un elevato comfort e manovrabilità specialmente in spazi angusti.
- Pedana anteriore ribaltabile con bloccaggio meccanico
- Sulla pedana anteriore, è inserita una piastra adattatrice che, una volta rimossa e riapplicata sul telaio principale nell'apposita sede, permette di creare la predisposizione per la barella recupero salme –CEARE58.

#### STRUCTURAL CHARACTERISTICS

1. Main structure with wheels diameter mm. 200
2. Higher extendible handle
3. Rear truck with wheels diameter mm. 100 (rotating wheels with brake)
4. Rear truck with tracks
5. Front tipping platform
- 5/1. Removable bar for preparation with corpse recovery stretcher
6. Front truck with rotating wheels with brake diameter 100 mm.
7. Extendible front handle

- Light: made of special Ergal alloys assuring a reduced weight: Kg. 19.
- Minimum size when closet: mm 325 x 1.310 x 550 width.
- The particular configurations and inclinations of telescopic handle for the higher and front grip assure a perfect distribution of weights reducing the operator efforts.
- Long tracks with high adhesion allowing the truck to be placed on three steps, giving a big security and handling during descent with the coffin or the stretcher on board.
- During transport on flat floor, the 100 mm rotating wheels assembled on front and rear trucks assure an high comfort and handling in particular in narrow places.
- Tipping front platform with mechanical blocking system.
- On the front platform there is an adapter plate, that once it has been removed and replaced on the main structure in the proper place, allows to create the preparation for the corpse recovery stretcher –CEARE58.



La versatilità della struttura e le varie conformazioni che riesce ad assumere, rende il DISCENDER anche un attrezzatura utile a qualsiasi altra movimentazione di carichi all'interno di magazzini o spazi con superfici regolari.

#### MATERIALI UTILIZZATI

Leghe alluminio, Poliuretano, Nylon

*The versatility of the structure and the different conformations it can have, make the DISCENDER a useful equipment for any other movement of loads inside a storehouse or in places with irregular surfaces.*

#### USED MATERIALS

*Aluminium alloys, Polyurethane, Nylon*

Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
106,5 cm	↔ 32,5 cm
Lungh.con maniglione anteriore esteso Length with extended front handle <b>143 cm</b>	
123 cm	↕ 131 cm
Altezza con maniglione superiore esteso Height with extended front handle <b>171,5 cm</b>	
↗ 55 cm	

<b>Peso</b> Weight
<b>19 kg</b>
<b>Portata</b> Load
<b>200 kg</b>



Carrello posteriore con ruote  
Rear truck with wheels



Pianale anteriore con carrello aperto  
Front platform with opened truck



Leva bloccaggio maniglioni estensibili  
Blocking lever of extensible handles



Cingoli con tensionatori  
Tracks with tensioners



Posizione di carico cofano con maniglione superiore esteso, pedana e carrello anteriore aperti.  
Coffin loading position with extended higher handle, open platform and front truck.

## Sequenza di impiego per la discesa con cassa

### USE STAGES FOR THE SLOPE WITH COFFIN



Appoggio e fissaggio cofano allo scendiscalle, con cinghie.

*Support and fixing of the coffin to the stair descending device, with belts.*



Apertura carrello con ruote posteriori.

*Truck opening with rear wheels.*



Spostamento in piano e avvicinamento alle scale.

*Movement on flat floor and nearing to the stairs.*



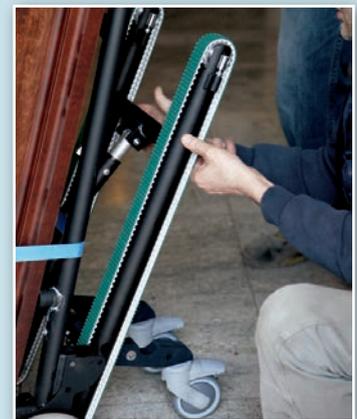
Estensione del maniglione anteriore e inizio discesa.

*Extension of the front handle and descent beginning*



Su pianerottoli angusti ritirare il maniglione anteriore per agevolare la manovra di svolta e allineamento, poi riprendere la discesa dopo aver disteso nuovamente la presa anteriore.

*On narrow stair-landings close the front handle to easy the turning and lining-up operation, then start the descent again after having extended the front grip.*



Al raggiungimento del piano di arrivo, richiamo carrello cingoli e riapertura carrello ruote posteriore per riassumere la configurazione per movimentazione in piano

*Once the arrival floor has been reached, tracked truck recall and opening of the rear wheel truck to summarize the configuration for the movement on flat floor*



In prossimità del primo gradino, richiamo del carrello ruote posteriori e apertura carrello cingoli.

*Near the first step, recall of the rear wheel truck and opening of tracked truck.*

Gestire la discesa facendo scivolare il carrello cingoli sullo spigolo dei gradini.

*Run the descent making the truck slipping on the tracks on the step edge.*





Configurazione per impiego con barella recupero. **ART. -CEARE58**  
*Configuration for use with corpse recovery stretcher.*

## Sequenza di impiego per la discesa con barella

### USE STAGES FOR THE SLOPE WITH STRETCHER



Smontare dalla pedana anteriore la staffa dedicata alla nuova configurazione.  
*Disassemble the bar from the front platform for the new configuration.*



Inserire la staffa nelle apposite sedi del telaio principale.  
*Insert the bar in the proper placet of the main structure,*



Fissare con le viti la staffa al telaio.  
*Fix the bar to the structure with screws.*



Appoggiare barella allo scendiscale.  
*Place the stretcher to the stair descending device.*



Innestare le ruote nella sede del pianale anteriore per evitarne lo scivolamento e completare il fissaggio con cinghie.  
*Innest the wheels in the front platform to avoid the slipping and completino the fixing with belts.*



Messa in posizione verticale, apertura carrello posteriore con ruote.  
*Vertical position, opening of the rear truck with wheels.*



Spostamento in piano e avvicinamento alle scale  
*Movement on flat floor and nearing to the stairs.*



In prossimità del primo gradino, richiamo del carrello ruote posteriore e apertura carrello cingoli.  
*Near the first step, recall of the rear wheel truck and opening of the tracked truck.*



Estensione del maniglione anteriore e inizio discesa.  
*Extension of the front handle and descent beginnin.*



Gestire la discesa facendo scivolare il carrello cingoli sullo spigolo dei gradini  
*Descend making the tracked truck slipping on the step edges.*



Su pianerottoli angusti, ritirare il maniglione anteriore per agevolare la manovra di svolta e allineamento alle scale successive, poi riprendere la discesa dopo aver disteso nuovamente la presa anteriore.  
*On narrow stair landings, close the front handle to easy the turning operation on the following stairs, then start the descent again after the opening of the front grip.*



Al raggiungimento del piano di arrivo, richiamo carrello cingoli e riapertura carrello ruote posteriore per riassumere la configurazione di movimentazione in piano.  
*Once the arrival floor has been reached, recall tracked truck and opening of the rear wheel truck to summarize the movement configuration on flat floor.*

# Saliscale “Cervino” per feretri

**COFFIN TROLLEY GOING UP- AND DOWNSTAIRS**



Dimensioni Size		
↔	↕	↗
70 cm	150 (210) cm	60 cm
Peso Weight		
58 kg		
Portata Load		
200 kg		

**ART. -CEAC085**

Dati tecnici Technical data	
Tensione motore Motor tension	12 volts
Potenza motore Motor power	320 watt
Velocità (scalini/minuti) Speed (steps/minutes)	8/16
Autonomia Autonomy	50 min.
Alzata max gradini Maximum step rise	18 cm
Display stato di carica batteria Display of battery loading status	SI
Caricabatteria incorporato Battery charger included	

Il carrello saliscale CERVINO per feretri ha come caratteristica principale un nuovo sistema BREVETTATO di salita, che tramite una particolare “stella” rivestita in gomma, riduce al minimo (circa 10%) il contatto delle ruote libere sul gradino, rendendo l'utilizzo del saliscale estremamente semplice e sicuro. Progettato e costruito in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, e alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE, come previsto dalle norme vigenti sulla sicurezza con relativa marcatura CE. Possibilità di ricarica dalla rete a 220V o dall'accendisigari dell'auto con i cavetti forniti di serie. Versatilità / maneggevolezza / semplicità d'uso / facilmente trasportabile / massima affidabilità / economia di esercizio / massima sicurezza.

*The main feature of the CERVINO trolley for coffins going up-and downstairs is a new PATENTED system of slope that thanks to a particular rubber covered “star” reduces to a minimum (about 10%) the contact of the free wheels with the step making its use very easy and safe. It has been designed and built complying with the Machine Norm 2006/42/CE and the Electromagnetic Compliance Norm 2004/108/CE in compliance with the safety norms in force with CE marking. Versatility/ handiness / easy to use / easy to transport / the best reliability / low energy consumption / the best safety.*





## ESEMPIO DI UTILIZZO DI "CERVINO"

*Exemple for use*



### QUADRO CONTROLLO LIVELLO BATTERIA

*Battery level monitoring panel*



### PULSANTIERA COMANDI

*Control panel*

# Tavolo da vestizione con ruote, altezza e inclinazione variabile con micro regolazione

**PREPARATION TABLE WITH WHEELS, ADJUSTABLE HEIGHT AND INCLINATION WITH MICRO-ADJUSTMENT SYSTEM**



Piano in ABS regolabile in altezza con molle a gas. È dotato di 4 ruote girevoli Ø 100 mm di cui n° 2 con freno.

*ABS top with adjustable height and gas springs. Equipped with 4 Ø 100 mm castors - two with brakes.*



Tavolo ribassato e inclinato  
*Inclined and lowered table*



Tavolo chiuso  
*Closed table*



Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
190 cm	↔ 95 cm
86 cm	↕ 35 cm
	↗ 63 cm
Peso Weight	
27 kg	
Portata Load	
150 kg	

## ART. -CEAC008

### TAVOLO COMPLETO DI N°3 CINTURE

*Table equipped with 3 belts*

## Accessori

*Accessories*

### -CEARE56

#### Cintura divisibile in 2 pezzi

*Belt divisible into 2 pieces*

## ART. -CEAC007

### CUSTODIA

*Case*

# Barella a cucchiaio in alluminio anodizzato

## ANODIZED ALUMINIUM SCOOP STRETCHER



Dimensioni Size	
↔ chiusa <i>close</i>	120 cm
↔ aperta <i>open</i>	167 (201) cm
↕ 7 cm	↗ 43 cm
Peso Weight	
10 kg	
Portata Load	
170 kg	

### ART. -CEARE52

#### BARELLA COMPLETA DI N° 3 CINTURE

*Stretcher equipped with 3 belts*



Barella aperta  
*Open stretcher*



Barella chiusa  
*Closed stretcher*



Aggancio  
*Coupling*



Regolazione lunghezza  
*Adjustable length*

Consente una perfetta immobilizzazione durante il trasporto, dotata di un ottimo sistema di aggancio e sgancio per la divisione della barella. Lunghezza regolabile in modo telescopico.

*Provides complete immobilization during transport, equipped with a coupling/uncoupling system for separating the stretcher. Adjustable length with locking device.*



### Accessori

*Accessories*

#### -CEARE50

*Custodia  
Case*

#### -CEARE51

*Set n.3 cinture aggiuntive  
Set with 3 belts*

# Barella recupero con attacchi per autocaricante

## RECOVERY STRETCHER WITH HOOKS FOR SELF LOADING TROLLEY



Dimensioni Size	
↕ chiusa <i>close</i>	95 cm
↕ aperta <i>open</i>	10 cm
↔ 190 cm	↗ 47 cm
Spessore chiusa Closed thickness	
17 cm	
Peso Weight	
7,4 kg	
Portata Load	
170 kg	

### ART. -CEARE58

#### BARELLA Stretcher

Struttura in alluminio con telo in nylon spalmato pvc ignifugo, impermeabile ed antistrappo; dotata di attacchi per barelle autocaricanti -CEARE62 e -CEARE68.

*Aluminium structure with spreading nylon cloth, fireproof, waterproof PVC; it is equipped with hooks for self loading stretchers -CEARE62 and -CEARE68.*



Particolare dell'aggancio  
*Hook detail*



Ruote + piedi  
*Wheels and feet*



Barella chiusa  
*Closed stretcher*



### ART. -CEAC007

#### CUSTODIA Case

# Sacca multiuso per recupero salme abbinabile a barella -CEARE58

**BODY RECOVERY BAG FOR STRETCHER -CEARE58**



**ART. -CEARE55**

**SACCA COMPLETA  
DI N° 3 CINTURE**

*Stretcher equipped with 3 belts*



**ART. -CEARE56**

**CINTURA AGGIUNTIVA  
DIVISIBILE IN 2 PEZZI**

*Belt in 2 pieces*

**Particolari agganci**  
*Coupling detail*



**Sacca aperta**  
*Open bag*



**Esempio applicazione  
sacca recupero.**

*Example of bodies recovery  
bag application.*

# Cassone per recupero salme in ABS

GRIGIO

**ABS BODY RECOVERY CASE GREY EFFECT**

**ART. -CEARE92**

**ABS GRIGIO**

Grey ABS



Attrezzatura all'avanguardia che per le peculiarità costruttive si adatta e agevola il recupero delle salme in ogni situazione o qualsiasi condizione ambientale anche particolarmente disagiate. Attrezzatura studiata in ogni particolare per garantire la massima praticità e maneggevolezza. Sopra ad un robusto ma leggero telaio di alluminio è saldamente applicato un contenitore realizzato in ABS, termoformato con una moderna e particolare sagomatura che non trascura l'aspetto funzionale; infatti il materiale antiurto e antigraffio garantisce la massima comodità per pulizia ed igiene. Il cassone risulta facilmente manovrabile con le quattro maniglie a scomparsa in acciaio inox incluse nel telaio, o anche tramite le ampie e comode prese laterali. Lo spostamento a cassone chiuso, potrà essere effettuato con una sola persona visto che nella parte inferiore sono incluse due robuste ruote che permettono movimenti agevoli anche su terreni sconnessi, oltre che durante il carico su mezzi di trasporto. Il cassone potrà anche essere accoppiato alla ns. barella autocaricante -CEARE68 e -CEARE62 in quanto nella parte sottostante, sono già applicati i perni per l'aggancio.

*State of the art equipment specially designed and built to facilitate body recovery in every possible circumstance and in even the most difficult weather conditions. Every aspect of this equipment has been specifically designed for practicality and ease of use. A thermoformed ABS container is securely mounted onto a sturdy but light aluminium frame. The container is specially contoured to ensure complete practicality and the material itself is knock and scratch resistant, for simple cleaning and total hygiene. The case is particularly easy to handle, with four stainless steel retracting handles built into the frame and the large and convenient side grips. A single person can manoeuvre the closed case alone, as two sturdy wheels are fitted to the base, making it easy to move around, even over rough terrain, and to load into the vehicle. The case may also be used in conjunction with our -CEARE68 and -CEARE62 self loading coffin, as fastening pegs are built into its underside.*



# Cassone per recupero salme in ABS

CARBON LOOK

**ABS BODY RECOVERY CASE CARBON LOOK EFFECT**

**ART. -CEARE94**

**ABS FINITURA CARBONIO**

*Black ABS*



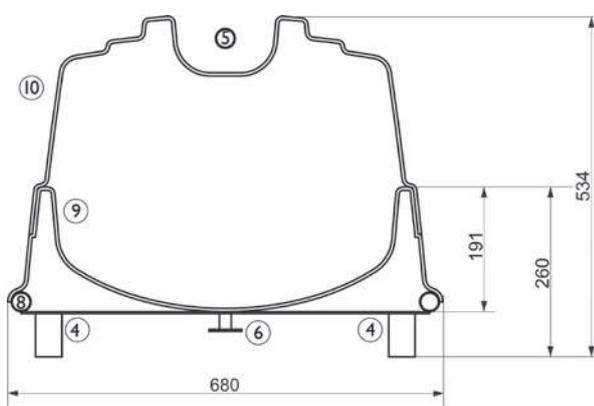
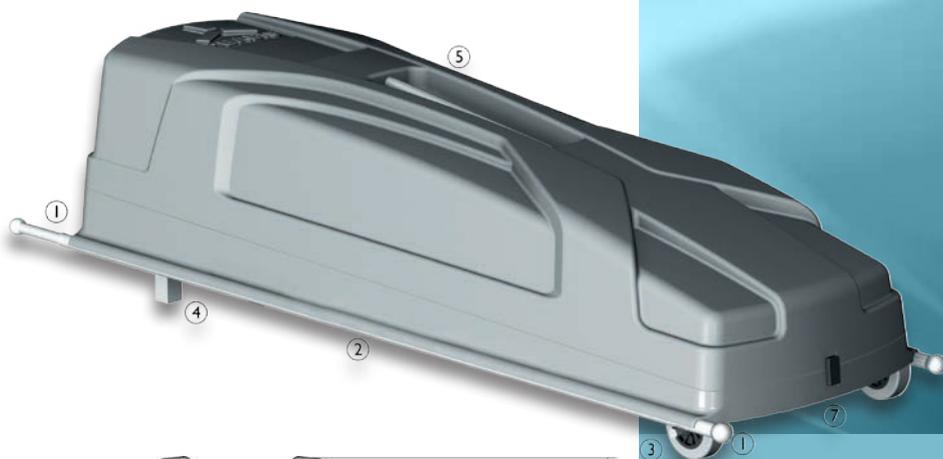
Cassone per recupero salme in ABS ad effetto carbonio per un più ampio contenimento. Possibilità di personalizzazione con adesivo catarifrangente (art. -CEARE93) proposto esclusivamente nei tre caratteri.

*Corpes recovery case in ABS with carbon effect for a wider containment.*

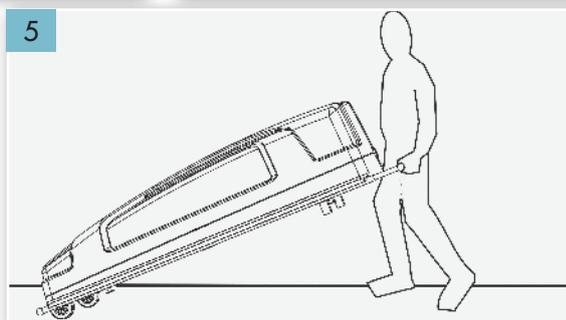
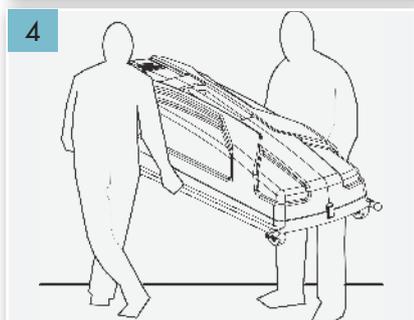
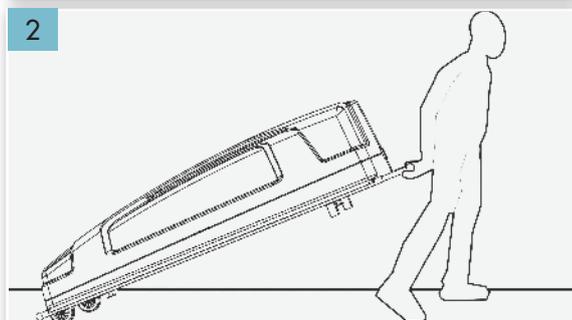
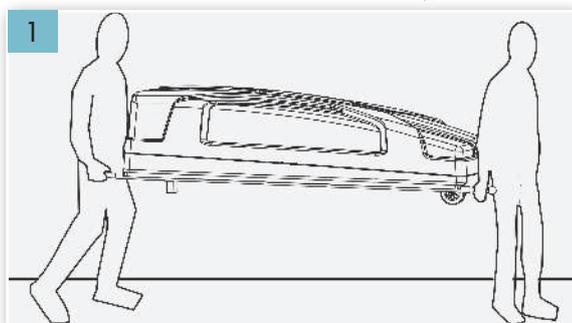
*Personalization possibility with reflector adhesive (art. -CEARE93) exclusively available in three types.*



- ❶ Maniglie frontali a scomparsa nel telaio in alluminio  
*Foldaway frontal handles in the aluminium frame*
- ❷ Prese laterali  
*Side handles*
- ❸ Coppia di ruote in gomma Ø150 mm  
*Couple of rubber wheels Ø150 mm*
- ❹ Coppia di piedi fissi  
*Couple of fixed feet*
- ❺ Maniglione centrale per presa coperchio  
*Central handle for cover keeping*
- ❻ Aggancio per barella autocaricante (ART.-CEARE68 e -CEARE62)  
*Hook for self-loading stretcher (art. CEARE68 and CEARE62)*
- ❼ Ganci per bloccaggio coperchio  
*Hooks for cover blocking*
- ❽ Telaio in alluminio  
*Aluminium frame*
- ❾ Vasca in ABS antiurto termoformato  
*Basin in shock resistant thermoformed ABS*
- ❿ Coperchio in ABS antiurto termoformato  
*Cover in shock resistant thermoformed ABS*



Dimensioni Size	
↕ totale total height	53,4 cm
↕ con bordo vasca basin border height	26 cm
↔ 207 cm	↗ 68 cm
↔ 201 cm interno vasca basin interior	
Peso Weight	
27 kg	
Portata Load	
150 kg	



- 1. Presa frontale con due operatori  
*Front handles used by two people*
- 2. Spostamento su ruote con un solo operatore  
*Single person manoeuvring case on wheels*
- 3. Presa e movimentazione coperchio  
*Lifting and handling cover*
- 4. Presa laterale con due operatori  
*Side handles used by two people*
- 5. Spostamento su ruote con un solo operatore  
*Single person manoeuvring case on wheels*

# Personalizzazione Cassone recupero in ABS

## PERSONALIZATION RECOVERY CASES IN ABS

*O.F.  
Garibaldi*

Carattere Script  
*Script type*



**O.F.  
GARIBALDI**

Carattere Times maiuscolo  
*Capital Times type*



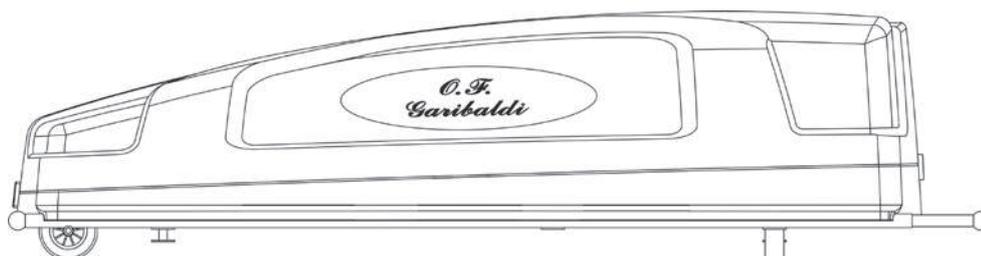
**O.F.  
Garibaldi**

Carattere Times minuscolo  
*Small Times type*



N.B. Eventuali varianti di impostazione grafica o personalizzazioni particolari verranno conteggiate a parte.

*N.B. Possible changes of graphic setup or particular personalization will be charged extra.*



La conformazione della scocca darà la possibilità di personalizzare il coperchio con il logo dell'impresa.

*The casing is specially shaped so that the cover can be personalised with your company logo.*

### ART. -CEARE98

**ADESIVO IN VINILE  
PRESPAZIATO COLORE  
NERO**

*Black coloured vinyl adhesive with spaces*

### ART. -CEARE93

**ADESIVO  
CATARIFRANGENTE**

*Adhesive reflector*

# Cassone in alluminio per recupero salme

## BODY RECOVERY ALUMINIUM CASE



Dimensioni Size		
		
203 cm	58 cm	68 cm
Peso Weight		
37 kg		
Portata Load		
150 kg		

ART. -CEARE90

Realizzato in alluminio, spessore 2 mm, con maniglie e traverse in acciaio inox, nella base inferiore è dotato su un lato di due traversini in acciaio inox sui quali sono fissate due ruote per consentire lo scorrimento a terra o sul mezzo di trasporto, dall'altro due piedini di appoggio in gomma. La chiusura del coperchio avviene per mezzo di n° 4 cerniere in acciaio inox. Il cassone è dotato di n° 4 maniglie in acciaio inox di tipo telescopico e in tutto il perimetro è presente una bordatura che consente la presa sui fianchi. Superficie anti-graffio interna ed esterna. La particolare forma calandrata agevola le operazioni di movimentazione della salma e di pulizia.

*Made of 2mm-thick aluminium with handles and stainless steel crossbars. The lower base is equipped with two stainless steel crossbars on which two wheels are attached for sliding on the ground or onto vehicles. The other crossbar has two rubber feet.*

*The cover closes by means of 4 stainless steel hinges. The case is equipped with 4 stainless steel extendible handles. The entire perimeter is rimmed for pick-up on the sides. Non-scratch surface inside and outside. The special calendered shape facilitates handling of the body and cleaning.*



Maniglie + cerniere  
Handles + hinges



Cassone aperto  
Open recovery case

# Barella autocaricante per il recupero e trasporto salme regolabile in altezza

**SELF-LOADING STRETCHER FOR BODIES RECOVERY AND TRANSPORT WITH ADJUSTABLE HEIGHT**



Dotata di ruote Ø 200 mm di cui 2 girevoli e 2 fisse con freno. Possibilità di regolare l'altezza in tre posizioni.

*Equipped with Ø 200 mm wheels; 2 castors and 2 fixed with brakes. Adjustable height in three position.*



Carrello chiuso  
Closed trolley



Ruota freno  
Wheel brake



Esempio di carico sul mezzo  
Example of loading onto vehicles

**ART. -CEARE68**

**BARELLA**  
Stretcher

Dimensioni Size	
↕ massima max height	84 cm
↕ intermedia intermediate height	61 cm
↕ minima minimum height	25 cm
↔ aperto open lenght	199 cm
↔ chiuso close lenght	201 cm
↗	56 cm

**H1 minima del piano di carico**  
Minimum height of the loading plan

62 cm

**Peso**  
Weight

33 kg

**Portata**  
Load

150 kg

# Carrello autocaricante per recupero e trasporto salme ad altezza ridotta

Ideale per il caricamento su automezzi con pianale basso

**SELF LOADING TROLLEY FOR RECOVERY AND TRANSPORT OF BODIES WITH REDUCED HEIGHT - IDEAL FOR LOADING ON VEHICLES WITH LOW LOADING PLAN**



Dotata di ruote Ø 200 mm di cui 2 girevoli e due fisse con freno; completa di sistema di aggancio per barelle e cassoni da recupero. Per gli abbinamenti con barelle e cassoni da recupero consultare il catalogo generale alle pagine seguenti.

*Equipped with Ø 200 mm wheels, two rotating and two fixed with brake; equipped with hooks for trays and recovery cases. For the matching with stretchers and recovery cases check the catalogue at the following pages.*



**ART. -CEARE62**

**CARRELLO**  
Trolley

Dimensioni Size	
↕ massima max height	73 cm
↕ minima chiusa minimum height	29 cm
↔ aperto open length	119 cm
↔ chiuso close length	199 cm
↗	56 cm
<b>H1 minima del piano di carico</b> Minimum height of the loading plan	
44 cm	
<b>Peso</b> Weight	
27 kg	
<b>Portata</b> Load	
220 kg	

Carrello chiuso  
Closed trolley



Gancio posteriore  
*Rear hook*



Gancio anteriore  
*Front hook*



Leva di sgancio  
*Releasing lever*



## Accessori

*Accessories*

### -CEAC067

**Sistema di bloccaggio per autocaricante, ancorabile al pianale di automezzi.**

*Fastening system for self-locking mechanism, anchored the floor of the vehicle.*

# Tipologie di abbinamenti con barelle e attrezzature per recupero

**ARTICOLI IN  
ABBINAMENTO**

**ITEMS IN COMBINATION**

## TYPES OF MATCHING WITH STRETCHERS AND RECOVERY CASES

La dotazione di un sistema di ancoraggio combinato, permette una vasta gamma di allestimenti con l'accessorio più adatto ad ogni situazione di recupero.

*The combined fixing system allows a wide range of equipment with the most suitable accessory according to each recovery situation.*



Carrello allestito con vasca inox con piedi e attacchi diretti  
*Trolley equipped with stainless steel tank with feet.*

**ART. -CEAC032**

**VASCA INOX CON PIEDI E  
ATTACCHI DIRETTI**  
*Stainless steel tank with feet*



Carrello abbinato all'uso del telaio.  
*Trolley to be matched with the use of the frame.*

**ART. -CEARE69**

**TELAIO PER BARELLA  
210X60 cm - 10 kg**  
*Frame for stretcher*



Carrello abbinato al telaio con barella semplice inox.  
*Trolley to be matched with the frame with stainless steel single stretcher.*

**ART. -CEARE69**

**TELAIO PER BARELLA  
210X60 cm - 10 kg**  
*Frame for stretcher*

**ART. -CEAC031**

**VASCA INOX SEMPLICE**  
*Stainless steel single stretcher*

## ARTICOLI IN ABBINAMENTO

ITEMS IN COMBINATION



Carrello abbinato alla barella recupero  
art. -CEARE58 con aggancio diretto

*Trolley to be matched with the stretcher ART.-CEA-  
RE58, with direct hooks*

### ART. -CEARE58

#### BARELLA COMPLETA DI N° 3 CINTURE

*Stretcher equipped with 3 belts*



### ART. -CEARE92

#### CASSONE RECUPERO IN ABS GRIGIO

*Gray ABS recovery case*

### ART. -CEARE94

#### CASSONE RECUPERO IN ABS FINITURA CARBONIO

*Black ABS recovery case*

Carrello abbinato all'uso del cassone recupero  
per mezzo della coppia di agganci con ritegno.

*Trolley to be matched with the use of recovery cases  
through the couple of hooks with check*



### ART. -CEARE90

#### CASSONE RECUPERO IN ALLUMINIO

*ALUMINIUM recovery case*



Per i cassoni in alluminio meno recenti è disponibile  
un kit adattatore per una veloce modifica atta a ren-  
dere compatibile l'aggancio.

*For the less recent aluminium cases an adaptor set is  
available for a rapid change to make them compatible  
with the hook.*

### ART. -CEARE91

#### KIT ADATTATORE

*Adaptor set*

# Carrello autocaricante



## SELF-LOADING TROLLEY



Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
55 cm	55 cm
87 cm	30 cm
197 cm	197 cm

Peso Weight
35 kg

Portata Load
160 kg

**ART. -CEARE80**



**Altezza variabile**  
Variable height

Carrello autocaricante adatto al recupero e trasporto delle salme completo di barella con materasso in skay asportabile, spondine laterali reclinabili e due cinghie di trattenuta. Altezza variabile in 6 diverse posizioni; struttura in alluminio dotata di due ruote fisse Ø 200 e due ruote girevoli con freno Ø 120.

Self-loading trolley suitable for corpse recovery and transport complete with stretcher with mattress in removable sky, reclining side boards and two safety belts. Variable height in 6 different positions; aluminium structure equipped with two fixed wheels diameter 200 and two turning wheels with brake diameter 120.



La barella è facilmente sganciabile dal carrello per essere usata singolarmente.

*The stretcher can be easily removed from the trolley to be used alone.*



La barella può inoltre essere trasformata in sedia portantina per agevolare il trasporto della salma.

*The stretcher can become a sedan-chair to ease the corpse transport.*



Sistema di bloccaggio per autocaricante ancorabile al pianale degli automezzi compreso.

*Blocking system for self-loader to hook to the platform of means of transport included.*

# Barella-sedia portantina



## STRETCHER-SEDAN-CHAIR



Barella chiusa  
*Closed stretcher*

Barella per recupero trasformabile in sedia portantina per agevolare il trasporto della salma; realizzata con struttura in alluminio e telo in PVC. Dotata di due ruote, due maniglie reclinabili e due cinghie di trattenuta.

*Recovery stretcher to be turned into a sedan-chair to easy the transport of the corpse; made of an aluminium structure and PVC cloth. Equipped with two wheels, two reclining handles and two safety belts.*



### Dimensioni formato Barella *Stretcher size*

Aperta <i>Open</i>		Chiusa <i>Closed</i>
50 cm	↔	50 cm
15 cm	↕	30 cm
188 cm	↗	100 cm

### Peso *Weight*

8 kg

### Portata *Load*

150 kg

ART. -CEARE82

### Dimensioni formato Sedia *Sedan chair size*

↔	↕	↗
50 cm	136 cm	55 cm

# Barella recupero pieghevole in larghezza e in lunghezza

Simply Line

## FOLDING RECOVERY STRETCHER BOTH IN WIDTH AND LENGTH



Barella chiusa  
Closed stretcher

Barella per recupero salme pieghevole in larghezza ed in lunghezza per un minimo ingombro; realizzata in tubolare di alluminio con tela cerata; dotata di quattro impugnature fisse e quattro piedini; provvista di due cinghie di trattenuta e custodia per il trasporto.

*Folding corpse recovery stretcher both in width and length for a minimum overall dimensions; made of aluminium tubular with oil cloth; equipped with four fixed handles and four feet; equipped with two safety belts and case for transport.*



Custodia in dotazione  
Standard case

Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
56 cm	↔ 22 cm
11 cm	↕ 10 cm
212 cm	↗ 57 cm

Peso Weight
6 kg

Portata Load
100 kg

ART. -CEARE85

# Barella pieghevole in larghezza

## FOLDING RECOVERY STRETCHER IN WIDTH



Barella chiusa  
Closed stretcher

Barella per recupero salme pieghevole in larghezza; realizzata in tubolare di alluminio con tela cerata; dotata di quattro impugnature fisse, quattro piedini e due cinghie di trattenuta.

*Stretcher for corpse recovery that can be folded in length; made of aluminium tubular with oil cloth; equipped with four fixed handles and four feet; equipped with two safety belts.*

Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
53 cm	↔ 9 cm
14 cm	↕ 14 cm
206 cm	↗ 206 cm

Peso Weight
4 kg

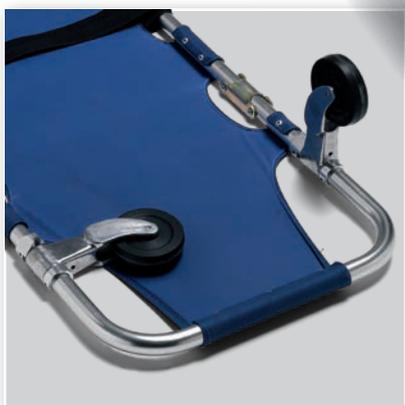
Portata Load
150 kg

ART. -CEARE86

# Barella recupero pieghevole in quattro

Simply  
Line

## FOUR PARTS FOLDABLE RECOVERY STRETCHER



Dimensioni Size		
Aperta Open		Chiusa Closed
50 cm	↔	50 cm
21 cm	↕	21 cm
189 cm	↗	54 cm
Peso Weight		
7 kg		
Portata Load		
150 kg		

ART. -CEARE83

Barella per recupero salme pieghevole in quattro parti in lunghezza per un minimo ingombro; realizzata in tubolare di alluminio con tela blu; è dotata di 2 piedini e due ruote Ø 100 richiudibili; provvista di due cinghie di trattenuta e custodia per il trasporto.

*Stretcher for corpse recovery that can be folded into four parts in length for a minimum size; made of aluminium tubular with blue cloth; it's equipped with 2 feet and two closing wheels diameter 100; it's equipped with 2 safety belts and case for transport.*



Barella chiusa  
Closed stretcher



Custodia in dotazione  
Standard case

# Barella recupero pieghevole in lunghezza

Simply Line

## FOLDING RECOVERY STRETCHER IN LENGTH

Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
50 cm	↔ 50 cm
21 cm	↕ 11 cm
195 cm	↗ 101 cm
Peso Weight	
8 kg	
Portata Load	
150 kg	



ART. -CEARE84

Barella per recupero salme pieghevole in lunghezza; realizzata in tubolare di alluminio con tela blu e poggiatesta pieghevole; dotata di 2 piedini e due ruote Ø 100 richiudibili e due cinghie di trattenuta.

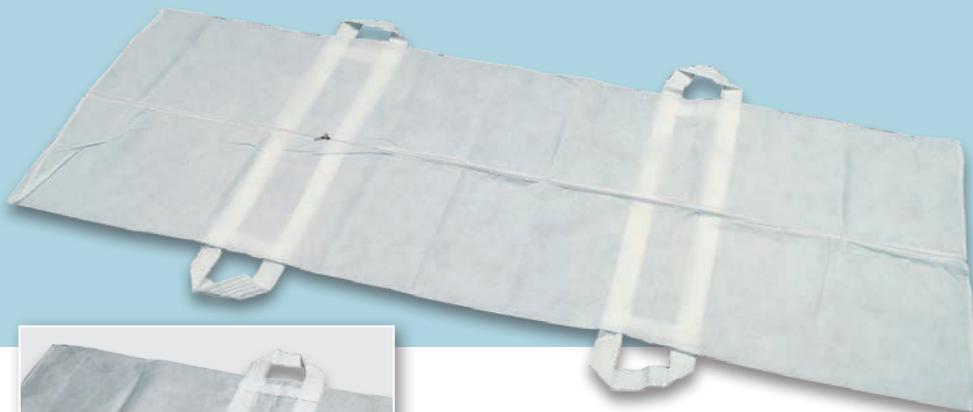
*Stretcher for corpse recovery that can be folded in length; made of aluminium tubular with blue cloth and folding feet support; equipped with 2 feet and two safety belt.*



Barella chiusa  
Closed stretcher

# Sacca recupero salme monouso

**WOVEN NOT WOVEN SINGLE USE CORPSE RETRIEVING BODY BAG**



Particolare delle robuste maniglie  
*Strong handle detail*

Sacco impermeabile in colore bianco con interno cerato, dotato di quattro maniglie e cerniera centrale.

*White waterproof body bag with four strong handles and central zip waxed inside.*

Dimensioni Size	
80 cm	215 cm

## ART. -CEARE16

**SACCO IN TNT DA 65 gr**

*Body bag 65 gr*



Particolare delle robuste maniglie  
*Strong handle detail*

Sacco impermeabile con interno cerato, dotato di quattro robuste maniglie e cerniera centrale. Il colore verde lo rende particolarmente utile in caso di salme con fuoriuscita di liquidi.

*Waterproof body bag with four strong handles, central zip and waxed inside. The green colour makes it particularly useful in case of corpses with coming out of liquids.*

## ART. -CEARE17

**SACCO IN TNT DA 65 gr**

*Body bag 65 gr*

# Sacca recupero salme monouso

**WOVEN NOT WOVEN SINGLE USE CORPSE RETRIEVING BODY BAG**



Particolare delle robuste maniglie  
*Strong handle detail*

Sacco impermeabile con interno cerato, di grammatura superiore con ottimo rapporto qualità/prezzo, dotato di 6 robuste maniglie e cerniera centrale. Il colore verde lo rende particolarmente utile in caso di salme con fuoriuscita di liquidi.

*Waterproof body bag with waxed inside of higher basis weight; the best quality/price ratio item with 6 strong handles and central zip. The green colour makes it particularly suitable in case of corpse with coming out of liquids.*

Dimensioni Size	
↔	↗
80 cm	215 cm

**ART. -CEARE18**

**SACCO IN TNT DA 80 gr**

*Body bag 80 gr*



Particolare delle robuste maniglie  
*Strong handle detail*

Sacco impermeabile con interno cerato di grammatura particolarmente elevata, di colore blu scuro con comoda cerniera laterale e dotato di 6 resistenti maniglie e taschino laterale.

*Waterproof body bag with waxed inside of particularly heavy basis weight, dark blue with comfortable side zip, and 6 strong handles and side small pocket.*

Dimensioni Size	
↔	↗
80 cm	225 cm

**ART. -CEARE15**

**SACCO IN TNT DA 130 gr**

*Body bag 130 gr*

# Sacca recupero salme monouso a tenuta di liquidi, ad alta resistenza meccanica

**LIQUID CONTROL SINGLE-USE CORPSE RECOVERY BAG WITH HIGH MECHANICAL RESISTANCE**

Dimensioni Size	
	
90 cm	220 cm



**ART. -CEARE24**

**Sacco in tessuto poliolefinico**

*Water resistant polyolefin sack*



Particolare delle robuste maniglie

*Detail of the strong handles*



Sacco in tessuto poliolefinico impermeabile da 230 gr.; colore nero con interno blu; dotato di cerniera ad apertura laterale e 6 maniglie di sollevamento ad elevata portata.

*Water resistant polyolefin sack of 230 gr; black with blue internal part; equipped with hinge and side opening and 6 lift handles.*

# Kit Recupero Alta Visibilità

## HIGH VISIBILITY RECOVERY SET



**ART. -CEARE22**

Kit Recupero Alta visibilità  
High visibility recovery set

### Accessorio

Accessory

**ART. -CEARE23**

Ricambio sacco recupero  
confezione da 5 pz.

Spare part of recovery bag packaging  
of 5 pieces.

**Kit composto da:** Sacco recupero salme monouso in TNT nero impermeabile da 70 gr. con interno cerato; dimensioni cm. 205 x 55 x 34h; dotato di cerniera centrale ad ampia apertura;

Barella multiuso in nylon ad alta visibilità con **fasce catarifrangenti**; provvista di cinghie con maniglie di portata elevata; Borsa porta Kit, ad alta visibilità con fasce catarifrangenti.

*Set made up by: Water resistant single use corpse recovery bag in black woven not woven gr. 70 with oilcloth internal part; size cm 205 x 55 x 34 H; equipped with central hinge and wide opening; High visibility nylon stretcher with reflecting bands; equipped with belts with high carrying capacity handles; High visibility set bag with reflecting bands.*



Particolare del velcro di posizionamento che allinea il sacco alla barella.

*Detail of the placing Velcro aligning the bag with the stretcher.*



Sacco posizionato  
Placed bag



Ampia capienza del sacco  
High capacity of the sack



Robuste e comode cinghie di sollevamento  
Strong and comfortable lifting belts

# Sacca recupero salme multiuso impermeabile ad alta resistenza meccanica

**WATER RESISTANT MULTIPURPOSE CORPSE RECOVERY BAG WITH HIGH MECHANICAL RESISTANCE**

Dimensioni Size	
	
80 cm	215 cm



**ART. -CEARE08**

**Sacco in nylon**

*Nylon sack*

Articolo di alta qualità super resistente, di colore verde scuro, con cerniera laterale, due cinghie e 10 maniglie. Il sacco è riutilizzabile previa opportuna disinfezione per più servizi, garantendo qualità duratura nel tempo.

*Super strong high quality item, two straps and 10 handles. The body bag is reusable after a careful disinfection for several services assuring a lasting quality in time.*



Particolare delle robuste maniglie  
*Strong handle detail*

# Sacca per trasporti via aerea

## BODY BAG FOR AIR TRANSPORT



Dimensioni Size	
↔	↗
70 cm	205 cm



Articolo di qualità superiore interamente realizzato in gomma, di colore grigio con cerniera centrale e taschino laterale per l'inserimento dei documenti. Dotato di quattro robuste maniglie, viene utilizzato per i trasporti delle casse per via aerea. La gomma garantisce l'impermeabilità.

## ART. -CEARE10

### SACCO IN GOMMA TELATA

*Rubber body bag*



Dimensioni Size	
↔	↗
130 cm	280 cm



Sacco in juta per trasporto aereo dotato di comoda cerniera per l'introduzione dei cofani e tasca frontale per il contenimento dei documenti. Il sacco è inoltre dotato di lacci sulle estremità per garantire l'aderenza al cofano in fase di trasporto.

*juta sack for air transport equipped with a handy hinge for the introduction of coffins and front pocket to contain documents. The sack is even equipped with strings on the ends to assure the adherence to the coffin during transport*

## ART. -CEARE11

### SACCO IN JUTA

*juta sack*

# Sacca per trasporti via aerea in tessuto elasticizzato

**AIR TRANSPORT BAG IN STRETCH CLOTH**

Dimensioni Size	
	
60 cm	280 cm



**ART. -CEARE20**

Sacco in tessuto elasticizzato colore blu navy, che si adatta a qualsiasi formato e misura di casse. Dotato di cordino di chiusura e ampia busta porta-documenti adesiva da applicare all'esterno una volta avvolto il feretro.

*Blue navy stretch cloth bag with adapts to any coffin shape and size. Equipped with closing rope and wide adhesive document envelope to put outside once the coffin has been wrapped.*

# Custodie copri cofano

## COFFIN COVER CASE



**ART. -CEAD693**

**CUSTODIA IN  
TESSUTO ARRICCIATO**

*Curled fabric*



**ART. -CEAD694**

**CUSTODIA IN TESSUTO  
LISCIO**

*Smooth fabric*

### **Custodia in tessuto di colore blu navy**

Rifinito con una fascia elastica nella parte inferiore, ideale per trasportare la cassa con discrezione o proteggerlo in fase di stoccaggio. Adattabile per tutti i tipi di cofano.

### **Blue Navy cloth finished**

*Finished with an elastic band in the lower part. Perfect for the careful coffin transport or to protect it during storage. Suitable for all coffin.*



**ART. -CEAD692**

**CUSTODIA IN TNT**

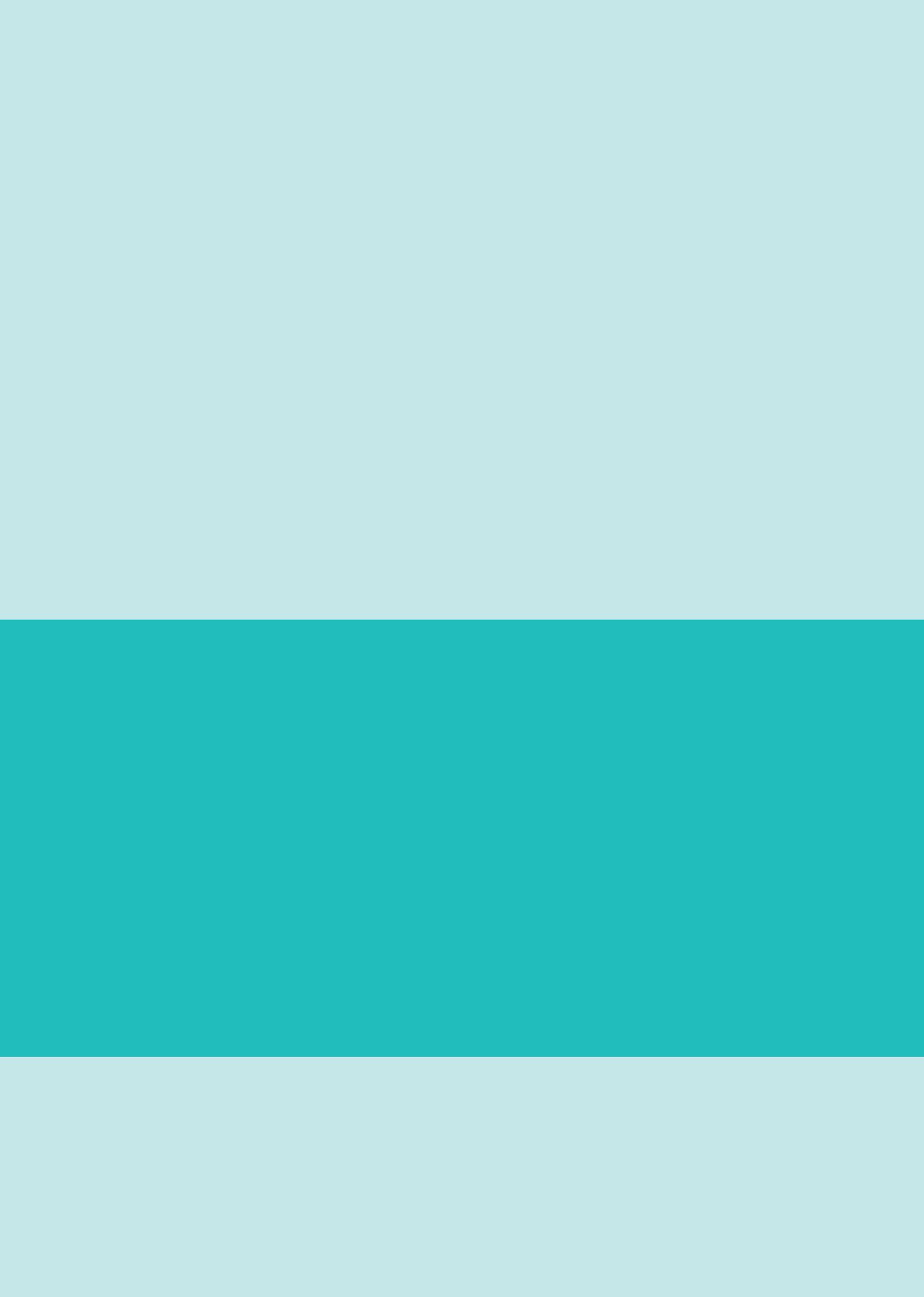
*Coffin covering case in woven not woven*

### **Custodia in TNT arricciato di colore blu scuro**

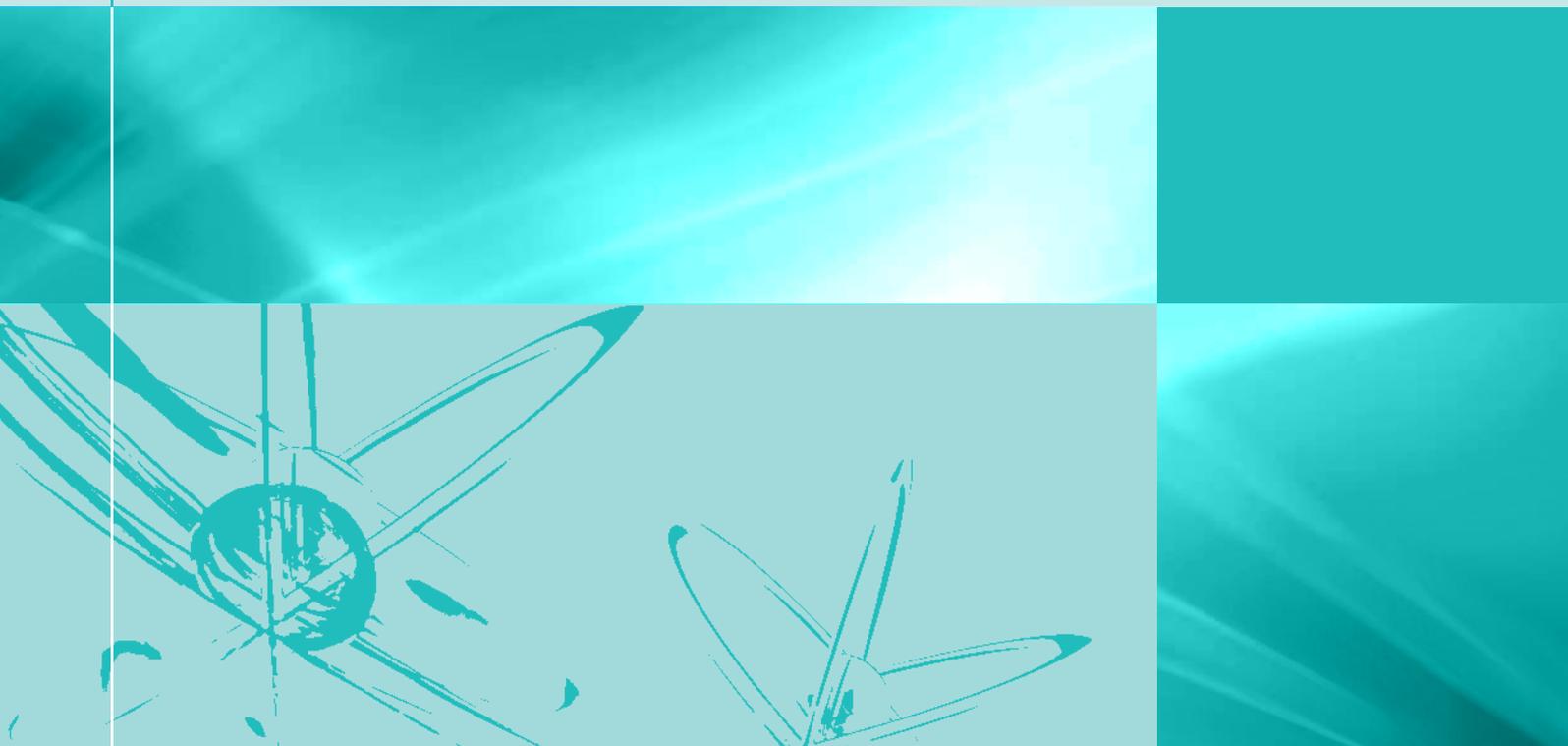
Ideale per trasportare il cofano con discrezione o proteggerlo in fase di stoccaggio. Adattabile per tutti i tipi di cofano.

### **Case in curled dark blue woven not woven**

*Suitable to transport the coffin carefully or protecting it during storage. Suitable for every type of coffin.*



Protezione operatore,  
prodotti chimici  
e sanitari, sistemi  
di sanificazione



***OPERATOR SAFETY,  
CHEMICAL PRODUCTS,  
SANIFICATION SYSTEMS***

# Dispositivi di protezione individuali

## OPERATOR PROTECTION



**GUANTI IN NITRILE**  
**NITRILE GLOVES**



**GUANTI IN LATTICE**  
**LATEX GLOVES**

**GUANTI ALTA PROTEZIONE**  
**HIGH PROTECTION GLOVES**

### GUANTI IN NITRILE

Guanti monouso ambidestri realizzati in nitrile. La particolare robustezza del nitrile consente agli operatori di svolgere interventi a contatto con superfici ruvide o aggressive. Confezione 100 pezzi.

### GUANTI IN LATTICE

Guanti monouso ambidestri realizzati in lattice con polvere interna. Grazie alla loro aderenza e resistenza permettono di operare con igiene e sicurezza, mantenendo la sensibilità tattile. Confezione 100 pezzi.

### GUANTI ALTA PROTEZIONE

GUANTO MONOUSO IN LATTICE AD ALTO SPESSORE senza polvere lubrificante, ad elevata biocompatibilità, MICRORUVIDO, DI SPESSORE E LUNGHEZZA MAGGIORATA. Caratteristiche di resistenza e confort superiori a quelle di un normale guanto monouso in quanto realizzato in lattice di somma naturale a ridottissimo contenuto proteico. Spessore palmo 0,25 mm. Dispositivo di protezione individuale di III° categoria. Confezione 50 pezzi.

### NITRILE GLOVES

*Ambidextrous single use nitrile gloves. The particular strength of nitrile allows the operators to work into contact with rough and aggressive surfaces. Package of 100 pieces.*

### LATEX GLOVES

*Ambidextrous single use latex gloves with internal powder; thanks to their adherence and resistance allow to work hygienically and safely maintaining a good tactile sensitivity. Package of 100 pieces.*

### HIGH PROTECTION GLOVES

*LATEX SINGLE USE GLOVE WITH HIGH THICKNESS without lubricating powder at high biocompatibility, micro-rough, with higher thickness and length. Higher resistance and comfort if compared with the normal single use glove, as they are made in natural rubber latex with very low protein content. Palm thickness 0,25 mm. Individual protection equipment of III<sup>a</sup> category. Package of 50 pieces.*

	GUANTI IN NITRILE NITRILE GLOVES		GUANTI IN LATTICE LATEX GLOVES		ALTA PROTEZIONE HIGH PROTECTION
	con polvere with powder	senza polvere without powder	con polvere with powder	senza polvere without powder	senza polvere without powder
<b>S</b>	-	-	<b>-CEASA51</b>	<b>-CEASA73</b>	<b>-CEASA53</b>
<b>M</b>	<b>-CEASA77</b>	<b>-CEASA83</b>	<b>-CEASA15</b>	<b>-CEASA74</b>	<b>-CEASA54</b>
<b>L</b>	<b>-CEASA78</b>	<b>-CEASA84</b>	<b>-CEASA16</b>	<b>-CEASA75</b>	<b>-CEASA55</b>
<b>XL</b>	<b>-CEASA79</b>	<b>-CEASA85</b>	<b>-CEASA17</b>	<b>-CEASA76</b>	<b>-CEASA56</b>



Copricapo monouso in tnt colore azzurro. L'articolo presenta un'allacciatura regolabile sul retro della cuffia.

*Light blue single use cap with adjustable fastening on the back.*

Mascherina in tnt monouso di colore azzurro. L'articolo garantisce la protezione dell'apparato respiratorio da polveri grossolane, grazie anche ai robusti elastici e alla possibilità di adattarla al naso, permette una buona aderenza al viso.

*Woven not woven light blue single use mask. The item assures the protection of the respiratory system against coarse powders; thanks to the strong elastic bands and the possibility to adapt it to the nose it allows a good adherence to the face.*

Camice monouso realizzato in tnt di colore azzurro. Confezionato prestando particolare attenzione alle esigenze dell'utilizzatore, come dimostrano i polsini elasticizzati che garantiscano l'aderenza al polso. L'allacciatura sulla schiena permette di avere oltre alla regolazione dimensionale, anche una superficie uniforme e senza aperture sulla parte frontale. Bordatura di rinforzo nel girocollo.

*Woven not woven light blue single use overall. It has been manufactured paying a great attention to the user needs as it is proved by the stretched cuffs assuring the perfect adherence to the wrist. The buttoning on the back allows to have a size regulation together with a uniform surface and without openings on the front part. Strengthening border on the neck size.*



Calzari copriscarpe in tnt monouso colore azzurro, bordati con elastici per garantire l'aderenza alla calzatura.

*Light blue single use shoe cover footwear made in woven not woven that are bordered with elastic bands to assure a perfect adherence to the shoe.*

## ART. -CEASA64

### COPRICAPO IN TNT

WOVEN NOT WOVEN CAP

#### Confezione pz.100

Package of 100 pieces

## ART. -CEASA66

### MASCHERINA IN TNT

WOVEN NOT WOVEN MASK

#### Confezione pz 50

Package of 50 pieces

## ART. -CEASA63

### CAMICE IN TNT

WOVEN NOT WOVEN OVERALL

## ART. -CEASA65

### CALZARI IN TNT

WOVEN NOT WOVEN FOOTWEAR

#### Confezione pz.100

Package of 100 pieces



Taglia Size	Articolo Article
<b>M</b>	<b>-CEASA22</b>
<b>L</b>	<b>-CEASA23</b>
<b>XL</b>	<b>-CEASA24</b>
<b>XXL</b>	<b>-CEASA25</b>

#### TUTA IN TYVEK

Tuta monouso realizzata con materiale brevettato Dupont denominato Tyvek, che garantisce massima protezione all'operatore. L'impermeabilità del materiale evita all'operatore di venire a contatto con fluidi o liquidi durante la movimentazione della salma.

#### TYVEK OVERALLS

*Single use overalls made of patented Dupont material called Tyvek assuring the best protection for the operator. The waterproof quality of the material prevents the operator to come into contact with fluids or liquids during the corpse moving.*

#### ART. -CEASA26

#### TUTA IN POLIPROPILENE

Tuta monouso realizzata in materiale plastico impermeabile, articolo particolarmente economico. Taglia unica.

#### POLYPROPYLENE OVERALL

*Single use overalls of waterproof plastic material. Particularly cheap item. Single size.*

#### OCCHIALI NEUTRI DI PROTEZIONE

Questi leggerissimi occhiali di sicurezza, sono progettati per proteggere gli occhi da piccoli oggetti volanti. Le lenti neutre, sono realizzate in policarbonato antigraffio resistenti all'urto. Protezione oculare non adatta a lavori di saldatura. Gli occhiali, montatura e lenti, sono certificati per rispondere a EN 166:2001 e alla normativa "CEE89/686".

#### NEUTRAL PROTECTION GLASSES

*These very light safety glasses are designed to protect the eyes from small flying objects. The neutral lenses are made in anti-scratch polycarbonate resistant to collision. Eye protection not suitable for welding works. The glasses, frame and lenses, are certified to comply with the EN 166:2001 and with the regulation "EEC89/686".*



#### ART. -CEASA98

Modello da sovrapporre agli occhiali da vista

*Model to be put over the glasses*

#### ART. -CEASA99

Modello avvolgente con aste regolabili

*Wrapping model with adjustable arms*



La maschera è di taglia universale e si adatta a qualsiasi conformazione di viso realizzando una perfetta tenuta. Tutte le parti della maschera sono facilmente smontabili e permettono una rapida manutenzione e pulizia. La maschera è dotata di bocchettone a filettatura standard ENI 48/1 e può essere quindi utilizzata con tutti i dispositivi di respirazione dotati di raccordo maschio normalizzato (filtri antigas ed antipolvere, apparecchi ad aria compressa o a presa d'aria dall'esterno ecc.) Certificata secondo le normative vigenti. Filtro non incluso.

*It is equipped with a standard ENI48/1 threaded pipe union and it can be used with all the respiration devices that are equipped with a normalized male connector (gas- and dust-resistant filters, compressed air or external air intake equipments, etc).*



## ART. -CEASA30

### MASCHERA PIENO FACCIA FULL FACE MASK

#### Accessori Accessories

#### ART. -CEASA31

Filtro per vapori organici (solventi) A2

*Filter for organic fumes (solvents) A2*

#### ART. -CEASA32

Filtro per ammoniaca K2

*Filter for ammonia K2*

#### ART. -CEASA33

Filtro polivalente A2-B2-E2-K2

*Polyvalent filter A2-B2-E2-K2*



## ART. -CEASA35

### SEMIMASCHERA A DUE FILTRI TWO FILTER HALF-MASK

La maschera semifacciale a due filtri è realizzata in gomma antiallergica, con bande di tenuta regolabili e una valvola di aspirazione (la maschera è fornita senza filtri).

*The two filter half-face mask is made of blue antiallergic rubber with adjustable seal bands and an suction valve (mask supplied without filters)*



## Accessori

### Accessories

## ART. -CEASA36

Filtro per vapori organici  
(solventi)

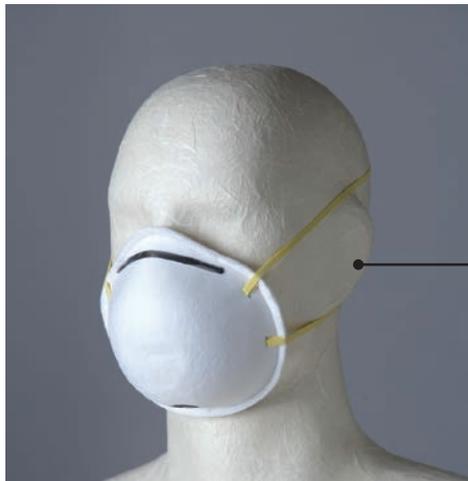
*Filter for organic fumes (solvents)*

## ART. -CEASA38

Filtro polivalente  
Polyvalent filter

Mascherina senza valvolina di espirazione. Protegge da polveri, fibre, nebbie e fumi a bassa tossicità, a base di acquosa di materiale particellare con granulometria > 0,02 micron. Limite di impiego: 4,5 x TLV.

*Mask without expiration valve. It protects from dusts, fibres, fogs and low toxicity fumes with a water base of particle material with granulometry > 0,02 micron. Use limit: 4,5 xTLV.*



## ART. -CEASA39

### Maschera monouso Antipolvere FFP1

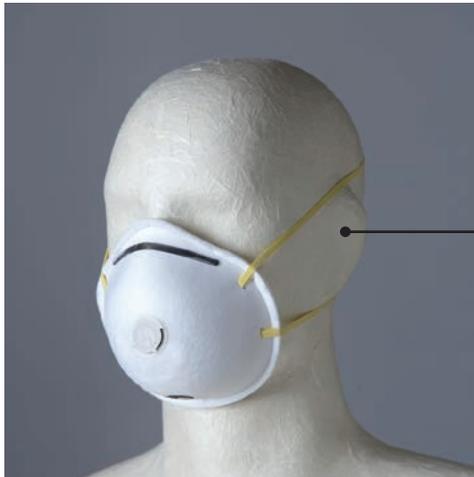
*Single use dust-resistant Mask*

**Confezione: 20 pezzi**

*Package: 20 pieces*

Mascherina con valvolina di espirazione. Protegge da polveri, fibre, nebbie e fumi a bassa tossicità, a base di acquosa di materiale particellare con granulometria > 0,02 micron. Limite di impiego: 4,5 x TLV.

*Mask with expiration valve. It protects from dusts, fibres, fogs and low toxicity fumes with a water base of particle material with granulometry > 0,02 micron. Use limit 4,5 x TLV.*



## ART. -CEASA41

### Maschera Monouso Antipolvere Con Valvola FFP1

*Single Use Dust-Resistant Mask With Valve*

**Confezione: 10 pezzi**

*Package: 10 pieces*

Mascherina ai carboni attivi con valvolina di espirazione. Protegge da polveri, fibre, nebbie e fumi a bassa tossicità, a base di acquosa di materiale particellare con granulometria > 0,02 micron. Contenenti: carbonato di calcio, siliconato di sodio, grafite, pietra da gesso, cellulosa, zolfo, cotone, fibre di vetro e di plastica, carbone, oli vegetali e minerali, rame, alluminio, bario, titanio, vanadio, manganese, molibdeno. Speciale strato di carbone attivo che permette di trattenere gli odori sgradevoli causati dalla presenza di gas e vapori acidi con concentrazione inferiore al relativo TLV. Limite di impiego: 12 x TLV.

*Active carbon mask with expiration valve. It protects from dusts, fibres, fogs and low toxicity fumes with a water base of particle material with granulometry > 0,02 micron. They contain: calcium carbohydrates, sodium silicone, graphite, gypsum, cellulose, sulphur, cotton, glass and plastic fibres, carbon, vegetal and mineral oils, copper, aluminium, barium, titanium, vanadium, molybdenum. Special layer of active carbon that allows to keep the unpleasant smells caused by gases and acid fumes with a concentration lower than relative. Use limit: 12xTLV.*



## ART. -CEASA42

### Maschera a carboni Attivi FFP1

*Active carbon mask*

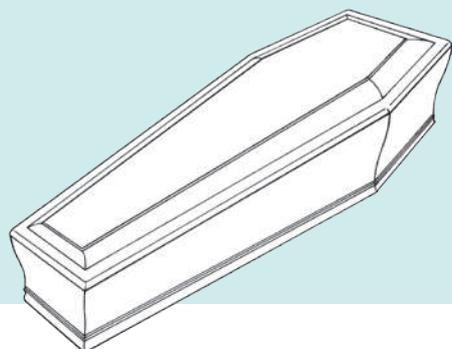
**Confezione: 10 pezzi**

*Package: 10 pieces*

# ENZISALM®

Preparato biologico in polvere che favorisce i processi di scheletrizzazione

**POWDER BIOLOGICAL SPECIMEN FAVOURING  
THE SKELETON FORMING PROCESSES**

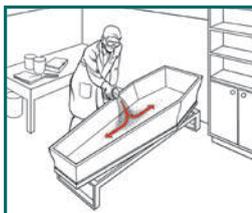


**Barattolo da 700 gr  
Confezione da 6 barattoli**

Box of 700 gr  
Package: 6 tins

**ART. -CEAH403**

## UTILIZZI PRINCIPALI USE SITUATIONS



### PREPARAZIONE DEL FERETRO:

Distribuire uniformemente ENZISALM® al di sotto dell'imbottitura.

#### Consigli:

- 1) L'uso di HYDRO STOP (art. -CEAH302) che svolgendo un'azione gelificante dei liquami cadaverici ottimizza le funzioni scheletrizzanti di ENZISALM® creando un ambiente favorevole.
- 2) L'uso del materassino assorbente Ceabis® che trattenendo i liquami cadaverici evita dispersione di liquidi.
- 3) L'uso della valvola depuratrice (art. -CEAFV01)

### ESUMAZIONI ED ESTUMULAZIONI:

Alla riapertura della cassa, in presenza di corpi inconsunti, cospargere la salma con 700 gr. di ENZISALM®.

In seguito prima di procedere alla reinumazione disperdere 1 o 2 litri d'acqua per attivare la funzione scheletrizzante di ENZISALM®. È possibile anche diluire 700 gr. di ENZISALM® in 1 o 2 litri d'acqua e nebulizzare tutto il composto direttamente sulla salma.

**Consigli:** In presenza di parti liquide, per favorire le operazioni cimiteriali, risulta molto utile spargere HYDRO-STOP, che svolgendo una veloce azione gelificante permette al personale di traslare più agevolmente l'inconsunto in un nuovo contenitore.

### COFFIN PREPARATION:

You have to prorate uniformly ENZISALM® under the coffin interior. Advice:

- 1) the use of Hydrostop (-CEAH302) because, changing the body liquids into gel, it helps in ENZISALM results.
- 2) the use of Ceabis mattress (because, absorbing liquids, it avoids the liquids dispersion).
- 3) The use of cleaner valve (-CEAFV01).

### EXHUMATION:

On coffin opening, when the body is unconsumed, scatter one ENZISALM® box gr. 700 on the body.

Before the re-burial, shed 1 or 2 litres of water in order to start the ENZISALM® skeleton forming process. It is also possible to dissolve 700 gr of ENZISALM® in 1 or 2 litres of water and spray the mixed on the body.

Advice: In presence of liquid elements, in order to make easier the cemetery operations, we suggest to spread HYDRO-STOP because, thanks to its changing liquids into gel, let the personnel move easier the body into another box.

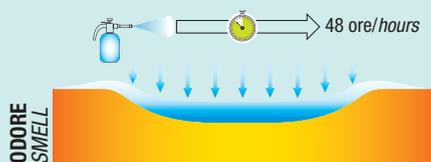
ENZISALM® è un preparato in polvere biologico con funzione **BIODEGRADANTE**, studiato specificatamente per attivare o ripristinare i processi di mineralizzazione. Grazie alla sua composizione, che comprende microrganismi a vasto spettro di azione in unione ad elementi con funzione nutritiva, è in grado, quando in specifiche condizioni questi fenomeni vengono rallentati o addirittura bloccati, di ripristinare i processi decompositivi e di scheletrizzazione della salma, promuovendo, indirizzando e controllando il processo di metabolizzazione della materia organica. **Favorisce ed accelera la degradazione delle tossine sviluppate dalla decomposizione delle salme.** I microrganismi sono biofissati su supporti minerali in grado inoltre di captare e assorbire i gas maleodoranti. La presenza di oligoelementi all'interno della cavità dei microsupporti, favorisce la crescita e l'attività dei microrganismi.

ENZISALM® is a powder biological specimen with a **BIODEGRADING** function, that has been studied specifically to activate or restore the mineralization processes. Thanks to its composition including micro organisms with a wide action spectrum together with elements with feeding function, it is able, when in some specific conditions such phenomena are slowed or stopped, to restore the decomposition skeleton forming processes, promoting, addressing and controlling the metabolizing process of the organic material. It favours and speeds up the decay of the toxins that have developed by the corpse decomposition. Micro organisms are bio-fixed on mineral supports able to capture and absorb the bad smelling gases. The presence of trace elements inside the cavities of the micro supports favours the growth and the activity of micro organisms.

# DEOSALM®

Preparato liquido biologico profumato. Neutralizza i cattivi odori stimolando i processi disgregativi

## NEUTRALIZING BAD SMELLS STIMULATING THE DISINTEGRATING PROCESSES



### IMPIEGO/USE

Prodotto Product	Prima delle esequie/ Before funeral service		Durante le esequie/ During Funeral service		
	in sala necroscopica in morgue	alla preparazione del feretro during coffin preparation	camera mortuaria in funeral home	abitazione privata in private home	in ambiente cimiteriale in cemetery
Deosalm®	OK	OK	OK	OK	OK
Diluizione Dilution	a seconda delle necessità dal 10% al 90% / Depending on needs from 10% to 90%				

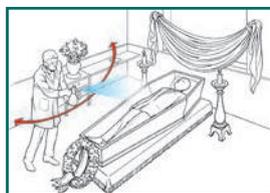
**Non diluire il prodotto anzitempo ma immediatamente prima dell'utilizzo**  
*You have never to water down Deosalm before the right time but always before its use*

### UTILIZZI PRINCIPALI USE SITUATIONS



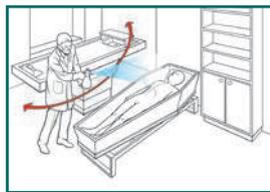
**ALLA PREPARAZIONE DEL FERETRO**  
 Nebulizzare 100 ml. di prodotto sul materiale assorbente distribuito in fondo alla cassa (materassino, cotone, segatura, hydro-stop).

**PREPARING THE COFFIN**  
 You have to spray 100 ml of Deosalm on the absorbing material spread on the coffin bottom (mattress, cotton, Hydro-stop...)



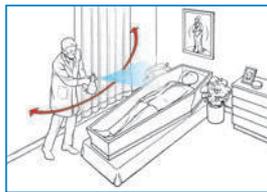
**IN CAMERA MORTUARIA**  
 Nebulizzare uniformemente nell'ambiente.

**IN THE MORGUE**  
 You have to spray uniformly on the room.



**IN SALA NECROSCOPICA**  
 Nebulizzare uniformemente nell'ambiente.

**IN FUNERAL HOME**  
 You have to spray uniformly on the room.



**IN ABITAZIONE PRIVATA**  
 Nebulizzare uniformemente nell'ambiente.

**IN PRIVATE HOUSE**  
 You have to spray uniformly on the room.

L'associazione sinergica di un agente neutralizzante rapido, batteri selezionati e nutrienti, fa di DEOSALM® un composto biologico particolarmente idoneo per l'utilizzo prima e durante lo svolgimento delle esequie. DEOSALM® attacca e degrada la fonte organica degli odori consentendo di abbatterli e mantenere tale situazione per un periodo di circa 2 giorni. L'azione sinergica di microrganismi con un largo spettro di azione e disodorizzanti inorganici, permette che il prodotto nebulizzato abbatta drasticamente gli odori che si generano con i processi putrefattivi, questo, unitamente alla gradevole profumazione, rende più confortevoli gli ambienti e le circostanze in cui viene utilizzato DEOSALM®.

**Il prodotto si attiva con la diluizione in acqua.** Utilizzare diluito in acqua al 10% e nebulizzato (1 parte di DEOSALM® e 9 parti di acqua). La concentrazione può essere aumentata in funzione delle esigenze arrivando fino all'utilizzo quasi puro in casi estremi.

*Synergic association of a rapid neutralizing agent, selected bacteria and nutrients. It is effective on the whole range of nitrogen and sulphide compounds accelerates the disintegration of smelly organic compounds through the action of bacterial stocks that are activated and adapted by stimulators of microbiological growth. It eliminates bad smells and maintains such situation for about 2 days. There are some micro organisms with a wide action spectrum and inorganic agents, that eliminate bad smells, acting in synergy so that the vaporized product could drastically remove the smells developing during the putrefactive processes.*

*The product activates with water dilution. Use it diluted at 10% (1 part of DEOSALM® and 9 parts of water) in water and vaporize it. Its concentration can be increased according to the needs arriving to its almost pure use in extreme cases.*

**Flacone da 1 Lt  
 Confezione da 6 flaconi**

*Bottle of 1 lt  
 Package: 6 bottles*



**ART. -CEAH402**

**Rimanere a distanza da suppellettili e mobilio. Non spruzzare su persone o in ambienti con presenza di persone.**  
*Do not spray on furniture and similar. Do not spray on people or on rooms with people.*

# ODORSTOP®

## Preparato liquido assorbi odori concentrato

### CONCENTRATED SMELL ABSORBING LIQUID SPECIMEN



Ideale in ogni situazione che richiede rapidità ed efficacia nell'abbattimento degli odori.  
Ideal in any situation requiring speed and effectiveness in smells removal.

#### UTILIZZI PRINCIPALI

In ambiente cimiteriale in caso di perdita del cofano

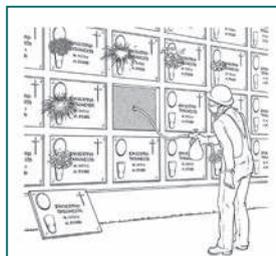
#### MAIN USES,

In the Cemetery, if there is a loss from a coffin



In caso di versamenti di liquami cadaverici all'interno del loculo, si verifica la fuoriuscita di odori fastidiosi che permangono nell'ambiente circostante.

If there is a loss of body liquids inside the gravestone, a bad smell comes out, remaining in the air.

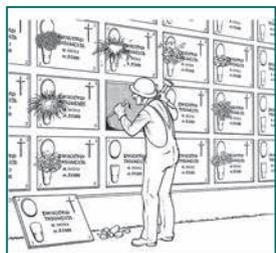


#### COME PROCEDER

Togliere la lapide, eseguire un foro sul muro di tamponamento ed introdurre il tubo con ugello nebulizzando 1 lt. di prodotto puro.

#### WHAT TO DO

Take away the gravestone, make a hole on the wall and introduce a pipe so spraying 1 litre of ODORSTOP® pure.



Trascorsi almeno 30 min. dall'applicazione del prodotto, si può procedere all'apertura del loculo e alla sistemazione del cofano.

After minimum 30 minutes after ODORSTOP® introduction, you can open the gravestone and you can settle the coffin.

ODORSTOP® è il prodotto ideale in ogni intervento post-tumulazione, ed in ogni caso in cui sia richiesta rapidità ed efficacia nell'abbattimento degli odori.

ODORSTOP® è un prodotto liquido a base di sali di zinco dell'acido ricinoleico, non profumato, in grado di abbattere immediatamente composti solforati e azotati liberi nell'aria quali mercaptani, idrogeno solforato, ammine e ammoniaca, generati dal processo putrefattivo.

**SITUAZIONI D'IMPIEGO:** In caso di versamento di liquami all'interno del loculo.

Utilizzare diluito fino al 10% in acqua e nebulizzato nell'ambiente o nella cassa. **La concentrazione può essere aumentata in funzione delle esigenze.**

ODORSTOP® is a liquid product made up by zinc salts of the ricinoleic acid and able to destroy immediately the air free sulphide and nitrogen compounds such as mercaptans, hydrogen sulphide, amines and ammonia developed during the putrefactive process.

**USE SITUATIONS:** In case of liquid loses inside the niche.

To be used diluted in water up to 10% and vaporized in the environment. Concentration can be increased according to the needs.



Flacone da 1 lt  
Confezione da 6 flaconi

Bottle of 1 lt  
Package: 6 bottles

ART. -CEAH401

# DEODOR-BAG

Preparato biologico in buste per il controllo degli odori

## BIOLOGICAL PREPARATION IN BAGS FOR BAD SMELLING CONTROL



Barattolo da 400 gr  
contenente 20 buste  
da 20 gr  
Confezione da 6 barattoli

Box of 400 gr containing 20 bags  
of 20 gr each  
Package: 6 tins

ART. -CEAH405

Preparato biologico in buste sigillate da gr. 20 con profumo caratteristico di arancia e limone. Poste sotto la schiena della salma durante la preparazione della stessa, grazie ai microrganismi innocui presenti nella busta, blocca e neutralizza le molecole responsabili dei cattivi odori. Tali sostanze si attivano nel momento in cui entrano a contatto coi liquidi cadaverici.

*Biological preparation in sealed bags of 20 gr. with an orange and lemon scent. Once they are placed under the back of the corpse during the preparation of the corpse itself, it blocks and neutralizes the molecules causing the bad smells, thanks to the harmless micro-organism that are in the bag. These substances activate when they come into contact with the corpse liquids.*

# ENZI-CLEAN Detersivo enzimatico attivo per la rimozione dei cattivi odori e delle macchie di natura proteica dagli indumenti

## ACTIVE ENZYME DETERGENT TO REMOVE BAD SMELLS AND SPOTS OF PROTEIN NATURE FROM CLOTHS

Detersivo enzimatico che grazie all'azione combinata chimico-enzimatica, è in grado di rimuovere qualsiasi tipo di sporco dagli indumenti dell'operatore funebre; inoltre elimina qualunque odore e lascia una gradevole e persistente profumazione floreale.

*Enzyme detergent which can remove any type of dirt from the cloths of the undertaker thanks to the combined enzyme-chemical action; moreover it eliminates the smells and leaves a pleasant and long lasting flower perfumed scent.*



Flacone da 1 lt  
Confezione da 6 flaconi

Bottle of 1 lt  
Package: 6 bottles

ART. -CEAH404

# HYGIEN SPRAY Professional

## Disinfettante multiuso per aria e superfici

**MULTIPURPOSE DISINFECTANT FOR AIR AND SURFACE**



È dotato di una speciale valvola "One Shot" che consente, secondo necessità, i seguenti impieghi:

- erogazione a spruzzo
- svuotamento totale

*Is equipped with a special "One Shot" valve letting the following used when required:*

- spraying (light pressure and quick valve release)
- emptying (pressure on the valve until its locks)



**Bombola da 150 ml**

*Bottle of 150 ml*



**HYGIEN SPRAY Professional ha ottenuto la certificazione di Presidio Medico Chirurgico nr. 13231 dal Ministero della Sanità.**

*HYGIEN SPRAY Professional is certified by Italian Ministry of Health as Medical & Surgical nr. 13231.*

**ART. -CEAH410**

È un disinfettante che elimina batteri, virus, muffe e funghi dalle superfici e dagli oggetti contaminati. Neutralizza gli odori sgradevoli causati da microrganismi agendo specificatamente sui substrati responsabili, rinfrescando immediatamente l'ambiente con un gradevole e delicato profumo di mentolo ed eucalipto. Ideale per disinfettare e sanificare i mezzi impiegati per il trasporto funebre, le attrezzature di conservazione per le salme (celle frigorifere e apparecchi refrigeranti), le attrezzature per il recupero o la sosta delle salme (cassoni, barelle, tavoli sosta o autoptici...), nonché tutti gli ambienti conseguentemente contaminati (obitori, sale del commiato, locali adibiti all'esposizione delle salme...).

*Is a disinfectant eliminating bacteria, viruses, mold and mildew from contaminated surfaces and objects. It neutralizes unpleasant odors caused by microorganisms acting specifically on responsible substrates, immediately refreshing the room with a pleasant and delicate scent of menthol and eucalyptol. It is the ideal product for disinfecting and sanitizing all the equipment used for the transport of dead bodies: equipment for body preservation (mortuary refrigerators and refrigeration devices), equipment for the body recovery and observation (boxes, stretchers, resting or autopsy tables...) and consequently all the contaminated rooms (morgues, funeral homes, rooms used for the body exposition ...)*

# MICRO-PURE

## spray igienizzante ambientale

**ENVIRONMENTAL CLEANSING MICRO-PURE SPRAY**

Deodorante igienizzante ambientale con essenze naturali, deodora e purifica l'aria combattendo efficacemente i cattivi odori provocati dall'azione batterica. Discreto e pratico da riporre, non macchia e non contiene gas propellenti.

*Environmental cleansing deodorant with natural essences that deodorizes and purifies the air fighting effectively the bad smells due to the bacterial action. Easy and practical to place, it does not spot and not contain propellant gases.*



**Flacone spray no gas 200 ml**  
**Confezione: da 23 flaconi**

*Bottle spray no gas 200 ml*  
*Package: 23 bottles*

**ART. -CEAH201**

# EASY-GEL lavamani igienizzante Professional

## CLEANSING HAND EASY-GEL



Flacone da 150 ml  
Confezione: 25 flaconi  
Aspetto: liquido  
semidenso colore blu  
Odore: agrumato  
pH: 5,5 – 6,5

*Bottle of 150 ml.  
Packing: 25 bottles per box  
Aspect: blue semi-dense liquid  
Smell: citrus fruits  
pH: 5,5 – 6,5*

ART. -CEAH051

Gel lavamani SENZA RISCACQUO che igienizza ed idrata rapidamente le mani e la cute, indicato per uso quotidiano ed in particolare quando si viene a contatto con superfici biologicamente contaminate. E' efficace contro germi, virus, batteri: elimina il 99,9% dei germi dopo 15 secondi ed allo stesso tempo è delicato sulla pelle per l'elevato contenuto di agenti umettanti ed emollienti. Lascia le mani fresche e pulite eliminando i cattivi odori.

*Hand easy-gel WITHOUT RINSE that cleanses and moisturizes hands and skin quickly, indicated for a daily use and in particular when there is a contact with biologically contaminated surfaces. It is effective against germs, viruses and bacteria: it eliminates 99,9% of germs after 15 seconds and in the same time it is delicate on the skin thanks to its high content of moistening and emollient agents. It leaves cleaned and fresh hands eliminating bad smells.*

# SECURE-MANI mousse con Aloe-Vera

## SECURE-HAND MOUSSE WITH ALOE



Flacone da 200 ml  
Confezione: 12 flaconi

*Bottle of 200 ml.  
Packing: 12 bottles*

ART. -CEAH052

Mousse idratante e igienizzante SENZA RISCACQUO per la sanitizzazione delle mani. Contiene aloe vera ed è un efficace antibatterico. Lascia le mani pulite morbide e profumate.

*Cleansing and moisturizing mousse WITHOUT RINSE for hand sanitization. It contains aloe and is an effective antibacterial product leaving cleaned, soft and perfumed hands.*

# SAPONE DISINFETTANTE

## DISINFECTANT SOAP

**Flacone da 300 ml**  
**Imballo: 6 flaconi per scatola**  
**Aspetto: liquido denso colore verde**  
**Odore: caratteristico agrumato**  
**pH: 5.5 -6.5**

*Bottle of 300 ml*  
*Package: 6 bottle per box*  
*Aspect: green dense liquid*  
*Smell: characteristic citrus fruits*  
*pH: 5.5 - 6.5*



ART. -CEAH001

Disinfettante da usare come sapone liquido. La sua particolare composizione consente l'eliminazione ed il controllo della carica batterica presente sulla cute con un'azione antisettica detergente equilibrata. Il prodotto grazie al suo pH 5.5 non danneggia lo strato protettivo che ricopre la pelle.

*Disinfectant to use as liquid soap. Its particular composition allows the elimination and the control of the bacterial charge that is present on the skin with a balanced cleansing antiseptic action. Thanks to its pH 5.5 the product does not damage the protective layer covering the skin.*

# SPRAY DISINFETTANTE per uso esterno

## DISINFECTANT SPRAY FOR EXTERNAL USE

**Flacone spray no gas da 200 ml**  
**Imballo: 23 flaconi per scatola**  
**Aspetto: liquido trasparente**  
**Odore: caratteristico agrumato misto alcool**  
**pH: 5.5 -6.5**

*Bottle spray no gas of 200 ml*  
*Package: 23 bottles per box*  
*Aspect: liquid transparent*  
*Smell: characteristic fruit mixed alcohol*  
*pH: 5.5 - 6.5*



ART. -CEAH101

Disinfettante spray ad azione virucida e battericida. Particolarmente indicato nella disinfezione della cute e delle mani, ma anche per la disinfezione di oggetti. Non macchia, non fa schiuma si assorbe velocemente, non unge e non brucia. *Disinfectant spray, virucidal and bacterial action. Particularly suitable in the disinfection of skin and hands, but also for the disinfection of objects. It does not stain, it does not produce foam, it can be quickly absorbed, it is not greasy and it does not burn.*

# LIQUIDO DISINFETTANTE per uso esterno

## DISINFECTANT LIQUID FOR EXTERNAL USE

**Flacone da 1 lt**  
**Imballo: 6 flaconi per scatola**  
**Aspetto: liquido trasparente**  
**Odore: caratteristico agrumato misto alcool**  
**pH: 5.5 -6.5**

*Bottle of 1 lt*  
*Package: 6 bottle per box*  
*Aspect: liquid transparent*  
*Smell: characteristic citrus fruits mixed alcohol*  
*pH: 5.5 - 6.5*

Disinfettante ad azione virucida e battericida. Particolarmente indicato nella disinfezione della cute e delle mani, ma anche per la disinfezione di oggetti. Non macchia, non fa schiuma si assorbe velocemente, non unge e non brucia.

*Disinfectant liquid against virus and bacteria. Particularly suitable for the disinfection of hands and objects. It doesn't spot and make foam, easy to absorb, doesn't oil and cauterize.*



ART. -CEAH104

# SALVIETTE disinfettanti

## DISINFECTANT TOWELS

**Confezione 12 salviette**  
*Cases of 12 single use handkerchieves*



Ogni fazzolettino confezionato singolarmente è imbibito di soluzione disinfettante. Pratico e pronto all'uso. Si utilizzano per disinfettare rapidamente la cute prevenendo le infezioni batteriche.

*Towels are packed one by one and are soaked in a disinfectant solution. They are used to disinfect the skin quickly preventing from bacterial infections and they are very practical.*



ART. -CEAH111

# HYDRO STOP BAG

## sacchetti liquid stop

**HYDRO STOP BAG - LIQUID STOP BAGS**



**Confezione: da 50  
sacchetti idrosolubili  
con 2 gr di polvere cad.  
Imballo: n° 10 barattoli  
per ogni scatola**

*Package of 50 water-soluble  
bags each one with 2 gr of  
powder. Packing: 10 tins for box*

**ART. -CEAH301**

Polvere ad elevato potere assorbente che, racchiusa in pratici sacchetti idrosolubili, permette di essere facilmente inserita nella cavità orale della salma ed assorbire i liquidi organici che possono fuoriuscirne.

*Highly absorbent powder, closed in practical water-soluble bags, allows to be easily inserted in the oral cavity of the corpse and to absorb the organic liquids that could come out.*

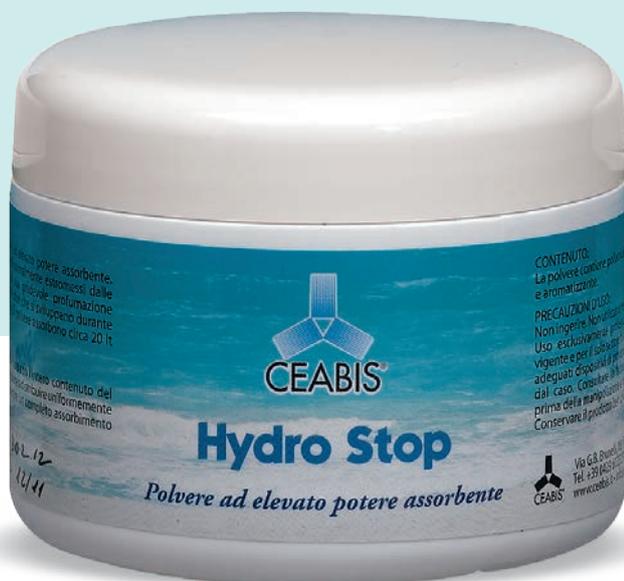


Inserire la busta senza aprirla o tagliarla nella cavità orale della salma. A contatto con i liquidi l'involucro si scioglie la polvere fuoriesce gellificando velocemente in modo tale da assorbire i liquidi organici.

*Insert the envelope into the oral cavity of the body, without opening it or cutting it. When in contact with liquids, the casing melts and the powder quickly escapes, so absorbing the organic liquids.*

# HYDRO STOP POLVERE ad elevato potere assorbente

**HIGHLY ABSORBING HYDRO STOP POWDER**



Polvere ad elevato potere assorbente che gelificando contiene la fuoriuscita di liquidi organici rilasciati dalle salme. Cospargere sul fondo del feretro in modo uniforme l'intero contenuto del barattolo, garantendo così un completo assorbimento. 200 gr di prodotto assorbono 20 lt di liquido. La gradevole profumazione contrasta gli odori.

*Highly absorbing powder that limits the discharge of organic liquids released by corpses. Scatter the bottom of the coffin uniformly the whole content of the tin, assuring a complete absorbing. 200 gr of product absorb 20 lt of liquid. The pleasant scent has a deodorant effect.*



**Confezione: da 200 gr  
Imballo: n° 12 barattoli  
per ogni scatola**

Package: of 200 gr  
Packing: 12 tins per box

**ART. -CEAH302**

200 gr

**ART. -CEAH303**

5 kg

**Accessorio  
Accessory**

**ART. -CEAE042**

Flacone dispensatore  
Dispenser bottle



# Disinfettore automatico per mani

## HAND AUTOMATIC DISINFECTOR



Dimensioni Size		
27 cm	41 cm	22 cm
Peso Weight		
3,5 kg		

ART. -CEARE70

Accessorio

ART. -CEARE78

Confezione da 1 litro di liquido disinfettante

Package of 1 liter of disinfectant liquid

Sulle mani vivono microrganismi detti "residenti", i quali vengono tollerati dal corpo umano, mentre vi sono anche quelli "transitori" che si acquisiscono da persone infette. Questi microrganismi possono essere eliminati o ridotti con liquidi disinfettanti asettici. Il disinfettore è un nuovo dispositivo che assicura una perfetta igienizzazione e disinfezione delle mani, in modo semplice, pratico e razionale. Non necessita di collegamenti elettrici, in quanto alimentato da batteria ricaricabile incorporata. È autonomo, di facile alloggiamento, trasportabile, sempre pronto all'uso, completo di contenitore interno per liquido disinfettante, gestito completamente da un controllo elettronico. È sufficiente avvicinare le mani all'apposito vano ed un "occhio elettronico" nota la presenza e attiva il processo di nebulizzazione della soluzione disinfettante precedentemente immessa nell'apposito contenitore. Il tutto senza toccare nulla, evitando così infezioni crociate.

*On the hands some micro-organisms called "resident" live, that are very well tolerated by the human body, while then there are the ones called "transitory" that come from the infected people. These micro-organism can be eliminated or reduced by aseptical. The disinfectant is a new device assuring a perfect disinfection of the hands in a very easy, practical and rational way. It does not need any electric connections because it is supplied by a rechargeable battery. It's autonomous, easy to place, to transport, always ready to be used, complete with an internal container for the disinfecting liquid, run by an electronic control. It's enough to near the hands to the proper place and an "electronic eye" sees them and activates the process of nebulization of the disinfecting solution that was previously put in the proper container. All this happens without touching anything preventing crossed infections.*

Dati tecnici Technical data	
Velocità sterilizzazione Sterilization speed	3,5 sec.
Tensione di alimentazione Power supply	12 v
Tensione di esercizio Work power	12 v
Capacità serbatoio Tank capacity	1.000 cc
Assorbimento Absorption	12 w

# VALIGETTA kit sanitario

## HYGIENIC KIT CASE



Dimensioni Size		
46 cm	18 cm	36 cm

ART. -CEASA69

ART. -CEASA29

VALIGIA VUOTA  
EMPTY CASE

### Valigetta kit sanitario in alluminio completa di:

*Aluminium hygienic kit case complete with:*

50	Paia guanti lattice taglia L <i>Pairs of latex gloves L size</i>
50	Mascherine TNT <i>Woven not woven mask</i>
12	Formabocca <i>Mouth-making</i>
12	Fermabocca <i>Mouth-rest</i>
10	Mentoniere biodegradabili large <i>Chin collars biodegradable L size</i>
1	Fermaocchi <i>Eye-rest</i>
1	Disinfettante spray per uso esterno da 200 ml <i>Disinfectant spray for external use 200 ml</i>

1	Hydro stop
2	Micropure
2	Easy-gel lavamani igienizzanti 150 ml <i>Cleansing hand Easy-Gel 150 ml</i>
1	Hydrostop bag 50 sacchi da 2 gr <i>Hydrostop bags 50 bags with 2 g of powder each</i>
1	Pacco da 12 salviette disinfettanti monouso <i>Flow pack of 12 disposable disinfectant towels</i>
10	Camici microfibra azzurro <i>Light blue microfiber overall</i>

# Sistema di sanificazione degli ambienti confinati

**CLEANING AND DISINFECTION SYSTEM OF THE SURROUNDING ROOMS**



## **STOP AGLI ODORI, AI BATTERI E ALLE CONTAMINAZIONI MICROBICHE**

I dispositivi Bioxigen® rivoluzionano la sanificazione e la deodorizzazione dell'aria e delle superfici negli ambienti confinati. Così come avviene in natura Bioxigen® riproduce i processi della luce solare ionizzando le molecole dell'aria ed eliminando o riducendo drasticamente odori, microrganismi, batteri e virus.

Bioxigen® è l'unico dispositivo certificato TUV PROFİ CERT e la sua efficacia è certificata da importanti Istituti Universitari che ne hanno verificato l'importanza nel prevenire ed evitare situazioni di disagio e rischio per la salute delle persone. Il loro utilizzo costante ricrea le condizioni ottimali per la permanenza e lo svolgimento di tutte le attività legate al post-mortem, dalla conservazione delle salme, alle operazioni autoptiche e dalle cerimonie funebri alle soste o permanenze in cimitero.

## **STOP TO SMELLS, BACTERIA AND MICROBIAL CONTAMINATIONS**

*Bioxigen® completely changes the cleaning and disinfection and the deodorization of the air and of the surfaces in the surrounding rooms.*

*As it happens in nature Bioxigen® reproduces the solar light processes ionizing the air molecules and removing or drastically reducing smells, micro-organisms, bacteria and virus. Bioxigen® is the only product that is TUV PROFİ CERT certified and its effectiveness is certified by important universities that have tested the importance of preventing and avoiding the discomfort and the risk for the people health. Its constant use recreates the optimal conditions for the permanence and the carrying out of all the activities concerning the post-mortem, from the corpse conservation to the autopsy operations and the funerals to the stops in the cemetery.*

## LA TECNOLOGIA

La tecnologia Bioxigen® è costituita da uno speciale condensatore al quarzo Q-Active a basso consumo energetico, che, rigenerando e mantenendo il corretto equilibrio ionico, garantisce ambienti deodorizzati e sanificati, ideali per la salute delle persone.

Questi dispositivi, grazie alla possibilità di farli funzionare ininterrottamente senza bisogno di allontanare il personale addetto o gli ospiti, garantiscono il mantenimento ed il miglioramento continuo della qualità dell'aria, andando incessantemente ad agire su fattori "inquinanti" che si possono sprigionare nell'ambiente.

## PRODUCT LINE

L'ampia gamma di apparecchi permette di potere scegliere l'articolo più idoneo per ogni ambiente e per ogni funzione professionale.

## TECHNOLOGY

*Bioxigen® technology is made up by a quartz Q-Active special condenser with a low energy consumption, that assures deodorized and cleaned and disinfected environments perfect for the people's health thanks to regeneration and the maintenance of a correct ionic balance. These products, thanks to the possibility to function continuously without the necessity to move the staff or the guests, assure the maintenance and the continuous improvement of the air quality acting on "polluting" factors that can develop in the environment.*

## PRODUCT LINE

*The wide range of products allow to choose the most suitable article for every places and every professional function.*



# Maia



## ART. -CEAH801

MAIA è stato progettato e realizzato con la massima cura in ogni dettaglio: caratterizzato da un design lineare, è predisposto per la collocazione in appoggio, in sospensione o a parete.

MAIA è in grado di donare freschezza all'ambiente neutralizzando gli odori sgradevoli e le sostanze nocive. È un prodotto statico (senza ventilazione forzata) in grado di garantire la massima efficienza operativa, rapidità d'azione e flessibilità d'impiego del sistema Bioxygen®, per la sanificazione, la deodorizzazione e il miglioramento della qualità dell'aria Indoor, degli ambienti nel settore funebre.

MAIA è un prodotto marchiato CE, realizzato con l'impiego di vernici atossiche, che non necessita di manutenzioni frequenti ed onerose da parte dell'utente. MAIA è un DISPOSITIVO MEDICO DI CLASSE II A.

Una volta installato correttamente, MAIA è accompagnato dal "bollino verde" Bioxygen® che certifica di essere in un Ambiente sanificato 24/24 ore.

Maia è adatto per trattare volumi d'aria indicativi che possono variare da 80 m<sup>3</sup> a 100 m<sup>3</sup>. Questi volumi d'aria possono variare in dipendenza della qualità dell'aria e del carico VOC (Volatile Organic Compounds) presente nel volume da trattare.

*MAIA has been studied and developed with the best care in every detail; it is characterized by a linear design that is prepared for the supporting placing, that is hanging or to the wall. MAIA can give freshness to the environment neutralizing the bad smells and the harmful substances. It's a static product (without forced ventilation) able to assure the maximum operative efficiency, action rapidity and use flexibility of the Bioxygen® system for the cleaning and disinfection, the deodorization and improvement of the indoor air quality of the environment of the funeral sector. MAIA is an EC marked product, realized with the use of non-toxic paints, that does not need frequent and expensive maintenance by the user. MAIA is a MEDICAL PRODUCT OF CLASS II A. Once it has been correctly installed, MAIA has even the "green seal of quality" Bioxygen® certifying to be in a 24 hour cleaned and disinfected environment.*

*MAIA is suitable to treat indicative air volumes that can vary from 80 m<sup>3</sup> to 100 m<sup>3</sup>. These air volumes can vary according to the air quality and the VOC (Volatile Organic Compounds) load present in the volume to be treated.*

Dimensioni Size		
33,5 cm	12,5 cm	11 cm
Peso Weight		
1,2 kg		
Alimentazione Power		
V 230/1/50 Hz		
Consumo Consumption		
6 W		
Assorbimento Absorption		
26 mA		
Condensatori al quarzo Quarz condensers		
1 x L 200		

## ART. -CEAH812

Ricambio condensatore per Maia

Condenser spare part for Maia

# Sfera



## ART. -CEAH802

SFERA è stato progettato e realizzato con la massima cura in ogni dettaglio: caratterizzato da un design che predilige le linee curve, è predisposto per la collocazione in appoggio ed è dotato di un comodo telecomando per l'accensione e lo spegnimento in remoto.

SFERA è in grado di donare freschezza all'ambiente neutralizzando gli odori sgradevoli e le sostanze nocive. È fornito di un filtro dell'aria in aspirazione e di un ventilatore di mandata in grado di garantire la massima efficienza operativa, rapidità d'azione e flessibilità d'impiego del sistema Bioxigen®, per la sanificazione, la deodorizzazione e il miglioramento della qualità dell'aria Indoor degli ambienti nel settore funebre. SFERA, è dotato di un sensore di qualità dell'aria che analizza costantemente il livello di inquinanti V.O.C. (Volatile Organic Compounds) e ne regola automaticamente la funzione di mantenimento all'interno di soglie accettabili. SFERA è un prodotto marchiato CE, realizzato con l'impiego di vernici atossiche, che non necessita di manutenzioni frequenti ed onerose da parte dell'utente. Una volta installato correttamente, SFERA è accompagnato dal "bollino verde" Bioxigen® che certifica di essere in un Ambiente sanificato 24/24 ore.

\*Sfera è adatto per trattare volumi d'aria indicativi che possono variare da 80 m<sup>3</sup> a 100 m<sup>3</sup>. Questi volumi d'aria possono variare in dipendenza della qualità dell'aria e del carico VOC (Volatile Organic Compounds) presente nel volume da trattare.

*SFERA has been studied and developed with the best care in every detail; it is characterized by a design that prefers the curved lines and it is ready to be placed and is equipped with a remote control for the remote turn-on and turn-off.*

*SFERA can give freshness to the environment neutralizing the bad smells and the harmful substances. It is equipped with an air suction filter and with a fan able to assure the best operative efficiency, action rapidity and use flexibility of Bioxigen® system in middle-big size rooms for the cleaning and disinfection, the deodorization and improvement of the indoor air quality of the environment of the funeral sector. SFERA is equipped with an air quality sensor constantly analyzing the level of V.O.C. (Volatile Organic Compound) pollutants and it automatically sets the maintenance function within acceptable thresholds. SFERA is an EC marked product, realized with the use of non-toxic paints, that does not need frequent and expensive maintenance by the user; not to install it near direct heat sources or install it at least 1 metre far from the people to avoid the perception of the forced ventilation. Once it has been correctly installed, MISTRAL has even the "green seal of quality" Bioxigen® certifying to be in a 24 hour cleaned and disinfected environment.*

*\*SFERA is suitable to treat indicative air volumes that can vary from 80 m<sup>3</sup> to 100 m<sup>3</sup>. These air volumes can vary according to the air quality and the VOC load present in the volume to be treated.*

<b>Dimensioni modello da tavolo</b> Table model size	
23 cm	33 cm
<b>Peso</b> Weight	
1,7 kg	
<b>Alimentazione</b> Power	
230V/1PH/50Hz	
<b>Installazione</b> Installation	
Da appoggio tavolo Table	
<b>Assorbimento</b> Absorption	
19 W	
<b>Condensatori al quarzo</b> Quarz condensers	
1 x L 190	
<b>Colorazione</b> Colour	
Grigio metallizzato Metallized grey	
<b>Tipologia</b> Type	
Ventilato Ventilated	
<b>Volume di impiego(*)</b> Use volume	
da 80 a 100 MC	

## ART. -CEAH811

Ricambio condensatore per Sfera

Condenser spare part for Sfera

# Mistral



MISTRAL è stato progettato e realizzato con la massima cura in ogni dettaglio: caratterizzato da un design elegante e funzionale, è predisposto per la rapida installazione a soffitto ed è dotato di un comodo telecomando per l'accensione e lo spegnimento in remoto. MISTRAL è in grado di donare freschezza all'ambiente neutralizzando gli odori sgradevoli e le sostanze nocive. È fornito di un filtro dell'aria in aspirazione e di un ventilatore di mandata in grado di garantire in ambienti di dimensioni medio grandi la massima efficienza operativa, rapidità d'azione e flessibilità d'impiego del sistema Bioxigen®, per la sanificazione, la deodorizzazione e il miglioramento della qualità dell'aria Indoor, degli ambienti nel settore funebre. MISTRAL è un prodotto marchiato CE, realizzato con l'impiego di vernici atossiche, che non necessita di manutenzioni frequenti ed onerose da parte dell'utente. Si consiglia l'installazione lontano da fonti di calore dirette e ad almeno 1 metro dalle persone per evitare la percezione della ventilazione forzata. Una volta installato correttamente, MISTRAL è accompagnato dal "bollino verde" Bioxigen® che certifica di essere in un Ambiente sanificato 24/24 ore.

MISTRAL è adatto per trattare volumi d'aria indicativi che possono variare da 180 m<sup>3</sup> a 400 m<sup>3</sup>. Questi volumi d'aria possono variare in dipendenza della qualità dell'aria e del carico VOC (Volatile Organic Compounds) presente nel volume da trattare.

*MISTRAL has been studied and developed with the best care in every detail; it is characterized by an elegant and functional design, is prepared for the quick ceiling installation and it is equipped with a remote control for the remote turn-on and turn-off.*

*MISTRAL can give freshness to the environment neutralizing the bad smells and the harmful substances. It is equipped with an air suction filter and with a fan able to assure the best operative efficiency, action rapidity and use flexibility of Bioxigen® system in middle-big size rooms for the cleaning and disinfection, the deodorization and improvement of the indoor air quality of the environment of the funeral sector. MISTRAL is an EC marked product, realized with the use of non-toxic paints, that does not need frequent and expensive maintenance by the user; not to install it near direct heat sources or install it at least 1 metre far from the people to avoid the perception of the forced ventilation. Once it has been correctly installed, MISTRAL has even the "green seal of quality" Bioxigen® certifying to be in a 24 hour cleaned and disinfected environment.*

*MISTRAL is suitable to treat indicative air volumes that can vary from 80 m<sup>3</sup> to 100 m<sup>3</sup> for the C static version. These air volumes can vary according to the air quality and the VOC load present in the volume to be treated.*

## ART. -CEAH803

### MISTRAL 400

<b>Dimensionamento</b> Sizing
<b>Fino a 400 m<sup>3</sup> di volume ambiente</b> Up to 400 m <sup>3</sup> of environment volume
<b>Condensatori al quarzo</b> Quarz condensers
<b>4 x L 200</b>
<b>Peso</b> Weight
<b>8 kg</b>

## ART. -CEAH806

### MISTRAL 200

<b>Dimensionamento</b> Sizing
<b>Fino a 200 m<sup>3</sup> di volume ambiente</b> Up to 200 m <sup>3</sup> of environment volume
<b>Condensatori al quarzo</b> Quarz condensers
<b>2 x L 200</b>
<b>Peso</b> Weight
<b>7,5 kg</b>

<b>Dimensioni</b> Size
↔      ↑↓      ↗
<b>47,5 cm    47,5 cm    12,5 cm</b>

<b>Alimentazione</b> Power
<b>230V/1/50 Hz</b>

<b>Assorbimento</b> Absorption
<b>37 W</b>

<b>Tipologia</b> Type
<b>Ventilato</b> Ventilated

<b>Installazione</b> Installation
<b>A soffitto</b> Ceiling

<b>Colorazione</b> Colour
<b>Grigio</b> Grey

## ART. -CEAH813

Ricambio condensatore per Mistral  
Condenser spare part for Mistral

# Custom



## ART. -CEAH804

### CUSTOM 200

<b>Dimensionamento</b> <i>Sizing</i>
<b>Fino a 200 m<sup>3</sup> di volume ambiente</b> <i>Up to 200 m<sup>3</sup> of environment volume</i>
<b>Assorbimento</b> <i>Absorption</i>
<b>30 W</b>

## ART. -CEAH805

### CUSTOM 400

<b>Dimensionamento</b> <i>Sizing</i>
<b>Fino a 400 m<sup>3</sup> di volume ambiente</b> <i>Up to 400 m<sup>3</sup> of environment volume</i>
<b>Assorbimento</b> <i>Absorption</i>
<b>40 W</b>

CUSTOM è stato progettato e realizzato con la massima cura in ogni dettaglio: caratterizzato da un design compatto, è disponibile in varie taglie dimensionali. I condensatori al quarzo ed il sistema di alimentazione elettrica sono alloggiati all'interno di un box metallico dotato di una porta di ispezione per la parte elettrica e di una per la manutenzione dei condensatori. E' predisposto per la rapida installazione a soffitto. CUSTOM è in grado di donare freschezza all'ambiente neutralizzando gli odori sgradevoli e le sostanze nocive. È in grado di garantire in ambienti di dimensioni grandi la massima efficienza operativa, rapidità d'azione e flessibilità d'impiego del sistema Bioxigen®, per la sanificazione, la deodorizzazione e il miglioramento della qualità dell'aria Indoor, degli ambienti nel settore funebre. Una volta installato correttamente, CUSTOM è accompagnato dal "bollino verde" Bioxigen® che certifica di essere in un Ambiente sanificato 24/24 ore.

CUSTOM è adatto per trattare volumi d'aria indicativi che possono variare da 200 m<sup>3</sup> a 400 m<sup>3</sup>. Questi volumi d'aria possono variare in dipendenza della qualità dell'aria e del carico VOC (Volatile Organic Compounds) presente nel volume da trattare.

*CUSTOM has been studied and developed with the best care in every detail; it is characterized by a compact design, is available in different sizes built like box inside of which there are the quartz condensers and the electric supply system. These devices are equipped with an inspection door for the electric part and one for the condenser maintenance.*

*It is prepared for the quick ceiling installation. CUSTOM can assure freshness in the environment neutralizing the bad smells and the harmful substances. It is able to grant its best operative effectiveness in very big places, working speed and use flexibility of Bioxigen® system for the cleaning and disinfection, the deodorization and the Indoor air quality improvement of the environment of the funeral sector. Once it has been correctly installed, CUSTOM has even the "green seal of quality" Bioxigen® certifying to be in a 24 hour cleaned and disinfected environment.*

*CUSTOM is suitable to treat indicative air volumes that can vary from 200 m<sup>3</sup> to 400 m<sup>3</sup>. These air volumes can vary according to the air quality and the VOC load present in the volume to be treated.*

<b>Dimensioni</b> <i>Size</i>
↔      ↑      ↗
<b>26,4 cm    26,9 cm    72,3 cm</b>

<b>Alimentazione</b> <i>Power</i>
<b>230V/1PH/50Hz</b>

<b>Caratteristiche ventilatori</b> <i>Fan characteristics</i>
<b>ASSIALI PORTATA 40mc/h</b> <i>AXIAL CARRYING CAPACITY 40cm/h</i>

<b>Condensatori al quarzo</b> <i>Quarz condensers</i>
<b>2 x L 520</b>

<b>Installazione</b> <i>Installation</i>
<b>A soffitto</b> <i>Ceiling</i>

## ART. -CEAH814

Ricambio condensatore per Custom

*Condenser spare part for Custom*



# La preparazione della salma

Preparazione salma  
e Tanatoestetica

Abbigliamento defunti

Croci mano e rosari



## ***CORPSE PREPARATION***

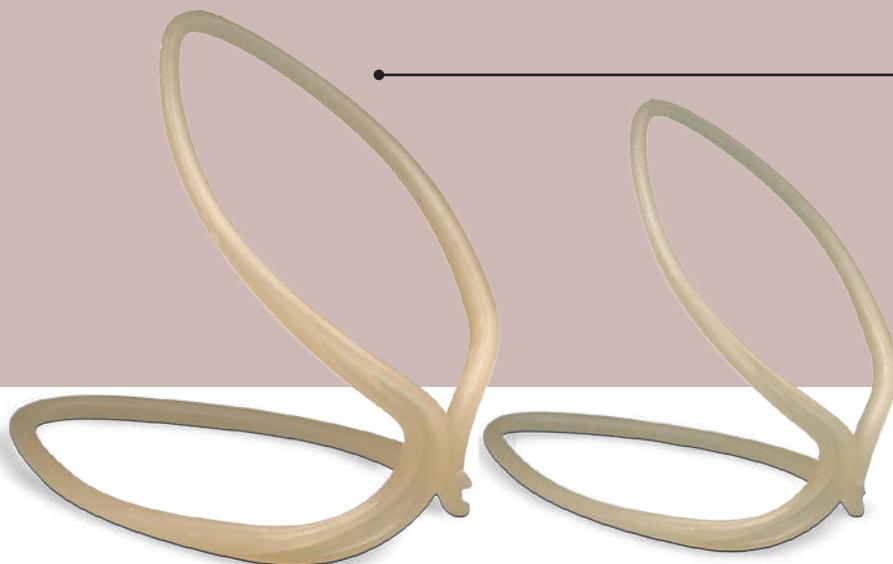
*Corpse preparation and Thanatoaesthetic*

*Corpse clothing*

*Hand Crosses and Rosaries*

# Materiali per la preparazione della salma

## ITEMS FOR CORPSE PREPARATION



ART. -CEASA05

Large

ART. -CEASA06

Medium

### MENTONIERA BIODEGRADABILE

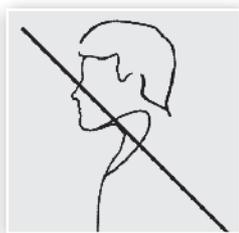
Si tratta di un prodotto semplice da applicare e praticamente invisibile ed ha questi vantaggi:

- Facile da applicare, può essere montata da una persona;
- Poco visibile;
- Il volto e i capelli non vengono ricoperti, ed il defunto rimane più riconoscibile;
- La forma del volto rimane intatta senza pieghe sulla pelle;
- La mentoniera è biodegradabile;
- Non sprigiona gas in un'eventuale cremazione.

### CHIN COLLAR IN BIODEGRADABLE MATERIAL

It is a product easy to put on and practically invisible and it has the following advantages:

- Easy to put on, can be carried out by a person
- Not very visible
- Face and hair are not covered and the deceased is more recognizable
- The face shape remains undamaged, without folds on the skin
- The chin-collar is biodegradable
- The chin-collar does not emit gases in case of cremation.



Il supporto deve essere applicato durante la prima preparazione della salma, prima dell'inizio del rigos mortis. Il defunto deve giacere supino, possibilmente con un piccolo cuscino sotto la testa.

Controllate che la staffa più piccola sia collegata sotto il mento. La staffa più lunga rimarrà quindi posizionata verso il torace e le clavicole dopo l'applicazione.

Afferrare la parte più grossa del supporto con entrambe le mani. Tirarla verso l'esterno a sufficienza fino al collo della salma. È importante che il supporto entri il più possibile vicino al collo della salma. Usare un pò di forza se necessario.

**ATTENZIONE!** Il supporto deve essere usato solo sui defunti! Non ci riteniamo responsabili nel caso il supporto sia provato su persone vive.

*The chin collar must be put on the deceased during the corpse preparation, before rigor mortis sets in. The deceased must lie on his/her back, preferably with a fede pillow under die head.*

*Make sure that the smaller arch is placed under the chin. The longer arch will then tie against the breast and collarbone once the collar is on.*

*Take hold of the thickest part of the chin-collar with both hands. Pull this out sufficiently and push it in towards the deceased's neck. It's important to get the chin collar as close as possible to the neck. This may take some force.*

**WARNING!** *The chin-collar must not be used on deceased people! The company disclaims any liability for any use on living people.*



**ART. -CEASA09**

**MENTONIERA IN PLASTICA**

Articolo di ottimo rapporto qualità/prezzo, ideato per mantenere la chiusura delle mandibole del defunto, realizzato in materiale plastico trasparente. Ogni mentoniera è dotata di due fustellature (a strappo) che permettono di regolare l'altezza della stessa in relazione alle caratteristiche fisiche della salma.

**PLASTIC CHIN-REST**

*The best quality/price ratio item created to maintain the deceased's mandibles closed. It is made of clear plastic material. Each chin-rest is equipped with two socket punches (with strap) that allow to regulate the height of the chin-rest itself according to the physical characteristics of the deceased.*



**ART. -CEASA92**

**MENTONIERA A VITE IN PLASTICA TRASPARENTE**

Confezione: 20 pz.  
*PLASTIC CHIN-REST*  
 Package: 20 pcs.



**ART. -CEASA10**

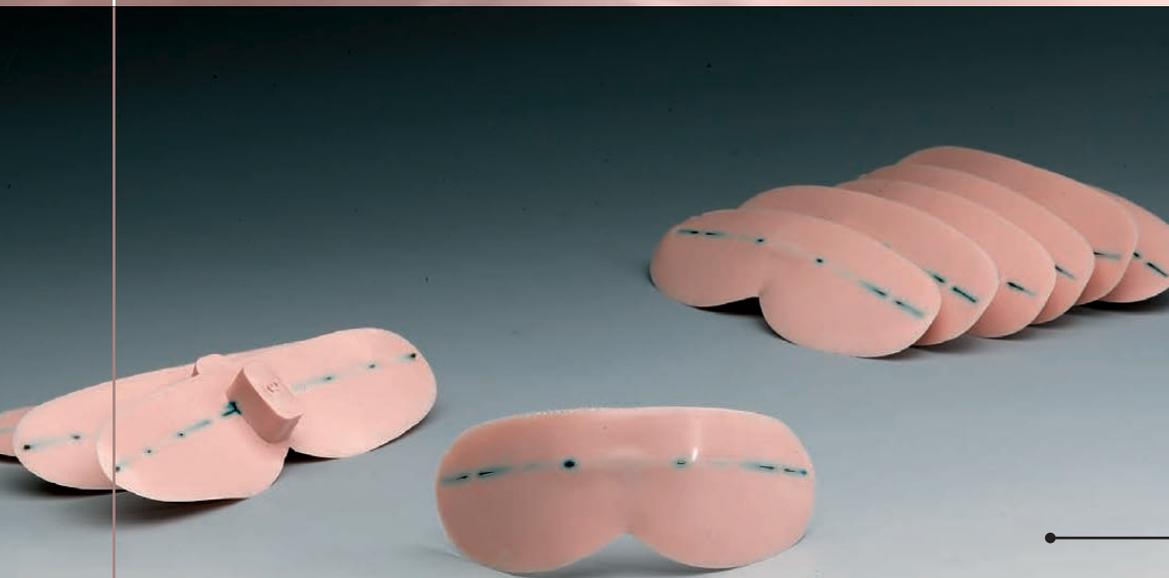
**FERMAOCCHI LARGE**  
*EYE-REST*

**ART. -CEASB20**  
**FERMAOCCHI MEDIUM**

*EYE-REST*

I fermaocchi vengono utilizzati per mantenere l'espressione naturale del globo oculare, inoltre le sporgenze presenti sulla superficie permettono di mantenere chiuse le palpebre. Realizzati in materiale plastico trasparente, sono di facile applicazione.

*Eye-rests are used to maintain the natural expression of the eye. Moreover the protrusions that are on the surface allow to keep the eyelids closed. They are made of clear plastic material and they are easy to put on.*



## ART. -CEASA 11

### FORMABOCCA

MOUTH-MAKING

L'articolo è studiato per mantenere una naturale espressione del viso ed in particolare della bocca. Risulta particolarmente funzionale quando applicato a soggetti privi di dentatura. Realizzato in materiale plastico di colore roseo, flessibile ed adattabile alle gengive, permette con la sua anima in metallo di mantenere la sagomatura ideale. L'articolo è completo di un'appendice che non permette il contatto tra le gengive.

*The item is studied to maintain the natural expression of the face and in particular of the mouth. It is particularly practical when it is put on dead people without teeth. It is made of pink plastic material, it is flexible and adaptable to the gums. Thanks to its metal core it allows to keep the ideal shaping. The item is equipped with an appendage that prevents the contact with the gums.*



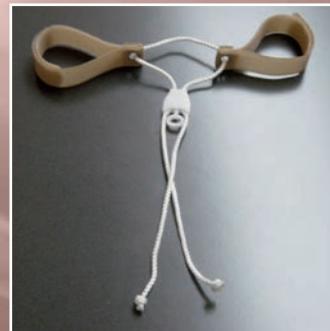
## ART. -CEASA 12

### FORMABOCCA IN PLASTICA

PLASTIC MOUTH-REST

Il formabocca viene utilizzato per mantenere una naturale espressione del viso ed in particolare della bocca, inoltre le sporgenze presenti sulla superficie permettono di mantenere le labbra chiuse. Realizzato in materiale plastico trasparente è di semplice applicazione anche grazie alla flessibilità del materiale.

*The mouth-rest is used to maintain the natural expression of the face and in particular of the mouth, moreover the protrusions that are on the surface allow to keep the lips closed. It is made up by clear plastic material and it is easy to put on even thanks to the material flexibility.*



## ART. -CEASA13

### Posizionatore per mani

Composizione del kit:

2 cinghie a strappo

1 cordino bianco

1 sistema di bloccaggio in plastica

*Hand positioner*

*kit composition:*

*2 belts*

*1 white short rope*

*1 plastic blocking system*

Questo articolo viene utilizzato per il corretto posizionamento delle estremità al momento della preparazione della salma. Dopo avere eseguito la vestizione si procede alla sistemazione della posizione delle mani; per utilizzarlo nel modo corretto, avvolgere prima un polso e poi l'altro con la cinghia a strappo, in seguito, per mezzo del cordino, fare assumere alle mani la posizione desiderata. Una volta raggiunta la posizione desiderata procedere a fissare il cordino facendo pressione sull'anello del sistema di bloccaggio in plastica. Per evitare la visibilità è consigliabile apporre le cinghie a circa 4 cm dal polso, in modo che siano poi coperte dagli indumenti.

*This item is used for the correct positioning of the hands at the moment of corpse preparation. After the dressing up of the corpse it is necessary to place the hands: to use it correctly, wrap first a wrist and then the other one with the belt, then, through the short rope give the hands the wished position. Once the right position is found fix the short rope pressing on the ring of the plastic blocking system. To avoid its visibility place the belts 4 centimetres far from the wrist so that they are covered by dresses.*

### Braccialetto identificativo

con etichetta scrivibile interna

Confezione: 100 pz.

*Identification bracelet for corpses  
with internal writable label*

*Package: 100 pcs.*



## ART. -CEASA07

### Ferma scarpe in plastica trasparente

Confezione: 20 pz.

*Shoes positioner in clear plastic  
Package: 20 pcs.*



## ART. -CEASA89

# Valigia attrezzata per trattamenti di preparazione della salma

**CASE EQUIPPED FOR TREATMENT OF CORPSE PREPARATION**



## Composizione / Composition

**ART. -CEAE903**

Q.tà Quantity	ART.	Descrizione Description
<b>Aspirazione Liquidi / Liquid aspiration</b>		
1	<b>CEAE159</b>	Contenitore in plastica da 3 lt. completo di tappo / 3 l Plastic container with lid
1	<b>CEAE163</b>	Pompa manuale di aspirazione / Aspiration manual pump
1	<b>CEAE168</b>	Tubi per drenaggio / Drainage tubes
<b>Strumenti da taglio / Cutting tools</b>		
1	<b>CEAE101</b>	Bisturi usa e getta confezione da 10 pz. / Single use scalpel package of 10 pieces
1	<b>CEAE102</b>	Impugnatura per bisturi / Scalpel handle
1	<b>CEAE103</b>	Lama per bisturi n. 22 Confezione da 100 pz. / Scalpel blade n. 22 package of 100 pieces
1	<b>CEAE150</b>	Forbici punta dritta 125 mm. / Straight point scissor 125 mm
1	<b>CEAE153</b>	Forbici punta dritta/tonda 150 mm. / Straight/round point scissor 150 mm
1	<b>CEAE154</b>	Forbici con manici in plastica per taglio bendaggi 190 mm. / Scissors with plastic handle for bandage cutting 190mm

Q.tà Quantity	ART.	Descrizione Description
<b>Pinze e ferri / Pliers and Instruments</b>		
1	<b>CEAE108</b>	Pinza emostatica 150 mm. mod. Spencer Wells / <i>Styptic plier 150 mm Spencer Wells</i>
1	<b>CEAE109</b>	Pinza emostatica 125 mm. mod. Spencer Wells / <i>Styptic plier 125 mm Spencer Wells</i>
1	<b>CEAE114</b>	Pinza 200 mm. punta arrotondata / <i>Plier 200 mm rounded point</i>
1	<b>CEAE117</b>	Pinza 150 mm. punta fine / <i>Plier 150 mm thin point</i>
1	<b>CEAE119</b>	Ferro a gancio / <i>Hook iron</i>
1	<b>CEAE121</b>	Ferro separatore / <i>Separating iron</i>
1	<b>CEAE167</b>	Direttrice scanalata / <i>Splined line</i>
<b>Strumenti per sutura / Suture instruments</b>		
1	<b>CEAE200</b>	Filo per suture cosmetiche/fini / <i>Wire for cosmetic/thin sutures</i>
1	<b>CEAE203</b>	Filo per suture medio / <i>Wire for middle sutures</i>
6	<b>CEAE212</b>	Ago per suture "J" extra fine / <i>Extra thin suture needle "J"</i>
6	<b>CEAE215</b>	Ago per suture mezzaluna 100 mm. / <i>Thin half moon suture needle 100 mm</i>
6	<b>CEAE216</b>	Ago per suture mezzaluna fine / <i>Thin half moon suture needle</i>
6	<b>CEAE218</b>	Ago per suture "J" steso 75 mm. / <i>Stretched out suture needle "J" 75 mm</i>
<b>Prodotti tecnici / Technical products</b>		
1	<b>CEAE304</b>	INR-SEEL - Sigillante e riempitivo 500 gr. / <i>INR-SEEL Sealing and filling product 500 gr.</i>
<b>Accessori vari per la preparazione della salma / Different accessories for corpse preparation</b>		
1	<b>CEAH501</b>	Gel barba / <i>Shaving gel</i>
1	<b>CEAE036</b>	Rasoio / <i>Razor</i>
1	<b>CEAE042</b>	Flacone dispensatore Hydro Stop / <i>Hydro Stop bottle</i>
1	<b>CEAH301</b>	Hydro Stop Bag
1	<b>CEAH302</b>	Hydro Stop
12	<b>CEASA11</b>	Formabocca Armstrong / <i>Mouth making Armstrong</i>
1	<b>CEASB20</b>	Fermaocchi medium confezione 100 pz. / <i>Eye rest medium 100 pieces</i>
<b>Detergenti, disinfettanti ed igienizzanti / Detergents, disinfectants and sanitizers</b>		
1	<b>CEAH101</b>	Disinfettante spray / <i>Disinfecting spray</i>
1	<b>CEAH102</b>	Disinfettante liquido / <i>Liquid disinfectant</i>
1	<b>CEAH505</b>	Mousse detergente / <i>Deterging mousse</i>
<b>Contenitori / Containers</b>		
1	<b>CEAE004</b>	Valigia vuota / <i>Empty case</i>
1	<b>CEAE007</b>	Astuccio porta oggetti piccolo / <i>Small object case</i>
1	<b>CEAE008</b>	Porta strumenti a cartella / <i>Instrument briefcase</i>
1	<b>CEAE009</b>	Contenitore in plastica estensibile / <i>Extensible plastic container</i>
1	<b>CEAE170</b>	Contenitore inox per strumenti 250 mm. / <i>Stainless steel box for instruments 250 mm</i>

# Valigia attrezzata per trattamenti estetici

**EQUIPPED CASE FOR  
AESTHETICAL TREATMENT**



## Composizione / Composition

**ART. -CEAE904**

Q.tà Quantity	ART.	Descrizione Description
<b>Protezione operatore / Operator protection</b>		
10	<b>CEASA84</b>	Guanti nitrile senza polvere "L" / Nitrile gloves without powder
2	<b>CEASA24</b>	Tuta in tyveck "XL" / Tyvek overalls
2	<b>CEASA63</b>	Camici protezione operatore in TNT / Woven not Woven protection overalls
5	<b>CEASA64</b>	Copricapo in TNT / Woven not Woven cap
10	<b>CEASA65</b>	Calzari in TNT / Woven not Woven footwear
1	<b>CEASA66</b>	Mascherina monouso in TNT CF. 50 pz. / Single use woven nor woven mask CF 50 pieces
1	<b>CEASA99</b>	Occhiali di protezione mod. avvolgente / Protection glasses wrapping model
<b>Cosmetici per il camouflage / Camouflage cosmetics</b>		
1	<b>CEAH520</b>	Crema massaggio 100 gr. / Massage cream 100 gr.
1	<b>CEAH560</b>	Tavolozza 6 correttori e fondotinta in pasta / Palette with 6 concealers and foundation cream
1	<b>CEAH557</b>	Correttore fluido verde / Green fluid concealer
1	<b>CEAH558</b>	Correttore fluido avorio / Ivory fluid concealer
1	<b>CEAH559</b>	Correttore fluido lilla / Lilac fluid concealer
1	<b>CEAH554</b>	Base trucco fluido HD CHIARO / Fluid make up base HD LIGHT
1	<b>CEAH555</b>	Base trucco fluido HD MEDIO / Fluid make up base HD MEDIUM
1	<b>CEAH556</b>	Base trucco fluido HD SCURO / Fluid make up base HD DARK
1	<b>CEAH562</b>	Tavolozza 3 fard / Palette with 3 blushers
1	<b>CEAH561</b>	Tavolozza 6 rossetti / Palette with 6 lipsticks
1	<b>CEAH563</b>	Matita nera e marrone / Black and brown pencil
1	<b>CEAH553</b>	Cipria in polvere colore neutro / Neutral coloured powder

Q.tà Quantity	ART.	Descrizione Description
<b>Accessori per l'uso dei cosmetici / Accessories for cosmetics use</b>		
1	<b>CEAE021</b>	Pennello/peppine per sopracciglia, barba e baffi <i>Brush/comb for eyebrow, shave and moustache</i>
1	<b>CEAE022</b>	Pennello da trucco grande / <i>Large make up brush</i>
1	<b>CEAE023</b>	Pennello da trucco sottile / <i>Thin make up brush</i>
1	<b>CEAE024</b>	Pennello da trucco medio / <i>Medium make up brush</i>
1	<b>CEAE025</b>	Pennello da trucco punta obliqua / <i>Oblique point make up brush</i>
1	<b>CEAE026</b>	Pennello da fondo / <i>Base brush</i>
1	<b>CEAE039</b>	Paletta in acciaio flessibile con manico in legno <i>Flexible steel small shovel with wooden handle</i>
2	<b>CEAE041</b>	Spugnetta in lattice ovale / <i>Oval latex sponge</i>
<b>Cura delle mani / Hand treatment</b>		
1	<b>CEAE014</b>	Spazzola pulisci unghie / <i>Nail cleaning brush</i>
1	<b>CEAE017</b>	Lima per unghie / <i>Nail file</i>
1	<b>CEAE034</b>	Smalto per unghie / <i>Nail polish</i>
1	<b>CEAE035</b>	Tagliaunghie / <i>Nail cutter</i>
1	<b>CEAH502</b>	Soluzione leva smalto 150 ml. / <i>Nail polish remover 150 ml.</i>
<b>Prodotti tecnici / Technical products</b>		
1	<b>CEAE300</b>	PERMA SEEL AEROSOL / <i>AEROSOL PERMA SEEL</i>
1	<b>CEAE301</b>	Tintura rossa per labbra 14 gr. / <i>Lip red dye</i>
1	<b>CEAE305</b>	KALIP - Crema antidisidratazione 60 gr. / <i>KALIP - Cream against dehydration 60 gr.</i>
<b>Accessori vari per la preparazione della salma / Accessories for corpse preparation</b>		
1	<b>CEAE012</b>	Pettine / <i>Comb</i>
1	<b>CEAE016</b>	Mini-phon pieghevole 1200w / <i>Foldable mini hairdryer 1200W</i>
1	<b>CEAE018</b>	Pennello levapelucchi / <i>Hair removing brush</i>
1	<b>CEAE040</b>	Pellicola trasparente / <i>Clear film</i>
10	<b>CEASA06</b>	Mentoniera in materiale biodegradabile medium / <i>Medium biodegradable chin collar</i>
<b>Prodotti per la ricostruzione / Reconstruction products</b>		
1	<b>CEAH552</b>	Cera ricostruzione / <i>Reconstruction wax</i>
<b>Detergenti, disinfettanti ed igienizzanti / Detergents, disinfectants and sanitizers</b>		
1	<b>CEAH051</b>	Easy gel
1	<b>CEAH052</b>	Secure mani / <i>Secure hand</i>
<b>Contenitori / Containers</b>		
1	<b>CEAE003</b>	Valigia vuota / <i>Empty case</i>
1	<b>CEAE005</b>	Rotolo porta pennelli e strumenti con tasca e astuccio <i>Instrument and brush roll with pocket and case</i>
1	<b>CEAE007</b>	Astuccio porta oggetti piccolo / <i>Small object case</i>

# Crema Massaggio

MASSAGE CREAM



ART. -CEAH520

100 gr.

Durante la fase di toilette mortuaria, la crema massaggio ricopre una funzione fondamentale del trattamento della salma, la sua composizione ricca di oli e glicerina la rende particolarmente utile sia per donare alla pelle una sembianza idratata, sia per il drenaggio del sangue.

*During the mortuary toilette the massage cream has an important function in the corpse treatment, its composition rich in oils and glycerin makes it particularly useful both to give the skin an hydrated effect and for the blood drainage.*

## Correttori e fondotinta in pasta

CONCEALERS AND FOUNDATION CREAM

La tavolozza comprende una gamma completa di correttori e fondotinta in pasta particolarmente coprenti utilizzabili ogni qualvolta occorra mascherare difetti o imperfezioni importanti.

*The palette includes a complete range of concealers and foundation cream particularly covering ones to be used every time it's necessary to cover important defects or imperfections.*



ART.	Descrizione / Description
-CEAH560	Tavolozza 6 correttori e fondotinta in pasta <i>Palette with 6 concealers and foundation cream</i>

ART.	Descrizione / Description
-CEAH571	Cialda singola colore verde <i>Green single capsule</i>
-CEAH572	Cialda singola colore lilla <i>Lilac single capsule</i>
-CEAH573	Cialda singola colore avorio <i>Ivory single capsule</i>
-CEAH574	Cialda singola colore mattone <i>Brick single capsule</i>
-CEAH575	Cialda singola colore ocra <i>Ochre single capsule</i>
-CEAH576	Cialda singola colore beige <i>Beige single capsule</i>



La tavolozza prevede la possibilità che ogni cialda sia sganciata e sostituibile con l'equivalente ricambio ogni qual volta il prodotto contenuto sia terminato.

*The palette has the possibility to remove every capsule with the new equivalent one every time the product inside is finished.*

# Correttori Fluidi

## FLUID CONCEALERS

Gamma di 3 colori per effettuare le correzioni indispensabili a ridurre le imperfezioni del viso del defunto ed i segni della morte.

*Range of 3 colours to make necessary corrections to reduce the face imperfections of the corpse and the death signs.*

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAH557</b>	Correttore fluido verde / Green concealer
<b>-CEAH558</b>	Correttore fluido avorio / Ivory concealer
<b>-CEAH559</b>	Correttore fluido lilla / Lilac concealer



# Fondotinta ad alta definizione

## HIGH DEFINITION FOUNDATION CREAM

Gamma di 3 colori ad alta definizione per uniformare l'incarnato del defunto ed armonizzare il colore del viso al colore della pelle, dei capelli ed eventualmente dei vestiti.

*The palette includes 3 high definition colours to uniform the rose-pink colour of the deceased person and to harmonize the color of the face with the skin, hair and clothing one.*

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAH554</b>	Base trucco fluido HD CHIARO 30 ml. HD Light make up base HD 30ml.
<b>-CEAH555</b>	Base trucco fluido HD MEDIO 30 ml. HD Medium make up base 30ml.
<b>-CEAH556</b>	Base trucco fluido HD SCURO 30 ml. HD Dark make up base 30 ml.



# Fard / POWDER

La tavolozza comprende una gamma di 3 fard che permettono attraverso un adeguato utilizzo di ridonare luce e colore al viso del defunto.

*The palette includes a range of 3 powders that allow to give light and colour to the corpse face if it's used in the correct way.*

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAH562</b>	Tavolozza 3 fard / Palette with 3 powders

La tavolozza prevede la possibilità che ogni cialda sia sganciata e sostituibile con l'equivalente ricambio ogni qual volta il prodotto contenuto sia terminato.

*The palette has the possibility to remove every capsule with the new equivalent one every time the product inside is finished.*

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAH581</b>	Cialda singola colore caffè latte / Single spare coffee milk colour
<b>-CEAH582</b>	Cialda singola colore rosa / Pink single capsule
<b>-CEAH583</b>	Cialda singola colore corallo / Single spare coral colour



# Rossetti

## LIPSTICKS

La tavolozza comprende una gamma di rossetti che soddisfano le più disparate esigenze: permettono attraverso un adeguato utilizzo di ridonare luce e colore al viso del defunto.

*The palette includes a range of lipsticks meeting different needs: they allow to give again light and colour to the corpse face.*

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAH561</b>	Tavolozza 6 rossetti <i>Palette with 6 lipsticks</i>



La tavolozza prevede la possibilità che ogni cialda sia sganciata e sostituibile con l'equivalente ricambio ogni qual volta il prodotto contenuto sia terminato.

*The palette has the possibility to remove every capsule with the new equivalent one every time the product inside is finished.*

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAH591</b>	Cialda singola colore perlato rosa / <i>Pearled pink single capsule</i>
<b>-CEAH592</b>	Cialda singola colore perlato corallo / <i>Pearled coral single capsule</i>
<b>-CEAH593</b>	Cialda singola colore rosso / <i>Red single capsule</i>
<b>-CEAH594</b>	Cialda singola colore beige / <i>Beige single capsule</i>
<b>-CEAH595</b>	Cialda singola colore mattone / <i>Brick single capsule</i>
<b>-CEAH596</b>	Cialda singola colore bordeaux / <i>Bordeaux single capsule</i>



# Matita

## PENCIL

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAH563</b>	Matita nera e marrone <i>Brown and black</i>



# Cipria

## POWDER



### ART. -CEAH553

**Cipria in polvere di colore neutro 20 gr.**

*Natural powder 20 gr.*

Grazie alla sua formulazione secca l'umidità residua del trucco e diminuisce gli effetti dei cosmetici donando alla pelle un aspetto naturale.

*Thanks to its composition it dries the humidity of the make up and reduces the effect of the cosmetics giving the skin a natural aspect.*

# Cera per ricostruzione

RECONSTRUCTION WAX



Ottima soluzione a tutti i problemi legati ad abrasioni profonde o asportazioni di parti visibili della salma.

*Very good solution for all the problems concerning deep abrasions or extirpation of visible parts of the corpse.*

**ART. -CEAH552**

**Cera da ricostruzione 40 gr.**

*Reconstruction wax 40 gr.*

## Lattice, gel acconciatura, soluzione levasmalto e gel barba

LATEX, HAIR GEL, NAIL POLISH REMOVER AND SHAVING GEL



ART.	Descrizione Description	Capacità Capacity
-CEAH501	Gel barba Shaving gel	150 ml
-CEAH502	Soluzione levasmalto Nail polish remover	150 ml
-CEAH503	Gel acconciatura Hair gel	200 ml
-CEAH504	Lattice Latex	200 ml

## Mousse detergente per l'igienizzazione della salma

**DISINFECTANT MOUSSE FOR CORPSE HYGIENE**

Particolarmente indicata durante la fase di tolettatura mortuaria. Può essere applicata direttamente sia sul corpo che sui capelli della salma e grazie alla sua composizione (contiene Aloe Vera ed un efficace antibatterico) garantisce un'agevole rimozione della maggior parte dei residui, croste e forfora.

*Particularly useful during the mortuary toilette. It can be directly put on the body and on the hair of the corpse and thanks to the composition it assure an easy removal of the residuals, crusts and scurf.*



**ART. -CEAH505**

# Prodotti tecnici

## TECHNICAL PRODUCTS



**-CEAE310**

ART.	Descrizione / Description	Applicazione / Application
<b>-CEAE310</b>	<p>SANY GEL Gel per la sanificazione della salma senza formaldeide 500 ml</p> <p><i>SANY GEL Gel for the sanitication of the corpse without formaldehyde 500 ml</i></p>	<p>Applicare dopo la fase di lavaggio e di disinfezione generale del corpo nei casi in cui occorra un trattamento stabilizzante su ferite o piaghe che non risultino visibili finita la preparazione della salma. Il suo potente effetto sanitizzante permette di ridurre l'odore e la fuoriuscita di liquidi perché ed è in grado di agire efficacemente su batteri, spore batteriche, muffe, lieviti e virus.</p> <p><i>Use after the cleaning and the general disinfection of the body in case it is necessary a stabilizing treatment on wounds or sores that cannot be visible at the end of the corpse preparation. Its sanitizing effect allows to reduce the bad smell and the coming out of liquids because it is able to act against bacteria, spores, moulds, yeasts and virus.</i></p>



**-CEAE040**

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAE040</b>	<p>Pellicola trasparente <i>Clear film</i></p>



ART.	Descrizione / Description	Applicazione / Application
<b>-CEAE300</b>	PERMA SEEL Aerosol 150 ml. <i>PERMA SEEL Aerosol 150 ml</i>	Utilizzare in caso di restauro, dopo l'applicazione di materiale di ricostruzione (cera o Inr-seel) per ottenere il ripristino della superficie cutanea (pelle) su cui poter procedere ad un'applicazione delicata del trucco. <i>Use in case of restoration, after the application of reconstruction material (wax or Inr-seel) to obtain the recovery of the skin on which it is possible to put a delicate make-up.</i>
<b>-CEAE301</b>	Tintura rossa per labbra 14 gr. <i>Lip red dye 14 gr</i>	Utilizzare per restituire un colore naturale alle labbra integre in caso non sia possibile o non sia opportuno utilizzare il rossetto. <i>Use to give a natural colour to the lip in case it's not possible to use lipstick.</i>
<b>-CEAE304</b>	INR-SEEL Sigillante e riempitivo 500 gr. <i>INR-SEEL Sealing and filling product 500gr.</i>	Utilizzare durante i restauri nel caso si presenti una mancanza importante di tessuto sottocutaneo per ripristinare la superficie (muscolo). <i>Use during restoration in case there is an important lack of tissue to restore the surface (muscle).</i>
<b>-CEAE305</b>	Crema antidisidratazione 100 gr. <i>Cream against dehydration 100 gr.</i>	Applicare sulle labbra o sotto le palpebre per ottenere un effetto idratante delle parti interne che permetta anche di mantenere la chiusura di bocca ed occhi. <i>Apply on lip or under the eyelids to obtain an hydrating effect of the internal parts allowing the mouth and the eye to remain closed.</i>



ART.	Descrizione / Description	Applicazione / Application
<b>-CEAE302</b>	Gel con formaldeide per il trattamento esterno delle salme <i>Gel with formaldehyde for the external treatment of the corpse</i>	Applicare dopo la fase di lavaggio e quella di disinfezione generale della salma, si utilizza su ferite o piaghe che non risultino visibili finita la preparazione della salma, che necessitano di un trattamento stabilizzante che riduca l'odore e la fuoriuscita di liquidi. Essendo un prodotto a base di formaldeide è indispensabile, prima di procedere all'utilizzo, leggere con attenzione la scheda di sicurezza del prodotto e provvedere a proteggere se stessi e gli altri da qualunque esposizione al prodotto. <i>Use after the cleaning and the general disinfection of the body in case it is necessary a stabilizing treatment on wounds or sores that cannot be visible at the end of the corpse preparation that needs a stabilizing treatment reducing the bad smell and the coming out of liquids. Because it's a product with formaldehyde before using it read carefully the safety instructions of the product and protect ourselves and the others from the exposure to the product.</i>
<b>-CEAE303</b>	Cauterizzante decolorante con formalina 1 lt <i>Cauterizing decolourising with formaldehyde 1 lt</i>	Applicare dopo la fase di lavaggio e quella di disinfezione generale della salma, allo scopo di asciugare e sbiancare i tessuti in caso di abrasioni, ferite o piaghe che siano purulente o che semplicemente presentino fuoriuscita di liquidi. Essendo un prodotto a base di formaldeide è indispensabile, prima di procedere all'utilizzo, leggere con attenzione la scheda di sicurezza del prodotto e provvedere a proteggere se stessi e gli altri da qualunque esposizione al prodotto. <i>Use after the cleaning and the general disinfection of the body to dry and whiten the tissues in case of wounds or sores that are purulent or that make some liquids coming out. Because it is product with formaldehyde before using it read carefully the safety instructions of the product and protect ourselves and the others from the exposure to the product.</i>

# Aspirazione liquidi

## LIQUID ASPIRATION



ART.	Descrizione <i>Description</i>	Capacità <i>Capacity</i>
<b>-CEAE159</b>	Contenitore in plastica completo di tappo / <i>Plastic container with lid</i>	3 lt.
<b>-CEAE163</b>	Pompa manuale di aspirazione / <i>Manual pump for aspiration</i>	-
<b>-CEAE168</b>	Tubi per drenaggio / <i>Drainage tubes</i>	-



Nella sua composizione standard, risulta adatto per l'aspirazione dei liquidi corporei. Il set di tubi di drenaggio permette di intervenire in ogni situazione e la pompa manuale di aspirazione offre una notevole praticità di impiego.

*With its standard composition it is used for the liquid aspiration. The kit of drainage tubes allows to work in every situation and the manual aspiration pump is very practical to be used.*

### Accessori e ricambi

#### Accessories and spare parts

**-CEAE009 Contenitore in plastica estensibile**  
per contenimento CEAE163  
*Extendible plastic container to contain CEAE163*

**-CEAE164 Valvola**  
2 per ogni pompa manuale CEAE163  
*Valve 2 for every manual pump CEAE163*

**-CEAE165 Molla**  
2 per ogni pompa manuale CEAE163  
*Spring 2 for every manual pump CEAE163*

**-CEAE166 "O" RING**  
2 per ogni pompa manuale CEAE163  
*"O" Ring 2 for every manual pump CEAE163*

**ASPIRATORE MANUALE**  
Esempio dimostrativo del montaggio  
*Manual aspirator*  
*Assembly example*

# Aspiratore chirurgico portatile a batteria

## BATTERY PORTABLE SURGICAL ASPIRATOR



Tutte le funzioni operative e lo stato di carica della batteria, vengono visualizzate sul pannello frontale dell'apparecchio. L'aspiratore può anche essere utilizzato durante la fase di ricarica, e per le sue particolari caratteristiche di trasportabilità, è adatto all'uso in qualsiasi situazione operativa. La parte aspirante è stata studiata per garantire un uso continuativo, l'involucro esterno, dal design moderno e piacevole, è in materiale plastico facilmente sanificabile.

### Dotazione di serie:

- vaso da litri 1 autoclavabile
- sistema troppo pieno con dispositivo di sicurezza
- tubo silicone
- filtro antibatterico
- cavo di ricarica

*All its functions and the status of the battery charge are displayed on the front panel of the device. The aspirator can be used even during the recharging and thanks to its transportability features its suitable to every operational situations.*

*The aspirating part has been studied to assure a continuous use, the external part with a modern and nice design is in plastic material easy to clean.*

### Standard model:

- 1 litre autoclave vase
- too full system with safety device
- silicone tube
- bacteria-resistant filter
- recharging cable.

### Dimensioni Size

↔	↕	↗
41 cm	26 cm	20,5 cm

### Peso Weight

5 kg

ART. -CEARE71

### Ricambi Spare parts

ART. -CEARE73

Vaso da litri 1  
1 litre vase

ART. -CEARR14

Coperchio per vaso  
Lid for vase

ART. -CEARE79

Filtro  
Filter

ART. -CEARE74

Tubo silicone da 1 metro  
Silicone tube metre 1

# Aspiratore portatile manuale a batteria

## MANUAL PORTABLE SURGICAL ASPIRATOR

Dimensioni Size		
		
27 cm	11 cm	11 cm

Peso Weight
1,180 kg



**ART. -CEARE72**

Con poco più di 1 kg di peso, risulta un aspiratore molto pratico ed efficiente. Compatto e leggero, può entrare in un kit per il trattamento delle vie respiratorie ed essere pronto all'uso in ogni circostanza. Dato che non occorre azionare manualmente la pompa, è semplice controllare il catetere tramite la punta e liberare così le vie respiratorie. Il percorso dei fluidi così breve e ampio, consente all'apparecchio di evacuare più velocemente anche fluidi con corpi solidi. Potete afferrare l'aspiratore da qualunque posizione e utilizzarlo in svariate situazioni. Il regolatore a due posizioni è integrato nel vaso usa e getta per ridurre la pressione quando richiesto. Dotazione di serie: 1 vaso monouso - Carica batteria da auto.

With a weight of something more than 1 kg, it's a very practical and efficient aspirator. It's compact and light, it can be even part of kit for the respiration air I ra treatment and can always be ready to use. Because its not necessary to activate manually the pump, it's easy to contro/ the catheter through the point and to clean the respiratory ways. The so short and wide liquid flow allows the device to eliminate quickly even the solid particles. You can take the aspirator from every part and used it in any situation. The two position adjuster is integrated in the throwaway vase to decrease the pressure when necessary. Standard model: I single use vase - car battery charger.



**Optional  
ART. -CEARE75**

**Carica batteria alimentato a 220 v**

*220 v battery charge*

**ART. -CEARE77**

**Borsa per aspiratore in nylon**

*Nylon bag for the aspirator*

**Ricambi  
Spare parts**

**ART. -CEARE76**

**Vaso raccolta secreti monouso**

*Single use secreting collecting vase*

# Contenitore per strumenti

INSTRUMENT CONTAINER



ART.	Misura / Size
<b>-CEAE169</b>	20 cm.
<b>-CEAE170</b>	25 cm.

## Strumenti da taglio

CUTTING INSTRUMENTS



ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAE101</b>	Bisturi usa e getta (CF. 10 pz.) / Single use scalpel (package 10 pieces)
<b>-CEAE102</b>	Impugnatura per bisturi in acciaio inox (lame non incluse) Stainless steel scalpel handle (blades not included)
<b>-CEAE103</b>	Lame per bisturi (CF. 100 pz.) / Blades for scalpel (package 100 pieces)
<b>-CEAE150</b>	Forbici punta dritta/dritta 125 mm. / Straight/straight point scissors 125 mm
<b>-CEAE151</b>	Forbici punta dritta/dritta 150 mm. / Straight/straight point scissors 150 mm
<b>-CEAE152</b>	Forbici taglio tessuti 254 mm. / Tissues cutting scissors 254 mm
<b>-CEAE153</b>	Forbici punta dritta/tonda / Straight/round point scissors
<b>-CEAE154</b>	Forbici taglio bendaggi / Bandage cutting scissors

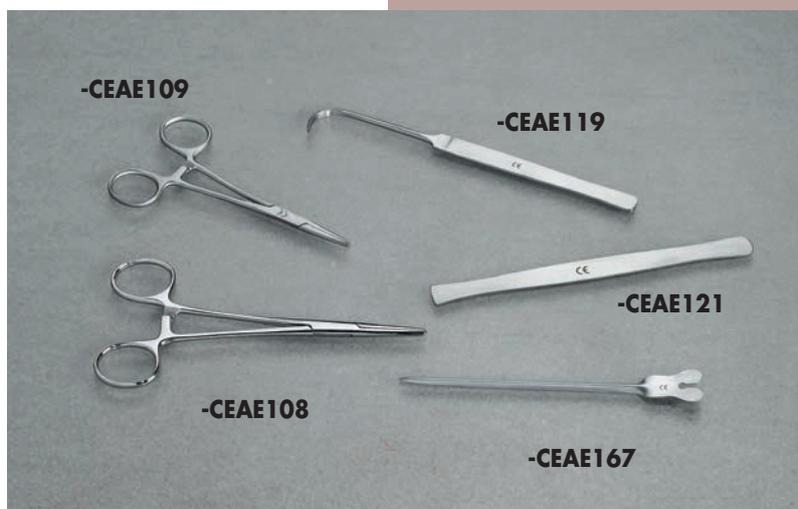
# Pinze e ferri

## PLIERS AND TOOLS

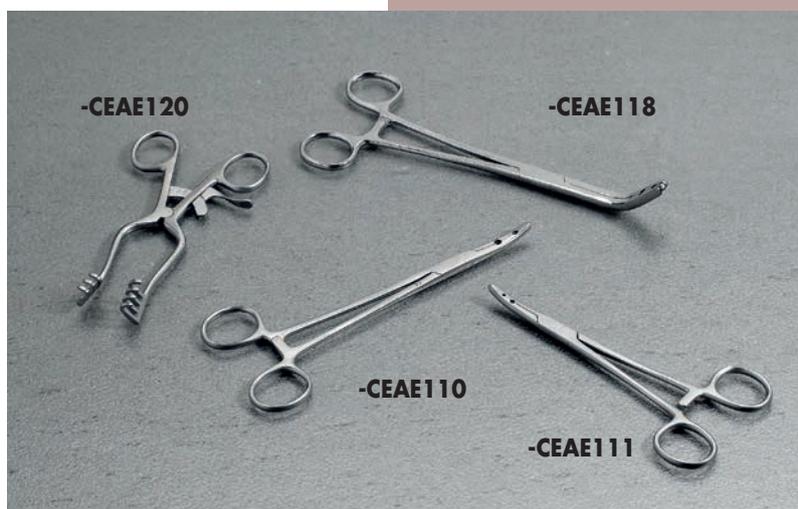
ART.	Descrizione / Description	Misure / Size
<b>-CEAE112</b>	Pinza p.te arrotondate <i>Round point pliers</i>	305 mm.
<b>-CEAE113</b>	Pinza p.te arrotondate <i>Round point pliers</i>	254 mm.
<b>-CEAE114</b>	Pinza p.te arrotondate <i>Round point pliers</i>	200 mm.
<b>-CEAE115</b>	Pinza p.te fini <i>Thin point pliers</i>	200 mm.
<b>-CEAE116</b>	Pinza p.te medie <i>Medium point pliers</i>	178 mm.
<b>-CEAE117</b>	Pinza p.te fini <i>Thin point pliers</i>	150 mm.



ART.	Descrizione / Description	Misure / Size
<b>-CEAE108</b>	Pinza emostatica p.te tonde <i>Styptic pliers with round points</i>	150 mm.
<b>-CEAE109</b>	Pinza emostatica p.te tonde <i>Styptic pliers with round points</i>	125 mm.
<b>-CEAE119</b>	Ferro a gancio <i>Hook tool</i>	-
<b>-CEAE121</b>	Ferro separatore <i>Separating tool</i>	-
<b>-CEAE167</b>	Sonda direttrice scanalata <i>Splined line</i>	-



ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAE110</b>	Pinza vascolare <i>Vascular pliers</i>
<b>-CEAE111</b>	Pinza vascolare <i>Vascular pliers</i>
<b>-CEAE118</b>	Pinza atraumatica vascolare <i>Vascular atraumatic pliers</i>
<b>-CEAE120</b>	Pinza divaricatrice <i>Retractor pliers</i>



# Strumenti per sutura

## SUTURE TOOLS



ART.	Descrizione <i>Description</i>
<b>-CEAE200</b>	Filo di sutura cosmetico <i>Cosmetic suture wire</i>
<b>-CEAE201</b>	Dispensatore filo <i>Dispensing suture wire</i>
<b>-CEAE202</b>	Filo di sutura (per dispensatore) <i>Suture wire</i>
<b>-CEAE203</b>	Filo per suture medio <i>Medium suture wire</i>



## Aghi NEEDLES

ART.	Descrizione / <i>Description</i>	Misure / <i>Size</i>
<b>-CEAE210</b>	Ago per suture "J" fine <i>Thin suture needle "J"</i>	100 mm.
<b>-CEAE211</b>	Ago per suture "J" fine <i>Thin suture needle "J"</i>	75 mm.
<b>-CEAE212</b>	Ago per suture "J" extra fine <i>Extra thin needle "J"</i>	40 mm.
<b>-CEAE213</b>	Ago per suture "C" fine <i>Thin suture wire "C"</i>	75 mm.
<b>-CEAE214</b>	Ago per suture "C" fine <i>Thin suture wire "C"</i>	100 mm.
<b>-CEAE215</b>	Ago per suture mezzaluna <i>Half moon suture wire</i>	100 mm.
<b>-CEAE216</b>	Ago per suture mezzaluna fine <i>Thin half moon suture wire</i>	100 mm.
<b>-CEAE218</b>	Ago per suture "J" steso <i>Flat suture wire "J"</i>	75 mm.
<b>-CEAE219</b>	Ago per suture "J" steso <i>Flat suture wire "J"</i>	100 mm.
<b>-CEAE220</b>	Ago per suture "J" steso <i>Flat suture wire "J"</i>	125 mm.
<b>-CEAE221</b>	Ago per suture "J" steso <i>Flat suture wire "J"</i>	150 mm.
<b>-CEAE222</b>	Ago per suture serpentina <i>Tubular suture wire</i>	100 mm.
<b>-CEAE223</b>	Ago per suture serpentina <i>Tubular suture wire</i>	125 mm.
<b>-CEAE224</b>	Ago per suture serpentina <i>Tubular suture wire</i>	150 mm.

# Accessori per esecuzione camouflage

## CAMOUFLAGE ACCESSORIES

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAE021</b>	Pennello/pettine per sopracciglia, barba e baffi <i>Brush/comb for eyebrow, shave and moustache</i>
<b>-CEAE022</b>	Pennello da trucco grande <i>Large make up brush</i>
<b>-CEAE023</b>	Pennello da trucco sottile <i>Thin make up brush</i>
<b>-CEAE024</b>	Pennello da trucco medio <i>Medium make up brush</i>
<b>-CEAE025</b>	Pennello da trucco con punta obliqua <i>Oblique point make up brush</i>
<b>-CEAE026</b>	Pennello da fondo <i>Base brush</i>
<b>-CEAE039</b>	Paletta in acciaio flessibile con manico in legno <i>Flexible steel small shovel with wooden handle</i>
<b>-CEAE041</b>	Spugnetta in lattice. CF. 2 pz. <i>Oval latex sponge Package 2 pieces</i>



# Materiale per la cura delle mani

## MATERIAL FOR HAND TREATMENT

ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAE014</b>	Spazzola pulisci unghie <i>Nail cleaning brush</i>
<b>-CEAE017</b>	Lima per unghie <i>Nail file</i>
<b>-CEAE030</b>	Forbicine per pelli <i>Scissors for cuticles</i>
<b>-CEAE034</b>	Smalto per unghie <i>Nail polish</i>
<b>-CEAE035</b>	Tagliaunghie <i>Nail cutter</i>
<b>-CEAE036</b>	Rasoio <i>Razor</i>



# Materiale per la preparazione generale della salma

*MATERIAL FOR GENERAL PREPARATION OF THE CORPSE*



ART.	Descrizione / Description
<b>-CEAE011</b>	Spazzola scheletro / <i>Brush skeleton</i>
<b>-CEAE012</b>	Pettine a denti larghi / <i>Large comb</i>
<b>-CEAE013</b>	Pettine a doppia dentatura / <i>Double comb</i>
<b>-CEAE016</b>	Mini phon pieghevole / <i>Foldable mini hairdryer</i>
<b>-CEAE018</b>	Pennello levapelucchi / <i>Hair removing brush</i>
<b>-CEAE031</b>	Pulisci spazzola / <i>Brush cleaner</i>
<b>-CEAE032</b>	Pulisci pettine / <i>Comb cleaner</i>
<b>-CEAE033</b>	Spazzola rigida / <i>Rigid brush</i>

# Valigie e Contenitori

## CASES AND CONTAINERS



### ART. -CEAE004

Valigia vuota rigida idonea al contenimento dell'attrezzatura per la preparazione della salma

*Rigid empty case useful to contain the equipment for corpse preparation.*

#### Dimensioni / Size

↔	↕	↗
48 cm	36 cm	28 cm



### ART. -CEAE008

#### Porta strumenti a cartella

Compatibile con la valigia -CEAE004, l'astuccio può essere inserito nella tasca frontale, che aprendosi completamente permette di fruire degli attrezzi senza dovere spostare il supporto.

**Fornito vuoto.**

#### Instrument briefcase

*Suitable for the case -CEAE004, it can be placed in the front pocket that once it is completely opened allows to use the instruments without moving the support.*

**Supplied empty**

#### Dimensioni chiuso Close size

↔	↕	↗
45,5 cm	25,5 cm	4,5 cm

#### Dimensioni aperto Open size

↔	↕	↗
45,5 cm	55 cm	2 cm



#### Esempio di utilizzo

*Example of use*



## ART. -CEAE003

Valigia vuota idonea al contenimento del materiale per l'esecuzione del trattamento estetico.

*Empty case suitable to contain the material for the aesthetical treatment.*

### Dimensioni / Size

		
46 cm	27 cm	27 cm



## ART. -CEAE010

Carrello pieghevole universale  
*Universal foldable trolley*

Possibile composizione  
*Possible composition*



## ART. -CEAE005



Rotolo porta pennelli e strumenti completo di tasca trasparente e astuccio con cerniera. L'astuccio è applicato al rotolo mediante velcro e perciò può essere facilmente rimosso sia per la pulizia che per essere utilizzato separatamente dal rotolo. **Fornito vuoto.**

*Brush and instrument roll complete with transparent pocket and case with hinge. The case is applied to the roll with Velcro and it can be easily removed for cleaning and to be used separated by the roll. **Supplied empty***

### Dimensioni chiuso

*Close size*

↔ 24 cm    ↕ 7 cm    ↗ 27 cm

### Dimensioni aperto

*Open size*

↔ 67 cm    ↕ 6 cm    ↗ 27 cm



-CEAE007

-CEAE006

-CEAE009

ART.	Descrizione / Description
-CEAE006	Astuccio porta oggetti grande con cerniera e fronte trasparente: è dotato di velcro posteriore che gli permette di essere applicato sull'esterno delle valigie <i>Large object case with hinge and transparent front part: it is equipped with rear Velcro to be applied on the external part of the case</i>
-CEAE007	Astuccio porta oggetti piccolo con cerniera e fronte trasparente: è dotato di velcro posteriore che gli permette di essere applicato sull'esterno delle valigie <i>Small object case with hinge and transparent front part: it is equipped with rear Velcro to be applied on the external part of the case</i>
-CEAE009	Contenitore in plastica estensibile, facilmente igienizzabile: è idoneo al contenimento di strumenti che è preferibile non vengano a contatto con il resto dell'attrezzatura <i>Plastic extendible container, easy to sanitize: it is suitable to contain instruments that must not come into contact with the rest of the equipment</i>

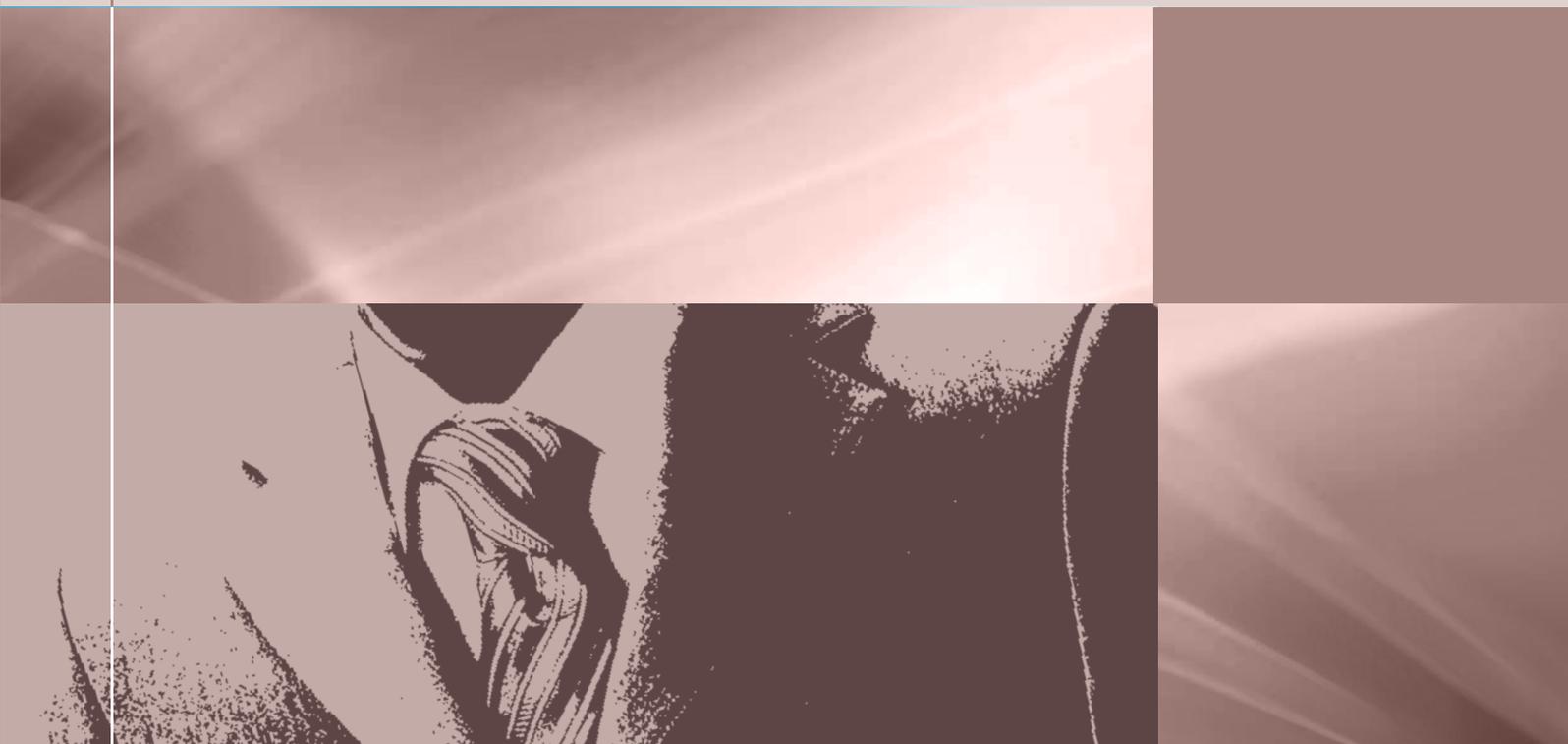
### Dimensioni / Size

↔ 22 cm    ↕ 6 cm    ↗ 27 cm

↔ 14 cm    ↕ 6 cm    ↗ 27 cm

↔ 5 cm    ↕ 5 cm    ↗ 13-22 cm

Abbigliamento  
defunti  
*Corpse clothing*



# ABBIGLIAMENTO UOMO

## Completo uomo "giacca e pantalone"

*MEN CLOTHING MEN SUIT "JACKET AND TROUSERS"*



**COMPLETO GRIGIO  
GIACCA E PANTALONE**  
*Grey suit jacket and trousers*

**ART. -CEASV01**  
Taglia / Size M (46/48)

**ART. -CEASV02**  
Taglia / Size L (50/52)

**ART. -CEASV03**  
Taglia / Size XL (54/56)

**ART. -CEASV04**  
Taglia XXL (58/60)

**COMPLETO BLU  
GIACCA E PANTALONE**  
*Blue suit jacket and trousers*

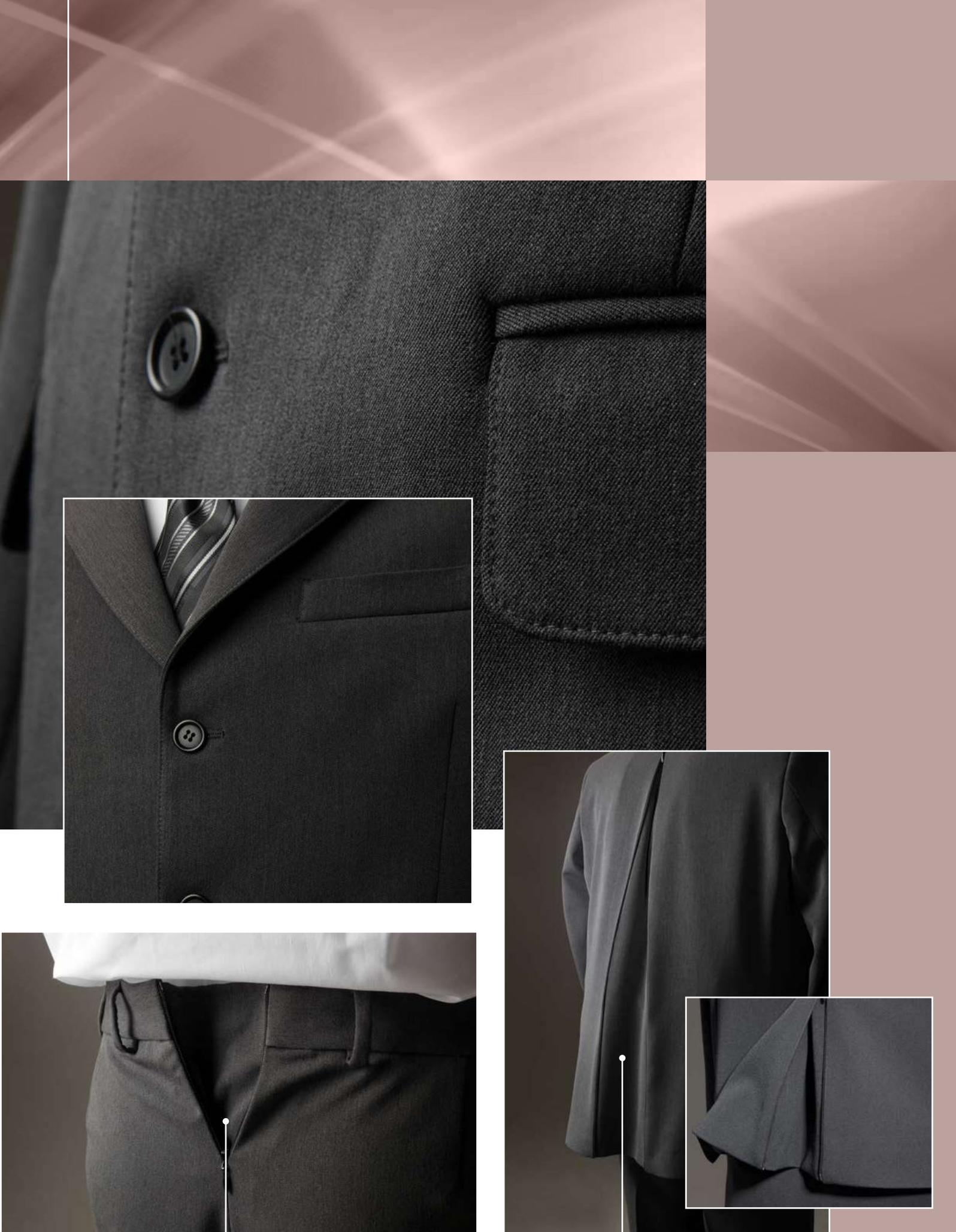
**ART. -CEASV05**  
Taglia / Size M (46/48)

**ART. -CEASV06**  
Taglia / Size L (50/52)

**ART. -CEASV07**  
Taglia / Size XL (54/56)

**ART. -CEASV08**  
Taglia / Size XXL (58/60)





Particolare del sistema che permette al pantalone ed alla giacca di adattarsi a due taglie.  
*Detail of the system allowing the trouser and the jacket to suit to two sizes.*

# ABBIGLIAMENTO UOMO

## Camicia

**MEN CLOTHING SHIRTS**



**CAMICIA BIANCA**  
*White shirt*

**ART. -CEASV11**

Taglia / Size 39

**ART. -CEASV12**

Taglia / Size 40

**ART. -CEASV13**

Taglia / Size 41

**ART. -CEASV14**

Taglia / Size 42

**ART. -CEASV15**

Taglia / Size 43

**ART. -CEASV16**

Taglia / Size 44

**ART. -CEASV17**

Taglia / Size 45

**ART. -CEASV18**

Taglia / Size 46



# ABBIGLIAMENTO UOMO

## Cravatte

### MEN CLOTHING TIES

Le fantasie e le tonalità riportate nelle immagini, sono a titolo puramente indicativo e non vincolanti sul prodotto che sarà fornito

*The patterns and the colors shown in the pictures, are purely indicative and not binding on the product that will be provided.*

#### ART. -CEASV21

Nero/grigio a righe  
*Black/gray strips*



#### ART. -CEASV22

Blu a righe  
*Blue strips*



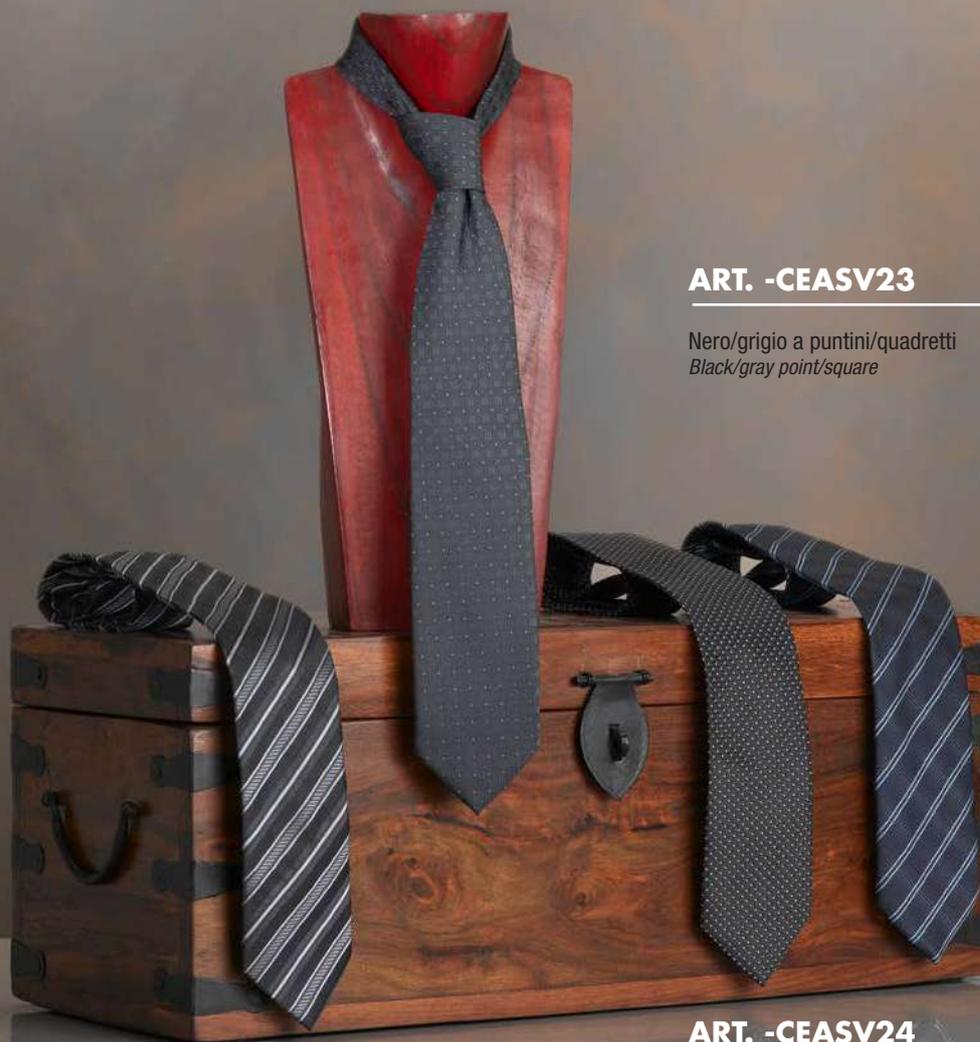
#### ART. -CEASV23

Nero/grigio a puntini/quadretti  
*Black/gray point/square*



#### ART. -CEASV24

Blu a puntini/quadretti  
*Blue point/square*



# ABBIGLIAMENTO UOMO

## Set intimo

**MEN CLOTHING UNDERWEAR SET**

**SET INTIMO UOMO**  
Composto da maglia/slip/calze  
*Men underwear set*  
*Composed of t-shirt/slip/socks*

**ART. -CEASV31**

Taglia / Size M (46/48)

**ART. -CEASV32**

Taglia / Size L (50/52)

**ART. -CEASV33**

Taglia / Size XL (54/56)

**ART. -CEASV34**

Taglia / Size XXL (58/60)



# ABBIGLIAMENTO UOMO

## Scarpe

*MEN CLOTHING SHOES*

### SCARPE UOMO

**In cuoio e pelle nera**

*Men shoes*

*Black leather*

**ART. -CEASV40**

Taglia / Size 40

**ART. -CEASV41**

Taglia / Size 41

**ART. -CEASV42**

Taglia / Size 42

**ART. -CEASV43**

Taglia / Size 43

**ART. -CEASV44**

Taglia / Size 44

**ART. -CEASV45**

Taglia / Size 45



# ABBIGLIAMENTO DONNA

## Completo donna "giacca e gonna"

WOMEN CLOTHING DRESS JACKET AND SKIRT



**COMPLETO BLU**  
**GIACCA E GONNA**  
*Blue dress*  
*Jacket and skirt*

**ART. -CEASV51**

Taglia / Size S (44/46)

**ART. -CEASV52**

Taglia / Size M (48/50)

**ART. -CEASV53**

Taglia / Size L (52/54)

**ART. -CEASV54**

Taglia / Size XL (56/58)

**COMPLETO GRIGIO**  
**GIACCA E GONNA**  
*Grey dress*  
*Jacket and skirt*

**ART. -CEASV55**

Taglia / Size S (44/46)

**ART. -CEASV56**

Taglia / Size M (48/50)

**ART. -CEASV57**

Taglia / Size L (52/54)

**ART. -CEASV58**

Taglia / Size XL (56/58)





Particolare del sistema che permette alla gonna ed alla giacca di adattarsi a due taglie.  
*Detail of the system allowing the trouser and the jacket to suit to two sizes.*

# ABBIGLIAMENTO DONNA

## Camicia

*WOMEN CLOTHING BLOUSE*



**CAMICIA BLU/POIS BIANCHI**  
**Completa di foulard**  
*Blue blouse with white pois*  
*Complete with foulard*

**ART. -CEASV61**

Taglia / Size S (44/46)

**ART. -CEASV62**

Taglia / Size M (48/50)

**ART. -CEASV63**

Taglia / Size L (52/54)

**ART. -CEASV64**

Taglia / Size XL (56/58)



**CAMICIA BIANCA**  
**Completa di foulard**  
*White blouse*  
*Complete with foulard*

**ART. -CEASV65**

Taglia / Size S (44/46)

**ART. -CEASV66**

Taglia / Size M (48/50)

**ART. -CEASV67**

Taglia / Size L (52/54)

**ART. -CEASV68**

Taglia / Size XL (56/58)



# ABBIGLIAMENTO DONNA

## Set intimo

*WOMEN CLOTHING UNDERWEAR KIT*

**SET INTIMO DONNA**  
**Composto da**  
**canottiera/slip/calze**  
*Women underwear kit*  
*Composed of vest/slip/collant*

**ART. -CEASV71**

Taglia / Size S (44/46)

**ART. -CEASV72**

Taglia / Size M (48/50)

**ART. -CEASV73**

Taglia / Size L (52/54)

**ART. -CEASV74**

Taglia / Size XL (56/58)



# ABBIGLIAMENTO DONNA

## Scarpe

*WOMEN CLOTHING SHOES*



**SCARPE DONNA**  
**In cuoio e pelle nera**  
*Women shoes*  
*Black leather*

**ART. -CEASV81**

Taglia / Size 36

**ART. -CEASV82**

Taglia / Size 37

**ART. -CEASV83**

Taglia / Size 38

**ART. -CEASV84**

Taglia / Size 39

**ART. -CEASV85**

Taglia / Size 40

**ART. -CEASV86**

Taglia / Size 41

# Scaffali porta abiti

SHELVES FOR CLOTHES



ART. -CEASV98

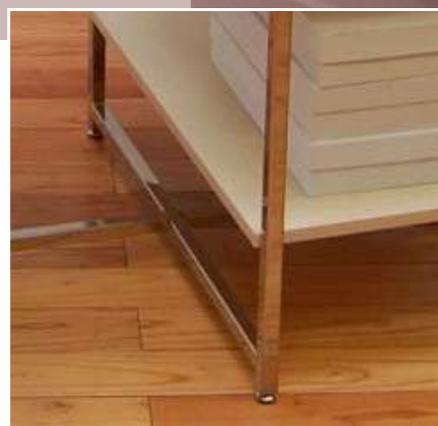
## SCAFFALE SERIE LUX

Componibile in acciaio cromato con ripiani finitura rovere sbiancato

### Lux series shelves

Chromate steel modular structure with shelves with white oak finishing

Dimensioni / Size		
		
163 cm	150 cm	66 cm



ART. -CEASV99

## SCAFFALE SERIE ECO

Componibile in acciaio

### Shelf Series Eco

Steel modular structure

Dimensioni / Size		
		
150 cm	200 cm	50 cm



# Custodie in velluto

Ideali per conservare gli effetti di valore del defunto da consegnare ai familiari

## VELVET BAGS

Perfect to preserve the important personal belongings of the dead person to give to the relatives



16 x 18 h cm

8,5 x 10 h cm

ART. -CEAG826

GRIGIO / Grey

ART. -CEAG828

BLU / Blue

ART. -CEAG827

BLU / Blue

ART. -CEAG825

GRIGIO / Grey

# ROSARI

plastica + particolari in argento

ROSARIES (PLASTIC + DETAILS IN SILVER)



Confezione: 12 pz.

Package: 12 pcs.



ART. -CEAG901

NERO / BLACK

ART. -CEAG903

BIANCO / WHITE

ART. -CEAG902

MARRONE / BROWN

# ROSARI

in legno naturale + particolari in argento

*ROSARIES (IN NATURAL ROSEWOOD + DETAILS IN SILVER)*

**Confezione: 12 pz.**

*Package: 12 pcs.*



**ART. -CEAG911**  
**MARRONE SCURO / DARK BROWN**

**ART. -CEAG912**  
**NERO / BLACK**

**ART. -CEAG910**  
**MARRONE CHIARO / LIGHT BROWN**

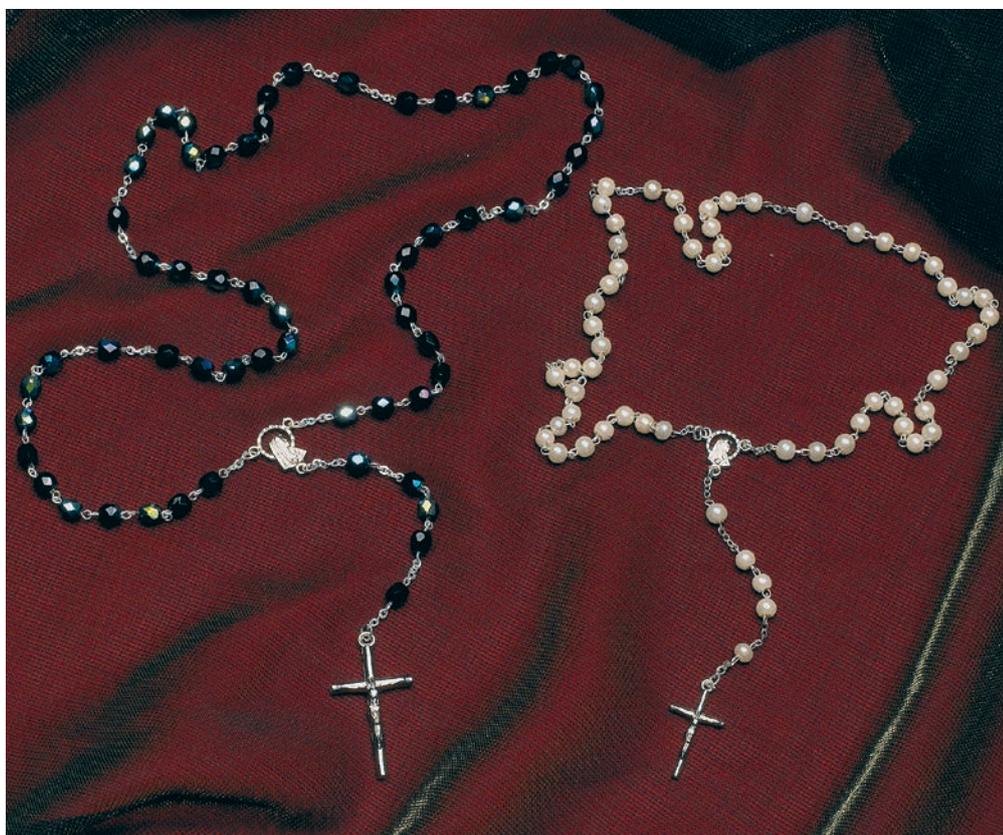
# ROSARI

in cristallo scarabeo + particolari in argento

*ROSARIES (IN SCARAB GLASS + DETAILS IN SILVER)*

**Confezione: 12 pz.**

*Package: 12 pcs.*



**ART. -CEAG943**

**VETRO MADREPERLATO**  
*MOTHER OF PEARLED GLASS*

**ART. -CEAG941**

**CRISTALLO BIANCO / CRYSTAL WHITE**

**ART. -CEAG942**

**CRISTALLO SCARABEO NERO**  
*BLACK SCARAB CRYSTAL*

**ART. -CEAG951**

**PERLA BIANCA / WHITE PEARL**

# ROSARIO FRANCESCO

perle e croce in legno naturale con Cristo  
inciso, filato di giunzione sintetico

## **FRANCISCAN ROSARY**

*Peals and cross in natural wood with Christ engraved, synthetic jointing yarn*

**Confezione: 12 pz.**

*Package: 12 pcs.*



**ART. -CEAG916**  
BIANCO / WHITE

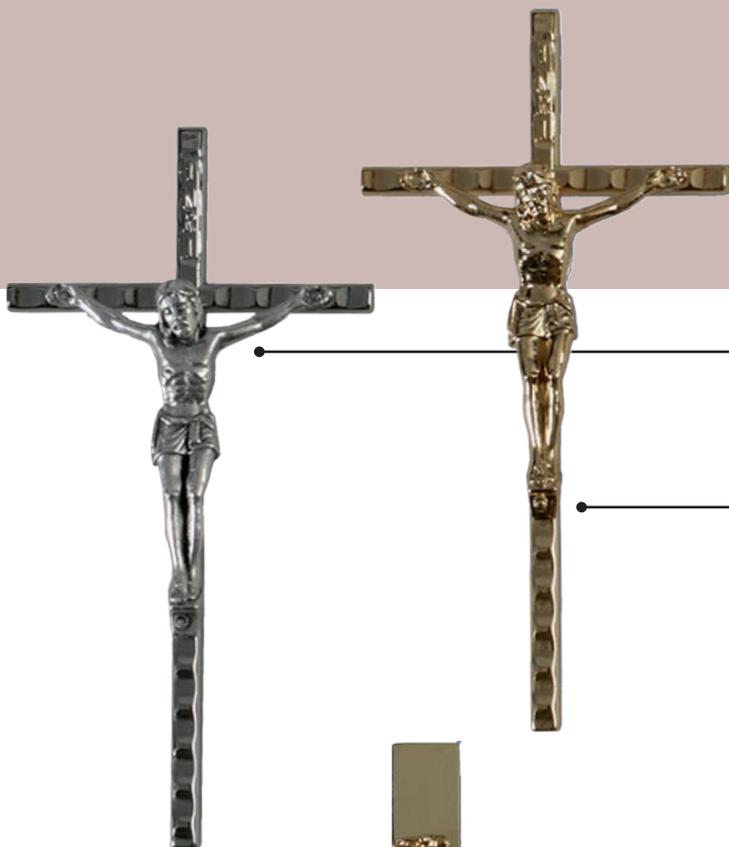
**ART. -CEAG915**  
NERO / BLACK

# CROCI MANO

**HAND CROSSES**

**Confezione: 10 pz.**

*Package: 10 pcs.*



**ART. -CEAG961**

**Croce con Cristo finitura Nichel**  
*Cross with Christ nickel finishing*

**ART. -CEAG960**

**Croce con Cristo finitura ottone lucido**  
*Cross with Christ polish brass finishing*

Dimensioni Size	
↔	↕
5,5 cm	11 cm



**ART. -CEAG963**

**Croce legno con Cristo**  
*Wood cross with Christ*

Dimensioni Size	
↔	↕
6,5 cm	13 cm

**ART. -CEAG962**

**Croce legno con Cristo**  
*Wood cross with Christ*

Dimensioni Size	
↔	↕
6,5 cm	11 cm



I prodotti sono coperti da proprietà industriale e/o marchi e/o brevetti, vietata qualsiasi contraffazione.

Vietata altresì qualsiasi riproduzione parziale e/o completa del presente catalogo, senza l'autorizzazione scritta della proprietarie dei diritti d'autore.

*The products are protected by the company property and/or trademarks and/or patents, any infringement is forbidden.*

*Any partial and/or complete copy of this catalogue is forbidden without the written authorization of the owners of the author rights.*

# La preparazione del feretro

Valvole materassini e Biofunerbag

Maniglie

Croci e copricassa

Minuterie e targhe

Collezione imbottiture e veli



## ***COFFIN FITTING***

***Matress valves and Biofunerbag***

***Handles***

***Crosses and coffin covering***

***Odds and ends and plates***

***Coffin interior collection and veil***

# VALVOLA depuratrice

  
Modello  
Brevettato  
Patented Model

## CLEANING VALVE



## ART. -CEAFV01

Dispositivo esclusivo in cui vengono impiegati materiali, tecnologie di produzione e di assemblaggio di ultima generazione. La forma compatta ed arrotondata permette di evitare sprechi di materiali, ottimizzando gli ingombri; la colorazione grigia la rende molto discreta una volta applicata all'interno del coperchio di zinco.

### TECNOLOGIA

Il processo di produzione ad alta automatizzazione, consente di ottenere un prodotto in grado di soddisfare pienamente le esigenze di sicurezza con caratteristiche uniche:

- involucro esterno in materiale termoplastico ad alta rigidità;
- guarnizione ad alta tenuta, posta fra il coperchio ed il contenitore, per garantire la totale sigillatura;
- valvola di sicurezza composta da una sfera in acciaio inox che funge da otturatore; posta alla base dell'involucro, quindi a monte della carica filtrante, permette di preservare completamente il filtro fino al momento dell'effettivo utilizzo;
- pressione di taratura della valvola di sicurezza uguale o maggiore di 0,03 bar (nel rispetto delle disposizioni del Ministero della Salute);
- carica filtrante costituita da carboni attivi ad alto potere di filtrazione dei gas putrefattivi;
- concezione innovativa della struttura interna dell'involucro, con un percorso che obbliga i gas ad una filtrazione ottimale;
- tracciabilità del lotto di produzione, identificabile con un numero posto sulla confezione e sull'etichetta adesiva da applicare al certificato di garanzia.

### SICUREZZA

Ogni VALVOLA DEPURATRICE prima di uscire dal processo di produzione viene sottoposta, tramite centraline elettroniche di controllo, a rigorosi test per garantirne l'efficienza; solo se i test sono totalmente positivi, la VALVOLA DEPURATRICE è considerata conforme:

*Exclusive device where materials, production and assembly technologies are used. The compact and rounded shape allows to avoid material wastes optimizing the sizes; the grey colour makes its very discrete once it is applied inside the zinc cover.*

### TECNOLOGY:

*The high automatization production process allows to obtain a product able to meet the safety needs with unique features:*

- *Highly resistant external covering in thermo-plastic material;*
- *Strong seal placed between cover and container to assure the total sealing;*
- *Safety valve made up by a stainless steel sphere working as obturator: placed at the base of the covering, that is at the top of the filtering charge, allows to preserve completely the filter until the moment of the use;*
- *Calibrating pressure of the safety valve that 0,03 bar or higher (complying with the Ministry of Health regulations);*
- *Filtering charge made up by active carbons with high filtering power of the putrefaction gases;*
- *Innovative conception of the internal structure of the covering, with a trail obliging the gases to an optimal filtering;*
- *Traceability of the production lot, that can be identify with a number placed on the packaging and on the adhesive label to apply to the guarantee certificate.*

### SAFETY

*Every CLEANING VALVE is subjected to serious tests to assure the efficiency before exit the production process through electronic control units; only if the tests are totally positive, the CLEANING VALVE will be considered suitable:*

D.M. 23 gennaio 2006:

autorizzazione all'uso della valvola depuratrice per feretri modello "V01".

Ministry decree 23rd January 2006: authorization to use of the cleaning valve for coffins model "V01".

- prova di tenuta della valvola di sicurezza a pressione inferiore a 0,03 bar;
- verifica di apertura della valvola di sicurezza al valore nominale di 0,03 bar;
- prova di tenuta tra il coperchio ed il contenitore della VALVOLA.
- A controlli positivi avvenuti, viene applicato il SIGILLO DI GARANZIA che tutela l'integrità del prodotto fino al momento della sua rimozione all'atto dell'impiego.

### GARANZIA

A conferma dell'alta qualità del prodotto, la CEABIS garantisce la propria VALVOLA oltre i termini di legge:

- 5 anni di garanzia sui difetti di conformità dalla data di installazione;
- 10 anni di copertura danni per difetti sul prodotto;

NB. Per attivare e rendere efficace la garanzia, è indispensabile far pervenire alla CEABIS il certificato presente all'interno della confezione, compilato con i dati del defunto e con applicato il tagliando adesivo che identifica il lotto di produzione della valvola.

### FATTORI CHE POSSONO RENDERE INUTILE LA FUNZIONE DEPURATRICE DELLA VALVOLA

Esistono fattori che sono in grado di annullare l'effetto depuratore della VALVOLA e che possono determinare problemi di emanazione di cattivi odori dal feretro:

- Saldatura a stagno tra coperchio e cassa in zinco non a regola d'arte;
- Fenomeni corrosivi che determinano una perforazione della cassa in zinco sotto l'azione dei gas/liquami cadaverici;
- Fenomeni di corrosione che determinano una perforazione precoce della cassa in zinco sotto l'azione di manifestazioni di tipo elettrolitico attribuibile alla costante presenza di elevata umidità;
- Chiusura del coperchio alla rispettiva cassa in legno non eseguita in modo corretto e quindi inadatta a contrastare le spinte generate dalle pressioni dei gas di putrefazione cadaverica.

**Infatti la cassa di legno fungendo da gabbia di rinforzo alla cassa in zinco, se non idoneamente chiusa, può favorire indirettamente il dilatarsi della cassa in zinco stessa** (ricordiamo che le pressioni interne al feretro, agendo su una superficie ampia come quella del coperchio della cassa in zinco, possono generare spinte tali da permettere un facile rigonfiamento anche con valori di pressioni di 0,03 bar – pressione nominale raggiunta prima dell'apertura della valvolina posta sulla VALVOLA);

- Montaggio della VALVOLA in posizione tale che l'ingombro della stessa vada ad interferire con il volume dell'ingombro del defunto oppure che entri in contatto con l'imbottitura e ne impedisca il corretto passaggio dei gas dalla valvolina (la posizione di montaggio ideale è il lato piedi).

- *sealing test of the safety valve with pressure lower than 0,03 bar;*
- *opening test of the safety valve at the nominal value of 0,03 bar;*
- *sealing test between cover and box of the VALVE.*
- *Once the positive controls have been carried out, the GUARANTEE SEAL is applied, confirming the product integrity from its removal to its use.*

### GUARANTEE

As a confirmation of the high quality of the product, CEABIS assures its VALVE, beyond the law terms:

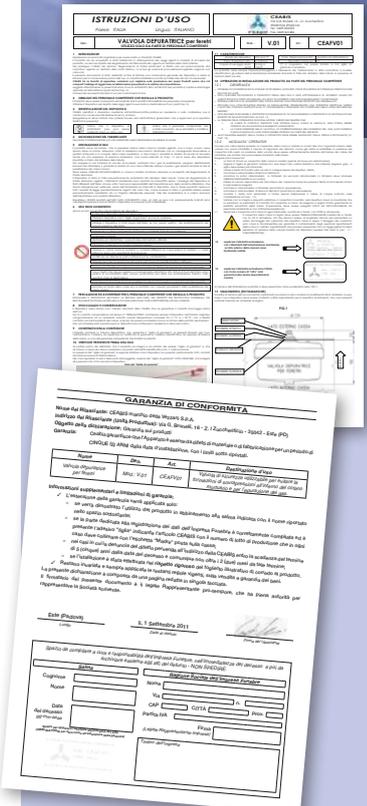
- *5 years of guarantee concerning the damage due to product defects;*
- *10 years of damage covering for defects on the product;*

To activate the guarantee and make it effective, it's necessary to send to CEABIS the certificate that is inside the package, filled with the corpse data and applying on it the adhesive coupon identifying the production lot of the valve.

### FACTORS THAT CAN MAKE UNUSEFUL THE CLEANING FUNCTION OF THE VALVE

There are some factors that are able to cancel the cleaning effect of the VALVE and that can cause problems of emanation of bad smells from coffin:

- *Not perfect tin welding between cover and zinc coffin;*
  - *Corrosions causing a perforation of the zinc coffin under the effect of cadaveric gases/liquids;*
  - *Corrosions causing a perforation of the zinc coffin under the action of electrolytic events due to the presence of high humidity;*
  - *Not correct closing of the cover of the wood coffin and not suitable to support the pushing given by the gases of cadaveric putrefaction.*
- In fact the wooden coffin which works as a reinforcement grid of the zinc coffin, if it's not properly closed, can indirectly causing the dilatation of the zinc coffin itself** (it's important to remember that the internal pressures of the coffin, acting on a wide surface like the one of the zinc coffin cover, can cause pushing to allow an easy reinflation even with values of pressure of 0,03 bar – nominal pressure before opening the small valve placed on the VALVE);
- *Assembly of the VALVE in a position where the size of the valve itself interfere with the size volume of the corpse or that enters into contact with the coffin interior and hinders the correct passage of gases through the small valve (the assembly position is the feet side).*



# BIO-FUNERBAG SPEED

## ART. CEASA96

### SACCO BIO-FUNERBAG SPEED

Dimensioni Size	
↔	↕
255 cm	88 cm

## ART. CEASA97

### SACCO BIO-FUNERBAG SPEED MAXI

Dimensioni Size	
↔	↕
275 cm	100 cm

Nuovo sistema biodegradabile realizzato in Mater-Bi®, per il contenimento della salma in sostituzione dell'interno metallico dei cofani per il trasporto di salme, per l'inumazione e la cremazione, così come previsto dal regolamento di Polizia Mortuaria (art. 31 D.P.R.10 settembre 1990, n.285 ).

*New biodegradable system made of Mater-Bi®, to contain the corpse replacing the metal internal part of coffins for corpse transport, for inhumation and cremation complying with the regulations of Mortuary Police (art. 31 Decree of President of Republic 10th September 1990, n. 285).*

### *Ministero della Salute*

Decreto Ministeriale del 05.07.2011

"Autorizzazione alla produzione, commercializzazione ed uso in ambito nazionale del manufatto denominato BIO-FUNERBAG SPEED"  
Evoluzione del prodotto BIO-FUNERBAG, lo SPEED si differenzia per il diverso sistema di chiusura concepito con l'impiego di nastro adesivo pre applicato a uno dei due lembi del sacco che, dopo la semplice rimozione della pallicola protettiva, garantisce una rapida ed ermetica sigillatura a tenuta di liquidi e gas.



### Accessorio

#### Accessory

#### -CEASA45

Bacchette magnetiche, complete di sacca protettiva.

*Magnetic bars, complete with protection bag.*

# Autorizzazione e Decreto

## AUTHORIZATION AND DECREE

MOD. 19 U.G. 0019945-P-09/07/2011  
DIREZIONE GENERALE PREVENZIONE SANITARIA

**Ministero della Salute**  
DIPARTIMENTO DELLA PREVENZIONE E COMUNICAZIONE  
DIREZIONE GENERALE PREVENZIONE SANITARIA  
UFFICIO IV  
L. 4. 6. 3  
Regista al Titolo del  
N.º

Alla VEZZANI S.p.a.  
Via Maresciallo Tito, 3  
42020 Montecavolo di Quattro  
Castella (RE)

**OGGETTO.**  
Trasmissione D.M. 05.07.2011: autorizzazione alla produzione, commercializzazione ed uso in ambito nazionale del manufatto denominato "Biofunerbag speed" in sostituzione della cassa di metallo per il trasporto di salme, per l'inumazione e la cremazione, ai sensi dell'art. 31 del D.P.R. 10 settembre 1990, n. 285, prodotto dalla società Vezzani S.p.a..

Si trasmette copia conforme all'originale del Decreto ministeriale in oggetto indicato (all.1).  
Si richiama l'attenzione di codesta Ditta, su quanto previsto dall'art. 2 del provvedimento in merito alle adeguate informazioni scritte da fornire a questo Ministero, entro due anni dalla data del decreto, sulla concreta e reale operatività del manufatto sia nelle inumazioni che nelle cremazioni con l'ausilio di un apposito questionario che contenga specifiche dichiarazioni di strutture pubbliche cimiteriali che ne attestino la veridicità.  
In particolare il questionario dovrà fornire anche i dati relativi ai seguenti aspetti:  
a) permeabilità e deformabilità del feretro durante il trasporto o durante eventuali soste prima dell'inumazione o cremazione;  
b) stato di decomposizione di salme esumate (il manufatto ritarda o facilita la decomposizione?);  
c) stato di decomposizione del manufatto al momento dell'inumazione;  
d) aspetti connessi con la combustione ed emissione di tale manufatto in caso di cremazione.  
Si ribadisce l'esigenza che il materiale in questione risponda ai requisiti approvati e sia utilizzato secondo le specifiche tecniche e costruttive riportate nella documentazione prodotta da codesta Società, con le modalità indicate nel decreto e conformemente a quanto riportato nella documentazione tecnica fatta pervenire in relazione alla domanda e alla successiva istruzione tecnica. Si rappresenta, sin da ora, che per un'eventuale ulteriore rinnovo del decreto di cui trattasi codesta Ditta, sulla base del parere espresso dal Consiglio Superiore di Sanità nella seduta del 24.05.2007 (per un manufatto analogo), dovrà produrre, in funzione del numero di manufatti utilizzati ai fini della cremazione, un congruo numero di analisi dei fumi emessi (tali analisi dovranno essere effettuate secondo la vigente normativa in materia di incoerimento dei rifiuti); codesta Ditta dovrà, infine, indicare i parametri operativi del forno crematorio (temperatura, tipologia di forno, sistema di depurazione fumi).  
Si rappresenta, sin da ora, che per un'eventuale ulteriore rinnovo del decreto di cui trattasi codesta Società dovrà presentare istanza a questo Ministero, almeno sei mesi prima della sua scadenza.

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO  
(dott.ssa Liliana La Sala)  
*L. La Sala*

Referente:  
dott. M.G. Bellia  
*M.G. Bellia*

MOD. 19 U.G.  
DIREZIONE GENERALE PREVENZIONE SANITARIA  
UFFICIO IV  
L. 4. 6. 3  
Regista al Titolo del  
N.º

**Ministero della Salute**  
DIPARTIMENTO DELLA PREVENZIONE E COMUNICAZIONE  
DIREZIONE GENERALE PREVENZIONE SANITARIA  
UFFICIO IV  
L. 4. 6. 3  
Regista al Titolo del  
N.º

**IL CAPO DEL DIPARTIMENTO DELLA PREVENZIONE E COMUNICAZIONE**

VISTO l'articolo 31 del regolamento di polizia mortuaria, approvato con D.P.R. 10 settembre 1990, n. 285, che prevede che il Ministero della sanità, ora Ministero della salute, anche su richiesta degli interessati, sentito il Consiglio Superiore di Sanità, possa autorizzare, per i trasporti di salma da Comune a Comune, l'uso per le casse di materiali diversi da quelli previsti dall'articolo 30, preservando le caratteristiche che essi devono possedere al fine di assicurare la resistenza meccanica e l'impermeabilità del feretro;

CONSIDERATO che, ad avviso dell'Ufficio legislativo del Ministero della Salute, la fattispecie concretamente individuata dal citato articolo 31 configura un provvedimento formalmente amministrativo, ma sostanzialmente normativo, inquadrabile nella previsione di cui all'articolo 115, comma 1, lettera b), del decreto legislativo n. 112 del 1998 (inerente ai compiti ed alle funzioni amministrative conservati allo Stato): "adozione di norme, linee guida e prescrizioni tecniche di natura igienico-sanitaria";

VISTO il parere favorevole espresso dal Consiglio Superiore di Sanità, Sessione XLVIII - Sez. III, nella seduta del 13 aprile 2011, in ordine all'uso del manufatto costituito da un sacco per salme denominato Biofunerbag speed per il trasporto di salme, per l'inumazione e per la cremazione, costituito dal materiale denominato "Mater-BI", già autorizzato da questo Ministero, prodotto e commercializzato dalla ditta Vezzani S.p.a. con sede legale a Via Maresciallo Tito, 3 in Montecavolo Quattro Castella (RE), in sostituzione della cassa metallica interna a quella di legno, nei casi in cui è prevista la doppia cassa ai fini dell'inumazione e della cremazione quando il trasporto è a distanza superiore ai 100 Km;

RITENUTO, in conformità delle disposizioni di cui al menzionato articolo 31 di dover provvedere, con atto avente la natura illustrata nel richiamato parere dell'Ufficio legislativo, ad autorizzare l'uso del suddetto manufatto, prescrivendo le condizioni di impiego e le caratteristiche idonee ad assicurare la resistenza meccanica e l'impermeabilità del feretro, sulla base della documentazione tecnica prodotta dalla ditta citata e della relativa istruttoria tecnica:

**DECRETA**

1. E' autorizzato l'uso in ambito nazionale del materiale denominato "Biofunerbag speed", per realizzare manufatti in sostituzione della cassa di metallo per il trasporto di salme, per l'inumazione e per la cremazione da impiegarsi nei seguenti casi e condizioni d'uso:  
a) servizi funebri dove la salma viene inumata (escludendo i casi di deceduti per malattia infettivo-diffusiva) o cremata a distanza superiore a 100 Km, in sostituzione della cassa metallica all'interno della cassa di legno;

MOD. 19 U.G.  
DIREZIONE GENERALE PREVENZIONE SANITARIA  
UFFICIO IV  
L. 4. 6. 3  
Regista al Titolo del  
N.º

b) servizi funebri dove la salma da cremare è deceduta per malattia infettivo-diffusiva (art.25, comma 1 D.P.R. 10.09.1990, n. 285), in sostituzione della cassa metallica all'interno della cassa di legno;

c) per inumazione o cremazione a distanza inferiore a 100 Km l'uso del manufatto deve considerarsi non obbligatorio,

secondo le specifiche tecniche e costruttive riportate nella documentazione prodotta dalla medesima società. E' necessario, in particolare, che il nastro bi-adesivo abbia i seguenti requisiti tecnici e dimensionali dichiarati:  
- nastro bi-adesivo con pellicola protettiva;  
- larghezza supporto adesivo = 50 mm;  
- spessore nominale dell'adesivo = 0,05 - 0,18;  
- resistenza alla temperatura = almeno + 60 °C.

Il manufatto "Biofunerbag speed" si differenzia da quelli già autorizzati da questo Ministero, semplicemente per il sistema di chiusura e dal precedente "Bio-Funer-Bag" già autorizzato alla stessa società, solo per la sostituzione della termosaldatura del lato lungo, con la pistola ad aria calda, con la chiusura di nastro bi-adesivo.

La presente autorizzazione è valida per la durata di cinque anni.

2. E' fatto obbligo all'impresa che produce e commercializza il manufatto che si autorizza di fornire al Ministero della Salute, con cadenza biennale, adeguate informazioni scritte sulla concreta e reale operatività del manufatto sia nelle inumazioni che nelle cremazioni. Dette informazioni dovranno essere corredate da apposita dichiarazione di strutture pubbliche cimiteriali che ne attestino la veridicità. La mancata produzione di detti atti costituisce motivo di revoca della presente autorizzazione per l'impresa inadempiente.

Il presente decreto sarà pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.

Roma II, - 5 LUG 2011

DIREZIONE DELLA PREVENZIONE E DELLA COMUNICAZIONE  
DIREZIONE GENERALE PREVENZIONE SANITARIA  
UFFICIO IV

PER COPIA CONFORME  
DOTT.SSA ELDA DI NATALE  
*Elda Di Natale*

**IL CAPO DI DIPARTIMENTO**  
(dott. Fabrizio Oleari)  
*F. Oleari*

**Ministero della Salute**  
DIPARTIMENTO DELLA PREVENZIONE E COMUNICAZIONE  
DIREZIONE GENERALE PREVENZIONE SANITARIA  
UFFICIO IV  
L. 4. 6. 3  
Regista al Titolo del  
N.º

- 5 LUG, 2011

LP  
*LP*

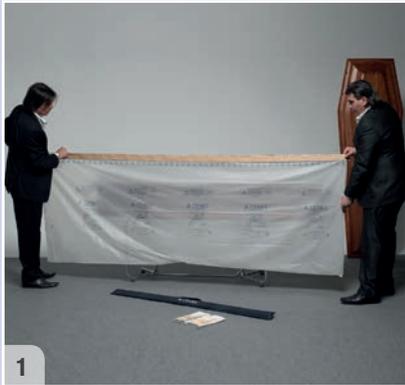
# Procedura di utilizzo

## USE PROCEDURE

Il **BIO-FUNERBAG SPEED** è pronto all'uso e non richiede nessuna preparazione preliminare se non quella di risvoltare il sacco prima di inserirlo nel cofano, in modo che l'adesivo sia rivolto all'interno. La sigillatura viene realizzata con poche e semplici operazioni e senza l'impiego di alcun materiale aggiuntivo.

*BIO FUNERBAG SPEED is ready to be used and it does not need any preliminary preparation except that of turning up the bag before inserting it in the coffin, so that the adhesive is inside. The sealing is made with few and easy operations and without using any other additional material.*

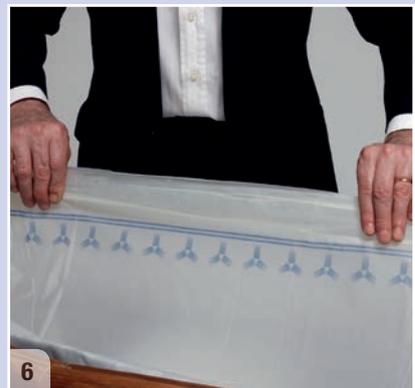
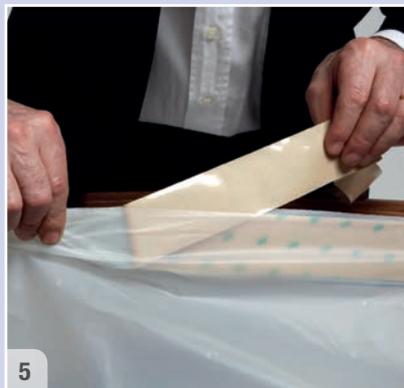
### PREPARAZIONE DEL FERETRO - COFFIN PREPARATION



Aprire il **BIO-FUNERBAG SPEED** e, prima di utilizzarlo, risvoltarlo in modo che le scritte ma soprattutto l'adesivo, risultino rivolti all'interno. Inserire il sacco nel cofano facendolo aderire alle pareti della cassa e procedere con il normale allestimento del feretro, con il successivo inserimento della imbottitura.

*Open BIO-FUNERBAG SPEED and, before using it, turn it up so that the writing and above all the adhesive are outside. Insert the bag in the coffin making it sticking to the coffin sides and go on with the normal fitting of the coffin, with the following insertion of the coffin interior.*

### CHIUSURA - CLOSING



Al momento della chiusura del feretro, affiancare i bordi superiori del sacco e, una volta allineati, procedere alla rimozione della pellicola protettiva del nastro adesivo, premendo uniformemente i lembi per farli aderire. Una volta completata la chiusura, ripassare su tutta la lunghezza con entrambe le mani in modo da garantire la sigillatura ermetica.

*At the moment of coffin closing, near the upper border of the bag and, once they are lined up, remove the protective film of the adhesive band, pushing both ends making them sticking. Once the closing is completed, pass again on the whole length with both hands to assure the hermetic sealing.*



Per agevolare l'abbinamento dei lembi del sacco, è previsto l'impiego della coppia di bacchette magnetiche -CEASA45.

*To easy the matching of the bag ends, it has to be used the couple of magnetic sticks -CEASA45.*

# Materassini assorbenti

## ABSORBING MATTRESSES

Dimensioni Size	
	
216 cm	72 cm



### ART. CEASA57

#### Materassino assorbente spallato bordato

*Bordered shoulder shaped absorbing mattress*



### ART. CEASA58

#### Materassino assorbente retto bordato

*Bordered reight absorbing mattress*

I materassini vengono inseriti sul fondo del cofano per assorbire i liquidi ed i fluidi che normalmente fuoriescono durante i processi di decomposizione. Realizzato in viscosa biodegradabile al 100% con densità di 400 g/mg. Articolo ad alta qualità, super assorbente. A richiesta preventivi per grammature superiori.

*Mattresses are located on the bottom of the coffin to absorb liquids and the fluids that normally come out from the decomposition. It is made in 100% biodegradable viscose with density of 400 g/square metter. Hight quality and super absorbing item. Upon request estimates for higher basis weights.*



Particolare tessuto e bordatura  
*Cloth and border detail*

# Materassini assorbenti

## ABSORBING MATTRESSES

Dimensioni Size	
	
216 cm	72 cm



### ART. CEASA14

**Materassino assorbente  
spallato non bordato**

*Not bordered shoulder shaped  
absorbing mattress*



### ART. CEASA50

**Materassino assorbente  
retto non bordato**

*Not bordered right absorbent  
mattress*



Particolare tessuto  
*Cloth detail*

### ART. CEASA59

**Materassino light spallato  
confezione 12 pz.**

*Shouldered light mattress  
Package: 12 pcs.*



### ART. CEASA62

**Materassino light retto  
confezione 12 pz.**

*Right light mattress  
Package: 12 pcs.*



Particolare tessuto  
*Cloth detail*

I materassini vengono inseriti sul fondo del cofano per assorbire i liquidi ed i fluidi che normalmente fuoriescono durante i processi di decomposizione. Realizzato in viscosa biodegradabile al 100% con densità di 400 g/mg. Articolo ad alta qualità, super assorbente. A richiesta preventivi per grammature superiori.

*Mattresses are located on the bottom of the coffin to absorb liquids and the fluids that normally come out from the decomposition. It is made in 100% biodegradable viscose with density of 400 g/square metter. High quality and super absorbing item. Upon request estimates for higher basis weights.*

# Maniglie

*Handles*



**La linea di maniglie Ceabis<sup>®</sup>, è il frutto di accurati studi e di originali ed eleganti linee, abbinate a funzionalità e praticità. Per garantire il massimo standard qualitativo, oltre all'impiego di materiali di prima scelta, i modelli sono sottoposti a severi test funzionali presso laboratori accreditati per ricerca e certificazioni.**

***The line of handles by CEABIS is the result of detailed studies and of elegant and refined lines matched with functionality and functional capacity. To assure the highest quality standard, together with the use first choice materials, models are subjected to functional tests in research and certification labs.***

# Maniglia in zama a mezzaluna

**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

# MIKONOS

**ZN+AL+MG ALLOY SEMI LUNAR HANDLE WITH FOLDAWAY KNOBS.**

**Adatta per fissaggio esterno con viti che  
interno con perno a tirante MA8x55 mm  
(-CEAM401)**

*Suitable both for external fixing with screws and internal  
one with tied rod pin MA8x55 mm (-CEAM401)*

Dimensioni Size	
	
22,5 cm	7,5 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**ART. -CEAM276**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM277**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM278**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a mezzaluna

  
**Modello  
Brevettato  
Patented Model**

## NAXOS

### ZN+AL+MG ALLOY SEMI LUNAR HANDLE

Adatta per fissaggio esterno con viti che  
interno con perno a tirante MA8x55 mm  
(-CEAM401)

*Suitable both for external fixing with screws and internal  
one with tied rod pin MA8x55 mm (-CEAM401)*

Dimensioni Size	
	
20,5 cm	8 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**ART. -CEAM231**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM232**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM233**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*



**ART. -CEAM234**

**FINITURA NICHEL**  
*Nickel finishing*

# Maniglia in zama a mezzaluna

**ZN+AL+MG ALLOY SEMI LUNAR HANDLE**

**Adatta per fissaggio esterno con viti che  
interno con perno a tirante MA8x55 mm  
(-CEAM401)**

*Suitable both for external fixing with screws and internal  
one with tied rod pin MA8x55 mm (-CEAM401)*

## ALFA

Dimensioni Size	
	
21,5 cm	11,5 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**ART. -CEAM201**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM202**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM203**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a mezzaluna

**ZN+AL+MG ALLOY SEMI LUNAR HANDLE**

**Adatta per fissaggio esterno con viti che  
interno con perno a tirante MA8x55 mm  
(-CEAM401)**

*Suitable both for external fixing with screws and internal  
one with tied rod pin MA8x55 mm (-CEAM401)*

# KAPPA

Dimensioni Size	
	
21,5 cm	7,5 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**ART. -CEAM228**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM229**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM230**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama

**ZN+AL+MG ALLOY HANDLE**

**Adatta per fissaggio esterno con viti che interno con perno a tirante MA8x55 mm (-CEAM401)**

*Suitable both for external fixing with screws and internal one with tied rod pin MA8x55 mm (-CEAM401)*

# ITACA

Dimensioni Size	
	
22 cm	7 cm

**Confezione 24 pz.**

*Package 24 pieces*



**ART. -CEAM262**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**

*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM263**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**

*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM264**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**

*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a mezzaluna con inserto frontale in PVC

**ZN+AL+MG ALLOY SEMI LUNAR HANDLE AND FRONT PVC**

**Adatta per fissaggio esterno con viti che  
interno con perno a tirante MA8x55 mm  
(-CEAM401)**

*Suitable both for external fixing with screws and internal  
one with tied rod pin MA8x55 mm (-CEAM401)*

## SKIATOS

Dimensioni Size	
	
21 cm	8,2 cm

**Confezione 24 pz.**

*Package 24 pieces*



**ART. -CEAM235**

**FINITURA OTTONE  
LUCIDO CON INSERTO  
PVC OTTONE OPACO**

*PVC Polish brass finishing with  
matt brass finishing insertion*

# Maniglia in zama

**ZN+AL+MG HANDLE**



## CHIOS

Dimensioni Size	
	
23,5 cm	13 cm

**Confezione 40 pz.**  
*Package 40 pieces*

**Adatta per fissaggio esterno  
con viti**

*Suitable for external fixing with screws*

**ART. -CEAM243**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**

*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM244**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**

*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM245**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**

*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama ad anello

**ZN+AL+MG ALLOY HANDLE**



## EPSILON

Dimensioni Size	
	
14 cm	15,2 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*

**Adatta per fissaggio esterno  
con viti**

*Suitable for external fixing with screws*

**ART. -CEAM210**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM211**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM212**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama ad anello

**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

# OMICRON

**RING ZN+AL+MG ALLOY HANDLES**

Dimensioni Size	
	
14 cm	15,2 cm

**Confezione 20 pz.**  
*Package 20 pieces*

**Adatta per fissaggio esterno  
con viti**

*Suitable for external fixing with screws*



**ART. -CEAM007**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM008**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM009**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a ponte

**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

# DELO

**BRIDGE ZN+AL+MG ALLOY HANDLES**

Dimensioni Size	
	
28,5 cm	4,5 cm

**Confezione 24 pz.**

*Package 24 pieces*

**Adatta per fissaggio esterno  
con viti**

*Suitable for external fixing with screws*



**ART. -CEAM279**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**

*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM280**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**

*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM281**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**

*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a ponte



# TILOS

**BRIDGE ZN+AL+MG ALLOY HANDLES**

Dimensioni Size	
28,5 cm	3,5 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*

**Adatta per fissaggio esterno  
con viti**

*Suitable for external fixing with screws*



**ART. -CEAM282**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM283**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM284**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a ponte

**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

# DOKOS

**BRIDGE ZN+AL+MG ALLOY HANDLES**

Dimensioni Size	
	
28,5 cm	5,5 cm



**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*

**Adatta per fissaggio esterno con viti**

*Suitable for external fixing with screws*



**ART. -CEAM285**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM286**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM287**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a ponte con inserti coprivite

Modello  
Brevettato  
Patented Model

# KEA

**BRIDGE ZN+AL+MG ALLOY HANDLES WITH SCREW COVERING INSERTION**

Dimensioni Size	
	
26,5 cm	2 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*

**Adatta per fissaggio esterno  
con viti**

*Suitable for external fixing with screws*



**ART. -CEAM288**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**

*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM289**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**

*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM290**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**

*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a ponte

**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

# LAMBDA

**BRIDGE ZN+AL+MG ALLOY HANDLES**

Dimensioni Size	
	
28 cm	7 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**ART. -CEAM010**

**FINITURA**  
**OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM011**

**FINITURA**  
**OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM012**

**FINITURA**  
**RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*



**ART. -CEAM013**

**FINITURA NICHEL**  
*Nickel finishing*

# Maniglia in zama a ponte

Modello  
Brevettato  
Patented Model

# RODI

**BRIDGE ZN+AL+MG ALLOY HANDLES**



Dimensioni Size	
25,5 cm	7,5 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**ART. -CEAM225**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM226**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM227**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a ponte

**BRIDGE ZN+AL+MG ALLOY HANDLES**



## ZETA

Dimensioni Size	
26,8 cm	2 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*

**Adatta per fissaggio esterno  
con viti**

*Suitable for external fixing with screws*



**ART. -CEAM213**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM214**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM215**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglia in zama a ponte senza fori

**BRIDGE ZN+AL+MG ALLOY HANDLES WITHOUT HOLES**



## THETA

Dimensioni Size	
26,8 cm	2 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*

**Adatta per fissaggio interno,  
perno a tirante MA6 x 55 mm  
(-CEAM400)**

*Suitable both for external fixing with  
screws and internal one with tied rod  
pin MA6x55 mm (-CEAM400)*



**ART. -CEAM216**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM217**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM218**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Maniglie in ottone

## BRASS HANDLES

# OMEGA



Dimensioni Size	
20,5 cm	7,5 cm

**Confezione 32 pz.**  
Package 32 pieces

**ART. -CEAM100**

Maniglia in ottone lucido a mezzaluna. Adatta per fissaggio interno con viti, che esterno con perno tirante MA8x55 mm (-CEAM401).

*Polish brass semi lunar handle with foldway knobs. Suitable for internal and external fixing.*

# PIGRECO



Dimensioni Size	
25 cm	6,5 cm

**Confezione 50 pz.**  
Package 50 pieces

**ART. -CEAM102**

Maniglia in ottone lucido a ponte doppio filo. Adatta per fissaggio esterno con viti.

*Double wire bridge polish brass handle. Suitable for external fixing.*

# Maniglie in ottone

## BRASS HANDLES



Maniglia in ottone a ponte con finitura lucida ai lati e opaca al centro. Adatta per fissaggio esterno con viti.

*Bridge brass handle with polish finishing on the sides and opaque in the middle. Suitable for internal and external fixing.*



Maniglia in ottone a ponte con finitura lucida ai lati e opaca al centro. Adatta per fissaggio interno con perno a tirante MA6 x 55 mm (-CEAM400).

*Bridge brass handle with polish finishing on the sides and opaque in the middle. Suitable for internal fixing with tie rod pin MA6 x 55mm (CEAM400).*

## SIGMA

Dimensioni Size	
28 cm	2 cm

**Confezione 30 pz.**  
Package 30 pieces

**ART. -CEAM103**

## TAU

Dimensioni Size	
28 cm	2 cm

**Confezione 30 pz.**  
Package 30 pieces

**ART. -CEAM105**

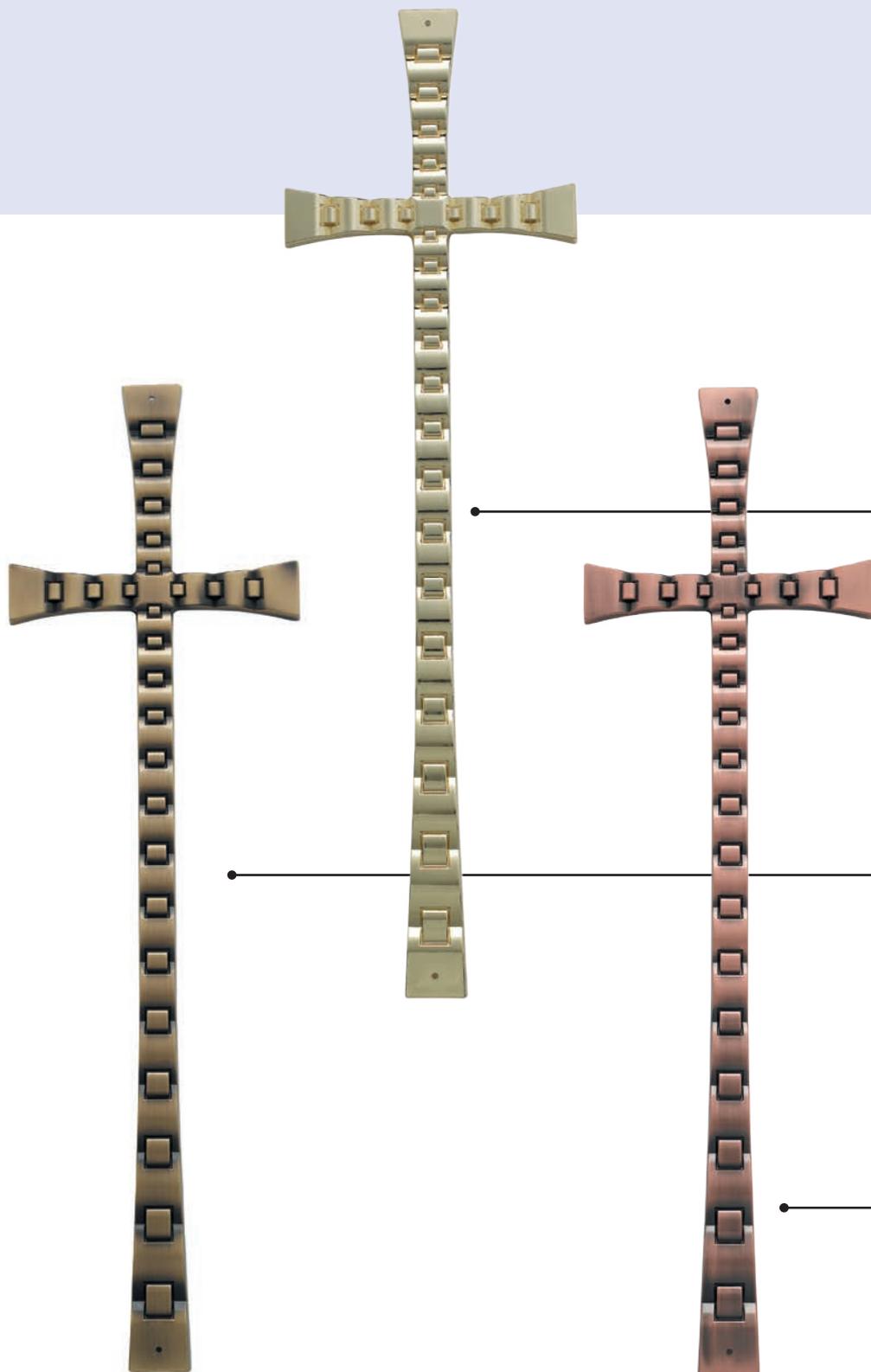
# Croci in zama per cofani



**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
16 cm	54 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**Croce in profilo rettangolare con superficie a maglia metallica.**  
**Fissaggio con chiodini.**  
*Rectangular profile cross with metal mesh surface.*  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM313**

**FINITURA OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM314**

**FINITURA OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM315**

**FINITURA RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

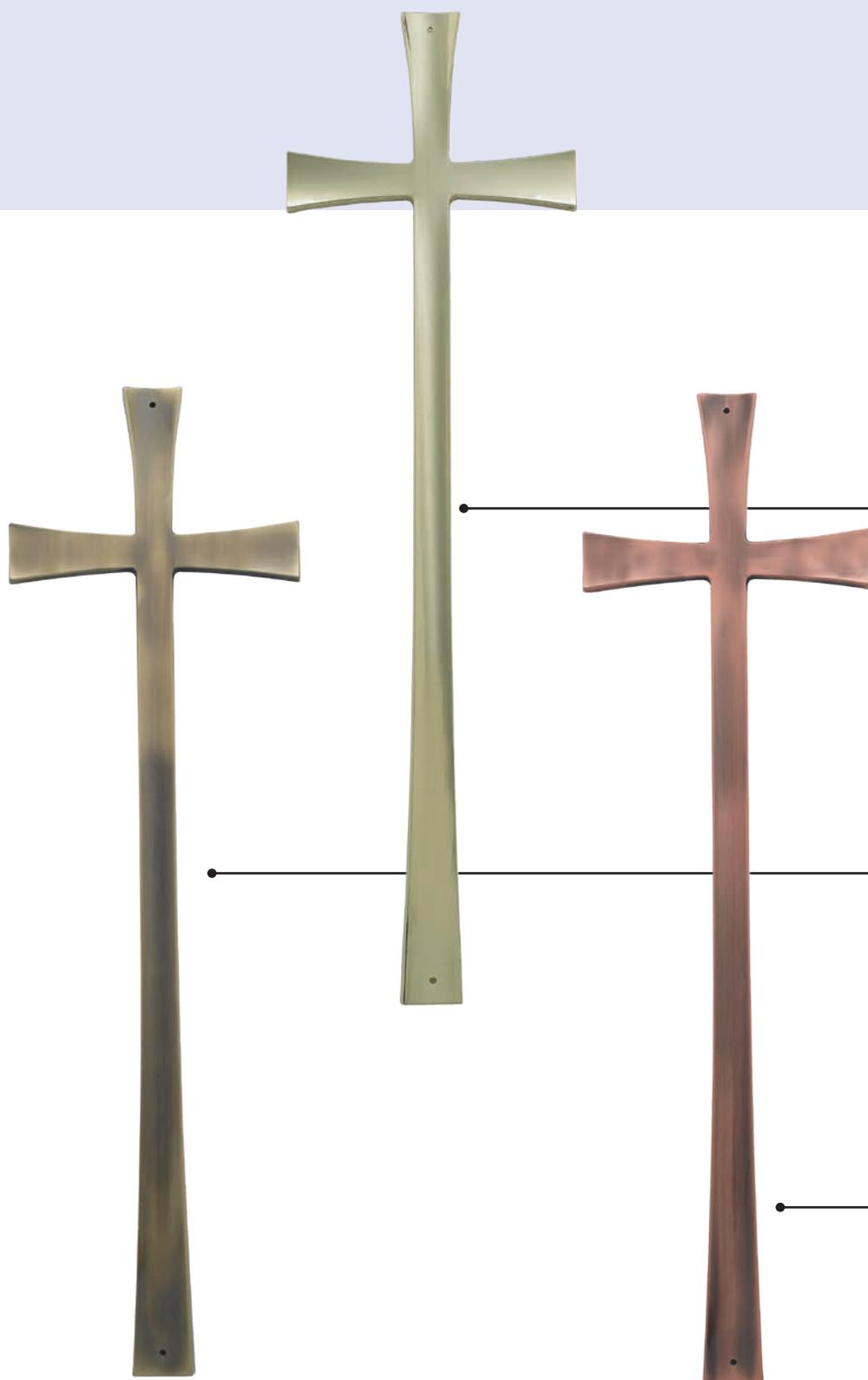
# Croci in zama per cofani

  
**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
16 cm	54 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**Croce in profilo rettangolare liscio.**  
**Fissaggio con chiodini.**  
*Polish rectangular profile cross.*  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM319**

**FINITURA**  
**OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM320**

**FINITURA**  
**OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM321**

**FINITURA**  
**RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

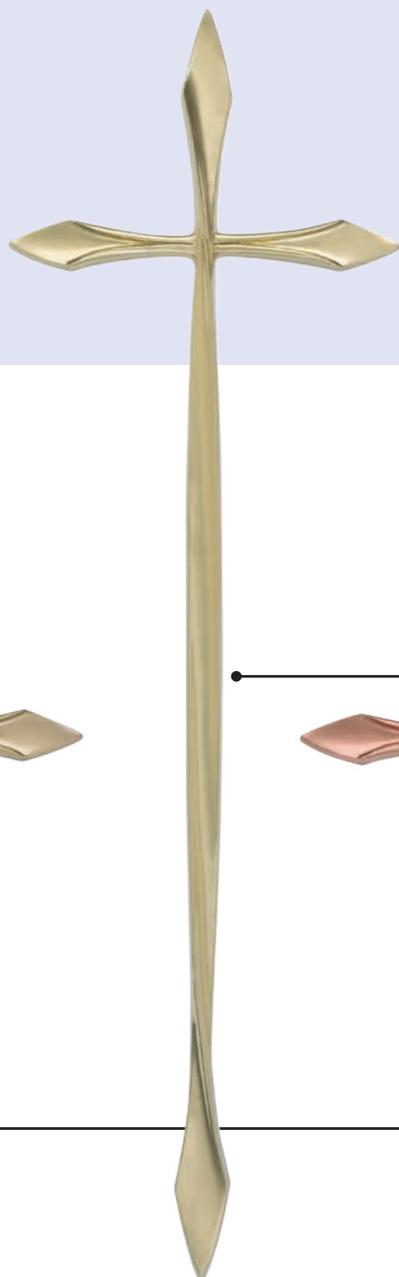
# Croci in zama per cofani

  
**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
18 cm	57,5 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**Croce in profilo sagomato con terminali a punta.**  
**Fissaggio con chiodini.**

*Cross in half round radiate profile with spiked ends.*  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM322**

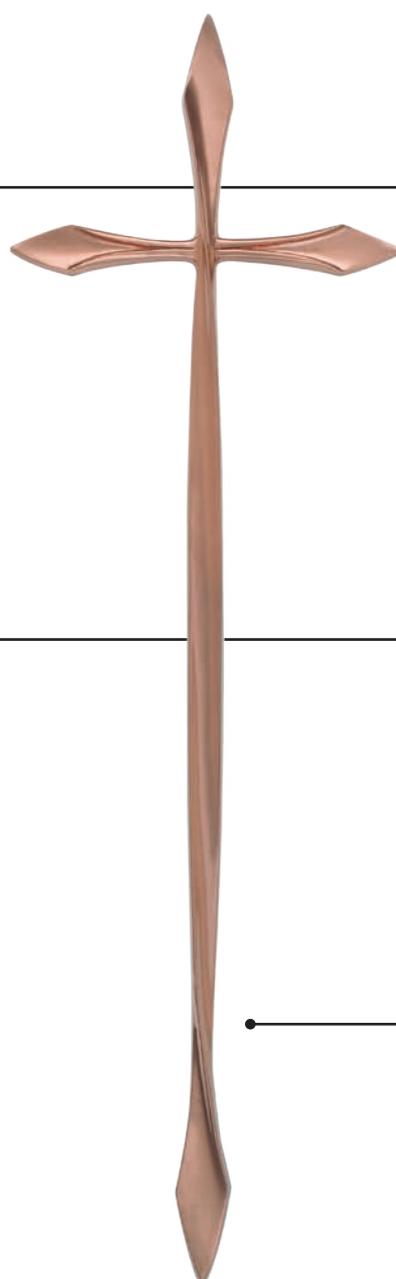
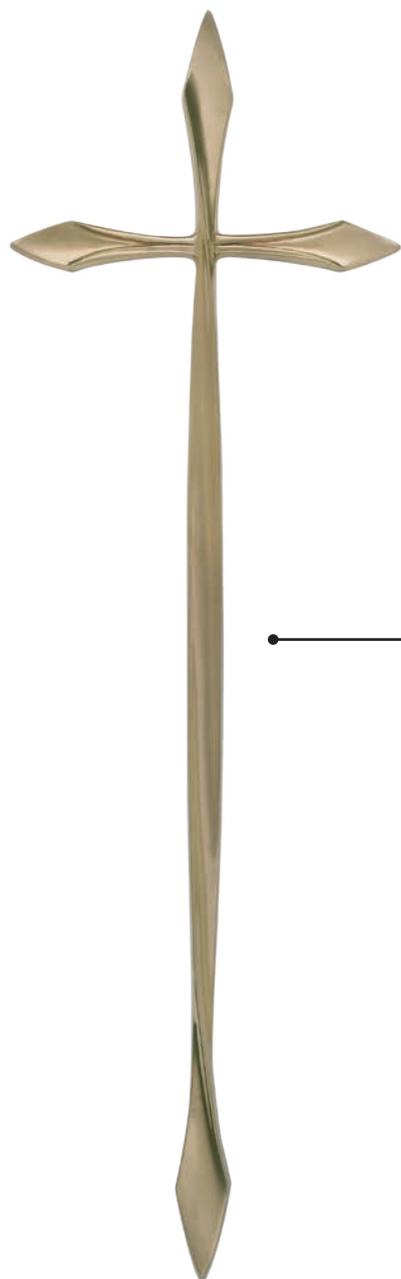
**FINITURA**  
**OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM323**

**FINITURA**  
**OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM324**

**FINITURA**  
**RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*



# Croci in zama per cofani

  
**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
18 cm	56,5 cm

**Confezione 24 pz.**

*Package 24 pieces*



**Croce in profilo sagomato.  
Fissaggio con chiodini.**

*Cross in half round radiate profile.  
Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM325**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**

*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM326**

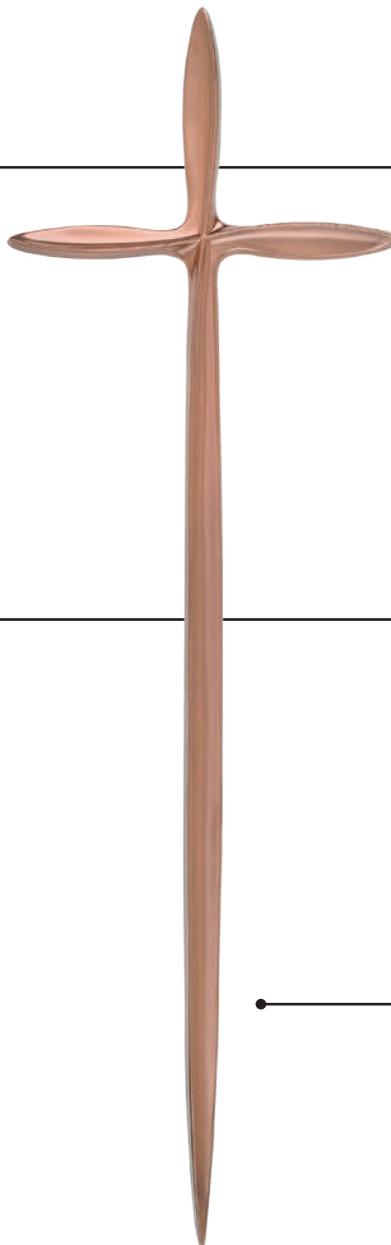
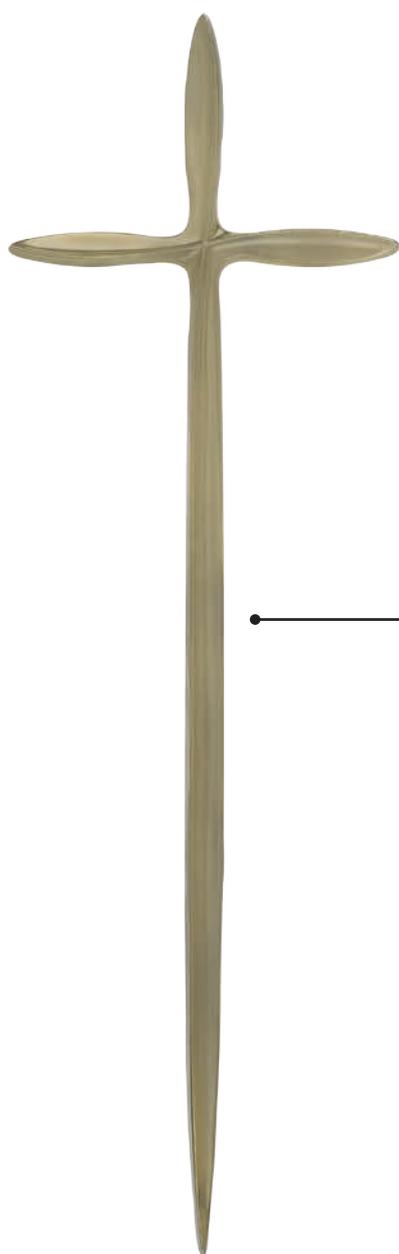
**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**

*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM327**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**

*Vintage copper finishing*



# Croci in zama per cofani

  
**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
18 cm	56,5 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*



**Croce in profilo elicoidale.**  
**Fissaggio con chiodini.**

*Helical profile cross.*  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM501**

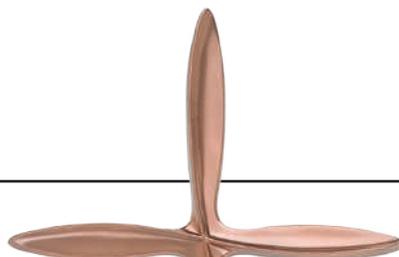
**FINITURA**  
**OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM502**

**FINITURA**  
**OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM503**

**FINITURA**  
**RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*



# Croci in zama per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
15,7 cm	56,8 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**Croce in profilo raggato semitondo con terminali smussati.**

**Fissaggio con chiodini.**

*Cross in half round radiate profile with blunt ends.*

*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM300**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**

*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM301**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**

*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM302**

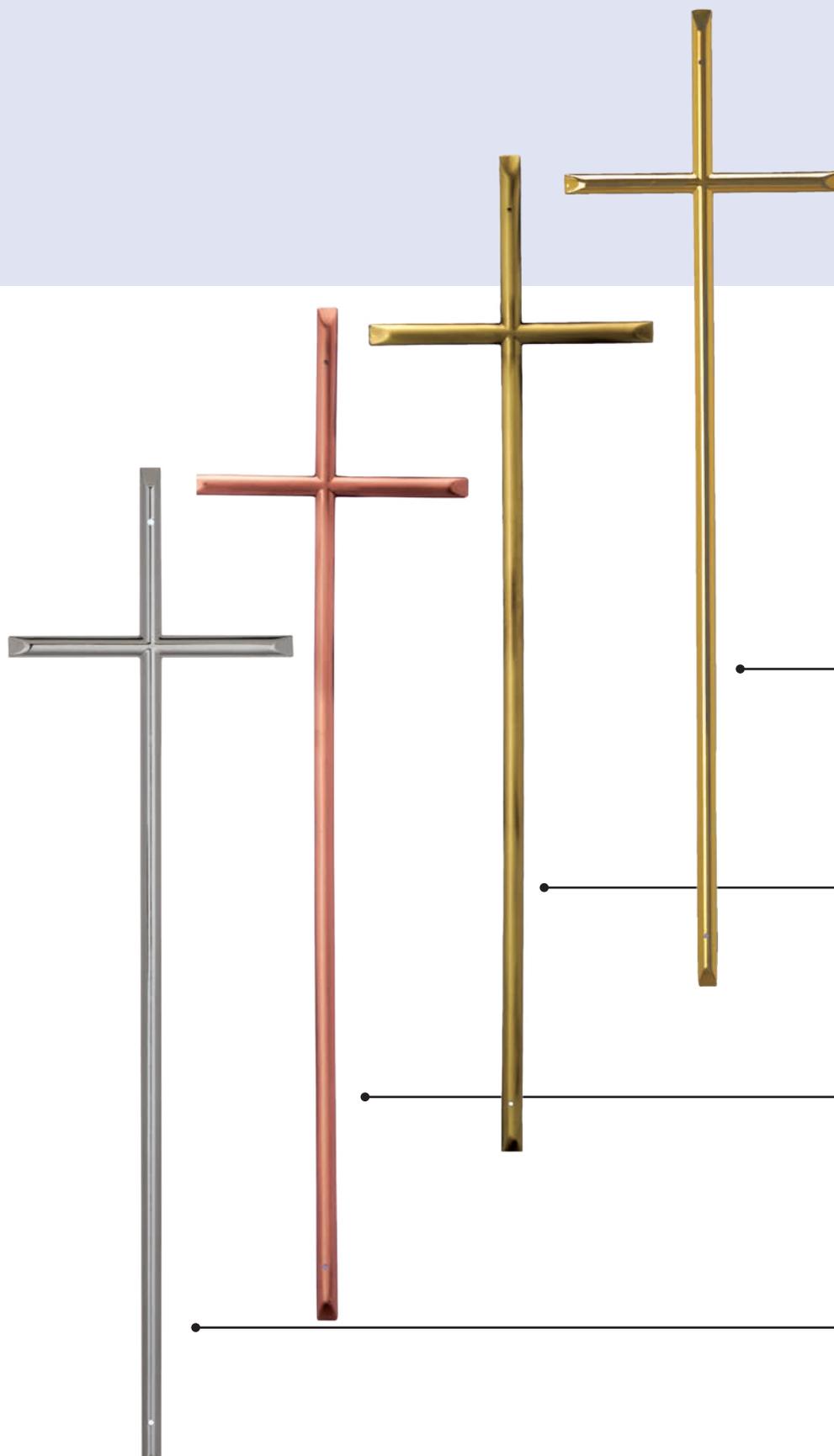
**FINITURA  
RAME ANTICATO**

*Vintage copper finishing*

**ART. -CEAM312**

**FINITURA NICHEL**

*Nickel finishing*



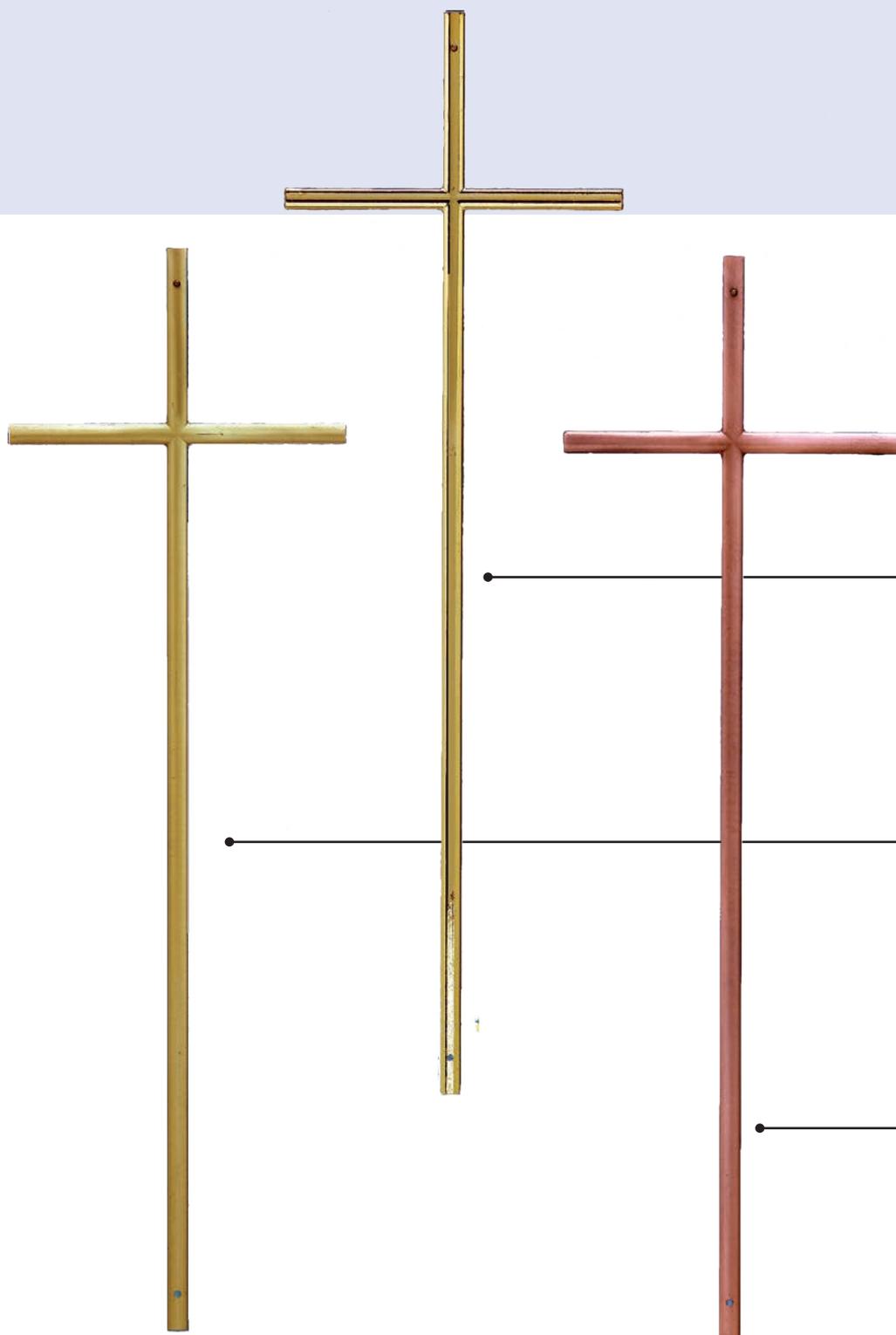
# Croci in zama per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
18 cm	58 cm

**Confezione 24 pz.**

*Package 24 pieces*



**Croce in profilo ovale.  
Fissaggio con chiodini.**

*Oval profile cross.  
Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM306**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**

*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM307**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**

*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM308**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**

*Vintage copper finishing*

# Croci in zama per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
16 cm	52 cm

**Confezione 24 pz.**

*Package 24 pieces*

**Croce in profilo mezzo tondo.  
Fissaggio con chiodini.**

*Half round profile cross.  
Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM316**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**

*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM317**

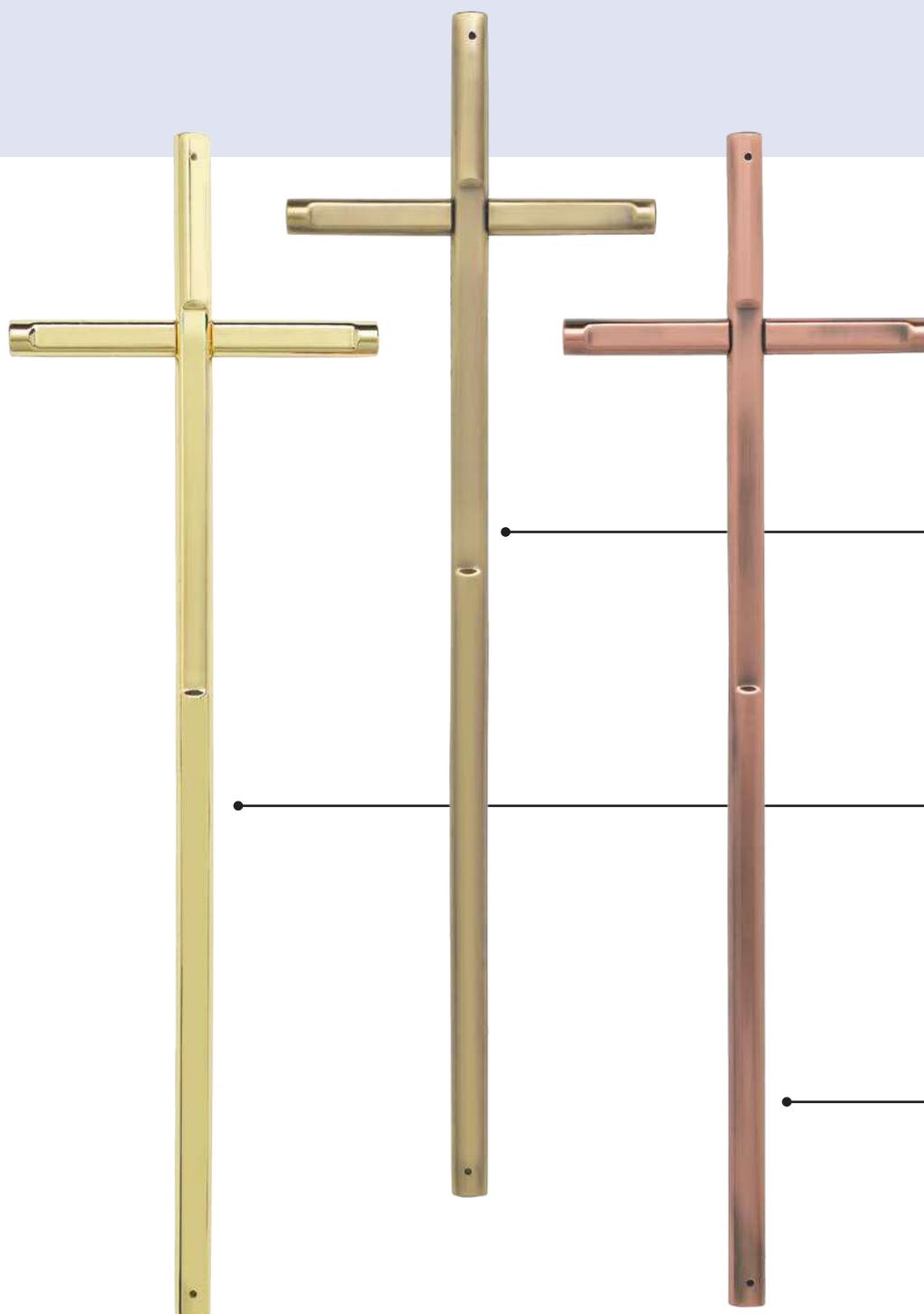
**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**

*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM318**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**

*Vintage copper finishing*



# Croci in zama per cofani

  
**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
18 cm	56,5 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*

**Croce in profilo sagomato con Cristo.**  
**Fissaggio con chiodini.**  
*Shaped profile Cross with Christ.*  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM375**

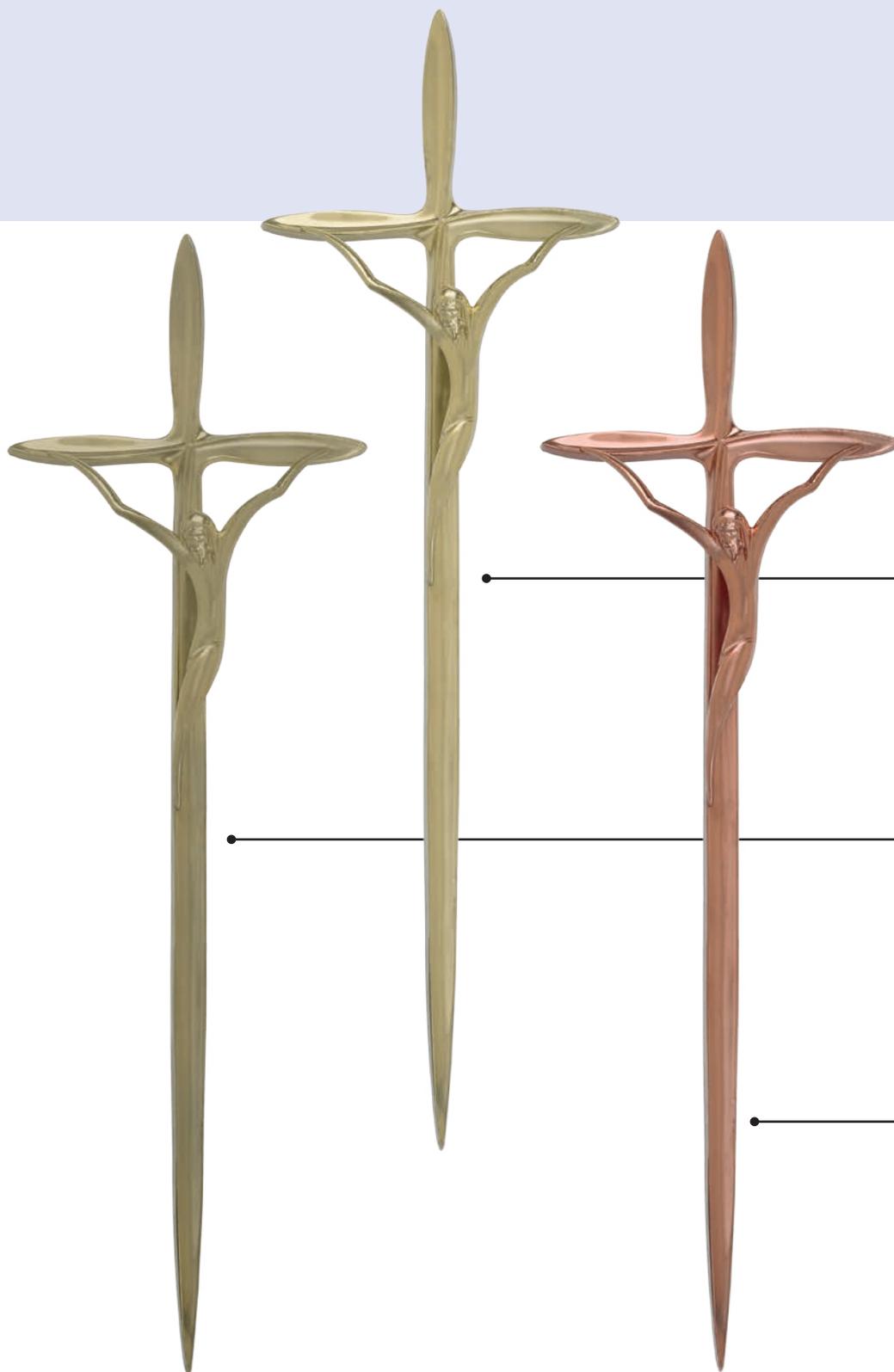
**FINITURA**  
**OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM376**

**FINITURA**  
**OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM377**

**FINITURA**  
**RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*



# Croci in zama per cofani

  
**Modello**  
**Brevettato**  
**Patented Model**

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
18 cm	56,5 cm

**Confezione 24 pz.**  
*Package 24 pieces*

**Croce in profilo elicoidale con Cristo.**  
**Fissaggio con chiodini.**  
*Helical profile cross with Christ.*  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM551**

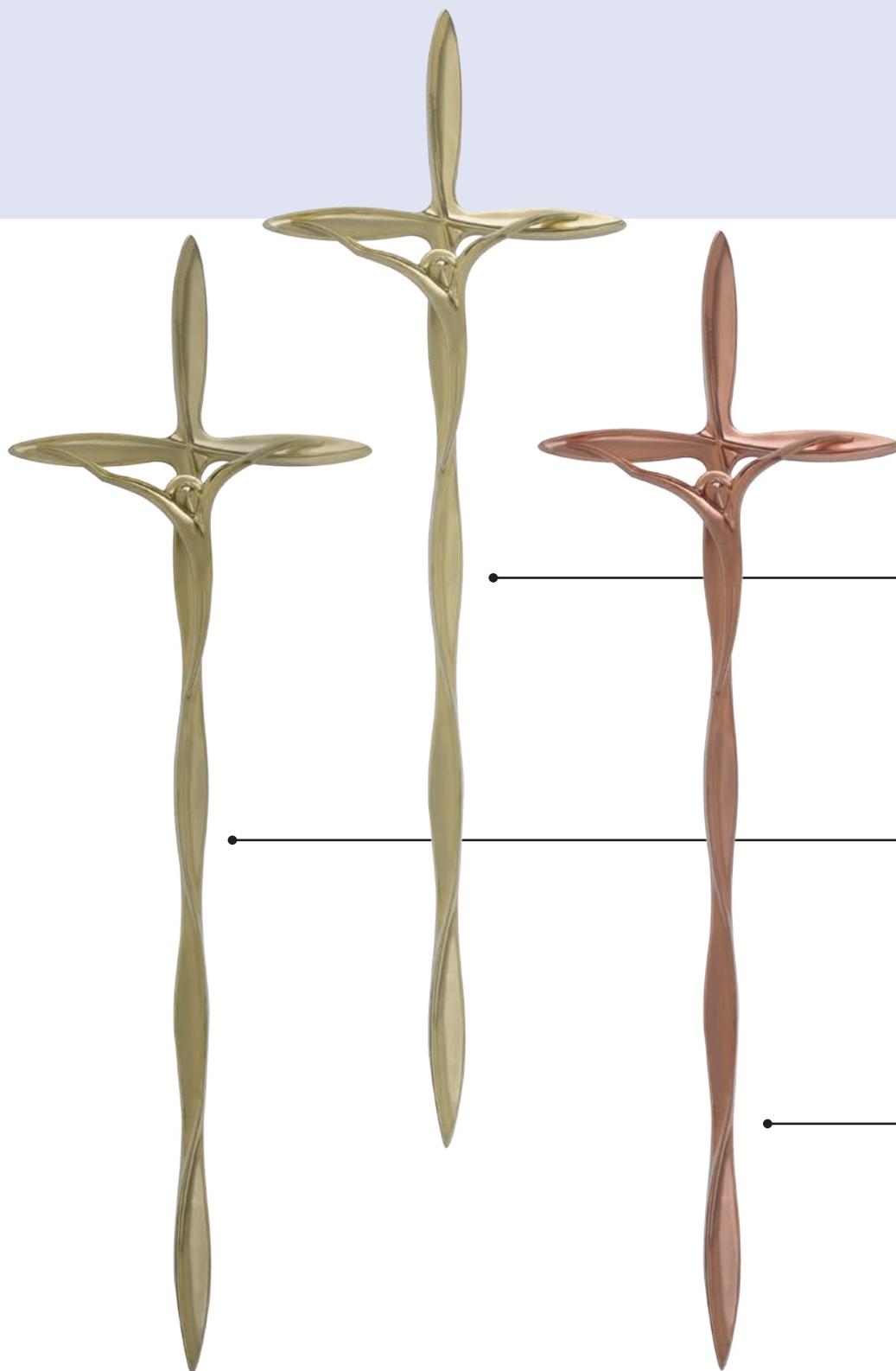
**FINITURA**  
**OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM552**

**FINITURA**  
**OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM553**

**FINITURA**  
**RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*



# Croci in zama per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
14 cm	57,7 cm

**Confezione 30 pz.**  
*Package 30 pieces*



**Croce in profilo quadrato pieno con Cristo.**  
**Fissaggio con chiodini.**  
*Massive squared profile cross with Christ.*  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM330**

**FINITURA OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM331**

**FINITURA OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM332**

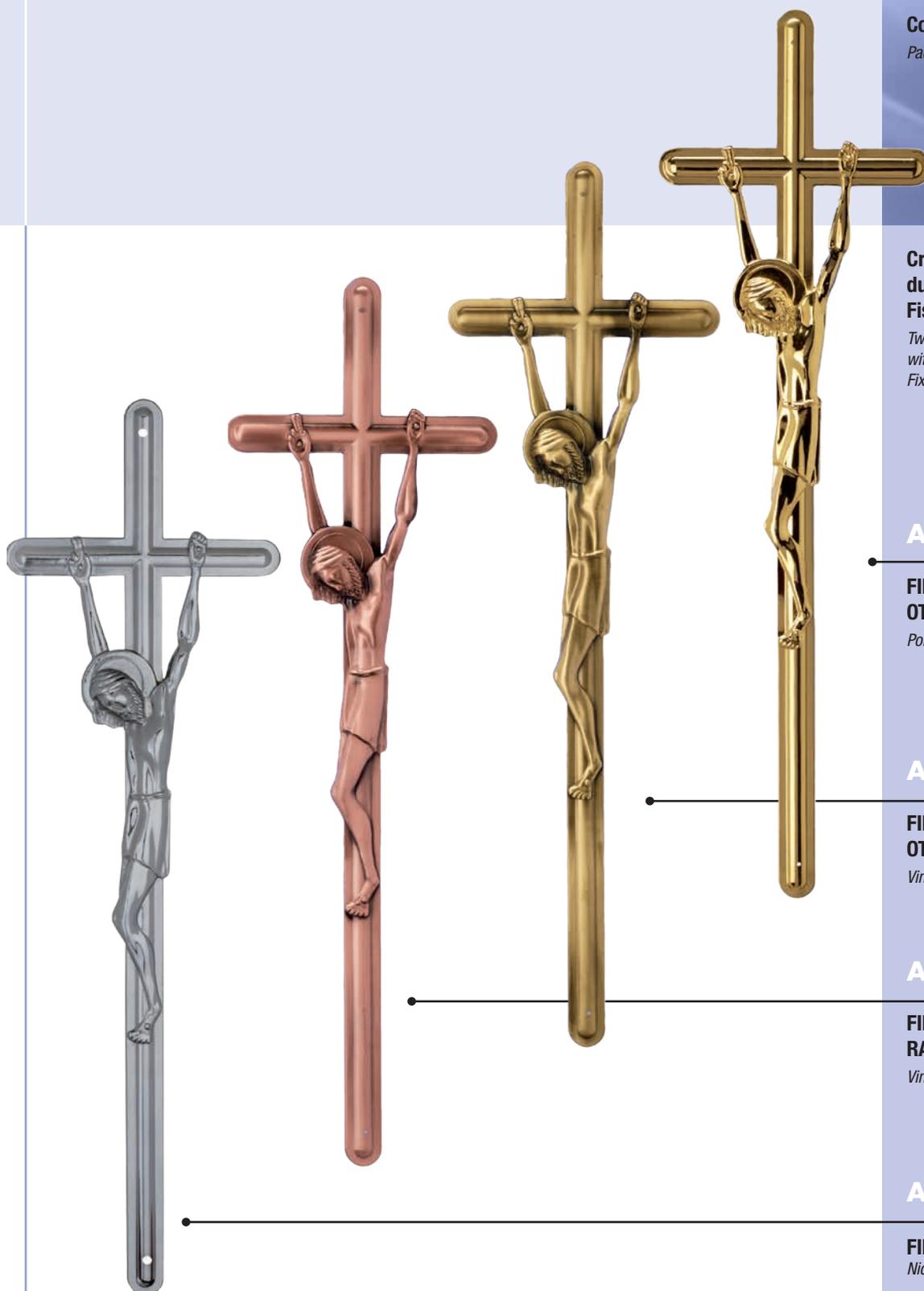
**FINITURA RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Croci in zama per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
16 cm	54,6 cm

**Confezione 25 pz.**  
*Package 25 pieces*



**Croce in profilo sagomato a due sezioni con Cristo.**  
**Fissaggio con chiodini.**

*Two section shaped profile cross with Christ*  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM335**

**FINITURA OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM336**

**FINITURA OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM337**

**FINITURA RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

**ART. -CEAM359**

**FINITURA NICHEL**  
*Nickel finishing*

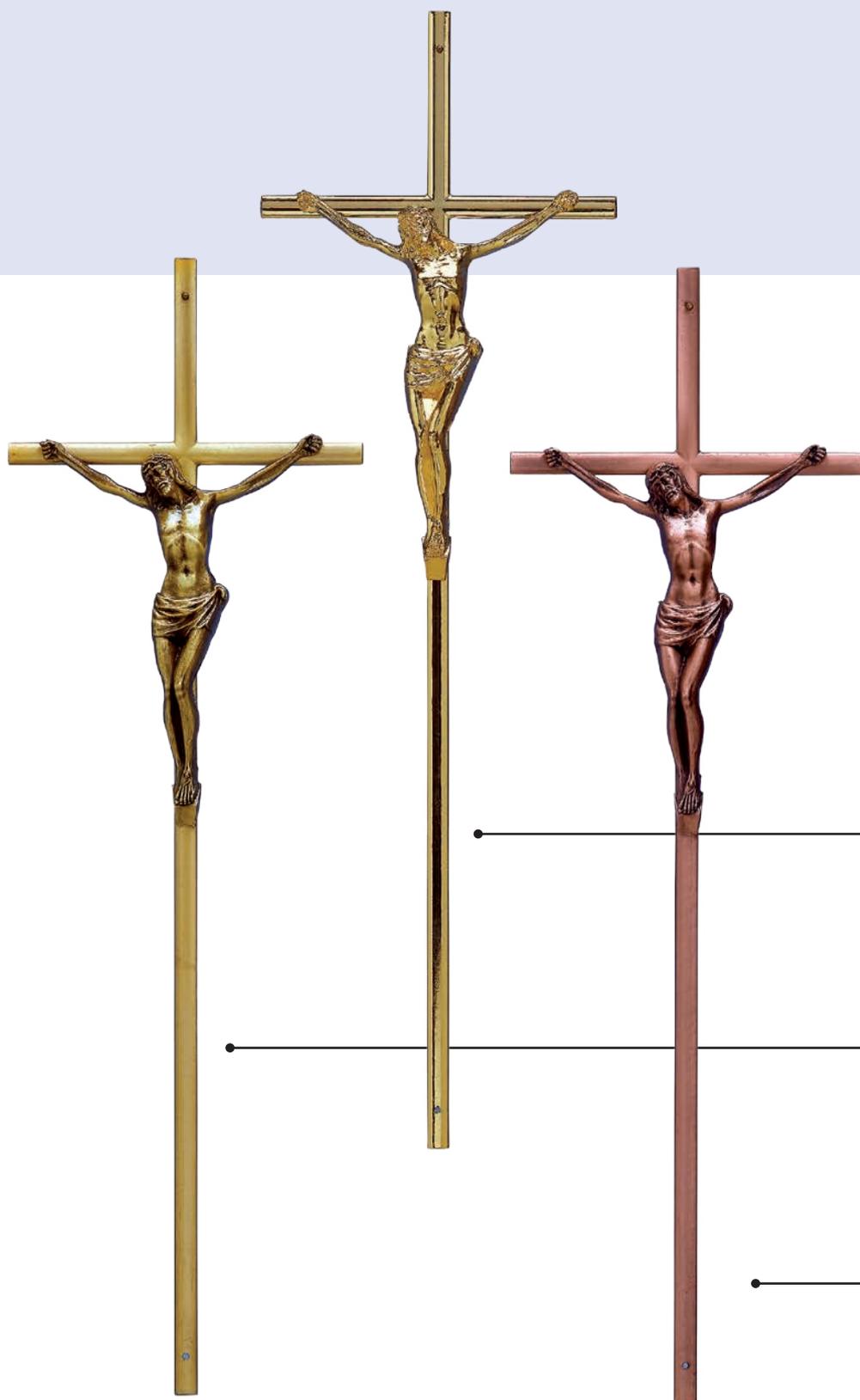
# Croci in zama per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
18 cm	58 cm

**Confezione 24 pz.**

*Package 24 pieces*



**Croce in profilo ovale  
con Cristo.  
Fissaggio con chiodini.**

*Oval profile cross with Christ.  
Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM338**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM339**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM340**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# Croci in zama per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN ZN+AL+MG ALLOY**

Dimensioni Size	
	
16 cm	52 cm

**Confezione 24 pz.**

*Package 24 pieces*



**Croce in profilo mezzo tondo con Cristo.**

**Fissaggio con chiodini.**

*Half round profile cross with Christ.  
Fixing with small nails.*

**ART. -CEAM356**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**

*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM357**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**

*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAM358**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**

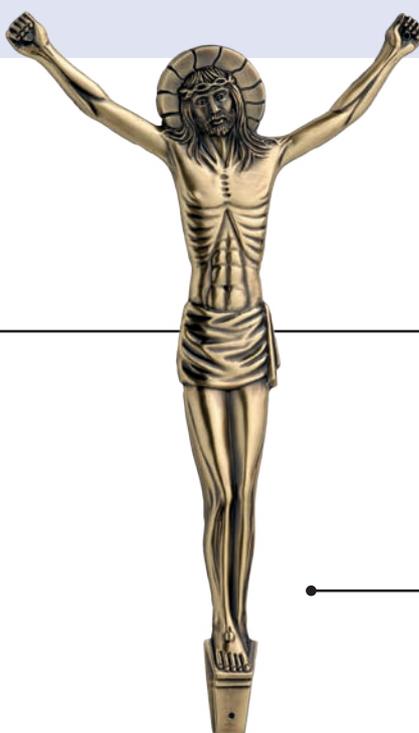
*Vintage copper finishing*

# CRISTO a profilo piatto in lega di zama

**CHRIST IN ZAMAK ALLOY**

Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	31 cm

**Confezione 10 pz.**  
*Package 10 pieces*



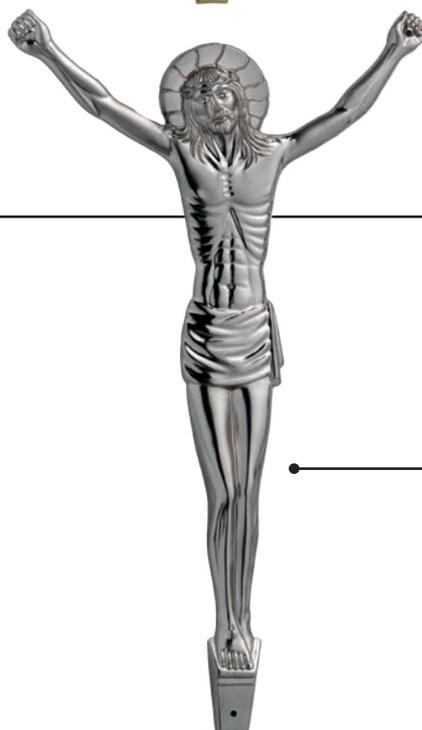
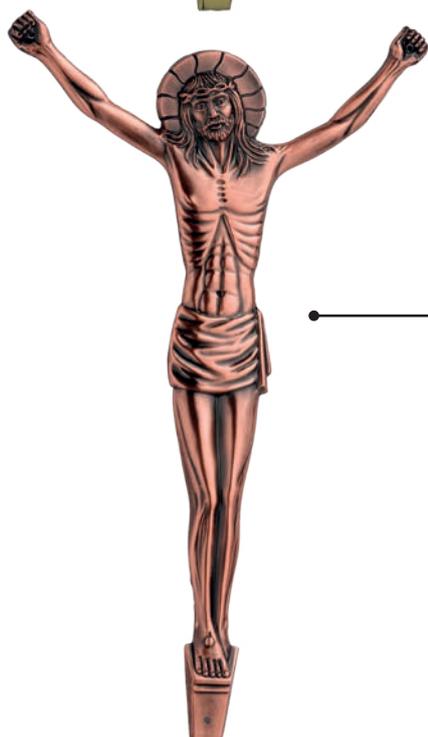
**Fissaggio con chiodini**  
*Fixing with nails*

**ART. -CEAM388**

**FINITURA  
OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAM389**

**FINITURA  
OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM390**

**FINITURA  
RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

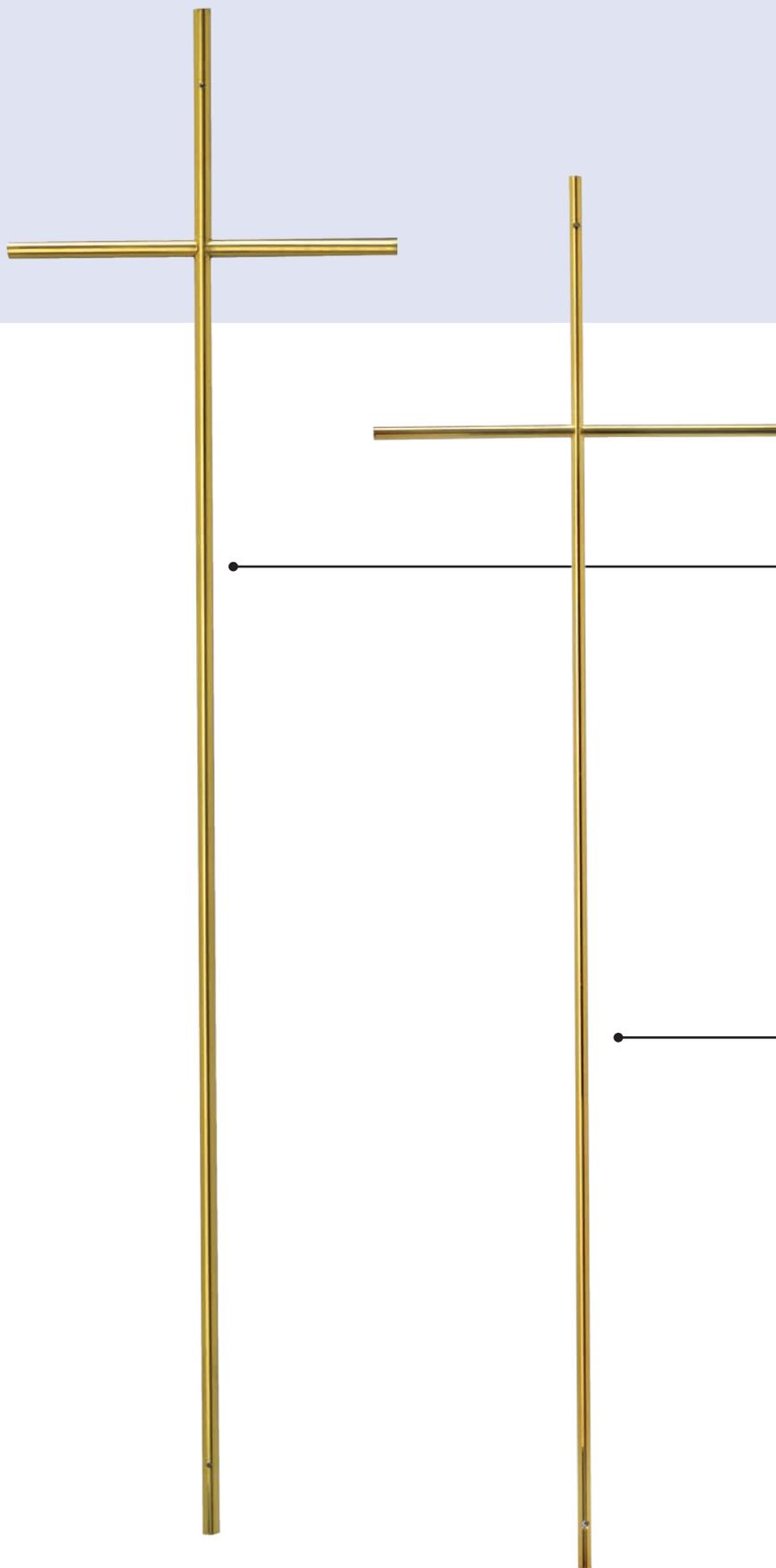
**ART. -CEAM391**

**FINITURA NICHEL**  
*Nickel finishing*

# Croci in ottone per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN BRASS**

**Confezione 20 pz.**  
*Package 20 pieces*



**Fissaggio con chiodini**  
*Fixing with nails*

**ART. -CEAM171**

**SEZIONE TONDO PIENO**  
**8 mm**

*Full round section 8 mm*

Dimensioni Size	
	
16,6 cm	65,2 cm

**ART. -CEAM172**

**SEZIONE TONDO PIENO**  
**6 mm**

*Full round section 6 mm*

Dimensioni Size	
	
17,2 cm	60,2 cm

# Croci in ottone per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN BRASS**

**Confezione 12 pz.**

*Package 12 pieces*

**Fissaggio con chiodini.**

*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAMZ03**

**Sezione semitondo 15 mm**

*Half round section 15 mm*

Dimensioni Size	
	
18 cm	59 cm

**ART. -CEAMZ04**

**Sezione semitondo 8 mm**

*Half round section 8 mm*

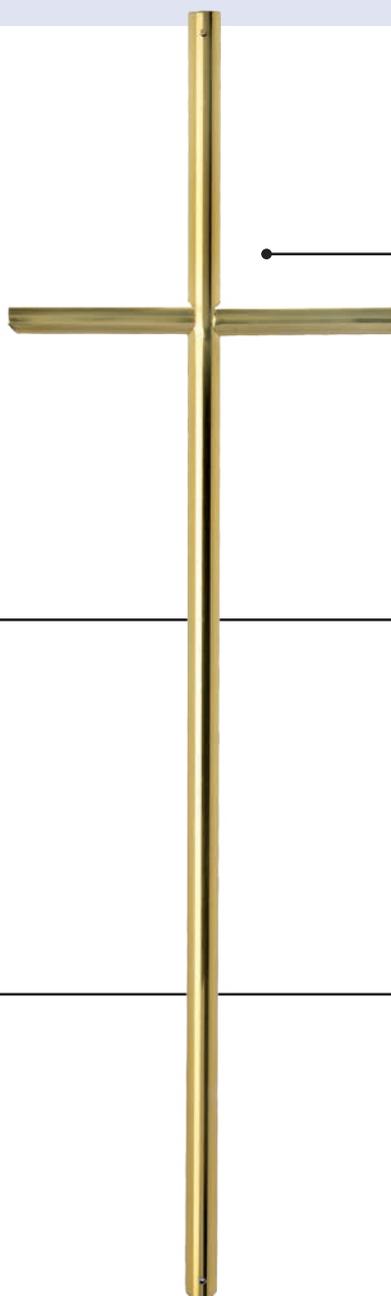
Dimensioni Size	
	
16 cm	65,5 cm

**ART. -CEAMZ08**

**Sezione semitondo 10 mm con cubetto centrale**

*Half round section 10 mm with central cube*

Dimensioni Size	
	
14 cm	63 cm



# Croci in ottone per cofani

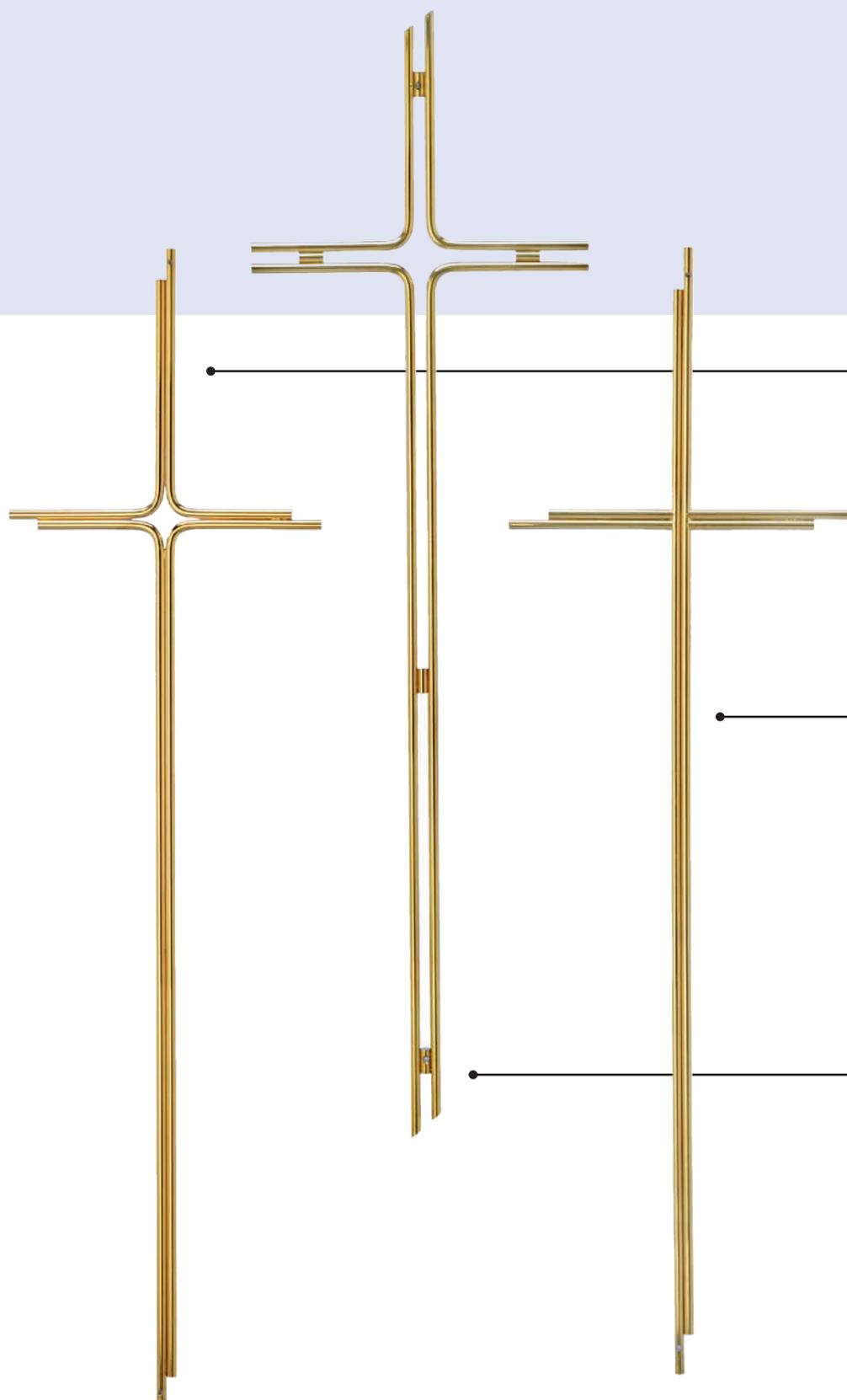
## CROSSES FOR COFFIN IN BRASS

**Confezione 20 pz.**

*Package 20 pieces*

**Fissaggio con chiodini.**

*Fixing with small nails.*



### ART. -CEAM173

**Sezione a doppio filo accoppiato con terminali sfalsati**

*Double coupled wire section with staggered ends*

Dimensioni Size	
19,2 cm	65,5 cm

### ART. -CEAM174

**Sezione a doppio filo accoppiato con terminali sfalsati**

*Double coupled wire section with staggered ends*

Dimensioni Size	
18,2 cm	67 cm

### ART. -CEAM175

**Sezione a doppio filo accoppiato con distanziatore centrale**

*Double coupled wire section with central separating part*

Dimensioni Size	
19,2 cm	66,4 cm

# Croci in ottone per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN BRASS**



**Confezione 12 pz.**

*Package 12 pieces*

**Fissaggio con chiodini.**

*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAMZ01**

**Sezione tondo pieno 8 mm  
con tondino centrale**

*Full round section 8 mm with central rod*

Dimensioni Size	
	
15,5 cm	62,5 cm

**ART. -CEAMZ06**

**Sezione a doppio filo con  
otttagono centrale**

*Double coupled wire section with  
central octagon*

Dimensioni Size	
	
18,5 cm	90 cm

# Croci in ottone per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN BRASS**

**Confezione 30 pz.**  
Package 30 pieces

**Fissaggio con chiodini.**  
Fixing with small nails.



## ART. -CEAMZ12

**Sezione esagono 6 mm con Cristo**

*Hexagon section 6 mm with Christ*

Dimensioni Size	
↔	↕
14 cm	63 cm

## ART. -CEAMZ13

**Sezione semitondo 15 mm con Cristo**

*Half round section 15 mm with Christ*

Dimensioni Size	
↔	↕
18 cm	59 cm

## ART. -CEAM198

**Sezione tondo pieno 8 mm con Cristo**

*Full round section 8 mm with Christ*

Dimensioni Size	
↔	↕
16,4 cm	65 cm

# Croci in ottone per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN BRASS**

**Confezione 30 pz.**  
Package 30 pieces



**Fissaggio con chiodini.**  
Fixing with small nails.

**ART. -CEAMZ14**

**Sezione semirotonda 10 mm con volto Madonna**

Half round section 10 mm with Virgin face

Dimensioni Size	
↔	↕
17,5 cm	61 cm

**ART. -CEAMZ15**

**Sezione tonda 8 mm con volo colombe**

Round section 8 mm with dove flight

Dimensioni Size	
↔	↕
16 cm	65,5 cm

**ART. -CEAMZ16**

**Sezione doppio filo accoppiato con volto Madonna**

Double coupled wire section with Virgin face

Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	90 cm

# Croci in ottone per cofani

**CROSSES FOR COFFIN IN BRASS**

**Confezione 30 pz.**

*Package 30 pieces*



**Fissaggio con chiodini.**

*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAMZ11**

**Sezione tonda 8 mm con rose**

*Round section 8 mm with roses*

Dimensioni Size	
	
15,5 cm	62,5 cm

**ART. -CEAMZ17**

**Sezione a doppio filo accoppiato con distanziatore centrale semirotondo e mani con rose**

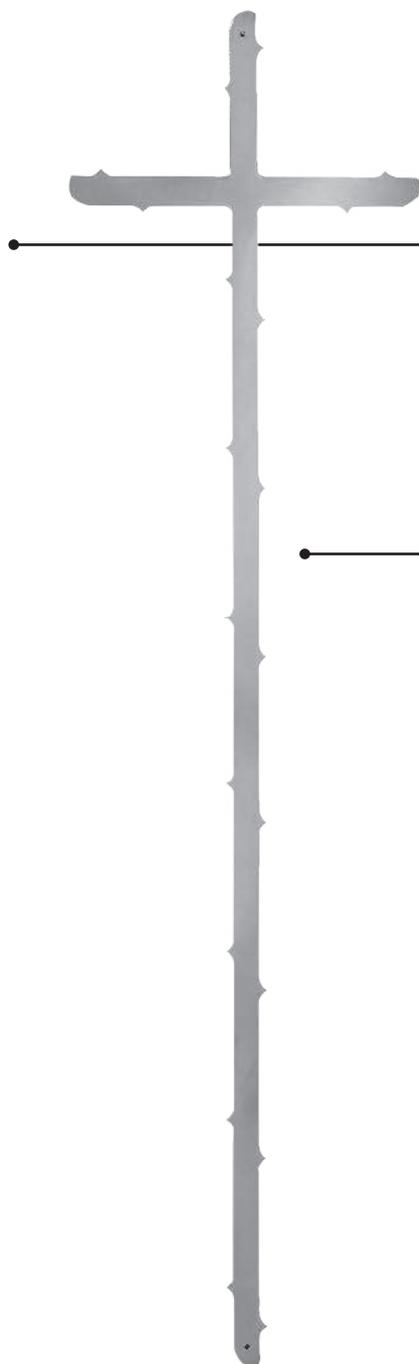
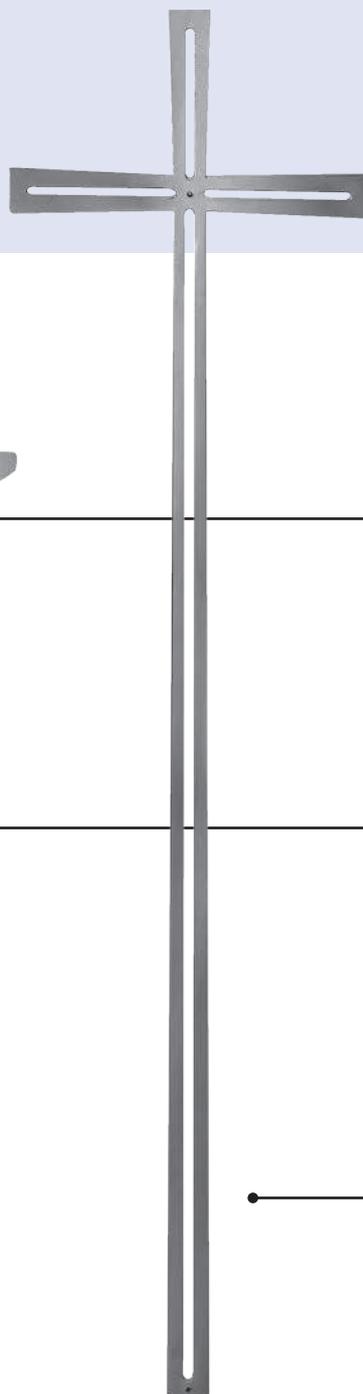
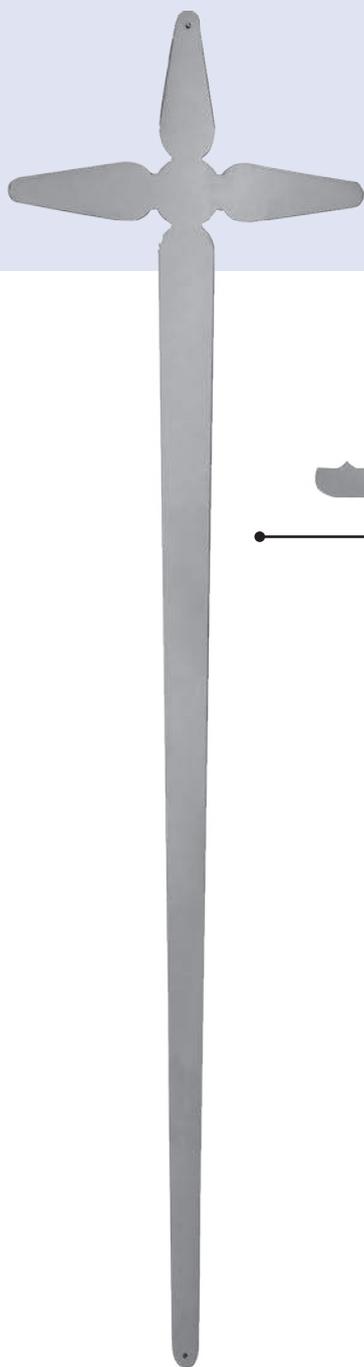
*Doble coupled wire section with central separating part half round and hands with roses*

Dimensioni Size	
	
17,5 cm	70,5 cm

# CROCI in acciaio inox 18/10 per cofani

*CROSSES FOR COFFIN IN STAINLESS STEEL 18/10*

Dimensioni Size	
	
16 cm	60 cm



**Fissaggio con chiodini.**  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAMZ31**

**Croce inox piena**  
*Massive stainless steel cross*

**ART. -CEAMZ32**

**Croce inox spine**  
*Thorn stainless steel cross*

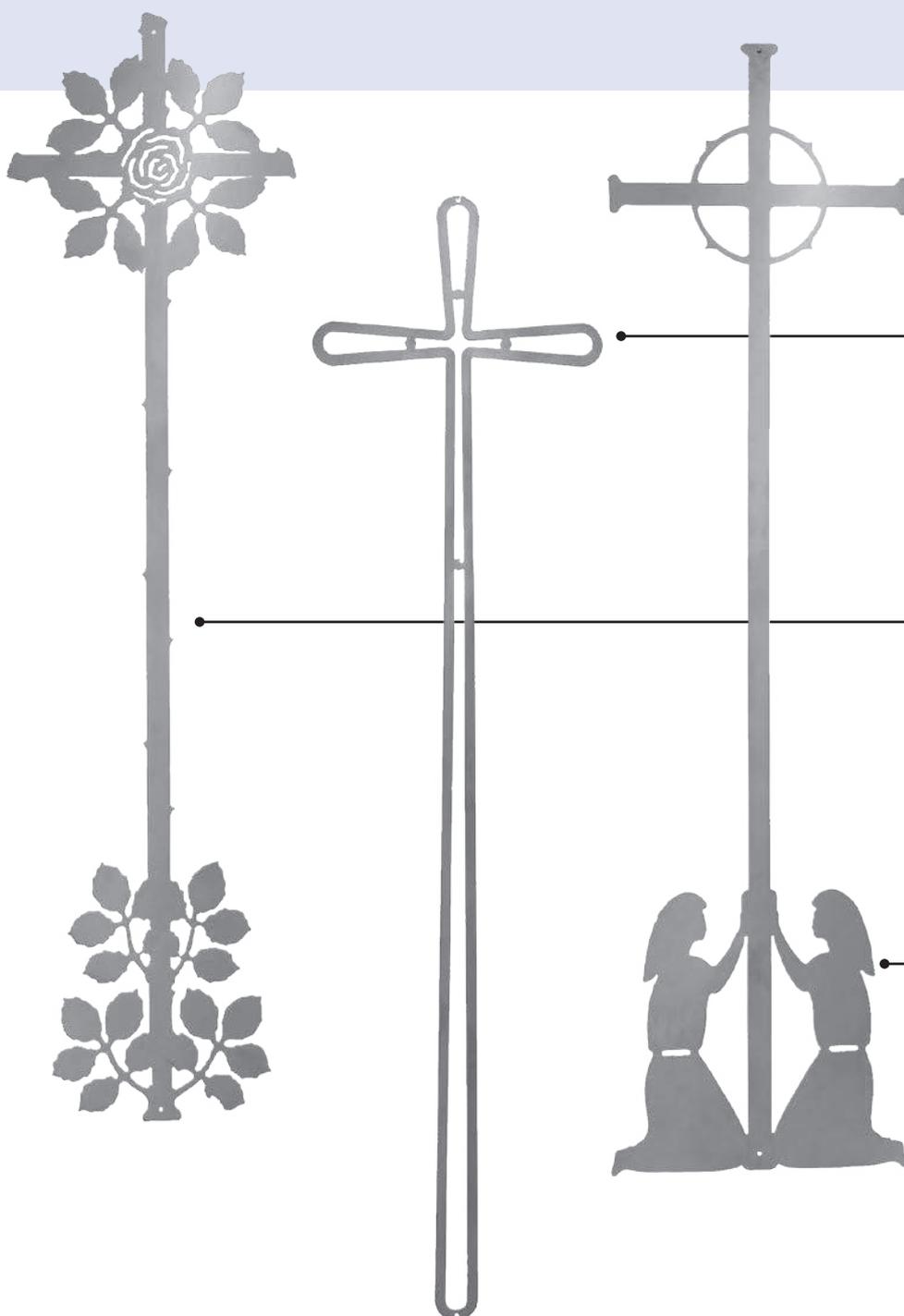
**ART. -CEAMZ33**

**Croce inox filo retto**  
*Straight wire stainless steel cross*

# CROCI in acciaio inox 18/10 per cofani

*CROSSES FOR COFFIN IN STAINLESS STEEL 18/10*

Dimensioni Size	
	
16 cm	60 cm



**Fissaggio con chiodini.**  
*Fixing with small nails.*

**ART. -CEAMZ34**

**Croce inox filo tondo**  
*Round wire stainless steel cross*

**ART. -CEAMZ35**

**Croce inox con rose**  
*Stainless steel cross with roses*

**ART. -CEAMZ36**

**Croce inox preghiera**  
*Pray stainless steel cross*

# COPRICASSA in Stonat decorati calcari compatti assemblati da leganti

**DECORATED STONAT COFFIN COVERS**

Dimensioni Size	
	
24 cm	57 cm



**Eleganti, originali, innovativi  
copricassa in Stonat, dipinti  
a mano.**

**Predisposti per fissaggio con  
vite a legno.**

*Refined and original innovative coffin  
cover made in stonat and hand-painted.  
To be fixed with screw to the wood.*



**ART. -CEAMS02**

**Tralcio rose decorato blu**

*Rose shoot blue decoration*

**ART. -CEAMS03**

**Tralcio rose decorato rosa**

*Rose shoot pink decoration*



Dimensioni Size	
↔	↕
24 cm	56 cm

### ART. -CEAMS05

#### Tralcio calle decorato bianco

*Calla shoot white decoration*

### ART. -CEAMS06

#### Tralcio calle decorato rosa

*Calla shoot pink decoration*



Dimensioni Size	
↔	↕
24 cm	57 cm

### ART. -CEAMS08

#### Corona margherite decorate bianche

*Daisy crown white decoration*

### ART. -CEAMS09

#### Corona margherite decorate rosa

*Daisy crown pink decoration*

# Tralcio ROSE

**ROSE SHOOT**

Dimensioni Size	
	
10 cm	35,5 cm

**Confezione 50 pz.**  
*Package 50 pieces*



**Fissaggio con chiodini**  
*Fixing with nails*

**ART. -CEAM385**

**FINITURA OTTONE LUCIDO**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAM386**

**FINITURA OTTONE ANTICATO**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAM387**

**FINITURA RAME ANTICATO**  
*Vintage copper finishing*

# STELLA di DAVID

simbolo ebraico in ottone

*STAR OF DAVID, BRASS JEWISH SYMBOL*



**Fissaggio con chiodini**  
*Fixing with nails*

**ART. -CEAM185**

**STELLA DI DAVID 20 CM**  
*Star of David 20 cm*

**ART. -CEAM186**

**STELLA DI DAVID 15 CM**  
*Star of David 15 cm*

**ART. -CEAM187**

**STELLA DI DAVID 10 CM**  
*Star of David 10 cm*

**ART. -CEAM188**

**STELLA DI DAVID 5 CM**  
*Star of David 5 cm*

# MEZZALUNA e STELLA simbolo musulmano in ottone

**STAR AND CRESCENT, BRASS MUSLIM SYMBOL**



**Fissaggio con chiodini**

*Fixing with nails*

**ART. -CEAM180**

**MEZZALUNA E STELLA 20 CM**

*Star and crescent 20 cm*

**ART. -CEAM181**

**MEZZALUNA E STELLA 15 CM**

*Star and crescent 15 cm*

**ART. -CEAM182**

**MEZZALUNA E STELLA 10 CM**

*Star and crescent 10 cm*

**ART. -CEAM183**

**MEZZALUNA E STELLA 5 CM**

*Star and crescent 5 cm*

# Minuterie e targhe

*Odds and ends and plates*



# VITE IN ACCIAIO

con bocciolo rosa in zama

*STEEL SCREW WITH ROSE BUD IN ZN+AL+MG ALLOY*

**Confezione 100 pz.**  
*Package 100 pieces*



## ART. -CEAT824

**Finitura ottone lucido**  
*Polish brass finishing*



## ART. -CEAT825

**Finitura ottone anticato**  
*Vintage brass finishing*



## ART. -CEAT827

**Finitura Nichel**  
*Nickel finishing*



## ART. -CEAT826

**Finitura rame anticato**  
*Vintage copper finishing*



# VITE IN ACCIAIO

con rosa in zama

**STEEL SCREW WITH ROSE IN ZN+AL+MG ALLOY**

**Confezione 100 pz.**  
*Package 100 pieces*



## ART. -CEAT828

**Finitura ottone lucido**  
*Polish brass finishing*



## ART. -CEAT829

**Finitura ottone anticato**  
*Vintage brass finishing*



## ART. -CEAT831

**Finitura Nichel**  
*Nickel finishing*



## ART. -CEAT830

**Finitura rame anticato**  
*Vintage copper finishing*



# VITE IN ACCIAIO CON CROCE IN ZAMA

**STEEL SCREW WITH CROSS IN ZN+AL+MG ALLOY**

## ART. -CEAT751

**Finitura ottone lucido**

*Polish brass finishing*



**Confezione 100 pz.**

*Package 100 pieces*

## ART. -CEAT752

**Finitura ottone anticato**

*Vintage brass finishing*

## ART. -CEAT753

**Finitura rame**

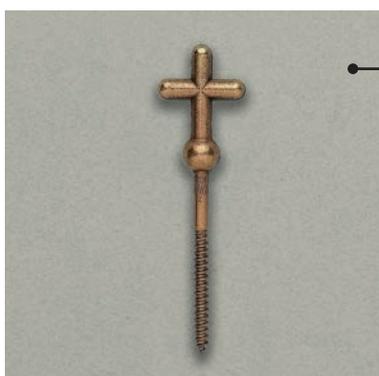
*Copper finishing*



## ART. -CEAT814

**Finitura ottone lucido**

*Polish brass finishing*



## ART. -CEAT815

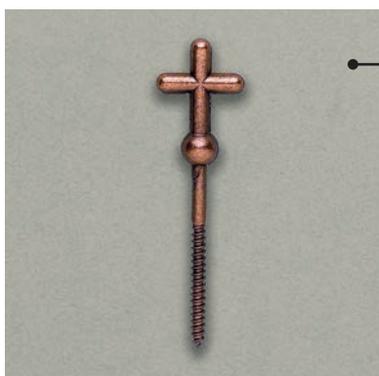
**Finitura ottone anticato**

*Vintage brass finishing*

## ART. -CEAT816

**Finitura rame**

*Copper finishing*



# VITE IN ACCIAIO CON FARFALLA IN ZAMA

**STEEL SCREW WITH BUTTERFLY IN ZN+AL+MG ALLOY**

**ART. -CEAT755**

**Finitura ottone lucido**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAT756**

**Finitura ottone anticato**  
*Vintage brass finishing*



**ART. -CEAT757**

**Finitura rame**  
*Copper finishing*



**Confezione 100 pz.**  
*Package 100 pieces*

**ART. -CEAT817**

**Finitura ottone lucido**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAT818**

**Finitura ottone anticato**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAT819**

**Finitura rame**  
*Copper finishing*

# CHIODO ferma croci in acciaio

**STEEL CROSS FIXING NAIL**

**ART. -CEAT731**

**Finitura ottone lucido**  
*Polish brass finishing*



**ART. -CEAT734**

**Finitura Nichel**  
*Nickel finishing*



**Confezione 1.000 pz.**  
*Package 1.000 pieces*

Dimensioni Size	
↔	↕
0,7 cm	2,5 cm

**ART. -CEAT732**

**Finitura ottone anticato**  
*Vintage brass finishing*

**ART. -CEAT733**

**Finitura rame**  
*Copper finishing*

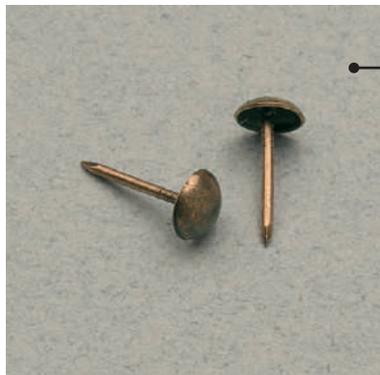
# CHIODO fermatarghe in acciaio

## STEEL PLATE FIXING NAIL

### ART. -CEAT741

#### Finitura ottone lucido

*Polish brass finishing*



**Confezione 1000 pz.**

*Package 1000 pieces*

### ART. -CEAT742

#### Finitura ottone anticato

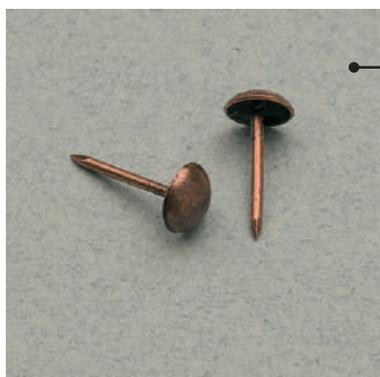
*Vintage brass finishing*

Dimensioni Size	
↔	↕
0,7 cm	1,5 cm

### ART. -CEAT744

#### Finitura Nichel

*Nickel finishing*



### ART. -CEAT743

#### Finitura rame

*Copper finishing*

# BULLETTA fermatarghe liscio in acciaio

## STEEL PLATE FIXING TINGLE

### ART. -CEAT725

#### Finitura ottone lucido

*Polish brass finishing*



**Confezione 1000 pz.**

*Package 1000 pieces*

### ART. -CEAT726

#### Finitura ottone anticato

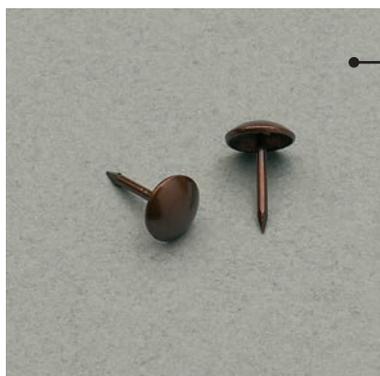
*Vintage brass finishing*

Dimensioni Size	
↔	↕
0,9 cm	1,6 cm

### ART. -CEAT727

#### Finitura rame

*Copper finishing*



# BULLETTA fermatarghe margherita in acciaio

**STEEL PLATE FIXING TINGLE "DAISY"**

**ART. -CEAT721**

**Finitura ottone lucido**

*Polish brass finishing*



**Confezione 1000 pz.**

*Package 1000 pieces*

**ART. -CEAT722**

**Finitura ottone anticato**

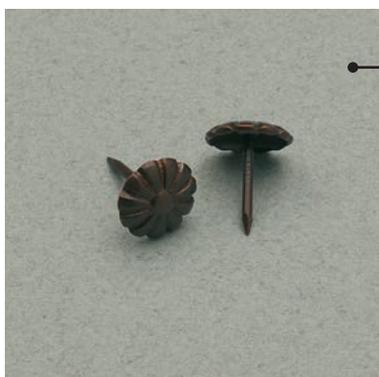
*Vintage brass finishing*

Dimensioni Size	
↔	↕
1,1 cm	1,6 cm

**ART. -CEAT723**

**Finitura rame**

*Copper finishing*



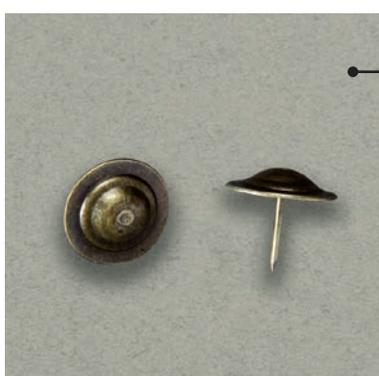
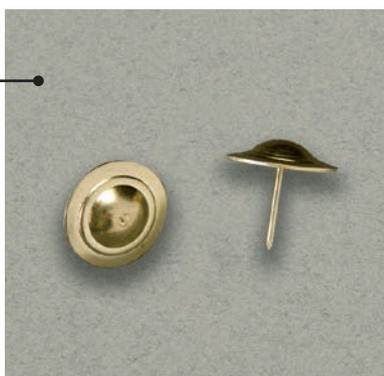
# CAPPELLO DEL PRETE

**CLERIC CAP**

**ART. -CEAT728**

**Finitura ottone lucido**

*Polish brass finishing*



**Confezione 1000 pz.**

*Package 1000 pieces*

**ART. -CEAT729**

**Finitura ottone anticato**

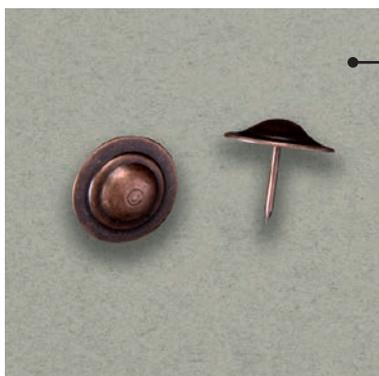
*Vintage brass finishing*

Dimensioni Size	
↔	↕
2,4 cm	2,2 cm

**ART. -CEAT730**

**Finitura rame**

*Copper finishing*



# VITI speciali e perni

## SPECIAL SCREWS AND UNDER SCREW EDGES

### VITE METRICA CON IMPRONTA A CROCE E CON FONDELLO RAGNO

Ideale per montare le maniglie con foro passante e smontarle al momento della cremazione

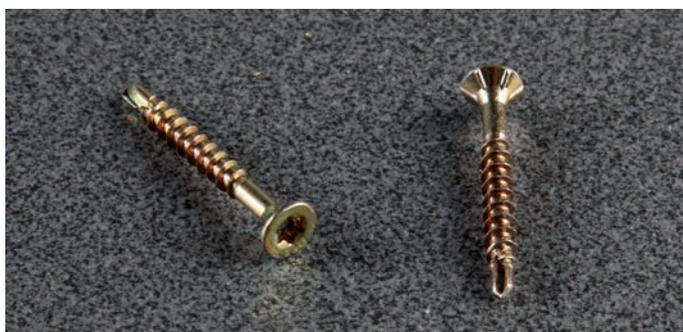
*Metric screw with Phillip drive and spider bottom*

*Suitable to assemble the handle with bolt hole and disassemble them at the moment of cremation.*



### VITE AUTOOPERFORANTE

*Self-cutting screws*



## Viti truciolari impronta a croce in acciaio

### STEEL WOOD SCREW, POZI DRIVE



**Finitura ottone lucido**  
*Polish brass finishing*

**ART. -CEAT760**

4,5 x 30 mm

**ART. -CEAT761**

4,5 x 35 mm

**ART. -CEAT762**

4,5 x 40 mm

**ART. -CEAT764**

4,5 x 50 mm

**ART. -CEAT766**

4,5 x 60 mm



**Finitura rame**

*Copper*

**ART. -CEAT770**

4,5 x 30 mm

**ART. -CEAT771**

4,5 x 35 mm

**ART. -CEAT772**

4,5 x 40 mm

**ART. -CEAT774**

4,5 x 50 mm

**ART. -CEAT776**

4,5 x 60 mm

**ART. -CEAT777**

4,5 x 70 mm

Confezione da 200 pz.

*Package 200 pieces*



**Tirante in acciaio**

*Steel set screw*

**ART. -CEAM400**

MA6 x 55 mm

**ART. -CEAM401**

MA8 x 55 mm

Confezione da 100 pz.

*Package 100 pieces*

# COPRIVITE margherita in acciaio

## STEEL SCREW COVER DAISY

### ART. -CEAT701

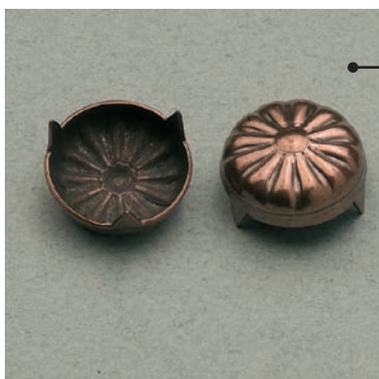
Finitura ottone lucido  
Ø 22 mm  
*Polish brass finishing*



Confezione 500 pz.  
*Package 500 pieces*

### ART. -CEAT702

Finitura ottone anticato  
Ø 22 mm  
*Vintage brass finishing*



### ART. -CEAT703

Finitura rame  
Ø 22 mm  
*Copper finishing*

# COPRIVITE liscio in acciaio

## STEEL POLISHED SCREW COVER

### ART. -CEAT705

Finitura ottone lucido  
Ø 22 mm  
*Polish brass finishing*



Confezione 500 pz.  
*Package 500 pieces*

### ART. -CEAT706

Finitura ottone anticato  
Ø 22 mm  
*Vintage brass finishing*



### ART. -CEAT707

Finitura rame  
Ø 22 mm  
*Copper finishing*

# ROSE DECORATIVE in zama

**ZN+AL+MG ALLOY DECORATION ROSE**

	☑
<b>Rosa</b> <i>Rose</i>	<b>2 cm</b>

**Confezione 500 pz.**

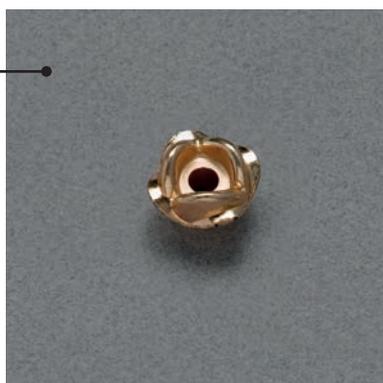
*Package 500 pieces*



## ART. -CEAT820

**Finitura ottone lucido**

*Polish brass finishing*



## ART. -CEAT821

**Finitura ottone anticato**

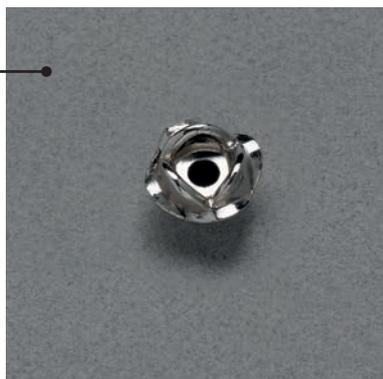
*Vintage brass finishing*



## ART. -CEAT823

**Finitura Nichel**

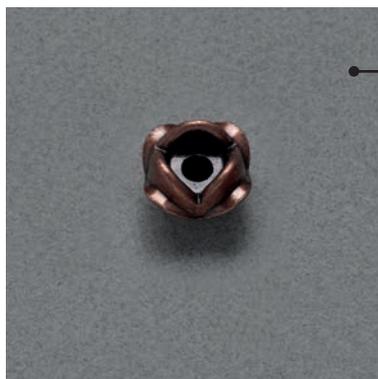
*Nickel finishing*



## ART. -CEAT822

**Finitura rame anticato**

*Vintage copper finishing*



# ROSE DECORATIVE in zama

**ZN+AL+MG ALLOY DECORATION ROSE**

## ART. -CEAT790

**Finitura ottone lucido**  
**Ø 17 mm**  
*Polish brass finishing*



**Confezione 500 pz.**  
*Package 500 pieces*

## ART. -CEAT791

**Finitura ottone anticato**  
**Ø 17 mm**  
*Vintage brass finishing*



## ART. -CEAT792

**Finitura rame**  
**Ø 17 mm**  
*Copper finishing*

# ORLO sottovite in ottone

**BRASS UNDERSCREW BORDER**

Dimensioni Size	
↔	↕
1,5 cm	1,5 cm



## ART. -CEAT963

**Finitura ottone lucido**  
*Polish brass finishing*

## ART. -CEAT964

**Finitura rame**  
*Copper finishing*



**Confezione 100 pz.**  
*Package 100 pieces*

Dimensioni Size	
↔	↕
1,2 cm	1,4 cm

## ART. -CEAT960

**Finitura ottone lucido**  
*Polish brass finishing*

## ART. -CEAT961

**Finitura rame**  
*Copper finishing*

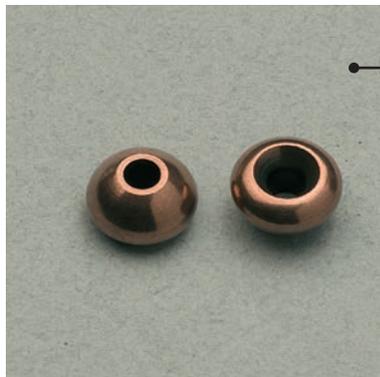


# CIPOLLE in ottone

## BRASS ONIONS

### ART. -CEAT780

**Finitura naturale**  
*Natural finishing*



**Confezione 500 pz.**  
*Package 500 pieces*

### ART. -CEAT781

**Finitura rame**  
*Copper finishing*

### ART. -CEAT793

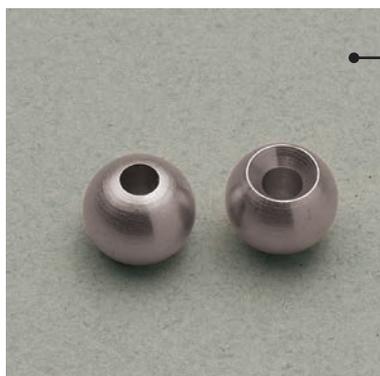
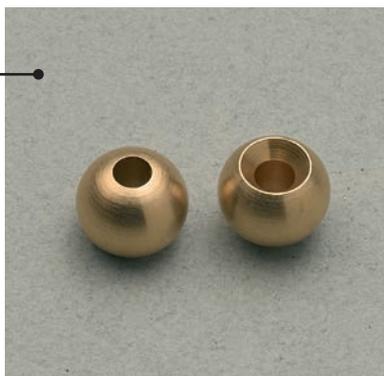
**Finitura Nichel**  
*Nickel finishing*

# SFERE in ottone

## BRASS BALLS

### ART. -CEAT785

**Finitura naturale**  
*Natural finishing*



**Confezione 500 pz.**  
*Package 500 pieces*

### ART. -CEAT786

**Finitura rame**  
*Copper finishing*

### ART. -CEAT794

**Finitura Nichel**  
*Nickel finishing*

# ANELLO fermafiiori in ottone

## BRASS FLOWERS FIXING RING

### ART. -CEAT901

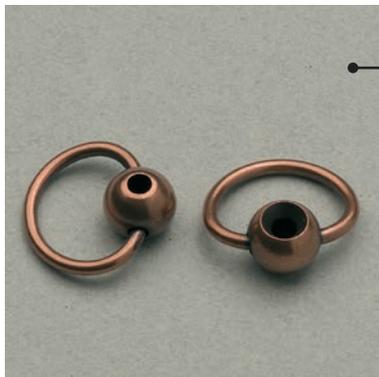
**Finitura naturale**  
**Ø 3 cm**  
*Natural finishing*



**Confezione 100 pz.**  
*Package 100 pieces*

### ART. -CEAT902

**Finitura rame**  
**Ø 3 cm**  
*Copper finishing*



### ART. -CEAT903

**Finitura Nichel**  
**Ø 3 cm**  
*Nickel finishing*



**Completi di vite per fissaggio esterno**  
*Complete with screw for external fixing*

**Confezione 100 pz.**  
*Package 100 pieces*

# ANELLO alzacoperchio in zama

## ZN+AL+MG ALLOY COVER LIFTING RING

### ART. -CEAT801

**Finitura ottone lucido**  
**Ø 4 cm**  
*Polish brass finishing*



### ART. -CEAT802

**Finitura ottone anticato**  
**Ø 4 cm**  
*Vintage brass finishing*



### ART. -CEAT804

**Finitura Nichel**  
**Ø 4 cm**  
*Nickel finishing*



### ART. -CEAT803

**Finitura rame**  
**Ø 4 cm**  
*Copper finishing*



# ANELLO alza coperchio/ferma fiori in ottone con rosa in zama

**BRASS COVER LIFTING/FLOWER FIXING RING WITH ROSE IN ZAMAK ALLOY**

	☑
<b>Rosa</b> <i>Rose</i>	<b>2 cm</b>
<b>Anello</b> <i>Ring</i>	<b>3,5 cm</b>

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*



## ART. -CEAT965

**Finitura ottone lucido**

*Polish brass finishing*



## ART. -CEAT966

**Finitura ottone anticato**

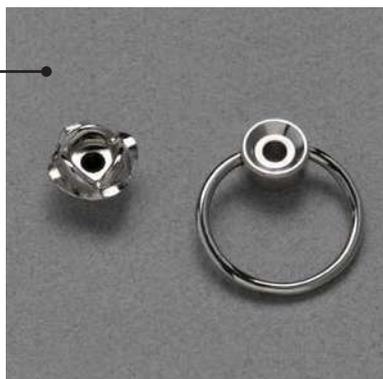
*Vintage brass finishing*



## ART. -CEAT968

**Finitura Nichel**

*Nickel finishing*



## ART. -CEAT967

**Finitura rame anticato**

*Vintage copper finishing*



# PIEDINI CASSE

## COFFIN FEET

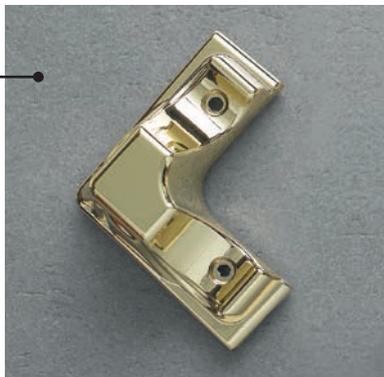
**In zama. Confezione: 100 pz.**

*In zamak alloy. Package: 100 pcs.*

### ART. -CEAM397

**Finitura ottone lucido**

*Polish brass finishing*



### ART. -CEAM398

**Finitura ottone anticato**

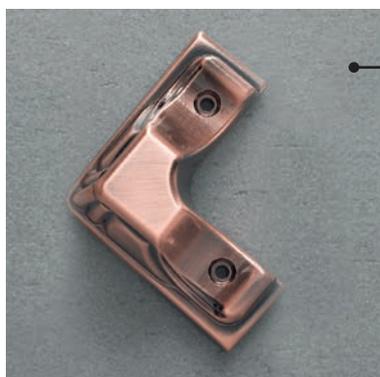
*Vintage brass finishing*

Dimensioni Size		
8,7 cm	3 cm	8,7 cm

### ART. -CEAM396

**Finitura Nichel**

*Nickel finishing*



### ART. -CEAM399

**Finitura rame anticato**

*Vintage copper finishing*

**In lamiera stampata. Confezione: 60 pz.**

*Zn+Mg+Al alloy for external fixing. Package: 60 pcs.*



Dimensioni Size		
6 cm	3 cm	6 cm

### ART. -CEAM394

**Finitura bronzo chiaro**

*Clear bronze finishing*

### ART. -CEAM395

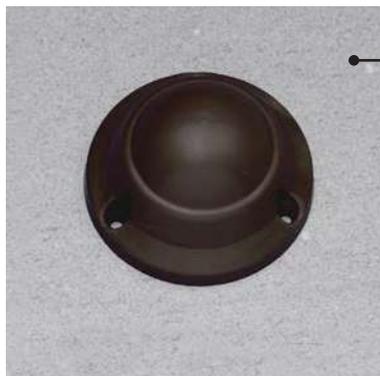
**Finitura bronzo scuro**

*Bronze finishing*

### ART. -CEAM411

**Marrone chiaro**

*Clear brown*



### ART. -CEAM413

### ART. -CEAM412

**Marrone scuro**

*Brown*

Dimensioni Size		
10 cm	3 cm	10 cm

Dimensioni Size	
8 cm	3 cm

# TARGHE in alluminio bombate

## ALUMINIUM PLATE CONVEX



Dimensioni Size		
		
15 cm	0,08 cm	9 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT001**

**Fondo nero. Bordo oro**

*Black background. Gold border*



Dimensioni Size		
		
16 cm	0,08 cm	11 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT010**

**Fondo nero. Bordo oro**

*Black background. Gold border*



Dimensioni Size		
		
15,5 cm	0,08 cm	9,2 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT020**

**Fondo nero. Bordo oro**

*Black background. Gold border*

# TARGHE in alluminio bombate

## ALUMINIUM PLATE CONVEX



Dimensioni Size		
15 cm	0,08 cm	9 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT002**

**Fondo oro. Bordo nero**

*Gold background. Black border*



Dimensioni Size		
16 cm	0,08 cm	11 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT011**

**Fondo oro. Bordo nero**

*Gold background. Black border*



Dimensioni Size		
15,5 cm	0,08 cm	9,2 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT021**

**Fondo oro. Bordo nero**

*Gold background. Black border*

# TARGHE in alluminio bombate

## ALUMINIUM PLATE CONVEX



Dimensioni Size		
15 cm	0,08 cm	9 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT030**

**Fondo nero. Bordo oro**

*Black background. Gold border*



Dimensioni Size		
15 cm	0,08 cm	9 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT031**

**Fondo oro. Bordo nero**

*Gold background. Black border*



Dimensioni Size		
15 cm	0,08 cm	9 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT004**

**Fondo rame. Bordo nero**

*Copper background. Gold border*

# TARGHE rettangolari bombate in alluminio con dipinti in quadricromia

**ALUMINIUM CONVEX RECTANGULAR PLATES WITH PAINTING  
IN FOUR COLOUR PROCESS**

Dimensioni Size		
		
15 cm	0,08 cm	9 cm

**Confezione 50 pz.**  
*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT102**



**Fondo oro**  
**Bordo nero Sacro Cuore di Gesù**

*Gold background*  
*Black border with Jesus Holy Heart*



**ART. -CEAT103**

**Fondo oro**  
**Bordo nero con Sacro Cuore Madonna**

*Gold background*  
*Black border with Mary Holy Heart*



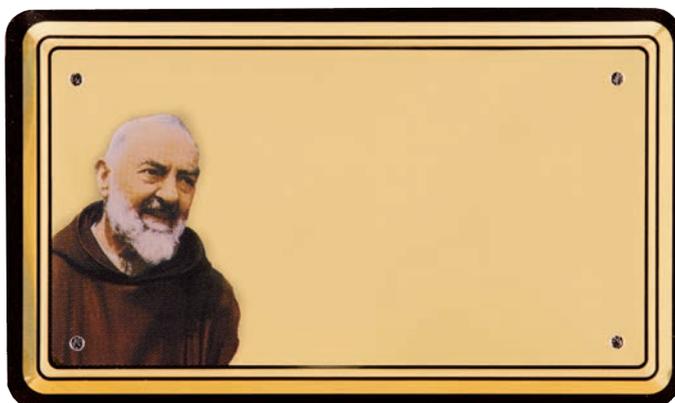
**ART. -CEAT104**

**Fondo oro**  
**Bordo nero Madonna con Bambino**

*Gold background*  
*Black border with Virgin Mary with Child*

# TARGHE rettangolari bombate in alluminio con dipinti in quadricromia

**ALUMINIUM CONVEX RECTANGULAR PLATES WITH PAINTING IN FOUR COLOUR PROCESS**



Dimensioni Size		
15 cm	0,08 cm	9 cm

**Confezione 50 pz.**  
*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT101**

**Fondo oro**  
**Bordo nero Padre Pio**  
*Gold background*  
*Black border "Padre Pio"*

# TARGA rettangolare piana in alluminio fondo radica in bicromia

**ALUMINIUM FLAT RECTANGULAR PLATE WITH TWO-COLOUR PROCESS BRIAR BACKGROUND**

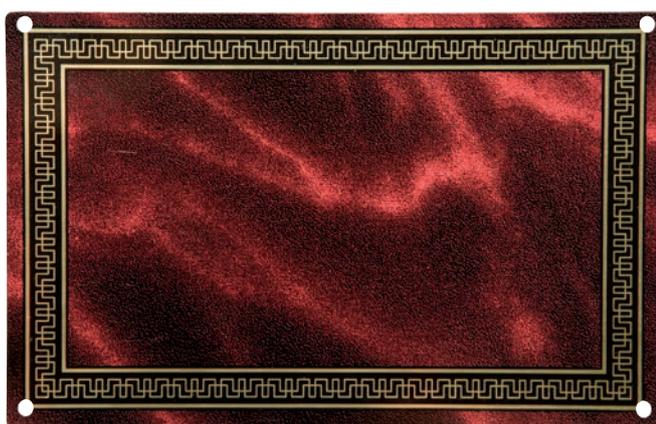


Dimensioni Size		
12,5 cm	0,08 cm	8 cm

**Confezione 50 pz.**  
*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT150**

**Fondo blu**  
**Bordo fasce oro nero**  
*Blue background*  
*Black gold strip border*



**ART. -CEAT151**

**Fondo bordeaux**  
**Bordo irish oro**  
*Burgundy background*  
*Irish gold border*

# TARGHE in alluminio plane

## FLAT ALUMINIUM PLATES



Dimensioni Size		
14 cm	0,08 cm	9 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT041**

**Fondo nero. Bordo Parigi**

*Black background. Border Paris*



Dimensioni Size		
14 cm	0,08 cm	9 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT040**

**Fondo oro patinato**

**Bordo Parigi oro lucido**

*Gold background. Gold polish border*



Dimensioni Size		
12,5 cm	0,08 cm	8 cm

**Confezione 50 pz.**

*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT050**

**Fondo oro. Bordo nero linea**

*Gold background. Black border*

# TARGHE rettangolari in alluminio piane

## FLAT RECTANGULAR PLATES IN ALUMINIUM



Dimensioni Size		
12,5 cm	0,08 cm	8 cm

**Confezione 50 pz.**  
*Package 50 pieces*

### ART. -CEAT051

**Fondo oro patinato**  
**Bordo tulip oro lucido**

*Painted gold background*  
*Polish gold border "tulip"*

### ART. -CEAT052

**Fondo oro patinato**  
**Bordo luce in oro lucido**

*Painted gold background*  
*Polish gold border "light"*

### ART. -CEAT053

**Fondo oro**  
**Bordo nero con rosa**

*Gold background*  
*Black border with rose*

# TARGHE rettangolari in alluminio piane

## FLAT RECTANGULAR PLATES IN ALUMINIUM

Dimensioni Size		
		
12,5 cm	0,08 cm	8 cm

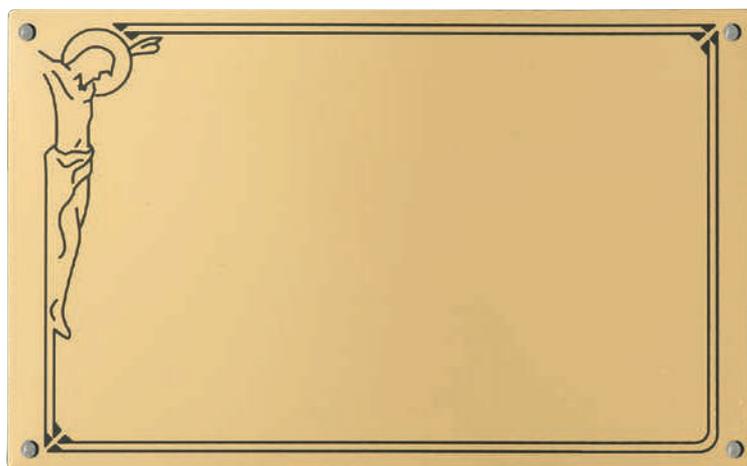
**Confezione 50 pz.**  
*Package 50 pieces*



### ART. -CEAT054

**Fondo oro**  
**Bordo nero con croce**

*Gold background*  
*Black border with cross*



### ART. -CEAT055

**Fondo oro**  
**Bordo nero con Cristo**

*Gold background*  
*Black border with Christ*



### ART. -CEAT056

**Fondo oro**  
**Bordo nero con Madonna**

*Gold background*  
*Black border with Virgin Mary*

# TARGHE rettangolari in alluminio plane

## FLAT ALUMINIUM RECTANGULAR PLATES



Dimensioni Size		
12,5 cm	0,08 cm	8 cm

### ART. -CEAT058

**Fondo argento patinato**  
**Bordo teatro lucido**

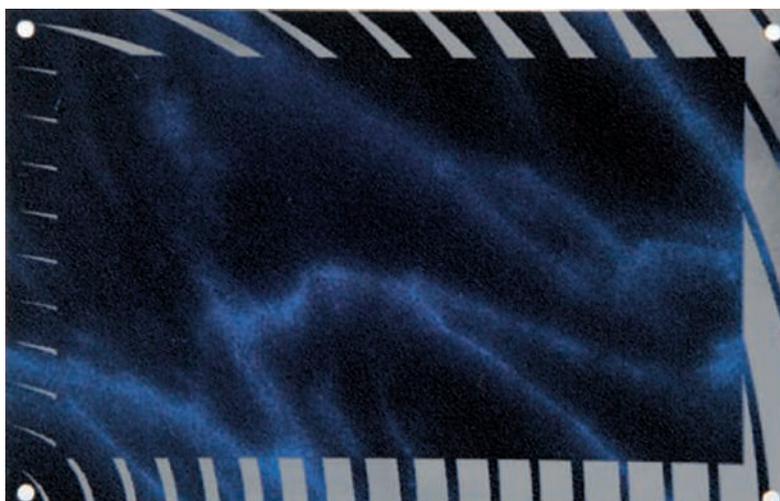
*Painted silver background*  
*Polish silver border*



### ART. -CEAT057

**Fondo argento patinato**  
**Bordo righe lucido**

*Painted silver background*  
*Polish silver border*



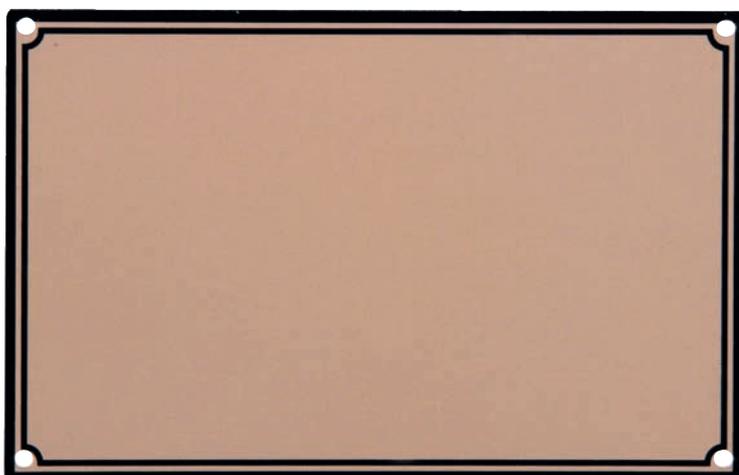
### ART. -CEAT152

**Fondo radica blu**  
**Bordo argento**

*Blue briar root background*  
*Silver border*

# TARGHE in alluminio plane

## ALUMINIUM PLATES

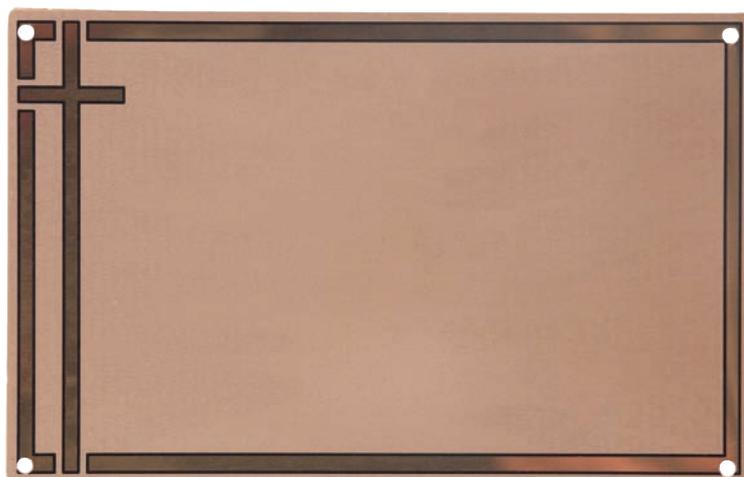


Dimensioni Size		
12,5 cm	0,08 cm	8 cm

**Confezione 50 pz.**  
*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT070**

**Fondo rame**  
**Bordo nero**  
*Copper background*  
*Black border*



**ART. -CEAT071**

**Fondo rame patinato**  
**Bordo lucido con croce**  
*Painted copper background*  
*Polish copper border with cross*

Dimensioni Size		
14,5 cm	0,08 cm	8,5 cm

**Confezione 50 pz.**  
*Package 50 pieces*

**ART. -CEAT015**

**Fondo oro patinato**  
**Bordo oro lucido**  
*Painted gold background*  
*Polish gold border*



# TARGHE IN OTTONE

**BRASS PLATE**

**Confezione 10 pz.**  
*Package 10 pieces*



Dimensioni Size		
		
13,5 cm	0,15 cm	8 cm

**ART. -CEAT201**

**Targa rettangolare piana**  
*Flat rectangular plaque*



Dimensioni Size		
		
13,7 cm	0,15 cm	8,7 cm

**ART. -CEAT202**

**Targa ovale piana**  
*Oval brass plate*

Dimensioni Size		
		
8 cm	0,15 cm	6 cm

**ART. -CEAT203**

# Personalizzazione targhe

## PERSONALIZED PLATE

Quantitativo minimo 100 pz.  
Minimum quantity 100 units

Le targhe Ceabis possono essere personalizzate specificando i seguenti elementi e fornendo l'eventuale logo/ragione sociale dell'impresa.

- Codice targa standard
- Colore fondo targa
- Colore bordo targa
- Colore del logo
- Quantità delle targhe

*Ceabis plaques may be personalised by specifying the following elements and providing the logo/name of your company.*

- *Standard palque code*
- *Plaque background colour*
- *Plaque border colour*
- *Logo colour*
- *Number of plaques*

## TABELLA COLORAZIONI DISPONIBILI

*Table of available colours*



**RAME PATINATO**  
*Painted copper*



**ORO PATINATO**  
*Painted gold*



**ARGENTO**  
*Silver*



**BLU OCEANO**  
*Ocean blue*



**GRIGIO PLUMBEO**  
*Leaden grey*



**AMARANTO**  
*Amaranthine*



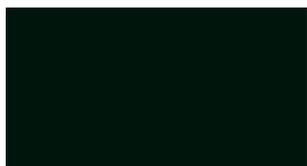
**BLU INTENSO**  
*Intensive blue*



**GRIGIO CENERE**  
*Ash-grey*



**ROSSO RUBINO**  
*Ruby red*



**VERDE ABETE**  
*Fir green*



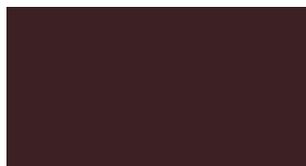
**TESTA DI MORO**  
*Very dark brown*



**NERO**  
*Black*



**VERDE SMERALDO**  
*Emerald green*



**TERRA DI SIENA**  
*Sienna*



**VIOLETTO**  
*Violet*

# STAFFA porta targa

## PLATE SUPPORT



## ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DELLA STAFFA PORTA TARGA PER URNE

Use instructions of the plate support

## ART. -CEAU999 Staffa a "L" in acciaio inox con biadesivo

"L" stainless steel support with both sides adhesive tape

# ANNERITORE universale per targhe

## BOTTLE WITH BLACKENER FOR PLATES

### Modo d'uso:

Versare piccole quantità di prodotto sull'incisione che si vuole annerire. Frizionare leggermente con il pennellino in modo che l'anneritore raggiunga tutte le zone dell'incisione. Lasciare agire qualche minuto quindi pulire le sbavature con un panno morbido.

### Use mode:

Pour small quantities of product on the engraving to blacken. Friction a little with the small brush so that blackener reaches all the engraving areas. Leave the product acting some minutes and then clean the blurs with a soft cloth.



## ART. -CEAT200 Flacone con anneritore per targhe 200 ml

Bottle with blackener for plates 200 ml

Collezione  
imbottiture e veli

*Coffin interiors and veils collection*



# Imbottitura a sacco in raso

*SATIN SACK COFFIN INTERIOR*

ATLANTA





**Bianco**  
*White*

**ART. -CEABA01**

## Accessori

### Accessories

- CEABC01 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC41 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD51 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*



**Champagne**  
*Champagne*

**ART. -CEABA02**

## Accessori

### Accessories

- CEABC02 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC42 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD52 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*



**Grigio**  
*Grey*

**ART. -CEABA03**

## Accessori

### Accessories

- CEABC03 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC43 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD53 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa. Gli accessori sono tutti in raso liscio.  
Altri colori sono disponibili su richiesta.

*Coffin interiors completed of head pillow. All accessories are in polish satin. Other colours on request.*

Imbottitura a sacco in raso con pizzi

*SACK COFFIN INTERIOR IN SATIN WITH LACE*

BOSTON



# BOSTON

**Bianco**

*White*



**ART. -CEABA15**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC01 Cuscino piedi**

*Feet pillow*

**-CEABC41 Lenzuolo**

*Corpse covering sheet*

**-CEABD51 Fazzoletto coprivotto**

*Face covering handkerchief*

**Champagne**

*Champagne*



**ART. -CEABA16**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC02 Cuscino piedi**

*Feet pillow*

**-CEABC42 Lenzuolo**

*Corpse covering sheet*

**-CEABD52 Fazzoletto coprivotto**

*Face covering handkerchief*

**Grigio**

*Grey*



**ART. -CEABA17**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC03 Cuscino piedi**

*Feet pillow*

**-CEABC43 Lenzuolo**

*Corpse covering sheet*

**-CEABD53 Fazzoletto coprivotto**

*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa. Gli accessori sono tutti in raso liscio. Altri colori sono disponibili su richiesta.

*Coffin interiors completed of head pillow. All accessories are in polish satin. Other colours on request.*

Imbottitura a cartone in raso liscio  
con balza arricciata

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR IN POLISH SATIN*

OSLO



# OSLO

**Bianco**

*White*



**ART. -CEABA31**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC01 Cuscino piedi**

*Feet pillow*

**-CEABC41 Lenzuolo**

*Corpse covering sheet*

**-CEABD51 Fazzoletto coprivotto**

*Face covering handkerchief*

**Champagne**

*Champagne*



**ART. -CEABA32**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC02 Cuscino piedi**

*Feet pillow*

**-CEABC42 Lenzuolo**

*Corpse covering sheet*

**-CEABD52 Fazzoletto coprivotto**

*Face covering handkerchief*

**Grigio**

*Grey*



**ART. -CEABA33**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC03 Cuscino piedi**

*Feet pillow*

**-CEABC43 Lenzuolo**

*Corpse covering sheet*

**-CEABD53 Fazzoletto coprivotto**

*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa. Gli accessori sono tutti in raso liscio. Altri colori sono disponibili su richiesta.

*Coffin interiors completed of head pillow. All accessories are in polish satin. Other colours on request.*

Imbottitura a cartone in raso trapuntato  
con balza arricciata

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR IN EMBROIDERED SATIN*

LISBONA



# LISBONA



**Bianco**  
*White*

**ART. -CEABA45**

## Accessori

### Accessories

- CEABC01 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC41 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD51 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*



**Champagne**  
*Champagne*

**ART. -CEABA46**

## Accessori

### Accessories

- CEABC02 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC42 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD52 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*



**Grigio**  
*Grey*

**ART. -CEABA47**

## Accessori

### Accessories

- CEABC03 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC43 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD53 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa. Gli accessori sono tutti in raso liscio. Altri colori sono disponibili su richiesta.

*Coffin interiors completed of head pillow. All accessories are in polish satin. Other colours on request.*

Imbottitura a cartone in raso trapuntato  
con balza aderente in raso jacquard

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR IN EMBROIDERED AND JACQUARD SATIN*

LONDRA



**Bianco**  
White



**ART. -CEABA61**

## Accessori

### Accessories

- CEABC01 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC61 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD51 Fazzoletto coprivolto  
*Face covering handkerchief*

•



**ART. -CEABA62**

## Accessori

### Accessories

- CEABC02 Cuscino piedi  
*Feet pillow - Coussin pour les pieds  
Fußkissen - Cojín pies*
- CEABC62 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet - Linceul  
Bettuch zum Zudeken der Leiche  
Sábana cubrecadáver*
- CEABD52 Fazzoletto coprivolto  
*Face covering handkerchief  
Foulard pour couvrir le visage  
Gesichtbedeckungstuch  
Pañuelo cubrecara*

**Grigio**  
Grey



**ART. -CEABA63**

## Accessori

### Accessories

- CEABC03 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC63 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD53 Fazzoletto coprivolto  
*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa. Gli accessori sono: cuscino piedi e fazzoletto in raso liscio, lenzuolo jacquard. Altri colori sono disponibili su richiesta

*Coffin interiors completed of head pillow. Feet pillows and face covering handkerchief are in polish satin, corpse covering sheet in jacquard. Other colours on request.*

Imbottitura a cartone in raso jacquard  
con balza aderente

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR IN JACQUARD SATIN*

PRAGA



# PRAGA

**Bianco**  
White



**ART. -CEABA71**

## Accessori

### Accessories

- CEABC01 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC71 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD51 Fazzoletto coprivolto  
*Face covering handkerchief*

•



**ART. -CEABA72**

## Accessori

### Accessories

- CEABC02 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC72 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD52 Fazzoletto coprivolto  
*Face covering handkerchief*

**Grigio**  
Grey



**ART. -CEABA73**

## Accessori

### Accessories

- CEABC03 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC73 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD53 Fazzoletto coprivolto  
*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa. Gli accessori sono: cuscino piedi e fazzoletto in raso liscio, lenzuolo jacquard.

*Coffin interiors completed of head pillow. Feet pillows and face covering handkerchief are in polish satin, corpse covering sheet in jacquard.*

Imbottitura a cartone in raso  
con balza arricciata in raso jacquard

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR WITH CURLED FLOUNCE IN JACQUARD SATIN*

VIENNA



# VIENNA

**Bianco**  
White



**ART. -CEABA74**

## Accessori

### Accessories

- CEABC01 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC74 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD51 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*

**ART. -CEABA75**

## Accessori

### Accessories

- CEABC02 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC75 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD52 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*

**Grigio**  
Grey



**ART. -CEABA76**

## Accessori

### Accessories

- CEABC03 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC76 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD53 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa. Gli accessori sono: cuscino piedi e fazzoletto in raso liscio, lenzuolo jacquard.

*Coffin interiors completed of head pillow. Feet pillows and face covering handkerchief are in polish satin, corpse covering sheet in jacquard.*

Imbottitura a cartone in raso jacquard  
con balza arricciata

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR WITH CURLED FLOUNCE IN JACQUARD SATIN*

MADRID





**Champagne**  
Champagne

**ART. -CEABA77**

## Accessori

### Accessories

- CEABC02 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC77 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD52 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*



**Grigio**  
Grey

**ART. -CEABA78**

## Accessori

### Accessories

- CEABC03 Cuscino piedi  
*Feet pillow*
- CEABC78 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*
- CEABD53 Fazzoletto coprivotto  
*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa. Gli accessori sono: cuscino piedi e fazzoletto in raso liscio, lenzuolo jacquard.

*Coffin interiors completed of head pillow. Feet pillows and face covering handkerchief are in polish satin, corpse covering sheet in jacquard.*

Imbottitura a cartone in raso jacquard  
con balza aderente

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR WITH TIGHT JACQUARD SATIN FLOUNCE*

STOCCOLMA





ART. -CEABA79

## Accessori

### Accessories

-CEABC02 Cuscino piedi

*Feet pillow*

-CEABC79 Lenzuolo

*Corpse covering sheet*

-CEABD52 Fazzoletto coprivotto

*Face covering handkerchief*

Grigio

*Grey*



ART. -CEABA80

## Accessori

### Accessories

-CEABC03 Cuscino piedi

*Feet pillow*

-CEABC80 Lenzuolo

*Corpse covering sheet*

-CEABD53 Fazzoletto coprivotto

*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa. Gli accessori sono: cuscino piedi e fazzoletto in raso liscio, lenzuolo jacquard.

*Coffin interiors completed of head pillow. Feet pillows and face covering handkerchief are in polish satin, corpse covering sheet in jacquard.*

Imbottitura a cartone in polycotone  
con balza aderente

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR IN COTTON AND POLYESTER WITH TIGHT FLOUNCE*

ATENE



# ATENE

**Blu**  
Blue



**ART. -CEABA81**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC81 Lenzuolo Blu + stampato**

*Corpse covering sheet blue + printed*

**-CEABD66 Fazzoletto coprivolto stampato**

*Face covering handkerchief printed*

**Ecrù**  
Natural



**ART. -CEABA82**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC82 Lenzuolo ecrù + stampato**

*Corpse covering sheet natural + printed*

**-CEABD66 Fazzoletto coprivolto stampato**

*Face covering handkerchief printed*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa e cuscino piedi.  
*Coffin interiors completed of head and feet pillow.*

Imbottitura a cartone in raso viscosa e  
poliestere jacquard con balza aderente

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR IN JACQUARD VISCOSE AND POLYESTER WITH TIGHT FLOUNCE*

AMSTERDAM



**Bianco**  
White



**ART. -CEABA83**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC84 Lenzuolo**  
*Corpse covering sheet*

**-CEABD67 Fazzoletto coprivotto**  
*Face covering handkerchief*



**ART. -CEABA84**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC85 Lenzuolo**  
*Corpse covering sheet*

**-CEABD68 Fazzoletto coprivotto**  
*Face covering handkerchief*

**Grigio**  
Grey



**ART. -CEABA85**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC86 Lenzuolo**  
*Corpse covering sheet*

**-CEABD69 Fazzoletto coprivotto**  
*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa e cuscino piedi.  
*Coffin interiors completed of head and feet pillow.*

Imbottitura a cartone in microfibra  
con balza arricciata

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR IN MICROFIBRE WITH CURLED FLOUNCE*

PARIGI



# PARIGI



**Bianco**  
*White*

**ART. -CEABA86**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC87** Lenzuolo

*Corpse covering sheet*

**-CEABD70** Fazzoletto coprivotto

*Face covering handkerchief*



**Beige**

**ART. -CEABA87**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC88** Lenzuolo

*Corpse covering sheet*

**-CEABD71** Fazzoletto coprivotto

*Face covering handkerchief*



**Grigio**  
*Grey*

**ART. -CEABA88**

## Accessori

### Accessories

**-CEABC89** Lenzuolo

*Corpse covering sheet*

**-CEABD72** Fazzoletto coprivotto

*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa e cuscino piedi.

*Coffin interiors completed of head and feet pillow.*

Imbottitura a cartone in cotone  
con balza aderente

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR IN COTTON WITH TIGHT FLOUNCE*

BERLINO



# BERLINO

Beige



ART. -CEABA89

## Accessori

### Accessories

-CEABC90 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*

-CEABD73 Fazzoletto coprivolto  
*Face covering handkerchief*

Grigio  
Grey



ART. -CEABA90

## Accessori

### Accessories

-CEABC91 Lenzuolo  
*Corpse covering sheet*

-CEABD74 Fazzoletto coprivolto  
*Face covering handkerchief*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa e cuscino piedi.  
*Coffin interiors completed of head and feet pillow.*

# Imbottitura a sacco in cotone

*COTTON SACK COFFIN INTERIOR*

# FRESIA



# FRESIA

**Tessuto** 100% cotone  
**Cuscino** imbottitura e involucro 100% viscosa

*Fabric* 100% cotton  
*Pillow* stuffing and envelop 100% viscose

**100%** biodegradabile

**Naturale**  
*Natural*

**ART. -CEAB006**

## **Accessori**

### **Accessories**

**-CEAB007 Cuscino piedi**  
*Feet pillow*

**-CEAB008 Lenzuolo**  
*Corpse covering sheet*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa.  
*Coffin interiors completed of head pillow.*

# CAMELIA



# CAMELIA

**Tessuto** 100% cotone  
**Imbottitura interna** 100% viscosa  
**Cuscino** imbottitura e involucro 100% viscosa

**Fabric** 100% cotton  
**Coffin interior stuffing** 100% viscose  
**Pillow stuffing and envelop** 100% viscose

**100%** biodegradabile



**ART. -CEAB016**

## **Accessori**

### **Accessories**

- CEAB017 Cuscino piedi**  
*Feet pillow*
- CEAB018 Lenzuolo**  
*Corpse covering sheet*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa.  
*Coffin interiors completed of head pillow.*

Imbottitura a sacco in raso acetato

*ACETATE SATIN SACK COFFIN*

GARDENIA



**100%** biodegradabile

**Tessuto** 100% raso acetato  
**Imbottitura interna** 100% viscosa  
**Cuscino** imbottitura e involucro 100% viscosa

**Fabric** 100% acetate satin  
**Coffin interior stuffing** 100% viscose  
**Pillow stuffing and envelop** 100% viscose

GARDENIA

**Bianco**  
White



**ART. -CEAB046**

### Accessori

#### Accessories

**-CEAB047 Cuscino piedi**  
*Feet pillow*

**-CEAB048 Lenzuolo**  
*Corpse covering sheet*

**Beige**



**ART. -CEAB056**

### Accessori

#### Accessories

**-CEAB057 Cuscino piedi**  
*Feet pillow*

**-CEAB058 Lenzuolo**  
*Corpse covering sheet*

**Grigio**  
Grey



**ART. -CEAB066**

### Accessori

#### Accessories

**-CEAB067 Cuscino piedi**  
*Feet pillow*

**-CEAB068 Lenzuolo**  
*Corpse covering sheet*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa.  
*Coffin interiors completed of head pillow.*

# Imbottitura a cartone in cotone

*PAPERBOARD COFFIN INTERIOR IN COTTON*

DALIA



# DALIA

**Tessuto** 100% cotone  
**Imbottitura interna** 100% viscosa  
**Supporto in cartone** 100% cellulosa  
**Cuscino** imbottitura e involucro 100% viscosa

**Fabric** 100% cotton  
**Coffin interior stuffing** 100% viscose  
**Paperboard** 100% cellulose  
**Pillow stuffing and envelop** 100% viscose

**100%** biodegradabile



Beige

**ART. -CEAB266**

## Accessori

### Accessories

**-CEAB267 Cuscino piedi**  
*Feet pillow*

**-CEAB268 Lenzuolo**  
*Corpse covering sheet*

Le imbottiture sono complete di cuscino testa.  
*Coffin interiors completed of head pillow.*



**ART. -CEAF010**

**ADESIVO SPRAY PER IMBOTTITURE**  
**in bomboletta da 400 ml.**

*Adhesive spray for coffin interiors in bottle of 400 ml.*

**Confezione 12 pezzi**  
*Package 12 pieces*

# Veli coprisalma con raso

*CORPSE COVERING VEIL WITH SATIN*



## **VELO NASTRO RASO BIANCO**

*VEIL/WHITE SATIN RIBBON*

**ART. -CEAB841**

## **RETTANGOLARE**

*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB846**

## **SPALLATO**

*SHOULDER SHAPED*



## **VELO NASTRO RASO BEIGE**

*VEIL/BEIGE SATIN RIBBON*

**ART. -CEAB842**

## **RETTANGOLARE**

*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB847**

## **SPALLATO**

*SHOULDER SHAPED*



## **VELO NASTRO RASO GRIGIO**

*VEIL/GREY SATIN RIBBON*

**ART. -CEAB843**

## **RETTANGOLARE**

*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB848**

## **SPALLATO**

*SHOULDER SHAPED*



**VELO CROCE NASTRO RASO  
BIANCO**

*VEIL WITH CROSS/ WHITE  
SATIN RIBBON*

**ART. -CEAB851**

**RETTANGOLARE**

*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB856**

**SPALLATO**

*SHOULDER SHAPED*



**VELO CROCE NASTRO RASO  
BEIGE**

*VEIL WITH CROSS/BEIGE  
SATIN RIBBON*

**ART. -CEAB852**

**RETTANGOLARE**

*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB857**

**SPALLATO**

*SHOULDER SHAPED*



**VELO CROCE NASTRO RASO  
GRIGIO**

*VEIL WITH CROSS/GREY  
SATIN RIBBON*

**ART. -CEAB853**

**RETTANGOLARE**

*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB858**

**SPALLATO**

*SHOULDER SHAPED*



**VELO FIORE NASTRO RASO  
BIANCO**

*VEIL WITH FLOWER/WHITE  
SATIN RIBBON*

**ART. -CEAB861**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB866**

**SPALLATO**  
*SHOULDER SHAPED*



**VELO FIORE NASTRO RASO  
BEIGE**

*VEIL WITH FLOWER/BEIGE  
SATIN RIBBON*

**ART. -CEAB862**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB867**

**SPALLATO**  
*SHOULDER SHAPED*



**VELO FIORE NASTRO RASO  
GRIGIO**

*VEIL WITH FLOWER/GREY  
SATIN RIBBON*

**ART. -CEAB863**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB868**

**SPALLATO**  
*SHOULDER SHAPED*

# Veli coprisalma con pizzo

*CORPSE COVERING VEIL WITH LACE*



**VELO PIZZO BIANCO**  
*VEIL WITH WHITE LACE*

**ART. -CEAB801**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB802**

**OVALE**  
*OVAL*

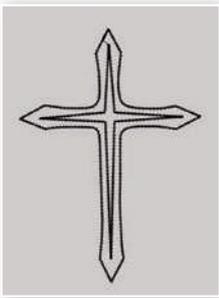
**VELO PIZZO BIANCO  
CON CROCE BIANCA**  
*VEIL WITH CROSS AND WHITE LACE*

**ART. -CEAB803**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB804**

**OVALE**  
*OVAL*



**VELO PIZZO ORO**  
*VEIL WITH GOLD LACE*

**ART. -CEAB811**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB812**

**OVALE**  
*OVAL*

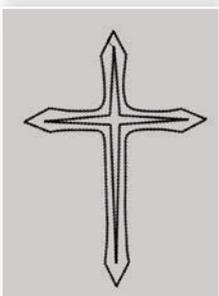
**VELO PIZZO ORO  
CON CROCE ORO**  
*VEIL WITH GOLD CROSS  
AND GOLD LACE*

**ART. -CEAB813**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*

**ART. -CEAB814**

**OVALE**  
*OVAL*





**VELO PIZZO ORO**  
*VEIL WITH GOLD LACE*

**ART. -CEAB820**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*



**VELO PIZZO ORO E GROCE ORO**  
*VEIL WITH GOLD LACE AND GOLD CROSS*

**ART. -CEAB821**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*

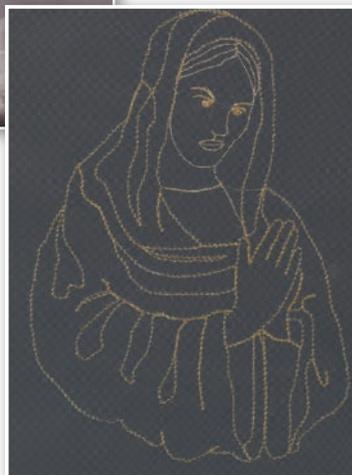




**VELO PIZZO ORO  
E RICAMO MADONNA ORO**  
*VEIL WITH GOLD LACE  
AND GOLD VIRGIN MARY EMBROIDERY*

**ART. -CEAB822**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*



**VELO PIZZO ORO  
E RICAMO CRISTO SACRO  
CUORE ORO**  
*VEIL WITH GOLD LACE  
AND GOLD HOLY HEART CHRIST  
EMBROIDERY*

**ART. -CEAB823**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*

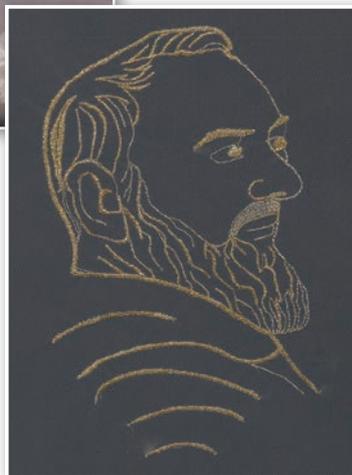




**VELO PIZZO ORO  
E RICAMO PADRE PIO ORO**  
*VEIL WITH GOLD LACE  
AND GOLD PADRE PIO EMBROIDERY*

**ART. -CEAB824**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*



**VELO PIZZO ORO  
E RICAMO CALLA ORO**  
*VEIL WITH GOLD LACE  
AND GOLD CALLA EMBROIDERY*

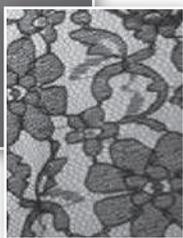
**ART. -CEAB825**

**RETTANGOLARE**  
*RECTANGULAR*



# Veli copricapo

## HEWAD COVERING VEIL



### VELO TULLE NERO RICAMO PIZZO

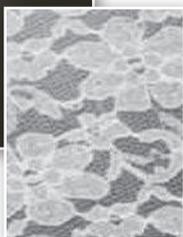
*BLACK VEIL IN EMBROIDERY TULLE  
WITH LACE*

**ART. -CEAG816**

100 x 100 cm

**ART. -CEAG812**

50 x 150 cm



### VELO TULLE BIANCO RICAMO PIZZO

*WHITE VEIL IN EMBROIDERY TULLE  
WITH LACE*

**ART. -CEAG815**

100 x 100 cm

**ART. -CEAG811**

50 x 150 cm



# Chiusura cofani

Saldatura a freddo

Saldatura a caldo



## ***COFFIN CLOSING***

***Cold welding***

***Hot welding***

# SALDARAPIDO Plus



## ART. -CEAS250

**CARTUCCIA** da 265 ml.  
SALDA RAPIDO PLUS, completa  
di mixer. Confezione 6 pz.

**CARTRIDGE** of 265 ml SALDA RAPIDO  
PLUS, complete of mixer.  
Package of 6 pieces.

### Note tecniche:

- Prodotto Green: scheda di sicurezza senza frasi di rischio, senza simboli
- Indurimento (polimerizzazione) entro 4 minuti
- Libera movimentazione del cofano dopo 8 minuti anche in verticale, senza apposizione di viti tra coperchio e zinco.
- Elevata resistenza alle sollecitazioni meccaniche e resistenza a pressioni interne superiori ai 0,24 bar (7 volte maggiori della soglia di intervento della valvola depuratrice)

### Technical notes:

- Green product: safety chart without risk sentences, and symbol
- Hardening (polymerization) within 4 minutes
- Free movement of the coffin after 8 minutes also perpendicular without affixing screws between cover and zinc
- High mechanical resistance and resistance to the internal pressures higher than 0,24 bar (7 times higher than the intervention thread of the cleaning valve)

Sistema saldante a freddo, l'unico adesivo strutturale bicomponente progettato e realizzato per la sigillatura dei cofani in zinco.

La semplicità e la velocità dell'operazione di sigillatura garantiscono una esecuzione professionale e discreta della fase più delicata delle esequie. L'assenza di esalazioni nocive tutela salute e sicurezza degli operatori senza essere costretti ad arieggiare i locali in cui si svolge l'operazione, garantendo così anche il confort dei dolenti.

*Cold welding system, the only one structural bi-component adhesive designed and produced for the sealing of zinc coffins.*

*The easiness and speed of the sealing operation allow a professional and discrete carrying out of the most delicate step of the funeral rites. The absence of harmful exhalations protects the health and the safety of the operators that mustn't air the places in which the operation takes place assuring the comfort of the mourners.*

## *Ministero della Salute*

**CIRCOLARE 24 GIUGNO 1993, N. 24 - Regolamento di Polizia Mortuaria, approvato con D.P.R. 285/90: circolare esplicativa**

ESTRATTO DEL REGOLAMENTO

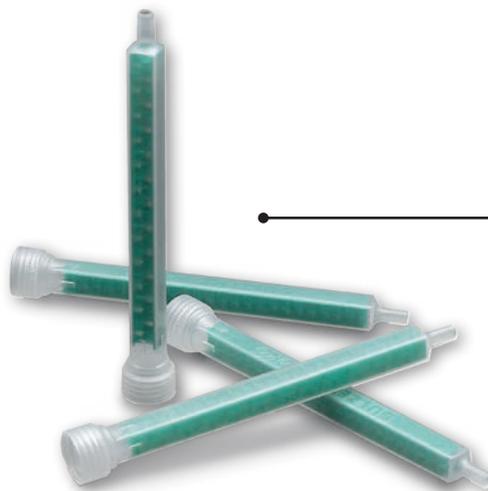
(...)

**9. INDICAZIONI SU CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE PER LE BARE. CAUTELE PER I TRASPORTI FUNEBRI OLTRE UNA CERTA DISTANZA.**

9.1. I materiali da impiegare per la costruzione dei contenitori atti al trasporto dei cadaveri devono assicurare la resistenza meccanica per il necessario supporto del corpo e l'impermeabilità del feretro (legno massiccio e lastra di zinco o piombo quando richiesta). La cassa di legno può essere indifferentemente interna o esterna a quella metallica anche se per motivi estetici è invalso l'uso di disporla all'esterno. La cassa metallica, deve essere ermeticamente chiusa mediante saldatura (è permessa oltre alla saldatura a fuoco anche quella a freddo) continua ed estesa su tutta la periferia della zona di contatto degli elementi da saldare.

In collaborazione con  
In collaboration with





**ART. -CEAS257**

**BECCUCCIO MISCELATORE** per cartuccia SALDARAPIDO  
Confezione 20 pz.

*MIXING SMALL BEAK for cartridge SALDARAPIDO. Package of 20 pieces.*



**ART. -CEAS251**

**FAST CLEANER**, pulitore per zinco in confezione da 10 ml. Completo di tappo e felt-dispenser. Confezione 5 pz.

*FAST CLEANER, cleaner for zinc in package of 10 ml. Complete of cap and felt-dispenser. Package of 5 pieces.*

**ART. -CEAS256**

**PANNO ABRASIVO**  
*ABRASIVE CLOTH*



**ART. -CEAS262**

**FAST CLEANER** in confezione da 1 lt. per il riempimento del flacone dispenser

*FAST CLEANER 1 lt. in order to fill the dispenser bottle.*

**ART. -CEAS261**



**FLACONE** dispenser vuoto con pennellino per Fast Cleaner

*Dispenser bottle empty with small brush for fast cleaner*

**ART. -CEAS254**



**VENTOSA** per movimentazione coperchio in zinco

*SUCTION CUP to move the zinc cover*

# SALDARAPIDO Plus



**ART. -CEAS259**

**APPLICATORE MANUALE  
IN NYLON** per Saldarapido plus  
*MANUAL APPLICATOR FOR  
SALDARAPIDO PLUS*



**ART. -CEAS270**

**KIT LIGHT  
SALDARAPIDO PLUS**  
con applicatore manuale in nylon  
*SALDARAPIDO PLUS COMPLETE SET  
LIGHT WITH MANUAL APPLICATOR*

**ART. -CEAS255**

**VALIGETTA** porta kit vuota  
*EMPTY SET CASE*

**KIT LIGHT SALDARAPIDO PLUS** composto da:

- n. 1 VALIGETTA
- n. 6 CARTUCCE 265 ml. SALDARAPIDO complete di beccucci
- n. 1 APPLICATORE MANUALE in nylon
- n. 3 FAST CLEANER DA 10 ml.
- n. 1 PANNO ABRASIVO
- n. 2 VENTOSE

**SALDARAPIDO PLUS LIGHT SET** made up by:

- n. 1 CASE
- n. 6 ribbons of 265 ml SALDARAPIDO complete of small beaks
- n. 1 MANUAL APPLICATOR Nylon
- n. 3 FAST CLEANER of 10 ml
- n. 1 ABRASIVE CLOTH
- n. 2 SUCTION CUPS

# SALDARAPIDO Plus

**ART. -CEAS253**

**APPLICATORE A BATTERIA**  
completa di carica batteria  
**BATTERY APPLICATOR** complete with  
battery charger

**Accessorio**  
**Accessory**

**-CEAS258**  
**BATTERIA RICAMBIO**  
**SPARE PART BATTERY**



**ART. -CEAS260**

**KIT COMPLETO**  
**SALDARAPIDO PLUS CON**  
**APPLICATORE A BATTERIA**  
**SALDARAPIDO PLUS COMPLETE SET**  
**WITH BATTERY APPLICATOR**



**ART. -CEAS255**

**VALIGETTA** porta kit vuota  
**EMPTY SET CASE**

**KIT COMPLETO SALDARAPIDO PLUS**  
**composto da:**

- n. 1 VALIGETTA
- n. 6 CARTUCCE 265 ml. SALDARAPIDO complete di beccucci
- n. 1 APPLICATORE A BATTERIA, completo di carica batteria
- n. 3 FAST CLEANER DA 10 ml.
- n. 1 PANNO ABRASIVO
- n. 2 VENTOSE

**SALDARAPIDO PLUS COMPLETE SET made up by:**

- n. 1 CASE
- n. 6 ribbons of 265 ml SALDARAPIDO complete of small beaks
- n. 1 BATTERY APPLICATOR, complete of battery charger
- n. 3 FAST CLEANER of 10 ml
- n. 1 ABRASIVE CLOTH
- n. 2 SUCTION CUPS

# Procedura di utilizzo con cartuccia nuova

## USE PROCEDURE WITH A NEW CARTRIDGE



1 Pulire accuratamente con Fast Cleaner tutto il perimetro da trattare, sia sul cofano che sul coperchio di zinco.

*Carefully clean all the perimeter to treat with Fast Cleaner, both on coffin and on zinc cover.*



2 Ripassare le parti così pulite con il panno abrasivo per irruvidire leggermente le superfici da trattare (cofano e coperchio). Al fine di ottimizzare i tempi è possibile effettuare le operazioni 1-2 anche all'attimo dell'allestimento del cofano.

*Pass again on the cleaned parts with the abrasive cloth to roughen the surfaces to treat (coffin and cover). To optimize times, it is possible to carry out the operation 1-2 at the moment of coffin preparation.*



3 Svitare la ghiera filettata posta sull'estremità della cartuccia, togliere il tappo verde e conservarlo.

*Unscrew the threaded ring nut placed on the end of the cartridge.*



4 Avvitare il miscelatore.  
*Screw the mixer.*



5 Inserire la cartuccia nella pistola.  
*Insert the cartridge into the applicator.*



6 Appoggiare il miscelatore sul bordo del cofano in zinco; inclinare di circa 20° e procedere alla stesura del prodotto, avendo cura di iniziare da uno dei due lati lunghi.

*Place the mixer on the border of the zinc coffin; tip about 20° and continue to apply the product, be careful to start from one of the long sides.*



7 Servendosi delle ventose in dotazione, applicare il coperchio sul cofano di zinco entro 2 minuti dall'inizio della stesura del prodotto.

*Using the standard suction caps, put the cover on the zinc coffin within 2 minutes from the beginning of the product application.*



8 A fine operazione rimuovere il miscelatore, inserire nuovamente il tappo verde e avvitare la ghiera.

*At the end of the operation remove the mixer, re-insert the green cap and tighten the nut.*

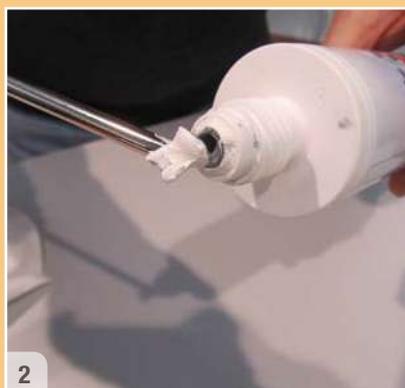
# Con cartuccia parzialmente utilizzata

## WITH A PARTIALLY USED CARTRIDGE



1

Svitare la ghiera e togliere il tappo verde.  
Unscrew the nut and remove the green cap.



2

Eliminare eventuale tappo di prodotto con una punta.  
Remove any product cap with a tip.



3

Avvitare un Mixer nuovo e riprendere la procedura dal precedente punto 5.  
Screw a new mixer and repeat the procedure from previous step 5.

## SALDARAPIDO PLUS Comparazione schede di sicurezza SALDARAPIDO PLUS Safety data sheet comparison

SALDOBRASATURA A STAGNO BRAZE WELDING	SALDATURA A FREDDO CON SIGILLANTE SILICONICO COLD WELDING WITH SILICON SEALANT
<b>FASE PRELIMINARE (preparazione superfici) / PRELIMINARY PHASE (surface preparation)</b>	<b>FASE PRELIMINARE (preparazione superfici) / PRELIMINARY PHASE (surface preparation)</b>
Decappaggio per la pulizia del supporto in preparazione dell'operazione di saldatura <i>Pickling to clean the surface in preparation of welding</i>	Decappaggio non necessario / <i>Pickling not required</i>
<b>PRODOTTO UTILIZZATO / PRODUCT USED</b>	<b>PRODOTTO UTILIZZATO / PRODUCT USED</b>
WELD BLU 51 BE' / WELD BLU 51 BE'	Nessuno / <i>None</i>
<b>RISCHI PER LA SALUTE / HEALTH RISKS</b>	<b>RISCHI PER LA SALUTE / HEALTH RISKS</b>
Irritante per gli occhi, per le vie respiratorie per la pelle / <i>Eye, respiratory tract and skin irritant</i>	Nessun rischio / <i>No risk</i>
<b>DPI PREVISTI PER L'UTILIZZO / PPE FORESEEN FOR USE</b>	<b>DPI PREVISTI PER L'UTILIZZO / PPE FORESEEN FOR USE</b>
Guanti, occhiali, indumenti di lavoro / <i>Gloves, goggles, work clothing</i>	Non previsti / <i>Not foreseen</i>
<b>RISCHI PER L'AMBIENTE / ENVIRONMENTAL RISKS</b>	<b>RISCHI PER L'AMBIENTE / ENVIRONMENTAL RISKS</b>
Solubile in acqua. Smaltimento dei contenitori esausti tramite azienda autorizzata <i>Water soluble. Have an authorised company discard used containers</i>	Nessun rischio per l'ambiente / <i>No environmental risk</i>
<b>SALDATURA / WELDING</b>	<b>SALDATURA / WELDING</b>
<b>PRODOTTI UTILIZZATI / PRODUCTS USED</b>	<b>PRODOTTO UTILIZZATO / PRODUCT USED</b>
CGV330LMAXI-CGV330LA (cartuccia gas combustibile) + LEGA METALLO SN PB CGV330LMAXI-CGV330LA (combustible gas cartridge) + METAL ALLOY SN PB	CEABIS SALDO RAPIDO A+ / CEABIS SALDO RAPIDO A+ CEABIS SALDO RAPIDO B (adesivo e sigillante bicomponente) / (bi-compound adhesive and sealant)
<b>RISCHI PER LA SALUTE / HEALTH RISKS</b>	<b>RISCHI PER LA SALUTE / HEALTH RISKS</b>
Secondo le Direttive Europee 67/548/CEE e 1999/45/CE e s.m.i.: R36 Irritante per gli occhi. R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini <i>According to European Directive 67/548/EEC and 1999/45/EC as amended:</i> R36 Irritating to eyes. R66 Repeated exposure can cause dry and cracked skin. R67 Inhalation of vapours can cause drowsiness and dizziness.	Secondo la Direttiva Europea 1999/45/CE: Non classificato come pericoloso Non contiene sostanze pericolose oltre i limiti previsti <i>According to European Directive 1999/45/EC:</i> Not classified as hazardous Does not contain hazardous substances beyond set limits
<b>DPI PREVISTI PER L'UTILIZZO / PPE FORESEEN FOR USE</b>	<b>DPI PREVISTI PER L'UTILIZZO / PPE FORESEEN FOR USE</b>
Guanti, occhiali, indumenti di lavoro / <i>Gloves, goggles, work clothing</i>	Guanti, occhiali, indumenti di lavoro / <i>Gloves, goggles, work clothing</i>
<b>RISCHI PER LA SICUREZZA / SAFETY RISKS</b>	<b>RISCHI PER LA SICUREZZA / SAFETY RISKS</b>
Secondo le Direttive Europee 67/548/CEE e 1999/45/CE e s.m.i.: R12 Estremamente infiammabile Se coinvolto in un incendio il contenitore potrebbe esplodere <i>According to European Directive 67/548/EEC and 1999/45/EC as amended:</i> R12 Extremely flammable The container could explode if involved in a fire	Nessuno / <i>None</i>
<b>RISCHI PER L'AMBIENTE / ENVIRONMENTAL RISKS</b>	<b>RISCHI PER L'AMBIENTE / ENVIRONMENTAL RISKS</b>
Il prodotto genera inquinanti atmosferici pericolosi (ozono, nitrati inorganici) <i>The product generates hazardous air pollutants (ozone, inorganic nitrates)</i>	Non presenta nessun rischio ambientale / <i>No environmental risks</i>
<b>VALORI LIMITE PER L'ESPOSIZIONE / LIMIT EXPOSURE VALUES</b>	<b>VALORI LIMITE PER L'ESPOSIZIONE / LIMIT EXPOSURE VALUES</b>
Ai sensi del D.Lgs 81/08 e Direttive 2000/39/CE e 2006/15/CE contiene sostanze per le quali sono stabiliti limiti di esposizione professionale per periodi brevi (15-30 minuti) <i>As per Legislative Decree 81/08 and Directives 2000/39/EC and 2006/15/EC, it contains substances for which short-term professional exposure limits were established (15-30 minutes)</i>	Non contiene sostanze per le quali siano stabiliti limiti di esposizione professionale per brevi periodi <i>Does not contain hazardous substances for which short-term professional exposure limits were established</i>
<b>CONTROLLO ESPOSIZIONE PROFESSIONALE / PROFESSIONAL EXPOSURE CONTROL</b>	<b>CONTROLLO ESPOSIZIONE PROFESSIONALE / PROFESSIONAL EXPOSURE CONTROL</b>
Utilizzo del D.P.I previsti Necessario effettuare valutazione dei rischi ai sensi del D.Lgs 81/2008 e s.m.i. <i>Use of foreseen PPE</i> <i>Risk assessment as per Legislative Decree 81/2008 as amended is required.</i>	Utilizzo del D.P.I previsti / <i>Use of foreseen PPE</i>

Il confronto tra i due prodotti è stato effettuato confrontando le relative Schede dei Dati di Sicurezza redatte ai sensi dei Regolamenti CE 1272/2008 e 907/2006 s.m.i. / The two products were compared using the relevant Safety Data Sheets drafted as per EC Regulations 1272/2008 and 907/2006 as amended.

# SALDATORI Serie 400

WELDERS SERIES 400



## ART. -CEAS410

Saldatore con tubo da 1.3 mt per bombole usa e getta con attacco a vite e rubinetto, **escluso punta e parafiamma.**

*Welder with tube of 1.3 meter for single use gas bottles with screw attack and tap, **tip and flame arrester not included.***



## ART. -CEAS415

Saldatore con tubo e riduttore di pressione per bombole ricaricabili **escluso punta e parafiamma** (utilizzare solo con riduttore di pressione).

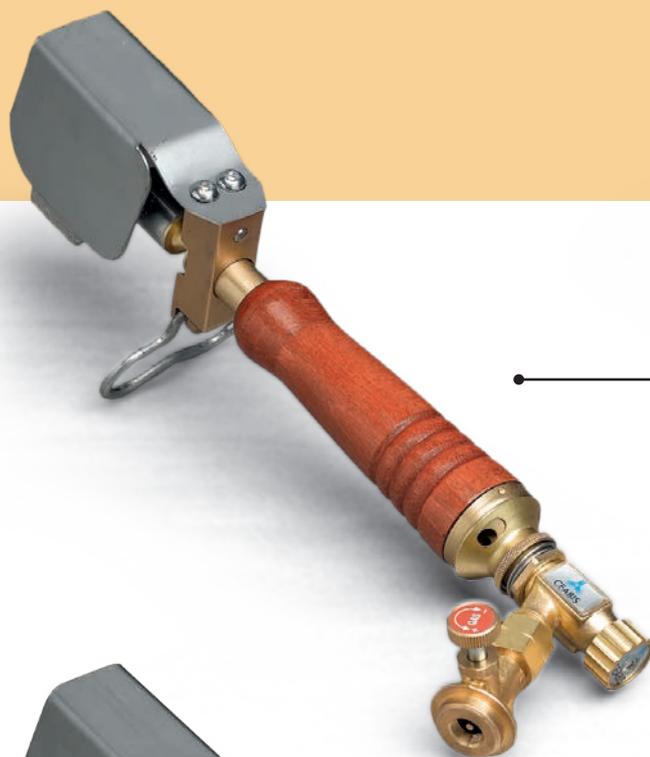
*Welder with tube for rechargeable gas bottles with pressure reducer, **tip and flame arrester not included** (use only with pressure reducer).*

Tutti i modelli di saldatori dispongono di sistema di regolazione afflusso aria e di rubinetto controllo gas.

*All the welder models are equipped with an air flow adjust and tap for gas control.*

# SALDATORI Serie 400

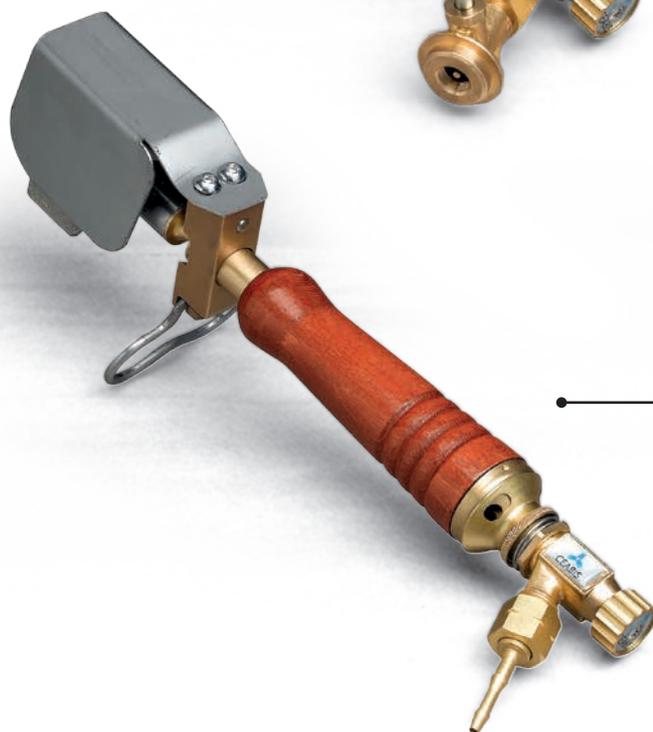
WELDERS SERIES 400



## ART. -CEAS420

Saldatore attacco diretto per bombole usa e getta con attacco a vite e rubinetto, **escluso punta e parafiamma.**

*Direct attack welder for single use gas bottles with screw attack and tap, **tip and flame arrester not included.***



## ART. -CEAS430

Saldatore da raccordare, **escluso punta e parafiamma.**

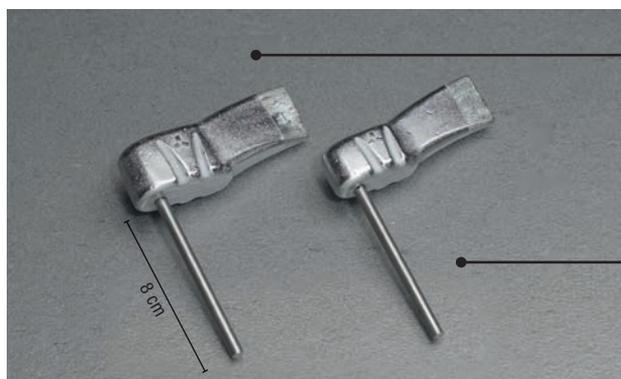
*Welder to connect, **tip and flame arrester not included.***

Tutti i modelli di saldatori dispongono di sistema di regolazione afflusso aria e di rubinetto controllo gas.

*All the welder models are equipped with an air flow adjust and tap for gas control.*

# Accessori per Saldatori serie 400

ACCESSORIES FOR WELDERS



ART. -CEAS447

500

ART. -CEAS446

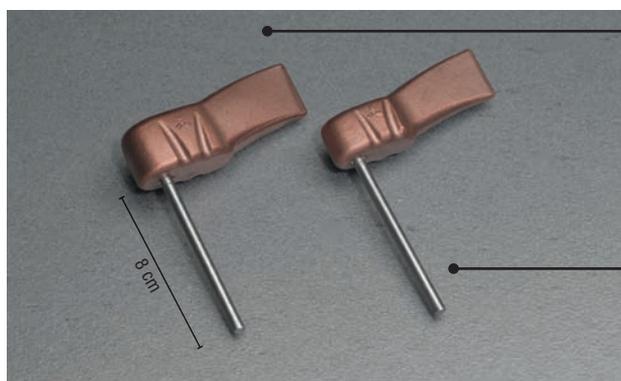
300

Mazza Eternity con bacchetta inox Ø 6 lunghezza libera 80 mm.

Punta per saldatura con un particolare trattamento che permette una maggiore durata e prestazioni ottimali; si evita inoltre la manutenzione della stessa in quanto non va battuta nè limata.

*Eternity tip with stainless steel bar diameter 6 free length 80 mm.*

*Point for welding with a particular treatment allowing a longer life and the best performances; moreover the maintenance of the point itself is avoided because it mustn't be filed or hammered.*



ART. -CEAS442

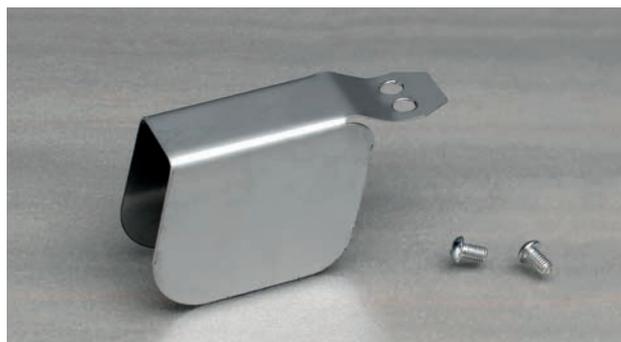
500

ART. -CEAS441

300

Mazza rame con bacchetta inox Ø 6 lunghezza libera 80 mm.

*Copper tip with stainless steel bar diameter 6 free length 80 mm.*



ART. -CEAS440

Parafiamma in acciaio inox completo di doppia vite di ancoraggio al saldatore per evitare oscillazioni.

*Stainless steel flame protection complete of double hooking to the welder to avoid oscillation.*

# Accessori e pezzi di ricambio per Saldatori serie 400

## WELDER ACCESSORIES AND SPARE PARTS

ART.	Descrizione <i>Description</i>
<b>-CEAS455</b>	Ricambio ugello con guarnizione in rame <i>Nozzle spare part with copper seal</i>
<b>-CEAS166</b>	Fascetta stringi tubo <i>Closing tube belt</i>
<b>-CEAS461</b>	Tubo omologato lunghezza 130 cm con valvola per CEAS410 <i>Homologated tube length 130 cm with valve for CEAS410</i>
<b>-CEAS462</b>	Tubo omologato (al metro) <i>Only homologated tube per meter</i>
<b>-CEAS471</b>	Rubinetto per saldatore attacco diretto da utilizzare con bombole usa e getta per CEAS420 <i>Tap for welder direct attack for single use gas bottle</i>
<b>-CEAS472</b>	Rubinetto per saldatore con tubo da utilizzare con bombole usa e getta per CEAS410 <i>Tap for welder with tube for single use gas bottles</i>
<b>-CEAS476</b>	Guarnizione per rubinetto bombole usa e getta <i>Tap seal for single use gas bottles</i>
<b>-CEAS474</b>	Portagomma con ogiva per tubo <i>Rubber support with spinner for tube</i>
<b>-CEAS475</b>	Dado ottone 3/8 filetto sinistro per fissaggio portagomma <i>Brass nut 3/8 left thread fastening hose</i>
<b>-CEAS185</b>	Supporto per viti a 28 fori <i>Screw support (28 holes)</i>



### ART. -CEAS150

#### Bruciatore ceralacca

*Sealing wax burner*

Bruciatore ceralacca da applicare sulle bombole usa e getta; completo di rubinetto e valvola di sicurezza.  
*Sealing wax burner to apply on single use gas bottles; complete with tap and safety valve.*

# BOMBOLE ricaricabili e Accessori

## RECHARGEABLE GAS BOTTLES AND ACCESSORIES



Il dispositivo permette di fornire una pressione costante ed entro i limiti di esercizio del saldatore operando in sicurezza e garantendo una fiamma regolare.

*The device allows to supply a constant pressure and within the working limits of the welder safely working and assuring a regular flame.*



### ART. -CEAS473

Kit riduttore di pressione  
Completo di fascetta per tubo.  
*Pressure reducer set complete with belt for tube.*

### Accessorio Accessory

### ART. -CEAS477

Guarnizione per bombola  
ricaricabile. Da sostituire ad  
ogni ricarica.

*Seal for rechargeable gas bottles to replace at every recharge.*



### ART. -CEAS181

Bombola ricaricabile da 0,5 kg  
*Rechargeable gas bottle of 0,5 kg*

### ART. -CEAS180

Bombola ricaricabile da 1 kg  
*Rechargeable gas bottle of 1 kg*

Bombole da utilizzare sempre con riduttore di  
pressione CEABIS -**CEAS473**

*Gas bottles to use always with pressure reducer CEABIS -CEAS473.*

# BOMBOLE portatili usa e getta

**SINGLE USE PORTABLE GAS BOTTLES**



La sua struttura interna ne consente l'uso anche capovolta, evita pericolose fiammate riducendo fastidiosi problemi ai saldatori. Contiene una miscela di gas butano e propano ad alto potere calorico per saldatori con attacco rapido a vite. **Consigliata per tutti i modelli compresi la serie 400.**

*Its internal structure allows the use even turned up, it prevents from dangerous flames reducing problems for welders. It contains a mixture of butane and propane gas with an high calorific power for welders with screw quick attack. **Suggested for all models including series 400.***



**Confezione 24 pz.**

Package 24 pieces

**ART. -CEAS077**

Bombola usa e getta anti fiammata  
Single use against burst of flame gas bottles

<b>Capacità</b> Capacity
<b>210 gr - 400 ml</b>



Miscela gas butano e propano ad alto potere calorico per saldatori con attacco rapido a vite. *Mixture of butane and propane gas with an high calorific power for welders with screw quick attack.*

**ART. -CEAS055**

Bombola usa e getta  
Single use gas bottles

<b>Capacità</b> Capacity
<b>210 gr - 400 ml</b>

**ART. -CEAS062**

Bombola usa e getta  
Single use gas bottles

<b>Capacità</b> Capacity
<b>330 gr - 600 ml</b>

# Articoli vari

DIFFERENT ITEMS



Liquido per la saldatura a stagno sia dello zinco che del rame che riduce al minimo le esalazioni.

*Liquid for soft soldering with zinc or copper to reduce fumes to a minimum.*

## ART. -CEAS152

Flussante per saldatura.  
Flacone: 1 lt di concentrato.

*Soldering flux.  
Bottle 1 lt of concentrated liquid.*



## ART. -CEAS148

Flacone dispensatore per acido con pennellino

*Dispenser bottle for acid with small brush*



## ART. -CEAS058

### STAGNO PER SALDATURA

Stagno 50%,  
in verghe da 120 gr.  
Confezioni da 25 kg.

**TIN FOR WELDING**  
*Tin 50%, in bars of 120 gr.  
Package of 25 kg.*

## ART. -CEAS090

### STAGNO PER SALDATURA

Stagno 50%,  
in verghe da 160 gr.  
Confezioni da 25 kg.

**TIN FOR WELDING**  
*Tin 50%, in bars of 160 gr.  
Package of 25 kg.*

# Articoli vari

DIFFERENT ITEMS

Fodero nel quale alloggiare tutti i formati di bombole usa e getta e alcune stecche di stagno sufficienti per la chiusura di una cassa.

*Sheath in which it is possible to place all the shape of single use gas bottles and some tin bars enough for the coffin closing.*

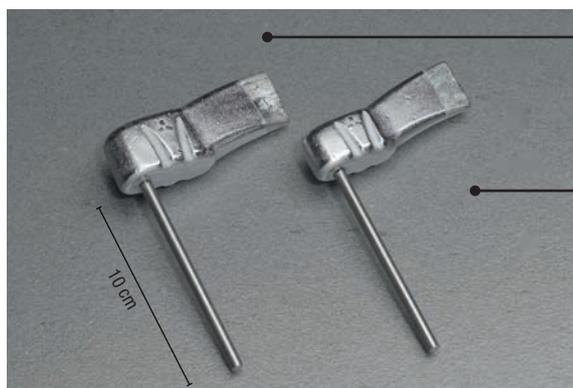


## Accessorio Accessory

ART. -CEAS457

Fodero per bombola usa e getta e stagno.

*Sheath for single use gas bottle and tin*



ART. -CEAS147

500 gr

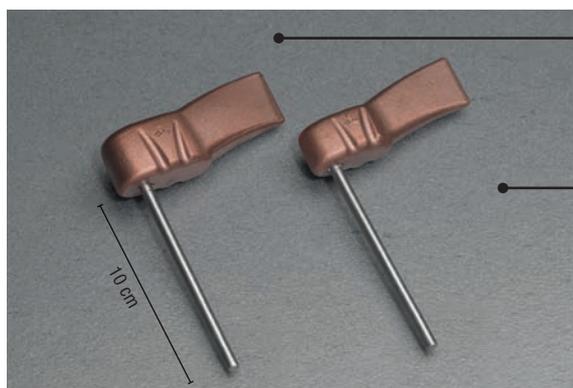
ART. -CEAS146

300 gr

Mazza Eternity con bacchetta inox Ø 6 lunghezza libera 100 mm.

**Punte NON compatibili con Saldatori Serie 400.**

*Eternity tip with stainless steel bar diameter 6 free length 100 mm. Not compatible points with welders series 400.*



ART. -CEAS142

500 gr

ART. -CEAS141

300 gr

Mazza rame con bacchetta inox Ø 6 lunghezza libera 100 mm.

**Punte NON compatibili con Saldatori Serie 400.**

*Copper tip with stainless steel bar diameter 6 free length 100 mm. Not compatible points with welders series 400.*

# Mini valigia per saldatura per bombole usa e getta

## MINI CASE FOR WELDING

Dimensioni valigia Size		
		
43,5 cm	25 cm	15 cm



### Mini-valigia per saldatura in alluminio con scomparto porta attrezzi completa di:

Pinza, Martello gr. 100, Spazzola ottone, Accendino, Panno, Cacciavite a taglio, Cacciavite a croce, Isolamento termico per punta saldatore, 4 verghe stagno 50%, Flacone spandi-acido, Bombolina Butan Propan antifiamma 210 gr - 400 ml, Supporto per viti, Fodero per bombola usa e getta, stagno, Saldatore con parafiamma inox e mazza Eternity 300.

### Aluminium mini case for welding complete with:

Pliers, hammer gr. 100, brass brush, lighter, cloth, cut screwdriver, cross screwdriver, thermo insulation for welder point, 4 rods tin 50%, acid spreader bottle, Butan Propan bottle 210 gr. Screw support, Sheath for single use gas bottle, tin, Welder with stainless steel flame protection and Eternity 300.

### ART. -CEAS400

Valigia con saldatore

Art. -CEAS410

Case with welder Art. -CEAS410

### ART. -CEAS402

Valigia con saldatore

Art. -CEAS420

Case with welder Art. -CEAS420

### ART. -CEAS018

Valigetta vuota con sagoma portautensili, isolamento termico e supporto viti

Empty case complete with kit tool holder and insulation for welder tip

# Mini valigia per saldatura per bombole usa e getta con avvitatore

**MINI CASE FOR WELDING WITH SCREWDRIVER**

Dimensioni valigia Size		
		
43,5 cm	25 cm	15 cm



## Mini-valigia per saldatura in alluminio con scomparto porta attrezzi completa di:

Pinza, Martello gr. 100, Spazzola ottone, Accendino, Panno, Cacciavite a taglio, Cacciavite a croce, Isolamento termico per punta saldatore, 4 verghe stagno 50%, Flacone spandi-acido, Bombolina Butan Propan antifiamma 210 gr - 400 ml, Avvitatore corredato di due inserti a croce e due batterie ricaricabili al Litio. Supporto per viti, Fodero per bombola usa e getta, stagno, Saldatore con parafiamma inox e mazza Eternity 300.

## Aluminium mini case for welding complete with:

Pliers, hammer gr. 100, brass brush, lighter, cloth, cut screwdriver, cross screwdriver, thermo insulation for welder point, 4 rods tin 50%, acid spreader bottle, Butan Propan bottle 210 gr. Screwing driller equipped with two cross inserts and two rechargeable LITIO batteries. Screw support, Sheath for single use gas bottle, tin, Welder with stainless steel flame protection and Eternity 300.

## ART. -CEAS403

Valigetta con saldatore

Art. -CEAS410

Case with welder Art. -CEAS410

## ART. -CEAS405

Valigetta con saldatore

Art. -CEAS420

Case with welder Art. -CEAS420

## ART. -CEAS074

Valigetta vuota con sagoma portautensili, alloggiamento avvitatore, isolamento termico e supporto per viti

Wide case complete with kit tool holder, screwing driller housing and insulation for welder tip

# Valigia saldatura per bombola ricaricabile (esclusa)

**WELDING CASE FOR RECHARGEABLE BOTTLE (EXCLUDED)**

Dimensioni valigia Size		
		
45 cm	27,5 cm	31 cm

## ART. -CEAS511

Valigia con saldatore

Art. -CEAS415

Case with welder Art. -CEAS415



### Valigia saldatura in alluminio per bombola ricaricabile con scomparto porta attrezzi completa di:

Saldatore art. -CEAS415 con Parafiamma inox, Mazza Eternity 300, Pinza, Martello gr 100, Spazzola ottone, Accendino, Panno, Cacciavite a taglio, Cacciavite a croce, Isolamento termico per punta saldatore, 4 verghe stagno 50%, Flacone spandi-acido, Supporto per viti.

*Aluminum welding case for rechargeable bottle with tools compartment equipped with: welder art. -CEAS415 with s/s flame arrester, Eternity Club 300, pliers, hammer gr. 100, brass brush, lighter, cloth, cut screwdriver, cross screwdriver, thermo insulation for welder club, 4 tin rods 50%, acid spreader bottle, screws support.*



Posizionamento bombola da 1 kg. art. -CEAS180 non inclusa nella valigia.

Placing of bottle of 1 Kg art. -CEAS180 not included in the case.



Posizionamento bombola da 0,5 kg. art. -CEAS181 non inclusa nella valigia.

Placing of bottle of 0,5 Kg art. -CEAS181 not included in the case.



## ART. -CEAS510

Valigia saldatura in alluminio vuota per bombola ricaricabile con sagoma portautensili, senza avvitatore, isolamento termico e supporto per viti.

*Empty steel welding case for rechargeable bottle with tool recovery profile, without screwdriver, thermo insulation and screw support.*

# Valigia saldatura per bombola ricaricabile (esclusa) con avvitatore

**WELDING CASE FOR RECHARGEABLE BOTTLE (EXCLUDED) WITH SCREWDRIVER**



Dimensioni valigia Size		
↔	↕	↗
45 cm	27,5 cm	31 cm

## ART. -CEAS521

**Valigia con saldatore  
Art. -CEAS415 e avvitatore**

*Case with welder Art. -CEAS415  
with screwdriver*



### Valigia saldatura in alluminio per bombola ricaricabile con scomparto porta attrezzi e avvitatore completa di:

Saldatore art. -CEAS415 con Parafiamma inox, Mazza Eternity 300, Pinza, Martello gr 100, Spazzola ottone, Accendino, Panno, Cacciavite a taglio, Cacciavite a croce, Isolamento termico per punta saldatore, 4 verghe stagno 50%, Flacone spandi-acido, avvitatore con inserti e 2 batterie al Litio, Supporto per viti.

*Aluminum welding case for rechargeable bottle with tools compartment and screw driller equipped with: welder art. -CEAS415 with s/s flame arrester, Eternity Club 300, pliers, hammer gr 100, brass brush, lighter, cloth, cut screwdriver, cross screwdriver, thermo insulation for welder club, 4 tin rods 50%, acid spreader bottle, screw driller with inserts and 2 rechargeable LITIO batteries, screws support.*



Posizionamento bombola da 1 kg. art. -CEAS180 non inclusa nella valigia.

*Placing of bottle of 1 Kg art. -CEAS180 not included in the case.*



Posizionamento bombola da 0,5 kg. art. -CEAS181 non inclusa nella valigia.

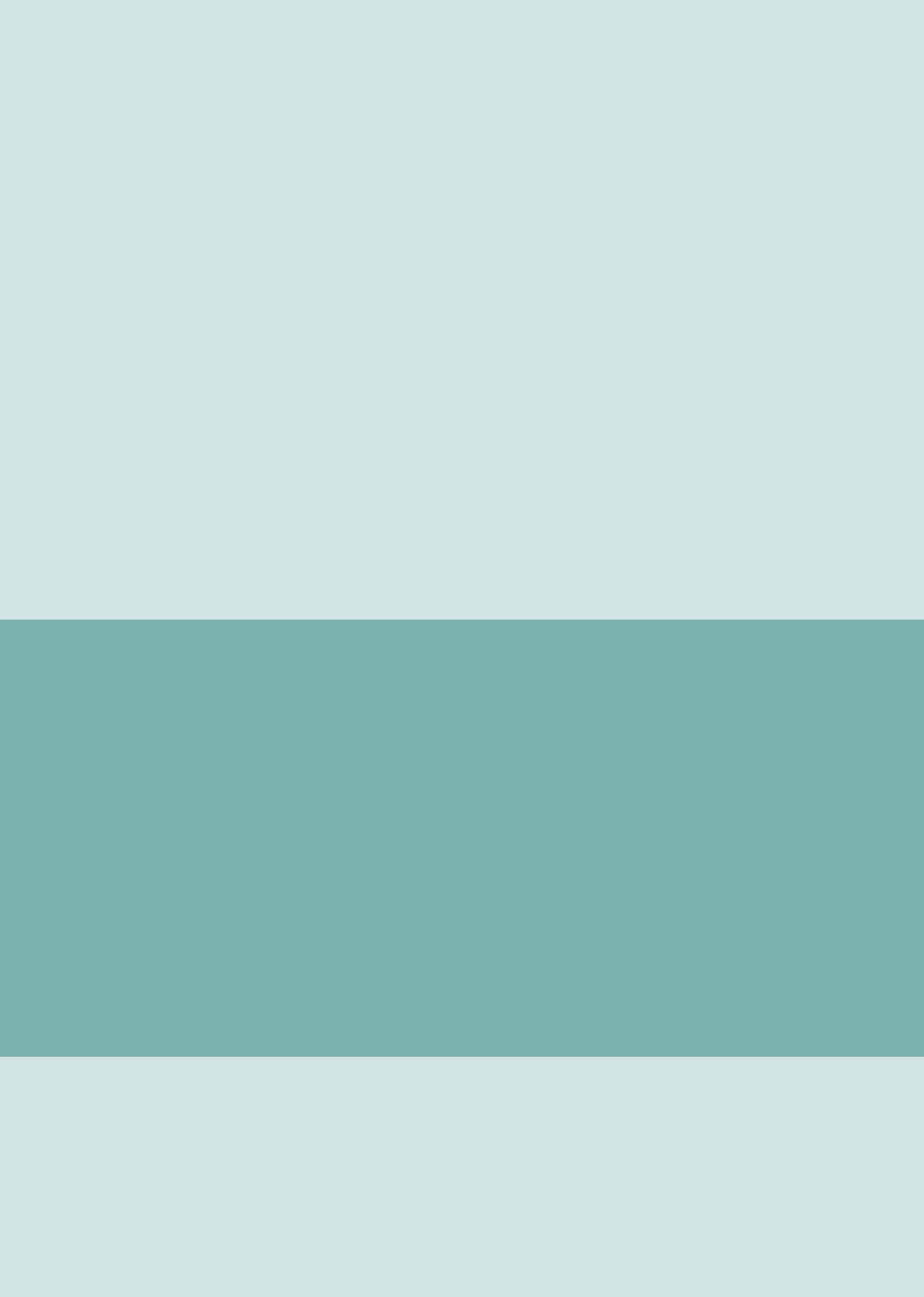
*Placing of bottle of 0,5 Kg art. -CEAS181 not included in the case.*



## ART. -CEAS520

Valigia saldatura in alluminio vuota per bombola ricaricabile con sagoma portautensili per avvitatore, isolamento termico e supporto per viti.

*Empty steel welding case for rechargeable bottle with tool recovery profile for screwdriver, thermo insulation and screw support.*



# Le Urne



***CINERARY URNS***

# Urne cinerarie

# SYMPHONY

## CINERARY URNS



Dimensioni Size		
21 cm	22 cm	21 cm

### Tutte le urne hanno in dotazione:

- sacca di protezione in tessuto pesante
- sacchetto interno in poliaccoppiato con fascietta di chiusura
- piccola composizione di fiori finti
- porta lumino a cero da sistemare in alternativa alla composizione
- 2 adesivi "ultradistruttibili" per eventuale sigillo alle viti di chiusura

### All the urns are equipped with:

- protection bag made of heavy fabric
- internal bag in poly laminate with closing belt
- small composition of artificial flowers
- candle votive lamp support to place alternatively to the composition
- 2 "ultra-destroyable" stickers for sealing to the closing screws

## ART. -CEAU170

### CARMEN

Struttura in metallo finitura black-titanium  
Pannello in vetro nero e Swarovski  
*Metal structure Finishing black titanium  
Black glass and Swarovski panel*

# Urne cinerarie

# SYMPHONY

## CINERARY URNS



Dimensioni Size		
21 cm	22 cm	21 cm



### ART. -CEAU171

#### MANON

Struttura in metallo finitura  
palladio lucido  
Pannelli in eco-pelle decoro pitone  
*Metal structure finishing polish palladio  
Eco-leather panel with python  
decoration*



### ART. -CEAU172

#### BUTTERFLY

Struttura in metallo finitura black  
titanium  
Pannelli in vetro bronze opaco  
con stampa decò a raggi UV  
*Metal structure finishing black titanium  
Opaque bronze glass panels with UV  
ray art deco print*

# Urne cinerarie

# SYMPHONY

CINERARY URNS



Dimensioni Size		
21 cm	22 cm	21 cm



## ART. -CEAU173

### AIDA

Struttura in metallo placcata oro  
Pannelli in rilievo con foglia oro

*Gold plated metal structure  
Relief panels with gold leaf*



## ART. -CEAU174

### TOSCA

Struttura in metallo finitura  
black titanium  
Pannelli in vetro nero con incisione  
laser preghiera in sette lingue

*Metal structure Finishinf black titanium  
Black glass panels with laser  
engraving of a pray in seven languages*

# Urne cinerarie

# SYMPHONY

CINERARY URNS



Dimensioni Size		
21 cm	22 cm	21 cm



## ART. -CEAU175

### NORMA

Struttura in metallo placcato oro  
Pannelli smaltatura ardesia bianca madreperlata

*Metal structure gold plated finishing  
Panels with mother pearled white slate  
enamelling*



## ART. -CEAU176

### BOHEME

Struttura in metallo finitura  
palladio lucido  
Pannelli in betulla naturale

*Metal structure finishing polish palladio  
Panels made of natural birch*

# Urne cinerarie

# SYMPHONY

CINERARY URNS



Dimensioni Size		
21 cm	22 cm	21 cm



ART. -CEAU177

## NABUCCO

Struttura in metallo finitura  
palladio lucido  
Pannelli in rilievo con foglia  
d'argento

*Metal structure finishing polish palladio  
Relief panels with silver leaf*



ART. -CEAU178

## ERNANI

Struttura in metallo placcato oro  
Pannelli con smaltatura "terra di  
siena"

*Metal structure gold plated finishing  
Panels with "terra di Siena" enamelling*

# Urne cinerarie

# SYMPHONY

## CINERARY URNS



Dimensioni Size		
21 cm	22 cm	21 cm



### ART. -CEAU179

#### OTELLO

Struttura in metallo finitura  
palladio lucido  
Pannelli rivestiti in cartapesta  
quotidiani esteri

*Metal structure Finishing polish  
palladio  
Panels covered with paper-pulp foreign  
newspaper*



### ART. -CEAU180

#### TRAVIATA

Struttura in metallo placcato oro  
Pannelli rivestiti in eco-pelle  
decoro pitone

*Gold plated metal structure  
Panels covered with eco-leather  
python decoration*

# Urne cinerarie

# SYMPHONY

CINERARY URNS



Dimensioni Size		
21 cm	22 cm	21 cm



## ART. -CEAU181

### TURANDOT

Struttura in metallo finitura  
palladio lucido  
Pannelli in betulla naturale inseriti  
in acciaio inox

*Metal structure finishing polish palladio  
Natural birch panels with stainless  
steel insertion*

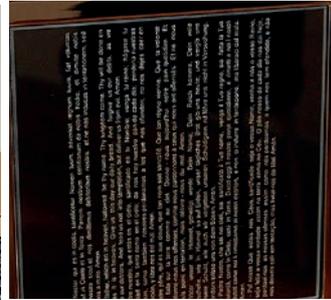


## ART. -CEAU182

### LUCIA

Struttura in metallo finitura  
placcato oro  
Pannelli in betulla naturale

*Metal structure gold plated finishing  
Panels made of natural birch*



**Tutte le urne hanno in dotazione:**

- sacca di protezione in tessuto pesante
- sacchetto interno in poliaccoppiato con fascietta di chiusura
- piccola composizione di fiori finti
- porta lumino a cera da sistemare in alternativa alla composizione
- 2 adesivi "ultradistruttibili" per eventuale sigillo alle viti di chiusura

**All the urns are equipped with:**

- protection bag made of heavy fabric
- internal bag in poly laminate with closing belt
- small composition of artificial flowers
- candle votive lamp support to place alternatively to the composition
- 2 "ultra-destroyable" stickers for sealing to the closing screws

# Linea GENESI

# LEGNO

## "GENESI" LINE

Urne in legno caratterizzate dall'incastro a coda di rondine e rifinite a mano con trattamento a cera.  
**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta - viti di chiusura

*Wooden urns characterized by the dovetail matching and hand finished with wax treatment.*  
**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt - closing screws

Dimensioni Size		
		
21 cm	18,5 cm	28 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>



### ART. -CEAU549

Legno Rovere.  
Finitura a cera naturale.  
*Durmast oak wood finishing with natural wax*

### ART. -CEAU547

Legno Mogano.  
Finitura a cera naturale.  
*Mahogany wood finishing with natural wax*

**Accessorio**  
**Accessory**  
**-CEAU538**  
interno in zinco  
*zinc internal part*

# Linea LIBERTY LUXURY

# LEGNO

## "LIBERTY LUXURY" LINE

Urne dalla forma sagomata realizzate con legni dalle pregiate essenze.

**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta - viti di chiusura

*Urns with moulded made with woods with precious essences.*

**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt - closing screws

Dimensioni Size		
		
21 cm	20 cm	28 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>



### ART. -CEAU546

Legno Mogano satinato  
*Satin mahogany wood*

### ART. -CEAU548

Legno Rovere satinato  
*Satin durmast oak wood*

**Accessorio**  
**Accessory**  
**-CEAU985**  
interno in zinco  
*zinc internal part*

# Linea LIBERTY CILIEGIO

## LEGNO

### "LIBERTY" CHERRY LINE

Urne in noce dalla forma sagomata, con una calda finitura ciliegio.

**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta - viti di chiusura

*Urns in nut with moulded shape with a warm Cherry finishing.*

**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt - closing screws

Dimensioni Size		
		
21 cm	20 cm	28 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>



#### ART. -CEAU545

Finitura Ciliegio lucido.  
*Polished cherry finishing*

#### ART. -CEAU544

Finitura Ciliegio satinato.  
*Satin Cherry finishing*

#### Accessorio

**Accessory**  
**-CEAU985**

interno in zinco  
*zinc internal part*

# Linea INFINITO ROVERE

# LEGNO

## "INFINITO OAK" LINE

Urne in Yellow Pine, dalla linea semplice, rifinite elegantemente da un intaglio che ne segna i fianchi.

**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta - viti di chiusura

*Urns made of Yellow Pine, with an easy line, elegantly finished with a cut underling the sides.*

**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt - closing screws

Dimensioni Size		
		
21 cm	20 cm	28 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>



## ART. -CEAU542

Finitura Rovere satinato  
*Finishing satin durmast oak*

## ART. -CEAU543

Finitura Rovere lucido  
*Finishing polished durmast oak*

### Accessorio

**Accessory**  
**-CEAU985**  
interno in zinco  
*zinc internal part*

# Linea INFINITO NOCE

# LEGNO

## "INFINITO NUT" LINE

Urne in Yellow Pine, dalla linea semplice, rifinite elegantemente da un intaglio che ne segna i fianchi.

**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta - viti di chiusura

*Urns made of Yellow Pine, with an easy line, elegantly finished with a cut underling the sides.*

**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt - closing screws

Dimensioni Size		
		
21 cm	20 cm	28 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>



## ART. -CEAU540

Finitura Noce satinato  
*Finishing satin nut*

## ART. -CEAU541

Finitura Noce lucido  
*Finishing polished nut*

**Accessorio**  
**Accessory**  
**-CEAU985**  
interno in zinco  
*zinc internal part*

# Urne in legno laccato

## LEGNO

### ENAMELLED WOOD URNS

Urne in legno antiche artigianalmente e laccate a mano.

**Dotazione di serie:** sacchetto poliaccoppiato -CEAU980 con fascetta e viti di chiusura.

*Antique handmade wooden urns and lacquered by hand.*

**Standard equipment:** *Polylaminate bag -CEAU980 with clip and closing screws.*

Dimensioni Size		
		
27,5 cm	22 cm	24,5 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>



#### ART. -CEAU532

Finitura laccata lucida avorio  
*Polished enamelled ivory finishing*

#### ART. -CEAU530

Finitura laccata lucida noce  
*Polished enamelled walnut finishing*

#### ART. -CEAU531

Finitura laccata lucida rovere  
*Polished enamelled durmast oak finishing*

**Accessorio**  
**Accessory**  
**-CEAU985**  
interno in zinco  
*zinc internal part*

# Linea urne ITALIA

# LEGNO

## "ITALIA URNS" LINE

Urne in legno di tiglio e pioppo.  
**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta - viti di chiusura.

*Wooden urns in lime and poplar.*  
**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt - closing screws

Dimensioni Size		
		
32,5 cm	18,5 cm	21 cm

Capacità Capacity
8 Lt.



### ART. -CEAU553

Finitura Ciliegio  
*Cherry finishing*



### ART. -CEAU554

Finitura Noce  
*Nut finishing*



### ART. -CEAU555

Finitura naturale  
*Natural finishing*



Predisposte per l'inserimento del contenitore portaceneri -CEAU124 (optional)  
*They are ready for the insertion of the ash box - CEAU124 (optional)*

# Linea urne ITALIA

# LEGNO

## "ITALIA URNS" LINE

Urne in legno di tiglio e pioppo.

**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta - viti di chiusura.

*Wooden urns in lime and poplar.*

**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt - closing screws

Dimensioni Size		
		
32,5 cm	18,5 cm	21 cm

Capacità Capacity
8 Lt.



### ART. -CEAU550

Finitura naturale con intarsio Foglia

*Natural finishing with inlay Leaf*



### ART. -CEAU551

Finitura naturale con intarsio Rosa

*Natural finishing with inlay Rose*



### ART. -CEAU552

Finitura naturale con intarsio Greca

*Natural finishing with inlay Greek*



Predisposte per l'inserimento del contenitore portaceneri -CEAU124 (optional)

*They are ready for the insertion of the ash box - CEAU124 (optional)*

# Urne cinerarie

# PORCELLANA

## CINERARY URNS

Dimensioni Size	
	
20,5 cm	23 cm

Capacità Capacity
4.200 cm <sup>3</sup>



**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta.

**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt.

ART. -CEAU212



ART. -CEAU213



ART. -CEAU211



ART. -CEAU214

# Urne cinerarie

PORCELLANA

## CINERARY URNS



**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta.

**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt.

Dimensioni Size	
	
17,5 cm	29 cm

Capacità Capacity
3.750 cm <sup>3</sup>

ART. -CEAU202



ART. -CEAU204



ART. -CEAU201



ART. -CEAU203

# Urne cinerarie

PORCELLANA

## CINERARY URNS



**Dotazione di serie:** sacchetto in TNT -CEAU981 con fascetta.

**Standard:** -CEAU981 woven not woven bag with belt.

ART. -CEAU261



ART. -CEAU260

Dimensioni Size	
↔	↕
20,5 cm	23 cm

Capacità Capacity
4.200 cm <sup>3</sup>



ART. -CEAU251



ART. -CEAU250

Dimensioni Size	
↔	↕
17,5 cm	29 cm

Capacità Capacity
3.750 cm <sup>3</sup>

# Urne cinerarie

# PORCELLANA

## CINERARY URNS

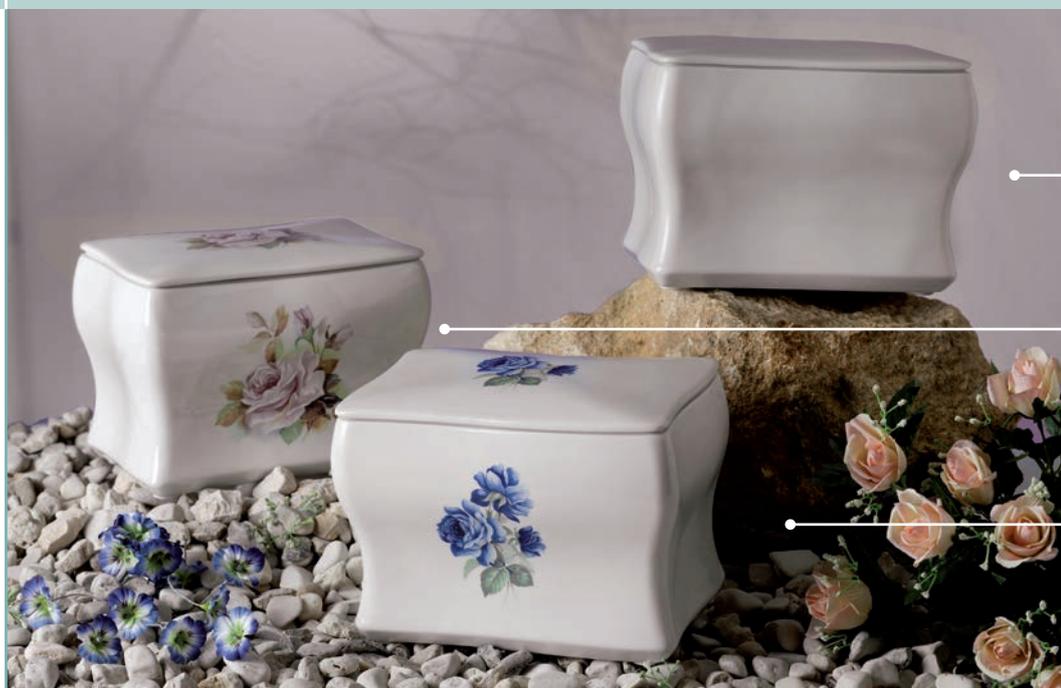
Urne cinerarie in porcellana bianca e nera con decori. Tutte le urne hanno in dotazione di serie sacchetto in poliaccoppiato con fascetta. A richiesta, predisposizione fori sulla chiusura per la chiusura per piombatura coperchio.

*White and black porcelain cinerary urns with decorations. All the urns are supplied with the coupled bag with clip. On request, preparation of holes on the closing for the sealing with lead of the cover.*

Dimensioni Size		
		
33,5 cm	24,5 cm	20,5 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>



ART. -CEAU270

ART. -CEAU271

ART. -CEAU272



ART. -CEAU277

ART. -CEAU278

# Urne cinerarie

# PORCELLANA

## CINERARY URNS

Dimensioni Size		
		
33,5 cm	24,5 cm	20,5 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>



### ART. -CEAU276

Finitura radica  
*Briar root finishing*

### ART. -CEAU273

Finitura Carrara  
*Carrara finishing*

### ART. -CEAU275

Finitura verde Guatemala  
*Guatemala green finishing*

### ART. -CEAU274

Finitura Botticino  
*Botticino finishing*

In porcellana con finiture colorazioni marmi e radica. Tutte le urne hanno in dotazione di serie sacchetto in poliaccoppiato con fascetta. A richiesta, predisposizione fori sulla chiusura per piombatura coperchio.

*Porcelain with marble and briar root coloured finishing. All the urns are supplied with the coupled bag with clip. On request, preparation of holes on the closing for the sealing with lead of the cover.*

# Urne cinerarie per la dispersione delle ceneri in acqua

ECOCOMPATIBILI

## CINERARY URNS FOR THE ASH DISPERSION IN WATER

Urne cinerarie degradabili in polpa di legno, ideali per la dispersione delle ceneri nei mari, nei fiumi e nei laghi.

*Cinerary urns in degradable material, suitable for ash dispersion in sea, rivers and lakes.*

Dimensioni Size	
	
24 cm	21 cm

Capacità Capacity
4.300 cm <sup>3</sup>

Non é possibile la piombatura  
*Without preparation for the sealing*



ART. -CEAU106

ART. -CEAU105

ART. -CEAU104

Capacità Capacity
4.600 cm <sup>3</sup>

# Urne cinerarie per la dispersione delle ceneri in acqua

ECOCOMPATIBILI

## CINERARY URNS FOR THE ASH DISPERSION IN WATER

Urne cinerarie degradabili in composito naturale di argilla e gesso, ideali per la dispersione delle ceneri nei mari, nei fiumi e nei laghi.

*Degradable Urn made of natural composite of clay and chalk, suitable for ash dispersion in sea, rivers and lakes.*



### ART. -CEAU109

#### Mod. GABBIANI decorata a mano

Hand decorated

Dimensioni Size	
	
31 cm	21 cm
Capacità Capacity	
5.200 cm <sup>3</sup>	

### ART. -CEAU108

#### Mod. ONDA

Dimensioni Size	
	
30 cm	23 cm
Capacità Capacity	
5.200 cm <sup>3</sup>	

# Urne cinerarie per la dispersione delle ceneri in acqua

ECOCOMPATIBILI

## CINERARY URNS FOR THE ASH DISPERSION IN WATER

Urne cinerarie degradabili in composito naturale di argilla e gesso, ideali per la dispersione delle ceneri nei mari, nei fiumi e nei laghi.

*Degradable Urn made of natural composite of clay and chalk, suitable for ash dispersion in sea, rivers and lakes.*



### ART. -CEAU107

#### Mod. ARENA

Dimensioni Size	
	
30 cm	21 cm

Capacità Capacity
5.200 cm <sup>3</sup>

### ART. -CEAU100

#### Mod. CONCHIGLIA

Dimensioni Size	
	
33 cm	26 cm

Capacità Capacity
5.800 cm <sup>3</sup>

# Urne cinerarie Arboform degradabili per dispersione

ECOCOMPATIBILI

## CINERARY URNS ARBOFORM

ARBOFORM é un materiale costituito principalmente da lignina la quale é prodotta dagli alberi. ARBOFORM può sostituire la plastica ma, a differenza di questa, si può gettare e si decompone naturalmente. Non é assolutamente tossico e quindi é molto usato anche nel mercato dei giochi per bambini.

*ARBOFORM is a material made up mainly by lignin which is produced by trees. ARBOFORM can replace plastic, but differently from it, it can be thrown and it decomposes naturally. It's not absolutely toxic and it is widely used in the market of children's toys.*

Dimensioni Size	
	
18,5 cm	28 cm
Capacità Capacity	
4.800 cm <sup>3</sup>	

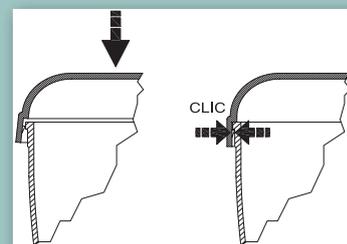
Non é possibile la piombatura  
Without preparation for the sealing



ART. -CEAU103



ART. -CEAU102



Chiusura del coperchio ad  
incastro senza ritorno  
Closing of the lid cover without return



ART. -CEAU190

Dimensioni Size	
	
15 cm	23,3 cm
Capacità Capacity	
3.400 cm <sup>3</sup>	

# Urne cinerarie in alluminio verniciato

## METALLO

***PAINTED ALUMINIUM CINERARY URNS***

Dimensioni Size	
	
19,5 cm	24 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>



**ART. -CEAU161**



**ART. -CEAU162**



**ART. -CEAU163**

# Urne cinerarie in alluminio verniciato

METALLO

*PAINTED ALUMINIUM CINERARY URNS*

<b>Dimensioni</b> Size	
	
19,5 cm	28,5 cm
<b>Capacità</b> Capacity	
5.000 cm <sup>3</sup>	



ART. -CEAU151



ART. -CEAU152



ART. -CEAU153

# Urne cinerarie in alluminio verniciato

## METALLO

### PAINTED ALUMINIUM CINERARY URNS



#### ART. -CEAU166

Finitura Carrara  
Carrara finishing

#### ART. -CEAU165

Finitura radica  
Briar root finishing

#### ART. -CEAU167

Finitura Botticino  
Botticino finishing

Dimensioni Size	
↔	↕
19,5 cm	24 cm

Capacità Capacity
5.000 cm <sup>3</sup>

Tutte le urne hanno in dotazione di serie sacchetto in poliaccoppiato con fascetta. A richiesta, predisposizione fori sulla chiusura per piombatura coperchio.

All the urns are supplied with the coupled bag with clip. On request, preparation of holes on the closing for the sealing with lead of the cover.

#### ART. -CEAU134



Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	28,5 cm

Capacità Capacity
6.000 cm <sup>3</sup>

### Optional

#### ART. -CEAU994

Kit coppia viti "legge Sabattini"  
autofilettanti

Set of self tapping screw couple  
"legge Sabattini"

A richiesta e previo preventivo è possibile personalizzare l'urna con qualsiasi dipinto.

On request and after quotation it is possible to personalize the urn with every type of painting.

# Urne cinerarie in acciaio verniciato

## METALLO

### PAINTED STEEL CINERARY URNS

La versione “predisposta per la piombatura” é allestita con due fori, due viti Sabbattini e sacchetto in polietilene.

*The version “prepared for the sealing” is made with two holes, two Sabbattini screws and polyethylene bag.*

Dimensioni Size	
↔	↕
16 cm	23 cm

Capacità Capacity
4.600 cm <sup>3</sup>



#### ART. -CEAU120

Standard



#### ART. -CEAU136

Predisposta per la piombatura  
*Preparation for the sealing*

#### ART. -CEAU121

Standard



#### ART. -CEAU137

Predisposta per la piombatura  
*Preparation for the sealing*

#### ART. -CEAU122

Standard



#### ART. -CEAU138

Predisposta per la piombatura  
*Preparation for the sealing*

#### ART. -CEAU123

Standard

#### ART. -CEAU139

Predisposta per la piombatura  
*Preparation for the sealing*

# Urne cinerarie in acciaio verniciato

## METALLO

### PAINTED STEEL CINERARY URNS

La versione “predisposta per la piombatura” é allestita con due fori, due viti Sabattini e sacchetto in polietilene.

*The version “prepared for the sealing” is made with two holes, two Sabattini screws and polyethylene bag.*

Dimensioni Size	
	
16 cm	23 cm
Capacità Capacity	
4.600 cm <sup>3</sup>	



#### ART. -CEAU124

Standard

#### ART. -CEAU140

Predisposta per la piombatura  
*Preparation for the sealing*



#### ART. -CEAU125

Standard

#### ART. -CEAU141

Predisposta per la piombatura  
*Preparation for the sealing*



#### ART. -CEAU145

Dimensioni Size	
	
17 cm	26,5 cm

Capacità Capacity	
4.900 cm <sup>3</sup>	



#### ART. -CEAU358

Dimensioni Size	
	
18,5 cm	27 cm

# Urne cinerarie in acciaio verniciato

## METALLO

### PAINTED STEEL CINERARY URNS

La versione "predisposta per la piombatura" é allestita con due fori, due viti Sabattini e sacchetto in polietilene.

*The version "prepared for the sealing" is made with two holes, two Sabattini screws and polyethylene bag.*

Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	27 cm

Capacità Capacity
4.600 cm <sup>3</sup>



**ART. -CEAU126**



**ART. -CEAU127**

Cappello in ottone  
Brass cap



**ART. -CEAU128**



**ART. -CEAU129**

Standard

**ART. -CEAU142**

Predisposta per la piombatura  
Preparation for the sealing

Dimensioni Size	
↔	↕
19,5 cm	25,5 cm

Capacità Capacity
4.600 cm <sup>3</sup>

### Optional

#### ART. -CEAU994

Kit coppia viti "legge Sabattini" autofilettanti  
Set of self tapping screw couple "legge Sabattini"

# Urne cinerarie in acciaio verniciato

## METALLO

**PAINTED STEEL CINERARY URNS**

Dimensioni Size	
	
18,5 cm	27 cm

Capacità Capacity
4.600 cm <sup>3</sup>



**ART. -CEAU130**



**ART. -CEAU131**



**ART. -CEAU132**



**ART. -CEAU133**

### Optional

**ART. -CEAU994**

Kit coppia viti "legge Sabattini" autofilettanti  
Set of self tapping screw couple "legge Sabattini"

# Urne cinerarie in rame

# METALLO

## COPPER CINERARY URNS

Capacità Capacity
4.600 cm <sup>3</sup>



**ART. -CEAU355**

Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	28 cm

**ART. -CEAU357**

Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	27 cm

**ART. -CEAU356**

Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	30 cm

### Optional

#### ART. -CEAU994

Kit coppia viti "legge Sabbattini" autofilettanti  
Set of self tapping screw couple "legge Sabbattini"

# Urne cinerarie in rame

# METALLO

## COPPER CINERARY URNS

Capacità Capacity
4.600 cm <sup>3</sup>



ART. -CEAU351

Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	27 cm



ART. -CEAU352

Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	28 cm



ART. -CEAU353

Dimensioni Size	
↔	↕
18,5 cm	27 cm



ART. -CEAU354

Dimensioni Size	
↔	↕
19 cm	28 cm

### Optional

#### ART. -CEAU994

Kit coppia viti "legge Sabattini" autofilettanti  
Set of self tapping screw couple "legge Sabattini"

# Urne cinerarie in ottone pressofuso verniciato

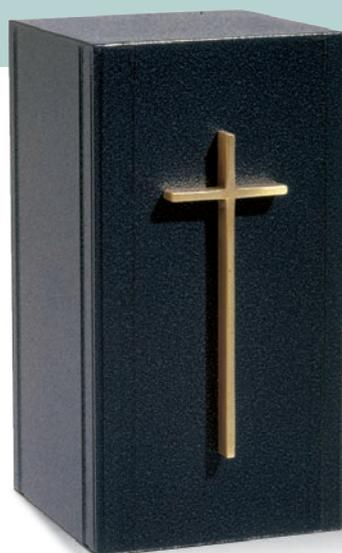
METALLO

*PAINTED DIE-CAST BRASS CINERARY URNS*

Dimensioni Size		
		
12,5 cm	24 cm	12,5 cm

Capacità Capacity
3.400 cm <sup>3</sup>



ART. -CEAU303

ART. -CEAU301



ART. -CEAU302

# Urne cinerarie in ottone pressofuso verniciato

## METALLO

**PAINTED DIE-CAST BRASS CINERARY URNS**

Dimensioni Size		
		
14 cm	20 cm	14,5 cm

Capacità Capacity
3.750 cm <sup>3</sup>

**ART. -CEAU313**



**ART. -CEAU311**



**ART. -CEAU312**



**ART. -CEAU101**



Acciaio inox + applicazione in primaria  
lega patinata bronzo

*Stainless steel + application in primary patin  
bronze alloy*

Dimensioni Size		
		
14 cm	22 cm	17,5 cm

Capacità Capacity
5.500 cm <sup>3</sup>

# Urne cinerarie in ottone verniciato

**PAINTED DIE-CAST BRASS CINERARY URNS**

## METALLO

Dimensioni Size		
		
14 cm	20 cm	14 cm
Capacità Capacity		
3.500 cm <sup>3</sup>		



**ART. -CEAU323**



**ART. -CEAU321**



**ART. -CEAU322**



Primaria lega fusa a terra patinata bronzo  
*Primary patin. bronze alloy*

**ART. -CEAU300**

Dimensioni Size	
	
17 cm	28 cm
Capacità Capacity	
3.600 cm <sup>3</sup>	

# Urna cineraria in Polistirene

# SPECIALI

## POLYSTYRENE URN



Polimero termoplastico dalla struttura lineare. Buone proprietà meccaniche e resistente a molti agenti chimici e acquosi. Non è possibile la piombatura.

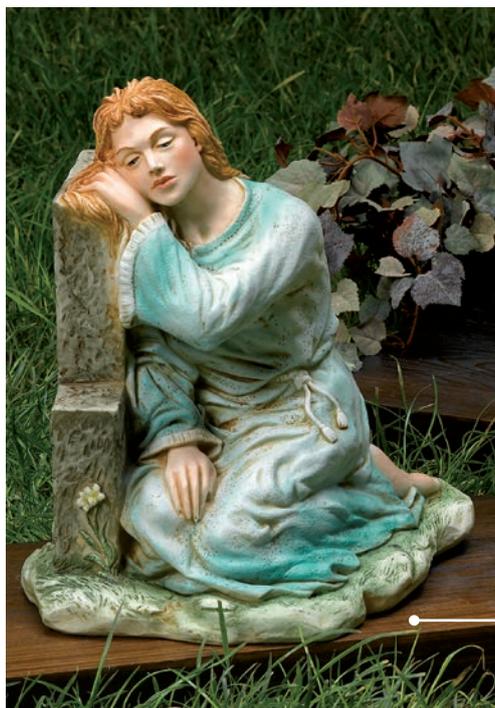
*Thermoplastic polymer with linear structure. Good mechanical features and resistant to many chemical and water agents. Is not possible the sealing.*

Dimensioni Size	
↕	⊘
29 cm	20,5 cm
Capacità Capacity	
5.100 cm <sup>3</sup>	

ART. -CEAU400

# Urne cinerarie in Stonat

## STONAT CINERARY URNS



Dimensioni Size	
↔	↕
28 cm	24 cm
Capacità Capacity	
2.200 cm <sup>3</sup>	

Con apertura alla base.  
*With opening at the bottom.*

ART. -CEAU454

ART. -CEAU453

# Mini urne cinerarie

PORCELLANA

## MINI CINERARY URNS

ART. -CEAU287



ART. -CEAU288

Dimensioni Size	
↔	↕
8 cm	15 cm

Capacità Capacity
360 cm <sup>3</sup>

ART. -CEAU285



Dimensioni Size	
↔	↕
8 cm	13 cm

Capacità Capacity
210 cm <sup>3</sup>

ART. -CEAU286



Dimensioni Size	
↔	↕
8 cm	10,5 cm

Capacità Capacity
150 cm <sup>3</sup>

# Mini urne cinerarie

PORCELLANA

## MINI CINERARY URNS

ART. -CEAU282



ART. -CEAU283



Dimensioni Size	
↔	↕
10 cm	5,5 cm

Capacità Capacity
125 cm <sup>3</sup>

ART. -CEAU284

Dimensioni Size	
↔	↕
7,5 cm	14,5 cm

Capacità Capacity
130 cm <sup>3</sup>



ART. -CEAU281



ART. -CEAU280



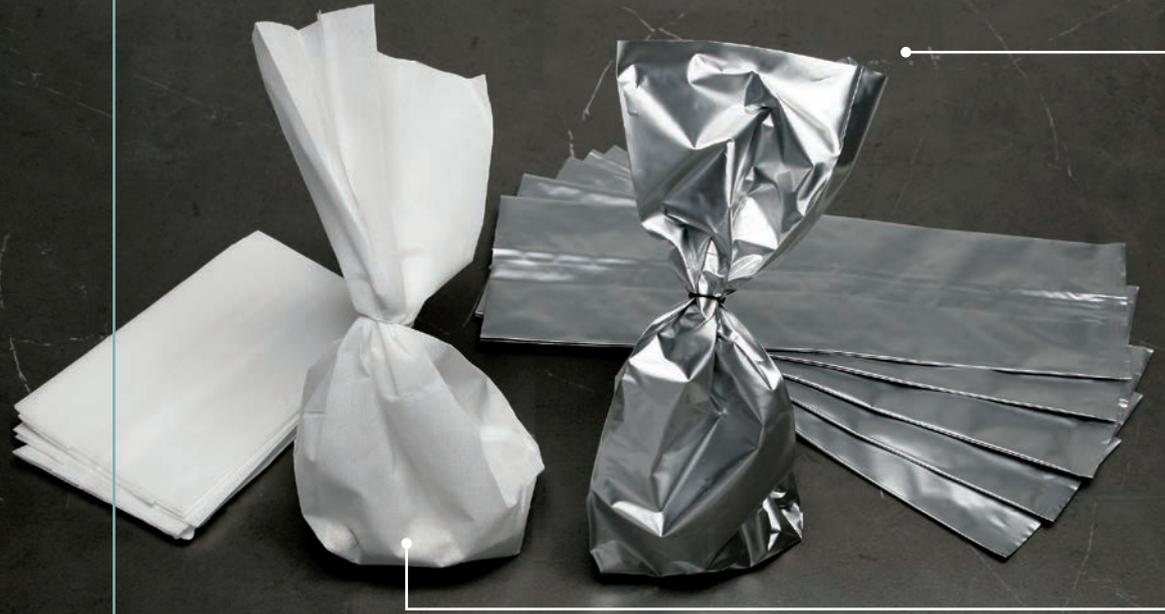
Dimensioni Size	
↔	↕
10,5 cm	4 cm

Capacità Capacity
70 cm <sup>3</sup>

# Sacchetti per ceneri

# ACCESSORI CREMAZIONE

## BAGS FOR ASHES



### ART. -CEAU980

**In poliaccoppiato con fascetta in dotazione.**

*In Multilayer with clip*

Dimensioni chiuso <i>Closed size</i>	
↑↓	←→
65 cm	20 cm

Capacità <i>Capacity</i>
16 Lt.

### ART. -CEAU981

**In TNT 80 gr +25 gr PE con fascetta in dotazione**

*In TNT 80 gr + 25 gr PE with clip*

Dimensioni <i>Size</i>	
↑↓	←→
65 cm	20 cm

Capacità <i>Capacity</i>
16 Lt.

### ISTRUZIONI PER L'USO SACCHETTI PER CENERI

*Use instructions of the ashes bags*



# Sacche porta urne

# ACCESSORI CREMAZIONE

## URN BAGS



### ART. -CEAU997

Forma cilindrica con maniglia superiore

*Cylinder shape with upper handle*

Dimensioni Size	
↕	↔
30 cm	26 cm



### ART. -CEAU998

Forma a parallelepipedo con tracolla

*Parallelepiped shape with shoulder belt*

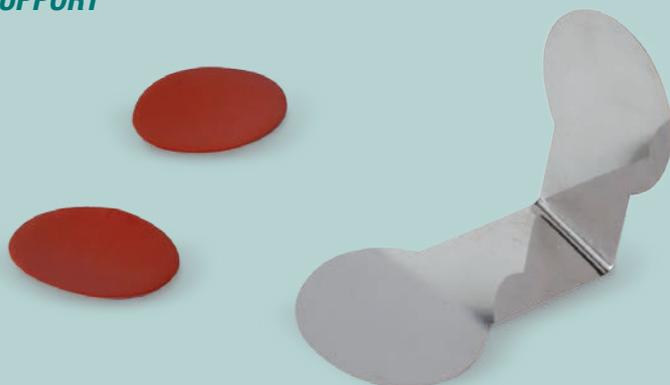
Dimensioni Size		
↔	↕	↗
35 cm	30 cm	30 cm

Sacca porta urne in resistente tessuto di poliestere nero, fondo rinforzato con cartoncino. Chiusura con cerniera, porta targhetta di riconoscimento.

*Urn bag made of strong black polyester material. Bottom reinforced by thin card, closing with hinge, identification plate holder.*

# Staffa porta targa

## PLATE SUPPORT



### ART. -CEAU999

Staffa a "L" in acciaio inox con biadesivo

"L" stainless steel support with both sides adhesive tape

Agevola e garantisce una efficace applicazione della targhetta in alluminio a qualsiasi tipo di urna con qualsiasi tipo di forma.

*It makes easy and assures an efficient application of the aluminium plate to every type of urn of any shape.*

### ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DELLA STAFFA PORTA TARGA PER URNE

*Use instructions of the plate support*



# CREMATION CODE sistema per garantire alla famiglia del defunto l'autenticità delle ceneri contenute nell'urna.

## ACCESSORI CREMAZIONE

**A SYSTEM TO ASSURE THE DEAD PERSON'S FAMILY THE AUTHENTICITY OF THE  
ASHES CONTAINED IN THE URN.**



### ART. -CEAU996

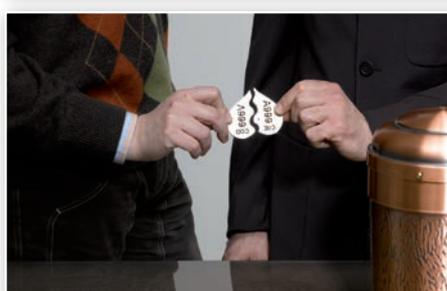
Dimensioni cuore Heart size		
7 cm	7 cm	0,25 cm

Placca in lamiera di acciaio inox 18/10 finemente sagomata a formare un cuore spezzato in due parti. Riposto in un elegante cofanetto contenente una tessera identificativa ed una bulletta di fissaggio.

*Stainless steel aisi 18/10 plate that is finely shaped representing an heart cut into two parts. It is placed in an elegant box containing an identification card and a fixing small screw.*

#### ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DELLA STAFFA PORTA TARGA PER URNE

*use instructions of the plate support*





# La camera ardente e la cerimonia

Arredi per camere ardenti

Roll-up

Coreografie

Tavoli firma e copritavoli

Portalocandine

Cartotecnica

Cornici



## ***MORTUARY AND RITE***

*Furniture for mortuary*

*Roll-up*

*Coreographies*

*Signature tables and table clothes*

*Poster holder*

*Paper products*

*Frames*

# Arredo FUTURA



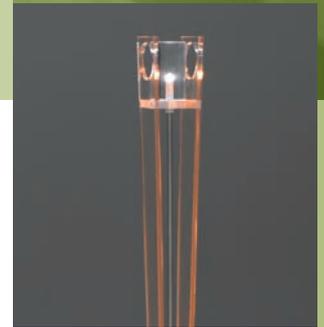
Arredo in plex con illuminazione a led multicolor. Grazie ad un selettore posto alla base di ogni singolo pezzo, è possibile scegliere la tonalità led fra i seguenti colori: bianco, arancio, blu.

*Plexiglas furniture with multicolour led light. Thanks to a switch placed at the end of every single piece, it's possible to choose the led colour between the following colours: white, blue and orange.*



Nella tonalità ARANCIO e BLU il piedistallo Cristo ed il piedistallo lampada mantengono la parte superiore di tonalità bianca per esaltarne il particolare.

*In the colour blue and orange led the Christ pedestal and the lamp pedestal maintain the upper part with the white colour to enhance the detail.*





**ART. -CEAA247**

**Piedistallo Cristo**

*Christ pedestal*

↑↓ 180 cm.

⊗ base 24 cm.



**ART. -CEAA217**

**Piedistallo Lampada**

*Light pedestal*

↑↓ 125 cm.

⊗ base 24 cm.



**ART. -CEAA237**

**Piedistallo Fioriera**

*Flower vase stand*

↑↓ 90 cm.

⊗ base 24 cm.



Particolare del selettore che, oltre a permettere l'accensione, consente di selezionare la tonalità LED desiderata: bianca, blu, arancio.

*Detail of the switch that, in addition to the lightening, allows to select the wished LED colour; white, blue, orange.*



**ART. -CEAA266**

**Reggibara (2 pz.)**

*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 54 cm. base 58,5 x 38,5 cm.

↑↓ 49 cm. base 48,5 x 35,5 cm.



Valigie protettive in tessuto semirigido + liquido antistatico con panno + batterie ½ torcia LR14 include.

*Protection bags + antistatic cleaner with cloth + battery ½ torch LR14 included in price.*



**Accessorio**

**ART. -CEAA290**

**CLEAN A2** Liquido antistatico per la pulizia del plex

*Antistatic cleaner*

# Arredo EVOLUTION



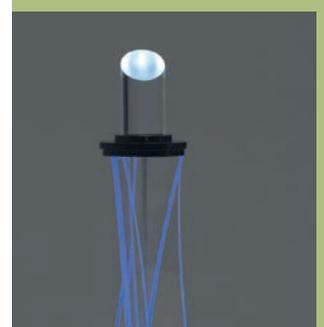
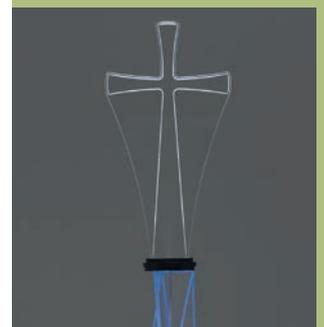
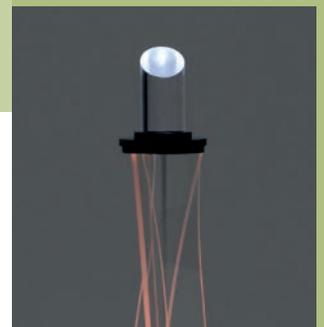
Arredo in plex con illuminazione a led multicolor. Grazie ad un selettore posto alla base di ogni singolo pezzo, è possibile scegliere la tonalità led fra i seguenti colori: bianco, arancio, blu.

*Plexiglas furniture with multicolour led light. Thanks to a switch placed at the end of every single piece, it's possible to choose the led colour between the following colours: white, blue and orange.*



Nella tonalità ARANCIO e BLU il piedistallo Cristo ed il piedistallo lampada mantengono la parte superiore di tonalità bianca per esaltarne il particolare.

*In the colour blue and orange led the Christ pedestal and the lamp pedestal maintain the upper part with the white colour to enhance the detail.*





**ART. -CEAA246**

**Piedistallo Cristo**  
*Christ pedestal*

↑↓ 177 cm.  
⊗ base 24 cm.



**ART. -CEAA216**

**Piedistallo Lampada**  
*Light pedestal*

↑↓ 117 cm.  
⊗ base 24 cm.



**ART. -CEAA236**

**Piedistallo Fioriera**  
*Flower vase stand*

↑↓ 85,5 cm.  
⊗ base 24 cm.



**ART. -CEAA266**

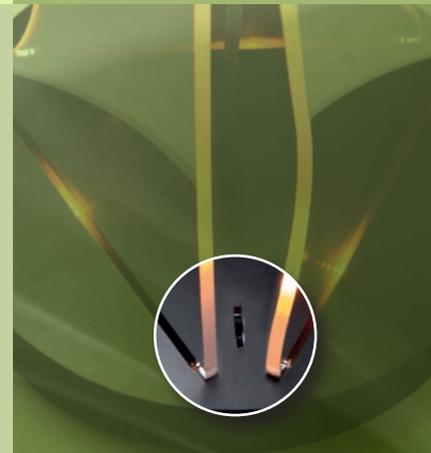
**Reggibara (2 pz.)**  
*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 54 cm. base 58,5 x 38,5 cm.  
↑↓ 49 cm. base 48,5 x 35,5 cm.



Valigie protettive in tessuto semirigido + liquido antistatico con panno + batterie ½ torcia LR14 include.

*Protection bags + antistatic cleaner with cloth + battery ½ torch LR14 included in price.*



Particolare del selettore che, oltre a permettere l'accensione, consente di selezionare la tonalità LED desiderata: bianca, blu, arancio.

*Detail of the switch that, in addition to the lightening, allows to select the wished LED colour; white, blue, orange.*



**Accessorio**

**ART. -CEAA290**

**CLEAN A2** Liquido antistatico per la pulizia del plex  
*Antistatic cleaner*

# Arredo ASIA



Arredo in legno con finitura noce striato e illuminazione a LED bianco. Inserti in acciaio inox satinato e plexiglass. Sacca protettiva e batteria 1/2 torcia LR14 incluse.

Wood furniture with stripe nut finishing. White led light. Decorations in satin stainless steel and plexiglass. Included protective bag and 1/2 torch battery LR14.



**ART. -CEAA446**

**Piedistallo Cristo**

*Christ pedestal*

↑↓ 180 cm.

⊗ base 24 cm.



**ART. -CEAA416**

**Piedistallo Lampada**

*Light pedestal*

↑↓ 126 cm.

⊗ base 24 cm.



**ART. -CEAA426**

**Piedistallo Fioriera/vaso**

*Flower vase stand*

↑↓ 91,5 cm.

⊗ base 24 cm.



**ART. -CEAA496**

**Reggibara (2 pz.)**

*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 50 cm. base 55 x 30 cm.

↑↓ 45 cm. base 50 x 30 cm.



Valigie protettive in tessuto semirigido  
batterie ½ torcia LR14 incluse.

*Protection bags  
battery ½ torch LR14 included in price.*

## Serie DUBLINO



Arredo legno finitura Betulla con inserti in ottone patinato bronzo. Valigie protettive in tessuto semirigido comprese nel prezzo. Lampade complete di lumino a pila con interruttore art. -CEAL110.

*Wood ornament Birch finish with bronze patinated brass. Protection bag included in price. Lamps completed with battery votive lamp with swicht art. -CEAL110.*



**ART. -CEAA440**

**Piedistallo Cristo**

*Christ pedestal*

↑↓ 170 cm.

⊗ base 28 cm.



**ART. -CEAA430**

**Piedistallo Fioriera alta**

*Flower vase stand*

↑↓ 91 cm.

⊗ base 28 cm.



**ART. -CEAA410**

**Piedistallo Lampada**

*Light pedestal*

↑↓ 107 cm.

⊗ base 28 cm.

**ART. -CEAA100**

**Ricambi fiamma vetro**

⊗ 6 cm.

*Spare glass flame Ø 6 cm.*

**ART. -CEAA420**

**Piedistallo Fioriera bassa**

*Flower vase stand*

↑↓ 60,5 cm.

⊗ base 28 cm.

**ART. -CEAA490**

**Reggibara (2 pz.)**

*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 50 cm. base 22 x 60 cm.

↑↓ 45 cm. base 22 x 50 cm.

**ART. -CEAA121**

**Applicazione Anthurium per  
art. -CEAA430 -CEAA420**

*Anthurium application for  
art. -CEAA430 -CEAA420*

↑↓ 56 cm. ↔ 35 cm.



**ART. -CEAA430+  
ART. -CEAA121**

**Piedistallo Fioriera  
+ anthurium**

*Flower vase stand*

↑↓ 91 cm.

⊗ base 28 cm.

## Serie CANADA



Arredo legno finitura Mogano con inserti in ottone patinato bronzo. Valigie protettive in tessuto semirigido comprese nel prezzo. Lampade complete di lumino a pila con interruttore art. -CEAL110.

Wood ornament Mahogany finish with bronze patinated brass. Protection bag included in price. Lamps completed with battery votive lamp with swicht art. -CEAL110.



**ART. -CEAA421**

**Piedistallo Vaso**

*Vase pedestal*

↑↓ 89 cm.

base 24 x 24 cm.



**ART. -CEAA431**

**Piedistallo Fioriera alta**

*Flower vase stand*

↑↓ 88 cm.

base 24 x 24 cm.



**ART. -CEAA411**

**Piedistallo Lampada**

*Light pedestal*

↑↓ 121 cm.

base 24 x 24 cm.

**ART. -CEAA100**

**Ricambi fiamma vetro**

⊗ 6 cm.

*Spare glass flame Ø 6 cm.*



**ART. -CEAA441**

**Piedistallo Cristo**

*Christ pedestal*

↑↓ 169 cm.

base 24 x 24 cm.

**ART. -CEAA491**

**Reggibara (2 pz.)**

*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 50 cm. base 22 x 60 cm.

↑↓ 46 cm. base 22 x 50 cm.

**ART. -CEAA121**

**Applicazione Anthurium per art. -CEAA431**

*Anthurium application for art. -CEAA431*

↑↓ 56 cm. ↔ 35 cm.

## Serie ALASKA gold



Arredo in acciaio verniciato con finitura oro effetto ghiaccio. Inserti in plex con illuminazione a led di colore bianco. Valigie protettive e batterie incluse.

*Painted steel with gold finish-ice effect. Plex inserts with white led. Protection bags and batteries are included.*



**ART. -CEAA640**

**Piedistallo Cristo**

*Christ pedestal*

↑↓ 180 cm.

base 25 x 25 cm.



**ART. -CEAA630**

**Piedistallo Fioriera**

*Flower vase stand*

↑↓ 90 cm.

base 25 x 25 cm.



**ART. -CEAA610**

**Piedistallo Lampada**

*Light pedestal*

↑↓ 112 cm.

base 25 x 25 cm.



**ART. -CEAA690**

**Reggibara (2 pz.)**

*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 50 cm. base 55 x 30 cm.

↑↓ 45 cm. base 50 x 30 cm.



Valigie protettive  
in tessuto semirigido  
batterie ½ torcia LR14 incluse.

*Protection bags  
battery ½ torch LR14 included in price.*



**Optional**

**ART. -CEAA602**

Pacco batterie ricaricabili  
durata 50 ore c.a.  
tempo ricarica totale 6 ore c.a.

*Group of rechargeable batteries life 50  
hours about time for the total recharge 6  
hours about.*

**ART. -CEAA601**

Carica batterie  
*Battery charger*

## Serie ALASKA silver



Arredo in acciaio verniciato con finitura argento effetto ghiaccio. Inserti in plex con illuminazione a led di colore bianco. Valigie protettive e batterie incluse.

*Painted steel with silver finish-ice effect. Plex inserts with white led. Protection bags and batteries are included.*



**ART. -CEAA641**

**Piedistallo Cristo**

*Christ pedestal*

↑↓ 180 cm.

base 25 x 25 cm.



**ART. -CEAA631**

**Piedistallo Fioriera**

*Flower vase stand*

↑↓ 90 cm.

base 25 x 25 cm.



**ART. -CEAA611**

**Piedistallo Lampada**

*Light pedestal*

↑↓ 112 cm.

base 25 x 25 cm.



**ART. -CEAA691**

**Reggibara (2 pz.)**

*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 50 cm. base 55 x 30 cm.

↑↓ 45 cm. base 50 x 30 cm.



Valigie protettive  
in tessuto semirigido  
batterie ½ torcia LR14 incluse.

*Protection bags  
battery ½ torch LR14 included in price.*



**Optional**  
**ART. -CEAA602**

Pacco batterie ricaricabili  
durata 50 ore c.a.  
tempo ricarica totale 6 ore c.a.  
*Group of rechargeable batteries life 50  
hours about time for the total recharge 6  
hours about.*

**ART. -CEAA601**

Carica batterie  
*Battery charger*

## Arredo EDEN STYLE



Sacca protettiva e batterie incluse.  
Lampade complete di lumino a pila con  
interruttore art. -CEAL110.

*Protection bag included in price.  
Lamps completed with battery votive lamp with  
swicht art. -CEAL110.*



**ART. -CEAA047**

**Piedistallo Cristo**

*Christ pedestal*

↑↓ 172 cm.

⊗ base 30 cm.



**ART. -CEAA027**

**Piedistallo Vaso**

*Vase pedestal*

↑↓ 95 cm.

⊗ base 30 cm.



**ART. -CEAA017**

**Piedistallo Lampada**

*Light pedestal*

↑↓ 126 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA100**

**Ricambi fiamma vetro**

⊗ 6 cm.

*Spare glass flame Ø 6 cm.*



**ART. -CEAA097**

**Reggibara (2 pz.)**

*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 50 cm. base 58 x 27 cm.

↑↓ 45 cm. base 47 x 27 cm.

**ART. -CEAA037**

**Piedistallo Fioriera**

*Flower vase stand*

↑↓ 82 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA067**

**Piedistallo Portacoccarda**

*Cockade pedestal*

↑↓ 165 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA087**

**Piedistallo Acquasantiera Portabiglietti**

*Stoup/card pedestal*

↑↓ 86 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA057**

**Piedistallo Leggio**

*Lectern*

↑↓ 126 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA077**

**Piedistallo Tavolo Firma**

*Register book pedestal*

↑↓ 84 cm.

⊗ base 30 cm.

# Arredo COMETA



Sacca protettiva e batterie incluse.  
Lampade complete di lumino a pila con  
interruttore art. -CEAL110.

*Protection bag included in price.  
Lamps completed with battery votive lamp with  
swicht art. -CEAL110.*



**ART. -CEAA048**

**Piedistallo Cristo**

*Christ pedestal*

↑↓ 172 cm.

⊗ base 30 cm.



**ART. -CEAA028**

**Piedistallo Vaso**

*Vase pedestal*

↑↓ 95 cm.

⊗ base 30 cm.



**ART. -CEAA018**

**Piedistallo Lampada**

*Light pedestal*

↑↓ 126 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA100**

**Ricambi fiamma vetro**

⊗ 6 cm.

*Spare glass flame Ø 6 cm.*



**ART. -CEAA038**

**Piedistallo Fioriera**

*Flower vase stand*

↑↓ 82 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA068**

**Piedistallo Portacoccarda**

*Cockade pedestal*

↑↓ 165 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA088**

**Piedistallo Acquasantiera Portabiglietti**

*Stoup/card pedestal*

↑↓ 86 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA098**

**Reggibara (2 pz.)**

*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 50 cm. base 58 x 27 cm.

↑↓ 45 cm. base 47 x 27 cm.

**ART. -CEAA058**

**Piedistallo Leggio**

*Lectern*

↑↓ 126 cm.

⊗ base 30 cm.

**ART. -CEAA078**

**Piedistallo Tavolo Firma**

*Register book pedestal*

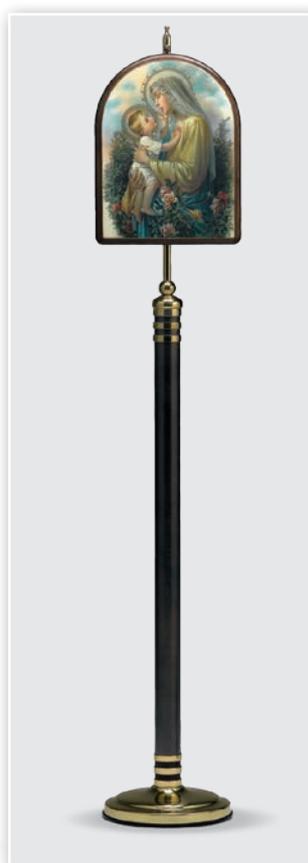
↑↓ 84 cm.

⊗ base 30 cm.

# Piedistallo porta icona

**ICON SUPPORTING PEDESTAL**

Dimensioni Size	
	
30 cm	180 cm



**ART. -CEAA157**

**Arredo Eden Style**  
*Furniture Eden Style*

**ART. -CEAA158**

**Arredo Cometa**  
*Furniture Cometa*

Un'immagine a scelta. Sacca  
protettiva compresa nel prezzo.

*An image is included.  
Protection bag included in the price.*

# Supporto porta icona

## ICON SUPPORT

Terminale superiore porta icona compatibile e abbinabile al piedistallo Cristo mod. Eden Style Cometa.

*Higher ending part of icon support to match with the pedestal Christ mod. Eden Style and Cometa.*



**ART. -CEAA156**

**Arredo Eden Style**  
*Furniture Eden Style*

**ART. -CEAA159**

**Arredo Cometa**  
*Furniture Cometa*

# Immagini Sacre stampe a colori su tavola in legno

**SACRED IMAGES**  
**COLOUR PRINTING ON WOOD TABLE**

Dimensioni Size	
	
31 cm	40 cm



**ART. -CEAA160**

**S. ANTONIO CON BAMBINO**



**ART. -CEAA161**

**MADONNA DEL RIPOSO**



**ART. -CEAA162**

**MADONNA CON BAMBINO**



**ART. -CEAA163**

**MARIA IMMACOLATA**



**ART. -CEAA164**

**SACRO CUORE DI MARIA**

# Immagini Sacre

stampe a colori su tavola in legno

**SACRED IMAGES**  
**COLOUR PRINTING ON WOOD TABLE**

Dimensioni Size	
	
31 cm	40 cm



**ART. -CEAA165**

**SACRO CUORE DI GESÙ**



**ART. -CEAA166**

**PASSIONE DI CRISTO**



**ART. -CEAA167**

**CRISTO RISORTO**



**ART. -CEAA168**

**CRISTO**



**ART. -CEAA169**

**ICONA MADONNA  
CON BAMBINO**

# Arredo MIKI



Sacca protettiva e batterie incluse.  
Lampade complete di lumino a pila con  
interruttore art. -CEAL110.

*Protection bag included in price. Lamps  
completed with battery votive lamp with swicht  
art. -CEAL110.*



**ART. -CEAA040**

**Piedistallo Cristo**

*Christ pedestal*

↑↓ 177 cm.

⊗ base 27 cm.



**ART. -CEAA020**

**Piedistallo Vaso**

*Vase pedestal*

↑↓ 87 cm.

⊗ base 27 cm.



**ART. -CEAA010**

**Piedistallo Lampada**

*Light pedestal*

↑↓ 113 cm.

⊗ base 27 cm.

**ART. -CEAA101**

**Ricambi fiamma vetro**

⊗ 5 cm.

*Spare glass flame Ø 5 cm.*



**ART. -CEAA090**

**Reggibara (2 pz.)**

*Coffin stand (2 pieces)*

↑↓ 51 cm. base 60 x 24,2 cm.

↑↓ 46,1 cm. base 50 x 24,2 cm.

**ART. -CEAA030**

**Piedistallo Fioriera**

*Flower vase stand*

↑↓ 89 cm.

⊗ base 27 cm.

**ART. -CEAA060**

**Piedistallo Portacoccarda**

*Cockade pedestal*

↑↓ 165,5 cm.

⊗ base 27 cm.

**ART. -CEAA080**

**Piedistallo Acquasantiera Portabiglietti**

*Stoup/card pedestal*

↑↓ 85,5 cm.

⊗ base 27 cm.

**ART. -CEAA050**

**Piedistallo Leggio**

*Lectern*

↑↓ 165,5 cm.

⊗ base 27 cm.

↔ 39,5 cm.

**ART. -CEAA070**

**Piedistallo Tavolo Firma**

*Register book pedestal*

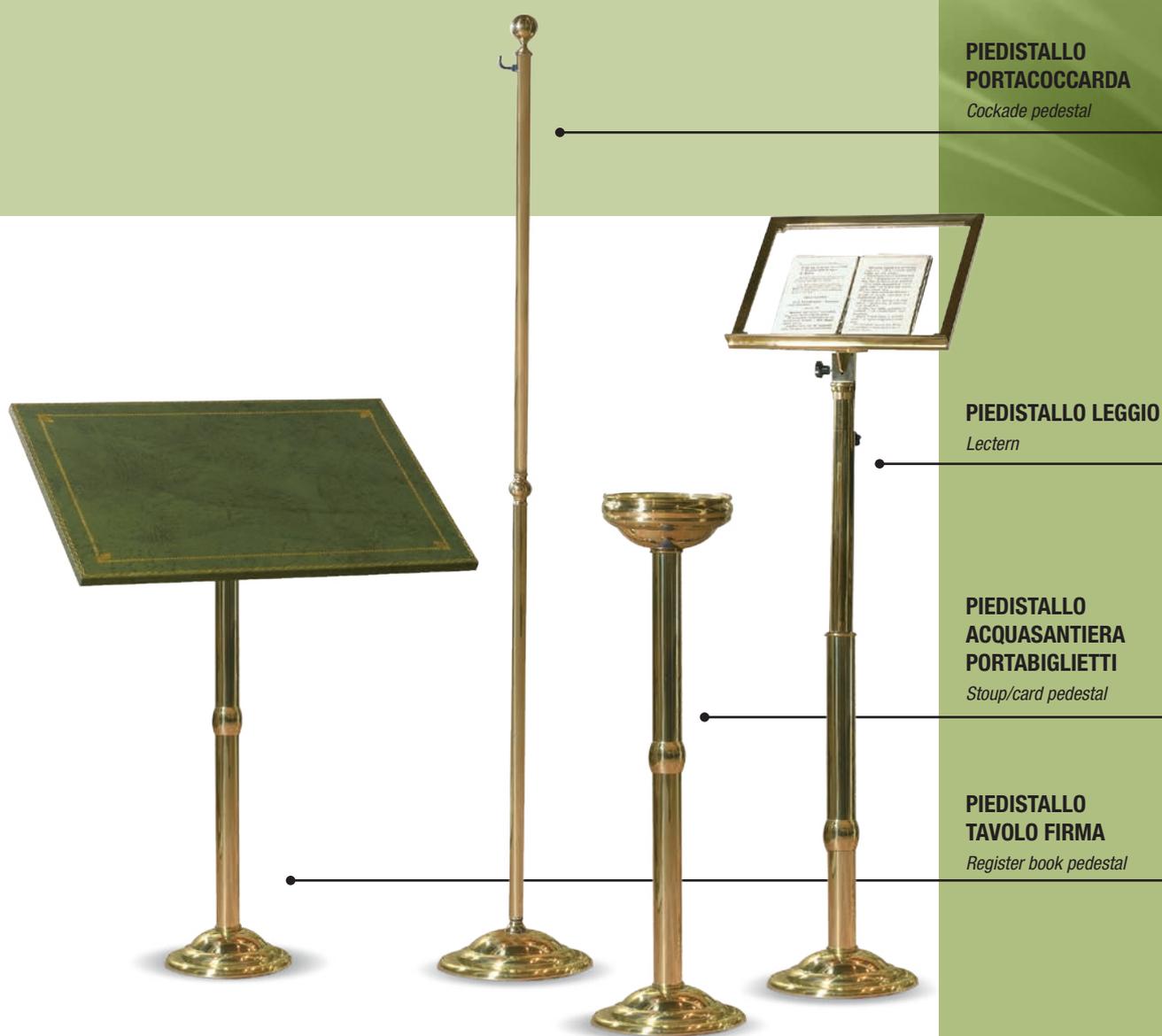
↑↓ 84 cm.

⊗ base 27 cm.

↔ 70 cm.

# Accessori

## ACCESSORIES



**PIEDISTALLO  
PORTACOCARDA**

*Cockade pedestal*

**PIEDISTALLO LEGGIO**

*Lectern*

**PIEDISTALLO  
ACQUASANTIERA  
PORTABIGLIETTI**

*Stoup/card pedestal*

**PIEDISTALLO  
TAVOLO FIRMA**

*Register book pedestal*

**Per tutti gli arredi in metallo si possono richiedere gli articoli rappresentati:**

- Piedistallo tavolo firma
- Piedistallo portacoccarda
- Piedistallo acquasantiera/portabiglietti
- Piedistallo leggio

Per ordinazioni vedere codici inseriti nella pagine di ciascun arredo.

**The articles shown here on the side can be request for all of the furnishing:**

- Register book pedestal
- Cockade pedestal
- Stoup/card pedestal
- Lectern

For orders, see codes inserted on the pages of each furnishing.

# Reggibara pieghevole

## COLLAPSIBLE COFFIN STAND



Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
121 cm	↔ 78 cm
48 cm	↗ 10 cm
	↕ 43 (55) cm

Peso Weight
8 kg

Portata Load
160 kg

### ART. -CEAC070

#### REGGIBARA H. 43 cm ACCIAIO CROMATO

*Coffin stand  
Cromium steel*

### ART. -CEAC071

#### REGGIBARA H. 55 cm ACCIAIO CROMATO

*Coffin stand  
Cromium steel*



Reggibara chiuso  
*Closed coffin stand*



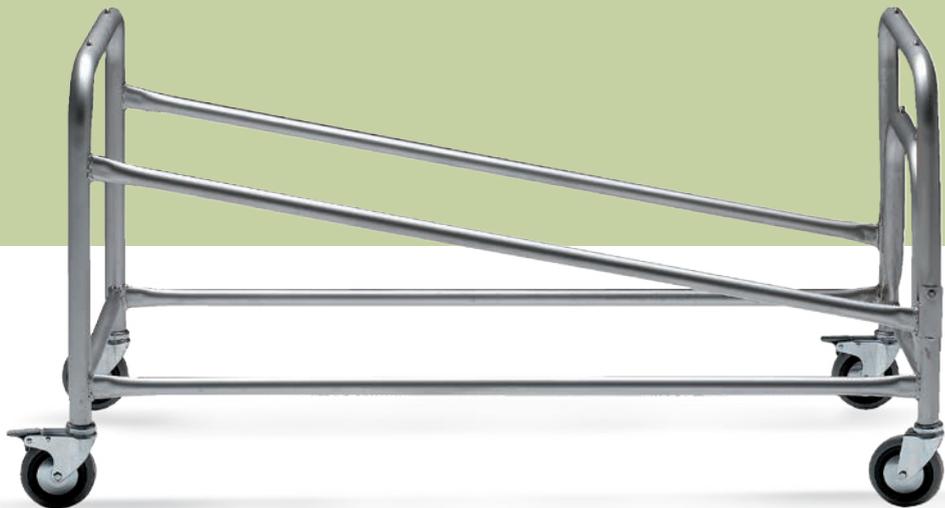
### ART. -CEAC072

#### REGGIBARA H. 43 cm ACCIAIO GALVANIZZATO ORO

*Coffin stand  
Galvanized gold steel*

# Portaferetri a doppia altezza inclinato

## INCLINED DOUBLE HEIGHT COFFIN TROLLEY



Carrello in acciaio verniciato con 4 ruote Ø 100 mm di cui n° 2 con freno.

*Stainless steel coffin trolley with 4 wheels Ø 100 mm - two with brakes.*

Dimensioni Size		
114 cm	62 cm	53 cm
	lato inclinato closed height	48 cm
Peso Weight		
13 kg		
Portata Load		
200 kg		

### ART. -CEAC057

#### CARRELLO ACCIAIO VERNICIATO

*Stainless steel trolley*



Carrello con cofano inclinato  
*Trolley with inclined coffin*



# Roll-up



# CANDELABRO con fiori

*BRANCHED CANDLESTICK WITH FLOWERS*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA318

ART. -CEAA368



ART. -CEAA398

# Volo di GABBIANI

**GULL FLIGHT**



100 cm.



85 cm.

**ART. -CEAA332**

**ART. -CEAA371**

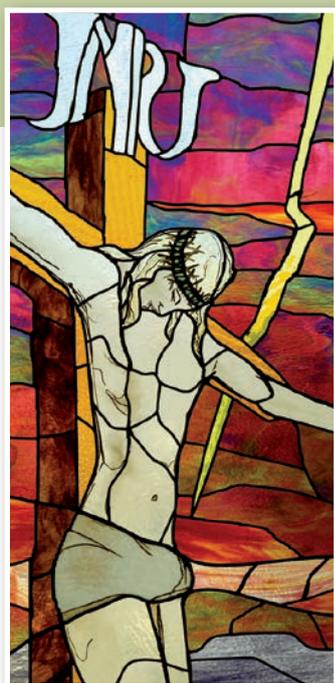


150 cm.

**ART. -CEAA375**

# Mosaico CRISTO

*CHRIST MOSAIC*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA301

ART. -CEAA351



150 cm.

ART. -CEAA381

# Mosaico MADONNA

*VIRGIN MARY MOSAIC*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA302

ART. -CEAA352

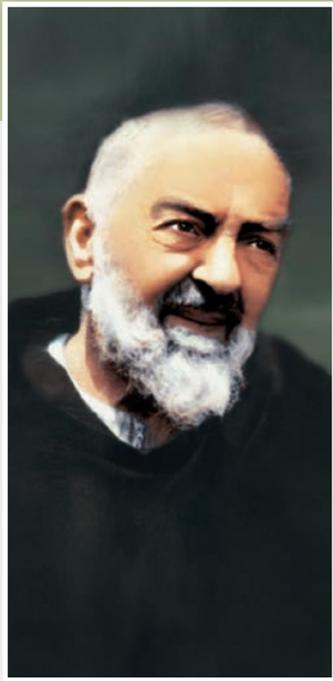


150 cm.

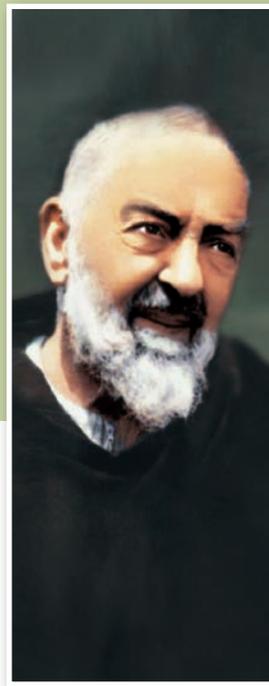
ART. -CEAA382

# PADRE PIO

*FATHER PIO*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA303

ART. -CEAA353



150 cm.

ART. -CEAA383

# Statua CRISTO

*CHRIST STATUE*



100 cm.



85 cm.

**ART. -CEAA304**

**ART. -CEAA354**



150 cm.

**ART. -CEAA384**

# Statua MADONNA

## VIRGIN MARY STATUE



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA305

ART. -CEAA355



150 cm.

ART. -CEAA385

# Statua MADONNA con bambino

*VERGIN MARY WITH BABY STATUE*



100 cm.



85 cm.

**ART. -CEAA306**

**ART. -CEAA356**



150 cm.

**ART. -CEAA386**

# CROCE con gladioli

*CROSS WITH SWORD-LILIES*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA311

ART. -CEAA361



150 cm.

ART. -CEAA391

# CROCE con rose rosse

*CROSS WITH RED ROSES*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA312

ART. -CEAA362



150 cm.

ART. -CEAA392

# ROSE rosse

## RED ROSES



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA313

ART. -CEAA363



150 cm.

ART. -CEAA393

# ROSE gialle

*YELLOW ROSES*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA314

ART. -CEAA364



150 cm.

ART. -CEAA394

# ORCHIDEA verso destra

*ORCHID TOWARDS RIGHT*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA320

ART. -CEAA329



150 cm.

ART. -CEAA501

# ORCHIDEA verso sinistra

*ORCHID TOWARDS LEFT*



100 cm.



85 cm.

**ART. -CEAA315**

**ART. -CEAA365**



150 cm.

**ART. -CEAA395**

# CALLE verso destra

*CALLAS TOWARDS RIGHT*



100 cm.



85 cm.

**ART. -CEAA317**

**ART. -CEAA367**



150 cm.

**ART. -CEAA397**

# CALLE verso sinistra

*CALLAS TOWARDS LEFT*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA319

ART. -CEAA369



150 cm.

ART. -CEAA374

# GLADIOLI

## *SWORD-LILIES*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA316

ART. -CEAA366



150 cm.

ART. -CEAA396

# PANORAMA campestre

COUNTRY PANORAMA

ART. -CEAA337



85 cm.



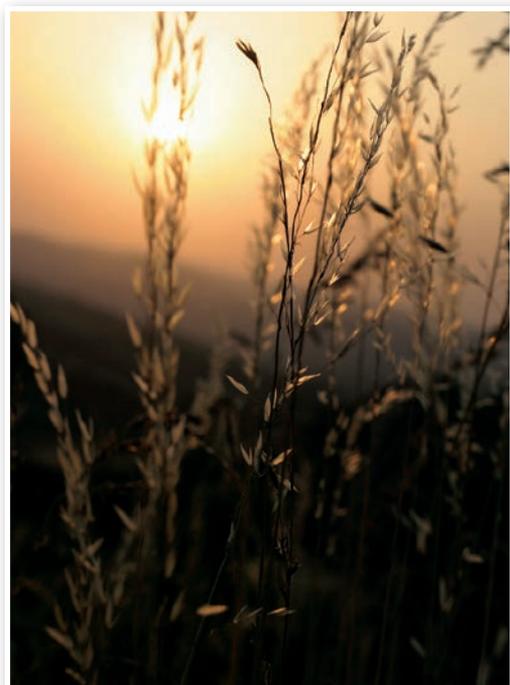
85 cm.

ART. -CEAA336



100 cm.

ART. -CEAA373



150 cm.

ART. -CEAA378

# Dipinto VERGINE Assunta

*PAINTING OF OUR LADY OF THE ASSUMPTION*



100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA564

ART. -CEAA534



150 cm.

ART. -CEAA504

# MADONNA incoronata

**CROWNED VIRGIN MARY**



100 cm.



**EFFETTO LISCIO**  
*Polished effect*



**EFFETTO TELA**  
*Cloth effect*



85 cm.



150 cm.

**ART. -CEAA344**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA338**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

**ART. -CEAA345**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA350**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

**ART. -CEAA346**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA379**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

# CRISTO RISORTO

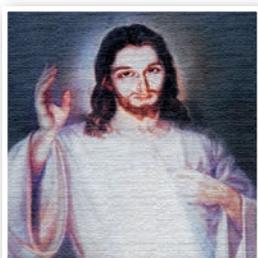
*THE RISEN CHRIST*



100 cm.



**EFFETTO LISCIO**  
*Polished effect*



**EFFETTO TELA**  
*Cloth effect*



85 cm.



150 cm.

**ART. -CEAA347**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA339**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

**ART. -CEAA348**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA330**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

**ART. -CEAA349**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

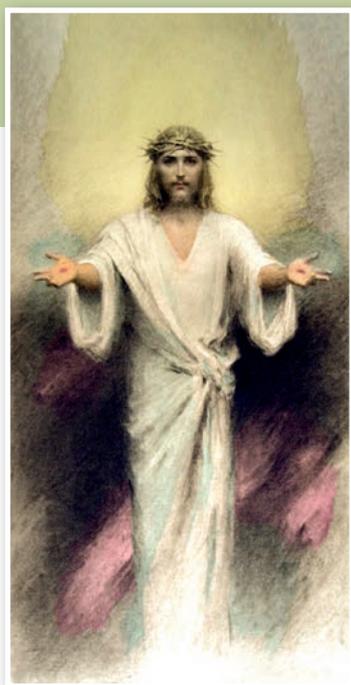
**ART. -CEAA380**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

# Dipinto CRISTO VIENI A ME

*PAINTING OF CHRIST COME TO ME*



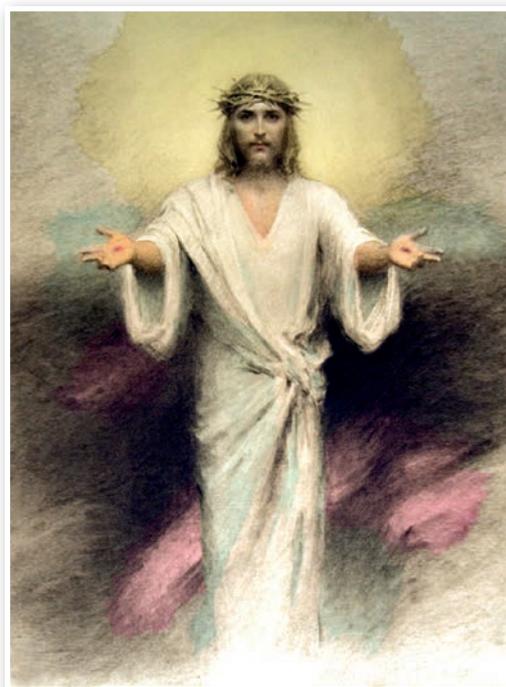
100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA565

ART. -CEAA535

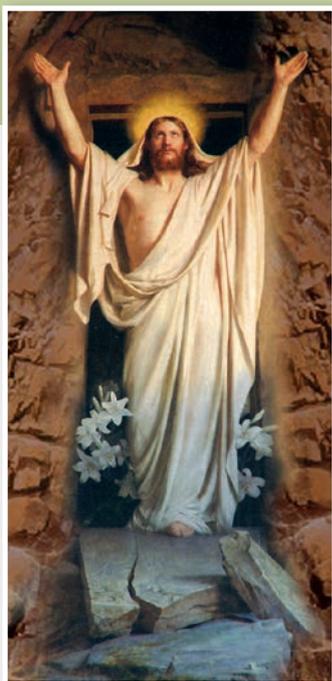


150 cm.

ART. -CEAA505

# Dipinto CRISTO SEPOLCRO

*PAINTING OF CHRIST SEPULCHRE*



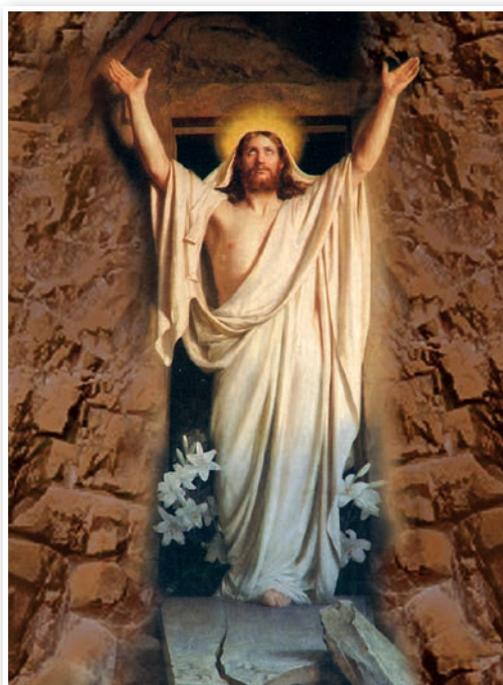
100 cm.



85 cm.

ART. -CEAA563

ART. -CEAA533



150 cm.

ART. -CEAA503

# Dipinto ANGELO

ANGEL PAINTING



85 cm. SX



85 cm. DX

ART. -CEAA567

ART. -CEAA566



Composizione / Composition

ART. -CEAA566 + -CEAA563 + -CEAA567

# Figura MADONNA

## VIRGIN MARY IMAGE



100 cm.



**EFFETTO LISCIO**  
*Polished effect*



**EFFETTO TELA**  
*Cloth effect*



85 cm.



150 cm.

**ART. -CEAA307**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA308**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

**ART. -CEAA357**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA358**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

**ART. -CEAA387**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA388**

**EFFETTO TELA**

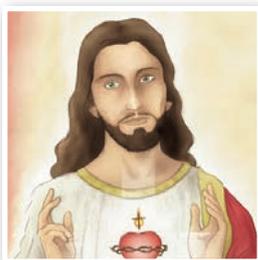
*Cloth effect*

# Figura CRISTO

## CHRIST IMAGE

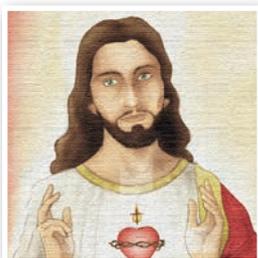


100 cm.



**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

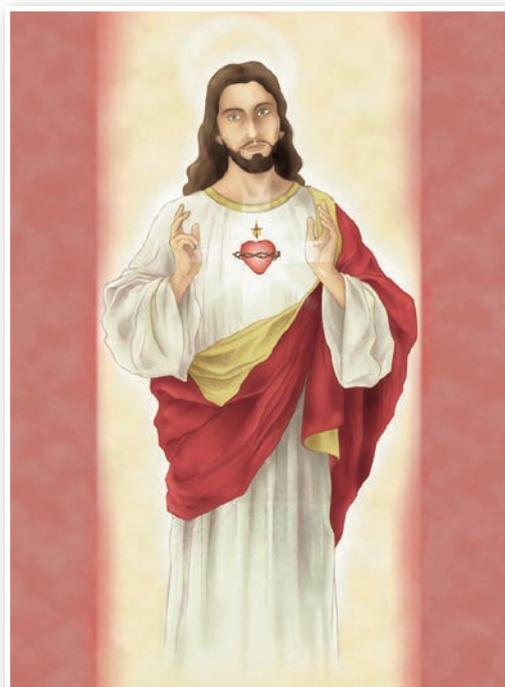


**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*



85 cm.



150 cm.

**ART. -CEAA309**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA310**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

**ART. -CEAA359**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA360**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

**ART. -CEAA389**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

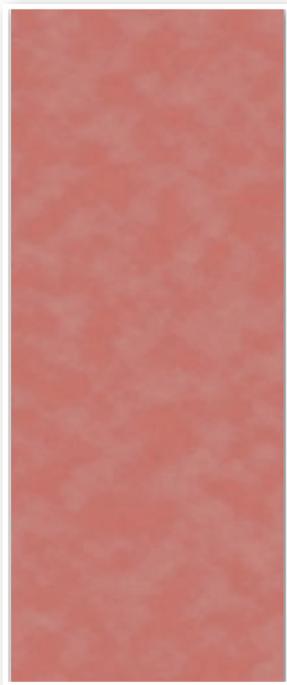
**ART. -CEAA390**

**EFFETTO TELA**

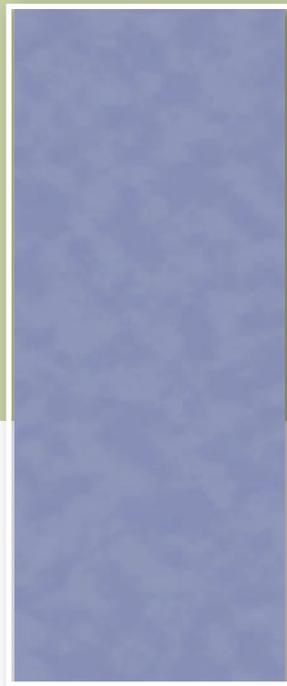
*Cloth effect*

# Fondo

## BACKGROUND



85 cm.



85 cm.

**ART. -CEAA321**

**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA322**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

**ART. -CEAA323**

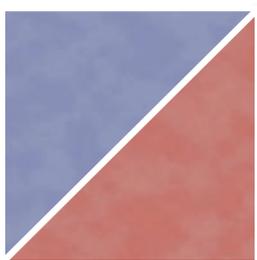
**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

**ART. -CEAA324**

**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*



**EFFETTO LISCIO**

*Polished effect*

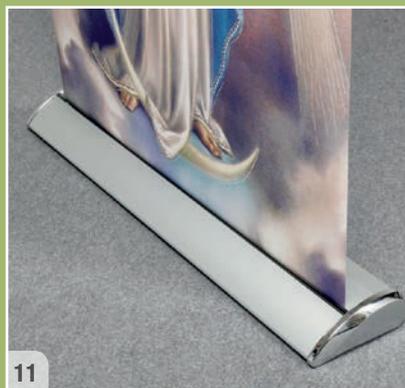


**EFFETTO TELA**

*Cloth effect*

# Sequenza di montaggio Roll Up

## ASSEMBLY SEQUENCE OF ROLL UP



# Montaggio in abbinata di più Roll-up

## ASSEMBLY SEQUENCE OF ROLL UP



Nell'eventualità di dovere abbinare più ROLL UP, è possibile togliere i due terminali posti all'estremità della base, in modo che i teli risultino il più vicino possibile.

*In case of matching more ROLL UP, it's possible to remove the two ending parts placed at the end of the base, so that the cloths are the nearest as possible.*

## Personalizzazioni

### CUSTOMIZATIONS

Possibilità di personalizzazione inclusa nel prezzo nei seguenti caratteri:

*Personalization included in the price with following types:*



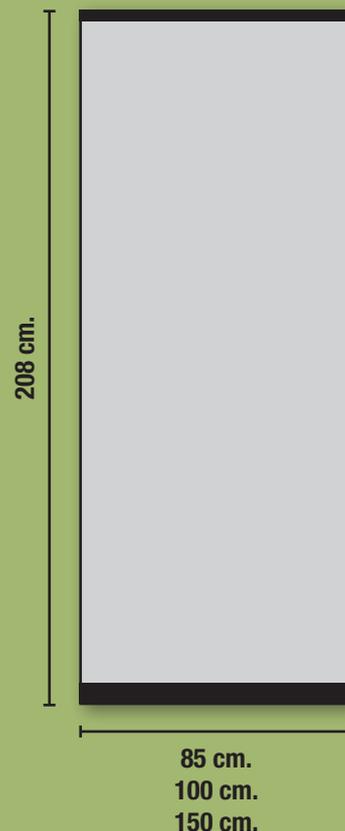
Times minuscolo  
*Small Times*



Times maiuscolo  
*Capital Times*



Corsivo  
*Italic*



# Accessori

## ACCESSORIES



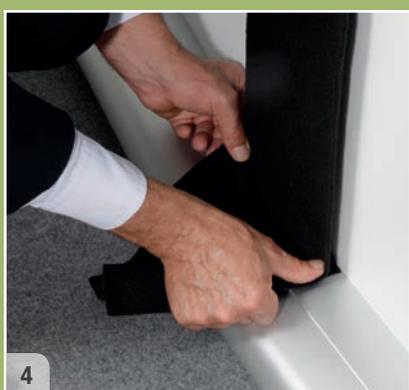
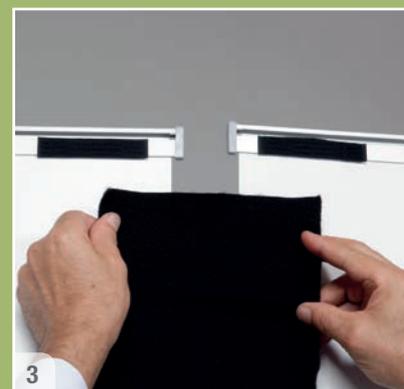
### ART. -CEAA400

#### Faretto alogeno 50W per ROLL UP

(N.B. sugli articoli da cm. 85 e cm. 100 predisposizione per un faretto; sugli articoli da 150 cm. predisposizione per due faretti).

#### Halogen lamp 50 W for roll-up

Note: on the 85 and 100 cm items predisposition for lamp; on the 150 cm items predisposition for two lamps. focus



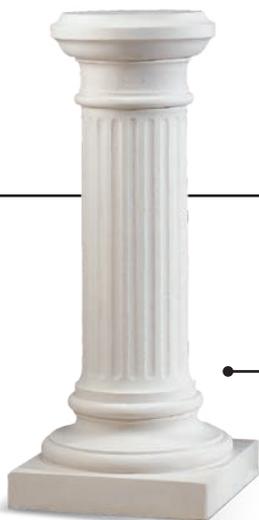
### ART. -CEAA300

Kit chiudifessure con stoffa e velcro adesivo per ROLL UP.

Set to close cracks with cloth and adhesive Velcro

# Coreografie per camere ardenti e sale del commiato

## ORNAMENTS FOR FUNERAL CHAMBRES



### ART. -CEAAZ20

Colonna / Column

↕ 69 cm - ∅ 30 cm

### ART. -CEAAZ50

↕ 40 cm - ∅ 30 cm

### ART. -CEAAZ01

Basamento / Base

↕ 72 cm - 62 x 62 cm

### ART. -CEAAZ02

Capitello / Capital

↕ 71 cm - 50 x 50 cm

### ART. -CEAAZ10

Colonna / Column

↕ 210 cm - 44 x 44 cm

### ART. -CEAAZ30

Colonna / Column

↕ 110 cm - 44 x 44 cm

#### COREOGRAFIE IN SUPER RESINA (PE) A SPESSORE MAGGIORATO

Proposte per creare la giusta atmosfera consona al momento, una gamma di eleganti componenti e raffinate colonne in "stile greco" si abbinano a diversi articoli in primaria lega patinata bronzo. Le coreografie ceabis sono realizzate con super resine (PE) atossiche e riciclabili, le cui caratteristiche garantiscono la resistenza alle intemperie (-65°C +58°C), agli urti violenti e ai raggi U.V.

Si puliscono facilmente da eventuali macchie, con diluente e successivo risciacquo con acqua corrente.

#### ORNAMENTS IN SUPER RESINS (PE) WITH HIGHER THICKNESS

Suggestions to create the right atmosphere suitable for the moment, a range of elegant components and refined columns in "Greek style" to be matched with the different bronze patinated primary alloy items.

The ornaments by CEABIS are made of atoxic and recyclable super resins whose features assure the resistance to bad weather (-65 °C +58 °C), strong clashes and UV rays. They can be easily cleaned by possible spots with a diluent and following rinse with water.

# Coreografie per camere ardenti e sale del commiato

## ORNAMENTS FOR FUNERAL CHAMBRES



ART. -CEAAZ01  
+ ART. -CEAAZ62



ART. -CEAAZ62

FIORIERA / Flowerpot

↕ 79 cm - 62 x 62 cm



ART. -CEAAZ20  
+ ART. -CEAAZ60



ART. -CEAAZ60

CIGNO / Schwan

↕ 56 cm - 70 x 41 cm



ART. -CEAAZ02  
+ ART. -CEAAZ61



ART. -CEAAZ61

FIORIERA / Flowerpot

↕ 54 cm - 48 x 48 cm

# Coreografie per camere ardenti e sale del commiato

## ORNAMENTS FOR FUNERAL CHAMBRES



**ART. -CEAAZ21**

**COLONNA + VASO**

*COLUMN + VASE*

↑ 97 cm - ∅ 30 cm



**ART. -CEAAZ22**

**COLONNA + FIORIERA**

*COLUMN + FLOWERPOT*

↑ 63 cm - ∅ 30 cm



**ART. -CEAAZ23**

**COLONNA+STATUTA MADONNA**

*COLUMN + MADONNA STATUE*

↑ 130 cm - ∅ 30 cm

**ART. -CEAAZ24**

**COLONNA + STATUTA CRISTO**

*COLUMN + STATUE OF CHRIST*



**ART. -CEAAZ31**

**COLONNA CON CROCE**

*COLUMN WITH CROSS*

↑ 185 cm - 44 x 44 cm



**ART. -CEAAZ32**

**COLONNA CON CROCE**

**+ 1 LAMPADA**

*COLUMN WITH CROSS + 1 LAMP*

↑ 185 cm - 44 x 44 cm



**ART. -CEAAZ33**

**COLONNA CON CROCE**

**+ 2 LAMPADE**

*COLUMN WITH CROSS + 2 LAMPS*

↑ 185 cm - 44 x 44 cm



**ART. -CEAAZ52**

**REGGIBARA / Coffin stand**

↑ 51 cm ↗ 60 cm ⇐ 50 cm

↑ 47 cm ↗ 50 cm ⇐ 50 cm



# Statue in Stonat dipinte a mano

**STONAT HAND PAINTED STATUS**

**A richiesta**  
*On request*

**ART. -CEAAC53**



**ART. -CEAAC62**



**ART. -CEAAC58**



# Arredo per sale del commiato in alluminio verniciato

*PAINTED ALUMINIUM FURNITURE FOR LEAVING ROOM*



**ART. -CEAAC07**



**ART. -CEAAC05**



**ART. -CEAAC08**

Sedia impilabile  
finitura grigio



**ART. -CEAAC01**

90 x 90 cm

**ART. -CEAAC03**

157 x 90 cm

# Cavalletto in plex per esposizione cofani

## PLEXIGLASS STAND FOR COFFIN EXHIBITION



**Cavalletto in plex trasparente.**  
Ideale per l'esposizione dei cofani (fornito già montato).

**Transparent plexiglass stand.**  
Suitable for coffin exhibition (supplied already assembled)

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
43 cm	38 cm	27,5 cm

**ART. -CEAA277**

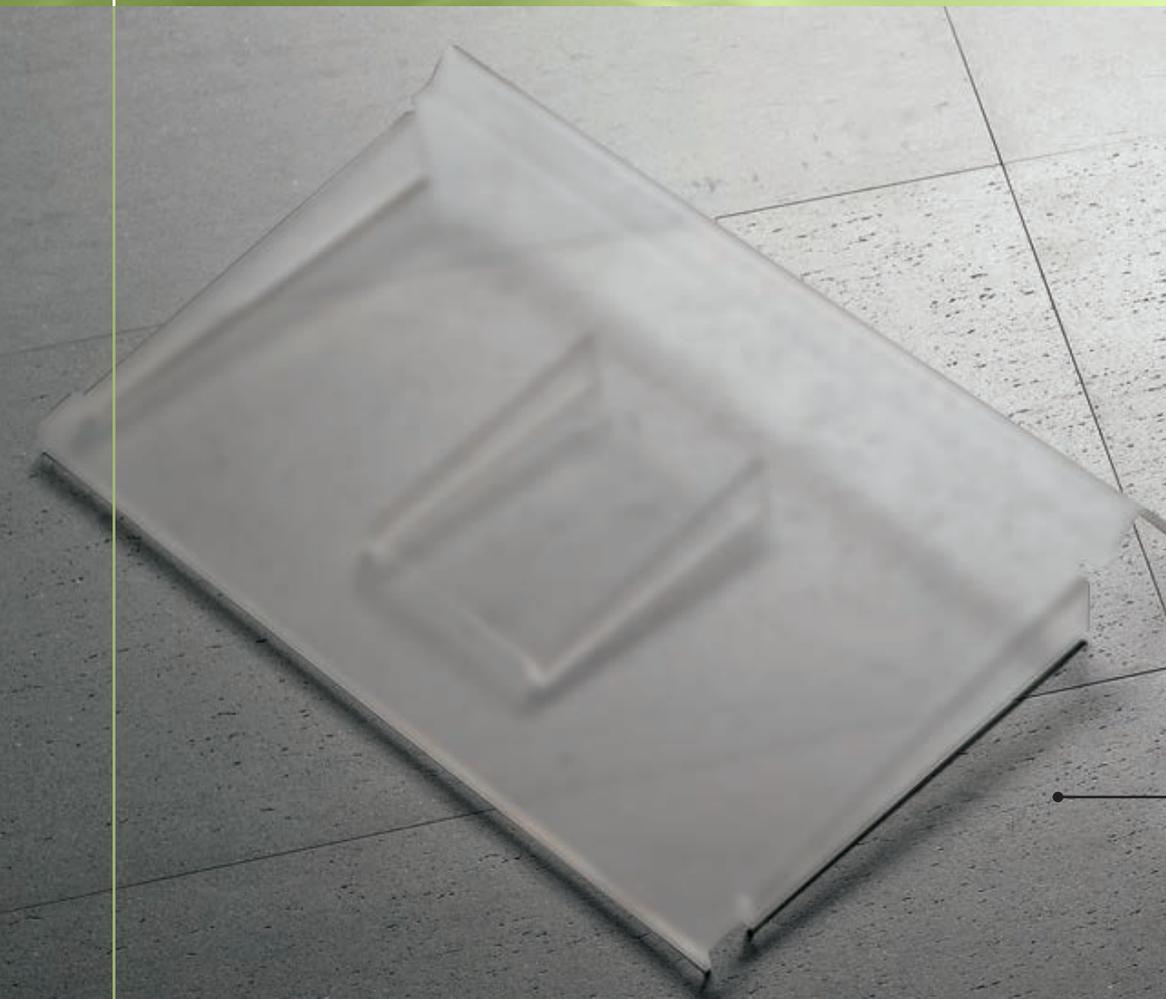


Dimensioni Size		
↔	↕	↗
55 cm	50 cm	55 cm
45 cm	45 cm	45 cm

**ART. -CEAA265**

**Reggibara (2 pezzi)**  
Coffin stand (2 pieces)

# Appoggia cofano



Dimensioni Size		
41 cm	2,5 (10) cm	60 cm

Piano d'appoggio Supporting plane	
36 cm	59 cm

**ART. -CEAA278**  
**PLEX TRASPARENTE**  
*Transparent plexiglass*

**ART. -CEAA279**

**PLEX SATINATO**  
*Satin plexiglass*



# Tavoli firma e copritavoli

*Signature tables and table clothes*



# Tavolino firme mod. GUINEA

**SIGNATURE TABLE MODEL GUINEA**

Dimensioni aperto <i>Open table size</i>		
		
70 cm	80 cm	50 cm

Dimensioni chiuso <i>Closed table size</i>		
		
50 cm	105 cm	10 cm

Peso <i>Weight</i>
6,5 kg



**ART. -CEAD591**

**Tavolo pieghevole realizzato in alluminio  
con piano in formica.**

***Folding table made in aluminium  
with top in formica.***

# Copritavolo

VELLUTO  
VELVET

## TABLE CLOTH



**Tavolino non incluso**  
*Table is not included*

## MOD. AMBRA

**PER TAVOLO GUINEA**  
*For table model Guinea*

Versione <i>Version</i>	Tavolo Guinea <i>Table model Guinea</i>
Grigio / <i>Grey</i>	<b>ART. -CEAD103</b>
Blu / <i>Blue</i>	<b>ART. -CEAD104</b>



## MOD. GIADA

**PER TAVOLO GUINEA**  
*For table model Guinea*

Versione <i>Version</i>	Tavolo Guinea <i>Table model Guinea</i>
Gonna e mantovana grigia / <i>Grey skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD107</b>
Gonna e mantovana blu / <i>Blue skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD108</b>
Gonna grigia e mantovana blu / <i>Grey skirt and blue pelmet</i>	<b>ART. -CEAD109</b>
Gonna blu e mantovana grigia / <i>Blue skirt and grey pelmet</i>	<b>ART. -CEAD110</b>

# Copritavolo

VELLUTO  
VELVET

## TABLE CLOTH



Tavolino non incluso  
Table is not included

## MOD. CRISTALLO

PER TAVOLO GUINEA  
For table model Guinea

Versione Version	Tavolo Guinea Table model Guinea
Grigio / Grey	<b>ART. -CEAD101</b>
Blu / Blue	<b>ART. -CEAD102</b>



## MOD. OPALE

PER TAVOLO GUINEA  
For table model Guinea

Versione Version	Tavolo Guinea Table model Guinea
Gonna e mantovana grigia / Grey skirt and pelmet	<b>ART. -CEAD111</b>
Gonna e mantovana blu / Blue skirt and pelmet	<b>ART. -CEAD112</b>
Gonna grigia e mantovana blu / Grey skirt and blue pelmet	<b>ART. -CEAD113</b>
Gonna blu e mantovana grigia / Blue skirt and grey pelmet	<b>ART. -CEAD114</b>

# Copritavolo

# VELLUTO VELVET

## TABLE CLOTH



**Tavolino non incluso**  
*Table is not included*

## MOD. RUBINO

**PER TAVOLO GUINEA**  
*For table model Guinea*

Versione <i>Version</i>	Tavolo Guinea <i>Table model Guinea</i>
Gonna e mantovana grigia / <i>Grey skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD121</b>
Gonna e mantovana blu / <i>Blue skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD122</b>
Gonna grigia e mantovana blu / <i>Grey skirt and blue pelmet</i>	<b>ART. -CEAD123</b>
Gonna blu e mantovana grigia / <i>Blue skirt and grey pelmet</i>	<b>ART. -CEAD124</b>



## MOD. DIAMANTE

**PER TAVOLO GUINEA**  
*For table model Guinea*

Versione <i>Version</i>	Tavolo Guinea <i>Table model Guinea</i>
Gonna e mantovana grigia / <i>Grey skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD131</b>
Gonna e mantovana blu / <i>Blue skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD132</b>
Gonna grigia e mantovana blu / <i>Grey skirt and blue pelmet</i>	<b>ART. -CEAD133</b>
Gonna blu e mantovana grigia / <i>Blue skirt and grey pelmet</i>	<b>ART. -CEAD134</b>

# Stendardo per manifesto

VELLUTO  
VELVET

## STANDARD FOR POSTER

**Piedistallo porta stendardo non incluso**

*Pedestal for standard is not included*



**Dimensioni stendardo**  
*Standard size*

↔	↕
<b>87 cm</b>	<b>90 cm</b>

**Dimensioni bacchetta**  
*Stick size*

↔ <b>98 cm</b>
----------------

**ART. -CEAD301**

**Grigio, per manifesto 50x70**

*Grey, for poster 50x70*

**ART. -CEAD302**

**Blu / Blue**

**ART. -CEAD321**

**Grigio, per manifesto 21x30**

*Grey, for poster 21x30*

**ART. -CEAD322**

**Blu / Blue**

**ART. -CEAD313**

**Fondo grigio, fascia blu, per manifesto 35x50**

*Grey background, blue strips for poster 35x50*

**ART. -CEAD311**

**Grigio / Grey**

**ART. -CEAD312**

**Blu / Blue**

**ART. -CEAD314**

**Fondo blu, fascie grigie**

*Blue background, grey strips*

<b>Dimensioni stendardo</b> <i>Standard size</i>	
↔	↕
<b>44 cm</b>	<b>75 cm</b>

<b>Dimensioni bacchetta</b> <i>Stick size</i>	
↔ <b>53 cm</b>	

<b>Dimensioni stendardo</b> <i>Standard size</i>	
↔	↕
<b>76 cm</b>	<b>64 cm</b>

<b>Dimensioni bacchetta</b> <i>Stick size</i>	
↔ <b>84 cm</b>	

# Coccarde

# VELLUTO VELVET

**Piedistallo porta coccarda non incluso**

*Pedestal for cockade is not included*

**ART. -CEAD501**

**Grigio, per manifesto A4**

*Grey, for poster A4*

**ART. -CEAD502**

**Blu / Blue**

**ART. -CEAD503**

**Pannello grigio e pieghe blu**

*Grey panel and blue folds*

**ART. -CEAD504**

**Pannello blu e pieghe grigio**

*Blue panel and grey folds*

**ART. -CEAD514**

**Pannello blu e pieghe grigio, coda grande blu e piccola grigia per manifesto 22x17**

*Blue panel, grey folds, big blue tail and grey small tail, for poster 22x17*

**ART. -CEAD511**

**Grigio / Grey**

**ART. -CEAD512**

**Blu / Blue**

**ART. -CEAD513**

**Pannello grigio e pieghe blu, coda grande grigia e piccola blu**

*Grey panel, blue folds, big grey tail and blue small tail*

**ART. -CEAD523**

**Pannello grigio e pieghe blu, coda grande grigia e piccola blu per manifesto 22x17**

*Grey panel, blue folds, big grey tail and blue small tail, for poster 22x17*

**ART. -CEAD521**

**Grigio / Grey**

**ART. -CEAD522**

**Blu / Blue**

**ART. -CEAD524**

**Pannello blu e pieghe grigio, coda grande blu e piccola grigia**

*Grey panel, blue folds, big grey tail and blue small tail*



## MOD. ZAFFIRO

Dimensioni pannello <i>Panel size</i>	
↔	↕
50 cm	40 cm
Pannello + coda <i>Panel + tail</i>	
↕ 114 cm	



## MOD. SMERALDO

Dimensioni pannello <i>Panel size</i>	
↔	↕
50 cm	45 cm
Pannello + coda <i>Panel + tail</i>	
↕ 120 cm	



## MOD. QUARZO

Dimensioni pannello <i>Panel size</i>	
↔	↕
53 cm	43 cm
Pannello + coda <i>Panel + tail</i>	
↕ 113 cm	

# Copritavolo

ALCANTARA  
SVEDE

## TABLE CLOTH

**Tavolino non incluso**  
*Table is not included*



## MOD. CARAIBI

**PER TAVOLO GUINEA**  
*For table model Guinea*

Versione <i>Version</i>	Tavolo Guinea <i>Table model Guinea</i>
Grigio / <i>Grey</i>	<b>ART. -CEAD153</b>
Blu / <i>Blue</i>	<b>ART. -CEAD154</b>



## MOD. ANTICO

**PER TAVOLO GUINEA**  
*For table model Guinea*

Versione <i>Version</i>	Tavolo Guinea <i>Table model Guinea</i>
Gonna e mantovana grigia / <i>Grey skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD157</b>
Gonna e mantovana blu / <i>Blue skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD158</b>
Gonna grigia e mantovana blu / <i>Grey skirt and blue pelmet</i>	<b>ART. -CEAD159</b>
Gonna blu e mantovana grigia / <i>Blue skirt and grey pelmet</i>	<b>ART. -CEAD160</b>

# Copritavolo

ALCANTARA  
SVEDE

## TABLE CLOTH

Tavolino non incluso  
*Table is not included*



### MOD. KARA

PER TAVOLO GUINEA  
*For table model Guinea*

Versione <i>Version</i>	Tavolo Guinea <i>Table model Guinea</i>
Grigio / <i>Grey</i>	<b>ART. -CEAD151</b>
Blu / <i>Blue</i>	<b>ART. -CEAD152</b>



### MOD. GALILEA

PER TAVOLO GUINEA  
*For table model Guinea*

Versione <i>Version</i>	Tavolo Guinea <i>Table model Guinea</i>
Gonna e mantovana grigia / <i>Grey skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD161</b>
Gonna e mantovana blu / <i>Blue skirt and pelmet</i>	<b>ART. -CEAD162</b>
Gonna grigia e mantovana blu / <i>Grey skirt and blue pelmet</i>	<b>ART. -CEAD163</b>
Gonna blu e mantovana grigia / <i>Blue skirt and grey pelmet</i>	<b>ART. -CEAD164</b>

# Copritavolo

ALCANTARA  
SVEDE

## TABLE CLOTH

Tavolino non incluso  
Table is not included



## MOD. GIAVA

PER TAVOLO GUINEA  
For table model Guinea

Versione Version	Tavolo Guinea Table model Guinea
Gonna e mantovana grigia / Grey skirt and pelmet	<b>ART. -CEAD171</b>
Gonna e mantovana blu / Blue skirt and pelmet	<b>ART. -CEAD172</b>
Gonna grigia e mantovana blu / Grey skirt and blue pelmet	<b>ART. -CEAD173</b>
Gonna blu e mantovana grigia / Blue skirt and grey pelmet	<b>ART. -CEAD174</b>



## MOD. FLORES

PER TAVOLO GUINEA  
For table model Guinea

Versione Version	Tavolo Guinea Table model Guinea
Gonna e mantovana grigia / Grey skirt and pelmet	<b>ART. -CEAD181</b>
Gonna e mantovana blu / Blue skirt and pelmet	<b>ART. -CEAD182</b>
Gonna grigia e mantovana blu / Grey skirt and blue pelmet	<b>ART. -CEAD183</b>
Gonna blu e mantovana grigia / Blue skirt and grey pelmet	<b>ART. -CEAD184</b>

# Stendardo per manifesto

ALCANTARA  
SVEDE

## STANDARD FOR POSTER

**Piedistallo porta stendardo non incluso**

*Pedestal for standard is not included*



Dimensioni stendardo <i>Standard size</i>	
↔	↕
<b>44 cm</b>	<b>75 cm</b>
Dimensioni bacchetta <i>Stick size</i>	
↔ <b>53 cm</b>	



Dimensioni stendardo <i>Standard size</i>	
↔	↕
<b>87 cm</b>	<b>90 cm</b>
Dimensioni bacchetta <i>Stick size</i>	
↔ <b>98 cm</b>	

### ART. -CEAD352

**Blu, per manifesto 50x70**

*Blue, for poster 50x70*

### ART. -CEAD351

**Grigio / Grey**

### ART. -CEAD371

**Grigio, per manifesto 21x30**

*Grey, for poster 21x30*

### ART. -CEAD372

**Blu / Blue**



Dimensioni stendardo <i>Standard size</i>	
↔	↕
<b>76 cm</b>	<b>64 cm</b>

Dimensioni bacchetta <i>Stick size</i>	
↔ <b>84 cm</b>	

### ART. -CEAD363

**Fondo grigio, fascie blu, per manifesto 35x50**

*Grey background, blue strips for poster 35x50*

### ART. -CEAD361

**Grigio / Grey**

### ART. -CEAD362

**Blu / Blue**

### ART. -CEAD364

**Fondo blu, fascie grigie**

*Blue background, grey strips*

# Coccarde

## COCKADES

# ALCANTARA SVEDE

**Piedistallo porta coccarda non incluso**

*Pedestal for cockade is not included*

### ART. -CEAD551

**Grigio, per manifesto A4**

*Grey, for poster A4*

### ART. -CEAD552

**Blu / Blue**

### ART. -CEAD553

**Pannello grigio e pieghe blu**

*Grey panel and blue folds*

### ART. -CEAD554

**Pannello blu e pieghe grigio**

*Blue panel and grey folds*

### ART. -CEAD564

**Pannello blu e pieghe grigio, coda grande blu e piccola grigia per manifesto 22x17**

*Blue panel, grey folds, big blue tail and grey small tail, for poster 22x17*

### ART. -CEAD561

**Grigio / Grey**

### ART. -CEAD562

**Blu / Blue**

### ART. -CEAD563

**Pannello grigio e pieghe blu, coda grande grigia e piccola blu**

*Grey panel, blue folds, big grey tail and blue small tail*

### ART. -CEAD573

**Pannello grigio e pieghe blu, coda grande grigia e piccola blu per manifesto 22x17**

*Grey panel, blue folds, big grey tail and blue small tail, for poster 22x17*

### ART. -CEAD571

**Grigio / Grey**

### ART. -CEAD572

**Blu / Blue**

### ART. -CEAD574

**Pannello blu e pieghe grigio, coda grande blu e piccola grigia**

*Blue panel, grey folds, big blue tail and grey small tail*



### MOD. SIRTE

Dimensioni pannello <i>Panel size</i>	
↔	↕
50 cm	40 cm
Pannello + coda <i>Panel + tail</i>	
↕ 114 cm	



### MOD. EGEO

Dimensioni pannello <i>Panel size</i>	
↔	↕
50 cm	45 cm
Pannello + coda <i>Panel + tail</i>	
↕ 120 cm	



### MOD. ARAL

Dimensioni pannello <i>Panel size</i>	
↔	↕
53 cm	43 cm
Pannello + coda <i>Panel + tail</i>	
↕ 113 cm	

# Utilizzare lo spazio in coccarde e standardi

USE THE SPACE IN COCKADES AND BANNERS



# Sostituzione dell'acetato porta manifesto

CHANGE THE ACETATE POSTER HOLDER



La presenza del velcro permette, in caso di deterioramento, di sostituire agevolmente l'acetato di contenimento del manifesto.

In case of deterioration, the presence of the velcro allows to replace easily the acetate containing the poster.

Modello Model	Busta PVC PVC envelop	Bordo Edge
ART. -CEAD980	50 x 70	Lurex
ART. -CEAD981	35 x 50	Lurex
ART. -CEAD982	21 x 30	Lurex
ART. -CEAD983	15 x 21	Lurex
ART. -CEAD984	50 x 70	Cotone / Cotton
ART. -CEAD985	35 x 50	Cotone / Cotton
ART. -CEAD986	21 x 30	Cotone / Cotton
ART. -CEAD987	15 x 21	Cotone / Cotton

Modello Model	Bacchetta Rod
ART. -CEAD988	Bacchetta completa 98 cm Complete rod 98 cm
ART. -CEAD989	Bacchetta completa 84 cm Complete rod 84 cm
ART. -CEAD990	Bacchetta completa 53 cm Complete rod 53 cm

PEZZI DI RICAMBIO

# Appoggia coperchio

## COVER SUPPORT



### VELLUTO VELVET

Realizzati in velluto idrorepellente completo di passamaneria a cornice misure cm. 37X50.

*Velvet cover support made of water-repellent velvet complete with frame embroidery size cm 37 x 50*

### ALCANTARA SVEDE

Realizzazione in tessuto alcantara completo di passamaneria a cornice misure cm. 37X50.

*Suede cover support complete with frame embroidery size cm 37 x 50.*

**Appoggia coperchio semplice a parete disponibile nelle versioni.**

*Simply wall cover support available in the following versions.*

**Appoggia coperchio con anima rigida a terreno disponibile nelle versioni.**

*Ground cover support with rigid core available in the following versions.*

Versione Version	Velluto Velvet	Alcantara Svede
Grigio Grey	ART. -CEAD411	ART. -CEAD461
Blu Blue	ART. -CEAD412	ART. -CEAD462

Versione Version	Velluto Velvet	Alcantara Svede
Grigio Grey	ART. -CEAD401	ART. -CEAD451
Blu Blue	ART. -CEAD402	ART. -CEAD452



Esempio di applicazione.  
*Example of application.*

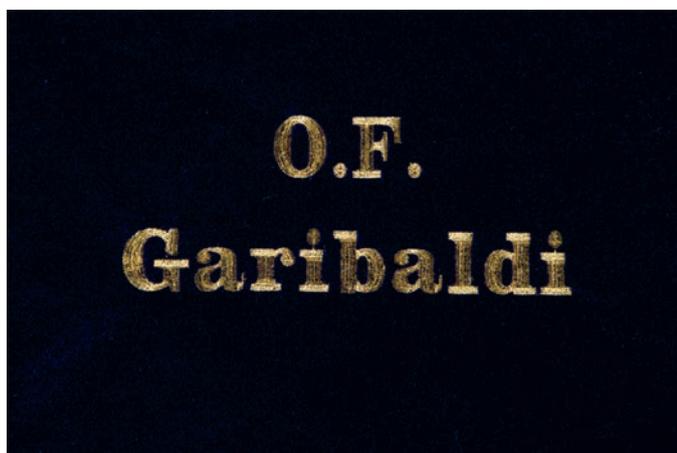
# Caratteri disponibili per le personalizzazioni realizzazione di loghi e marchi previo preventivo di spesa

AVAILABLE TYPES FOR PERSONALISATION (PRODUCTION OF LOGOS  
AND TRADEMARKS TO BE QUOTED ON REQUEST)



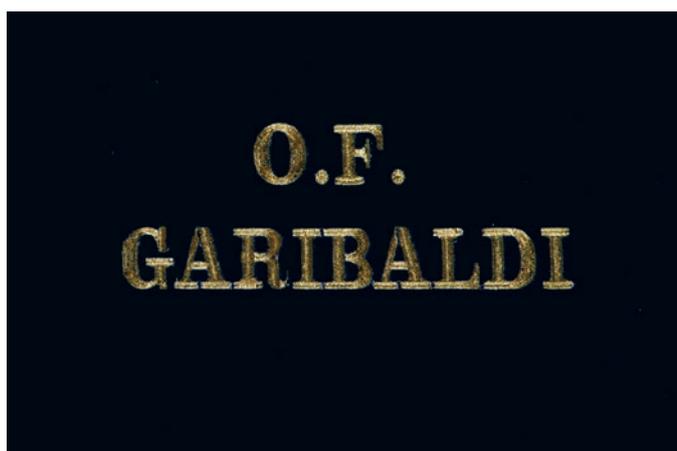
ART. -CEAD999

CORSIVO  
ITALIC



ART. -CEAD998

TIMES MINUSCOLO  
SMALL TIMES



ART. -CEAD997

TIMES MAIUSCOLO  
CAPITAL TIMES

# Appoggia coperchio in Plex

COVER SUPPORT IN PLEXIGLAS

Dimensioni Size	
	
50 cm	7 cm

ART. -CEAA208

ART. -CEAA209

## ART. -CEAA208

Appoggia coperchio in Plex Trasparente.  
*Cover support in clear transparent Plexiglas.*

## ART. -CEAA209

Appoggia coperchio in Plex satinato  
*Cover support in satinized Plexiglas*



Personalizzazione compresa nel prezzo.  
*Personalization included in the price.*

# Portolocandina e portabiglietti in plexiglas per tavolo firme

## CARDS AND POSTER HOLDERS FOR SIGNATURE TABLE



**ART. -CEAD605**

**Portolocandine 14,8x21 cm**  
Poster holder format 14,8x21 cm

**ART. -CEAD606**

**Portolocandine 21x29,7 cm**  
Poster holder format 21x29,7 cm

**ART. -CEAD600**

**Portabigliettini**  
Simple card holder

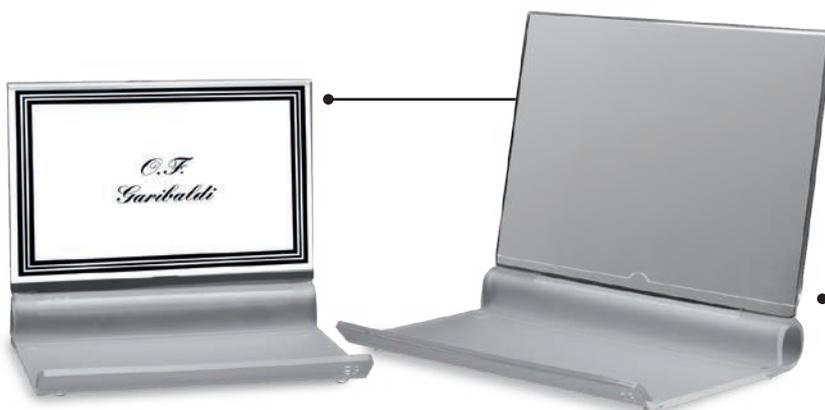


**ART. -CEAD601**

**Portolocandine +portabigliettini 21x29,7 cm**  
Poster holder with card holder format 21x29,7 cm

**ART. -CEAD602**

**Portolocandine +portabigliettini 14,8x21 cm**  
Poster holder with card holder format 14,8x21 cm



**ART. -CEAD603**

**Portolocandine +portabigliettini 14,8x21 cm**  
Poster holder with card holder format 14,8x21 cm

**ART. -CEAD604**

**Portolocandine +portabigliettini 21x29,7 cm**  
Poster holder with card holder format 21x29,7 cm

Accessori per tavolo firme, realizzati in plexiglas lucido e satinato. Di facile allestimento e una volta richiuso, comodamente trasportabile nella comoda e robusta confezione.

Accessory for signature table, made in polish and satinated Plexiglas. Easy to be prepared and once it has been closed, it's easy to transport in its strong package.

# Portalocandina e portabiglietti in Stonat per tavolo firme

## STONAT POSTER- AND CARDHOLDERS FOR SIGNATURE TABLE



ART. -CEAD642

ART. -CEAD641

ART. -CEAD644

ART. -CEAD643

Modello Model	Dimensioni art. Size	Versione Version	Formato Format
ART. -CEAD642	33 x 10 x 26 (h) cm	Portalocandine Poster holder	33 x 26 cm
ART. -CEAD641	29 x 26 x 19 (h) cm	Portalocandine+portabigliettini Card holder with poster holder	26 x 29 cm
ART. -CEAD643	29 x 26 x 13 (h) cm	Portabigliettini / Simple card holder	
ART. -CEAD644	23 x 18 (h) cm	Raccolta offerte / Collection taking	



ART. -CEAD622

ART. -CEAD621

ART. -CEAD624

ART. -CEAD623

Modello Model	Dimensioni art. Size	Versione Version	Formato Format
ART. -CEAD622	33 x 10 x 26 (h) cm	Portalocandine Poster holder	33 x 26 cm
ART. -CEAD621	29 x 26 x 19 (h) cm	Portalocandine+portabigliettini Card holder with poster holder	26 x 29 cm
ART. -CEAD623	29 x 26 x 13 (h) cm	Portabigliettini / Simple card holder	
ART. -CEAD624	23 x 18 (h) cm	Raccolta offerte / Collection taking	

# Portalocandina e portabiglietti in Stonat per tavolo firme

STONAT POSTER- AND CARDHOLDERS FOR SIGNATURE TABLE



ART. -CEAD632

ART. -CEAD631

ART. -CEAD634

ART. -CEAD633

Modello Model	Dimensioni art. Size	Versione Version	Formato Format
ART. -CEAD632	33 x 10 x 26 (h) cm	Portalocandine Poster holder	33 x 26 cm
ART. -CEAD631	29 x 26 x 19 (h) cm	Portalocandine+portabigliettini Card holder with poster holder	26 x 29 cm
ART. -CEAD633	29 x 26 x 13 (h) cm	Portabigliettini / Simple card holder	
ART. -CEAD634	23 x 18 (h) cm	Raccolta offerte / Collection taking	

# Scatola porta offerte

BOXES FOR COLLECTION TAKING



Dimensioni Size		
↔	↕	↗
22 cm	17 cm	10 cm

ART. -CEAD620

Scatola porta offerte in cartone

Paperboard box for collection taking

# Libri firma

## SIGNATURE BOOKS

Confezione da 10 pz.  
Package: 10 pieces



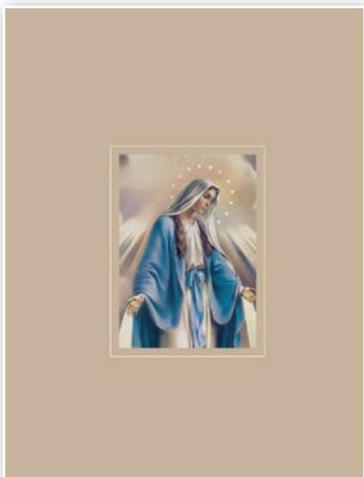
**ART. -CEAF531**

Mod. Colomba / Mod. Hen Pigein



**ART. -CEAF532**

Mod. Tramonto / Mod. Sunshine



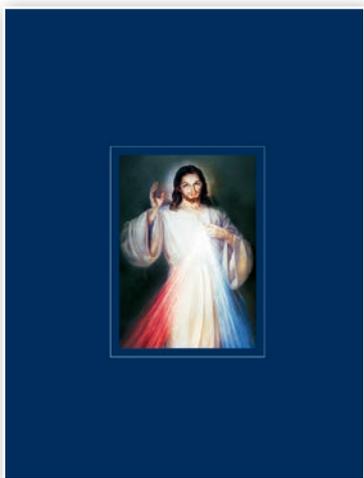
**ART. -CEAF533**

Riquadro Madonna / Virgin Mary frame



**ART. -CEAF534**

Mod. Madonna / Mod. Virgin Mary



**ART. -CEAF535**

Riquadro Cristo / Christ frame



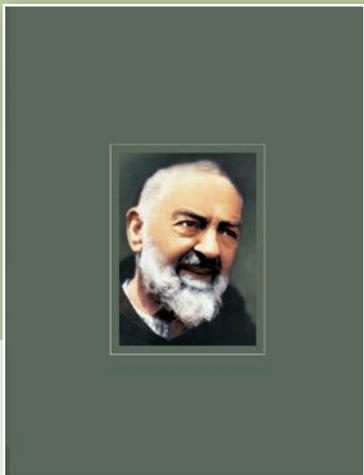
**ART. -CEAF536**

Mod. Cristo / Mod. Christ

# Libri firma

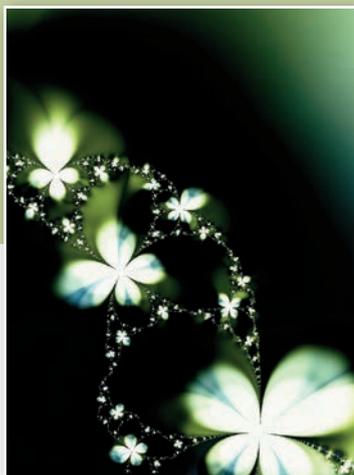
## SIGNATURE BOOKS

Confezione da 10 pz.  
Package: 10 pieces



**ART. -CEAF537**

Mod. Padre Pio / Mod. Padre Pio



**ART. -CEAF538**

Mod. Fiori / Mod. Flowers



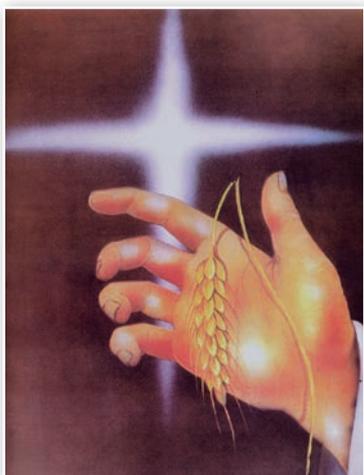
**ART. -CEAF539**

Viola effetto velluto  
Purple velvet effect



**ART. -CEAF501**

Mod.Cero / Mod. Candle



**ART. -CEAF502**

Mod. Mano / Mod. Hand

# Libri firma

## SIGNATURE BOOKS



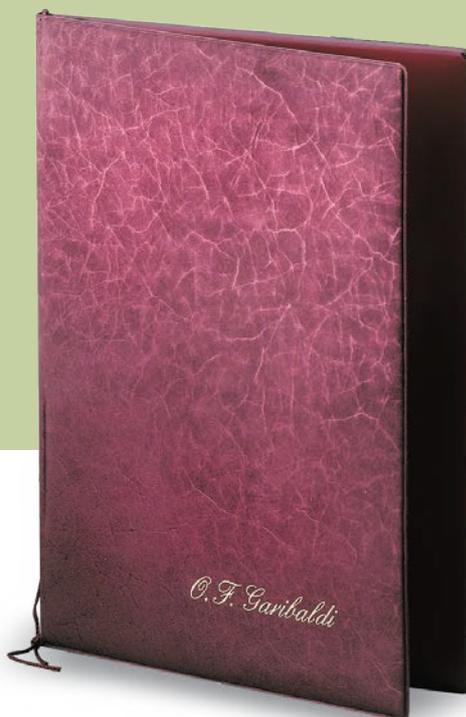
### ART. -CEAF520

Fogli raccolta delle condoglianze  
*Condolence collecting sheets*

### ART. -CEAF521

Fogli "in memorian"  
*"In memorian" sheet*

Libri firma con anima cartonata e foderato all'interno, nastro in viscosa con copricorda. Interni non inclusi.



*Signature book with paperboard core and lined inside, viscose with crimping. Interior not included.*

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
16 cm	24 cm	5 cm

### ART. -CEAG171

Libro firma "floccato blu"  
*Blue spraying signature books*

### ART. -CEAG172

Libro firma "floccato bordeaux"  
*Bordeaux spraying signature books*

### ART. -CEAG175

Libro firma "modern blu"  
*"Modern blue" signature books*

### ART. -CEAG176

Libro firma "modern bordeaux"  
*"Modern Bordeaux" signature books*

# Portabiglietti

## CARD HOLDER

Scatole portabiglietti.  
*Card holder boxes.*



Dimensioni Size		
↔	↕	↗
8 cm	5 cm	11 cm

### ART. -CEAG151

Floccato blu / *Blue spraying*

### ART. -CEAG155

Floccato bordeaux / *Bordeaux spraying*

### ART. -CEAG161

Modern blu / *Modern blue*

### ART. -CEAG165

Modern bordeaux / *Modern bordeaux*

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
10 cm	5 cm	15 cm

### ART. -CEAG152

Floccato blu / *Blue spraying*

### ART. -CEAG156

Floccato bordeaux / *Bordeaux spraying*

### ART. -CEAG162

Modern blu / *Modern blue*

### ART. -CEAG166

Modern bordeaux / *Modern bordeaux*

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
12 cm	5 cm	17 cm

### ART. -CEAG153

Floccato blu / *Blue spraying*

### ART. -CEAG157

Floccato bordeaux / *Bordeaux spraying*

### ART. -CEAG163

Modern blu / *Modern blue*

### ART. -CEAG167

Modern bordeaux / *Modern bordeaux*

# Raccolta offerte semplice

## SIMPLE OFFERING COLLECTION



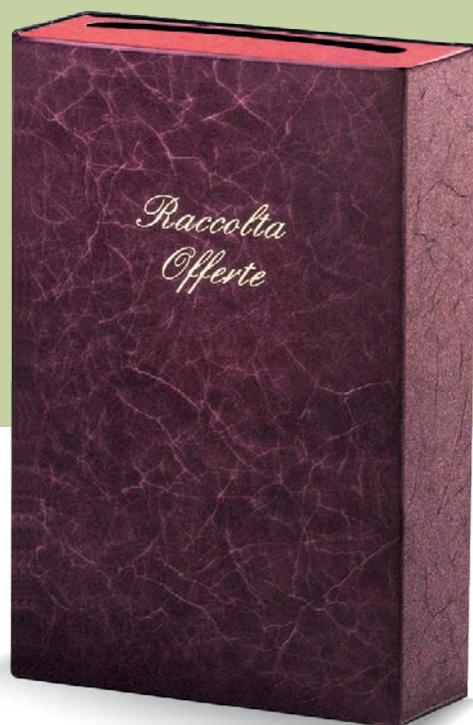
### ART. -CEAG195

Ricambio cartoncino blu  
Blue paperboard spare part

### ART. -CEAG196

Ricambio cartoncino bordeaux  
Bordeaux paperboard spare part

Scatola raccolta offerte con ricambio in cartoncino.  
Offering collection box with paperboard spare.



Dimensioni Size		
16 cm	24 cm	5 cm

### ART. -CEAG124

"floccato blu"  
Blue spraying

### ART. -CEAG128

"floccato bordeaux"  
Bordeaux spraying

### ART. -CEAG134

"modern blu"  
"Modern Blue

### ART. -CEAG138

"modern bordeaux"  
"Modern Bordeaux"

# Raccolta offerte a libro

## BOOK OFFERING COLLECTION



### ART. -CEAG193

Pagina raccolta offerte blu  
Blue offering collection page

### ART. -CEAG194

Pagina raccolta offerte bordeaux  
Bordeaux offering collection page

Scatola raccolta offerte a libro con anima cartonata.  
Book offering collection box with paperboard core.

Dimensioni Size		
17 cm	25 cm	6 cm

### ART. -CEAG123

"floccato blu"  
Blue spraying

### ART. -CEAG127

"floccato bordeaux"  
Bordeaux spraying

### ART. -CEAG133

"modern blu"  
"Modern Blue

### ART. -CEAG137

"modern bordeaux"  
"Modern Bordeaux"

## Fine servizio con anima cartonata

### SERVICE END WITH PAPERBOARD CORE



Fine servizio con anima cartonata e imbottita, con tasca interna soffittata portadocumenti da un lato e trasparente dall'altro.

*Service end with paperboard and filled core, with internal document holder pocket on one side and transparent on the other side.*

Dimensioni Size	
↔	↕
<b>21 cm</b>	<b>26 cm</b>

#### ART. -CEAG 121

"flocato blu"  
Blue spraying

#### ART. -CEAG 125

"flocato bordeaux"  
Bordeaux spraying

#### ART. -CEAG 131

"modern blu"  
"Modern blue"

#### ART. -CEAG 135

"modern bordeaux"  
"Modern Bordeaux"

## Fine servizio a libro

### BOOK END SERVICE



Fine servizio a libro con anima cartonata con scatola in cartoncino da un lato e tasca trasparente dall'altro.

*Book end service with paperboard core, with paperboard box on one side and transparent pocket on the other one.*

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
<b>17 cm</b>	<b>25 cm</b>	<b>6 cm</b>

#### ART. -CEAG 122

"flocato blu"  
Blue spraying

#### ART. -CEAG 126

"flocato bordeaux"  
Bordeaux spraying

#### ART. -CEAG 132

"modern blu"  
"Modern blue"

#### ART. -CEAG 136

"modern bordeaux"  
"Modern Bordeaux"

# Busta elegant

## ELEGANT ENVELOPE



Busta portadocumenti cartonata, a soffitto con chiusura a bottone.

*Paperboard bellows document holder envelope with button closing.*

Dimensioni Size	
↔	↕
<b>34 cm</b>	<b>26 cm</b>

### ART. -CEAG 104

"floccato blu"  
Blue spraying

### ART. -CEAG 108

"floccato bordeaux"  
Bordeaux spraying

### ART. -CEAG 114

"modern blu"  
"Modern blue"

### ART. -CEAG 118

"modern bordeaux"  
"Modern Bordeaux"

# Busta regular

## REGULAR ENVELOPE



Busta portadocumenti cartonata, con chiusura a bottone.

*Paperboard document holder envelope with button closing.*

Dimensioni Size	
↔	↕
<b>36 cm</b>	<b>24 cm</b>

### ART. -CEAG 103

"floccato blu"  
Blue spraying

### ART. -CEAG 107

"floccato bordeaux"  
Bordeaux spraying

### ART. -CEAG 113

"modern blu"  
"Modern blue"

### ART. -CEAG 117

"modern bordeaux"  
"Modern Bordeaux"

# Busta semplice portadocumenti

## SIMPLY DOCUMENT HOLDER ENVELOPE



Dimensioni mini Mini size	
↔	↕
23,5 cm	15,5 cm

Dimensioni normal Normal size	
↔	↕
36 cm	24 cm

### ART. -CEAG101

"floccato blu" / Blue spraying

### ART. -CEAG105

"floccato bordeaux"  
Bordeaux spraying

### ART. -CEAG111

"modern blu" / "Modern blue"

### ART. -CEAG115

"modern bordeaux"  
"Modern Bordeaux"

### ART. -CEAG102

"floccato blu" / Blue spraying

### ART. -CEAG106

"floccato bordeaux"  
Bordeaux spraying

### ART. -CEAG112

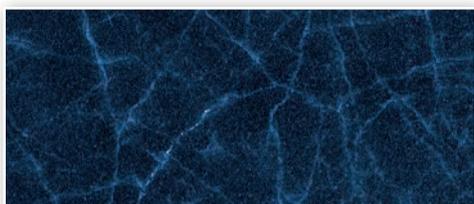
"modern blu" / "Modern blue"

### ART. -CEAG116

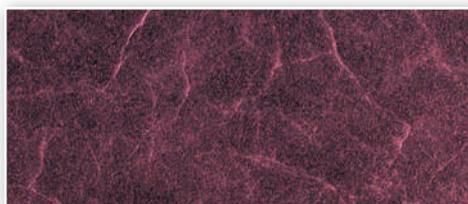
"modern bordeaux"  
"Modern Bordeaux"

## Personalizzazione

### PERSONALIZATION



"modern blu" / "Modern blue"



"modern bordeaux" / "Modern Bordeaux"



"floccato blu" / Blue spraying



"floccato bordeaux" / Bordeaux spraying



### ART. -CEAG197

Avviamento  
Starting

### ART. -CEAG198

Stampa  
Printing

### ART. -CEAG199

Impianto serigrafico  
Serigraphy plant

# Portolocandina per cofano

*POSTER HOLDER FOR COFFINS*



Dimensioni Size		
33 cm	20 cm	18 cm

**ART. -CEAD607**

Portolocandina per cofano in plexiglass trasparente. Formato massimo portolocandina 22x33 cm.

*Transparent plexiglas poster holder. Maximum format of poster holder 22x33 cm.*

# Cornici

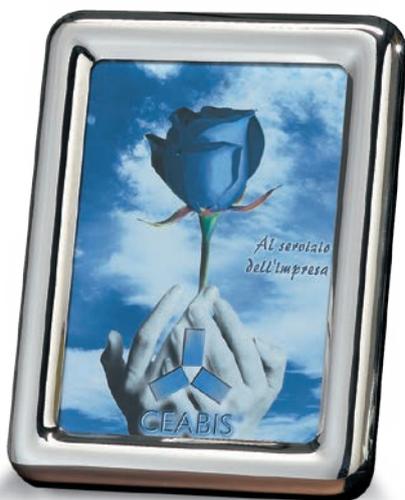
## FRAMES



Cornice in silver plated Farfalla  
*Silver plated frame Farfalla*



Cornice in silver plated Spirale  
*Silver plated frame Spirale*



Cornice in silver plated Lucida  
*Silver plated frame Lucida*



Cornice in alluminio  
*Aluminium frame*

**ART. -CEAG011**  
9x13 cm

**ART. -CEAG012**  
10x15 cm

**ART. -CEAG013**  
9x13 cm

**ART. -CEAG014**  
10x15 cm

**ART. -CEAG015**  
9x13 cm

**ART. -CEAG016**  
10x15 cm

**ART. -CEAG017**  
13x18 cm

**ART. -CEAG018**  
9x13 cm

**ART. -CEAG019**  
10x15 cm

**ART. -CEAG020**  
13x18 cm

# Cornici

## FRAMES



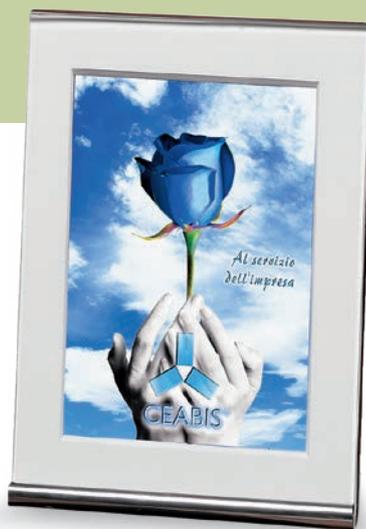
Cornice in silver e legno Futura  
*Silver and wood frame Futura*

**ART. -CEAG023**

10x15 cm

**ART. -CEAG024**

13x18 cm



Cornice a giorno su cavalletto Classic  
*Openwork frame on stand Classic*

**ART. -CEAG021**

10x15 cm

**ART. -CEAG022**

13x18 cm



Cornice in legno Etnica  
*Wooden frame Etnica*

**ART. -CEAG025**

9x13 cm

**ART. -CEAG026**

10x15 cm



Cornice in legno Filo  
*Wood frame Filo*

**ART. -CEAG027**

9x13 cm

**ART. -CEAG028**

10x15 cm

**ART. -CEAG029**

13x18 cm

Per tutte le versioni standard possono essere elaborate varianti o applicazioni particolari. Le immagini utilizzate nel presente catalogo sono raffigurazioni indicative che hanno la funzione di permettere l'immediata identificazione dell'articolo ma che, in alcuni particolari, possono non corrispondere esattamente al prodotto reale. In ogni momento e senza alcun obbligo la Ceabis si riserva il diritto di apportare ai prodotti raffigurati e descritti nel presente catalogo tutte le migliorie e le modifiche che ritiene necessarie.

*For all the standard versions it is possible to elaborate some different or particular applications. The images in this catalogue are useful to identify immediately the article, but they cannot comply exactly with the real product in some details. In every moment and without any duty Ceabis reserves the right to change the products that are described in this catalogue making all the necessary changes and improvements.*

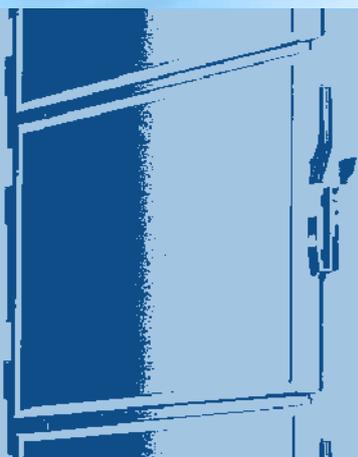
# Attrezzature tecniche per sale anatomiche, obitori e case funerarie

Celle frigorifere

Carrelli movimentazione salme

Tavoli sosta salme e autoptici

Arredamenti inox



***TECHNICAL EQUIPMENT FOR ANATOMIC ROOMS,  
MORTUARY AND FUNERAL HOME***

***Cold rooms***

***Trolley for bodies***

***Autopsy and corpse preparation tables***

***Stainless steel furniture***

# Celle frigorifere per salme

## *COLD ROOMS FOR BODIES*



### **CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE**

#### **Struttura box**

La struttura del box è realizzata con pannelli modulari componibili costituiti da un diaframma isolante in schiuma poliuretana rigida iniettata tra due lastre metalliche. Spessore pannelli: 80 mm.

#### **Pareti, soffitto e porte**

**FINITURA STANDARD:** in lamiera di acciaio zincato-plastificato con film di PVC rigido dello spessore di 120  $\mu$ , di colore bianco, atossico, autoestinguente e a norma sanitaria.

**FINITURA INOX:** interna ed esterna, o a richiesta solo interna, in lamiera di acciaio inox AISI 304, spessore 6/10.

### **STRUCTURAL CHARACTERISTICS**

#### **Box structure**

*The box structure is made of modular panels that are formed by an insulating diaphragm in stiff polyurethane foam that is injected between the two metal plates. Panel thickness: 80mm.*

#### **Walls, ceiling and doors**

**STANDARD FINISHING:** plastic-galvanized steel plate with white, atoxic and stiff PVC film with a thickness of 120  $\mu$  that self-extinguishes and complies with the hygienic regulations.

**STAINLESS STEEL FINISHING:** internal and external, or on request only internal finishing in stainless steel AISI 304 plate, thickness 6/10.

### **Pavimenti**

Il piano pavimentale è costituito da un pannello in schiuma poliuretana rinforzata con lastre di truciolare precompresso, spessore 10 mm.

**FINITURA STANDARD:** piano di calpestio in lamiera di acciaio zincato-plasticato con film di PVC rigido dello spessore di 200 µ, di colore grigio, antiscivolo, atossico, autoestinguente e a norma sanitaria.

**FINITURA INOX:** piano di calpestio in lamiera di acciaio inox AISI 304, antiscivolo e a norma sanitaria.

### **Isolamento termico**

L'isolamento termico è ottenuto con schiuma rigida di poliuretano, autoestinguente secondo le norme ASTM D 1692, densità 40 Kg/m<sup>3</sup>, contenuto CFC assente.

Ottima stabilità termica, chimica e dimensionale.

### **Floor**

*The floor is made of a reinforced polyurethane foam with pre-compressed wooden shaving plates, thickness 10 mm.*

*STANDARD FINISHING: plastic-galvanized steel plate with grey, anti-slip, atoxic and stiff PVC film with a thickness of 200 µ that self-extinguishes and complies with the hygienic norm.*

*STAINLESS STEEL FINISHING: in stainless steel AISI 304 anti-slip plate, complying with the hygienic norm.*

### **Thermic insulation**

*The thermic insulation is given by stiff self-extinguishing polyurethane foam according to the Norms ASTM D 1692, density 40 Kg/m<sup>3</sup>, absent CFC content. Very good thermic, chemical and dimensional stability.*



### **BARELLE PORTA SALME E STRUTTURA INTERNA**

Le barelle sono realizzate interamente in acciaio inox con una inclinazione centrale che permette il contenimento dei liquami. Sono dotate di maniglie per agevolare l'introduzione, l'estrazione ed il trasporto.

L'interno della cella è corredato da una struttura tubolare in acciaio inox che accoglie le barelle e consente la fuoriuscita delle stesse a sbalzo di almeno il 50% della loro lunghezza: ciò per eventuali operazioni di riconoscimento della salma o esami autoptici. La barella è sempre totalmente estraibile dalla cella.



### **BODY STRETCHERS AND INTERNAL STRUCTURE**

*The stretchers are completely stainless steel with central inclination for the liquids collection.*

*They are equipped with handles to easy introduction, extraction and transport. Inside the cold room there is a tubular stainless steel structure welcoming the stretchers and allowing their exit with an at least 50% overhanging of their length: this for possible acknowledgement operations of the body or for autopsies.*

*The stretcher can be always extracted completely from the cold room.*

## DETTAGLI TECNICI

### Impianto frigorifero

Il gruppo frigorifero è realizzato con materiali di prima qualità e con componenti delle migliori marche del settore. È disponibile in versione monoblocco o in versione remota e comprende: l'unità condensante, l'unità evaporante e il quadro elettronico di comando e di controllo.

**CARROZZERIA:** in lamiera di acciaio verniciata e strutturata a pannelli asportabili per una facile manutenzione.

**COMPRESSORE:** di tipo ermetico raffreddato dal gas aspirato; dotato di motore a protezione integrale con termistori regolati elettronicamente. Funzionante a gas di tipo ecologico. L'espansione del gas viene effettuata utilizzando il tubo capillare o la valvola termostatica. Le potenze nominali sono indicate nelle apposite schede illustrative.

### Batterie, elettroventilatori e sbrinamento

Le batterie di scambio termico (evaporatore e condensatore) sono realizzate con tubazioni in rame; il telaio e l'alettatura sono in alluminio, con grande superficie di scambio.

Gli elettroventilatori per l'evaporatore sono ermetici. Lo sbrinamento con sistema a gas caldo e resistenze elettriche evita la fuoriuscita di condensa.

### Quadro comando

Completamente automatizzato e programmato al controllo di tutte le funzioni dell'impianto. Una centralina elettronica permette la regolazione degli strumenti in funzione delle diverse esigenze (termostato, set operativo con valori min/max, scelta del tipo di sbrinamento, ritardo partenza ventole evaporatore, tempo di sosta dopo lo sbrinamento per il drenaggio dello scarico, allarme temperatura, rottura sonde, accensione luce interna, protezioni su numero interventi termostato).

### Dotazioni di serie

- accensione della luce in cella tramite microinterruttore posto sulle porte con conseguente spegnimento dell'impianto;
- quadro comandi elettronico a lettura digitale;
- allarme per variazioni temperatura o anomalie di funzionamento;
- piletta di scarico delle acque posta sul pavimento della cella;
- resistenza elettrica anticondensa sulle porte (per celle a bassa temperatura).

### Accessori Extra

- porte con oblò in triplice vetro;
- registratore grafico della temperatura;
- impianto di estrazione dell'aria (con, o senza, filtri a carbone attivo);
- impianto frigorifero ausiliario in "stand-by";
- porta laterale di servizio;
- applicazione delle ruote (solo su celle di piccole dimensioni).

## TECHNICAL DATA

### Refrigerating plant

*The refrigerating group is made of first quality materials and of the accessories of the best sector trademarks. It is available in monoblock or in the remote version and includes: the condensing unit, the evaporating unit and the electronic and control panel.*

*BODYWORK: in painted steel plate and structured with removable panels for an easy maintenance.*

*COMPRESSOR: it's gasproof and cooled by the suctioned gas; it is equipped with an integral protection engine with electronically adjusted thermistors. Ecological gas. The gas spreading is carried out using a capillary tube or the thermostatic valve. The nominal powers are indicated in the proper illustration charts.*

### Batteries, electric fans and defrosting

*The thermic exchange batteries (evaporator and condenser) are made of copper tubes; the aluminium chassis and finning have a wide exchange surface. The electric fans for evaporation are hermetic. The defrosting with the hot gas system and the electric resistances prevent the condensate loss.*

### Control panel

*It is completely automatic and programmed to control all the plant functions. An electronic gearcase allows the adjust of the tools according to the different needs (thermostat, operation set with min/max values, choice of the defrosting type, start delay of evaporator fans, stop time after the defrosting for the discharger drainage, temperature alarm, feeler breaking, internal lighting, protections on the number of interventions on the thermostat).*

### Standard equipment

- lighting inside the cold room through a micro-switch located on the doors with following plant turning off;
- digital reading electronic control panel;
- alarm for temperature changes or functioning problems;
- water discharging drain placed on the cold room floor;
- electric resistance against condensate on the doors (for low temperature cold rooms).

### Extra accessories

- doors with triplex glass porthole;
- temperature graphical recorder;
- air abstraction plant (with, or without, active carbon filters);
- auxiliary stand-by refrigerating plant;
- service side door;
- application of wheels (only on small size cold rooms).

### **Versioni speciali**

- impianti speciali tropicalizzati per zone climatiche particolarmente sfavorevoli;
- impianti con condensazione ad acqua;
- impianti con alimentazione elettrica speciale (60 Hz);
- allestimenti speciali fuori standard (celle per navi...);
- allestimenti con posti salma divisi e refrigerati singolarmente;
- allestimenti speciali per salme infettive e/o radioattive;
- allestimenti con dimensioni a richiesta.

### **Montaggio e messa in servizio**

Il montaggio delle celle con impianti monoblocco non presenta particolari difficoltà e può essere eseguito, su richiesta, anche da personale tecnico direttamente incaricato dal committente, seguendo attentamente lo schema di montaggio in dotazione alla cella.

L'installazione può essere eseguita direttamente da personale tecnico della CEABIS la quale è disponibile anche a sopralluoghi presso i locali di ubicazione degli impianti.

Per il montaggio di impianti di tipo remoto è sempre contemplato l'impiego di personale tecnico specializzato con perfetta conoscenza delle procedure di installazione.

È consigliabile in questo caso l'intervento diretto del personale della CEABIS.

Le celle di piccole dimensioni (monoposto e biposto) possono essere fornite già montate e spedite in appositi imballi di legno. In questi casi è doverosa la verifica degli ingombri della cella già montata e la conseguente possibilità di accesso verso il locale atto a contenerla.

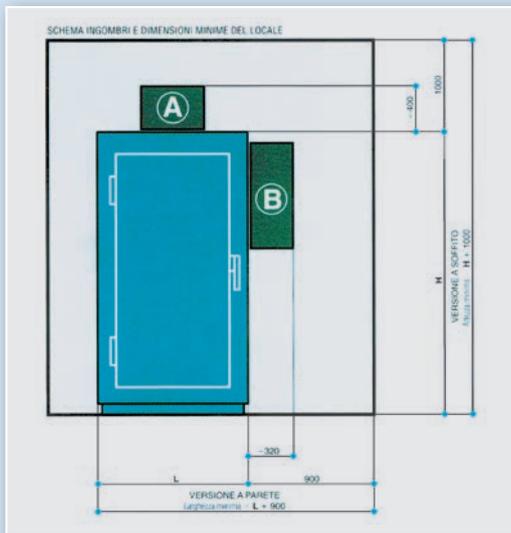
### **Special versions**

- *tropicalized special plants for particularly difficult climatic areas;*
- *water condensing plants;*
- *special electric supply plants (60Hz);*
- *out of standard special fittings (cold rooms for ships...);*
- *fittings with separated bodies places and individually refrigerated;*
- *special fittings for infective and/or radioactive bodies;*
- *on request, fittings with particular size.*

### **Assembling and functioning**

*The assembling of cold rooms with monoblock plant is not particularly difficult and can be made, on request, even by some technicians directly chosen by the client carefully following the assembling instructions that are provided together with the cold room. The installation can be carried out directly by CEABIS technicians even available to make a previous control in the places where the plants are located. The assembling of the remote type plants requires specialized technicians knowing very well the installation procedures.*

*In this case we recommend the direct intervention of technicians by CEABIS. The small size cold rooms (one and two places) can be supplied already assembled and shipped with proper wood packaging. In these cases it is important to check the size of the already assembled cold room and the following access possibility to the place where it has to be located.*

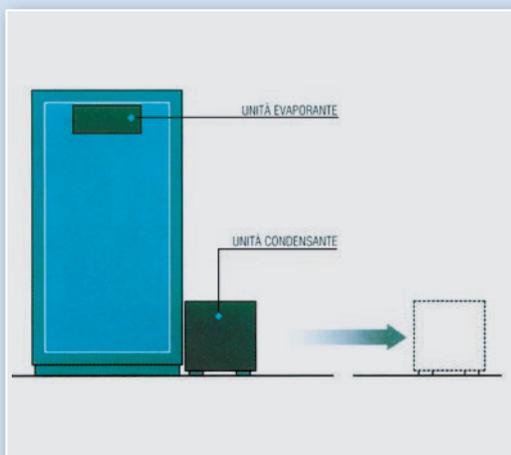


### Impianto monoblocco

Il gruppo frigorifero è costituito da un monoblocco comprendente l'unità condensante, l'unità evaporante, il quadro elettronico di comando e di controllo. Ciò consente un collaudo completo dell'unità frigorifera e permette quindi una immediata entrata in servizio essendo fornita pronta all'uso (salvo il collegamento elettrico), una riduzione dei tempi di installazione e il mantenimento di dimensioni molto contenute soprattutto nella parte evaporante interna alla cella (per le versioni a soffitto). Il monoblocco è disponibile: VERSIONE A SOFFITTO e VERSIONE A PARETE.

### Monoblock plant

The refrigerating group is formed by a monoblock including the condensing unit, the evaporating unit and the electronic control panel. This allows a complete test of the refrigerating unit and allows an immediate service because it's ready to be used (except for the electric connection), a time reduction and the maintenance of very small size above all in the evaporating part inside the cold room (for the ceiling versions). The monoblock is available: CEILING VERSION and LATERAL VERSION.



### Impianto remoto

In mancanza di adeguati spazi all'esterno della cella, o per l'impossibilità di utilizzare il monoblocco per inadatta aerazione del locale, si può utilizzare l'impianto remoto. Questa soluzione prevede l'unità condensante staccata dalla cella (anche in zone remote) e l'unità evaporante posta al suo interno.

### Remote plant

Lacking some adequate space outside the cold room or if it is impossible to use the monoblock because of an unsuitable airing of the place, it is possible to use the remote plant. This solution has the condensing unit separated from the cold room (even in remote zones) while the evaporating unit is inside it.

# Tipi di alloggiamenti per barelle o cofani

*TYPES OF PLACES FOR STRETCHERS OR COFFINS*



Barella su guida / *Tray on lateral rails*



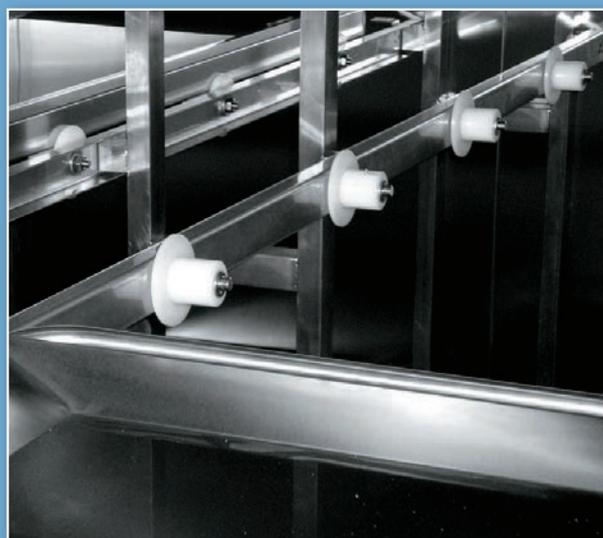
Rulliera per barelle e cofani / *Rollers for trays and coffins*



Predisposizione mista di una cella frigo per barella su guida e cofano su rulliera / *Mixed internal frame with tray on lateral rails and coffin on sliding system*



Slitta con rullo per cofani / *Sliding system for coffins*



Rulli in teflon solo per barelle / *Teflon rollers only for trays*

# Celle frigorifere per salme

**COLD ROOMS FOR BODIES**

## 1 posto

1 BODY



Dimensioni Size			
	↔	↕	↗
min.	96 cm	90 cm	226 cm
max.	110 cm	114 cm	236 cm

**Monoposto frontale**  
1 body frontal opening

**ART. -CEACA01**  
Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

**ART. -CEACZ01**  
Zinco plastificata,  
impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

**ART. -CEACA03**  
Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

**ART. -CEACZ03**  
Zinco plastificata,  
impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C



Dimensioni Size			
	↔	↕	↗
min.	226 cm	99 cm	96 cm
max.	240 cm	120 cm	106 cm

**Monoposto laterale**  
1 body lateral opening

**ART. -CEACA02**  
Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

**ART. -CEACZ02**  
Zinco plastificata,  
impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

**ART. -CEACA04**  
Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

**ART. -CEACZ04**  
Zinco plastificata,  
impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C

Dati tecnici Technical data	-CEACA01 -CEACZ01 -CEACA02 -CEACZ02	-CEACA03 -CEACZ03 -CEACA04 -CEACZ04
Temperatura d'esercizio / Working temperature	0°C	-20°C
Campo temperatura / Temperature range	-5°C / +5°C	-10°C / -20°C
Potenza assorbita / Absorbed power	Kw 0,5	Kw 0,7
Tensione alimentazione / Supply tension	V230 / 1 / 50 Hz	V230 / 1 / 50 Hz
Resa frigorifera / Refrigerating output	W 800 0°C/+35°C	W 600 -20°C/+35°C

\* Le dimensioni riportate sono indicative. Le misure precise verranno indicate in apposite schede tecniche, adeguate allo specifico utilizzo e alle dimensioni del locale.  
\* The dimensions are only as indication. The proper dimensions will be indicated in proper technical sheets, suitable to the specific use and to the room's dimensions.

# 2 posti

## 2 BODIES



Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	96 cm	186 cm	216 cm
max.	114 cm	228 cm	236 cm

**Biposto frontale, 1 porta**  
2 bodies, 1 frontal door

### ART. -CEACA05

Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

### ART. -CEACZ05

Zinco plastificata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

### ART. -CEACA06

Acciaio inox, impianto -20°C,  
Stainless steel, temperature -20°C

### ART. -CEACZ06

Zinco plastificata, impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C

**Biposto frontale, 2 porte**  
2 bodies, 2 frontal doors

### ART. -CEACA07

Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

### ART. -CEACZ07

Zinco plastificata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

### ART. -CEACA08

Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

### ART. -CEACZ08

Zinco plastificata, impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C

Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	226 cm	194 cm	96 cm
max.	240 cm	210 cm	106 cm

**Biposto laterale, 2 porte**  
2 bodies, 2 lateral doors

### ART. -CEACA09

Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

### ART. -CEACZ09

Zinco plastificata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

### ART. -CEACA10

Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

### ART. -CEACZ10

Zinco plastificata, impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C

Dati tecnici Technical data	-CEACA05 -CEACZ05 -CEACA07 -CEACZ07 -CEACA09 -CEACZ09	-CEACA06 -CEACZ06 -CEACA08 -CEACZ08 -CEACA10 -CEACZ10
Temperatura d'esercizio / Working temperature	0°C	-20°C
Campo temperatura / Temperature range	-5°C / +5°C	-10°C / -20°C
Potenza assorbita / Absorbed power	Kw 0,9	Kw 1,0
Tensione alimentazione / Supply tension	V230 / 1 / 50 Hz	V230 / 1 / 50 Hz
Resa frigorifera / Refrigerating output	W 1300 0°C/+35°C	W 1000 -20°C/+35°C

\* Le dimensioni riportate sono indicative. Le misure precise verranno indicate in apposite schede tecniche, adeguate allo specifico utilizzo e alle dimensioni del locale.  
\* The dimensions are only as indication. The proper dimensions will be indicated in proper technical sheets, suitable to the specific use and to the room's dimensions.

# 3 posti

## 3 BODIES



Dimensioni Size			
	↔	↕	↗
min.	96 cm	208 cm	216 cm
max.	114 cm	248 cm	236 cm

**Triposto frontale, 1 porta**  
3 bodies, 1 frontal door

**ART. -CEACA 11**  
Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

**ART. -CEACZ 11**  
Zinco plastificata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

**ART. -CEACA 12**  
Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

**ART. -CEACZ 12**  
Zinco plastificata, impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C

**Triposto frontale, 3 porte**  
3 bodies, 3 frontal doors



**ART. -CEACA 13**  
Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

**ART. -CEACZ 13**  
Zinco plastificata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

**ART. -CEACA 14**  
Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

**ART. -CEACZ 14**  
Zinco plastificata, impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C

Dimensioni Size			
	↔	↕	↗
min.	200 cm	216 cm	96 cm
max.	240 cm	228 cm	114 cm

**Triposto laterale, 3 porte**  
3 bodies, 3 lateral door

**ART. -CEACA 45**  
Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

**ART. -CEACZ 45**  
Zinco plastificata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

**ART. -CEACA 46**  
Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

**ART. -CEACZ 46**  
Zinco plastificata, impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C

Dati tecnici Technical data	-CEACA11 -CEACZ11 -CEACA13 -CEACZ13 -CEACA45 -CEACZ45	-CEACA12 -CEACZ12 -CEACA14 -CEACZ14 -CEACA46 -CEACZ46
Temperatura d'esercizio / Working temperature	0°C	-20°C
Campo temperatura / Temperature range	-5°C / +5°C	-10°C / -20°C
Potenza assorbita / Absorbed power	Kw 1,1	Kw 1,3
Tensione alimentazione / Supply tension	V230 / 1 / 50 Hz	V230 / 1 / 50 Hz
Resa frigorifera / Refrigerating output	W 1600 0°C/+35°C	W 1200 -20°C/+35°C

\* Le dimensioni riportate sono indicative. Le misure precise verranno indicate in apposite schede tecniche, adeguate allo specifico utilizzo e alle dimensioni del locale.  
\* The dimensions are only as indication. The proper dimensions will be indicated in proper technical sheets, suitable to the specific use and to the room's dimensions.

# 4 posti

## 4 BODIES



Dimensioni Size			
min.	96 cm	208 cm	216 cm
max.	114 cm	248 cm	236 cm

**Quattro posti, 1 porta**  
4 bodies, 1 door

### ART. -CEACA 15

**Acciaio inox, impianto 0°C**  
Stainless steel, temperature 0°C

### ART. -CEACZ 15

**Zinco plastificata, impianto 0°C**  
Zinc-plated, temperature 0°C

### ART. -CEACA 16

**Acciaio inox, impianto -20°C**  
Stainless steel, temperature -20°C

### ART. -CEACZ 16

**Zinco plastificata, impianto -20°C**  
Zinc-plated, temperature -20°C



Dimensioni Size			
min.	96 cm	248 cm	216 cm
max.	114 cm	274 cm	236 cm

**Quattro posti, 4 porte**  
4 bodies, 4 doors

### ART. -CEACA 17

**Acciaio inox, impianto 0°C**  
Stainless steel, temperature 0°C

### ART. -CEACZ 17

**Zinco plastificata, impianto 0°C,**  
Zinc-plated, temperature 0°C

### ART. -CEACA 18

**Acciaio inox, impianto -20°C**  
Stainless steel, temperature -20°C

### ART. -CEACZ 18

**Zinco plastificata, impianto -20°C**  
Zinc-plated, temperature -20°C

Dati tecnici Technical data	-CEACA15 -CEACZ15 -CEACA17 -CEACZ17	-CEACA16 -CEACZ16 -CEACA18 -CEACZ18
Temperatura d'esercizio / Working temperature	0°C	-20°C
Campo temperatura / Temperature range	-5°C / +5°C	-10°C / -20°C
Potenza assorbita / Absorbed power	Kw 1,1	Kw 1,0
Tensione alimentazione / Supply tension	V230 / 1 / 50 Hz	V230 / 1 / 50 Hz
Resa frigorifera / Refrigerating output	W 1700 0°C/+35°C	W 1300 -20°C/+35°C

\* Le dimensioni riportate sono indicative. Le misure precise verranno indicate in apposite schede tecniche, adeguate allo specifico utilizzo e alle dimensioni del locale.  
\* The dimensions are only as indication. The proper dimensions will be indicated in proper technical sheets, suitable to the specific use and to the room's dimensions.

# 4 posti

4 BODIES



Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	186 cm	186 cm	216 cm
max.	228 cm	208 cm	236 cm

**Quattro posti, 2 porte**  
4 bodies, 2 doors

## ART. -CEACA19

Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

## ART. -CEACZ19

Zinco-plastificata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

## ART. -CEACA20

Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

## ART. -CEACZ20

Zinco-plastificata,  
impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C



Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	186 cm	186 cm	216 cm
max.	228 cm	208 cm	236 cm

**Quattro posti, 4 porte**  
4 bodies, 4 doors

## ART. -CEACA21

Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

## ART. -CEACZ21

Zinco-plastificata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

## ART. -CEACA22

Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

## ART. -CEACZ22

Zinco-plastificata,  
impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C

Dati tecnici Technical data	-CEACA19 -CEACZ19 -CEACA21 -CEACZ21	-CEACA20 -CEACZ20 -CEACA22 -CEACZ22
Temperatura d'esercizio / Working temperature	0°C	-20°C
Campo temperatura / Temperature range	-5°C / +5°C	-10°C / -20°C
Potenza assorbita / Absorbed power	Kw 1,1	Kw 1,3
Tensione alimentazione / Supply tension	V230 / 1 / 50 Hz	V230 / 1 / 50 Hz
Resa frigorifera / Refrigerating output	W 1700 0°C/+35°C	W 1300 -20°C/+35°C

\* Le dimensioni riportate sono indicative. Le misure precise verranno indicate in apposite schede tecniche, adeguate allo specifico utilizzo e alle dimensioni del locale.  
\* The dimensions are only as indication. The proper dimensions will be indicated in proper technical sheets, suitable to the specific use and to the room's dimensions.

# 6 posti

6 BODIES



Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	186 cm	186 cm	216 cm
max.	228 cm	228 cm	236 cm

**Sei posti, 2 porte**  
6 bodies, 2 doors

## ART. -CEACA23

**Acciaio inox, impianto 0°C**  
Stainless steel, temperature 0°C

## ART. -CEACZ23

**Zinco-plasticata, impianto 0°C**  
Zinc-plated, temperature 0°C

## ART. -CEACA24

**Acciaio inox, impianto -20°C**  
Stainless steel, temperature -20°C

## ART. -CEACZ24

**Zinco-plasticata, impianto -20°C**  
Zinc-plated, temperature -20°C



Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	186 cm	208 cm	216 cm
max.	228 cm	248 cm	236 cm

**Sei posti, 6 porte**  
6 bodies, 6 doors

## ART. -CEACA27

**Acciaio inox, impianto 0°C**  
Stainless steel, temperature 0°C

## ART. -CEACZ27

**Zinco-plasticata, impianto 0°C**  
Zinc-plated, temperature 0°C

## ART. -CEACA28

**Acciaio inox, impianto -20°C**  
Stainless steel, temperature -20°C

## ART. -CEACZ28

**Zinco-plasticata, impianto -20°C**  
Zinc-plated, temperature -20°C

Dati tecnici Technical data	-CEACA23 -CEACZ23 -CEACA27 -CEACZ27	-CEACA24 -CEACZ24 -CEACA28 -CEACZ28
Temperatura d'esercizio / Working temperature	0°C	-20°C
Campo temperatura / Temperature range	-5°C / +5°C	-10°C / -20°C
Potenza assorbita / Absorbed power	Kw 1,2	Kw 1,7
Tensione alimentazione / Supply tension	V230 / 1 / 50 Hz	V380 / 3 / 50 Hz
Resa frigorifera / Refrigerating output	W 2100 0°C/+35°C	W 1700 -20°C/+35°C

\* Le dimensioni riportate sono indicative. Le misure precise verranno indicate in apposite schede tecniche, adeguate allo specifico utilizzo e alle dimensioni del locale.  
\* The dimensions are only as indication. The proper dimensions will be indicated in proper technical sheets, suitable to the specific use and to the room's dimensions.

# 6 posti

6 BODIES



Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	276 cm	186 cm	216 cm
max.	322 cm	208 cm	236 cm

**Sei posti, 3 porte**  
6 bodies, 3 doors

## ART. -CEACA25

Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

## ART. -CEACZ25

Zinco-plasticata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

## ART. -CEACA26

Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

## ART. -CEACZ26

Zinco-plasticata,  
impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C



Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	276 cm	186 cm	216 cm
max.	322 cm	208 cm	236 cm

**Sei posti, 6 porte**  
6 bodies, 6 doors

## ART. -CEACA29

Acciaio inox, impianto 0°C  
Stainless steel, temperature 0°C

## ART. -CEACZ29

Zinco-plasticata, impianto 0°C  
Zinc-plated, temperature 0°C

## ART. -CEACA30

Acciaio inox, impianto -20°C  
Stainless steel, temperature -20°C

## ART. -CEACZ30

Zinco-plasticata,  
impianto -20°C  
Zinc-plated, temperature -20°C

Dati tecnici Technical data	-CEACA25 -CEACZ25 -CEACA29 -CEACZ29	-CEACA26 -CEACZ26 -CEACA30 -CEACZ30
Temperatura d'esercizio / Working temperature	0°C	-20°C
Campo temperatura / Temperature range	-5°C / +5°C	-10°C / -20°C
Potenza assorbita / Absorbed power	Kw 1,2	Kw 1,7
Tensione alimentazione / Supply tension	V230 / 1 / 50 Hz	V380 / 3 / 50 Hz
Resa frigorifera / Refrigerating output	W 2100 0°C/+35°C	W 1700 -20°C/+35°C

\* Le dimensioni riportate sono indicative. Le misure precise verranno indicate in apposite schede tecniche, adeguate allo specifico utilizzo e alle dimensioni del locale.  
\* The dimensions are only as indication. The proper dimensions will be indicated in proper technical sheets, suitable to the specific use and to the room's dimensions.

# 9 posti

9 BODIES



Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	276 cm	194 cm	216 cm
max.	322 cm	248 cm	236 cm

**Nove posti, 3 porte**  
9 bodies, 3 doors

## ART. -CEACA31

**Acciaio inox, temp. 0°C**  
Stainless steel, temp. 0°C

## ART. -CEACZ31

**Zinco-plastificata, temp. 0°C**  
Zinc-plated, temp. 0°C

## ART. -CEACA32

**Acciaio inox, temp. -20°C**  
Stainless steel, temperature -20°C

## ART. -CEACZ32

**Zinco-plastificata, temp. -20°**  
Zinc-plated, temp. -20°C

Dimensioni Size			
	↔	↑↓	↗
min.	276 cm	208 cm	216 cm
max.	322 cm	248 cm	236 cm

**Nove posti, 9 porte**  
9 bodies, 9 doors

## ART. -CEACA33

**Acciaio inox, temp. 0°C**  
Stainless steel, temp. 0°C

## ART. -CEACZ33

**Zinco-plastificata, temp. 0°C**  
Zinc-plated, temp. 0°C

## ART. -CEACA34

**Acciaio inox, temp. -20°C**  
Stainless steel, temp. -20°C

## ART. -CEACZ34

**Zinco-plastificata, temp. -20°C**  
Zinc-plated, temp. -20°C

Dati tecnici Technical data	-CEACA31 -CEACZ31 -CEACA33 -CEACZ33	-CEACA32 -CEACZ32 -CEACA34 -CEACZ34
Temperatura d'esercizio / Working temperature	0°C	-20°C
Campo temperatura / Temperature range	-5°C / +5°C	-10°C / -20°C
Potenza assorbita / Absorbed power	Kw 1,6	Kw 2,1
Tensione alimentazione / Supply tension	V380 / 3 / 50 Hz	V380 / 3 / 50 Hz
Resa frigorifera / Refrigerating output	W 2500 0°C/+35°C	W 2210 -20°C/+35°C

\* Le dimensioni riportate sono indicative. Le misure precise verranno indicate in apposite schede tecniche, adeguate allo specifico utilizzo e alle dimensioni del locale.  
\* The dimensions are only as indication. The proper dimensions will be indicated in proper technical sheets, suitable to the specific use and to the room's dimensions.





**Celle frigorifere  
con numero illimitato  
di posti a richiesta**  
*Mortuary refrigerators  
with unlimited number  
of bodies on request*

# UNIVERSAL BLOCK

celle refrigeranti prefabbricate  
per la conservazione delle salme

## PREFABRICATED COLD ROOMS FOR BODY



### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

#### Struttura box

La struttura del box è realizzata con pannelli modulari componibili costituiti da un diaframma isolante in schiuma poliuretanicica rigida iniettata tra due lastre metalliche. Spessore pannelli: 60 mm.

#### Pareti,soffitto e porte

In lamiera di acciaio PREVERNICIATO autoestinguente e a norma sanitaria.

#### Pavimento

Piano di calpestio in lamiera di acciaio zincato-plasticato con film di PVC rigido dello spessore di 200 $\mu$ , di colore grigio, antiscivolo, atossico, autoestinguente e a norma sanitaria. Quattro piedi regolabili in altezza garantiscono un perfetto allineamento compensando dislivelli fino a cm 5,0.

#### Isolamento termico

L'isolamento termico è ottenuto con schiuma rigida di poliuretano, autoestinguente secondo le norme ASTM D 1692, densità 40 Kg/m<sup>3</sup>, contenuto CFC assente. Ottima stabilità termica, chimica e dimensionale.

### STRUCTURAL CHARACTERISTICS

#### Box structure

The box structure is made of modular panels that are formed by an insulating diaphragm in stiff polyurethane foam that is injected between the two metal plates. Panel thickness: 60mm.

#### Walls, ceiling and doors

Made of PREPAINTED and self-extinguishing steel plate complying with sanitary norms.

#### Floor

Trampling floor made of plastic-zinc plate with rigid PVC film having a thickness of 200  $\mu$ . It is grey, anti-slip, non-toxic, self-extinguishing and complies with the sanitary norms. Four height adjustable feet allow a perfect lining compensating the differences of level up to 5,0 cm.

#### Thermic insulation

The thermic insulation is given by stiff self-extinguishing polyurethane foam according to the Norms ASTM D 1692, density 40 Kg/m<sup>3</sup>, absent CFC content. Very good thermic, chemical and dimensional stability.

## DETTAGLI TECNICI

### Struttura interna

L'interno della cella è allestito con una coppia di profili sagomati in acciaio inox, che possono essere corredati da una serie di rulli oppure da un sistema a slitta per ogni posto salma, sistemi che consentono l'alloggiamento di casse ed eventualmente di barelle (fornibili come accessorio a richiesta).

### Impianto frigorifero

Il gruppo frigorifero dimensionato per funzionare da 0°C / -5°C, è realizzato con materiali di prima qualità e con componenti delle migliori marche del settore. Sulla serie UNIVERSALBLOCK l'impianto è esclusivamente nella versione monoblocco ed è composto dall'unità condensante collegata direttamente all'unità evaporante e il quadro elettronico di comando e controllo.

**CARROZZERIA:** in lamiera di acciaio verniciata e strutturata a pannelli asportabili per una facile manutenzione.

**COMPRESSORE:** di tipo ermetico raffreddato dal gas aspirato; dotato di motore a protezione integrale con termistori regolati elettronicamente. Gas di tipo ecologico. L'espansione del gas viene effettuata utilizzando il tubo capillare o la valvola termostatica. Le potenze nominali sono indicate nelle apposite schede illustrative.

### Batterie, elettroventilatori e sbrinamento

Le batterie di scambio termico (evaporatore e condensatore) sono realizzate con tubazioni in rame; il telaio e l'alettatura sono in alluminio, con grande superficie di scambio.

Gli elettroventilatori per l'evaporatore sono ermetici.

Lo sbrinamento con sistema a gas caldo e resistenze elettriche evita la fuoriuscita di condensa.

### Quadro comando

Una centralina elettronica permette la regolazione degli strumenti in funzione delle diverse esigenze (termostato, set operativo con valori min/max, scelta del tipo di sbrinamento, ritardo partenza ventole evaporatore, tempo di sosta dopo lo sbrinamento per il drenaggio dello scarico, allarme temperatura, rottura sonde, accensione luce interna, protezioni su numero interventi termostato).

## TECHNICAL DATA

### Internal structure

Inside the cold room is supplied with a couple of stainless steel shaped profiles, that can be equipped with a series of rolls or sliding system for each body place, allowing the placing of coffins and eventually of stretchers (supplied as accessory on request).

### Refrigerating plant

The refrigerator plant supplied in order to work at a temperature from 0°C / -5°C, is made with high quality materials and with components of the best trademarks of the sector. On the series UNIVERSAL-BLOCK the plant is made only in the mono block version and it is composed by the condensing unity that is directly linked to the evaporating unity and the electronic control panel.

**BODYWORK:** in painted steel plate and structured with removable panels for an easy maintenance.

**COMPRESSOR:** it's gasproof and cooled by the suctioned gas; it is equipped with an integral protection engine with electronically adjusted thermistors. Ecological gas. The gas spreading is carried out using a capillary tube or the thermostatic valve. The nominal powers are indicated in the proper illustration charts.

### Batteries, electric fans and defrosting

The thermic exchange batteries (evaporator and condenser) are made of copper tubes; the aluminium chassis and finning have a wide exchange surface. The electric fans for evaporation are hermetic. The defrosting with the hot gas system and the electric resistances prevents the condensate loss.

### Control panel

It is completely automatic and programmed to control all the plant functions. An electronic gearcase allows to adjust the tools according to the different needs (thermostat, operation set with min/max values, choice of the defrosting type, start delay of the evaporator fans, stop time after defrosting for the discharger drainage, temperature alarm, feeler breaking, internal lighting, protection on the number of interventions on the thermostat).



Particolare dell'evaporatore  
Evaporator detail

Microinterruttore per accensione luce interna  
Microswitch for internal light lightening

### Dotazione di serie

- accensione della luce in cella tramite microinterruttore posto sulle porte con conseguente spegnimento dell'impianto a porta aperta;
- quadro comandi elettronico a lettura digitale;
- allarme per variazioni temperatura o anomalie di funzionamento;
- piletta di scarico delle acque di lavaggio posta sul pavimento della cella
- piedi regolabili con base in teflon e perno in acciaio inox.

### ACCESSORI EXTRA

- kit ruote
- barelle in acciaio inox

### Montaggio e messa in servizio

Con le celle UNIVERSAL-BLOCK la CEABIS ha realizzato un prodotto con il minimo ingombro e, pertanto, l'assemblaggio viene effettuato nei nostri stabilimenti consentendo un'agevole spedizione direttamente al cliente. Per l'installazione occorre semplicemente posizionare il box ed effettuare i collegamenti elettrici senza alcuna difficoltà. È comunque doverosa la verifica delle caratteristiche degli accessi e dei locali in cui dovrà essere posizionata l'apparecchiatura con gli ingombri complessivi. Su richiesta, l'installazione può anche essere eseguita da personale tecnico della CEABIS che è disponibile anche a sopralluoghi in loco.

### IMPIANTO MONOBLOCCO SCHEMA INGOMBRI E DIMENSIONI MINIME DEL LOCALE

Il gruppo frigorifero è costituito da un monoblocco comprendente l'unità condensante, l'unità evaporante, il quadro elettronico di comando e di controllo. Ciò consente un collaudo completo dell'unità frigorifera e permette quindi una immediata entrata in servizio essendo fornita pronta all'uso (salvo il collegamento elettrico), tempi e oneri di installazione esigui, e il contenimento degli ingombri. La gamma UNIVERSAL-BLOCK prevede il posizionamento del monoblocco SOLO A SOFFITTO.

### Control panel

- light inside the cold store through a micro-switch located on the doors with following plant switching off with opened door;
- digital reading electronic control panel;
- alarm for temperature changes of functioning problems;
- water discharging drain placed on the cold store floor;
- adjustable feet with Teflon base and stainless steel pin.

### EXTRA ACCESSORIES

- wheels;
- stainless steel stretchers;

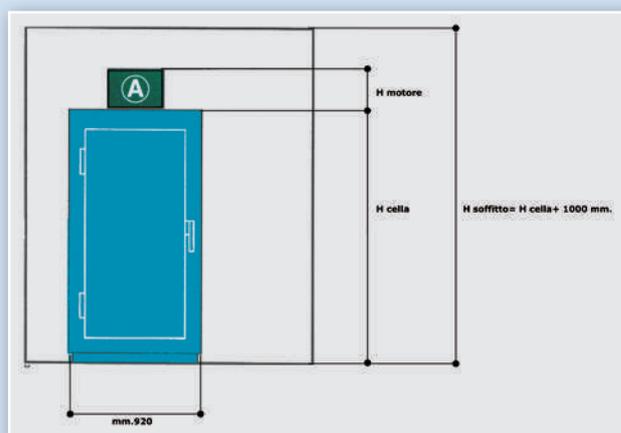
### Assembling and functioning

With the cold stores UNIVERSAL-BLOCK Ceabis has developed a product with small sizes and, so, the assembling is made in our company allowing an easy shipment directly to the customer. For the installation it is only necessary to place the box and make all the electrical connections without any difficulty. It is, however, necessary to check the characteristic of the accesses and of the locals where the plant is placed with the total sizes. On request, the installation can be made by a technician from Ceabis who is available to make some verifications directly in the place.

### MONOBLOCCO PLANT CHART OF SIZE AND MINIMUM SIZES OF THE LOCAL

The refrigerating group is formed by a monoblock including the condensing unit, the evaporating unit and the electronic control panel. This allows a complete test of the refrigerating unit and allows an immediate service because it's ready to be used (except for the electric connection), reduced times and costs of maintenance and small sizes. The range UNIVERSAL-BLOCK requires the placing of the monoblock ONLY ON CEILING.

Kit ruote / Wheels



# UNIVERSAL BLOCK

## celle refrigeranti prefabbricate per la conservazione delle salme

# 1 posto

1 BODY

### UNIVERSAL-BLOCK 1 BODY PREFABRICATED COLD ROOMS FOR BODY



Dimensioni compreso l'impianto posizionato a soffitto Size including the top mounted plant		
92 cm	131,5 cm	228 cm

Dimensioni sportello Door size	
74 cm	62 cm

#### DESCRIZIONE TECNICO COSTRUTTIVA

Cella frigorifero per il contenimento di n° 1 salma, di tipo frontale con sportello; Box realizzato con finitura interna ed esterna di acciaio verniciato, dello spessore di 6/10; Isolante termico costituito da iniezione tra le due lamiere di poliuretano espanso densità 40 Kg/mc. dello spessore di mm. 60, atossico ed autoestinguente;

Struttura interna per l'accoglimento feretri realizzata in profilo sagomato di acciaio inox Aisi 304 2B che, tramite una serie di rulli in acciaio inox (CEACE01) o di un sistema a slitta (CEACE05), consente l'alloggiamento di un cofano o di una eventuale barella (da richiedere come accessorio aggiuntivo). Impianto frigorifero in versione monoblocco posizionato sopra il soffitto della cella e funzionante a temperatura media di 0°C/-5°C;

Quadro comandi elettronico a lettura digitale con termostato, termometro, timer sbrinamenti, allarmi per anomalie e variazioni di temperatura. La cella a un posto viene fornita montata, completa del monoblocco a soffitto.

Verificare sempre le dimensioni degli accessi e gli spazi disponibili dei locali dove si intende posizionare la cella frigorifera.

Spedizione e allacciamento elettrico in loco non compresi nelle quotazioni.

#### TECHNICAL DESCRIPTION

Cold room 1 body, frontal door; Box made with internal and external finishing of painted steel with a thickness of 6/10; Thermic insulation made of injection between two plates of foamed polyurethane density 40 Kg/mc with a thickness of 60 mm, atoxic and self-extinguishing;

Internal structure to contain coffins made with a stainless steel AISI 304 2B shaped profile, that through a series of stainless steel rolls (CEACE01) or a sliding system (CEACE05), allows the placing of a coffin or of a stretcher (to be requested as optional accessory);

Monoblock version refrigerating plant placed on the cold room ceiling and functioning with an average temperature of 0°C/-5°C;

Digital reading electronic control panel with thermostat, thermometer, defrosting timer, alarms for anomalies and temperature changes.

The one place cold room is supplied assembled and complete with the monoblock on ceiling.

We recommend to verify always the dimension of the access and the available space where the cold room has to be positioned.

Shipment and electric connection in place not included.

Dati tecnici Technical data	
Temperatura d'esercizio Working temperature	0°C
Campo temperatura Temperature range	0°C / +5°C
Potenza assorbita Absorbed power	Kw 0,6
Tensione alimentazione Supply tension	V230 / 1 / 50 Hz
Resa frigorifera Refrigerating output	W 700 0°C/+35°C

#### ART. -CEACE01

cella con interno dotato di rulli  
Cold room with rollers



#### ART. -CEACE05

Cella con interno dotato di sistema a slitta per cofani  
Cold room with sliding system for coffins



#### Accessori

##### Accessories

#### -CEACA98

Kit ruote  
Wheels

#### -CEAC031

Barella inox  
Stainless steel stretcher

#### -CEAC030

Barella inox con ruote  
Stainless steel stretcher with wheels

# 2 posti

2 BODIES

## UNIVERSAL-BLOCK 2 BODIES PREFABRICATED COLD ROOMS FOR BODY

Dimensioni compreso l'impianto posizionato a soffitto <i>Size including the top mounted plant</i>		
92 cm	211,5 cm	228 cm

Dimensioni sportello <i>Door size</i>	
74 cm	142 cm



### DESCRIZIONE TECNICO COSTRUTTIVA

Cella frigorifero per il contenimento di n° 2 salme, di tipo frontale con porta unica per i due posti; Box realizzato con finitura interna ed esterna di acciaio verniciato dello spessore di 6/10; Isolante termico costituito da iniezione tra le due lamiere di poliuretano espanso densità 40 Kg/mc. dello spessore di mm. 60, atossico ed autoestinguente;

Struttura interna per l'accoglimento feretri realizzata in profilo sagomato di acciaio inox Aisi 304 2B che, tramite una serie di rulli in acciaio inox (CEACE02) o di un sistema a slitta (CEACE06) o misto (CEACE07), consente l'alloggiamento di due cofani o di due eventuali barelle (da richiedere come accessorio aggiuntivo). Impianto frigorifero in versione monoblocco posizionato sopra il soffitto della cella e funzionante a temperatura media di 0°C/-5°C;

Quadro comandi elettronico a lettura digitale con termostato, termometro, timer sbrinamenti, allarmi per anomalie e variazioni di temperatura.

Salvo diverse indicazioni del cliente e per agevolare il trasporto, la cella a due posti viene fornita montata con la sola eccezione del motore da posizionare nell'alloggiamento predisposto nel soffitto. Verificare sempre le dimensioni degli accessi e gli spazi disponibili dei locali dove si intende posizionare la cella frigorifera.

Spedizione e allacciamento elettrico in loco non compresi nella quotazione.

### TECHNICAL DESCRIPTION

Cold room 2 bodies, one frontal door for two places;

Box made with internal and external finishing of painted steel with a thickness of 6/10;

Thermic insulation made of injection between two plates of foamed polyurethane density 40 Kg/mc with a thickness of 60 mm, atoxic and self-extinguishing;

Internal structure to contain coffins made with a stainless steel AISI 304 2B shaped profile, that through a series of stainless steel rolls (CEACE02) or a sliding system (CEACE06) or a mixed system (CEACE07), allows the placing of two coffins or of two stretchers (to be requested as optional accessory):

Monoblock version refrigerating plant placed on the cold room ceiling and functioning with an average temperature of 0°C/-5°C;

Digital reading electronic control panel with thermostat, thermometer, defrosting timer, alarms for anomalies and temperature changes.

Except for particular requests of the client and to easy the transport, the two place cold room is supplied assembled with the only exception of the motor to be placed on ceiling.

We recommend to verify always the dimension of the access and the available space where the cold room has to be positioned.

Shipment and electric connection in place not included.

### Dati tecnici

Technical data

Temperatura d'esercizio <i>Working temperature</i>	0°C
Campo temperatura <i>Temperature range</i>	0°C / +5°C
Potenza assorbita <i>Absorbed power</i>	Kw 0,7
Tensione alimentazione <i>Supply tension</i>	V230 / 1 / 50 Hz
Resa frigorifera <i>Refrigerating output</i>	W 950 0°C/+35°C

### ART. -CEACE02

cella con interno dotato di rulli  
*Cold room with rollers*



### ART. -CEACE06

Con interno dotato di sistema a slitta per cofani  
*Cold room with sliding system for coffins*



### ART. -CEACE07

Cella con interno misto:

1 posto con rulli

1 posto con sistema a slitta

*Cold room with mixed internal frame*

1 place with rollers

1 place with sliding system

### Accessori

Accessories

#### -CEACA98

Kit ruote

*Wheels*

#### -CEAC031

Barella inox

*Stainless steel stretcher*

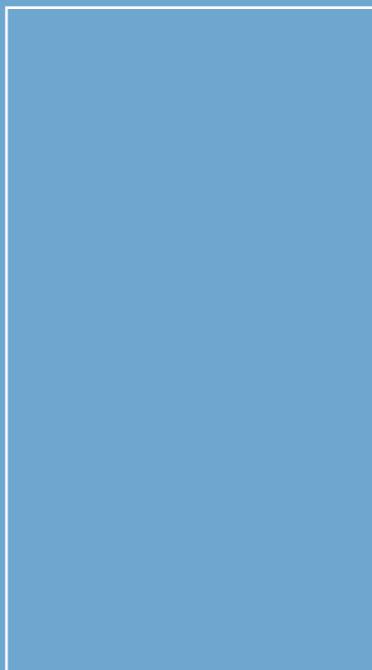
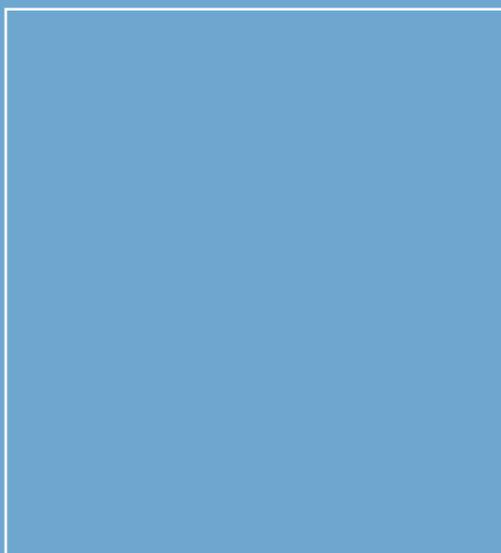
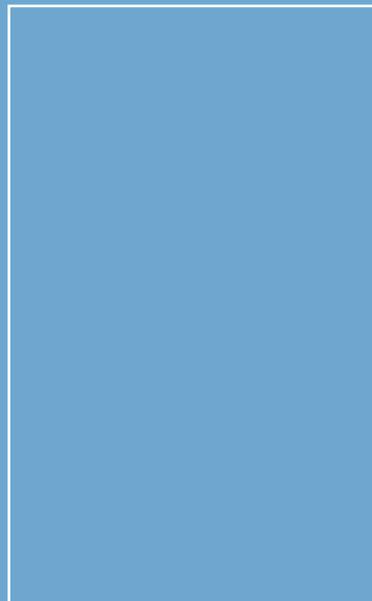
#### -CEAC030

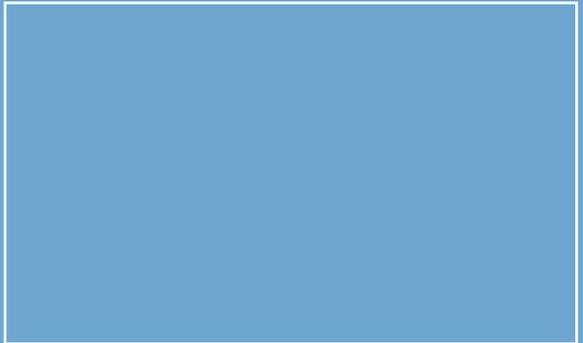
Barella inox con ruote

*Stainless steel stretcher with wheels*

# Realizzazioni di sale tecniche per case funerarie

## INSTALLATION IN FUNERAL HOMES







## **Elenco referenze**

### ***Reference list***

Terracielo Funeral Home - Modena  
O.F. Rozzoni Enrico - Saronno (VA)  
O.F. Chinello srl - Somma Lombardo (VA)  
Pomilia srl - Pomigliano D'Arco (NA)  
Lavelli Snc - Merate (LC)  
Guala Snc - Mede (PV)  
Bonizzoni & Frattini Srl - Pavia  
Corvatta Srl - Tolentino (MC)  
F.Ili Pinzi Snc - Leno (BS)  
Domus Concordia - Pieve di Coriano (MN)  
Mombelli Srl - Chiari (BS)  
Benedini Vinante Snc - Lumezzane (BS)  
O.F. La Cattolica Srl - Rezzato (BS)

Monieri Salvatore Srl - Trescore Balneario (BG)  
Angelinetta Snc - Dongo (CO)  
O.F. Bracalenti - Montecassiano (MC)  
Serpi Fabio Srl - Besnate (VA)  
ITOF Kofler Snc - Besozzo (VA)  
SO.GE.S. Miazzolo Srl - Rovellasca (CO)  
Foresti Group Srl - Villa Carcina (BS)  
O.F. Brunori Srl - Gardone Val Trompia (BS)  
Marazza Srl - Pavia  
Nebuloni Srl - Milano  
O.F. Garben Sas - Garbagnate Milanese (MI)  
Gianella Sas - Limbiate (MI)

# Esempi di impianti già installati

## EXAMPLES OF PLANTS THAT HAVE BEEN ALREADY ASSEMBLED



Gruppo celle a 9 posti cadauna, sportelli indipendenti, sportello per estrazione evaporatore  
*Mortuary refrigerators 9 bodies each, individual doors, door for evaporator extraction*



Abbinamento cella 2 posti frontale e 2 posti laterale con sportello per estrazione evaporatore  
*Combination mortuary 2 frontal and 2 lateral bodies, with door for evaporator extraction*



Celle a 2 e 3 posti con colorazione a scelta del committente  
*Mortuary 2 and 3 bodies with colour according to customer choice*



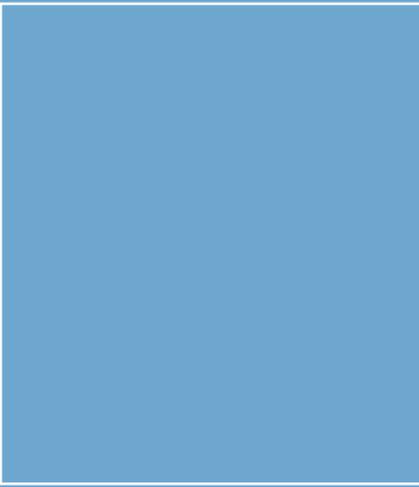
Gruppo unita' refrigeranti con condensazione ad acqua  
*Group of cooling units with water condensation*



Sala refrigerata per ingresso carrelli con salme  
*Refrigerated room for trolleys with bodies*



Cella 8 posti con sviluppo di 4 in verticale e sportelli indipendenti  
*Mortuary 8 bodies, 2 tiers 4 bodies each, individual doors*



Cella 2 posti laterali / Mortuary 2 lateral bodies



Unità frigorifere di tipo remoto / Cooling units remote version



Cella 12 posti salma con unità a soffitto / Mortuary 12 bodies with top mounted cooling unit



Cella 3 posti con porta unica / Mortuary 3 bodies with one door



Gruppo cella per totale 18 posti, 6 porte (una ogni 3 posti) / Mortuary for total 18 bodies, 6 doors (each door 3 bodies)



Combinazione celle a 2 e 3 posti in acciaio inox / *Combination cold rooms 2 and 3 bodies, stainless steel*



Cella a 12 posti con sviluppo di 4 in verticale / *Mortuary 12 bodies, 3 tiers 4 bodies each*



Gruppo celle a 2 posti cadauna, ognuna con proprio impianto monoblocco / *Cold rooms 2 bodies each, each cold room equipped with its own cooling unit*



Vista laterale gruppo celle 2 posti cadauna / *Lateral view group of cold rooms 2 bodies each*



Cella a 6 posti, sviluppo di tre in verticale, 6 sportelli / *Mortuary 6 bodies, 2 tiers 3 bodies each, 6 doors*



Cella a 2 posti, 2 sportelli, impianto monoblocco a soffitto / *Mortuary 2 bodies, 2 doors, top mounted monoblock cooling unit*



Cella a 2 posti, 2 sportelli, in acciaio inox, impianto monoblocco a soffitto / Mortuary 2 bodies, 2 doors, stainless steel, top mounted monoblock cooling unit



Cella a 6 posti con estrazione barella  
Mortuary 6 bodies with extracted tray



Monoblocco a parete su porta di cella espositiva a vetrina / Lateral monoblock positioned on the door of exposition mortuary refrigerator



Gruppo celle per 15 posti salme, costituito da 5 vani, cadauno 3 posti, ognuno con proprio impianto / Group of mortuary refrigerators 15 bodies, divided into 5 rooms, each room 3 bodies, each room with its cooling unit



Cella 6 posti con sportelli dotati di oblo' in triplice vetro / Mortuary 6 bodies with doors equipped with triple glass port-hole



Piano armadiato inox con lavello / Stainless steel cupboard with sink



Cella espositrice a vetrina / Exposition mortuary refrigerator



Esempio di pannelli comando / *Control panel*



Cella 9 posti / *Mortuary 9 bodies*



Esempio di estrazione barella con carrello elevatore / *Tray extraction with lifting trolley*



Cella con sviluppo di tre feretri in verticale per crematorio / *Mortuary 3 coffins, for crematorium*



Lavello armadiato per la preparazione delle salme / *Cupboard sink for body preparation*



Gruppo celle 3 posti in verticale con l'impiego di più unità monoblocco a soffitto / *Group of mortuary refrigerators 3 upright bodies with the use of several top mounted monoblock cooling units*



Cella 4 posti con sportelli indipendenti e cella a 2 posti con porta unica  
/ Mortuary 4 bodies with individual doors and mortuary 2 bodies with one door



Cella per accoglimento carrelli / Mortuary for trolleys



Gruppi frigoriferi di tipo remoto / Cooling units remote version



Celle a 3 posti cadauna, ognuna con propria unità monoblocco a soffitto  
/ Mortuary refrigerators 3 bodies each, each one with its own top mounted cooling unit



Unità refrigerante remota posizionata su struttura inox / Remote cooling unit positioned on a stainless steel frame



Cella 2 posti laterale, ogni posto con propria unità monoblocco a parete  
/ Mortuary 2 lateral bodies, each body with its own lateral monoblock cooling unit



Cella monoposto laterale con propria unità monoblocco a soffitto / Mortuary 1 lateral body, with its own top mounted cooling unit



Cella a 2 posti con sportelli dotati di oblò / *Mortuary 2 bodies, doors equipped with port-hole*



Cella a 6 posti c/colorazione a scelta del committente / *Mortuary 6 bodies, with colours accordingly to customer's choice*



Cella a 6 posti con sportelli indipendenti / *Mortuary 6 bodies with individual doors*



Vassoio per raccolta liquidi, estraibile e posizionato sotto la rulliera (uso crematorio) / *Tray for liquids collection, extractable and positioned under the rollers (for crematorium)*



Cella a 9 posti, 1 porta ogni 3 posti / *Mortuary 9 bodies, 1 door for 3 bodies*



Elevatore a doppia forbice con piano a rulli / *Lifting trolley with double scissor, top with rollers*



Gruppo di celle frigorifero 12 posti, 12 sportelli / *Group of mortuary refrigerators 12 bodies, 12 doors*



Estrazione barella da cella laterale con carrello a forche / *Use of trolley with lateral mortuary*



Cella 6 posti con estrazione barella / *Mortuary 6 bodies with extracted tray*



Struttura inox porta barelle e feretri da inserire nelle sale refrigerate / *Stainless steel racking system for trays and coffins, for refrigerated rooms*



Gruppo celle frigorifero in acciaio zinco-plasticato, cadauna 10 posti / *Group of zinc-plated mortuary refrigerators, each one 10 bodies*



Cella a 4 posti con finitura zinco-plasticata / *Mortuary 4 bodies, zinc-plated finishing*



Lavello armadiato con carrello, per lavaggio e preparazione salme /  
Cupboard sink with trolley, for body washing and preparation



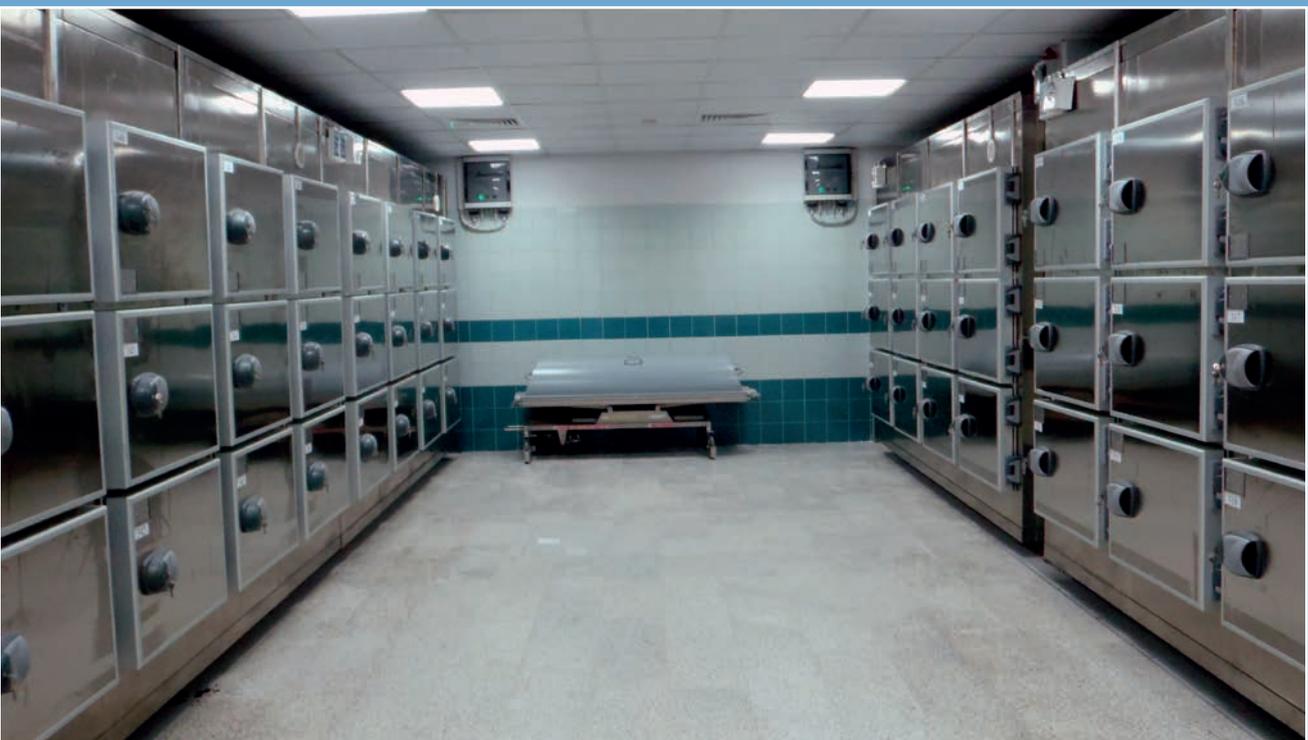
Cella frigorifero con sviluppo 5 salme in verticale / Mortuary refrigerator,  
tiers 5 bodies



Gruppo celle frigorifero con più impianti monoblocco a soffitto / Group of  
mortuary refrigerators with several top mounted monoblock units



Esempio arredi acciaio inox / Stainless steel furniture



Gruppo celle frigorifero, cadauna 12 posti / Group of mortuary refrigerators 12 bodies each



Cella 4 porte in acciaio zinco plastificato / *Zinc-plated mortuary 4 doors*



Cella 15 posti per crematorio / *Mortuary 15 bodies for crematorium*



Esempio arredi acciaio inox / *Stainless steel furniture*



Cella 10 posti con sportelli indipendenti / *Mortuary 10 bodies with individual doors*



Composizione celle a 6, 4 e 2 posti, con registratore grafico temperatura / *Composition mortuary 6, 4 and 2 bodies, with temperature graphical recorder*



Cella 6 posti per feretri / *Mortuary 6 bodies for coffins*



Cella 6 posti, sviluppo di 2 in verticale / *Mortuary 6 bodies, upright development 2 bodies*

# Carrello trasporto salme per tragitti interni

## BODY TRANSPORT TROLLEY FOR INTERNAL FLOOR



Dimensioni Size		
220 cm	81 cm	68 cm

ART. -CEAC001

**CARRELLO**  
Trolley

Il carrello porta salme viene utilizzato per il trasporto dal luogo del decesso ubicato nel reparto ospedaliero sino alla sala mortuaria. E' costruito interamente in acciaio inox Aisi 304 ed è formato da una struttura portante in tubolare elettro-saldato e totalmente privo di viti o rivetti, assicurando così la stabilità e robustezza. Sopra tale struttura è collocata la barella porta salme anch'essa realizzata in acciaio inox dello stesso titolo e sagomata con inclinazione centrale per il contenimento di eventuali liquami. Tale barella può essere estratta totalmente, grazie alle apposite maniglie poste nel lato testa e nel lato piedi, e può essere utilizzata anche in modo autonomo rispetto al carrello in quanto auto-portante. Il carrello dispone di n° 4 ruote del diametro di 200 mm, perfettamente indicate per tragitti interni e su pavimentazioni lisce, ma utilizzabile anche su pavimentazioni lievemente sconnesse e non particolarmente accidentate. Due ruote sono dotate di freno di stazionamento attivabile a pedale.

*The body trolley is used for the transport from the death place located in the hospital to the morgue.*

*It is completely stainless steel Aisi 304 and it is formed by an electro-welded tubular supporting structure. It is totally without screws or rivets, so assuring stability and strength. A stainless steel body stretcher with the same title and with inclination in the middle to collect possible liquids, is placed on the structure. Such stretcher can be completely extracted thanks to the proper handles located on the head and foot side and it can be even autonomously used because it is self-carrying. The trolley is equipped with n. 4 wheels with a diameter of 200 mm which are perfectly suitable for internal ways on plain floors, but it can be used on lightly disconnected and not particularly irregular surfaces. Two wheels are equipped with a handbrake that can be activated by a pedal.*

## Accessori

### Accessories

#### -CEAC010

**Coperchio calandrato in acciaio inox**

*Stainless steel rolled cover*

#### -CEAC011

**Coperchio calandrato in alluminio**

*Aluminium rolled cover*

#### -CEAC012

**Coperchio in ABS**

*ABS cover*

# Carrello trasporto salme per tragitti esterni

## BODY TRANSPORT TROLLEY FOR EXTERNAL USE



Dimensioni Size		
220 cm	81 cm	68 cm

ART. -CEAC002

**CARRELLO**  
Trolley

Il carrello porta salme viene utilizzato per il trasporto dal luogo del decesso ubicato nel reparto ospedaliero sino alla sala mortuaria, anche su percorsi esterni o accidentati. È costruito interamente in acciaio inox Aisi 304 ed è formato da una struttura portante in tubolare elettro-saldato e totalmente privo di viti o rivetti, assicurando così la stabilità e robustezza. Sopra tale struttura è collocata la barella porta salme anch'essa realizzata in acciaio inox dello stesso titolo e sagomata con inclinazione centrale per il contenimento di eventuali liquami. Tale barella può essere estratta totalmente, grazie alle apposite maniglie poste nel lato testa e nel lato piedi, e può essere utilizzata anche in modo autonomo rispetto al carrello in quanto auto-portante. Il carrello dispone di n° 4 ruote di cui due del diametro di 250 mm ed altre due del diametro di 600 mm, perfettamente indicate per tragitti esterni e su pavimentazioni sconnesse o accidentate.

Le due ruote piccole sono inoltre dotate di freno di stazionamento attivabile a pedale.

*The body trolley is used for the transport from the death place located in the hospital to the morgue. It is completely stainless steel Aisi 304, it is formed by an electro-welded tubular supporting structure and it is totally without screws or rivets, so assuring stability and strength. A stainless steel body stretcher with the same title and with inclination in the middle to collect possible liquids, is placed on the structure. Such stretcher can be completely extracted thanks to the proper handles located on the head and foot side and it can be even autonomously used because it is self-carrying. The trolley is equipped with n. 4 wheels, 2 with a diameter of 250 mm and 2 with a diameter of 600 mm. These wheels are perfectly suitable for external ways, and on disconnected and irregular surfaces. Two wheels are equipped with a handbrake that can be activated by a pedal.*

## Accessori

### Accessories

#### -CEAC010

**Coperchio calandrato in acciaio inox**

*Stainless steel rolled cover*

#### -CEAC011

**Coperchio calandrato in alluminio**

*Aluminium rolled cover*

#### -CEAC012

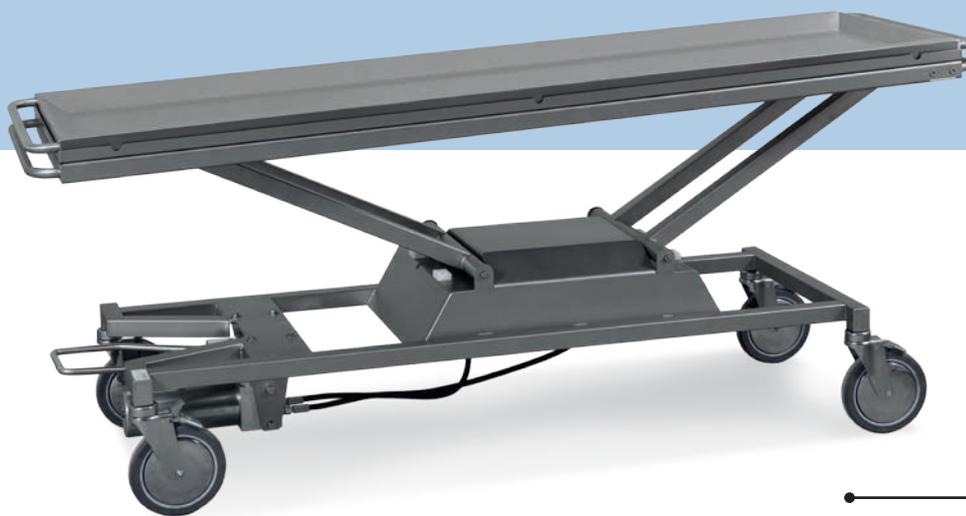
**Coperchio in ABS**

*ABS cover*

# Carrello trasporto salme ad altezza variabile inclinabile

**INCLINABLE BODY TROLLEY WITH ADJUSTABLE HEIGHT**

Dimensioni Size		
		
208 cm	54 (110) cm	63 cm



**ART. -CEAC005**

**CARRELLO**  
Trolley

Il carrello porta salme ad altezza variabile, realizzato in acciaio inox AISI 304, è stato studiato per risolvere le problematiche derivanti dal trasporto e dalla traslazione delle salme dal letto del reparto al posizionamento sul tavolo anatomico dell'obitorio. Per le sue caratteristiche è utilizzabile anche da un solo operatore, che lo può allineare nella giusta posizione in cui si trova il corpo del defunto, superando gli inconvenienti dovuti alle diverse altezze dei piani d'appoggio. Il carrello è inoltre inclinabile di 45° sia nel lato della testa sia nel lato dei piedi, consentendo tutte quelle operazioni necessarie alla preparazione della salma (visite necroscopiche, vestizione...). La barella di supporto, in acciaio inox, è totalmente estraibile e può essere utilizzata in modo indipendente rispetto al carrello.

*The body trolley with adjustable height, made in stainless steel AISI 304, has been studied to solve the problems coming from the transport and the movement of bodies from the bed to the department where they are placed on the anatomy table of the mortuary. Thanks to its characteristics, it can be used even only by one operator who can place it in the right position where there is the body of the dead person, overcoming the troubles due to the different heights of supporting planes. The trolley can be inclined of 45° both in the head and foot side allowing all those operations necessary to body preparation (autopsy, dressing,...). The stainless steel supporting stretcher can be completely extracted and used even alone.*

## Accessori

### Accessories

#### -CEAC010

**Coperchio calandrato in acciaio inox**  
Stainless steel rolled cover

#### -CEAC011

**Coperchio calandrato in alluminio**  
Aluminium rolled cover

#### -CEAC012

**Coperchio in ABS**  
ABS cover



# Coperchio per carrello

## COVER FOR TROLLEY



Dimensioni Size		
196 cm	35 cm	61 cm

Peso Weight	
Acciaio Inox Stainless steel	19 kg
Alluminio Aluminium	12,5 kg

### ART. -CEAC010

**COPERCHIO CALANDRATO  
IN ACCIAIO INOX**  
*Stainless steel rolled cover*

### ART. -CEAC011

**COPERCHIO CALANDRATO  
IN ALLUMINIO**  
*Aluminium rolled cover*

Il coperchio per carrello è realizzato a forma calandrata per agevolare le operazioni di pulizia e disinfezione, essendo sprovvisto di angolature, solitamente ricettacoli di batteri.

E' costruito in due versioni: con lamiera di acciaio inox Aisi 304 dello spessore di 8/10, oppure in lamiera di alluminio dello spessore di 20/10, opportunamente rinforzate nella bordatura terminale per mezzo di un telaio perimetrale.

Dispone di n° 4 maniglie, una per ogni lato, al fine di agevolare la movimentazione e l'asporto da parte degli operatori.

Dispone infine di una valvola di sfiato, qualora il corpo possa porre in pressione il carrello chiuso dal coperchio.

*The rolled trolleys cover is easy to be cleaned and disinfected because it is without corners that are normally breeding-ground for bacteria.*

*It's built in two versions: with stainless steel Aisi 304 plate with a thickness of 8/10, or with an aluminium plate of 20/10 thickness, that are reinforced in the end border with a perimeter frame.*

*It is equipped with n. 4 handles, one every each side, in order to make the movement and the transport easier.*

*Finally it has even a breather valve when the body makes a particular pressure on the trolley closed by the cover.*

## Compatibili per i seguenti articoli

*Suitable for the following items*

### -ART. CEAC001

**Carrello**  
*Trolley*

### -ART. CEAC002

**Carrello**  
*Trolley*

### -ART. CEAC005

**Carrello**  
*Trolley*

### -ART. CEAC031

**Barella inox**  
*Stainless steel stretcher*

### -ART. CEAC032

**Barella inox con ganci**  
*Stainless steel stretcher with hooks*

**e tutti gli articoli che  
supportano le nostre barelle  
in acciaio inox**

*and all the items that can be used with  
our stainless steel stretchers*

# Coperchio in ABS termoplastico

## THERMOFORMED ABS COVER

Dimensioni Size		
		
197 cm	46 cm	62 cm
Peso Weight		
10 kg		



### ART. -CEAC012

#### COPERCHIO IN ABS ABS cover

Questo coperchio in ABS termoplastico è idoneo ad essere utilizzato su tutti i nostri carrelli trasporto salme e su tutti i dispositivi che montano una nostra barella in acciaio inox. La leggerezza ed il maniglione centrale in alluminio permettono un'agevole manovrabilità anche con un solo operatore.

Sono inoltre previste anche 2 comode prese laterali posizionate su entrambi i lati corti del coperchio, che in caso di movimentazione da parte di due operatori permettono uno spostamento agile e veloce.

Queste maniglie svolgono anche la funzione di bocchette di sfogo, per evitare tutti i fenomeni di compressione e decompressione che si possono verificare durante il posizionamento e la rimozione del coperchio.

*This thermoformed ABS cover can be used on all our trolleys for body transport and on all the equipment with a stainless steel stretcher. The lightness and the aluminium central handle allow an easy movement even by only one operator.*

*There are even 2 side grips placed on both short sides of the cover allowing an easy and rapid movement by two operators.*

*These handles have even the function of breather openings preventing from all the compression and decompression events that can occur during the placing and the removal of the cover.*

### Compatibili per i seguenti articoli

*Suitable for the following items*

#### -ART. CEAC001

**Carrello**  
Trolley

#### -ART. CEAC002

**Carrello**  
Trolley

#### -ART. CEAC005

**Carrello**  
Trolley

#### -ART. CEAC031

**Barella inox**  
Stainless steel stretcher

#### -ART. CEAC032

**Barella inox con ganci**  
Stainless steel stretcher with hooks

**e tutti gli articoli che supportano le nostre barelle in acciaio inox**

*and all the item that can be used with our stainless steel stretchers*



# Barella porta salme

**STRETCHER FOR BODIES**



Dimensioni Size		
		
208 cm	5 cm	66 cm

**ART. -CEAC030**

**BARELLA CON RUOTE**

*Stretcher with wheels*



Dimensioni Size		
		
208 cm	5 cm	60 cm

**ART. -CEAC031**

**BARELLA SENZA RUOTE**

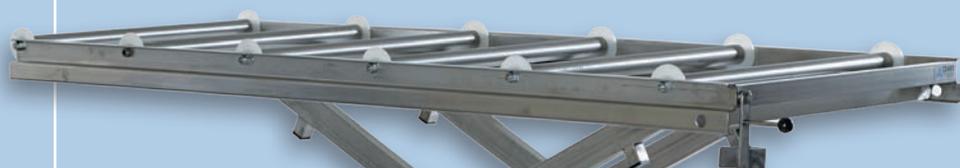
*Stretcher without wheels*

Le barelle sono realizzate interamente in acciaio inox AISI 304 con una bordatura perimetrale a vasca che permette il contenimento dei liquami. Sono dotate di maniglie per agevolare l'introduzione, l'estrazione ed il trasporto.

*The stretchers are completely stainless steel AISI 304. A basin border allows to collect the liquids. They are equipped with handles to easy introduction, extraction and transport.*

# Elevatore elettrico

## ELECTRIC LIFTING TROLLEY



Dimensioni Size		
220 cm	42 (183) cm	72 cm

Portata Load
175 kg

### ART. -CEAC041

#### CARRELLO ELEVATORE CON RULLI

*Lifting trolley with rolls*

#### ALTRE VERSIONI OTHER VERSIONS

### ART. -CEAC040

#### CARRELLO ELEVATORE CON GUIDA

*Lift trolley with drives*

### ART. -CEAC042

#### CARRELLO ELEVATORE CON PIANO LISCIO

*Lift trolley with plain plane*

Il carrello elevatore elettrico viene utilizzato sia per il trasporto delle salme su barelle, sia in abbinamento alle celle frigorifere per l'inserimento ed estrazione delle barelle da parte di un solo operatore.

È costruito in acciaio inox con telaio elevabile a doppia forbice, tale da consentire il raggiungimento del 3° posto superiore sulla cella frigorifero.

Il meccanismo di sollevamento elettrico è garantito grazie ad un impianto azionato con pulsante di attivazione e regolazione. È presente un regolatore di flusso per evitare, che una volta sollevato il carico e si decida di riabbassarlo, lo stesso non rischi di abbassarsi velocemente mettendo a rischio l'operatore.

Il piano di appoggio è adibito a riporre la barella che verrà inserita nella cella, adeguata alla stessa. Dispone di due ruote sterzanti e due a corsa libera dotate tutte di parapiedi a tutela dell'utilizzatore.

*The electric lifting trolley is used both for the transport of bodies on stretchers and together with the cold rooms for the insertion and the extraction of stretchers by one operator. It is stainless steel with a double-scissors lifting frame to reach the 3rd upper place on the cold room. The electric lifting is given by a manual control system for activation and regulation.*

*There is a flow regulator to prevent the load to low itself quickly damaging the operator, after that it has been lifted and it must be lowered. The supporting plane is used to place the stretcher that will be inserted in the proper cold room.*

*It is equipped with 2 steering wheels and two free ones.*



Carrello elevatore con molle a gas supplementari per capacità migliorata a 250 kg.

*Lifting trolley with additional gas springs - capacity 250 kg.*

### ALTRE VERSIONI OTHER VERSIONS

Portata Load
250 kg

#### ART. -CEAC041.0011

##### CARRELLO ELEVATORE CON RULLI

*Lifting trolley with rolls*

#### ART. -CEAC040.0010

##### CARRELLO ELEVATORE CON GUIDE

*Lifting trolley with drives*

#### ART. -CEAC042.0010

##### CARRELLO ELEVATORE CON PIANO LISCIO

*Lifting trolley with plain plane*

##### MOLLE A GAS PER POTENZIAMENTO

*Gas springs increasing the capacity*

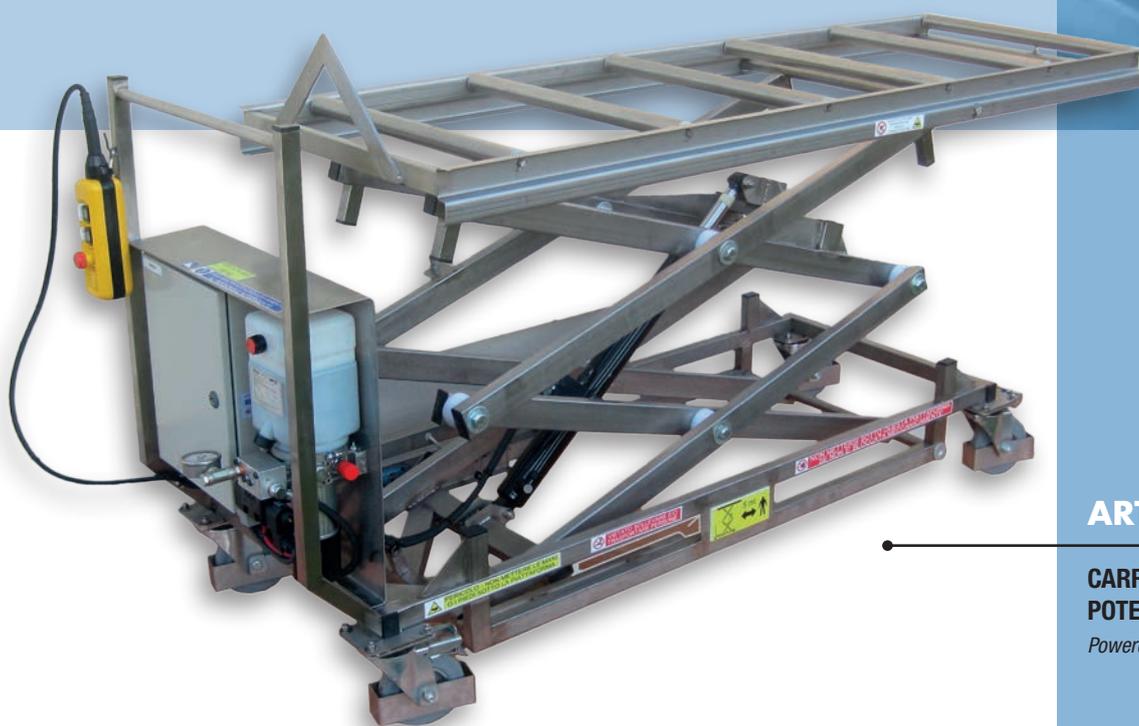
# Elevatore elettrico potenziato

POWERED ELECTRIC LIFTING TROLLEY

Dimensioni Size		
		
220 cm	42 (183) cm	72 cm

Portata Load
250 kg



## ART. -CEAC034

### CARRELLO ELEVATORE POTENZIATO CON RULLI

*Powered lifting trolley with roll*

### ALTRE VERSIONI OTHER VERSIONS

## ART. -CEAC033

### CARRELLO ELEVATORE POTENZIATO CON GUIDE

*Powered lifting trolley with drives*

## ART. -CEAC035

### CARRELLO ELEVATORE POTENZIATO CON PIANO LISCIO

*Powered lifting trolley with plain plane*

Dotato di impianto di sollevamento con potenzialità maggiorata che consente un numero di cicli di lavoro elevato disponendo di un pacco batterie di potenza superiore al normale carrello elettrico. Il telaio e la meccanica a pantografo sono identici, mentre il sollevamento viene effettuato tramite un attuatore oleodinamico attivato da una centralina elettro/pneumatica a batterie.

*It is equipped with a lifting plant with an higher power allowing a high number of working cycles having a battery package with a power higher than the normal electric trolley. The chassis and the pantograph mechanic are the same, while the lifting is carried out through an oil-pressure actuator run by a battery electric/air control unit.*

# Elevatore elettrico con sistema di pesatura

## ELECTRIC LIFTING TROLLEY WITH WEIGHING SYSTEM

Dimensioni Size		
		
220 cm	42 (183) cm	72 cm
Portata Load		
175 kg		



### ART. -CEAC062

#### CARRELLO ELEVATORE CON BILANCIA, PIANO LISCIO

*Lifting trolley with scale, plain plane*

### ART. -CEAC062.0010

#### CARRELLO ELEVATORE CON BILANCIA PIANO LISCIO CON MOLLE A GAS PORTATA 200 KG

*Lifting trolley with scale, plain plane gas springs capacity 200 kg*

### ALTRE VERSIONI OTHER VERSIONS

### ART. -CEAC061

#### CARRELLO ELEVATORE CON BILANCIA, A RULLI

*Lifting trolley with scale, roll plane*

### ART. -CEAC061.0010

#### CARRELLO ELEVATORE CON BILANCIA A RULLI, CON MOLLE A GAS PORTATA 200 KG

*Lifting trolley with scale, rolls plane gas springs capacity 200 kg*

Il sistema di pesatura elettronico è costituito da n° 4 celle di carico alloggiato sotto il piano di carico fissate sul telaio, connesse ad uno strumento digitale.

La destinazione d'uso del sistema di pesatura è quella di eseguire una verifica informativa della massa della salma o del feretro, altri usi sono VIETATI.

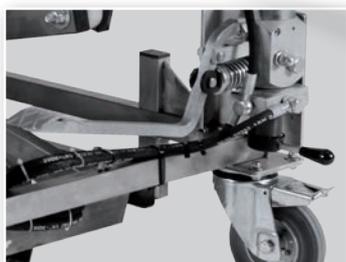
**Il Sistema di pesatura elettronica non può essere utilizzato nei casi in cui vi sia la necessità di eseguire una misurazione con "funzione di misura legale".**

*The electronic weighing system is made up by n. 4 loading cells placed under the loading top fixed on the chassis, connected to a digital tool. The use aim of the weighing system is that of carrying out an information check of the corpse or coffin mass, other uses are FORBIDDEN.*

***The electronic weighing system cannot be used in cases in which there is the necessity to carry out a measuring with "legal measuring function".***

# Elevatore idraulico a pedale

## HYDRAULIC LIFTING TROLLEY



Il carrello elevatore idraulico viene utilizzato sia per il trasporto delle salme su barelle, sia in abbinamento alle celle frigorifero per l'inserimento ed estrazione delle barelle da parte di un solo operatore. È costruito in acciaio inox con telaio elevabile a doppia forbice, così che consente il raggiungimento del 3° posto superiore sulla cella frigorifero. Il meccanismo di sollevamento oleodinamico è garantito grazie ad una pompa idraulica ed è azionato a pedale; l'abbassamento è a velocità regolabile. È presente un regolatore di flusso per evitare, che una volta sollevato il carico e si decida di riabbassarlo, lo stesso non rischi di abbassarsi di colpo mettendo a rischio l'operatore. Il piano di appoggio è adibito a riporre la barella che verrà inserita nella cella, adeguata alla stessa. Dispone di due ruote sterzanti e due a corsa libera tutte dotate di parapiedi a tutela dell'utilizzatore.

*The hydraulic lifting trolley is used both for the transport of bodies on stretchers and together with the cold rooms for the insertion and the extraction of stretchers by one operator. It is made of stainless steel with a double-scissors lifting frame to reach the 3rd upper place on the cold room. The oil-pressure lifting system is assured by a hydraulic pump that is activated by foot; the lowering can have an adjustable speed. There is a flow regulator to prevent the load to low itself quickly damaging the operator, after that it has been lifted and it must be lowered. The supporting plane is used to place the stretcher that will be inserted in the proper cold room. It is equipped with 2 steering wheels and two free ones.*



Dimensioni Size		
234 cm	40 (202) cm	72 cm

Portata Load
200 kg

### ART. -CEAC028

#### CARRELLO ELEVATORE CON GUIDE

*Lift trolley with drives*

### ART. -CEAC026 CARRELLO ELEVATORE CON RULLI

*Lift trolley with rolls*

### ART. -CEAC027 CARRELLO ELEVATORE CON PIANO LISCIO

*Lift trolley with plain plane*

#### ALTRE VERSIONI OTHER VERSIONS

Portata Load
250 kg

### ART. -CEAC026-0011 CARRELLO ELEVATORE PIANO CON RULLI

*Lift trolley, rollers*

### ART. -CEAC028-0010 CARRELLO ELEVATORE PIANO CON GUIDE

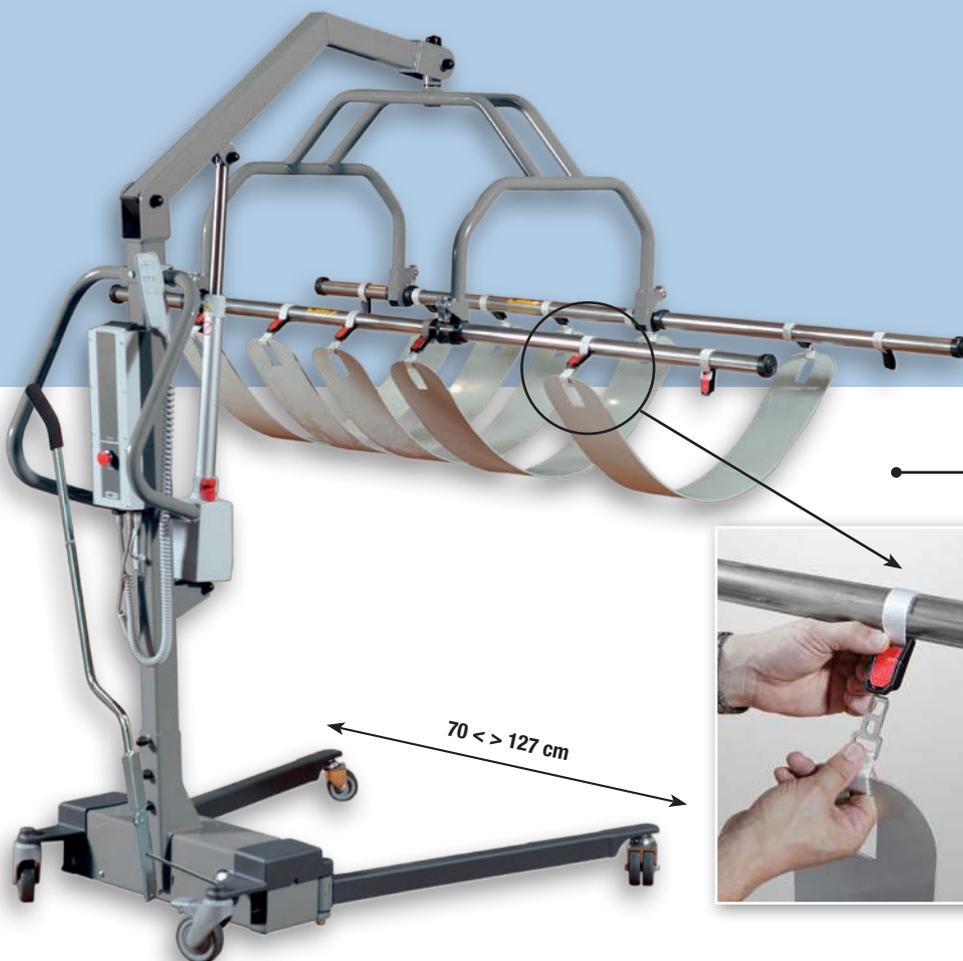
*Lift trolley, rails*

### ART. -CEAC027-0010 CARRELLO ELEVATORE CON PIANO LISCIO

*Lift trolley, smooth top*

# Sollevatore MAGNUM

## LIFTING TROLLEY MAGNUM



**Soluzione per la movimentazione della salma, senza alcuno sforzo fisico ed in totale sicurezza.**

Sollevatore elettrico professionale per eseguire con facilità i sollevamenti, i trasferimenti ed i trasporti di salme da un piano ad un altro (letto, tavolo autopsia, tavolo sosta salme, cofano...)

Tale operazione avviene in modo facile e senza rischi fisici per l'addetto, che può così movimentare la salma anche da solo. Ciò avviene facendo scivolare sotto la salma le fasce sganciabili, evitando qualsiasi faticoso spostamento. Il sollevatore MAGNUM è realizzato con una struttura in acciaio verniciato con polveri epossidiche; è dotato di una batteria a 24 V estraibile e ricaricabile che azionano elettricamente il sollevamento della barella tramite un telecomando a pulsantiera. Un dispositivo manuale a tre posizioni permette la regolazione dell'apertura delle gambe per e garantire una stabilità ottimale durante ogni manovra. La barella è realizzata con cinque fasce da cm. 100 in nylon, dotate di sistema di aggancio con clips ad innesto rapido. Sicurezze: discesa di emergenza elettrica e meccanica - dispositivo antischiacciamento - quattro ruote piroettanti di cui due con freno.

**Solution for the corpse movement without any physical effort and with complete safety.**

Professional electric lifting trolley to carry out easily lifting, transfers and transports of corpses from a floor to another one (bed, autopsy table, corpse preparation table, coffin...)

Such operation is very easy and it does not cause any risks for the operator that can in this way move the corpse alone. This is carried out making the releasable guides sliding under the corpse preventing any hard movement. The electric lifting trolley MAGNUM is made by a steel structure painted with epoxy powders. It is equipped with a removable and rechargeable 24 V battery; the electric device for the regulation of the opening of the legs allows an optimal stability of the lifting machine; all the functions are controlled through a button remote controller; The stretcher is made by five 100 cm high nylon bands equipped with hooking system with quick clutches. Safeties: electric and mechanical emergency descent - Anti-crashing device - Four turning wheels two of them with brake.

Dimensioni Size		
147 cm	156 (223) cm	70 cm

Peso Weight
50 kg

Portata Load
175 kg

ART. -CEATA21



**MOVIMENTAZIONE SU TAVOLO SOSTA/AUTOPSIA**

*Movement on preparation/autopsy table*



**INSERIMENTO/ESTRAZIONE SALMA DAL COFANO**

*Insertion/extraction of corpse from the coffin*

# Tavoli sosta

## PREPARATION TABLES



Dimensioni Size		
210 cm	80 cm	75 cm

### ART. -CEATA01

#### TAVOLO SOSTA SALME

Preparation table

Costruito interamente in acciaio inox AISI 304. Il tavolo sosta è composto da un piano con bordatura perimetrale per contenimento liquami, dotato di scarico e di vaschetta raccolta liquami in acciaio inox. Struttura portante in acciaio inox.

Completely stainless steel AISI 304. The preparation table is made up by a top with a perimeter border to contain liquids, equipped with wastepipe and stainless steel small basin to collect liquids. Stainless steel supporting structure.



### ART. -CEATA02

#### TAVOLO SOSTA SALME CON RUOTE

Preparation table with wheels

Costruito interamente in acciaio inox AISI 304. Il tavolo sosta è composto da un piano con bordatura perimetrale per contenimento liquami, dotato di scarico e di vaschetta raccolta liquami in acciaio inox. Struttura portante in acciaio inox. Dotazione di quattro ruote (due con freno, due libere).

Completely stainless steel AISI 304. The preparation table with wheels is made up by a top with a perimeter border to contain liquids, equipped with wastepipe and stainless steel small basin to collect liquids. Stainless steel supporting structure. It is equipped with 4 wheels (two with brake, two free).



Dimensioni Size		
220 cm	80 (85) cm	79,9 cm

### ART. -CEATA19

#### TAVOLO ANATOMICO CON INCLINAZIONE SU UN LATO

Anatomy table with inclination on one side

Tavolo anatomico con inclinazione su un lato, costruito interamente in acciaio inox AISI 304.

Composto da un pianale con bordatura perimetrale per contenimento liquami ed inclinazione degradante verso lo scarico. Struttura portante in tubolare di acciaio inox elettrosaldato e privo di viterie, quindi particolarmente stabile e robusto, dotato di n. 4 ruote girevoli di cui due con freno di stazionamento.

Anatomy table with inclination on one side, completely stainless steel AISI 304.

Made up by a top with a perimeter border in order to contain liquids and inclination towards the discharge. Stainless steel supporting frame, strong, equipped with 4 steering wheels (two of them with brake).

# Tavolo per autopsia in acciaio inox

## STAINLESS STEEL AUTOPSY TABLE



Dimensioni tavolo Table dimensions		
		
235 cm	85 cm	80 cm

Dimensioni lavello Basin dimensions		
		
40 cm	25 cm	50 cm

ART. -CEATA06

Tavolo anatomico per autopsie, interamente in acciaio inox AISI 304, per lavaggio salme.

Costituito da un pianale d'appoggio opportunamente inclinato per il deflusso delle acque e bordatura perimetrale di contenimento. La struttura portante è in tubolare di acciaio inox AISI 304, con n. 4 ruote girevoli di cui due con freno di stazionamento

### Dotazioni di serie:

- lavello in acciaio inox ;
- rubinetterie con miscelatore per acqua calda e fredda con azionamento a gomito;
- doccia allungabile su tutto il piano;
- impianto adduzione e scarico per predisposizione agli allacciamenti.

*Stainless steel AISI 304 autopsy table for body washing.*

*Made up by a supporting top that is inclined for the water flow and containing perimeter border. The frame is composed by 4 legs and 4 wheels (two them with brake).*

### Standard equipment:

- stainless steel sink ;
- taps and fittings with mixer for hot and cold water with elbow operation ;
- extensible shower on the whole top ;
- waste-pipe and adduction plant for connection of autopsy table.

# Tavoli autopsia

## AUTOPSY TABLES



Dimensioni Size		
240 cm	85 cm	80 cm

Dimensioni vasca in acciaio Size of the stainless steel sink		
		profondità depth
40 cm	50 cm	25 cm

### ART. -CEATA05

#### TAVOLO AUTOPSIA CON QUADRO ELETTRICO

*Autopsy table with electric panel*



#### ALTRE VERSIONI OTHER VERSIONS

### ART. -CEATA05.0001

#### TAVOLO AUTOPSIA SENZA QUADRO ELETTRICO

*Autopsy table without electric panel*

Il tavolo anatomico per autopsie, interamente in acciaio inox Aisi 304, è costituito da un pianale d'appoggio opportunamente inclinato per il deflusso delle acque e bordatura perimetrale di contenimento. La struttura è formata da due colonne portanti in acciaio inox, di cui una costituisce pure il vano di alloggiamenti degli impianti ed è dotata di sportello di ispezione.

#### Dotazioni di serie:

- rubinetterie con miscelatore per acqua calda e fredda con azionamento a gomito;
- doccia allungabile su tutto il piano;
- impianto adduzione e scarico per predisposizione agli allacciamenti;
- quadro elettrico IP65 con 2 prese elettriche protette con magnetotermico differenziale e bobina di sgancio che impedisca il riarmo automatico della corrente al quadro;
- piedini di appoggio a pavimento di tipo regolabile.

*The autopsy table is completely stainless steel Aisi 304 with inclined supporting plane for the water flow and containing perimeter border. It is made up by two supporting stainless steel columns, one of which is even used to contain the plants, and is equipped with an inspection door.*

#### Standard equipment:

- Taps and fittings with mixer for hot and cold water with elbow operation;
- Extensible shower on the whole top;
- Wastepipe and adduction plant for connection preparation;
- Electric panel IP65 with 2 electric sockets protected by differential thermomagnetic switch;
- adjustable floor supporting feet;

### Accessori

#### Accessories

#### -CEATA30

##### Ripiano inox per analisi

*Stainless steel plane for examination*

#### -CEATA31

##### Ripiano inox per strumenti

*Stainless steel plane for tools*

#### -CEATA33

##### Serie 3 supporti inox

*Set of 3 stainless steel body supports*

#### -CEATA34

##### Poggiatesta multiposizione

*Multi position headrest*

# Tavoli autopsia

## AUTOPSY TABLES



Dimensioni Size		
↔	↕	↗
260 cm	85 cm	80 cm

Dimensioni vasca in acciaio Size of the stainless steel sink		
↔	↕	profondità depth
40 cm	50 cm	25 cm

### ART. -CEATA10

#### TAVOLO AUTOPSIA PROFESSIONALE

*Professional autopsy table*



Realizzato interamente in acciaio inox Aisi 304, con pianale d'appoggio inclinato per il deflusso delle acque e con bordatura perimetrale di contenimento.

La struttura è formata da una colonna centrale portante che funge anche da alloggiamento degli impianti, con due sportelli di ispezione nei due lati.

#### Dotazioni di serie:

- rubinetterie con miscelatore per acqua calda e fredda con azionamento a gomito;
- doccia allungabile su tutto il piano;
- impianto adduzione e scarico per predisposizione agli allacciamenti;
- quadro elettrico IP65 con 2 prese elettriche protette con magnetotermico differenziale e bobina di sgancio che impedisca il riarmo automatico della corrente al quadro;
- trituratore-dissipatore elettrico;
- idroaspiratore.

*It is completely stainless steel Aisi 304 with inclined supporting plane for the water flow and containing perimeter border.*

*The structure is composed by a supporting central column which is even used to contain the plants and it is equipped with an inspection door.*

#### Standard equipment:

- Taps and fittings with mixer for hot and cold water with elbow operation;
- Extensible shower on the whole top;
- Wastepipe and adduction plant for connection preparation;
- Electric panel IP65 with 2 electric sockets protected by differential thermomagnetic switch;
- Electrical grinder-waster
- Water exhauster

### Accessori

#### Accessories

#### -CEATA30

##### Ripiano inox per analisi

*Stainless steel plane for examination*

#### -CEATA31

##### Ripiano inox per strumenti

*Stainless steel plane for tools*

#### -CEATA33

##### Serie 3 supporti inox

*Set of 3 stainless steel body supports*

#### -CEATA34

##### Poggiatesta multiposizione

*Multi position headrest*

# Tavoli autopsia

## AUTOPSY TABLES



Il tavolo autoptico versione professionale con impianto di elevazione automatico, è costruito interamente in acciaio inox Aisi 304 dello spessore di 8/10 e 10/10, opportunamente rinforzato e sagomato per renderlo robusto, adatto all'impiego dei normali strumenti autoptici e degli usuali prodotti igienici di pulizia e disinfezione, duraturo nel tempo. È costituito da un pianale con bordatura perimetrale per il contenimento di liquami opportunamente inclinato e senza spigoli vivi, con particolari pendenze che consentono un agevole deflusso delle acque verso lo scarico. La parte superiore è costituita da una serie di ripiani forati rimovibili, che consentono l'appoggio del corpo del defunto, il deflusso delle acque di lavaggio e l'aspirazione dell'aria esausta direttamente dal piano. L'aspirazione avviene grazie ad un aspiratore integrato al tavolo e posizionato all'interno della struttura portante, per mezzo di 2 condotte opportunamente protette (a "fungo") per evitare l'infiltrazione di acqua. L'aria deve essere espulsa esternamente attraverso una condotta da prevedere nel locale. Il tavolo dispone di lavello delle dimensioni di mm 500 x 400 x 250 p. ed è dotato di rubinetteria con miscelatore per acqua calda e fredda. L'elemento portante è costituito da una struttura centrale totalmente in acciaio inox adeguatamente rinforzata per il carico del peso, dotata di pannelli asportabili per consentire l'accesso al gruppo aspirante e al sistema di filtrazione. Il pianale è fissato direttamente ad un attuatore lineare elettrico che consente la sua elevazione da un minimo di 850 mm sino ad un massimo di 1050 mm. L'azionamento avviene per mezzo di apposito interruttore con comandi di salita e discesa. Il tavolo dispone inoltre di sistema di irrigazione a tutto piano per mezzo di eiettori d'acqua posti nel lato opposto allo scarico, tritratore-dissipatore elettrico per la frantumazione e smaltimento di residui organici, dell'idroaspiratore sistema "Venturi" necessario alla pulizia di parti anatomiche sottoposte ad analisi autoptica.

*The professional autopsy table with automatic lifting system is completely stainless Aisi 304 with a thickness of 8/10 and 10/10 that is reinforced and shaped to make it stronger to be used with the normal autopsy instruments and the normal cleaning and disinfection products, it is long lasting in time. It is made up by a plane with perimeter border to contain liquids which is properly inclined without edges, with particular slopes allowing an easy flow of water towards the wastepipe. The upper part is composed by a series of removable drilled planes allowing the body placing, the flow of washing waters and the suction of the air directly from the plane. The suction happens thanks to an exhauster that is integrated in the table and placed inside the supporting structure through two pipes covering the whole length that are properly protected (mushroom shaped) to prevent from water infiltration. The air must be put again in the environment through a pipe to be placed in the room. The table has a sink whose size are 500 x 400 x 250 mm and it is equipped with Taps and fittings with mixer for hot and cold water. The supporting element is made up by a stainless steel central structure allowing its lifting from a minimum of 850 mm up to 1050 mm maximum. The operation happens through the proper switch with slope and descent controls. The table is equipped even with an irrigation system along with all the plane through water ejectors placed on the side opposite to the wastepipe, electric grinder-waster for the organic waste disposal of the water exhauster "Venturi" system that is necessary to clean the anatomic part that will be part of the autopsy.*

Dimensioni Size		
280 cm	85 (105) cm	85 cm

### ART. -CEATA 15

#### TAVOLO AUTOPTICO ELEVABILE ASPIRATO

*Autopsy table with adjustable height and aspirating system*

#### ALTRE VERSIONI OTHER VERSIONS

### ART. -CEATA 12

#### TAVOLO AUTOPTICO ELEVABILE

*Autopsy table with adjustable height*

### ART. -CEATA 13

#### TAVOLO AUTOPTICO ASPIRATO

*Autopsy table with aspirating system*

#### Accessori

##### Accessories

**-CEATA30**

**-CEATA31**

**-CEATA34**



# Tavolo autopsia elevabile e rotabile di 90°

## AUTOPSY TABLE WITH ADJUSTABLE HEIGHT AND ROTATING SYSTEM 90°



Dimensioni Size		
280 cm	85 (110) cm	85 cm

### ART. -CEATC02

#### TAVOLO AUTOPTICO ELEVABILE ROTANTE

*Autopsy table with adjustable height and rotating system 90°*

Il tavolo autoptico elevabile e rotabile di 90° è realizzato interamente in acciaio Inox AISI 304, opportunamente rinforzato e sagomato, adatto all'impiego dei normali strumenti autoptici e degli usuali prodotti igienici di pulizia e disinfezione, duraturo nel tempo.

È costituito da un pianale con bordatura perimetrale per il contenimento di liquami opportunamente inclinato e senza spigoli vivi, con particolari pendenze che consentono un agevole deflusso delle acque verso lo scarico. La zona di lavoro con la base d'appoggio per il corpo dispone di n. 5 piani rimovibili e forati, per consentire il deflusso delle acque.

Il tavolo dispone di lavello delle dimensioni di mm. 500 x 400 x 250 p. ed è dotato di rubinetteria con miscelatore per acqua calda e fredda azionabile a gomito, doccia di lavaggio allungabile su tutta la superficie. Scarico liquidi protetto da troppo pieno a sonda magnetica.

Il tavolo dispone inoltre di:

- sistema di irrigazione a tutto piano per mezzo di eiettori d'acqua posti nel lato opposto allo scarico,
- trituratore-dissipatore elettrico per la frantumazione e smaltimento di residui,
- idro-aspiratore di liquidi sistema "Venturi" necessario alla pulizia di parti anatomiche sottoposte ad analisi autoptica.

#### Struttura portante e sistema di elevazione del piano, versione rotante 90°

L'elemento portante è costituito da una struttura centrale totalmente in acciaio inox adeguatamente rinforzata per il carico del peso, dotata di pannelli asportabili per consentire l'accesso agli allacciamenti interni idrici ed elettrici. Il pianale appoggia direttamente su un attuatore lineare elettrico che consente la sua elevazione da un minimo di mm. 850 sino ad un massimo di mm. 1100. L'azionamento avviene per mezzo di apposito interruttore con comandi di salita e discesa e quadro magnetotermico con differenziale a protezione. Il pianale è rotante di 90°.

*Autopsy table with adjustable height and rotating system 90°, completely stainless steel AISI 304, properly reinforced and shaped in order to make it stronger to be used with the normal autopsy instruments and the normal cleaning and disinfection products.*

*It is made up by a plane with perimeter border to contain liquids which is properly inclined without edges, with particular slopes allowing an easy flow of water towards the wastepipe.*

*The working area is composed by a series of 5 removable drilled planes allowing the body placing and the flow of washing waters.*

*The table has a sink whose size are 500 x 400 x 250 mm and it is equipped with taps and fittings with mixer for hot and cold water, washing shower extendible on all the working surface.*

*Liquids drainage protected by "too full" by magnetic probe.*

*The table is even equipped with:*

- irrigation system along with all the plane through water ejectors placed on the side opposite to the waste-pipe,
- electric grinder-waster for the organic waste disposal;
- water exhauster "Venturi" system that is necessary to clean the anatomic part that will be part of the autopsy.

#### Carrying frame, lifting and rotation system

*The carrying frame is made by a central column completely stainless steel AISI 304, properly reinforced in order to carry the load, equipped with removable panels for the control of the internal water and electric connections.*

*Equipped with electric linear actuator allowing its lifting from a minimum of 850 mm to 1100 mm maximum. Activated by its proper control (up & down) and protection system. The top is rotating 90°.*

# Stazione di lavaggio a parete, con lavello a sinistra

## WALL MOUNTED WASHING SINKS LEFT APPROACH



Dimensioni stazione Size		
↔	↕	↗
212 cm	88,6 (148) cm	86,5 cm
Alimentazione Power supply		
V 220-50/60 Hz		
Dimensioni tavolo con ruote Table size		
↔	↕	↗
220 cm	80 (85) cm	80 cm

ART. -CEATA99

**La stazione di lavaggio a parete con lavello a sinistra è realizzata interamente in acciaio inox AISI 304.**

L'analisi autoptica e la preparazione della salma si effettuano direttamente sul tavolo con ruote, posizionabile a contatto con la stazione grazie ad apposito incavo con aggancio ricavato nella parte frontale del lavello. La zona di dissezione dispone di ampia superficie in acciaio inox con piani forati rimovibili. Il contro piano interno è dotato di ugelli di irrigazione che agevolano il deflusso dei liquidi verso il lavello. La struttura è sollevata da terra per consentire le operazioni di pulizia del pavimento.

### Dotazione della stazione di lavaggio:

- lavello
- vaschetta inox, dotata di griglia per sciacquare e drenare organi o per il lavaggio degli strumenti
- trituratore a sifone
- tavolo con ruote
- aggancio per carrello trasporto salme dotato di ruote
- miscelatore per acqua calda/fredda
- supporto con bilancia montata a parete

### Dotazione della postazione di lavoro

- quadro elettrico e comando con presa di servizio
- largo cassetto per strumenti
- sistema di risciacquatura del perimetro
- luce fluorescente (per illuminazione area di dissezione)
- sistema di lavaggio / risciacquo della salma per mezzo di doccetta
- contenitore inox per risciacquo organi
- predisposizione aspirazione a bordo vasca
- piano acciaio inox traforato
- idro-aspiratore

**The wall mounted washing sinks left approach is made in stainless steel AISI 304.**

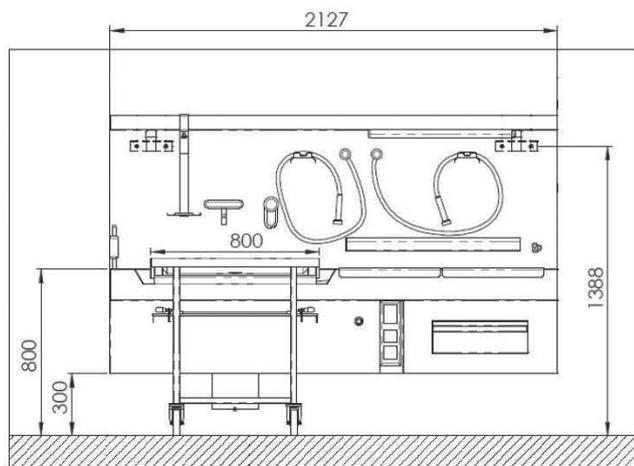
The autopsy analysis and the body preparation is carried out directly on the table with wheels, which can be placed into contact with the station thanks to the suitable hooking part placed in the frontal part of the sink. The dissection area cover a wide surface made of stainless steel with removable pierced planes. The internal counter plane is equipped with watering nozzles easing the flow of liquids towards the sink. The structure is lifted from the ground to allow the cleaning operation of the floor.

### The washing sink is equipped with:

- Sink
- Stainless steel box with grid to clean and wash the organs or to wash tools
- Waster
- Table with wheels
- System for hooking the table with wheels to the washing sink
- Mixer for hot/cold water
- Wall mounted scale support

### Working area equipped with:

- Electric and control panel with sockets
- Wide drawer for tools
- Perimeter rinsing
- Fluorescent light
- Washing/rinsing system of the body
- Stainless steel box to rinse organs
- pre-disposition for suction system
- Steel pierced support
- Water exhauster



**VISIONE DELLA STAZIONE  
DI LAVAGGIO SENZA TAVOLO**

*View of the washing sink without table*

**PARTICOLARE PIANO  
DI LAVORO CON VASCA  
DI LAVAGGIO**

*Detail of the work top with  
washing sink*



**BILANCIA PESA ORGANI**

*Scale to weigh organs*

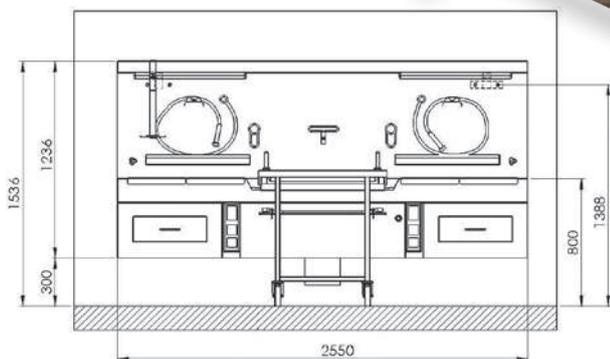


**QUADRO ELETTRICO E COMANDO  
A PRESSIONE DEL TRITURATORE**

*Pressure electric and control panel of  
the mincer*

# Stazione di lavaggio a parete, con doppia postazione operativa

## WALL MOUNTED WASHING SINK WITH DOUBLE WORKING AREA



La stazione di lavaggio a parete con doppia postazione operativa è realizzata interamente in acciaio inox AISI 304. L'analisi autoptica e la preparazione della salma si effettuano direttamente sul tavolo con ruote, posizionabile a contatto con la stazione grazie ad apposito incavo con aggancio ricavato nella parte frontale del lavello. Le zone di dissezione dispongono di ampie superfici in acciaio inox con piani forati rimovibili. Il contro piano interno è dotato di ugelli di irrigazione che agevolano il deflusso dei liquidi verso il lavello. La struttura è sollevata da terra per consentire le operazioni di pulizia del pavimento.

### Dotazione della stazione di lavaggio

- lavello
- vaschetta inox, dotata di griglia per sciacquare e drenare organi o per il lavaggio degli strumenti
- trituratore a sifone
- tavolo con ruote
- aggancio per carrello trasporto salme dotato di ruote
- miscelatore per acqua calda/fredda
- supporto con bilancia montata a parete

### Dotazione di ogni postazione di lavoro

- quadro elettrico e comando con presa di servizio
- largo cassetto per strumenti
- sistema di risciacquatura del perimetro
- luce fluorescente (per illuminazione area di dissezione)
- sistema di lavaggio / risciacquo della salma per mezzo di doccia
- contenitore inox per risciacquo organi
- predisposizione aspirazione a bordo vasca
- piano acciaio inox traforato
- idro-aspiratore

### The wall mounted washing sink with double working area is made of stainless steel AISI 304.

The autopsy analysis and the body preparation is directly made on the table with wheels, which can be put in contact with the working station thanks to the suitable hooking part placed in the frontal part of the sink. The wide dissection areas are equipped with stainless steel removable pierced supports. The internal counter plane is equipped with watering nozzles easing the flow of liquids towards the sink. The structure is lifted from the ground to allow the cleaning operation of the floor.

### The washing sink is equipped with:

- Sink
- Stainless steel box with grid to clean and wash the organs or to wash tools
- Waster
- Table with wheels
- System for hooking the table with wheels to the washing sink
- Mixer for hot/cold water
- Wall mounted scale support

### Each working area is equipped with:

- Electric and control panel with sockets
- Wide drawer for tools
- Perimeter rinsing
- Fluorescent light
- Washing/rinsing system of the body
- Stainless steel box to rinse organs
- pre-disposition for suction system
- Steel pierced support
- Water exahuster

Dimensioni stazione Size		
255 cm	123,6 cm	86,6 cm
Alimentazione Power supply		
V 220-50/60 Hz		
Dimensioni tavolo con ruote Table size		
220 cm	80 (85) cm	80 cm

ART. -CEATA94

# Accessori per tavoli

## TABLE ACCESSORIES



Dimensioni Size		
70 cm	28 cm	40 cm

### ART. -CEATA30

#### RIPIANO INOX PER ANALISI

*Stainless steel plane for examination*



Dimensioni Size		
70 cm	28 cm	40 cm

### ART. -CEATA31

#### RIPIANO INOX PER STRUMENTI

*Stainless steel plane for tools*



Dimensioni Size		
81 cm	5 cm	25 cm

### ART. -CEATA33

#### SERIE 3 SUPPORTI INOX

*Set of 3 stainless steel body supports*



Dimensioni Size		
15,5 cm	11 cm	12 cm

### ART. -CEATA34

#### POGGIATESTA MULTI POSIZIONE

*Multi position headrest*

# Custodia con strumenti per autopsia

## CASE COMPLETE WITH POST MORTEM INSTRUMENTS



ART. -CEATA48

### Custodia con set strumenti da dissezione composta da:

n. 1 scalpello anatomico; n. 3 coltelli a dissezione; n. 1 coltello per cartilagine; n. 1 forbice, a testa dritta 13 cm; n. 1 pinzetta anatomica, 13 cm; n. 1 saracco; n. 1 martello in metallo; n. 1 osteotomo; n. 2 uncini per muscolo; n. 2 tubuli; n. 2 sonde bottonate; n. 3 aghi.

### Case with set of dissection instruments, including:

no. 1 anatomic chisel; no. 3 pair of dissecting scissors; no. 1 cartilage blade; no. 1 pair of straight head scissors cm. 13; no. 1 anatomic forceps cm. 13; no. 1 saw; no. 1 metal hammer; no. 1 osteotome; no. 2 muscle hooks; no. 2 tubule instruments; no. 2 probes; no. 3 needles.

# Bilancia pesa organi

## SCALE TO WEIGH ORGANS



ART.	Portata Load
-CEATA40	6 kg
-CEATA41	12 kg
-CEATA25	15 kg
-CEATA27	24 kg

### Dimensioni Bilancia Scale Size

↔	↕	↗
65 cm	10,5 cm	50 cm

### CON BACINELLA PER CONTENIMENTO IN ACCIAIO INOX 18/8

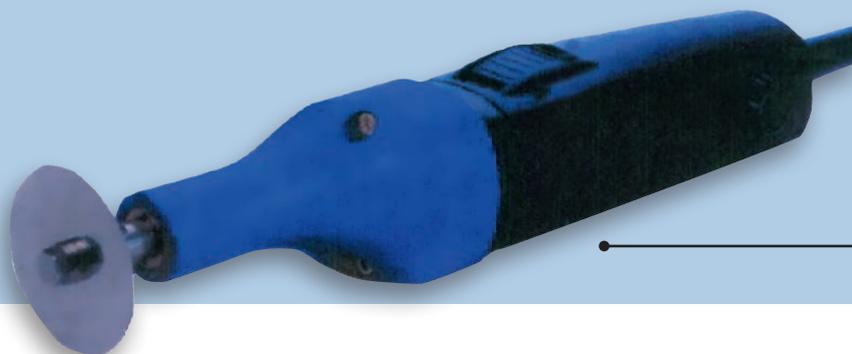
Complete of stainless steel 18/8 basin

### Dimensioni Bacinella Basin size

↔	↕	↗
37 cm	2 cm	24 cm

# Sega oscillante

## OSCILLATING SAW



**ART. -CEATA47**

Sega elettrica per autopsia. L'oscillazione della lama consente di effettuare tagli sia di tessuti molli che di parti ossee in modo rapido, senza danneggiare i tessuti e soprattutto senza disperdere detriti.

La testata (ingranaggio) può essere sterilizzata in autoclave.

*Electric post mortem saw. The oscillating movement of the blade means that it can cut soft tissue and bone parts quickly, without damaging the tissues and above all without scattering debris. The head (gear) can be sterilised in an autoclave.*

Pezzi in dotazione <i>Parts supplied</i>	
Lama Ø 50 mm <i>Blade Ø 50 mm</i>	1
Lama Ø 65 mm per tagli profondi <i>Blade Ø 65 mm for deep cutting</i>	1
Lama segmento Ø 65 mm <i>Segment blade Ø 65 mm</i>	1
Chiavi fisse da 11 <i>Fixed-jaw spanners for 11</i>	2
Tubo di grasso <i>Grease tube</i>	1

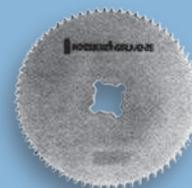
Caratteristiche tecniche <i>Technical specification</i>	
Alimentazione <i>Power supply</i>	220/240 V - 50/60 Hz
Assorbimento <i>Input</i>	180 Watt - 0,8 A
Oscillazioni <i>Oscillation speed</i>	12000-21000/min.
Rumorosità A <i>Noise level A</i>	70 dB (A)
Rumorosità (diffusa) <i>Noise level (diffused)</i>	> 85 dB (A)
Vibrazioni mano/braccio <i>Vibrations on hand/arm</i>	< 2,5m/s
Peso <i>Weight</i>	1,8 Kg
Conformità <i>Conformity</i>	CE- DIN EN 60601-1,2
Classe di sicurezza <i>Safety class</i>	2a - tipo BF
Protezione <i>Protection</i>	fusibile T 1,6 A TR5 <i>fuse T 1,6 A TR5</i>

### LAME DI RICAMBIO *SPARE BLADES*



**ART. -CEATA69**

Lama tonda Ø 50 mm  
*Round blade Ø 50 mm*



**ART. -CEATA68**

Lama tonda Ø 65 mm  
*Round blade Ø 65 mm*



**ART. -CEATA67**

Lama segmentata Ø 50 mm  
*Segm. blade Ø 50 mm*

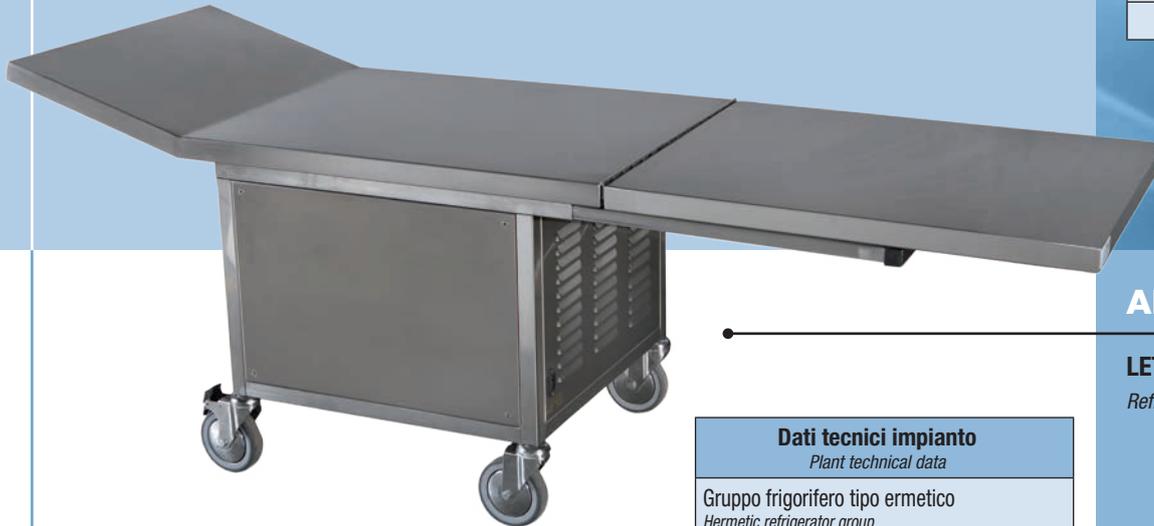


**ART. -CEATA66**

Lama segmentata Ø 65 mm  
*Segm. blade Ø 65 mm*

# Lettino refrigerato per la temporanea conservazione della salma in esposizione

## REFRIGERATED BED FOR THE TEMPORARY CONSERVATION OF THE BODY ON EXHIBITION



Dimensioni Size	
Aperta Open	Chiusa Closed
190 cm	↔ 115 cm
73 cm	↕ 73 cm
60 cm	↗ 60 cm

### ART. -CEATA20

#### LETTINO REFRIGERATO

Refrigerated bed

Dati tecnici impianto Plant technical data	
Gruppo frigorifero tipo ermetico Hermetic refrigerator group	
Refrigerante Refrigerator	R134A
Tensione di alimentazione Power supply	V230 / 1 / 50 Hz
Temperatura d'esercizio Working temperature	0°C <small>sul piano / on supporting plane</small>
Campo temperatura Temperature range	-5° / +10°C
Potenza assorbita Absorbed power	W 275
Resa frigorifera Refrigerating yield	W 532



#### LETTINO CHIUSO

Closed bed

Attrezzatura adatta alle situazioni che richiedono un trattamento di conservazione della salma e contemporaneamente l'esposizione senza il cofano; applicabile sia in ambiente ospedaliero che per case funerarie o camere ardenti.

#### DESCRIZIONE TECNICO COSTRUTTIVA

Struttura di tipo autoportante realizzata in tubolare di acciaio inox AISI 304, spessore 20/10, e pannelli di tamponamento in lamiera inox AISI 304, spessore 6/10.

Ruote diametro mm125, piroettanti con freno. Impianto frigorifero posizionato nella colonna centrale sotto al piano inclinato. Funzionante a temperatura media di 0°C/-5°C.

Piano di appoggio in lamiera di acciaio inox, piegata e sagomata con la parte superiore inclinata di circa 18°, contenente la serpentina in rame per il raffreddamento e uno strato coibente che garantisce il raffreddamento solo sulla superficie del piano di appoggio.

Il tavolo è realizzato in base alle normative europee ed è pienamente rispondente.

*Equipment for the situations requiring a conservation treatment of the body and at the same time the exhibition without the coffin; to be used both in hospital and for funeral homes or mortuary chapel.*

#### TECHNICAL DESCRIPTION

*Self carrying structure made of stainless steel tubular AISI 304, thickness 20/10, and plugging panels made of stainless steel plate AISI 304, thickness 6/10.*

*Wheel diameter mm 125, rotating ones with brakes.*

*Refrigerating plant placed in the central column under the inclined plane. It works at an average temperature of 0°C/-5°C.*

*Supporting plane in stainless steel, that is bended and shaped with the 18° inclined upper part, containing the copper coil for the cooling and an insulating layer allowing the cooling only on the surface of the supporting plane.*

*The table is made complying with the European regulations.*

# Arredamenti Inox

## STAINLESS STEEL FURNITURE

Sistemi arredamento professionali rispondenti ai **Massimi standard qualitativi e funzionali** ma soprattutto **alle esigenze più particolari**, a locali a disposizione, e in base alle richieste funzionali degli operatori. Soluzioni esemplari per qualità e per flessibilità di installazione.

*Professional furniture systems meeting the **Highest quality and functional standards** but, mainly, **to the specific needs**, and available space, and on the basis of the operators' requirements. Exemplary solutions for quality and installation flexibility.*



### TAVOLO ARMADIATO

in acciaio inox 18/10 AISI 304 con alzatina, due porte scorrevoli e ripiano interno.

*WARDROBE TABLE* stainless steel 18/10 AISI 304 with shelf, two sliding doors and an internal shelf.

ART.	Dimensioni Size		
	↔	↑↓	↗
-CEATB01	100 cm	85 cm	60 cm
-CEATB02	110 cm	85 cm	60 cm
-CEATB03	120 cm	85 cm	60 cm
-CEATB04	150 cm	85 cm	60 cm
-CEATB05	180 cm	85 cm	60 cm
-CEATB06	200 cm	85 cm	60 cm

Altre dimensioni a richiesta - On request other sizes are available



ART.	Dimensioni Size		
			
<b>-CEATB07</b>	100 cm	60 cm	40 cm
<b>-CEATB08</b>	110 cm	60 cm	40 cm
<b>-CEATB09</b>	120 cm	60 cm	40 cm
<b>-CEATB10</b>	150 cm	60 cm	40 cm
<b>-CEATB11</b>	180 cm	60 cm	40 cm
<b>-CEATB12</b>	200 cm	60 cm	40 cm

### ARMADIO PENSILE

in acciaio inox 18/10 AISI 304 con due ante scorrevoli e ripiano interno.

*HANGING WARDROBE stainless steel 18/10 AISI 304 with two sliding doors and internal shelf.*



ART.	Dimensioni Size		
			
<b>-CEATB13</b>	100 cm	180 cm	60 cm
<b>-CEATB14</b>	110 cm	180 cm	60 cm
<b>-CEATB15</b>	120 cm	180 cm	60 cm

**ARMADIO** in acciaio inox 18/10 AISI 304 con due ante scorrevoli e ripiani interni.

*WARDROBE stainless steel 18/10 AISI 304 with two sliding doors and internal shelves.*



ART.	Dimensioni Size		
	↔	↑↓	↗
<b>-CEATB16</b>	100 cm	85 cm	60 cm
<b>-CEATB17</b>	120 cm	85 cm	60 cm
<b>-CEATB18</b>	150 cm	85 cm	60 cm
<b>-CEATB19</b>	180 cm	85 cm	60 cm
<b>-CEATB20</b>	200 cm	85 cm	60 cm

**TAVOLO DA LAVORO SEMPLICE**  
in acciaio inox 18/10 AISI 304.  
*EASY WORKING TABLE stainless steel  
18/10 AISI 304.*



ART.	Dimensioni Size		
	↔	↑↓	↗
<b>-CEATB21</b>	100 cm	85 cm	60 cm
<b>-CEATB22</b>	120 cm	85 cm	60 cm
<b>-CEATB23</b>	150 cm	85 cm	60 cm
<b>-CEATB24</b>	180 cm	85 cm	60 cm
<b>-CEATB25</b>	200 cm	85 cm	60 cm

**TAVOLO DA LAVORO CON  
ALZATINA E RIPIANO**  
in acciaio inox 18/10 AISI 304.  
*WORKING TABLE stainless steel 18/10  
AISI 304 with shelf.*

Altre dimensioni a richiesta - On request other sizes are available



ART.	Dimensioni Size		
	←→	↑↓	↗↘
<b>-CEATA70</b>	50 cm	85 cm	50 cm

**LAVANDINO SU ARMADIO**  
in acciaio inox 18/10 AISI 304  
con comando a pedale.

**SINK ON WARDROBE** stainless steel  
18/10 AISI 304 with pedal control.



ART.	Dimensioni Size		
	←→	↑↓	↗↘
<b>-CEATA72</b>	50 cm	33 cm	50 cm

**LAVANDINO PENSILE**  
in acciaio inox 18/10 AISI 304  
con comando a ginocchio.

**HANGING SINK** stainless steel 18/10  
AISI 304 with knee control.



**LAVELLO IN ACCIAIO INOX  
A DOPPIA VASCA**  
in acciaio inox 18/10 AISI 304  
con doppia vasca frontale  
**Stainless steel sink with  
double basin**  
stainless steel at 18/10 AISI 304  
with double frontal basin

ART.	Dimensioni Size		
	↔	↕	↗
<b>-CEATB51</b>	50 cm	45 cm	80 cm

Lavello di tipo pensile in acciaio inox 18/10 AISI 304 a doppia altezza e doppia vasca frontale. Dotato di rubinetterie per acqua calda e fredda con azionamento a gomito.

La peculiarità di questo lavello è che permette l'accostamento del carrello trasporto salme (tipo -CEAC005) alla vasca inferiore, in modo da consentire la pulizia e l'igienizzazione della salma.

È inoltre dotato di rubinetto con doccia supplementare allungabile a tutto il piano del carrello trasporto salme.

*Wall mounted sink, stainless steel 18/10 AISI 304, with double-height and double frontal basin. Equipped with taps with hot and cold water by elbow operation.*

*The peculiarity of this sink is that it lets the approach of the trolley (like -CEAC005) to the lower basin, in order to make easier the cleaning of the body.*

*It is also equipped with supplementary shower, extensible to the top of the trolley.*



# Le attrezzature tecniche e i prodotti cimiteriali

Scale cimiteriali

Alzaferetri e calaferetri

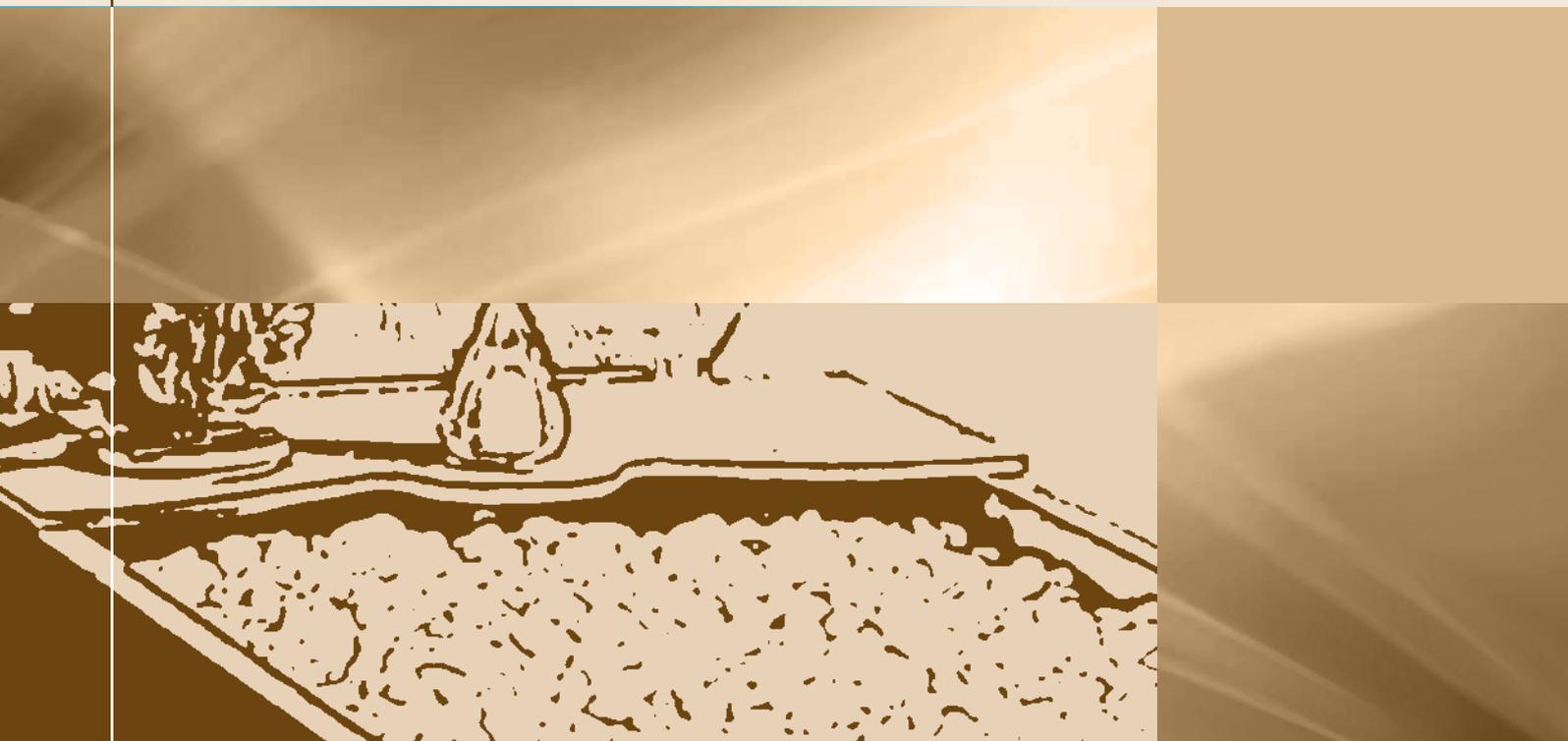
Portaferetri cimiteriali

Tombe e loculi provvisori

Lumini elettronici

Prodotti per esumazione ed estumulazione

Sistemi componibili per cinerari, ossari e loculi



## ***CEMETERY LADDERS***

*Cemetery ladders*

*Coffin lifting machines and coffin lowering machines*

*Cemetery coffin trucks*

*Temporary tombs and niches*

*Electronic votive lamps*

*Products for exhumation*

*Compo Systems for cineraries, charnel houses and niches*

# ROMEO

## Scale in acciaio

### STEEL LADDERS



Scale metalliche robuste e stabili, disponibili in varie dimensioni. Sono provviste di scalini ad ampia battuta, con rilievi antiscivolo, mancorrenti laterali per facilitare la salita, balconcino con parapetto alto 1 metro con pianetto portavasi. Nei modelli contrassegnati con \* la traslazione della scala viene facilitata da una terza ruota piroettante, che si mette in opera automaticamente sollevando le maniglie, scaricando così dalle braccia il peso della scala. Raggiunto il posto voluto, abbassando le maniglie, la base della rampa ritorna ad appoggiare sul pavimento. Materiale impegnato: acciaio zincato e verniciato. Le scale in acciaio e le scale in alluminio sono conformi alla Normativa Europea UNI EN 131-1/2 certificate e testate. Le scale sono quindi riconosciute conformi alle vigenti norme di mezzi e sistemi di sicurezza relativi alla costruzione e all'impiego di scale portatili. In ottemperanza al D.M. 23/03/2000 emanato in attuazione al D.L. 626/94.

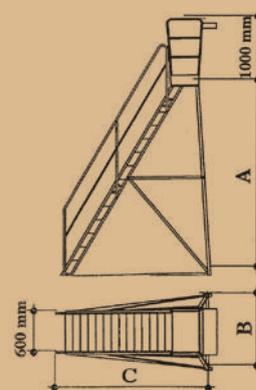
*Strong and steady ladders available in different sizes. They are equipped with wide steps with anti-slip relieves to ease the slope, balcony with 1 meter high parapet with flowerpot holder.*

*In the models indicated with\* the ladder movement is made easier by a third rotating wheel which works automatically leaving the handles and so unloading the ladder weight from the arms. Once the selected place has been reached, lowering the handles the ladder base will touch the floor again. The used material is painted and galvanized steel.*

*Steel and aluminium steps are tested and certified for compliance with European UNI EN 131-1/2 standard. These steps are therefore recognised as compliant with applicable regulations for safety devices and systems relative to the construction of portable steps and ladders, in compliance with M.D. 23/03/2000, issued in correspondence with the implementation of L.D. 626/94.*

Tutti i modelli sono forniti smontati per facilitarne il trasporto.

*All models are shipped dismantled for easier transport.*



ART.	Dimensioni Size			n. scalini n. of steps
	A	B	C	
<b>-CEAF760</b>	60 cm	90 cm	90 cm	3
<b>-CEAF761</b>	100 cm	97 cm	118 cm	5
<b>-CEAF762</b>	160 cm	103 cm	160 cm	8
<b>-CEAF763</b>	200 cm	106 cm	179 cm	10
<b>-CEAF764</b>	*200 cm	106 cm	179 cm	10
<b>-CEAF765</b>	*260 cm	106 cm	224 cm	13
<b>-CEAF766</b>	*300 cm	112 cm	259 cm	15
<b>-CEAF767</b>	*360 cm	122,5 cm	283 cm	18
<b>-CEAF768</b>	*400 cm	157,5 cm	331 cm	20



Profondità scalino 150 mm, alzata 200 mm, inclinazione rampa piano orizzontale 60°, portata gradino 150 Kg.

*Step depth 150 mm, rise 200 mm, inclination of the horizontal plane ramp 60°, step capacity 150 kg.*

# GIULIETTA

## Scale in alluminio

### ALUMINIUM LADDERS



Scale realizzate in speciali profilati di alluminio assemblati mediante saldatura con scalini e piano calpestio antiscivolo, manocorrente laterale e parapetto h 100 cm. Movimentazione su ruote.

Optional: ruota retraibile che si abbassa automaticamente impugnando le maniglie estraibili, permettendo così una movimentazione su ruote estremamente agevole, con uno sforzo pari a 6 kg. Le scale in acciaio e le scale in alluminio sono conformi alla Normativa Europea UNI EN 131-1/2 certificate e testate. Le scale sono quindi "riconosciute conformi alle vigenti norme di mezzi e sistemi di sicurezza relativi alla costruzione e all'impiego di scale portatili". In ottemperanza al D.M. 23/03/2000 emanato in attuazione al D.L. 626/94.

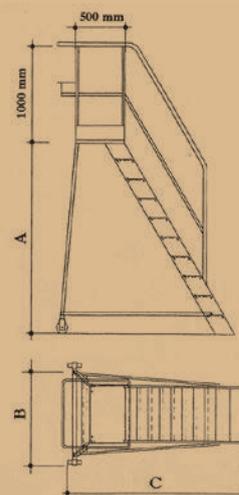
*Ladders made of special aluminium structural bars assembled with welding with anti-slip steps and trampling plane, side handrails and 1 meter high parapet. Movement on wheels. Optional: retractable wheel that automatically lowers taking the extractable handles allowing a very easy movement on wheels with an effort of 6 kg.*

*Steel and aluminium steps are tested and certified for compliance with European UNI EN 131-1/2 standard. These steps are therefore recognised as compliant with applicable regulations for safety devices and systems relative to the construction of portable steps and ladders, in compliance with M.D.*

*23/03/2000, issued in correspondence with the implementation of L.D. 626/94.*

Tutti i modelli sono forniti smontati per facilitarne il trasporto.

*All models are shipped dismantled for easier transport.*



ART.	Dimensioni Size			n. scalini n. of steps	Peso Weight
	A	B	C		
<b>-CEAF748</b>	60 cm	85 cm	105 cm	3	18
<b>-CEAF749</b>	100 cm	95 cm	130 cm	5	26
<b>-CEAF750</b>	160 cm	100 cm	168 cm	8	34
<b>-CEAF751</b>	200 cm	105 cm	189 cm	10	43
<b>-CEAF752</b>	260 cm	116 cm	220 cm	13	51
<b>-CEAF753</b>	300 cm	125 cm	250 cm	15	57
<b>-CEAF754</b>	360 cm	145 cm	290 cm	18	65
<b>-CEAF755</b>	400 cm	155 cm	320 cm	20	75



Profondità scalino 150 mm, alzata 200 mm, inclinazione rampa piano orizzontale 60°, portata gradino 150 Kg.

*Step depth 150 mm, rise 200 mm, inclination of the horizontal plane ramp 60°, step capacity 150 kg.*

# VERONA

## Scale in alluminio

### ALUMINIUM LADDERS



Scala costruita interamente in alluminio, la rampa in profilato 103x26 mm spessore 20/10 di larghezza 600 mm permette una salita agevole, garantita sia dai gradini antiscivolo con una profondità di 100 mm che da comodo corrimano in tubolare Ø 32x1,5 mm; il dorso è costituito in profilato 57x27 mm con saetta di rinforzo in profilato 25x25 mm spessore 20/10; l'ampia piattaforma 530x760 mm consente all'utilizzatore una movimentazione agevole in fase di lavoro; il pianetto portavasi consente il comodo appoggio di vasi e fiori. Grazie ai tamponi in gomma la scala in posizione di lavoro rimane frenata, il sollevamento tramite le apposite maniglie, sblocca i tamponi di fermo permettendo la movimentazione della scala. Portata: 150 Kg. Scale rispondenti alla normativa Europea UNI EN-131.

*Aluminium ladder, profile ramp 103x26 mm thickness 20/10 of width 600 mm allows an easy climb, assured both by anti-slip steps with a 100 mm depth and by tubular handrail Ø 32x1,5 mm; the back side is made of profile 57x27 mm with 25x25 mm profile reinforced bit thickness 20/10; the wide platform 530x760 mm allows the user an easy movement during working; the flower vase plane allows to place vases and flowers.*

*Thanks to the rubber feet the ladder is perfectly braked; the lifting, through handles, unblock the stop feet allowing the ladder movement.*

*Carrying capacity 150 Kg. Ladders in compliance with UNI-EN 131 European Norm.*

ART.	Dimensioni Size				
	↑ al piano at floor	↑ totale total	larg. x lung. width x lenght	n. scalini n. of steps	Peso Weight
<b>-CEAF770</b>	100 cm	200 cm	101 x 132 cm	4	27 kg
<b>-CEAF771</b>	160 cm	260 cm	101 x 160 cm	6	31 kg
<b>-CEAF772</b>	215 cm	315 cm	117 x 192 cm	8	35 kg
<b>-CEAF773</b>	260 cm	360 cm	117 x 220 cm	10	39 kg
<b>-CEAF774</b>	315 cm	416 cm	133 x 250 cm	12	44 kg
<b>-CEAF775</b>	347 cm	447 cm	150 x 265 cm	13	46 kg
<b>-CEAF776</b>	400 cm	500 cm	150 x 295 cm	15	50 kg

# ITACA

## Scale in alluminio a muro

### WALL ALUMINIUM LADDERS



Scala costruita interamente in alluminio, montanti in profilato 103x26 mm spessore 20/10, gradini antisdrucciolo larghezza 550 mm, profondità 100 mm, mancorrenti Ø 32x15 mm.

Di serie sono previsti piedi snodati in gomma antiscivolo e distanziale superiore con tampone in PVC. Portata 150 Kg.

*Completely made of aluminium, verticals in profile 103x26 mm thickness 20/10, anti-slip steps, width 550 mm, depth 100 mm, handrail Ø 32x1,5 mm.*

*Equipped with anti-slip swivel feet and PVC higher spacer. Carrying capacity 150 kg.*

ART.	Dimensioni Size					n. scalini n. of steps	Peso Weight
	↕ totale total	↕ ultimo gradino last step	↕ lavoro working	↔ totale total			
<b>-CEAF695</b>	260 cm	160 cm	300 cm	60 cm		6	12 kg
<b>-CEAF696</b>	316 cm	213 cm	350 cm	60 cm		8	14 kg
<b>-CEAF697</b>	344 cm	239 cm	400 cm	60 cm		9	15 kg
<b>-CEAF698</b>	400 cm	292 cm	450 cm	60 cm		11	17 kg
<b>-CEAF699</b>	456 cm	345 cm	500 cm	60 cm		13	19 kg

# Alzaferetri DOLOMITE per doppia tumulazione

## COFFIN LIFTING MACHINE DOLOMITE FOR DOUBLE BURIAL



Piattaforma elevabile per cimiteri destinata all'innalzamento dei feretri e alla loro tumulazione in loculi sui vari piani. L'alzaferetri consente doppia tumulazione sia frontale che laterale, cambiando solo la posizione dei quadrotti porta rulli. La macchina è dotata di misure e peso ridotti per una facile movimentazione sia su scale (con apposito Kit) che su furgoni. Sempre grazie alle dimensioni estremamente ridotte è possibile utilizzarlo dentro alle cappelle di famiglia.

*Raisable platform for cemetery to lift coffins and bury them in niches on different floors. The coffin lifting machine allows a double burial both frontal and side one, changing only the position of the squares supporting the rolls. The machine is equipped with reduced sizes and weights for an easy movement both on stairs (using the suitable set) and vans. Always thanks to the extremely small sizes it is possible to use it inside family chapels.*

Dimensioni Size		
99 cm	187 cm	65 cm

Peso Weight	
Operativa Operative	In movimentazione Movement
178 kg	132 kg *

Portata Load
200 kg

\* togliendo rulliera e stabilizzatori  
*removing roll and stabilizers*

### ART. -CEAF653

Altezza max tumulazione mt. 3,50  
*Maximum burial height m. 3,50*

### ART. -CEAF654

Altezza max tumulazione mt. 4,50  
*Maximum burial height m. 4,50*



La macchina è dotata di marchio CE, progettata e costruita in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e CONFORME ALLE NORME VIGENTI SULLE APPARECCHIATURE DI SOLLEVAMENTO Dlgs.81/2008.

*The machine has its own CE mark, designed and built in compliance with the Machine Directive 2006/42/EC and COMPLYING WITH THE RULES CONCERNING THE LIFTING EQUIPMENT Legislative Decree 81/2008.*



Quadrotti regolabili per tumulazione  
*Adjustable squares for burial*



Movimentazione verticale manuale  
*Manual vertical movement*



Movimentazione verticale con trapano  
*Vertical movement with drill*

## Accessori

Accessories



### Trapano elettrico a batteria

Trapano elettrico a batteria ricaricabile da 18Volt 2,6 Amp con dispositivo frizione, inversione di marcia, regolazione elettronica del numeri di giri.

#### **Battery electric drill**

*Rechargeable battery electric drill 18Volt 2,6 Amp with clutch, U-turn, electronic adjustment of the turn number.*

ART. -CEAF655

### Cassero di protezione

Copertura realizzata in materiale plastico telato, tagliato su misura con cuciture di rinforzo a protezione della macchina in fase di non utilizzo.

#### **Safety form**

*Protection quarterdeck made of cloth plastic, cut on size with reinforced seams to protect the machine when it's not used.*

ART. -CEAF659



### Accessorio smontaggio lapidi

Dispositivo applicabile al posto della rulliera con regolazioni di avvicinamento al loculo, di sostegno e imbragatura per lo smontaggio o montaggio delle lapidi.

#### **Accessory to disassembly gravestones**

*Device to install instead of the roll with adjusting positions to near to the niche, to support and to sling for the assembly or disassembly of gravestones.*

ART. -CEAF656



### Kit ruote a tre lobi per superamento scalini.

Accessorio applicato alla base con ruote a tre lobi per facilitare lo spostamento della macchina su scalini. Configurazione applicabile sulla larghezza o sulla lunghezza della base.

#### **Set of wheels with three elements to overcome steps.**

*Accessory applied on the base with wheels with three elements to easy the movement of the machine on steps. Configuration to be applied on width and length of the base.*

ART. -CEAF657



### Ruote maggiorate per movimentazione su ghiaia.

Accessorio applicato alla base con ruote imperforabili Ø 260 mm per facilitare lo spostamento della macchina su terreni ghiaiosi.

#### **Bigger wheels to move on gravel.**

*Accessory applied on the base with unpierceable wheels diameter 260mm to easy the movement of the machine on gravel grounds.*

ART. -CEAF658

# ALZAFERETRI K2

## COFFIN LIFTING MACHINE K2



Alzaferetri mod. K2 di nuova generazione, particolarmente adatto all'uso nelle cappelle gentilizie grazie alla sua larghezza ridotta di soli 710 mm. Alzaferetri con castello operatore smontabile -CEAF711, destinato all'innalzamento dei feretri e alla loro tumulazione in loculi sia frontali che di fascia. Progettata e costruita in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE (versioni elettriche). Macchina dotata di marcatura CE. Portata 300 kg.

New generation coffin lifting machine mod. K2 particularly indicated to be used in little chapels thanks to its reduced width of only 710 mm. Lifting machine for coffin with tower that can be dismantled -CEAF711, for the lifting of coffins and their burial both in front and side niches. Designed and built complying with the Machine Directive 2006/42/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC (electric versions). Machine that is equipped with CE marking. Capacity 300 kg.

### OPTIONAL

#### ART. -CEAF711

**Balconcino operatore smontabile**  
*Disassembling balcony for operator*

#### ART. -CEAF712

**Rulliera rotabile**  
*Turning roll*

#### ART. -CEAF714

**Scala per montaggio balconcino su rulliera**  
*Ladder to assembly balcony on the roll*

#### ART. -CEAF715

**Staffe portalapidi**  
*Clamp to support gravestones*

#### ART. -CEAF716

**Doppia ruota motrice**  
*Double driving wheel*

#### ART. -CEAF730

**Elettro ruota per movimentazione sul piano**  
*Electro-wheel for movement on plane*

#### ART. -CEAF661

**Rotazione balconcino con rulliera**  
*Balcony rotation with roll*

ART.		Dimensioni Size			
MANUALE	ELETTRICO	Tumulazione	Larghezza	Lunghezza	Altezza di carico
-CEAF702	-CEAF707	320 cm	71 cm	165 cm	145 cm
-CEAF704	-CEAF709	410 cm	71 cm	165 cm	145 cm
-CEAF705	-CEAF710	500 cm	71 cm	165 cm	145 cm

# Particolari e accessori

## DETAILS AND ACCESSORIES



Particolare centralina per innalzamento elettrico / Detail for electric elevation



Pulsantiera comandi / Control Panel



Particolare pompa per elevazione elettrico / Detail for electric elevation



Balconcino laterale montato su rulliera con scaletta / Side balcony assembled on roll



Staffe portaplastici / Clamp to support gravestones

# TUMULATORE automatico

## COFFIN AUTOMATIC BURIAL MACHINE



Tumulatore automatico laterale  
Side coffin automatic burial machine

Il tumulatore nasce per soddisfare le esigenze di tumulazione in loculi con particolari condizioni di spazi ristretti (cappelle, tombe di famiglia). Progettato e costruito in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE secondo le più recenti norme riguardanti la sicurezza sul lavoro. Macchina dotata di marchio CE. Gli introduttori automatici (frontale e laterale) sono coperti da brevetto.

Caratteristiche principali del mezzo sono:

- Ingombro in fase operativa di ridotte dimensioni per consentirne l'uso in particolari condizioni di spazio:  
71x165x139 cm (x -CEAF616 e -CEAF617)  
71x165x157 cm (x -CEAF618 -CEAF619 -CEAF620)
- Introduzione automatica del feretro all'interno del loculo.
- Balconcino supplementare per configurare la macchina come piattaforma elevabile di lavoro per la chiusura del loculo.
- Intercambiabilità del telaio di inserimento sia per la tumulazione laterale che per la tumulazione di punta.
- Comandi semiautomatici di arresto al piano di lavoro e di raggiungimento della corsa di inserimento.
- Controlli sui comandi semiautomatici ne garantiscono un facile uso ed una operatività in sicurezza.

*The burial machine was born to meet the burial needs in niches with particular small size (chapels, family monuments). Designed and built in compliance with the Machine Directive 2006/42/EC, the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC according to the laws concerning work safety.*

*Machine equipped with CE marking.*

*The main features of the machine are:*

- *Reduced size to allow the use in particular space conditions:  
71x165x139 cm (x -CEAF616 e -CEAF617)  
71x165x157 cm (x -CEAF618 -CEAF619 -CEAF620)*
- *Automatic introduction of the coffin inside the niche*
- *Additional balcony to set the machine like lifting work platform for the niche closing*
- *Interchangeability of the introduction chassis for the side burial and for the frontal one.*
- *Semi-automatic stop controls to the working plane and reaching the insertion drive.*
- *Controls on the semi-automatic control panel assure an easy use and safety during work.*

### STRUTTURA PORTANTE

Mezzo costituito da un telaio di base in profilati in acciaio saldato, poggiante su quattro ruote gommate imperforabili montate su cuscinetti, di cui 2 fisse e 2 piroettanti Ø160, quest'ultime dotate di freni di stazionamento. Telai di scorrimento in profilato IPE, supportati con traverse e saette, guidati con cuscinetti schermati ed innalzati mediante cilindro oleodinamico telescopico.

Portata 200 kg.

### DISPOSITIVO DI INTRODUZIONE

Costituito da 2 telai in profilati di acciaio (uno fisso ed uno mobile) collegati fra loro e movimentati, tramite guide a cuscinetti in acciaio, con trasmissione a catena comandati con motoriduttore epicicloidale a 24 Volt. Il telaio mobile di inserimento, costituisce il piano di appoggio per il feretro ed è dotato di sistema di movimentazione del feretro a catena di trascinamento, comandato da motoriduttore epicicloidale a 24 Volt cc. Un sistema di controllo fotoelettrico consente la fermata in automatico del piano rulliera sul loculo aperto dove effettuare la tumulazione.

E' dotato di serie:

- PIATTAFORMA DI LAVORO
- STABILIZZAZIONE
- CIRCUITI DI COMANDO
- SICUREZZE

Ai tumulatori automatici possono essere applicati gli stessi accessori degli alzaferetri K2.

### CARRYING STRUCTURE

Equipment made up by a steel welded profiles basis chassis, placed on four rubber wheels assembled on bushings, two of them are fixed and two are rotating diameter 160, the last two are equipped with brake. Sliding chassis made of IPE section, supported by crossbars and bits that are driven by unscreened bushings and lifted by a telescopic cylinder.

Carrying capacity: 200 Kg

### LOADER

It is made up by 2 steel sections (one fixed and the other one mobile) jointed together and moved by 2 steel bushings with chain transmission run by a 24 Volt planetary geared motor. The mobile insertion chassis is the supporting plane for the coffin and it is equipped with a movement system of the coffin with a drive chain run by the 24 Volt planetary geared motor. A photoelectric control system allows the automatic stop of the roll plane at the opened niche where to make the burial.

WORKING PLATFORM

STABILIZATION

CONTROL CIRCUIT

SECURITY

The automatic burial machine can be equipped with the same accessories of the coffin lifting machines K2



Tumulatore automatico frontale  
Frontal coffin automatic burial machine

ART.	Dimensioni Size			
	Tumulazione Burial height	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza di carico Loading height
<b>-CEAF616</b>	277 cm	71 cm	165 cm	139 cm
<b>-CEAF617</b>	348 cm	71 cm	165 cm	139 cm
<b>-CEAF618</b>	330 cm	71 cm	165 cm	157 cm
<b>-CEAF619</b>	420 cm	71 cm	165 cm	157 cm
<b>-CEAF620</b>	510 cm	71 cm	165 cm	157 cm

# Introduttore automatico per feretri

## AUTOMATIC COFFIN LOADER



Introduttore automatico frontale  
montato su Everest  
*Automatic coffin frontal loader on  
model Everest*

L'introduttore per feretri (frontale o laterale) è un dispositivo studiato, progettato e Brevettato per introdurre un feretro in modo automatico e sicuro senza alcuno sforzo da parte dell'operatore, costruito in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE secondo le più recenti norme riguardanti la sicurezza sul lavoro ed è dotato di marchio CE.

L'introduttore, che è utilizzabile sui montafeneretri mod. K2/Everest/Kilimangiaro, è costituito da due telai in profilato d'acciaio (uno fisso e uno mobile) collegati fra loro e movimentati, tramite guide a cuscinetti d'acciaio, con trasmissione a catena comandati con motoriduttore epicicloidale a 24V. Il telaio mobile di inserimento costituisce il piano d'appoggio per il feretro ed è dotato di sistema di movimentazione del feretro a catena di trascinamento, comandato da motoriduttore epicicloidale a 24V.

Un sistema di controllo fotoelettrico consente la fermata in automatico del montafeneretri dotato di introduttore sul loculo aperto e in posizione ottimale.

L'operatore darà il consenso all'introduzione che avverrà in ciclo automatico e/o in ciclo manuale in funzione del tipo di allestimento; infatti gli introduttori, se saranno acquistati in primo equipaggiamento (assieme al montafeneretri), avranno entrambe le possibilità, mentre se acquistati in un secondo tempo (per montafeneretri precedentemente acquisiti) l'introduzione sarà esclusivamente con ciclo manuale.

*The coffin loader (frontal or lateral) is an equipment that has been studied, developed and patented to introduce the coffin automatically and safely without making a big effort by the operator, built in compliance with the Machine Directive 2006/42/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC according to the more recent directives concerning the work safety and it is equipped with CE marking. The loader, that can be used on the coffin lifting machines models K2/EVEREST/KILIMANGIARO, is made up by two steel sections (one fix and the other mobile) jointed together and moved by 2 steel bushings with chain transmission run by a 24 Volt planetary geared motor.*

*The mobile insertion chassis is the supporting plane for the coffin and it is equipped with a movement system of the coffin with a drive chain run by the 24 Volt planetary geared motor.*

*A photoelectric control system allows the automatic stop of the coffin lifting machine equipped with loader at the opened niche and in the best position.*

*The operator will agree the load which is in automatic cycle and/or manual cycle according to the need; in fact if loaders are bought with the first equipment (together with the coffin lifting machine), they will have both functions, while if they are bought later (for previously purchased coffin lifting machines), the load will only be possible with the manual cycle.*

### ART. -CEAF621

**Frontale**  
*Frontal*

### ART. -CEAF622

**Laterale**  
*Lateral*

# Montaferetri EVEREST

## COFFIN LIFTING MACHINE EVEREST



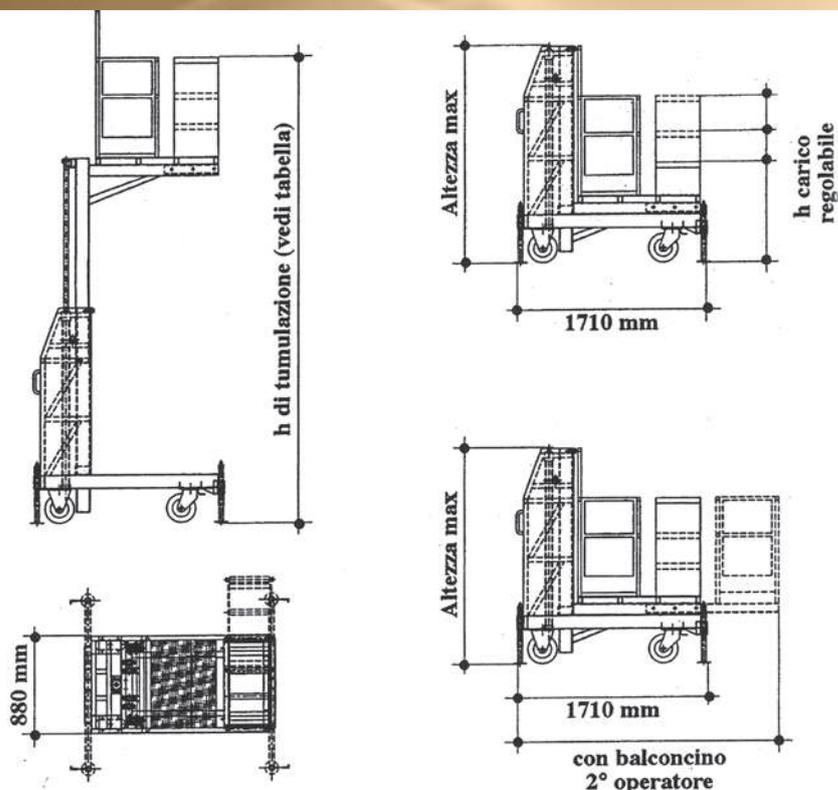
Montaferetri Mod. EVEREST, piattaforma elevabile per cimiteri destinata all'innalzamento dei feretri e alla loro tumulazione in loculi sui vari piani. Progettata e costruita in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE e nei modelli ad alimentazione 220Volt alla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE. Macchina dotata di marcatura CE. Caratteristiche principali del mezzo sono: piano appoggio feretri con rulli folli, non asportabili, per la tumulazione sia frontale che di fascia con rapida regolazione manuale; comandi di sollevamento delle versioni manuali sulla piattaforma, per consentire l'utilizzo del mezzo ad un solo operatore; portata del mezzo 400 kg compreso 2 persone (con balconcino opzionale);

- operatività di due operatori contrapposti (con balconcino opzionale);
- ingombro del mezzo: 880x 1710xh 1970 (per consentire il passaggio attraverso porte o in ascensori montacarichi).

*Coffin lifting machine Mod. EVEREST, lifting platform for cemeteries to be used to lift coffin and for their burial in niches placed on different floors. It is designed and built complying with the Machine Directive 2006/42/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and for the models with 220 Volt supply the Low Voltage Directive 2006/95/EC. The machine has the CE marking.*

*Machine main features: coffin supporting plane with rolls that cannot be removed for the front and side burial with a quick manual regulation lifting controls on the platform in the manual versions to allow the use of the machine to only an operator; capacity 400 kg including 2 people (with optional balcony);*

- *working of two operators (with optional balcony);*
- *machine size:880 x 1710 xh 1970 (allowing the passage through doors and elevators).*



## OPTIONAL

**ART. -CEAF730**  
Elettro ruota per movimentazione sul piano  
*Electro-wheel for movement on plane*

**ART. -CEAF731**

**ART. -CEAF732**  
Balconcino supplementare per secondo operatore  
*Additional balcony for second operator*

**ART. -CEAF735**  
Rulliera ribaltabile  
*Hinged roll*

**ART. -CEAF734**  
Doppia ruota motrice  
*Double driving gear*

**ART. -CEAF795**  
Rulliera supplementare  
*Additional roll*

**ART. -CEAF733**  
Trasformatore di corrente 220 V c.a. - 24 V c.c.  
*Current transformer 220 V A.C. - 24 cc.*

**ART. -CEAF737**  
Segnalatore acustico di sovraccarico  
*Overload acoustic signaller*

**ART. -CEAF738**  
Segnalatore acustico piattaforma in movimento  
*Acoustic signaller moving platform*

**ART. -CEAF739**  
Fine corsa anti incocciamento  
*Anti bumping stop*

**ART. -CEAF740**  
Pedana antisciacchiamento  
*Platform against crushing*

**ART. -CEAF741**  
Kit verricello elettrico per traino su piano inclinato  
*Electric winch set for transport on inclined plane*

**ART. -CEAF742**  
Staffe appoggio lapidi  
*Gravestone supporting bars*

**ART. -CEAF743**  
Cinture di sicurezza  
*Safety belts*

**ART. -CEAF744**  
Telone di protezione  
*Protection tarpaulin*

ART.	Descrizione <i>Description</i>	Altezza max di tumulazione <i>Burial max height</i>	Altezza ingombro mezzo chiuso <i>Closed machine height</i>
-CEAF721	Montaferetri elettrico con rulliera semi-fissa <i>Electric machine with semi-fixed roll</i>	420 cm	197 cm
-CEAF722	Montaferetri elettrico con rulliera semi-fissa <i>Electric machine with semi-fixed roll</i>	550 cm	262 cm
-CEAF726	Montaferetri con rulliera semi-fissa <i>Machine with semi-fixed roll</i>	420 cm	197 cm
-CEAF727	Montaferetri con rulliera semi-fissa <i>Machine with semi-fixed roll</i>	550 cm	262 cm
-CEAF723	Montaferetri elettrico con rulliera pantografo <i>Electric machine with pantograph roll</i>	450 cm	197 cm
-CEAF724	Montaferetri elettrico con rulliera pantografo <i>Electric machine with pantograph roll</i>	580 cm	262 cm
-CEAF728	Montaferetri con rulliera pantografo <i>Machine with pantograph roll</i>	450 cm	197 cm
-CEAF729	Montaferetri con rulliera pantografo <i>Machine with pantograph roll</i>	580 cm	262 cm



Balconcino supplementare frontale  
*Additional frontal balcony*

# Particolari

## DETAILS



Balconcino laterale supplementare  
*Additional side balcony*



Alzaferetri con rulliera a pantografo  
*Coffin lifting machine with pantograph roll*



Particolare rulliera  
*Roll detail*



Rulliera ribaltabile (particolare)  
*Hinged roll (detail)*



Rulliera a pantografo (chiusa)  
*Pantograph roll (closed)*



Rulliera a pantografo (aperta)  
*Pantograph roll (open)*

# Montaferetri KILIMANGIARO

## COFFIN LIFTING MACHINE KILIMANGIARO



ECLETTICO - 1 O 2 OPERATORI - POSIZIONE DI LAVORO VICINISSIMA AI LOCULI.

Mod. Kilimangiaro

Piattaforma elevabile per cimiteri destinata all'innalzamento dei feretri e alla loro tumulazione in loculi (modelli solo ad innalzamento elettrico). Progettata e costruita in conformità alla Direttiva Macchine 98/37/CEE e 2006/42/CE, alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE e nei modelli ad alimentazione 220 Volt e alla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE. Macchina dotata di marcatura CE.

Caratteristiche principali del mezzo sono:

- ridotte dimensioni per passaggio attraverso porte e facilità di immagazzinamento;
- piattaforma ampia per doppio operatore in posizione contrapposta;
- rulliera con dispositivo di rotazione per utilizzare la macchina sia in senso longitudinale che trasversale;
- rulliera scorrevole con corsa d'avvicinamento al loculo di circa 900 mm per un'introduzione facilitata del feretro.

Innalzamento tramite cilindri oleodinamici comandati da elettropompa alimentata a 24 V con pulsantiera di comando su piattaforma.

Portata 400 kg compreso 2 persone (200 kg piattaforma + 200 kg rulliera).

ECLETIC - 1 or 2 operators - working position very near to niches Model "Kilimangiaro".

Lifting platform for cemeteries to lift coffin for their burial in niches (models with only electric lifting). Designed and built in compliance with the Machine Directive 98/37/EEC and 2006/42/EC, to the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and in models with 220V feeding and to the Low Voltage Directive 2006/95/EC. Machine equipped with CE Marking.

The main features of the machine are:

- Reduced size to move through doors and easy to storage;
- Wide platform for two operators in opposite position;
- Roll with rotation device to use the machine both in longitudinal and transversal way;
- Sliding roll with approaching movement to the niche of about 900 mm for an easy introduction of the coffin.

Lifting through telescopic cylinders run by 24V electrical pump with control pushbutton panel on platform.

Carrying capacity 400 Kg 2 people included (200 Kg platform + 200 Kg roll).

Mezzo chiuso per il trasporto  
Closed machine for the transport

## OPTIONAL

**ART. -CEAF730**  
Elettro ruota per movimentazione sul piano  
*Electro-wheel for movement on plane*

**ART. -CEAF734**  
Doppia ruota motrice  
*Double driving gear*

**ART. -CEAF615**  
Balconcino supplementare  
*Additional balcony*

**ART. -CEAF741**  
Kit verricello elettrico per traino su piano inclinato  
*Electric winch set for transport on inclined plane*

**ART. -CEAF739**  
Fine corsa anti incoccamento  
*Anti bumping stop*

**ART. -CEAF737**  
Segnalatore acustico di sovraccarico  
*Overload acoustic signaller*

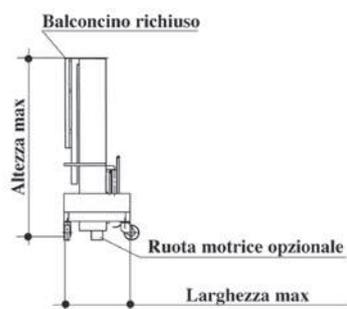
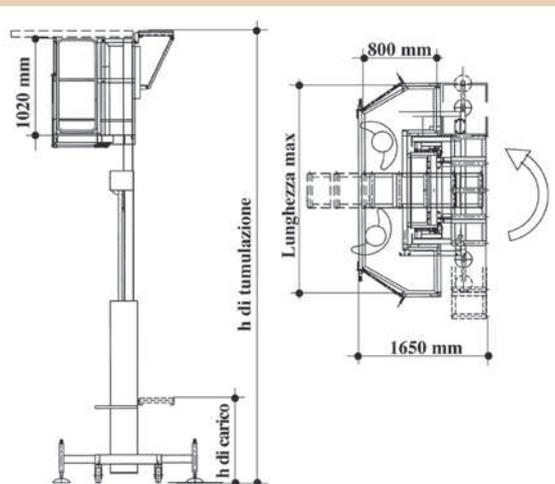
**ART. -CEAF738**  
Segnalatore acustico piattaforma in movimento  
*Acoustic signaller moving platform*

**ART. -CEAF740**  
Pedana antisciacchiamento  
*Platform against crushing*

**ART. -CEAF733**  
Trasformatore di corrente 220 V ca.  
*Current transformer 220 V co. - 24 V cc.*

**ART. -CEAF743**  
Cinture di sicurezza  
*Safety belts*

**ART. -CEAF795**  
Rulliera supplementare  
*Additional roll*



Mezzo in posizione di lavoro nella fase preliminare di innalzamento del feretro

*Equipment in working position in the first stage of the coffin lifting*

ART.	Larghezza max <i>Max width</i>	Lunghezza max <i>Max length</i>	Altezza max <i>Max height</i>	Altezza max tumulazione <i>Max burial height</i>
<b>-CEAF610</b>	92 cm	205 cm	200 cm	350 cm
<b>-CEAF611</b>	92 cm	235 cm	205 cm	480 cm
<b>-CEAF612</b>	111 cm	250 cm	259 cm	600 cm



Fasi di tumulazione frontale con rulliera non ruotata  
*Front burial stages with roll without wheels*

# ACCESSORI PER MONTAFERETRI

## ACCESSORIE FOR COFFIN LIFTING MACHINE



Timone di guida per traino su piano di Montafereetri con sistema di rotazione da montare su macchine elettriche non dotate di accessorio motorruota. Il kit di montaggio prevede un semplice e rapido sistema di aggancio meccanico ed innesti a spina per prelevare l'alimentazione direttamente dalla macchina Montafereetri. Progettata e costruita in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla Direttiva Compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE.

### Caratteristiche principali:

Capacità di traino 850 Kg

Velocità max 2km/h

Superamento pendenze 10-11%

Applicazione su Montafereetri Ceabis con sistema aggancio rapido e connessioni a spine utilizzo della alimentazione a batterie del Montafereetri. Ampio raggio di sterzata con rotazione dell'asse ruota di 45°

**APPLICAZIONE:** Il timone orientabile si applica a tutti i montafereetri e alzaferetri nella versione elettrica.

### TIMONE ELETTRICO

*Electric rudder*

*Drive rudder for the tow on plain ground of coffin lifting machine with rotation system to assemble on electric machine not equipped with motorwheel accessory. The assembling set offers an easy and quick mechanical hooking system and plug clutches to have voltage directly from the coffin lifting machine. Projected and built in compliance with the Machine Directive 2006/42/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.*

### Main features:

*Tow capacity 850 Kg*

*Maximum speed: 2 km/h*

*Exceeding slope 10-11%*

*Assembling of coffin lifting machines by CEABIS with quick hooking system and plug connection*

*Use of battery feeding of coffin lifting machine*

*Wide steering force with rotation of the wheel axis of 45°*

**USE:** *The movable rudder can be assembled on all the coffin lifting machines in the electric version.*

## ART. -CEAF787

### ESTUMULATORE

L'estumulatore è costituito da una vasca a tenuta di dimensioni tali da poter contenere un feretro, dotata di meccanismo che le permette di introdursi fra il legno della cassa e il cemento del loculo. L'azionamento dell'estumulatore è di tipo elettrico 24VCC, con consolle di comando (avanti-indietro-chiave di comando).

Tutte le superfici a contatto con il feretro sono in acciaio inox AISI 310 spessore 8/10, gli altri materiali di rinforzo sono in acciaio zincato. L'estumulatore è stato ideato per poter essere montato e smontato velocemente sulle rulliere dei montafereetri di nostra produzione, il peso approssimativo è di 55 kg.

### EXHUMING

*The exhuming machine is composed by a tank with a size to contain the coffin, equipped with a mechanism allowing to stay between the coffin wood and the niche cement. The working of the exhuming machine is electric 24VCC, with control panel (forwards-back-control key). All the surfaces coming into contact with the coffin are of stainless steel AISI 310 thickness 8/10, all the other materials are made of zinc steel.*

*The exhuming machine has been developed to be assembled and disassembled on rolls of our coffin lifting machines, the approximate weight is 55 Kg.*

## ART. -CEAF713

### TIMONE ELETTRICO

Il timone elettrico con ruota sterzante può essere montato su qualsiasi montafereetri elettrico Ceabis (un solo timone può movimentare più mezzi).

### ELECTRIC RUDDER

*The electric rudder with steering wheel can be assembled on every electric coffin lifting machine Ceabis (only one rudder can move more machines).*

# Carrelli portaferetri a pantografo

## PANTHOGRAPF COFFIN TROLLEY



Elevazione manuale  
Manual lifting

Carrello di movimentazione con piano di lavoro elevabile a pantografo destinato all'innalzamento dei feretri per la loro movimentazione.

Progettata e costruita in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, la macchina è dotata di marchio CE.

Caratteristiche principali del mezzo sono:

- Telaio robusto costruito per garantire affidabilità nel tempo con sistema di imboccolamento nei punti di maggior sforzo del pantografo.
- Guide in profilati di acciaio con cuscinetti di scorrimento a rotella per carichi gravosi.
- Portata del carrello 200Kg.
- Vasta gamma di accessori e dispositivi opzionali che completano la flessibilità operativa e la sicurezza dell'utilizzatore.

### STRUTTURA

Mezzo costituito da un telaio di base in profilato quadro 60x40x3 in acciaio saldato, poggiante su quattro ruote gommatae imperforabili di cui due fisse e due piroettanti montate dotate di freno di stazionamento. Struttura del pantografo doppio in tubolare quadro 60x30x3, supportati con traverse e saette con perni imboccolati, guidati con cuscinetti schermati ed innalzato mediante cilindro oleodinamico.

### PIANO DI LAVORO PER MOVIMENTAZIONE FERETRI

Il piano di lavoro del modello base prevede una serie di rulli folli per agevolare lo scorrimento del feretro in fase di tumulazione. Sul piano di lavoro è previsto un dispositivo meccanico di bloccaggio cassa ed ulteriori cinghie di fissaggio.

*Trolley with pantograph lifting working top, used for moving and lifting the coffins. Projected and made in compliance with the Machine Directive 2006/42/EC. Equipped with CE marking.*

*Main features:*

- *Strong structure to assure a reliability in time with bushing system in the point of major effort of the pantograph.*
- *Steel profile guides with roll sliding bushings for heavy loads.*
- *Trolley carrying capacity 200 kg.*
- *Wide range of accessories and optional devices completing the operational flexibility and the user safety.*

### STRUCTURE

*Equipment made up by base structure in square profile 60x40x3 in welded steel, supported by four imperforable rubber wheels, two of them are fix and two are rotating equipped with brake. Structure of the double pantograph made of squared tubular 60x30x3, supported by crossbars and bits and bushed pins, run with bushings and lifted by pneumatic cylinder.*

### WORKING PLANE FOR COFFIN MOVEMENT

*The working plane of the base model has a series of rolls to easy the coffin movement during burial. On the working plane there is a mechanical device to block the coffin and further fixing belts.*

## SICUREZZE

- Valvola di sovrappressione per il controllo di sovraccarichi
- Valvola calibrata per il controllo della velocità di discesa
- Valvola di blocco in caso di rottura delle tubazioni oleodinamiche
- Cinghie di sicurezza per il bloccaggio del feretro
- Targhe di segnalazione rischi residui
- Stabilizzatori



Elevazione elettrica  
Electric lifting

## SECURITY

- Over pressure valve for the overload control
- Calibrated valve for the slope speed control
- Block valve in case of breaking of the pneumatic pipes
- Safety belts for the coffin blocking
- Residual risk signalling plates
- Stabilizers



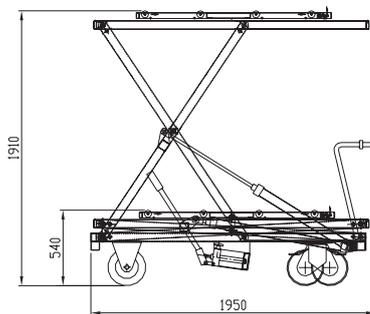
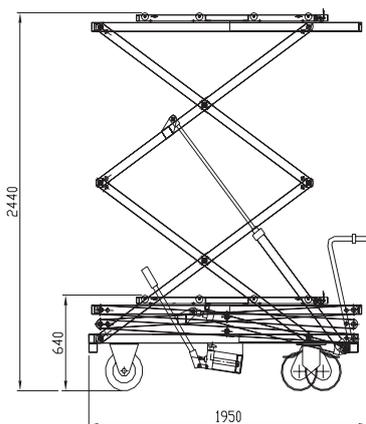
Stabilizzatore  
Stabilizer



Pulsantiera per movimento elettrico  
Pushbutton station for electric movement



Rulliera ruotabile  
Turning roll



ART.		Dimensioni Size			
ELETTRICO ELECTRIC	MANUALE MANUAL	Descrizione Description	Altezza min. Min. height	Altezza max Max height	Passo ruote Wheel spacing
<b>-CEAF783</b>	<b>-CEAF780</b>	<b>Pantografo doppio</b> Double pantograph	64 cm	244 cm	140 cm
<b>-CEAF784</b>	<b>-CEAF781</b>		84 cm	264 cm	140 cm
<b>-CEAF785</b>	<b>-CEAF782</b>	<b>Pantografo semplice</b> Simple pantograph	54 cm	191 cm	140 cm

## OPTIONAL

### ART. -CEAF786

Piano di lavoro con dispositivo di rotazione 90°

Working top with rotating device 90°

### ART. -CEAF788

Doppia ruota motrice

Double motor wheel for movement on plane

### ART. -CEAF789

Telone protezione e ricovero

Recovery and protection tarpaulin

# Carrello portaferetri elettrico

## **ELECTRIC COFFIN TRUCK**



**ART. -CEAF719**

### **PORTAFERETRI ELETTRICI**

La nuova linea di carrelli portaferetri elettrici è la più completa e versatile da oggi presente sul mercato Europeo, studiata per la movimentazione dei feretri all'interno dei cimiteri nelle versioni con operatore a piedi e operatore a bordo.

Optional disponibili:

- tettuccio di copertura operatore (versione operatore a bordo) -CEAF745
- portacorona -CEAF746
- tetto posteriore -CEAF777

Caratteristiche tecniche principali:

- trazione con doppia ruota motrice e ponte differenziale
- sterzo idraulico
- acceleratore con comando a pedale (x -CEAF719 -CEAF720 -CEAF736)
- passo di 1930 mm (x -CEAF719 -CEAF720 -CEAF736)
- marcatura CE

Conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE e alla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE.

### **ELECTRIC COFFIN TRUCKS**

*The new line of electric coffin trucks is the most complete and versatile one today on the European market studied for the movement of coffins inside the cemeteries. In the versions with operator walking and operator on board.*

*Available optional items:*

- *operator covering roof (version operator on board) -CEAF745*
- *wreaths support -CEAF746*
- *rear roof -CEAF777*

*Main technical characteristics:*

- *traction with double tractor wheel and differential bridge*
- *hydraulic steering*
- *pedal control throttle (x -CEAF719 -CEAF720 -CEAF736)*
- *wheel spacing 1930 mm (x -CEAF719 -CEAF720 -CEAF736)*
- *CE marking*

*In compliance with the Machine Directive 2006/42/EC, the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and Low Voltage Directive 2006/95/EC.*

### -CEAF719

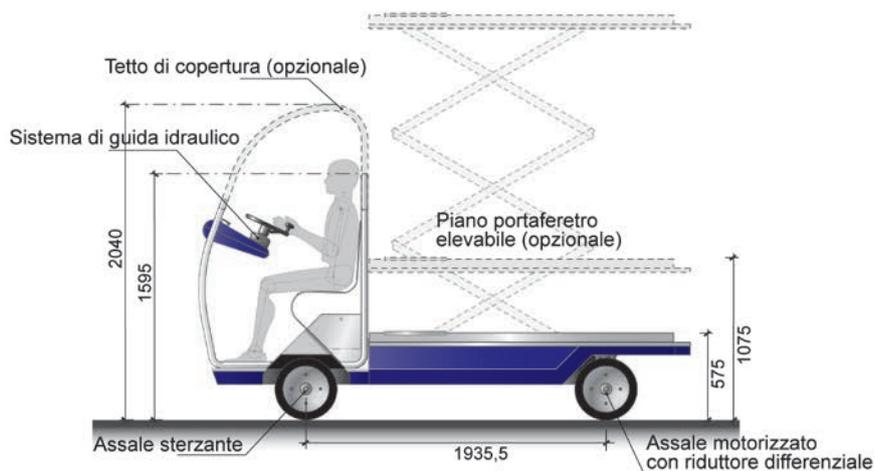
Operatore a bordo con pianale fisso  
*Operator on board fixed platform*

### -CEAF720

Operatore a bordo con pianale regolabile  
66/114 cm.  
*Operator on board and height adjustable  
platform 66/114 cm.*

### -CEAF736

Operatore a bordo con pianale regolabile  
90/275 cm.  
*Operator on board and pantograph lifter 90/275 cm.*



**ART. -CEAF718**

### ART. -CEAF719+ ART. -CEAF746

**Portaferetri elettrico  
con porta corone**

*Coffin truck with wreath support*

### ART. -CEAF719+ ART. -CEAF746+ ART. -CEAF777

**Portaferetri elettrico  
con porta corone e tetto  
posteriore**

*Coffin truck with wreath  
support and rear roof*

### Accessori Accessories

#### ART. -CEAF746

**Staffa porta corona**  
*Wreath support bars*

#### ART. -CEAF777

**Tetto posteriore**  
*Rear roof*

#### ART. -CEAF745

**Tettuccio copertura  
posto guida**  
*Drive seat covering roof*

#### ART. -CEAF717

**Operatore a piedi con pianale  
fisso**  
*Operator walking fixed  
platform*

#### ART. -CEAF718

**Operatore a piedi con  
pantografo di sollevamento  
fino a 210 cm.**  
*Operator walking with lifting  
pantograph up to 210 cm.*

# Carrelli portaferetri manuali

## MANUAL COFFIN TRUCKS



### Carrello portaferetri

Carrello portaferetri in struttura tubolare zincata e verniciata, con dispositivo per l'aggancio del feretro e ruote a raggi, camera d'aria e copertone con battistrada a larga sezione.

### Coffin truck

Coffin truck with painted and zinc tubular structure with coffin hooking device, wire wheels, inner tube and tyre with large section tread.

Dimensioni Size		
210 cm	76 cm	67 cm

**ART. -CEAF628**

### Carrello portaferetri

Coffin truck



Dimensioni Size		
200 cm	74 cm	70 cm

**ART. -CEAF626**

### Carrello portaferetri con portantina estraibile

Coffin truck with extractable stretcher



### Carrello portaferetri con portantina estraibile

Realizzato in tubolare zincato e verniciato, è dotato di 4 ruote a raggi, di cui 2 fisse e 2 pivotanti, camera d'aria e copertone con battistrada a larga sezione. La portantina superiore è estraibile con maniglie rivestite in gomma e dispositivo di aggancio del feretro.

### Coffin truck with extractable stretcher

Made of zinc and painted tubular structure, equipped with 4 wheels, 2 of them fix and two rotating, inner tube and tyre with large section tread. The upper stretcher is extendible with rubber coated handle and coffin hooking device.



**Carrello portaferetri con rulliera**

Carrello portaferetri con rulliera a scomparsa in acciaio verniciato.

**Coffin trucks with roll**

*Coffin trucks with roll painted steel retractable*

**ART. -CEAF627**

**Carrello portaferetri con rulliera**

*Coffin trucks with roll*



**Carrello portaferetri con piano a rulli disimpegnabile**

Realizzato in acciaio verniciato dotato di 4 ruote piene, 2 ruote piroettanti con freno e 2 fisse

**Coffin truck with roll plane**

*Made in painted steel equipped with 4 wheels, 2 rotating with brake and 2 fix.*

**ART. -CEAF629**

**Carrello portaferetri con piano a rulli disimpegnabile**

*Coffin truck with roll plane*



**Carrello portaferetri pieghevole**

Carrello portaferetri pieghevole in acciaio zincato a vista con ruote da ø 180 pivottanti di cui 2 con freno.

**Folding coffin truck**

*Folding coffin truck in zinc steel, rotating wheels diameter 180, 2 of them with brake.*

**ART. -CEAF630**

**Carrello portaferetri pieghevole**

*Folding coffin truck*

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
150 cm	73 cm	65 cm

Dimensioni aperto Open size		
↔	↕	↗
138,5 cm	63 cm	61 cm

Dimensioni chiuso Close size		
↔	↕	↗
25 cm	128 cm	61 cm

# Rulliera supplementare

## ADDITIONAL ROLL



Dimensioni Size		
24,5 cm	3 cm	107 cm

ART. -CEAF795

# Rullo scorrimento cofano

## COFFIN SLIDING ROLL



Dimensioni Size	
36 cm	5 cm

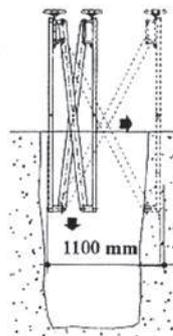
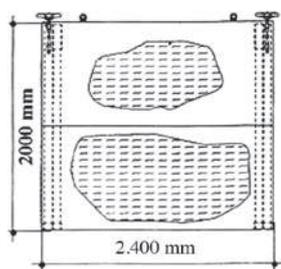
ART. -CEAF794

Rullo di supporto e scorrimento che agevola l'introduzione del cofano nel loculo. Realizzato in acciaio inox con le testate in Nylon 6.6, è dotato di due cordini in nylon che, una volta terminata l'operazione, ne permettono un comodo recupero.

*Supporting and sliding roll to easy the insertion of the coffin in the niche. Made of stainless steel with the heads in Nylon 6.6 it is equipped with two small cords that, once such operation is finished, allow an easy recovery.*

# Cassero di sicurezza per inumazioni

## SAFETY FORM FOR BURIAL



Dimensioni Size		
↔	↕	↗
240 cm	200 cm	50 (110) cm
Peso Weight		
120 kg		

**ART. -CEAF799**

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
240 cm	100 cm	58 (100) cm
Peso Weight		
60 kg		

**ART. -CEAF798**

Cassero per inumazioni, interamente costruito in lega di alluminio e acciaio inox, con la larghezza regolabile da 500 a 1100 mm per mezzo di vite e madrevite zincati elettroliticamente e n° 2 volantini di regolazione; sollevamento per mezzo di 4 golfari zincati.

*Safety form for burial completely made of aluminium and stainless steel alloy with an adjustable width ranging between 500 mm e 1100 mm through electronically galvanized screw and nut screw and 2 regulation handwheels; lifting through 4 galvanized eyebolts.*

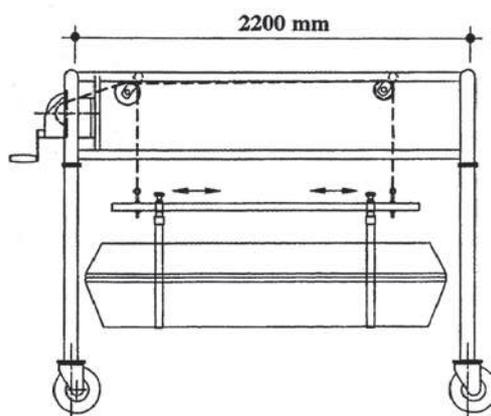
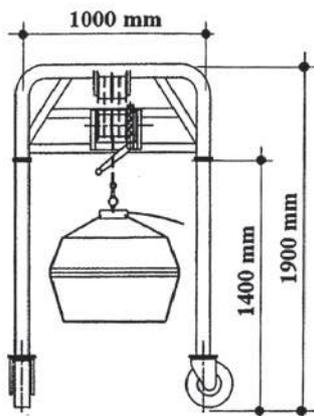
# CALAFERETRI

## COFFIN LOWERING MACHINE



Attrezzo per la inumazione a terra dei feretri da parte di un solo operatore, di facile movimentazione grazie alle ruote piroettanti montate sulle 4 gambe, dispone di un argano manuale o elettrico che permette un abbassamento in orizzontale della cassa. Dispositivo di sbloccaggio automatico del feretro una volta calato nella fossa.

*Equipment for the ground burial of the coffin made by only one operator, easy to move thanks to the rotating wheels assembled on the 4 legs. It is equipped with a manual or electric winch allowing an horizontal lowering of the coffin. Automatic unblocking system of the coffin once it has been lowered in the grave.*



Dimensioni Size		
230 cm	190 cm	120 cm
Profondità inumazione Ground burial depth		
300 cm		
Portata Capacity		
250 kg		

### ART. -CEAF790

**Calafereetri elettrico Vesuvio**  
*Vesuvio electric*

### ART. -CEAF791

**Calafereetri manuale Stromboli**  
*Stromboli manual*

### ART. -CEAF792

**Kit inclinazione per calafereetri Vesuvio/Stromboli**  
*Inclination set for coffin lowering machines Vesuvio/Stromboli*

### ART. -CEAF793

**Calafereetri elettrico**  
Macchina conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE e alla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE.  
*Electric coffin lowering device Machine in compliance with the Machine Directive 2006/42/EC, the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and Low Voltage Directive 2006/95/EC.*

Particolare sistema di tenuta  
e sgancio delle cinghie  
*Particular system for keeping and  
realising the belts*



Kit gambe disassate consente di avere diverse  
larghezze e lunghezze..  
Macchina conforme alla Direttiva Macchine  
2006/42/CE, alla Direttiva Compatibilità  
Elettromagnetica 2004/108/CE e alla Direttiva  
Bassa Tensione 2006/95/CE.

*Set of offset legs allowing to have different  
widths and lengths. Machine in compliance  
with the Machine Directive 2006/42/EC,  
the Electromagnetic Compatibility Directive  
2004/108/EC and Low Voltage Directive  
2006/95/EC.*

### **ART. -CEAF779**

#### **Kit inclinazione per calaferetri**

*Inclination set for coffin lowering  
machines*

### **ART. -CEAF796**

#### **Kit gambe disassate consente di avere diverse larghezze e lunghezze in un solo mezzo.**

*Set of offset legs allowing to have  
different widths and length*



Dimensioni Size		
↔	↕	↗
150 cm	170 (250) cm	108 cm
Portata Capacity		
250 kg		

## ART. -CEAF607

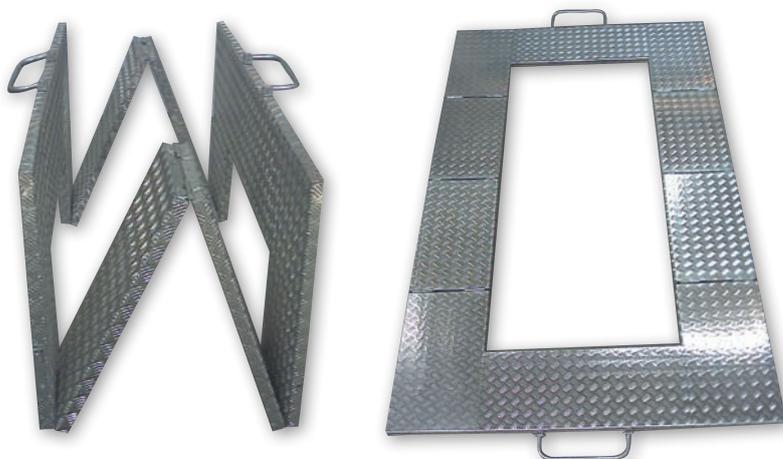
### Calafretri smontabile in alluminio

*Disassembling steel coffin lowering machine in aluminium*

Interamente in alluminio, smontabile in tre pezzi (peso max sigole parti 14kg), regolabile in altezza, verricello a catena (marcato CE), profondità max 4,5 metri.

Dotazione di serie corda a "strozzo" marcata CE  
Optional barra per calata orizzontale (inumazione/tumulazione) ART.-CEAF778

*Completely made of aluminium, disassembling in three pieces (maximum weight single parts 14 Kg), adjustable in height, chain winch (CE marked), depth maximum 4,5 metres. Standard equipment CE marked rope. Optional bar for the horizontal lowering (burial) ART.-CEAF778.*



Utilizzabile per sostenere i calaferetri o comunque per avere una zona calpestabile sicura attorno alla fossa.

To use to support the coffin lowering machine or anyway to have a safe walking area around the hole.



Riparo modulare in tubolare d'acciaio zincato a caldo, rivestito in raynil, composto da tre elementi, collegabile in modo rapido con altri elementi similari, estremità rastremata per poter essere infisso nel terreno.

Modular shelter in hot zinc steel tubular structure covered by raynil, made up by three elements, connectable in a quick way with other similar elements, tapered ends to be put in the ground.



Dimensioni esterne External size	
↔ 300 cm	↗ 170 cm
Dimensioni interne Internal size	
↔ 220 cm	↗ 90 cm

## ART. -CEAF603

### Pedana ripiegabile per inumazione

Burial folding platform

Dimensioni Size	
↔ 150 cm	↗ 30 cm

## ART. -CEAF604

### Pedana agganciabile consente di comporre percorsi multipli di cm 150 anche con angolo di 90°

Hooking platform to make multiple trails of 1500 mm even with 90°.

Dimensioni Size	
↔ 200 cm	↗ 30 cm

## ART. -CEAF606

### Pedana agganciabile consente di comporre percorsi multipli di cm 200 anche con angolo di 90°

Hooking platform to make multiple trails of 2000 mm even with 90°.

Dimensioni Size	
↔ 100 cm	↕ 20 cm

## ART. -CEAF608

### Riparo modulare per esumazioni

Modular shelter for exhumations

# Porta annaffiatori e porta scope (con e senza gettoniera)

## WATER POT AND BROOM STAND (WITH AND WITHOUT TOKEN MACHINE)



I porta annaffiatori/portascope sono costituiti da una struttura completamente in acciaio inox AISI 304 Ø 50x1,5 mm e Ø26,9x1,5 mm da 10/20 annaffiatori e/o scope e palette (secondo i modelli). Le gettoniere in pressofusione di alluminio sono funzionanti con monete da 1 euro (a richiesta, con sovrapprezzo, gettoniera da 2 euro). I porta annaffiatori sono forniti con flangia per ancoraggio al suolo tramite tasselli o con controflange da cementare in pozzetti (da specificare all'atto dell'ordine).

*The water pot and broom stands are made of stainless steel AISI 304 diameter 50x1.5 mm and diameter 26.9 x 1,5 mm of 10/20 water pots and or brooms and small shovels (according to the models). The aluminium die cast token machines are working with coins of euro 1.00 (on request, token machines of 2.00 euro with increase the price).*

*The water pot stands are supplied with a base to be anchor to the ground through plugs to cement in the pits (to specify on order).*

Modello Model	Descrizione Description
ART. -CEAF631	n. 20 annaffiatori con gettoniera / n. 20 water pots with token machine
ART. -CEAF632	n.10 annaffiatori e n.5 scope con gettoniera / n. 10 water pots and n. 5 brooms with token machine
ART. -CEAF633	n. 5 annaffiatori e n. 5 scope con gettoniera / n. 5 water pots and n. 5 brooms with token machine
ART. -CEAF634	n. 10 scope con gettoniera / n. 10 brooms with token machine
ART. -CEAF635	n. 20 annaffiatori o n.10 scope senza gettoniera / n. 20 water pots or n. 10 brooms without token machine
ART. -CEAF636	n. 10 annaffiatori con gettoniera / n. 10 water pots with token machine
ART. -CEAF637	n. 6 annaffiatori o n.2 scope senza gettoniera / n. 6 water pots or n. 2 brooms without token machine
ART. -CEAF638	n. 4 annaffiatori e n.3 scope con gettoniera / n. 4 water pots and n. 3 brooms with token machine
ART. -CEAF639	n. 5 annaffiatori con gettoniera / n. 5 water pots with token machine
ART. -CEAF640	n. 5 scope con gettoniera / n. 5 brooms with token machine
ART. -CEAF641	n. 10 annaffiatori o n.5 scope senza gettoniera / n. 10 water pots or n. 5 brooms without token machine

### Accessori Accessories

**ART. -CEAF662**  
Annaffiatore  
Water pots

**ART. -CEAF663**  
Scopa  
Brooms

**ART. -CEAF664**  
Paletta  
Small shovels

# Carrello portatutto elettrico

## ELECTRIC TROLLEY FOR EVERYTHING



Dimensioni Size		
150 cm	60 cm	85 cm

Dimensioni max Maximum size		
190 cm	100 cm	85 cm

ART. -CEAF625

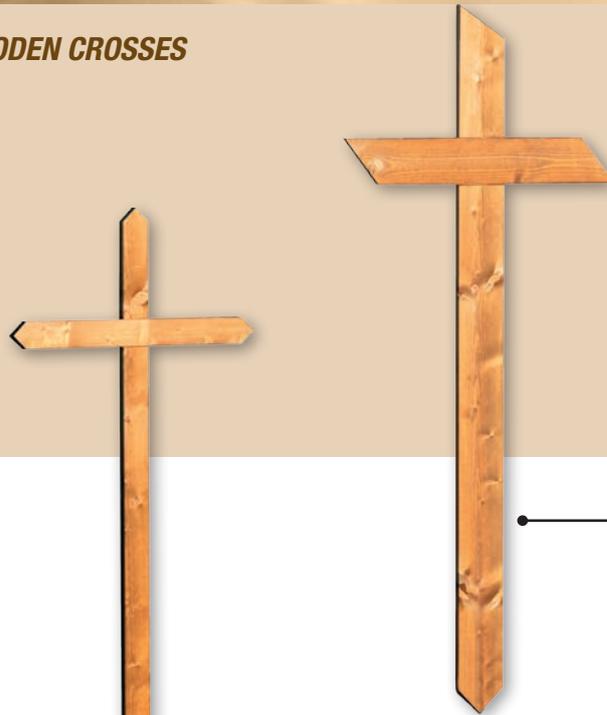
Carrello costituito da un robusto telaio chiuso saldato al MIG in acciaio zincato e verniciato, piano in alluminio mandorlato apribile per accedere al vano batterie e attacchi per corde ferma carico ai quattro vertici; ruote Ø 260 mm pivotanti con freno e dispositivo di motorizzazione, costituito gruppo riduttore differenziale con doppia ruota motrice ed elettrofreno, comandata da timone elettrico con leve di accelerazione avanti/indietro e arresto di emergenza antischiacciamento. Alimentazione 24 Vcc tramite doppie Batterie da trazione da 12Vcc.80 Ah con cestello asportabile (in caso di necessità) e caricabatterie tampone in dotazione con stato di carica con allacciamento alla tensione di rete mediante spina a norme CEE. Allegato al carica batterie viene fornita la dichiarazione di conformità alla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE e alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE; l'apparecchio è marcato CE.

*Trolley composed by a strong closed MIG welded chassis in painted and zinc steel, steel bottom that can be open to have access to the batteries and attacks for cords to stop the load at the four edges; rotating wheels with brake and motorization device diameter 260 mm, differential reducer with double motor wheel and electric brake run by electric shaft with acceleration levers forwards/back and anti-crushing emergency stop. Input 24 Vcc through double traction batteries of 12Vcc-80 Ah with removable box (if necessary) and battery charger with charging condition with connection to the net voltage through plug in compliance with EEC Directives. Conformity declaration is enclosed to the battery charger in compliance with Low Voltage Directive 2006/95/EC and Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC; the device has CE marking.*

Modello Model	Descrizione Description
Portata Loading	200 kg
Potenza Power	0,8 Kw
Pendenza superabile Exceeding slope	max 25%
Veocità Speed	4 km/h
Autonomia Autonomy	8 ore (ciclo di utilizzo a medio carico, non continuo e su terreno pianeggiante) 8 hours (use cycle with medium load, not continuous and on flat surface)

# Croci provvisorie in legno d'abete

## TEMPORARY PINEWOODEN CROSSES



**Finitura mogano opaco**  
*Mahogany finishing*

**ART. -CEAF952**

Dimensioni Size		
52 cm	140 cm	2,4 cm

9 cm.

**ART. -CEAF950**

Dimensioni Size		
49 cm	140 cm	1,8 cm



5,2 cm.

**ART. -CEAF953**

Dimensioni Size		
52 cm	140 cm	2,4 cm

**Finitura laccata bianca**  
*White painting finishing*

9 cm.

**ART. -CEAF951**

Dimensioni Size		
49 cm	140 cm	1,8 cm

5,2 cm.

# Provvisorio tomba completo in ABS riutilizzabile

## TEMPORARY COMPLETE TOMB IN RE-USABLE ABS



Dimensioni Size		
↔	↕	↗
157 cm	25 (36) cm	67 cm

ART. -CEAF926

L'articolo comprende:

- plex coprifoto
- interno plastica con ghiera
- candela elettronica.

The item include:

- plexiglas photo-cover
- plastic inside with ring nut
- eletronic candel



Dimensioni Size		
↔	↕	↗
70 cm	47 cm	40 cm

ART. -CEAF925

L'articolo comprende:

- plex coprifoto
- interno plastica con ghiera
- lumino votivo
- n° 2 ganci ancoraggio

The item include:

- plexiglas photo-cover
- plastic inside with ring nut
- grave light
- n° 2 fastening hooks

Fiori e scritte sono a titolo d'esempio e non sono compresi nel prezzo.

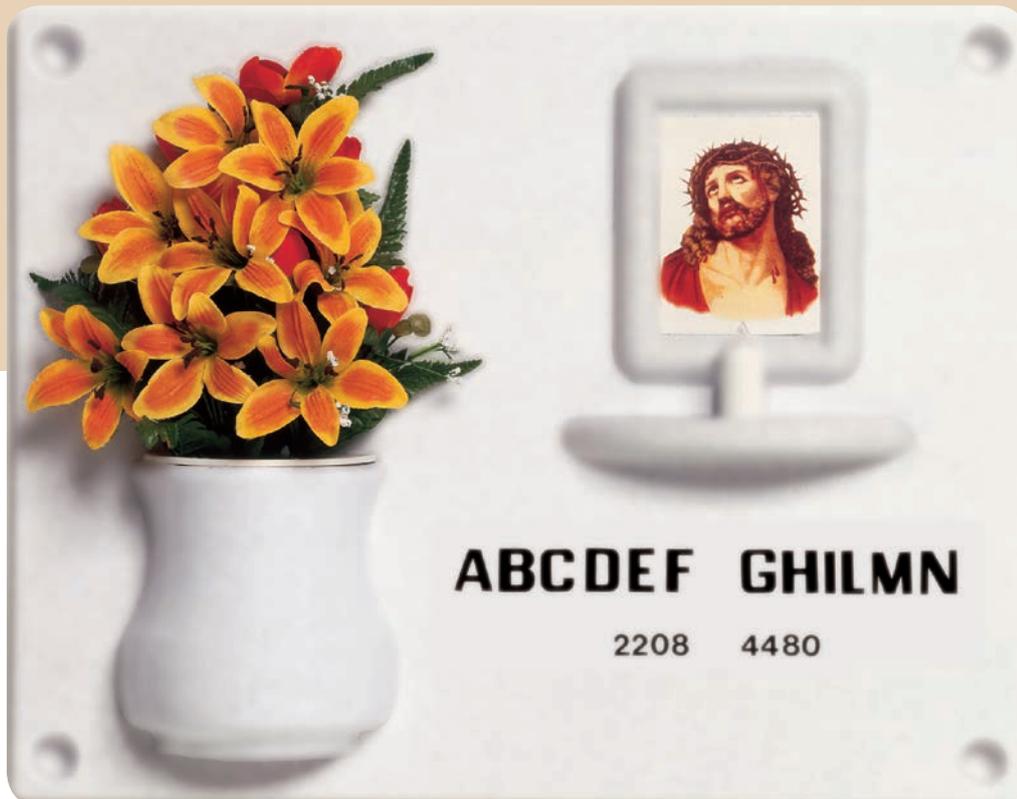
È consigliato il solo uso di lumini elettronici. Non avvicinare ceri e/o fiamme libere.

Flowers and wordings are shown by way of example and are not included in the price.

We advice the only use of electronic votive lamps. Do not bring near large candles and/or free flames.

# Loculo provvisorio "usa e riusa" in ABS riutilizzabile

**TEMPORARY GRAVESTONE IN RE-USABLE ABS**



Scassi per fissaggio  
Spazio fotografia  
Interno in plastica per fiori  
Lumino votivo  
Lettere adesive

*Shaped recesses for fastening  
Space for photo  
Plastic inside for flowers  
Votive light  
Adhesive letters*

Dimensioni Size	
↔	↕
70 cm	55 cm

**ART. -CEAF920**



Esempi di applicazione  
*Application example*



## Accessori

*Accessories*

**ART. -CEAF933**

**Coppia staffe in acciaio inox  
per spessore 2 cm**

*Couple of stainless hangers for 2 cm  
thickness*

**ART. -CEAF934**

**Coppia staffe in acciaio inox  
per spessore 3 cm**

*Couple of stainless hangers for 3 cm  
thickness*

Fiori e scritte sono a titolo d'esempio e non sono compresi nel prezzo.  
È consigliato il solo uso di lumini elettronici. Non avvicinare ceri e/o fiamme libere.  
*Flowers and wordings are shown by way of example and are not included in the price.  
We advice the only use of electronic votive lamps. Do not bring near large candles and/or free flames.*

# Loculo provvisorio in ABS "usa e riusa" regolabile

**TEMPORARY GRAVESTONE IN RE-USABLE ABS ADJUSTABLE**



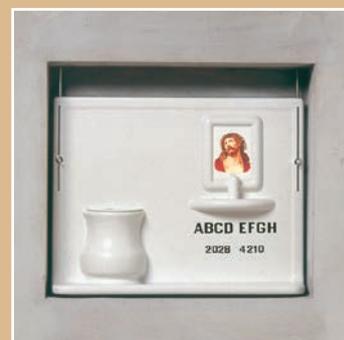
Spazio fotografia  
Interno in plastica per fiori  
Lumino votivo  
Lettere adesive

*Space for photo  
Plastic inside for flowers  
Votive light  
Adhesive letters*

Fiori e scritte sono a titolo d'esempio e non sono compresi nel prezzo.  
È consigliato il solo uso di lumini elettronici. Non avvicinare ceri e/o fiamme libere.  
*Flowers and wordings are shown by way of example and are not included in the price.  
We advice the only use of electronic votive lamps. Do not bring near large candles and/or free flames.*

Dimensioni Size	
70 cm	55 cm

**ART. -CEAF921**



Esempio di montaggio loculo  
usa e riusa.  
Regolabile in altezza.  
*Installation example of  
re-usable niche.  
Adjustable height.*

# Candele elettroniche a batteria

## ELECTRONIC CANDLES WITH BATTERY



**-CEAL012**



**-CEAL014**



**-CEAL010**



**-CEAL013**



**-CEAL015**



**-CEAL011**



**-CEAL001**



**-CEAL002**



**-CEAL003**

**Lumino votivo** completo di pila stilo (AA) e reggifiama inox. Istruzione per il cambio della batteria direttamente sul corpo del lumino. Durata della batteria circa 30 gg. Fiamma in vetro non compresa.

**Votive lamp** complete with battery (AA) and stainless steel flame support. Instructions for the battery change directly on the lamp body. Battery life about 30 days. Glass flame not included.



Dimensioni Size	
↔	↕
7,5 cm	11 cm

Alimentazione torcia (pila) 1,5 V.  
Alcalina (esclusa).  
Luce intermittente.

*Power supply (pile) 1,5 V.  
Alcaline (not included).  
Flashing light.*

Dimensioni Size	
↔	↕
3 cm	9 cm

Alimentazione (pila) 1,5 v.  
Alcalina (esclusa).  
Luce intermittente.

*Power supply torcia (pile) 1,5 v.  
Alcaline (not included).  
Flashing light.*

### ART. -CEAL020

Luce rossa tremolante  
*Intermittent red light*

# VENEZIA

## Lumini usa e getta

### DISPOSABLE VOTIVE LAMPS

Durata 90 gg. circa  
Duration about 90 days



Dimensioni Size	
∅	↑↓
3,2 cm	10,6 cm

#### ART. -CEAL005

Luce intermittente  
Intermittent light

#### ART. -CEAL004

Luce intermittente  
Intermittent light

#### ART. -CEAL008

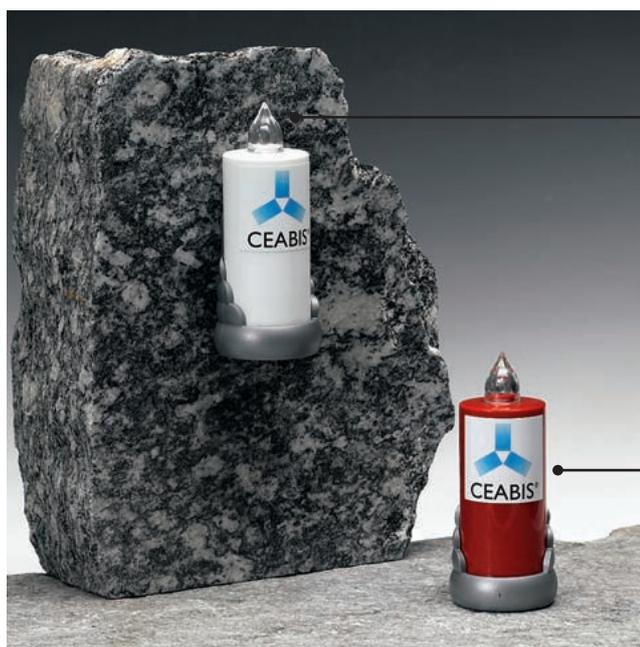
Luce intermittente  
Intermittent light

#### ART. -CEAL009

Luce effetto candela  
Candle effect light

## Lumini a parete/terreno

### WALL/GROUND VOTIVE LAMPS



#### ART. -CEAL006

Lumino bianco  
White votive lamp

#### ART. -CEAL007

Lumino rosso  
Red votive lamp

Lumino con base grigia per applicazione rapida con biadesivo. Alimentazione 2 pile Stilo 1,5 v. (esclusa). Luce intermittente.

Votive lamp grey base for rapid application with double-sided adhesive. Power supply 2 batteries "Stilo" 1,5 v. (not included). Flashing light.

# Lumini a pila con interruttore

## BATTERY LIGHTS WITH SWITCH



Per applicazione universale su fiamme in vetro o cristallo, diametro 5 o 6 cm. Funzionamento con luce fissa o tremolante. Colorazioni: bianco, ambra, gialla, blu, rossa.

Di serie:

- blocco lumino con interruttore
- adattori per fiamme diametro 5 e 6 cm
- blocco porta batterie completo di 2 batterie

Alimentazione: 2 batterie alcaline tipo stilo 1,5 v.

For universal application on glass or crystal flames, diameter 5 or 6 cm. Functioning with fixed or flickering light. Colours: white, amber, yellow, blue, red.

Current model:

- light block switch
- adapters for flames diameter 5 or 6 cm
- battery block including 2 batteries

Power supply 2 "stilo" type alkaline batteries 1,5 v.



Modello Model	Descrizione Description
ART. -CEAL101	Luce bianca fissa / Fixed white light
ART. -CEAL102	Luce bianca tremolante / Flickering white light
ART. -CEAL103	Luce blu fissa / Fixed blue light
ART. -CEAL104	Luce blu tremolante / Flickering blue light
ART. -CEAL105	Luce ambra fissa / Fixed amber light
ART. -CEAL106	Luce ambra tremolante / Flickering amber light
ART. -CEAL107	Luce gialla fissa / Fixed yellow light
ART. -CEAL108	Luce gialla tremolante / Flickering yellow light
ART. -CEAL109	Luce rossa fissa / Fixed red light
ART. -CEAL110	Luce rossa tremolante / Flickering red light

# Istruzioni di montaggio lumino con interruttore

## ASSEMBLING INSTRUCTIONS OF THE LIGHT WITH SWITCH

Esempio di applicazione lumino a fiamme in vetro.  
Example of application of the light with glass flame.



1-2. Accoppiamento lumino/adattatore per fiamma Ø 5 cm.

3. Eventuale ulteriore adattatore per fiamma Ø 6 cm.

4. Inserimento lumino a fiamma.

5. Innesto al blocco batterie.

1-2. Coupling light/adaptor for flame Ø 5 cm.

3. Possible further adaptor for flame Ø 6 cm.

4. Insertion flame grave light.

5. Connection to the battery block.

**ART. -CEAA101**

**Fiamma vetro Ø 5 cm**

*Glass flame Ø 5 cm*

**ART. -CEAA100**

**Fiamma vetro Ø 6 cm**

*Glass flame Ø 6 cm*

# Candele elettriche "usa e getta"

## ELECTRONIC CANDLES "THROWAWAY"

### ART. -CEAL016

Luce intermittente  
Intermittent light

### ART. -CEAL017

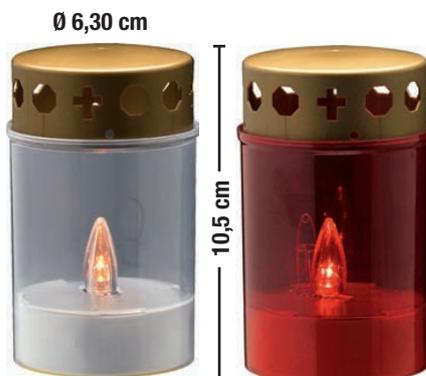
Luce effetto candela  
Candle effect light

### ART. -CEAL018

Luce intermittente  
Intermittent light

### ART. -CEAL019

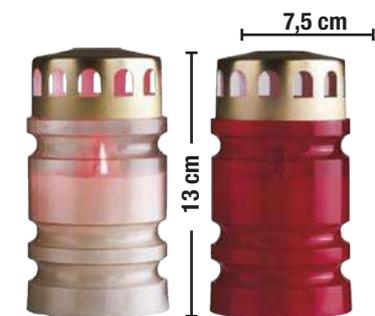
Luce effetto candela  
Candle effect light



-CEAL018  
-CEAL019

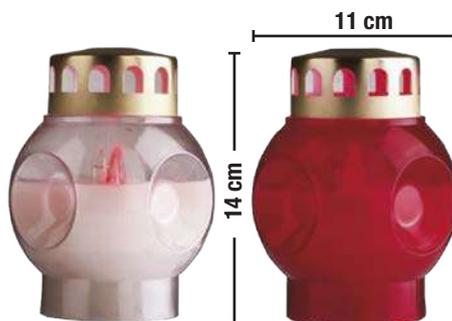
-CEAL016  
-CEAL017

Durata 90 gg. circa.  
Duration about 90 days.



-CEAL038

-CEAL039



-CEAL034

-CEAL035

Luce intermittente.  
Flashing light.

Durata 30 gg. circa.  
Duration about 30 days.



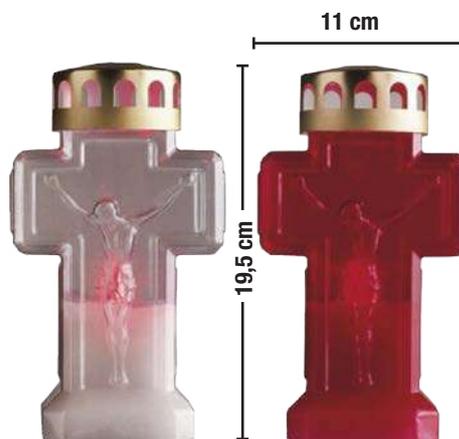
-CEAL032

-CEAL033



-CEAL036

-CEAL037



-CEAL030

-CEAL031

# Lampadina elettronica a LED

## LED ELECTRONIC LAMP



N°3 o 4 LED (secondo i modelli) giallo chiaro ad altissima efficienza e intensità luminosa (CREE led lamp e DOMINANT).

Durata garantita: 50.000 ore.

Particolare diffusore ottico in cristallo di polystirene in grado di diffondere il mono fascio luminoso per riflessione e rifrazione a 360° lateralmente, verso l'alto e il basso.

Alimentazione: indifferentemente con corrente alternata o continua: 12 e 24V

Dimensioni: lunghezza tot. 42 mm; lunghezza bulbo 27 mm; diametro 19 mm

Potenza assorbita: 0,18 W (ca.) per entrambe le tensioni 12/24V.

Personalizzazioni per tensioni particolari e/o attacchi (su richiesta).

Deterioramento giunzione: con corrente superiore a 50 mA.

BREVETTO depositato.

Protezione da sovratensioni: diodo a protezione delle tensioni inverse  $\leq 500V$  MARCATURA CE

Condizioni climatiche: nessuna limitazione Progettata e costruita in conformità alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE.

Il risparmio energetico ottenibile con le lampade rispetto alle lampade ad incandescenza, è variabile in funzione della tensione utilizzata (12 e 24V), e dalla potenza delle lampade a incandescenza (1,5 / 3,0 / 4,5 W) con le quali si confrontano ma si attesta mediamente da un minimo del 70% ad un massimo del 90%.

*N. 3 or 4 high efficiency and lightness light yellow leds (CRE Led Lamp and Dominant).*

*Life: 50.000 hours.*

*Particular crystal optical spreader made of polystyrene able to spread the single light ray for 360° side reflection and refraction, high and downwards.*

*Feeding: Independently with alternating and direct current: 12 and 24 Volts.*

*Size: Total length 42 mm; bulb length; diameter 19 mm.*

*Absorbed power: 0,18 w (about) for both voltage 12/24 V.*

*On request personalization for particular voltages and/or connections (on request).*

*Joint deterioration: With voltage higher than 50 mA.*

*Registered PATENT.*

*Diode to protect the inverse voltage  $< 500V$  CE Marking*

*Weather conditions: No limits.*

*Projected and built in compliance with the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC.*

*The energy saving from led lamps in comparison with the incandescent lamps varies according to the used voltage (12 and 24 Volt) and by the power of the incandescent lamps (1,5/3,0/4,5 W) to compare with it is certified a minimum of 70% up to a maximum of 90%.*

Modello Model	Attacco Connection
-CEAF756	E14 / 3 LED / 24V
-CEAF757	E14 / 4 LED / 24V
-CEAF758	E14 / 3 LED / 12V
-CEAF759	E14 / 4 LED / 12V

# Cassoni in zinco per esumazioni ed estumulazioni

## BEVELED ZINC LARGE CASE FOR EXHUMATION



Dimensioni Size	
↔	210 cm
↕	42 cm +10 cm coperchio/cover
↗	68 cm testa piedi/head feet
Peso Weight	
26 kg	

### ART. -CEAF851

#### Mod. retto

*Straight model*



Dimensioni Size	
↔	209 cm
↕	42 cm +12 cm coperchio/cover
↗	68 cm spalla/side width
↗	53 cm testa piedi/head feet
Peso Weight	
24 kg	

### ART. -CEAF850

#### Mod. spallato

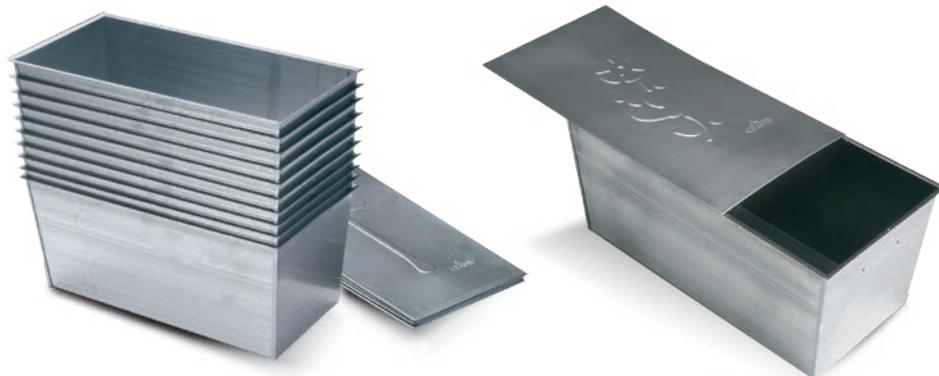
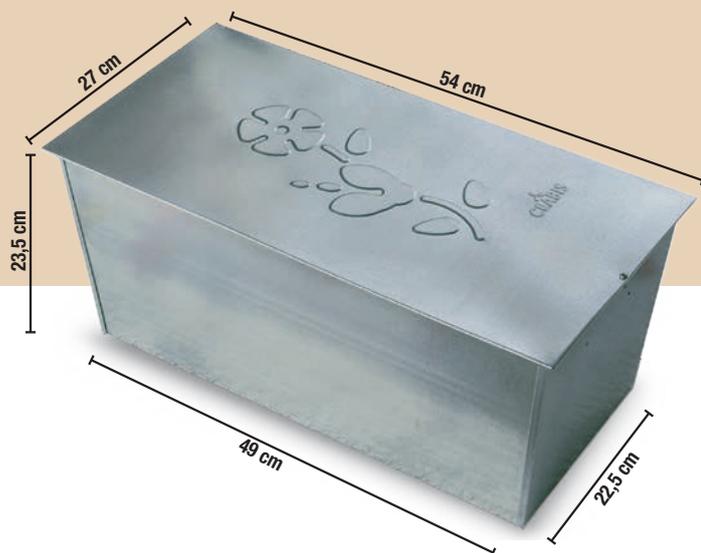
*Beveled model*

Costruito interamente in lamiera di zinco spessore 0,66 mm e completo di coperchio, adatto al contenimento di feretri e salme riesumate o estumulate.

*It is fully made of zinc thickness 0,66 m and complete with cover, suitable to contain coffins and exhumed bodies.*

# Cassetta ossario tipo conico con coperchio a slitta

## CONE SHAPED CHARNEL HOUSE BOXES WITH COVER



Cassetta di facile immagazzinaggio poichè si possono impilare.  
*Easy storing boxes because they can be inserted on inside the other.*

Esempio coperchio a slitta e predisposizione sul davanti per applicare la targhetta.  
*Example of a slide cover and arrangement for the nameplate on the front side.*

### Confezione da 10 pz.

A richiesta si eseguono cassette per ossari di qualsiasi dimensione previo preventivo.

*10 pieces packet for each type. It is possible to produce charnel house boxes of any size to be quoted on request.*

### ART. -CEAF832

**In zinco spessore 0,66 mm**  
*Zinc made thickness 0,66 mm*

### ART. -CEAF822

**In lamiera zincata spessore 4/10**  
*In galvanized sheet iron thickness 4/10*

### ART. -CEAF831

**In zinco spessore 0,66 mm**  
*Zinc made thickness 0,66 mm*

### ART. -CEAF821

**In lamiera zincata spessore 4/10**  
*In galvanized sheet iron thickness 4/10*

# FUNER BOX EASY



Dimensioni montato Size mounted		
180 cm	30 cm	60 cm
Peso Weight		
3,2 kg		
Portata Capacity		
90 kg		

Funer-box, contenitore in cellulosa per resti da esumazione o estumulazione.

Per le salme riesumate e ancora indecomposte c'è la necessità di inviarle alla cremazione oppure inumarle nuovamente per fare in modo che, con l'aiuto di enzimi biodegradanti, la salma si decomponga.

Il Funer-box è un sistema brevettato in esclusiva per la Ceabis, realizzato in pura cellulosa.

Entrambi i modelli sono dotati di una semplice chiusura ad incastro del coperchio e di appositi spazi dove scrivere i riferimenti anagrafici del defunto. Il Funer-box modello Easy, grazie al suo semplice sistema di assemblaggio, consente un facile e veloce utilizzo.

*Funer-box, cellulose box for exhumation rests. For the corpses coming from exhumation and not yet decomposed, there is the need to send them to the cremation or to bury them again so that, thanks to the bio-degradable enzymes, the corpse decomposes.*

*The Funer-box is a patented system by Ceabis made of pure cellulose. It's equipped with an easy closing of the cover and with some spaces where it is possible to write the personal data of the dead person. Funer-box Easy, thanks to its simple assembling system, allows an easy and quick use.*

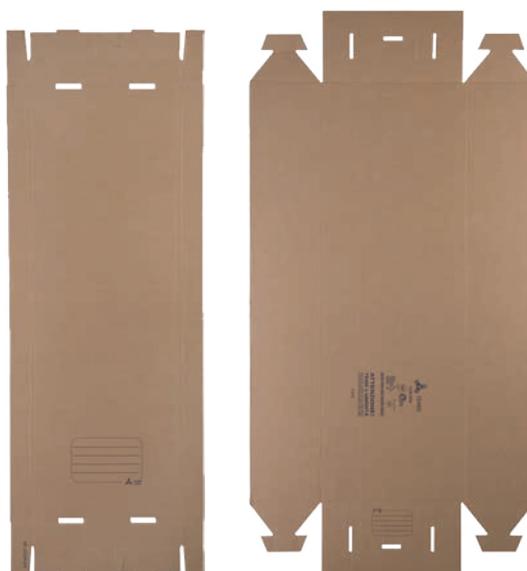
## Confezione da 5 Funer box

Package of 5 Funer box

## ART. -CEAF876

MOD. EASY

Modello Easy smontato  
Disassembled Easy model



Coperchio  
Cover

Fondo  
Bottom

Dimensioni smontato Size disassembled	
24 cm	89 cm

# BIO TELO



Dimensioni Size	
↔	↕
255 cm	176 cm

**ART. -CEASA49**

**BIO TELO**

Telo biodegradabile a base di amido di granoturco. Spessore 40 micron.

Telo in Mater-Bi® che permette di impermeabilizzare le casse in cartone per il recupero dei resti destinati alla cremazione. Realizzato in polimero vegetale (BIOMATERIALE) biodegradabile e compostabile al 100% in conformità alle DIN EN 13432:2000-12. Utilizzo contemplato dal Ministero della Salute decreto del 7 febbraio 2002. Confezione n° 2 teli arrotolati in unica striscia con pre-incisione per facilitarne la divisione. Uso strettamente professionale da utilizzare nel rispetto delle leggi vigenti. Da conservare in luogo fresco, asciutto e al buio.

*Biodegradable piece of cloth based on maize flour. Thickness 40 micron.*

*Piece of cloth in Mater-Bi® allowing to proof the paperboard boxes for the recovery of the remains to be cremated. It is made of 100% compost and biodegradable vegetable polymer (BIO-MATERIAL) complying with DIN EN 1343:2000-12. Use provided for the Health Ministry Decree dated 7th February 2002.*

*Package of 2 pieces rolled up in one single strip that are pre-engraved to easy the division. Professional use complying with the laws in force. To keep in a cold, dry and dark place.*



# POLI TELO

## telo in polietilene a bassa densità

### **POLYETHYLENE CLOTH AT LOW DENSITY**

Spessore 40 micron.

Confezione: 2 teli arrotolati in un'unica striscia con pre-incisione per facilitare la divisione.

Uso strettamente professionale.

Utilizzare nel rispetto delle Leggi Vigenti.

Conservare in luogo fresco, asciutto e al buio.

*Thickness 40 micron.*

*Package: 2 clothes. They are rolled up in a single strip with pre-engraving to easy their division.*

*For professional use only. Use complying with the laws in force. Conserve in a fresh, dry and dark place.*



Dimensioni Size	
↔	↕
255 cm	176 cm

**ART. -CEASA47**

**POLI TELO**

# Cofano in legno per resti da esumazione o estumulazione

**WOOD COFFIN FOR RESTS FROM EXHUMATION**

Dimensioni Size		
		
<b>51 cm</b>	<b>29 cm</b>	<b>180 cm</b>



**ART. -CEAF854**

Cofano in legno naturale  
predisposto in kit di montaggio  
Spessore tavole 1,8 cm.

*Natural wood coffin in assembly set  
Thickness of tables 1,8 cm.*



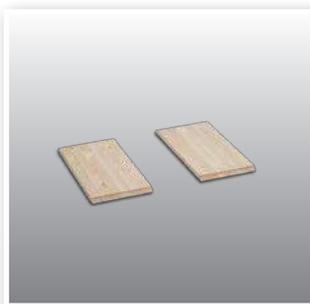
Kit di montaggio  
*Assembly set*



Fondo e Coperchio (2 pz.)  
*Bottom and cover (2 pcs.)*



Fianco lungo (2 pz.)  
*Long side (2 pcs.)*



Fianco corto (2 pz.)  
*Short side (2 pcs.)*



Viti (24 pz.) e spine (8 pz.)  
*24 screws and 08 sockets*

# Istruzioni di montaggio

## INSTRUCTIONS ASSEMBLY SET



**1**  
Appoggiare i fianchi per consentire l'inserimento della spina

*Put the sides on the coffin bottom allowing the insertion of the plug.*



**2**  
Inserire le spine sia sugli angoli superiori che inferiori

*Insert the sockets in the superior and lower corners.*



**3**  
Assicurarsi che l'inserimento avvenga dal lato corretto.

*Being sure that the insertion is on the correct right side.*



**4**  
Il corretto inserimento delle spine garantisce la compattezza del cofano

*The correct insertion of the sockets allows the coffin compactness*



**5**  
Posizionare fondo sui fianchi

*Place the bottom on the sides*



**6**  
Avvitare il fondo cassa ai fianchi

*Screw the coffin bottom to the sides*



**7**  
Posizionare il coperchio

*Place the cover*



**8**  
Avvitare il coperchio ai fianchi

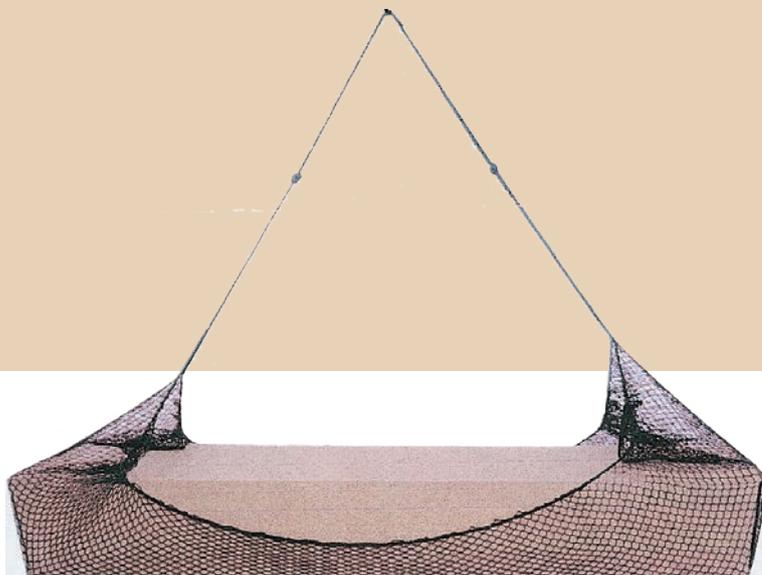
*Screw the cover to the sides*



**CEABIS®**

# Rete e cartoni raccolta rifiuti cimiteriali

## NET AND PAPERBOARD FOR THE COLLECTION OF CEMENTARY REMAINS



Rete per feretri. Utile per facilitare le operazioni di riesumazione. Maglia 5x5 cm.

*Coffin net. It use to easy the exhumation operations. Mesh 5x5 cm.*

Dimensioni Size	
↔	↗
250 cm	150 cm
Portata Capacity	
290 kg	

### ART. -CEAF878

**Rete per feretri**  
*Coffin net*



Contenitore in cartone per rifiuti cimiteriali. Da 60 a 80 litri.

*Paperboard box for cemetery remains. From 60 to 80 litres.*

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
38 cm	82 cm	27 cm
Portata Capacity		
80 lt.		

### ART. -CEAF874

### ART. -CEAF875

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
38 cm	55 cm	27 cm
Portata Capacity		
60 lt.		

# Sacchi raccolta rifiuti cimiteriali

## SACKS FOR CEMETERY WASTE COLLECTION

Dimensioni Size	
	
120 cm	80 cm



Dimensioni Size	
	
200 cm	90 cm



Dimensioni Size		
		
280 cm	90 cm	77 cm



### CARATTERISTICHE

**Utilizzo:** Contenimento, stoccaggio, trasporto di rifiuti urbani da esumazione ed estumulazione

**Materiale:** Confezionato in tessuto poliolefinico naturale completo di punti di sollevamento (maniglie) con asole da 30 cm.

**Grammatura del tessuto:** Da ITJ5 a 175 gr.

**Smaltimento:** Costruito in materiale idoneo all'incenerimento può essere accolto in discarica di 1° categoria, in conformità alla delibera del comitato interministeriale rifiuti del 27 Luglio 1984 - e del D.P.R. 15 Luglio 2003, N°254.

**Accessori:** Sacco in polietilene da inserire all'interno per evitare le fuoriuscite di residui liquidi.

**Bretelle di sollevamento:** Nastro da 1000 kg.

**Filo:** Per cuciture ad alta tenacità.

Tutte le misure possono avere una tolleranza +/- 5%

### FEATURES:

**Use:** collection, stocking, transport of urban waste from exhumation

**Material:** packaged with natural polyolefin cloth complete with lifting points (handles) with 30 cm large buttonholes.

**Cloth weight:** from 105 to 175 g.

**Disposal:** made of material that is suitable for the incinerator can be disposed in 1st category dump, complying with the Decree of the Comitato Interministeriale Rifiuti dated 27th July 1984 - and with the D.P.R. dated 15th July 2003, n. 254.

**Accessories:** polyethylene sack to insert inside to prevent the loss of liquid rests.

**Lifting braces:** band of 1000 kg

**Wire:** for high toughness sewing

All the sizes can have a tolerance of +/- 5%

### ART. -CEAF860

Completo di nastrino di chiusura - 4 maniglie

Equipped with: closing band - 4 handles

### ART. -CEAF861

Completo di nastrino di chiusura - 4 maniglie

**Sacco interno in polietilene**

Equipped with: closing band - 4 handles

**Polyethylene internal sack**

### ART. -CEAF862

Completo di nastrino di chiusura - 4 maniglie

Equipped with: closing band - 4 handles

### ART. -CEAF863

Completo di nastrino di chiusura - 4 maniglie

**Sacco interno in polietilene**

Equipped with: closing band - 4 handles

**Polyethylene internal sack**

### ART. -CEAF870

Completo di nastrino di chiusura - 6 maniglie

Equipped with: closing band - 4 handles

### ART. -CEAF871

Completo di nastrino di chiusura - 6 maniglie

**Sacco interno in polietilene**

Equipped with: closing band - 4 handles

**Polyethylene internal sack**

# ENZISALM®

Preparato biologico in polvere che favorisce i processi di scheletrizzazione

**POWDER BIOLOGICAL SPECIMEN FAVOURING  
THE SKELETON FORMING PROCESSES**

**Barattolo da 700 gr  
Confezione da 6 barattoli**

Box of 700 gr  
Package: 6 tins



**ART. -CEAH403**

**ENZISALM® è un preparato in polvere biologico con funzione BIODEGRADANTE, studiato specificatamente per attivare o ripristinare i processi di mineralizzazione.**

Grazie alla sua composizione, che comprende microrganismi a vasto spettro di azione in unione ad elementi con funzione nutritiva, è in grado, quando in specifiche condizioni questi fenomeni vengono rallentati o addirittura bloccati, di ripristinare i processi decompositivi e di scheletrizzazione della salma, promuovendo, indirizzando e controllando il processo di metabolizzazione della materia organica. **Favorisce ed accelera la degradazione delle tossine sviluppate dalla decomposizione delle salme.** I microrganismi sono biofissati su supporti minerali in grado inoltre di captare e assorbire i gas maleodoranti. La presenza di oligoelementi all'interno della cavità dei microsupporti, favorisce la crescita e l'attività dei microrganismi.

**SITUAZIONI D'IMPIEGO:** Preparazione della salma - esumazioni - estumulazioni

**ENZISALM® is a powder biological specimen with a BIODEGRADING function, that has been studied specifically to activate or restore the mineralization processes.** Thanks to its composition including micro organisms with a wide action spectrum together with elements with feeding function, it is able, when in some specific conditions such phenomena are slowed or stopped, to restore the decomposition skeleton forming processes, promoting, addressing and controlling the metabolizing process of the organic material. **It favours and speeds up the decay of the toxins that have developed by the corpse decomposition.** Micro organisms are bio-fixed on mineral supports able to capture and absorb the bad smelling gases. The presence of trace elements inside the cavities of the micro supports favours the growth and the activity of micro organisms. **USE SITUATIONS:** Corpse preparation - exhumation

# DEOSALM®

Preparato liquido biologico profumato. Neutralizza i cattivi odori stimolando i processi disgregativi

**BIOLOGICAL LIQUID SPECIMEN NEUTRALIZING BAD SMELLS STIMULATING THE DISINTEGRATING PROCESSES**

**Flacone da 1 lt  
Confezione da 6 flaconi**

*Bottle of 1 lt  
Package: 6 bottles*



**ART. -CEAH402**

L'associazione sinergica di un agente neutralizzante rapido, batteri selezionati e nutrienti, fa di DEOSALM® un composto biologico particolarmente idoneo per l'utilizzo prima e durante lo svolgimento delle esequie. DEOSALM® attacca e degrada la fonte organica degli odori consentendo di abatterli e mantenere tale situazione per un periodo di circa 2 giorni. L'azione sinergica di microrganismi con un largo spettro di azione e disodorizzanti inorganici, permette che il prodotto nebulizzato abbatta drasticamente gli odori che si generano con i processi putrefattivi, questo, unitamente alla gradevole profumazione, rende più confortevoli gli ambienti e le circostanze in cui viene utilizzato DEOSALM®.

#### **SITUAZIONI D'IMPIEGO**

- Per evitare lo sviluppo di odori nel corso del funerale
- Per eliminare gli odori in ambienti in imminenza di decesso

#### **Il prodotto si attiva con la diluizione in acqua.**

Utilizzare diluito in acqua al 10% e nebulizzato (1 parte di DEOSALM® e 9 parti di acqua). La concentrazione può essere aumentata in funzione delle esigenze arrivando fino all'utilizzo quasi puro in casi estremi.

*Synergic association of a rapid neutralizing agent, selected bacteria and nutrients, deosalm is a biological specimen suitable to be used before and during the funeral rites. It eliminates bad smells and maintains such situation for about 2 days. There are some micro organisms with a wide action spectrum and inorganic agents, that eliminate bad smells, acting in synergy so that the vaporized product can drastically remove the smells developing during the putrefactive processes.*

#### **USE SITUATIONS:**

- To avoid the smell development during the funeral
- To eliminate the smells in places in imminence of death, in mortuary chamber, mortuaries

#### **The product activates with water dilution.**

*Use it diluted at 10% (1 part of DEOSALM® and 9 parts of water) in water and vaporize it. Its concentration can be increased according to the needs arriving to its almost pure use in extreme cases.*

# ODORSTOP®

Preparato liquido assorbi odori concentrato

**CONCENTRATED SMELL ABSORBING LIQUID SPECIMEN**

**Flacone da 1 Lt  
Confezione da 6 flaconi**

*Bottle of 1 lt  
Package: 6 bottles*



**ART. -CEAH401**

ODORSTOP® è il prodotto ideale in ogni intervento post-tumulazione, ed in ogni caso in cui sia richiesta rapidità ed efficacia nell'abbattimento degli odori.

ODORSTOP® è un prodotto liquido a base di sali di zinco dell'acido ricinoleico, non profumato, in grado di abbattere immediatamente composti solforati e azotati liberi nell'aria quali mercaptani, idrogeno solforato, ammine e ammoniaca, generati dal processo putrefattivo.

**SITUAZIONI D'IMPIEGO:** In caso di versamento di liquami all'interno del loculo.

Utilizzare diluito fino al 10% in acqua e nebulizzato nell'ambiente o nella cassa. **La concentrazione può essere aumentata in funzione delle esigenze.**

*ODORSTOP® is an ideal product in any post-burial situation, and, in any case, where there is the need of a fast and strong solution for neutralizing bed smells. ODORSTOP® is a liquid product made up by zinc salts of the ricinoleic acid and able to destroy immediately the air free sulphide and nitrogen compounds such as mercaptans, hydrogen sulphide, amines and ammonia developed during the putrefactive process.*

**USE SITUATIONS:** *In case of liquid loses inside the niche.*

*To be used diluted in water up to 10% and vaporized in the environment. **Concentration can be increased according to the needs.***

# ENZI-CLEAN Detersivo enzimatico attivo per la rimozione dei cattivi odori e delle macchie di natura proteica dagli indumenti

**ACTIVE ENZYME DETERGENT TO REMOVE BAD SMELLS AND SPOTS OF PROTEIN NATURE FROM CLOTHS**

**Flacone da 1 lt  
Confezione da 6 flaconi**

*Bottle of 1 lt  
Package: 6 bottles*



**ART. -CEAH404**

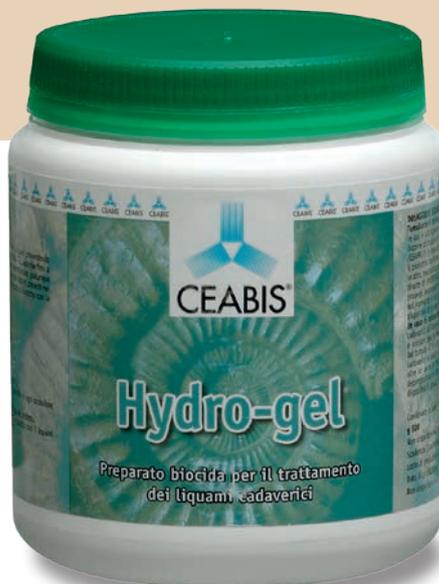
Detersivo enzimatico che grazie all'azione combinata chimico-enzimatica, è in grado di rimuovere qualsiasi tipo di sporco dagli indumenti dell'operatore funebre; inoltre elimina qualunque odore e lascia una gradevole e persistente profumazione floreale. Bottiglia da 1 litro.

*Enzyme detergent which can remove any type of dirt from the cloths of the undertaker thanks to the combined enzyme-chemical action; moreover it eliminates the smells and leaves a pleasant and long lasting flower perfumed scent. Bottle of 1 litre.*

## HYDRO-GEL

HYDRO-GEL è un preparato in polvere con funzione gelificante e biocida, ovvero, le polveri, al contatto con liquidi cadaverici, si gonfiano e li assorbono trasformandosi in una sostanza solida. Durante il processo di gelificazione viene svolta anche un'azione antibatterica.

*HYDRO-GEL is a powder with gel and biocide function. The powders, once into contact with liquids, will swell and absorb them becoming a solid substance. During the gel process there is even an antibacterial action.*



**ART. -CEAH407**

**Hydro Gel  
800 gr**

# VASCA di raccolta liquidi

## LIQUIDS COLLECTION BASIN



Dimensioni Size		
↔	↕	↗
<b>70 cm</b>	<b>4 (6) cm</b>	<b>210 cm</b>
Capacità Capacity		
<b>50 lt.</b>		

ART. -CEAF857

Contenitore per la raccolta di liquidi, costruito in materiale plastico ed ottenuto per stampaggio. La vasca va interposta tra il fondo della cassa di legno e il piano interno del loculo. È costruita in modo tale da garantire sia un appoggio sicuro nel tempo che la raccolta dei liquidi percolanti dal cadavere. La particolare conformazione della vasca permette alla cassa in legno di rimanere leggermente sollevata dal fondo della stessa vasca, evitando quindi il contatto e l'impregnazione del legno della cassa con i liquami cadaverici.

*Liquid collection tank made of plastic and obtained by molding. The basin is placed between the bottom of the wood coffin and the internal plane of the niche. It's built to assure both a safe support in time and the liquids collection coming from the corpse. The particular shape of the basin allows the wood coffin to remain lightly lifted from the bottom of the basin itself, preventing from the contact and the wetting of the coffin wood with the cadaveric liquids.*



Confezione da 5 pz.

Package: 5 pieces.

Dimensioni Size		
↔	↕	↗
<b>70 cm</b>	<b>3 (6) cm</b>	<b>210 cm</b>
Capacità Capacity		
<b>67 lt.</b>		

ART. -CEAF856

### ALLEGATO 2 Requisiti dei loculi destinati a tumulazione (articolo 16, comma 5)

#### Requisiti generali

1. La struttura del loculo destinato alla tumulazione dei feretri, sia che venga costruita interamente in opera o che sia costituita da elementi prefabbricati, deve rispondere ai requisiti richiesti per la resistenza delle strutture edilizie, con particolare riferimento alle disposizioni per la realizzazione delle costruzioni in zone sismiche. I piani orizzontali devono essere dimensionati per un sovraccarico di almeno 2.000 N/m<sup>2</sup>.
2. Il piano di appoggio del feretro deve essere inclinato verso l'interno nella direzione di introduzione del feretro, in modo da evitare l'eventuale fuoriuscita all'esterno di liquidi.
3. I loculi per la tumulazione di feretri devono avere misure di ingombro libero interno non inferiore a m. 2,25 di lunghezza, m. 0,75 di larghezza, m. 0,70 di altezza, al netto dello spessore corrispondente alla parete di chiusura di cui ai punti che precedono.
4. Gli ossarietti individuali devono avere misure di ingombro libero interno non inferiore a m. 0,70 x 0,30 x 0,30.
5. Le nicchie cinerarie individuali devono avere misure di ingombro libero interno non inferiore di m. 0,40 x 0,40 x 0,40.

#### Requisiti per i loculi stagni

1. Sotto il feretro dovranno essere garantite condizioni di raccolta, durature nel tempo, di eventuali percolazioni di liquidi cadaverici, attraverso soluzioni fisse o mobili, capaci di trattenere almeno 50 litri di liquidi.
2. Il loculo è da realizzarsi con materiali o soluzioni tecnologiche che impediscano la fuoriuscita dei gas di putrefazione dalle pareti.

#### Requisiti per i loculi stagni

1. Sotto il feretro dovranno essere garantite condizioni di raccolta, durature nel tempo, di eventuali percolazioni di liquidi cadaverici, attraverso soluzioni fisse o mobili, capaci di trattenere almeno 50 litri di liquidi.

REPUBBLICA ITALIANA  
**Regione Lombardia**  
BOLLETTINO UFFICIALE  
MILANO - TORINO - VERONA - PADOVA - VICENZA  
7° SUPPLEMENTO ORDINARIO

Vasca per la raccolta di liquidi organici all'interno dei loculi destinati alla tumulazione. Realizzata in ABS termoformato antiurto ad elevata resistenza meccanica e fisica.

*Tank for the organic liquid collection inside the niches for the burial. Made of anti-shock thermoformed ABS with an high mechanical and physical resistance.*

# COMPOSYSTEM sistema modulare componibile per realizzazione di ossari e cinerari su misura

**MODULAR SYSTEM TO CREATE CHARNEL HOUSE AND CINERARY URN BOXES WITH PARTICULAR SIZE**



Dimensioni Size		
30 cm	30 cm	70 cm

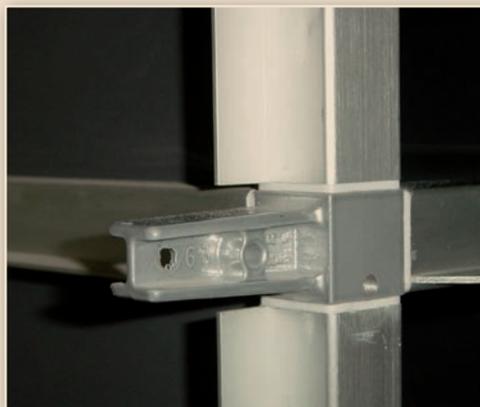
a richiesta qualsiasi altra variante

*on demand any other change is possible*

**ART. -CEAF990**

Realizzazione di ossari o cinerari con la massima elasticità e praticità. In base agli spazi disponibili sia all'interno che all'esterno, possono essere predisposte strutture di qualsiasi dimensione con estrema facilità e senza nessun tipo di opere murarie. Il sistema modulare COMPOSYSTEM, è realizzato sulla base di elementi ad incastro che permettono lo sviluppo di strutture a celle su misura, avvalendosi di una serie di profili in alluminio a sezione quadrata (cm 2,5 x cm 2,5) e di giunti in alluminio presso fuso. Questi elementi vengono assemblati con l'interposizione di una guarnizione in plastica opportunamente sagomata che, operando come tassello ad espansione, realizza una azione di tenuta fra il tubolare ed il giunto, garantendo la massima stabilità a tutto il telaio. Le pareti divisorie interne sono realizzate con un robusto pannello in laminato plastico ad alta pressione a base di fibre cellulose impregnate, che esternamente è rivestito da un foglio a base di resine melanimiche.

*Creation of charnel houses and cinerary urn boxes with the best elasticity and practicality. According to the available spaces both inside and outside it is possible to place structures of any size in a very easy way and without any building work. The modular system COMPOSYSTEM is based on dap joints allowing the development of cell structures of particular sizes using a series of square sectioned aluminium structural bars (cm 2,5 x cm 2,5) and die-cast aluminium joints. These elements are assembled together placing a shaped plastic packing between them that makes a seal action between the tubular and the joint, assuring the best stability to the whole structure. The separating internal walls are made of a strong plastic rolled panel at high pressure with a base of soaked cellulose fibres that is external coated by a sheet of melanin resins.*



Blocchetto di giunzione con predisposizione perno + borchia per il bloccaggio della finitura esterna in marmo. Visibile anche la guarnizione di tenuta fra giunto e profilo di alluminio.

*Connecting block with preparation pin + stud for the fixing of the marble external finishing. Visible sealing basket between the joint and the aluminium profile.*



Particolare fissaggio rivestimento esterno in marmo.

*Particular fixing of the external marble covering.*

Per la linearità degli elementi, il tutto si presta al successivo rivestimento (escluso dalla ns. fornitura a cura del committente) con lastre di marmo dello spessore di cm 2 per dare un grado di finitura più consono o conforme all'ambiente cimiteriale.

*Because of the linearity of the elements all this can be used for a second ornament (not included in our delivery at client's expenses) with marble plates with a thickness of 2 cm to give a finishing that fits better to the cemetery.*



Sezione del profilato di alluminio.

*Section of the aluminium profile.*

Inserimento cassetina ossario.  
*Insertion of charnel house boxes.*



Particolare di allestimento.

*Fitting detail.*

# Esempi di installazioni

## EXAMPLES OF INSTALLATIONS



Cimitero di Ponte Felcino (Perugia)  
*Cemetery of Ponte Felcino (Perugia)*



Cimitero di Pello (Como)  
*Cemetery of Pello (Como)*



Cimitero di Colombella (Perugia)  
*Cemetery of Colombella (Perugia)*



Cimitero di Ziano di Fiemme (Trento)  
*Cemetery of Ziano di Fiemme (Trento)*



Cimitero di Fondo (Trento)  
*Cemetery of Fondo (Trento)*



# Struttura COMPOSYSTEM LOCULI

COMPOSYSTEM  
LOCULI STRUCTURE



ART. -CEAF992

La struttura **Composystem Loculi** è costituita da trafilati in alluminio anodizzato già predisposti con i vari sistemi di aggancio. Le dimensioni del loculo possono essere variate a seconda delle norme vigenti. I calcoli strutturali del **Composystem Loculi** (tutti i dati sono riportati su di un manuale dettagliato a disposizione) sono stati studiati per moduli da 25 loculi in schema 5 x 5, con le seguenti misure indicative: altezza 4,60 m larghezza 4,60 m profondità 2,40 m

Si possono comunque realizzare moduli di qualsiasi dimensione previa verifiche strutturali.

I trafilati in alluminio anodizzato sono assemblati tra di loro mediante staffe in alluminio pressofuso e fissati con viteria in acciaio inox.

Il contenitore per accogliere il cofano funebre è realizzato in acciaio inox (AISI 304). Tale contenitore viene chiuso con un coperchio realizzato sempre con lo stesso materiale, e fissato tramite viti sempre in acciaio inox; uno speciale silicone, infine, garantisce una tenuta ermetica. La struttura è stata studiata per dare una pendenza verso il fondo della struttura stessa al cassone in acciaio inox, come previsto dalla normativa vigente.

Il tetto del **Composystem Loculi** viene realizzato mediante una lamiera d'acciaio AISI 304 grecata

*The structure **Composystem Loculi** is made of anodized aluminium profiles that are already set with their hooking systems. The niche sizes can vary according to the laws in force.*

*The structural calculations of **Composystem Loculi** (all the data are reported on an available detailed handbook) were studied for modules of 25 niches (5 x 5), with the following indicative sizes:*

*height 4,60 m*

*width 4,60 m*

*depth 2,40 m*

*It is possible to build modules of any size for particular cases, after carrying out preliminar structural tests.*

*The anodized aluminium profiles are assembled together thanks to several die casting aluminium stirrups and fixed with stainless steel screws. The box that contains the coffin is made of stainless steel (AISI 304). The box is closed with a cover made of the same material and fixed with stainless steel screws as well, while a special silicone ensures air-tight sealing.*

*The structure has been designed to provide to the stainless steel case a gentle slope towards the bottom of the structure itself, according to the laws in force.*

*The roof of **Composystem Loculi** is made by a stainless steel corrugated sheet (AISI 304); other materials can be evaluated on request.*

*The external covering of the whole structure is made*

(ondulata); altri materiali possono essere valutati su richiesta.

Il rivestimento esterno di tutta la struttura è composto da lastre in marmo, granito o altri materiali (es. fibrocemento) che vengono montate mediante apposite borchie di fissaggio. Tutta la struttura, così composta, viene posizionata su una soletta in cemento tramite l'interposizione di adeguati supporti in acciaio inox (piedi) fissati mediante appositi ancoraggi. La soletta in cemento su cui è posata la struttura Composystem Loculi deve essere realizzata secondo specifiche fornite dal nostro ufficio tecnico.

#### **Caratteristiche e vantaggi della struttura Composystem Loculi**

- Facilità e velocità nell'installazione
- Antisismicità
- Manutenzione praticamente inesistente
- Limitato impatto ambientale durante le operazioni di montaggio
- Economicità
- Facilità di igienizzazione dei loculi
- Riutilizzo nelle ristrutturazioni.

Viene messo a disposizione degli operatori un manuale tecnico in cui sono riportati tutti i calcoli strutturali del Composystem Loculi. La struttura, calcolata per una portata di 250 kg/mq per loculo, è in grado di sostenere tutte le azioni ed i carichi previsti dalle condizioni d'uso e secondo i dettami delle normative vigenti. Qualunque richiesta di installazione e/o di variazione progettuale dovrà essere vagliata dall'ufficio tecnico in particolar modo in caso di condizioni ambientali gravose.

*with slabs of marble, granite or other materials (e.g. stainless steel, bronze, etc.), that are assembled with fixing studs.*

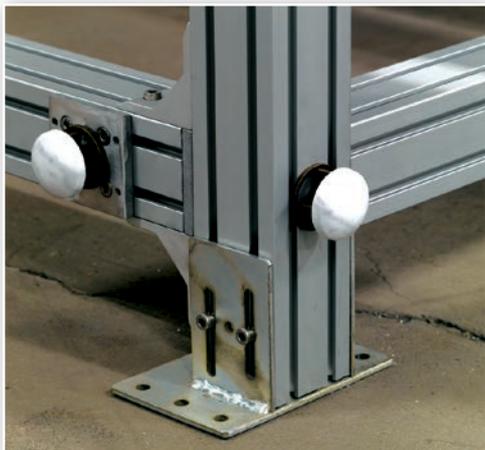
*The whole structure is positioned on a reinforced concrete base by means of proper stainless steel supports (feet) that are fixed with proper hooks. The concrete base on which the structure Composystem Loculi is placed must be built according to the specifications given by our technical office.*

#### **Characteristics and advantages of the structure Composystem Loculi**

- easy and quick installation
- earthquake proof
- negligible maintenance work
- limited environmental impact during assembling
- cheapness
- easy cleaning of the niches
- possibility to be re-used in renovations.

*A specific technical handbook including all the structural calculations of Composystem Loculi is available for operators. The structure, designed for a maximum loading capacity of 250 kg/m<sup>2</sup> per niche, can sustain all the actions and loads caused by the use conditions according to the laws in force.*

*Any installation request and/or variation of the original building project will be evaluated from our technical department in particular in case of harsh environmental conditions.*



#### **Particolari struttura COMPOSYSTEM LOCULI**

*Details of the structure COMPOSYSTEM LOCULI*

# Esempi di installazioni

## EXAMPLES OF INSTALLATIONS



Cimitero di Villabate (Palermo)  
*Cemetery of Villabate (Palermo)*



Cimitero di Rosolina (Rovigo)  
*Cemetery of Rosolina (Rovigo)*

# ISTRUZIONI DI USO E MANUTENZIONE

Paese: ITALIA

Lingua: ITALIANO

COMPOSYSTEM LOCULI modello/tipo: loculo a tenuta



Fabricante



VEZZANI® s.p.a.

Via Maresciallo Tito, 3

42020 Montecavolo di 4 Castella (RE)

Tel. 0522 880844 Fax 0522 880820

## 1 INTRODUZIONE

Desideriamo innanzi tutto ringraziarla per avere scelto il prodotto MODULAP® MAXI. Le presenti istruzioni sono state realizzate per fornirle una conoscenza generale del PRODOTTO e darle le istruzioni d'uso, manutenzione e le notizie ritenute da noi necessarie.

**La VEZZANI ha la facoltà di apportare variazioni e/o migliorie sulla produzione dei propri PRODOTTI senza che ciò comporti l'obbligo di aggiornare le produzioni precedenti.**

Viene inteso con il termine di Gestore la o le persone che hanno la responsabilità di mantenere in buono stato di efficienza il COMPOSYSTEM LOCULI.

Leggete attentamente le presenti istruzioni prima del PRIMO UTILIZZO, conservatele in un luogo sicuro per le consultazioni future, consegnatene PREVENTIVAMENTE una copia a tutte le persone che andranno ad operare a qualsiasi titolo sul COMPOSYSTEM LOCULI. E' OBBLIGO del Gestore utilizzare/fare utilizzare il PRODOTTO nel rispetto delle leggi vigenti e secondo la destinazione d'uso prevista (vedi Cap. 3).

## 2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO e DOTAZIONE STANDARD

Il prodotto è costituito da una struttura prefabbricata in profili di alluminio (longheroni, pilastri e piedi) assemblata in opera (nel cimitero), utilizzando viti in acciaio inox e squadrette di alluminio.

Normalmente la struttura viene appoggiata a terra utilizzando gli appositi piedi in dotazione che vengono posizionati e fissati al suolo dai tecnici specializzati della VEZZANI, tramite l'utilizzo di idonei tasselli e viti.

Il contenitore, detto cassone, che costituisce ogni singolo loculo è costruito di lamiera di acciaio inossidabile plegata a misura, saldata a fig e sigillata al suo interno con sigillante tipo "silicone", per soddisfare ai requisiti di tenuta. E' inoltre dotato di coperchio staccabile, per permettere le normali procedure di tumulazione ed estumulazione. Il contenitore viene consegnato e posizionato dall'installatore della VEZZANI già pronto per essere utilizzato.

La dotazione standard non prevede la fornitura:

- dei rivestimenti;
- della copertura e/o sua predisposizione;
- delle borchie, degli accessori per il fissaggio dei rivestimenti laterali/posteriori e/o loro predisposizione;

la VEZZANI è in grado in tale senso di consigliarvi al meglio, per l'ottenimento dei migliori risultati architettonici.

Figura 1

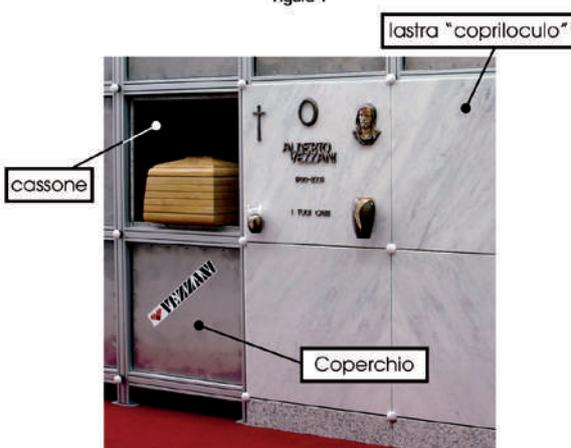


Immagine rappresentativa

Figura 2

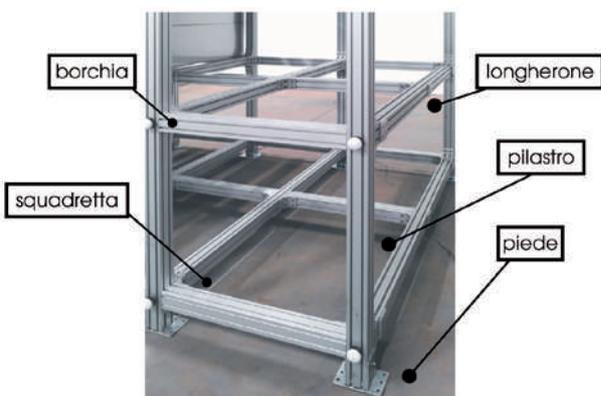


Immagine rappresentativa

## 3 DESTINAZIONE D'USO

La struttura è stata concepita per essere utilizzata come loculo cimiteriale. Rispettare i DIVIETI riportati nell'USO NON CONSENTITO (cap. 4); altri usi quindi espressamente indicati sono considerati impropri e quindi VIETATI.

## 4 USO NON CONSENTITO

Alcuni usi/azioni non consentiti/e e quindi VIETATI/E del prodotto:

Utilizzare con il cassone in acciaio posizionato erroneamente; la freccia e la scritta BASSO devono essere evidenziate correttamente.

Inserire il cofano mortuario con il cassone in acciaio inossidabile non in posizione.

Utilizzare parti metalliche del prodotto come parte di un circuito elettrico/circuito di messa a terra.

Salire sul MODULAP® MAXI aggrappandosi allo stesso e/o utilizzando mezzi di fortuna.

Dissaldare la saldatura a freddo del silicone tra coperchio e flangia contenitore utilizzando fonti di calore.

Togliere/Inserire dal/nel suo alloggiamento un cassone in acciaio inossidabile all'interno del quale sia presente un cofano.

Utilizzare su solai e/o piani di inadeguate caratteristiche.

Utilizzare la copertura come piano di calpestio e/o salire con i piedi sulle superfici esterne dei loculi/cassoni.

Utilizzare su superfici inclinate o su piani non perfettamente livellati.



## 5 PRECAUZIONI, AVVERTENZE E DISPOSIZIONI GENERALI

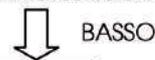
QUALSIASI CONTRAFFAZIONE, TRASFORMAZIONE, MODIFICA E/O USO IMPROPRIO SARÀ PERSEGUIBILE NEI TERMINI DI LEGGE. RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LA DESTINAZIONE D'USO DEL PRODOTTO (V. CAP. 3).

IL PRODOTTO E' STATO FABBRICATO ED E' UTILIZZABILE SOLO NEL/NEI PAESE/I INDICATO/I IN INTESTAZIONE.

IN TUTTI I CASI IL GESTORE DEL MODULAP® MAXI DEVE UTILIZZARLO CON COSCIENZA E RESPONSABILITA', ANCHE PER QUANTO ATTIENE ALLE VERIFICHE E MANUTENZIONI DEL CASO.

NELL CASO CHE ALTRE PERSONE INTERVENGONO SUL MODULAP® MAXI, LO STESSO GESTORE HA L'OBBLIGO DI CONSEGNARE PREVENTIVAMENTE COPIA DELLE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA LETTURA ED ACQUISIZIONI DI TUTTE LE NOZIONI NECESSARIE PER OPERARE IN SICUREZZA E SECONDO LE PRESCRIZIONI STABILITE DALLA VEZZANI.

VERIFICARE CHE IL CONTENITORE INOX SIA COLLOCATO IN POSIZIONE CORRETTA, OVVERO LA FRECCIA, RIPORTATA SU UNA PARETE INTERNA, CHE INDIVIDUA LA POSIZIONE DEL PIANO INFERIORE SIA CORRETTAMENTE EVIDENZIATA:



IL CONTENITORE INOX DEVE ESSERE INFILATO SINO ALLA BATTUTA FRONTALE INFERIORE POSTA DIETRO ALLA FLANGIA ANTERIORE DI FISSAGGIO DEL COPERCHIO; E' VIETATO INSERIRE O TOGLIERE IL COFANO MORTUARIO SE IL CASSONE IN ACCIAIO INOX NON SI TROVA IN TALE CONDIZIONE.

QUALSIASI ATTIVITA', ANCHE NON ILLUSTRATA NELLE PRESENTI ISTRUZIONI, DEVE ESSERE SVOLTA CON COSCIENZA NEL RISPETTO DI TUTTE LE NORME SULLA SICUREZZA/IGIENE E SOTTO LA SUPERVISIONE DEL GESTORE; OPERARE SEMPRE IN SCENARI DI SICUREZZA/IGIENE IDONEI PER CAUTELARE LA PROPRIA ED ALTRUI INCOLUMITA'.

A PARTE QUANTO SOPRA INDICATO, TENETE PRESENTE CHE VI POSSONO ESSERE DELLE INTERAZIONI CON IL NORMALE AFFLUSSO DI PUBBLICO CHE PUO' ESSERE PRESENTE NEL CIMITERO, IN CONCOMITANZA ALLE ATTIVITA' CHE DOVRETE SVOLGERE SUL MODULAP® MAXI.

NON TENTARE DI RIPARARE DA SOLI IL PRODOTTO DANNEGGIATO, MA FARE ESEGUIRE LE RIPARAZIONI DA PERSONALE COMPETENTE. NEL CASO NON SIA RIPARABILE DEVE ESSERE ROTTAMATO COME INDICATO AL CAP. 11.

NEL CASO CHE LE LASTRE DI COPERTURA SIANO IN MARMO E/O GRANITO O ALTRO MATERIALE FRAGILE, CONTROLLARE ACCURATAMENTE CHE LE STESSE SIANO INTEGRE ED ESENTI DA CRICCHE, CREPE E/O DIFETTI; PREDILIGERE SEMPRE I TIPI DI MARMO/GANITO NON FACILMENTE SOGGETTI A CREPE (ES. CON VENATURE MARCATE).

IN CONDIZIONE DI TEMPO VENTOSO O CONDIZIONI CLIMATICHE AVVERSE E' VIETATO NORMALMENTE OPERARE SUL MODULAP® MAXI, FATTA ECCEZIONE NEL CASO IN CUI LO STESSO SIA IN AMBIENTE INTERNO E RIPARATO.

## 6 POSIZIONAMENTO DEL COFANO MORTUARIO ALL'INTERNO DEL LOCULO

Il cofano mortuario deve essere inserito all'interno del loculo, facendolo scivolare LENTAMENTE fin contro alla lamiera di fondo: non si deve "forzare" oltre (v. Figura 3), cercando la posizione più simmetrica, rispetto alla larghezza interna disponibile.

Figura 3



## 7 MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL MODULAP®

La struttura in tubolari di alluminio (longheroni e pilastri), può essere montata ed eventualmente smontata ESCLUSIVAMENTE dai tecnici specializzati espressamente incaricati della VEZZANI.

Il gestore della struttura può eseguire o fare eseguire (in base alle proprie capacità e/o deleghe di responsabilità), SOLAMENTE una o più delle seguenti attività (vedi dettagli ai cap. successivi):

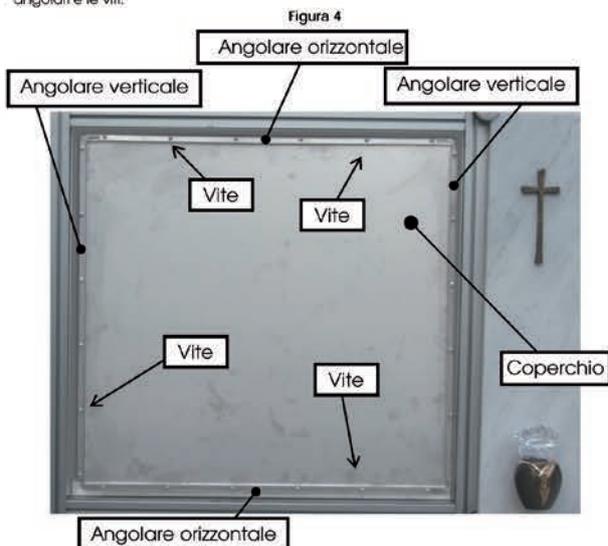
- il montaggio e lo smontaggio del coperchio del cassone,
- il montaggio e lo smontaggio della lastra "copriloculo",
- il montaggio e lo smontaggio delle lastre laterali/posteriori.

□ il montaggio della copertura.

Per tutte le attività devono essere utilizzati componenti e materiali originali; non devono essere utilizzati componenti danneggiati o smontati da altre strutture/impianti. La manodopera utilizzata deve essere specializzata e competente in materia ed essere sempre in grado di operare in sicurezza nel rispetto altresì delle norme d'igiene.

#### 7.1 SMONTAGGIO DEL COPERCHIO - ALL'ATTO DEL PRIMO USO

Il cassone viene dotato di fabbrica con già applicato il coperchio (v. Figura 4), i 4 angolari e le viti.



Per smontare il coperchio bisogna operare come segue:

1. allentare e togliere tutte le viti su ogni singolo angolare (uno per lato), facendo attenzione che le viti e gli stessi angolari non cadono al suolo soprattutto nella condizione di lavoro in elevazione;
2. togliere in sequenza: i due angolari laterali verticali, l'orizzontale superiore e per ultimo l'orizzontale inferiore; durante l'operazione di smontaggio dei due angolari orizzontali (superiore e poi quello inferiore) porre la massima attenzione a che il coperchio non possa cadere scivolando fuori dai piedini di centraggio interni; tenerlo sempre premuto contro la flangia frontale del contenitore;
3. a questo punto il coperchio dovrà essere tolto ponendo la massima attenzione per evitare che lo stesso scivoli e/o cada inavvertitamente.

#### 7.2 MONTAGGIO E SIGILLATURA DEL COPERCHIO CASSONE

Nel momento in cui viene introdotto il cofano mortuario il loculo deve essere sigillato. Tale operazione è convenientemente eseguibile in minor tempo e con maggiore facilità, se le persone che operano saranno due.

Prelevare tutti gli angolari, le viti ed il coperchio mettendoli comodi alla zona del loculo che dovrà essere chiuso.

Preparare una siringa di sigillante VEZZANI (articolo 90604) con la pistola erogatrice. Appoggiare la parte inferiore del coperchio in corrispondenza della luce inferiore del cassone (vedi Figura 5), ponendo le due squadrette di centraggio rivolte verso l'interno del loculo e verso il basso; tali squadrette hanno lo scopo di centrare il coperchio e di trattenerlo in posizione per la successiva operazione di sigillatura.



Premere con le mani il coperchio contro la flangia frontale del cassone e, impugnando la pistola del silicone, iniziare ad eseguire un cordone di sigillatura prima sul lato superiore poi sui due laterali e per finire su quello inferiore (vedi Figura 6).

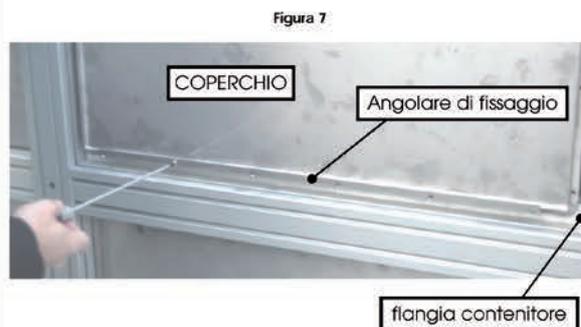
E' importante durante tutte queste attività, mantenere premuto il coperchio e non eccedere con il silicone per evitare di coprire i fori filettati posti sulla flangia frontale del cassone ed immediatamente vicini al bordo del coperchio.

Il silicone deve essere disposto su tutto il perimetro esterno del coperchio, in corrispondenza dell'appoggio frontale contro la flangia del contenitore, facendo molta attenzione a non lasciare fessure e/o tratti scoperti; la manualità dell'operatore potrà garantire un intervento svolto a regola d'arte.



Una volta che tutti e 4 i lati del coperchio sono stati sigillati, in corrispondenza della flangia del contenitore (o cassone), procedere con il montaggio dei 4 angolari e delle rispettive viti (vedi Figura 7). Le squadrette e le viti dovranno essere avvitate e gradatamente serrate, per permettere una pressione uniforme su tutto il perimetro del coperchio contro la rispettiva flangia.

E' consigliabile posizionare prima la squadretta inferiore e poi quella superiore e consecutivamente le due laterali (verticali).



Al termine dell'operazione i 4 angolari premeranno la costa del coperchio contro la flangia del contenitore, mantenendolo in posizione.

#### 7.3 SMONTAGGIO DEL COPERCHIO DEL CASSONE IN PRESENZA DEL COFANO MORTUARIO



LE MODALITA' PER PROCEDERE ALLA ESTUMULAZIONE SONO DETTATE DAL REGOLAMENTO VIGENTE DI POLIZIA MORTUARIA E DALLE REGOLE DI IGIENE IMPOSTE LOCALMENTE, ALLE QUALI IL PERSONALE SI DOVRA' SCRUPOLOSAMENTE ATTENERE.



PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE ALLA FASE INIZIALE DI APERTURA DELLA SIGILLATURA: POTREBBERO ESSERCI ECCEZIONALMENTE DEI RESIDUI DI LIQUAMI CADAVERICI CHE POTREBBERO INCIDENTALMENTE FUORIUSCIRE.



E' VIETATO SFILARE IL CASSONE CON IL PROPRIO CONTENUTO



Procedere nel seguente modo.

1. munirsi di un cutter ed inizialmente provare ad incidere/rompere, sul lato inferiore, tra il bordo del coperchio e la flangia del cassone, un tratto limitato di "cordone di silicone" - tale operazione serve per verificare che all'interno non siano presenti dei liquami cadaverici che potrebbero fuoriuscire;
2. dopo avere stabilito con certezza, che non vi siano all'interno del loculo sostanze liquide, o nel caso avere preso i provvedimenti necessari, procedere su tutti i 4 lati del bordo del coperchio, al taglio del cordone di silicone;
3. smontare gli angolari di fermo del coperchio, svitando le rispettive viti.

#### 7.3.1 PULIZIA DEI RESIDUI DI SILICONE

Al termine dell'operazione dovreste, sempre utilizzando il cutter, pulire le superfici sia della flangia del contenitore che del bordo del coperchio, per eliminare i vecchi residui del silicone. Questa operazione è importante per permettere il successivo riposizionamento del silicone.

#### 7.4 SVUOTAMENTI DEI RESTI DAL COMPOSITE SYSTEM LOCULI



IL COFANO (O I RESTI DEL DEFUNTO) DEVONO ESSERE TOLTI OPERANDO CON IL CASSONE NELLA SUA POSIZIONE ORIGINARIA. È VIETATO SFILARE IL CASSONE (ANCHE IN PARTE) IN PRESENZA DEL SUO CONTENUTO

Una volta aperto il cassone potete togliere quanto rimasto al proprio interno. Il contenitore in acciaio inossidabile può essere mosso dalla propria posizione, solo nel caso in cui si debba procedere ad una igienizzazione/sterilizzazione (vedi quanto riportato al cap.: 9 - PULIZIA), non praticabile in loco.

#### 7.5 MONTAGGIO DELLA LASTRA "COPRILOCULO"



NON PROCEDERE AL MONTAGGIO DELLE LASTRE SE NON SI È IN POSSESSO DELLE ISTRUZIONI D'USO DELLE BORCHIE (KIT TONDA).

##### 7.5.1 MONTAGGIO DELLE BORCHIE

Per il montaggio della lastra "copriloculo" devono essere presenti e quindi utilizzati gli accessori della VEZZANI e per l'asportazione n° 4 borchie complete denominate KIT TONDA Art. 30949; illustrate alla Figura 8.

Le borchie sono composte da diversi particolari che devono essere accuratamente disposti dal Gestore per fare sì che il fermo della lastra "copriloculo" avvenga in sicurezza.

Per le modalità di fissaggio e di utilizzo delle borchie si rimanda alle specifiche istruzioni d'uso.

Figura 8



##### 7.5.2 MONTAGGIO DELLA LASTRA

Il procedimento del montaggio della lastra è illustrato nelle istruzioni di montaggio del KIT TONDA a cui si rimanda per le informazioni del caso.

##### 7.5.3 SMONTAGGIO DELLA LASTRA

Il procedimento dello smontaggio della lastra è illustrato nelle istruzioni di montaggio del KIT TONDA a cui si rimanda per le informazioni del caso.

#### 7.6 MONTAGGIO DEI RIVESTIMENTI LATERALI E POSTERIORE

È importante anche in questo caso, come per le lastre "copriloculo" utilizzare le borchie della VEZZANI - KIT TONDA Art. 30949, nella configurazione con la "rondella spaccata a 180°" - vedere le specifiche istruzioni d'uso.

Per i posizionamenti laterali delle borchie, bisogna preventivamente collocare, al passo prestabilito, una piastrina di alluminio (v. Figura 2), fissandola al longherone con i 4 fissaggi. Successivamente al fissaggio mascherare contemporaneamente piastrina + profilo di alluminio, fino a passare dal lato opposto; per il diametro di mascheratura vedere le dimensioni del perno filettato riportate nelle CARATTERISTICHE TECNICHE.

Nel caso che le forature per l'avvitamento del "perno filettato" della borchia, illustrata sopra, non vengano eseguite dalla VEZZANI, procedete con attenzione evitando dei fori fuori posto. Tali fori mascherati devono essere eseguiti nel numero strettamente necessario, senza creare pericolose interruzioni alle sezioni resistenti dei profili di alluminio; l'unica posizione ideale dei fori summenzionati è l'asse di mezz'ora dei longheroni/pilastri.

È assolutamente VIETATO in tale attività:

- smontare, anche se verranno immediatamente rimontati, qualsiasi tipo di fissaggio, squadretta, piedino, tirante, ecc., montati sul bordo del COMPOSITE SYSTEM LOCULI;
- eseguire tagli, anche minimi, con flessibile, seghetto od altro utensile su parti del COMPOSITE SYSTEM LOCULI;
- scalpellare parti e/o estremità dei profili di alluminio o accessori montati sul bordo del COMPOSITE SYSTEM LOCULI;

#### 7.7 FORNITURA E/O MONTAGGIO DELLA COPERTURA

La copertura deve essere posizionata fissandola sui pilastri di alluminio e/o su strutture adiacenti.

Diventa pressoché impossibile stabilire una regola univoca per tutte le soluzioni applicative che di volta in volta potrebbero emergere per la specifica commessa di lavoro.

In tutti i casi le norme generali di base, da tenere presenti sono le seguenti:

1. utilizzare materiali non facilmente deperibili nel tempo (es. rame, acciaio inossidabile, alluminio, ecc.);
2. disporre i materiali della copertura in modo da garantire nel tempo l'impermeabilità del manto;
3. utilizzare mezzi di ancoraggio sicuri per fissare la struttura di copertura, da eseguirsi in corrispondenza dei pilastri del COMPOSITE SYSTEM LOCULI; anche la quantità di fissaggi deve essere tale da evitare che in caso di forte vento la copertura possa spostarsi/e/o sollevarsi e/o cadere;
4. applicare un telaio di sostegno tra la struttura verticale (pilastri) del COMPOSITE SYSTEM LOCULI e la copertura, idoneo a sostenere il carico neve;
5. applicare una pannellatura, costituente il manto di copertura, disposta in modo da creare con continuità la tenuta alle intemperie, ivi inclusa la grandine;
6. disporre sempre sul perimetro esterno della copertura dei sistemi antigoccia che evolino che l'acqua possa intrudersi all'interno del MODULAP® MAXI.



A PRESCINDERE DALLA SOLUZIONE ADOTTATA, LA COPERTURA, DEVE ESSERE POSTA IN OPERA IMMEDIATAMENTE DOPO IL TERMINE DEI LAVORI DI MONTAGGIO DEL COMPOSITE SYSTEM LOCULI, ED IN TUTTI I CASI PRIMA DI INIZIARNE L'UTILIZZO.



IL PESO COMPLESSIVO DELLA COPERTURA NON DEVE OLTREPASSARE IL VALORE RIPORTATO NELLE CARATTERISTICHE TECNICHE.

#### 8 CARATTERISTICHE TECNICHE

Portata massima di ogni loculo: 250Kg. (salma + cassa).

Peso del cassone inox: variabile in base alle misure; circa 65/75 Kg.

Perno filettato/vite passante KIT TONDA: diametro M8/materiale acciaio INOX.

Spessore lastra "copriloculo": da 20 a 25 mm.

Spessore altre lastre: 20 mm.

Peso complessivo della copertura: max 30/40 Kg./mq.

Materiale lastre: Marmo e/o granito.



PER LE GROSSE SUPERFICI (ES. SUPERFICI LATERALI COMPOSITE SYSTEM LOCULI), È NECESSARIO UTILIZZARE DIMENSIONI DI LASTRE NON ECCEDENTI I SEGUENTI VALORI: ALTEZZA = 850 mm; LUNGHEZZA = 1250 mm. PER OGNI LASTRA DEVONO ESSERE UTILIZZATE ALMENO N° 4 BORCHIE COMPLETE DENOMINATE KIT TONDA ART.: 30949.

#### 9 PULIZIA

Per il primo utilizzo il loculo non necessita di particolari pulizie.

In occasione dei successivi utilizzi, ovvero al termine del periodo dopo il quale, per legge, il loculo può essere aperto ed utilizzato per un'altra salma, potrebbe essere necessario eseguire delle pulizie/disinfezioni e/o sterilizzazioni: attività necessarie nel caso in cui qualche componente del cofano mortuario (es. cassa in zinco, valvola deparatrice, ecc.) non abbia funzionato correttamente.

Se tutto è andato per il meglio, ovvero nella stragrande maggioranza dei casi, non è necessario fare nulla perché all'interno del loculo non ci dovrebbe essere nessun tipo di liquido cadaverico.

In presenza di residui di liquidi cadaverici nel fondo del loculo, il personale che sta effettuando la estumulazione, si deve rapportare con il servizio di Igiene Pubblica dell'Azienda Sanitaria Locale per la messa in atto di tutte le procedure di disinfezione/sterilizzazione.

Diversi procedimenti di pulizia possono essere tranquillamente adottati perché gli stessi non danneggiano il materiale originale del cassone (vedi cap. 2).

Non utilizzare quindi per la pulizia:

- soda, solventi e acidi non compatibili per contatto con l'acciaio inossidabile AISI 304 ed il silicone,
- oggetti acuminati,
- carta vetrata, paste spugne o liquidi abrasivi, ma solo spugne morbide in modo da non graffiare/danneggiare le superfici.

Nel caso che, per motivi di igiene pubblica, siate costretti ad utilizzare un agente disinfettante tale da intaccare il silicone usato dai tecnici VEZZANI per le sigillature di tenuta interne (escluse ovviamente quelle del coperchio che vanno comunque rifatte come al cap. 7.2), al termine del processo di disinfezione/sterilizzazione lo stesso sigillante dovrà essere riposizionato utilizzando il prodotto VEZZANI, articolo 90604.

#### 10 VERIFICHE, MANUTENZIONI E REGOLAZIONI

Accertarsi SEMPRE e periodicamente (almeno ogni 6 mesi) che tutte le parti esterne dei rivestimenti utilizzati per il loculo siano integre e non danneggiate (es. presenza di crepe, scheggiature, cricche, ecc.).

È importante eseguire tali controlli in maniera accurata e meticolosa quando il rivestimento è costituito da lastre di marmo/granito o materiale naturali di consistenza analoga, perché possono con il tempo crepare. Tali crepe se in corrispondenza dei fissaggi NON GARANTIREBBERO PIÙ NEL TEMPO il corretto bloccaggio delle lastre di rivestimento.

I controlli e le verifiche dell'integrità dei rivestimenti, ivi inclusa la copertura, devono essere effettuati anche in concomitanza di eventi atmosferici eccezionali, come ad esempio:

- forte vento, forti piogge, grandinate, nevicate eccezionali,
- terremoti ed inondazioni,
- incendi, scoppi o atti di vandalismo,
- ecc.

Se durante una delle verifiche di cui sopra scoprirete delle lastre difettose e/o altre parti danneggiate, dovete transennare immediatamente l'area coinvolta e contattare una squadra di manutenzione specializzata e/o il Vs. marmista/muratore di fiducia e congiuntamente l'Ufficio Tecnico della VEZZANI.

#### 11 SMALTIMENTO E/O SMONTAGGIO

Nel caso siate nella necessità di smantellare i loculi seguite queste procedure:

- senza il successivo ripristino in altre aree, cioè dismissione totale: potete operare in prima persona, ma sempre nel rispetto dei regolamenti vigenti in materia di igiene e sicurezza dei luoghi di lavoro per il potenziale contatto con rifiuti speciali.
- la struttura deve essere rimontata in altra posizione/luogo (anche solo parzialmente): l'intervento deve essere eseguito ESCLUSIVAMENTE dai tecnici specializzati della VEZZANI.



## VANTAGGI DEL PRODOTTO COMPOSYTEM LOCULI RISPETTO AI PRODOTTI TRADIZIONALI

Loculi in cemento

COMPOSYTEM LOCULI

### Conformità alla legge

*Il COMPOSYTEM LOCULI è conforme al regolamento di Polizia Mortuaria.*

*La struttura in base al luogo di utilizzo e alla tipologia attuativa (uno o più piani sovrapposti), viene calcolata per rispondere ai requisiti richiesti per la resistenza delle strutture edilizie, con particolare riferimento alle disposizioni per la realizzazione delle costruzioni in zone sismiche.*

### Complessità della prassi costruttiva

*Durante le attività di costruzione sono necessarie importanti opere murarie, con un fastidioso impatto ambientale, nel caso che l'intervento sia adiacente ad altre costruzioni.*

*L'impatto ambientale risulta maggiore nel caso in cui vi sono aree che dovranno rimanere in uso comune tra la parte normalmente fruibile e la ristrutturazione che dovrà essere messa in atto.*

*Alcune conseguenze di quanto sopra, possono essere, ad esempio: ridotta fruibilità di alcune aree del cimitero, polveri, sporcizia, ecc.*

*Normalmente occorre solo una soletta di calcestruzzo armato di spessore di 15 cm. con doppia rete elettrosaldata Diam. 6 mm, passo 15x15 cm., che può essere velocemente predisposta dal Cliente.*

*Non sono normalmente necessarie altre opere murarie, fatto eccezione di particolari vincoli architettonici.*

*Durante il montaggio del COMPOSYTEM LOCULI non sono necessarie opere murarie: vengono solo utilizzati dei piccoli utensili elettrici (es. avvitatori e trapani per i fissaggi e/o ancoraggi).*

*L'ancoraggio della struttura normalmente avviene al suolo tramite l'utilizzo di n. 6 viti M8 per ogni piede; classe minima di resistenza 4.6.*

### Tempi di attuazione, ovvero di apertura delle attività di cantiere

*I loculi tradizionali prevedono diverse attività che per loro natura comportano tempi lunghi di esecuzione es. fondamenta, pareti divisorie, muri e/o pilastri portanti, ecc.*

*I materiali del COMPOSYTEM LOCULI, vengono tutti predisposti in Fabbrica; sul cantiere si devono solo assemblare le varie parti, tramite l'ausilio di staffe e fissaggi ad hoc.*

### Facile inserimento nelle ristrutturazioni e nelle soluzioni di emergenza

*I loculi tradizionali hanno dei limiti costruttivi dettati dalla natura dei materiali stessi.*

*La costruzione in cemento comporta dei tempi di esecuzione lunghi che non sono a volta compatibili con le urgenze e le "soluzioni tampone" che in alcuni casi devono essere messe in atto, per mettere a giusta dimora le salme.*

*I materiali del COMPOSYTEM LOCULI, sono velocemente approntabili di Fabbrica e l'intervento di installazione può avvenire in tempi brevi.*

*Anche in caso di necessità per la messa a dimora urgente di salme, il montaggio dei COMPOSYTEM LOCULI può avvenire in pochissime settimane (se non giorni - in base alle disponibilità delle parti a magazzino).*

## Degradabilità dei materiali nel tempo

*Le opere murarie sono soggette ad un degrado, se pur minimo, nell'arco degli anni.*

*Degrado che in alcuni casi può avvenire in parti interne non facilmente visionabili.*

*Un esempio di un fenomeno conosciuto è quello delle "crepe di assestamento", che nel nostro caso specifico possono danneggiare l'impermeabilità del loculo.*

*Il **COMPOSYTEM LOCULI** è una struttura in alluminio che utilizza fissaggi misti: acciaio inossidabile tipo X5CrNi1810 - UNI 6900-71 (AISI 304) e alluminio. La parte tecnologica, ovvero il loculo è **COMPLETAMENTE** in acciaio inossidabile (AISI 304).*

*In normali condizioni di impiego i materiali summenzionati non hanno fenomeni di degrado dovuti alle azioni del tempo.*

*L'eventuale degrado resta solo sul tipo di rivestimento esterno che verrà prescelto, che comunque essendo all'esterno risulta facilmente visionabile per le eventuali sostituzioni.*

*Eventuali assestamenti della struttura portante del **COMPOSYTEM LOCULI** non può influire negativamente sulla parte a tenuta del loculo: sono due entità distinte e separate.*

## Riutilizzo della struttura

*Se non in minima parte e compatibilmente con lo stato di igiene in cui si trova il manufatto in cemento.*

*Il **COMPOSYTEM LOCULI** può essere smontata e **COMPLETAMENTE** rimontata tale e quale in altro luogo; necessita solo della preparazione della soletta in cemento armato.*

*Non sono necessarie opere di demolizioni con la necessità di smaltire cumuli di macerie, nelle attività di smontaggio del **COMPOSYTEM LOCULI**.*

## Disinfezione e sterilizzazione della struttura

*Le opere in cemento, per loro natura, hanno una permeabilità ai liquidi, che permette la facile penetrazione, anche in profondità di sostanze che per propria natura sono tossiche, liquidi che una volta assorbiti dal cemento diventano di difficile asportazione durante i normali processi di disinfezione.*

*Non è normalmente possibile eseguire una sterilizzazione del manufatto.*

*La parte tecnologica del **COMPOSYTEM LOCULI** è costituita da un involucro di facile sfilamento e di semplice disinfezione, una volta tolto dalla propria posizione originaria.*

*Permette altresì una facile sterilizzazione.*

## Impermeabilità ai liquidi

*Il loculo tradizionale è costituito da struttura in cemento che non permetta una impermeabilità certa ai liquidi; per propria natura il cemento è comunque poroso e permette l'assorbimento di liquidi ed il passaggio di aeriformi.*

*L'eventuale liquido cadaverico che può fuoriuscire dal cofano e che si andrà a sedimentare sul fondo del loculo in cemento, potrà essere in parte assorbito dallo stesso, prima della sua normale essiccazione.*

*L'acciaio inossidabile del quale è costituito la parte tecnologica del **COMPOSYTEM LOCULI** (AISI 304) è per propria natura materiale di elevata impermeabilità; non chiaramente paragonabile ad un cemento (compatto pur che sia).*

*L'inclinazione standard del piano di appoggio del cofano mortuario del **COMPOSYTEM LOCULI** è di almeno dell'1% verso l'interno. Tale pendenza permette la raccolta di almeno 8-10 litri di liquidi cadaverici che possono inavvertitamente fuoriuscire dal cofano mortuario.*

*Il liquido che fuoriuscirà dal cofano si andrà a depositare sul fondo del loculo e dallo stesso trattenuto, senza assorbimenti, fino alla sua completa essiccazione.*

*Sono fornibili su richiesta inclinazioni maggiori per aumentare in porzioni il bacino di raccolta sul fondo del loculo.*

## Loculi in cemento

## COMPOSYTEM LOCULI

### Garanzia di impermeabilità tra loculo e loculo

*Diverse tipologie di loculi hanno parete orizzontale e/o verticale in comune tra di essi: una sola parete e l'unica divisione fisica tra due loculi.*

*Ogni loculo del COMPOSYTEM LOCULI è diviso e distaccato fisicamente da quelli confinanti: ogni loculo è dotato del proprio contenitore indipendente.*

### Facile predisposizione per l'aerazione e la raccolta dei liquami cadaverici

*Alcuni regolamenti regionali cimiteriali prevedono già la possibilità di costruire loculi areati e con la raccolta dei liquami cadaverici.*

*I loculi in cemento in tale senso sono di difficile approntamento.*

*L'intervento per predisporre il COMPOSYTEM LOCULI all'aerazione per i gas e la raccolta dei liquami è di semplice realizzazione. L'aerazione è ottenibile ad esempio utilizzando la valvola CEAFV01.*

*In alcuni casi, può comunque essere effettuato anche in un secondo tempo, eseguendo alcune modifiche sui materiali già installati.*

*Secondo la prassi delle attività funebri cimiteriali locali (vedi ad esempio il Regolamento Regione Lombardia) la estumazione dei loculi areati, può avvenire già dopo un periodo di 10 anni invece dei canonici 20; questo perchè il loculo areato, permette una migliore scheletrizzazioni della salma.*

## ADVANTAGES OF THE PRODUCT COMPOSYTEM LOCULI IN COMPARISON WITH THE TRADITIONAL PRODUCTS

### Concrete niches

### COMPOSYTEM LOCULI

#### Compliance with the laws

*COMPOSYTEM LOCULI complies with the regulations of the Death Police.*

*According to the use place and the building type (one or more floors) the structure is calculated to meet the requirements necessary for the resistance of the building structures, with a particular reference to the regulations for the building in earthquake zones.*

#### Complexity of the building process

*During the building activity some important building works are necessary, with an annoying environmental impact, in case the intervention is near to other building.*

*The environmental impact is higher in case of areas that should remain of common use between the direct access areas and the renovation to carry out.*

*Some consequences of what is abovementioned can be for example: reduced access to some cemetery areas, powders, dirtiness.*

*Normally it's necessary only a reinforced-concrete slab with a thickness of 1,5 cm with doubled electro-welded net, diameter 6mm, pitch 15x15 cm, that can be quickly set by the client.*

*Other building works are not necessary, except for some particular architectural obligations.*

*During the assembly of COMPOSYTEM LOCULI are not necessary any building works: some small electrical tools are use (such as: screwers and drills for the fixing and/or anchorages).*

*The anchorage of the structure is normally on the ground using n. 6 screws M8 for each foot; minimum resistance class 4.6.*

### Working times, that is the opening of the yard

*The traditional niches require different activities that due to its nature need long times of working for example: foundations, separating walls, walls and/or supporting pillars, etc.*

*The materials of **COMPOSYTEM LOCULI**, are all prepared in the company; in the building yard the different parts must be assembled using ad hoc stirrups and fixing elements.*

### Easy insert in renovations and in emergency solutions

*The traditional niches have some structural limits due to the nature of the material itself .  
The concrete building requires long working times that are not compatible with the urgencies and the "buffer solutions" that in some cases must be implemented to place the corpses.*

*The materials of **COMPOSYTEM LOCULI**, are ready in the company and the installation can be carried out in a very short time.*

*Even in case of necessity to place urgently the corpses, the assembly of **COMPOSYTEM LOCULI** can occur in very few weeks (if not in a very few days according the availability of parts in the warehouse).*

### Material deterioration in time

*The building works are subject to deterioration, even if it is a minimum one, during the years.  
Deterioration that in some cases can occur in internal parts that can not be easily seen. .  
An example of a well-known event is that of the "adjustment cracks", that in our specific case can damage the impermeability of the niche.*

*// **COMPOSYTEM LOCULI** is an aluminium structure using mixed fixing parts: stainless steel type X5CrNi1810 – UNI 6900-71 (AISI 304) and aluminium. The technological part, that is the niche is COMPLETELY made of stainless steel (AISI 304).  
In normal use conditions the abovementioned materials have no deterioration due to time actions.  
The possible deterioration concerns only the chosen external covering that because it is outside can easily checked at the moment of possible replacements..  
Possible adjustments of the supporting structure of **COMPOSYTEM LOCULI** cannot negatively influence on the closing part of the niche: they are two different and distinct parts.*

### Structure re-use

*Only partially and in compliance with the hygienic conditions of the cement niche.*

***COMPOSYTEM LOCULI** can be disassembled and COMPLETELY assembled again in another place; it only needs the preparation of the reinforced-concrete slab.*

*No demolition works are necessary with the necessity to dispose too much waste during the disassembling of*

### Structure disinfection and sterilization

*The concrete works, for its nature, have a permeability to liquids allowing an easy deeply penetration of the substances that are toxic, liquids that once absorbed by concrete are difficult to remove during the normal disinfection processes.  
It is not normally possible to carry out a sterilization of the niche.*

*The technological part of **COMPOSYTEM LOCULI** is made up by a cover easy to take off and to disinfect once moved from its original position. It allows an easy sterilization.*

## Impermeability to liquids

*The traditional niche is made up by a concrete structure that does not allow a sure impermeability to liquids; due to its nature the concrete is however porous and it allows the absorption of liquids and the passage of aeriform substances.*

*The possible cadaveric liquid that can come out the coffin and that will place on the bottom of the concrete niche, can be partly absorbed by the concrete itself, before its normal drying.*

*Stainless steel making up the technological part of **COMPOSYTEM LOCULI** (AISI 304) is highly waterproof but not to compare with the concrete (although it is compact).*

*The standard inclination of the supporting plane of the coffin of **COMPOSYTEM LOCULI** is at least of 1% towards inside. Such inclination allows the collection of 8-10 litres of cadaveric liquids that could accidentally come out the coffin.*

*The liquid substances coming out the coffin will deposit on the bottom of the niche and it will be kept by itself without absorptions, until its complete drying process. Upon request it is possible to supply higher inclinations to increase proportionally the collecting basin on the bottom of the niche.*

**Loculi in cemento**

**COMPOSYTEM LOCULI**

## Garanzia di impermeabilità tra loculo e loculo

*Diverse tipologie di loculi hanno parete orizzontale e/o verticale in comune tra di essi: una sola parete e l'unica divisione fisica tra due loculi.*

*Ogni loculo del **COMPOSYTEM LOCULI** è diviso e distaccato fisicamente da quelli confinanti: ogni loculo è dotato del proprio contenitore indipendente.*

## Facile predisposizione per l'aerazione e la raccolta dei liquami cadaverici

*Alcuni regolamenti regionali cimiteriali prevedono già la possibilità di costruire loculi areati e con la raccolta dei liquami cadaverici.*

*I loculi in cemento in tale senso sono di difficile approntamento.*

*L'intervento per predisporre il **COMPOSYTEM LOCULI** all'aerazione per i gas e la raccolta dei liquami è di semplice realizzazione. L'aerazione è ottenibile ad esempio utilizzando la valvola CEAFV01.*

*In alcuni casi, può comunque essere effettuato anche in un secondo tempo, eseguendo alcune modifiche sui materiali già installati.*

*Secondo la prassi delle attività funebri cimiteriali locali (vedi ad esempio il Regolamento Regione Lombardia) la estumazione dei loculi areati, può avvenire già dopo un periodo di 10 anni invece dei canonici 20; questo perchè il loculo areato, permette una migliore scheletrizzazioni della salma.*

# Sistema Aerante per loculi

## AIRING SYSTEM FOR NICHES

La **CEABIS®** ha studiato, sperimentato ed attuato una soluzione specifica per l'aerazione dei loculi che si presta ad applicazioni su interventi di nuova costruzione e come accessorio per trasformare un loculo tradizionale stagno in uno aerato. A seguito del decesso, in funzione dei tanti fattori in gioco (es. temperature, umidità, ventilazione, condizione all'atto della morte, ecc.), iniziano i processi putrefattivi del cadavere, con la conseguente formazione di gas maleodoranti e la fuoriuscita di liquami. Il tempo entro il quale tali fenomeni iniziano, avvengono e terminano e la loro magnitudo possono variare in funzione dei fattori in gioco già citati. Con l'inserimento della salma in un loculo tradizionale (stagno) i processi putrefattivi vengono contenuti all'interno dell'involucro della cassa in metallo senza permettere nessun tipo di sfogo e/o ventilazione, fatta eccezione del solo scarico delle sovrappressioni che si possono generare e con l'interposizione di apposita valvola depuratrice, come richiesto dal Regolamento di Polizia Mortuaria vigente in Italia. C'è altresì da ricordare che la cassa in metallo ritarda la putrefazione avviando il cadavere alla probabile corificazione. La corificazione è una forma anomala della decomposizione che determina un marcato rallentamento dei processi putrefattivi. Nella cassa in metallo la salma non è in grado di sviluppare i normali processi putrefattivi, che necessitano di apporto di ossigeno e di un minimo di ventilazione, le quali permettono una buona riduzione scheletrica. Il mantenere una ventilazione all'interno del loculo, che è il principio del SISTEMA AERANTE, è la garanzia certa per consentire un buon scheletrimento della salma evitando gli inconsulti all'atto della estumulazione. Un altro vantaggio è quello di permettere una rapida decomposizione della salma con tempi di gran lunga inferiori rispetto al loculo tradizionale. Il principio del SISTEMA AERANTE, nel quale è inserito un particolare filtro depuratore oggetto di domanda di brevetto, è quello di trattare i liquami cadaverici ed i gas provenienti dalla putrefazione, singolarmente ed in modo indipendente, ovvero all'interno del loculo stesso. La soluzione scelta evita quindi onerosi investimenti in impianti di convogliamento e relativo trattamento centralizzato dei liquami e dei gas sprigionati dal cadavere in putrefazione. Nei loculi tradizionali (stagni), la salvaguardia dell'ambiente e dei requisiti igienico sanitari, viene svolta con l'inserimento di una cassa in metallo e il montaggio di una valvola depuratrice. La cassa in metallo svolge la funzione di trattenere i liquami cadaverici e i gas maleodoranti; il montaggio della valvola invece permette lo scarico all'esterno della cassa ma nel loculo, delle eventuali sovrappressioni dovute alla fuoriuscita dei gas dal cadavere, previa filtrazione degli stessi. L'adozione della cassa in metallo + valvola depuratrice, per la soluzione di loculi stagni, è concettualmente nel suo insieme idonea a svolgere le proprie funzioni senza normalmente costituire un pericolo sia per l'ambiente che per le persone, ma

*CEABIS® has studied, tested and developed a specific solution for niche airing that can be used on new structures or as an accessory to transform a traditional niche into an airy one. After the death, according to the different factors (for example temperatures, humidity, air, condition at the death moment, etc.) the putrefactive processes of the corpse start, with the following developing of bad smelling gases and liquids. The time within which these things start and finish and their magnitude can vary according to already written factors. With the insertion of the corpse in a traditional niche (airtight) the putrefactive processes remain inside the metal coffin without allowing any vent and/or airing except for the discharge of the over pressures that can develop and with the use of the proper cleaning valve, as it is required by the Rule of the Mortuary Police in force in Italy. Moreover it is necessary to remind that the metal coffin delays the putrefaction leading the corpse to the possible corification. Corification is a particular way of decomposition causing a slowing down of the putrefactive processes. In the metal coffin the corpse cannot develop normal putrefactive processes that need oxygen and ventilation, which allow a good skeletal reduction. Maintaining a ventilation inside the niche, which is the principle of the AIRING SYSTEM, is the guarantee to allow a good skeleton of the corpse avoiding the unconsumed at the moment of exhumation. Another advantage is to allow a quick decomposition of the corpse with shorter times than those of the traditional niche. The principle of the AIRING SYSTEM, in which a particular cleaning filter is inserted, is that of treat the corpse liquids and the putrefactive gases in a single and independent way that is inside the niche. The chosen solution prevents expensive investment in plants for liquids and the centralized treatment of these liquids themselves and of the gases coming from the corpse putrefaction. In the traditional niches (airtight) the prevention of environment and of the hygienic requirement is made with the insertion of a metal coffin and the assembly of a cleaning valve. The metal coffin has the function to keep the corpse liquids and the bad smelling gases; the assembly of the valve allows the discharge outside the coffin but into the niche of the possible overpressures due to the corpse gases, after their filtering. The adoption of metal coffin + cleaning valve for the solution of airtight niches can make its function without being a danger for the environment and the people, but the experience has proved that: 1. the metal coffin can hole with the corrosive action of skeletal liquids, 2. to maintain the corpse in a closed placed without air does not help but inhibits a good skeleton process of the corpse. Moreover it has to be considered that in case of coming out of corpse liquids or of bad smelling*

l'esperienza acquisita negli anni, ha dimostrato che:

1. la cassa in metallo si può forare sotto l'azione corrosiva dei liquidi cadaverici, 2. mantenere la salma in un ambiente chiuso senza aereazione non aiuta, ma bensì inibisce una buona scheletrizzazione del cadavere. C'è da tenere altresì presente nel caso di fuoriuscite anomale di liquami cadaverici o di gas maleodoranti del loculo, che le stesse sono potenzialmente pericolose per l'uomo e per l'ambiente circostante, e che in tali situazioni i servizi cimiteriali devono intervenire prontamente, per sanare la situazione anormale, operando in condizioni spesso e volentieri disagiate e con il rischio di contaminazioni biologiche per se o per gli altri.

**Il SISTEMA AERANTE ha anche il vantaggio di evitare il montaggio della cassa in metallo.**

**Il SISTEMA AERANTE** per loculi della CEABIS® è costituito dai seguenti elementi:

1. **sostanza assorbente** denominata ENZISALM® che deve essere inserita sul fondo della cassa di legno, durante la preparazione della salma.
2. **sostanza assorbente** denominata HYDRO-GEL che dovrà essere inserita all'interno della vaschetta di raccolta,
3. **vaschetta di raccolta** con capacità di trattenere fino a 50 litri di liquidi.
4. **filtro depuratore** con sostanze adsorbenti sotto forma di carboni attivi con alto potere filtrante e con quantità tale da garantire la filtrazione, ovvero la depurazione, di tutti i gas maleodoranti provenienti dal feretro.

**Il filtro depuratore** è corredato di tutti i dispositivi necessari per essere fissato sia sui COMPOSISTEM LOCULI che per l'applicazione atta a trasformare i loculi tradizionali in aerati. Illustriamo brevemente le varie parti che costituiscono il SISTEMA AERANTE che vi permette in modo semplice e sicuro di garantire una veloce scheletrizzazione della salma rispetto al tradizionale loculo stagno.

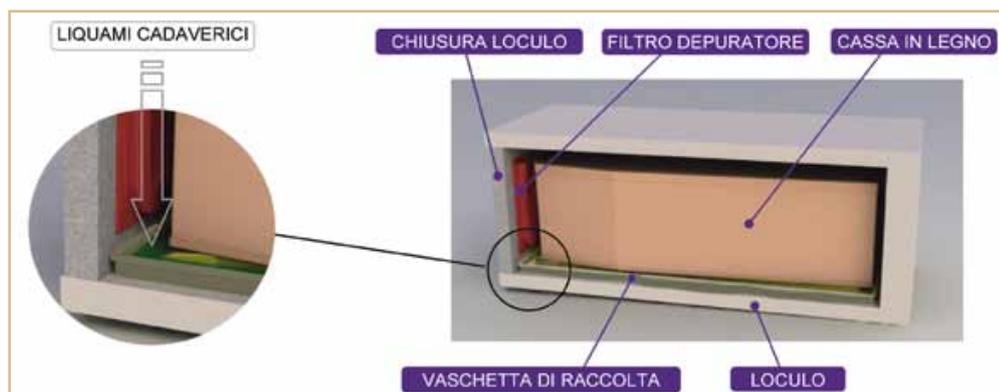
*gases of the niche, that are dangerous for people and surrounding environment, the cemetery services must promptly intervene to solve the problem, working in very uncomfortable conditions with the risk of biological contaminations for themselves and the others*

**THE AIRING SYSTEM has even the advantage to avoid the assembly of the metal coffin.**

**THE AIRING SYSTEM** for niches of CEABIS® is made up by following elements:

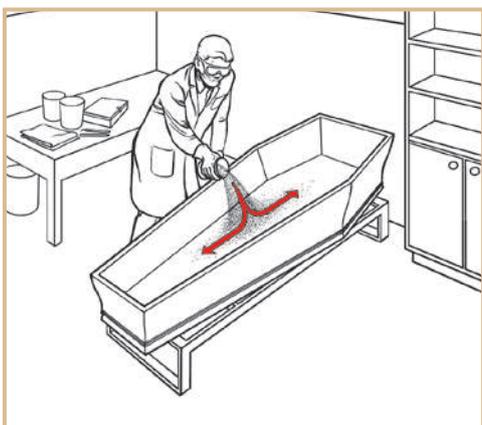
1. **absorbing substance** called ENZISALM® that must be placed on the bottom of the wooden coffin during corpse preparation.
2. **absorbing substance** called HYDRO-GEL that must be inserted inside the collecting basin,
3. **collecting basin** with a capacity up to 50 litres of liquids.
4. **cleaning filter** with absorbing substances made of active coals with a high filtering power to assure the filtration that is the depuration, of all the bad smelling gases coming from the coffin.

**The cleaning filter** is equipped with all the necessary devices to be fixed both on the COMPOSISTEM LOCULI and on the traditional niches to turn them into airy ones. Here are the different parts forming the AIRING SYSTEM that allows an easy and safe skeleton system of the corpse in comparison with the traditional airtight niche.



### SOSTANZA denominata ENZISALM®

È un preparato biologico in polvere con funzione biodegradante, studiato specificatamente per attivare o ripristinare i processi di mineralizzazione. Favorisce ed accelera la degradazione delle tossine sviluppate dalla decomposizione della salma. **SOSTANZA ASSORBENTE** denominata HYDRO-GEL. È un preparato in polvere con funzione gelificante e biocida, ovvero, le polveri al contatto dei liquidi cadaverici si gonfiano e li assorbono trasformandosi in una sostanza solida. Durante il processo di gelificazione viene svolta anche un azione antibatterica.



### VASCETTA DI RACCOLTA

È un contenitore di raccolta costruito in materiale plastico ed ottenuto per stampaggio. La vaschetta va interposta tra il fondo cassa di legno e il piano interno del loculo. E' costruita in modo tale da garantire sia un appoggio sicuro nel tempo che garantire la raccolta di liquidi percolanti provenienti dal cadavere; ha la capacità massima di 50 litri. La particolare conformazione della vaschetta permette alla cassa in legno di rimanere leggermente sollevata dal fondo della stessa vaschetta, evitando quindi il contatto e l'impregnazione del legno della cassa con i liquami cadaverici.



### SUBSTANCE called ENZISALM®

*It's a biological powder product with a biodegradable function, studied to activate or restore the mineralization processes. It promotes and accelerates the degradation of the toxins developed by the corpse decomposition. **ABSORBING SUBSTANCE** called HYDRO-GEL. It's a powder product with a gelling and biocide function, that is the powder coming into contact with the corpse liquid blow up and they are absorbed turning into a solid substance. During the gelling process even antibacterial action.*



### ART. -CEAH407

#### Hydro Gel per trattamento liquami 800 gr

*Hydrogel for sewage treatment 800 gr*

### Art. -CEAH403

#### Enzisalm polvere biologica per scheletrizzazione 700 gr

*Enzisalm biological power for skeleton process 700 gr*

### COLLECTING BASIN

*It's a collecting box made of plastic and obtained by molding. The basin must be placed between the bottom of the wood coffin and the internal floor of the niche. It's built to assure both a safe support in time and the liquid collection coming from the corpse; it has the maximum capacity of 50 litres.*

*The particular shape of the basin allows the wood coffin to remain a bit lifted from the bottom of the basin itself, preventing the contact and the impregnation of coffin wood with the corpse liquids.*

### ART. -CEAF857

#### Vasca raccolta liquidi per loculo areato

*Liquids collection basin for airing niches*

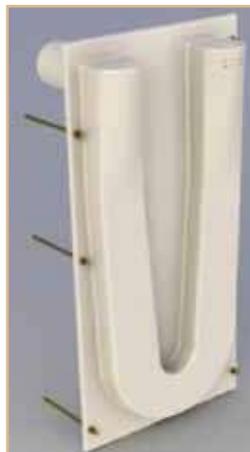
## FILTRO DEPURATORE

A garanzia di una eccellente filtrazione dei gas putrefattivi emessi dal cadavere in decomposizione è stato progettato uno specifico filtro, tra l'altro oggetto di domanda di brevetto per il suo carattere innovativo. Ha una forma appiattita e con una quantità considerevole di materiale filtrante costituito da carbone attivo ad alto potere adsorbente. La quantità di carbone attivo è circa 1300 gr., che, in abbinamento alla caratteristica di trattenere le impurità provenienti dai gas, ne permette l'utilizzo in assoluta sicurezza. Il filtro è stato studiato per essere facilmente inserito su pareti di chiusura compatte (es. pannelli in lamiera, pannelli in composito, ecc.), o su pareti costruite in muratura. Con il SISTEMA AERANTE per loculi il cofano mortuario deve essere costituito dalla sola cassa in legno con inserito all'interno della sola sostanza assorbente ENZISALM®; la cassa in metallo non deve essere impiegata perché inibirebbe la funzionalità del sistema. Con la lenta ventilazione naturale tra l'interno e l'esterno del loculo, determinata ad esempio dalle differenti temperature, si ha una corretta scheletrizzazione del cadavere e con tempi rapidi rispetto al tradizionale loculo stagno.

**Per COMPOSYSTEM**  
*For Composystem*

**ART. -CEAF993**  
**Filtro a carboni attivi**  
**per Composystem aereo**  
**(preventivo a richiesta)**

*Filter with active coals for the airing composystem (to be quoted on request)*



## Per Loculo in cemento

*For concrete niche*

**ART. -CEAF994**  
**Filtro a carboni attivi per**  
**loculo in cemento**  
**(preventivo a richiesta)**

*Filter with active coals for concrete niche (to be quoted on request)*

## Applicazione del sistema aerante a loculo tradizionale in cemento armato precompresso

E' condizione fondamentale che l'applicazione sia eseguita solo su loculi che rispondano ai requisiti di impermeabilità ai gas così come richiesto dal Regolamento di Polizia Mortuaria vigente. Tale requisito è fondamentale per evitare fenomeni di fuoriuscita di gas maleodoranti dal loculo stesso. Si fa presente che sia la Regione Lombardia che la Regione Emilia Romagna hanno introdotto specifiche sul come devono essere costruiti i loculi aerati, che si trovano indicate nei regolamenti regionali appositamente emanati ed ai quali vi dovrete rifare

## CLEANING FILTER

*A guarantee of an excellent filtering of the putrefactive gases coming from the corpse, a specific filter has been developed, which will have a patent thanks to its innovative feature. It has a plain shape and with a high quantity of filtering material made up by active coal with an high absorbing power. The quantity of active coal is about 1300 gr. that can be used in absolute safety together with the feature of keeping the impurities coming from the gases. The filter has been studied to be easily inserted on compact closing walls (for example plate panel, composite panels, etc.) or on walls. With the AIRING SYSTEM for niches the coffin must be only made of wood coffin with inside only the absorbing substance ENZISALM®; the metal coffin must not be used because it would inhibit the system functionality. With the slow natural ventilation between inside and outside of the niche, due to the different temperatures, it is possible to have a correct skeleton process of the corpse with quicker times than the traditional airtight niche.*

## Use of airing system on a traditional niche made of prestressed reinforced concrete

*The main condition is that the application has to be made only on niches meeting the water resistance requirement as it is required by the Rule of the Mortuary Police in force. This requirement is very important to prevent the coming out of bad smelling gases from the niche itself. Moreover both the Lombardia and Emilia Romagna Region have introduced specific rules concerning how the airing niches must be built, that are inside the regional rules to consider in case you have to make some works in these regions. Insert the*

nei casi in cui i Vs. interventi siano eseguiti in tali Regioni. Inserire la vaschetta all'interno del loculo e prima di terminare il posizionamento spargere uniformemente in contenuto di una confezione di polveri HYDRO-GEL. Una volta collocata la **vaschetta di raccolta** all'interno del loculo, si procede con l'introduzione del cofano, che deve essere posizionato perfettamente sulla vaschetta, cioè il perimetro della cassa deve rimanere all'interno della vaschetta. Questo requisito è fondamentale per garantire che i liquami fuoriuscenti dal feretro possano essere completamente raccolti.



Una volta che il cofano è in posizione si può procedere con la chiusura del loculo in uno dei due seguenti modi:

1. interponendo un pannello precostituito con già applicato il **filtro depuratore**;
2. costruendo in opera un muretto in mattoni.

La soluzione del pannello monoblocco è quella più rapida, se siete già in possesso della lastra a misura con ad esempio già applicato il **filtro depuratore**. In questo caso basta verificare che la parete frontale di appoggio sia pulita e non presenti difetti e dopo una buona copertura con un sigillante a freddo sul frontale del loculo stesso, potete applicare la lastra tenendola ferma ad esempio con tiranti e/o tasselli. Nel caso si proceda con un muro tradizionale in mattoni si può decidere prima di tutto se inserire il filtro dalla parte interna o da quella esterna, dopo di che si procede con la costruzione del muretto applicando contemporaneamente dal lato che si ritiene più opportuno il **filtro depuratore**.

La forma assottigliata del **filtro depuratore** si presta facilmente al montaggio sulla parete di chiusura limitando al minimo indispensabile gli ingombri.



*the basin inside the niche and before finishing the placing spread uniformly the content of a powder bag HYDRO-GEL. Once the **collecting basin** has been placed, insert the coffin, which must be perfectly placed on the basin, that is the perimeter of the coffin must be inside the basin. This requirement is very important to assure that the liquids coming out the coffin can be completely collected.*



*Once the coffin has been placed, it is possible to close the niche in one of the following ways:*

1. placing a pre-established panel with the **cleaning filter** already assembled;
2. building a walls with bricks.

*The quickest solution is that of the mono-block panel, if you are already equipped with the plate with the assembled **cleaning filter**. In this case it is enough to check that the supporting front wall is clean and without defects and after a good covering with a cold sealing product on the front of the niche, you can place the plate itself keeping it with tie-rods and/or plugs. In case you work on a traditional wall made of bricks it is possible to decide to insert the filter from the internal or the external part, after that the wall will be built placing the **cleaning filter** on the most suitable side.*

*The thin shape of the **cleaning filter** is suitable to be placed on the closing side reducing the overall dimensions.*



Durante il montaggio del filtro depuratore si devono togliere i sigilli di sicurezza che garantiscono l'integrità dei carboni fino al loro utilizzo.

*During the assembly of the filter remove the safety seals assuring the integrity of the coals until their use.*



### **Applicazione al COMPOSYSTEM LOCULI del sistema aerante per loculo**

Il loculo COMPOSYSTEM LOCULI è già concepito per essere facilmente adibito all'applicazione del SISTEMA AERANTE, perché la parte di contenimento del feretro è costruita in lamiera di acciaio inossidabile che per sua natura garantisce un'elevata impermeabilità ai liquidi ed ai gas.

Inserire la vaschetta di raccolta all'interno del loculo e prima di terminare il posizionamento spargere uniformemente il contenuto di una confezione di polvere HYDRO-GEL. Una volta collocata la vaschetta di raccolta all'interno del loculo, si procede con l'introduzione del cofano, che deve essere posizionato perfettamente sulla vaschetta, cioè il perimetro inferiore della cassa deve rimanere all'interno della vaschetta.

### **Use of the niche airing system on COMPOSYSTEM LOCULI**

*The niche COMPOSYSTEM LOCULI is already studied to be easily used for the application of the AIRING SYSTEM, because the part to place the coffin is made of stainless steel assuring for its nature an high water resistance to liquids and gases.*

*Insert the collecting basin inside the niche and before finishing the placing spread the content of powder bag HYDRO-GEL .*

*Once the collecting basin has been placed inside the niche, insert the coffin that must be perfectly placed on the basin, that is the lower perimeter of the coffin must remain inside the basin.*



Una volta che il cofano è in posizione si può procedere con la chiusura del loculo applicando il coperchio con già applicato il filtro. La forma assottigliata del filtro depuratore limita al minimo indispensabile gli ingombri permettendo di sfruttare al massimo gli spazi. Durante il montaggio del filtro depuratore si devono togliere i sigilli di sicurezza che garantiscono l'integrità dei carboni fino al loro utilizzo.

A parte le applicazioni sopra illustrate il SISTEMA AERANTE si presta ad altre molteplici applicazioni, come ad esempio nelle tombature e/o cripte. In tutti i casi il principio da adottare per una applicazione corretta è quella di garantire solamente che ogni loculo sia dotato del proprio specifico SISTEMA AERANTE indipendente.

*Once the coffin has been placed, it is possible to close the niche using the cover with the assembled filter. The thin shape of the cleaning filter is suitable to be placed on the closing side reducing the overall dimensions.*

*During the assembly of the filter remove the safety seals assuring the integrity of the coals until their use.*

*Together with the above explained applications the AIRING SYSTEM can be used for many other applications, such as for example in drainage culverts and/or crypts.*





# Gli espositori



***EXPOSITORS***

# ESPOSITORI

## EXPOSITORS



Vetrina a base esagonale con 4 piani diam. 56 cm. , girevoli con movimento a motore, illuminazione interna con 4 faretti.

*Glass-fronted cupboard with hexagonal base and 4 shelves Ø 56 cm, rotary by motor, internal light by 4 spotlights.*

### ART. -CEA9072

Dimensioni Size	
↔	↕
74 cm	187 cm



Espositore componibile in cristallo temperato, composto da 38 cristalli cm. 30 x 30 con relativi morsetti per formare n. 10 ripiani.

*Modular expositor in tempered crystal glass, composed of 38 crystals 30x30 cm with their proper terminals in order to form 10 shelves.*

### ART. -CEA9073

# ESPOSITORI

## EXPOSITORS



Espositore in plex trasparente a 3 ripiani (cm. 43,5 x 25).

*Expositor in transparent plex with 3 shelves (cm 43,5x25).*

### ART. -CEA9074

Dimensioni Size		
58 cm	165 cm	26 cm



Espositore in plex satinato a 4 ripiani (cm. 50 x 28) su telaio in alluminio con illuminazione a led laterale.

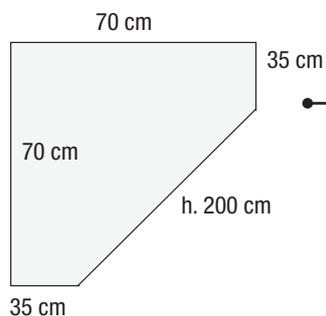
*Expositor in glass plex with 4 shelves (cm.50x28) on an aluminum frame with light by lateral led.*

### ART. -CEA9075

Dimensioni Size		
77 cm	200 cm	28 cm

# ESPOSITORI

## EXPOSITORS



### ART. -CEA9076

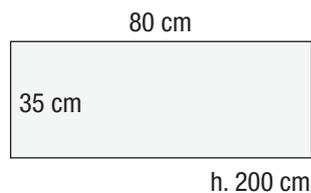
Vetrina ad angolo, in lamiera verniciata nera con n. 3 ripiani in cristallo.

*Corner expositors, black painted sheet frame with 3 crystal glass shelves.*

### ART. -CEA9077

Vetrina dritta, in lamiera verniciata nera con n. 4 ripiani in cristallo.

*Straight expositors, black painted sheet frame with 4 crystal glass shelves.*



Dimensioni Size		
80 cm	200 cm	35 cm



Colonnina espositiva in MDF laccata bianca.

*Exposition column in white lacquered MDF.*

### ART. -CEAU987

Dimensioni Size		
24 cm	90 cm	24 cm

### ART. -CEAU988

24 cm	75 cm	24 cm

### ART. -CEAU989

24 cm	60 cm	24 cm





*Dal nulla...la perfezione Stiltecno*  
*From nothing... the perfection by Stiltecno*



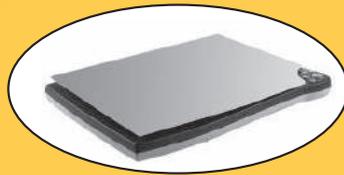


# SEKOB

REPARTO TECNICO  
E MAGAZZINO

Via Lambrakis 4/2  
42100 Reggio Emilia  
Tel. +39 0522 334291  
Fax +39 0522 393551  
www.sekob.it sekob@sekob.it

## SISTEMI DIGITALI PER L'IMMAGINE



SCANNER-SCANNER



COMPUTER-COMPUTER



STAMPANTE CON FOTOCOPIATORE  
PRINTER WITH PHOTOCOPIER



TONER-TONER



STAMPANTE - PRINTER



RETINO PER COLLODIO  
COLLODION HALFTONE  
SCREEN



APPLICAZIONE  
APPLICATION



FORNO-OVEN



# **vezzani** **cremation**®

Via Curiel, 7 - Zona industriale Corte Tegge, 42025 Cavriago (Reggio Emilia)  
Tel. 0522 331300 - Fax 0522 550574  
info@vezzanicremation.it - [www.vezzanicremation.it](http://www.vezzanicremation.it)



CEABIS Unità produttiva della Vezzani Spa  
Via G. B. Brunelli, 16 - Zona Ind. Zuccherificio  
35042 ESTE (Padova) - Italy  
Tel. +39 0429 602323 - Fax +39 0429 601484  
[www.ceabis.it](http://www.ceabis.it) - [info@ceabis.it](mailto:info@ceabis.it)  
C.F. e P.IVA 00294890355

#### 1 GENERALITÀ

CEABIS è un marchio di proprietà della VEZZANI S.p.A., con sede in Via M. Tito, 3, 42020 Quattro Castella (RE) e unità produttiva in Via G.B. Brunelli, 16, Z.I. Zuccherificio, 35042 Este (PD), di seguito denominata per brevità AZIENDA. I rapporti commerciali fra l'AZIENDA ed i Clienti sono regolati esclusivamente dalle seguenti condizioni di vendita, dall'ordine di acquisto ed, eventualmente dall'offerta, che superano ed escludono qualsiasi altra pattuizione concordata precedentemente e/o verbalmente. L'AZIENDA dichiara che le presenti condizioni generali di vendita sono portate a conoscenza dei Clienti a mezzo della stampa su cataloghi o sulla documentazione commerciale. Le presenti condizioni in base a quanto sopra, si intendono quindi integralmente accettate. L'AZIENDA dichiara che eventuali condizioni generali stampate negli ordini di acquisto dei propri rivenditori si intendono non accettate e sostituite automaticamente dalle presenti. Le presenti condizioni generali hanno decorrenza immediata e restano in vigore fino a nuova comunicazione/variazione/integrazione, che deve essere effettuata per iscritto su documento/atto ufficiali scritto dell'AZIENDA. Tutte le descrizioni ed illustrazioni contenute nei cataloghi tecnici/commerciali dell'AZIENDA od in altra documentazione tecnico/commerciale, hanno il solo scopo di fornire al Cliente un'idea generale dei prodotti e quanto in essi contenuto non costituirà parte del contratto tra l'AZIENDA ed il Cliente. Tutte le vendite si intendono fatte "salvo approvazione dell'AZIENDA".

#### 2 RESPONSABILITÀ

L'AZIENDA, salvo il caso di dolo o colpa grave, non sarà responsabile di alcun danno o perdita diretta od indiretta derivante da ritardata o mancata consegna della merce, né per la corrispondenza della merce alle specifiche pubblicate nei cataloghi tecnico/commerciali, né per qualsiasi altro fatto non imputabile all'AZIENDA stessa. Le applicazioni descritte nelle schede presenti nei cataloghi e la combinazione di componenti per la loro realizzazione, non rappresentano l'unica soluzione possibile. L'AZIENDA non si assume alcuna responsabilità sul corretto funzionamento di tali applicazioni, né sulla rispondenza delle stesse alle specifiche finalità cui potrebbero essere destinate. L'AZIENDA si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti all'esclusivo fine di migliorare gli stessi sotto il profilo qualitativo e della funzionalità.

#### 3 GARANZIA

L'AZIENDA si riserva, in relazione alla valutazione della natura e gravità del vizio e/o della mancanza di qualità rilevata dai propri tecnici, di sostituire o riparare i prodotti forniti o di rimborsare il relativo prezzo, qualora il Cliente, in seguito ad un uso corretto e diligente, rilevi dei vizi e/o la mancanza di qualità che dovranno essere comunicati per iscritto all'AZIENDA, nel rispetto di quanto previsto dal codice civile, cioè entro 8 giorni dalla scoperta. Tutti i prodotti o parti di essi sostituiti dall'AZIENDA, diverranno di proprietà esclusiva della stessa. L'AZIENDA è tenuta altresì a rispondere per la "garanzia del produttore" nei casi ed alle condizioni previste dal D.Lgs. 6 settembre 2005 n. 206 (responsabilità del produttore per danni causati dal prodotto difettoso), qualora applicabile. La garanzia dell'AZIENDA non opera per il caso in cui il prodotto sia stato modificato o sia stato usato in modo improprio o comunque in difformità rispetto e quanto previsto ivi inclusivo i casi in cui non venga effettuata una installazione e/o manutenzione a regola d'arte (come può essere eventualmente prescritta dalle istruzioni di corredo e/o specifiche tecniche riportate sulla documentazione accompagnatoria). In ogni caso la proposizione di una denuncia per vizi o per mancanza di qualità non autorizza a sospendere e/o ritardare e/o ridurre i pagamenti pattuiti.

#### 4 INFORMAZIONI E/O CARATTERISTICHE TECNICHE

Le informazioni tecniche riportate sui cataloghi dell'AZIENDA si basano su dati suscettibili nel tempo di modifiche. L'AZIENDA si riserva la facoltà di modificare in qualsiasi momento tali dati/parametri/caratteristiche/specifiche.

#### 5 OFFERTE

Salvo diversa indicazione scritta, le offerte dell'AZIENDA sono valide 30 giorni solari dalla data di emissione.

#### 6 ORDINI

Di norma non vengono accettati ordini di acquisto (di seguito anche ordini/e) verbali; eventuali deroghe, dovute a motivi eccezionali, sono a totale ed esclusivo rischio del Cliente. Quotazioni e forniture, salvo pattuizioni contrarie riportate sui documenti commerciali, sono per merce franco stabilimento dell'AZIENDA, in Este (PD). Gli ordini verranno evasi secondo le richieste dei Clienti. Eventuali alternative di prodotti richiesti, verranno fornite solo dopo averne dato comunicazione al Cliente ed averne ricevuto la sua approvazione. Prima di formulare un qualsiasi ordine verificare di avere in possesso l'ultima copia del catalogo tecnico/commerciale in vigore. Per il caso di ordini relativi ad esecuzioni speciali varranno le particolari condizioni pattuite per iscritto. Nel caso in cui l'Ordine sia disdetto prima della consegna dei prodotti, il Cliente sarà tenuto a corrispondere all'AZIENDA, oltre all'eventuale risarcimento del maggior danno, a titolo di penale una somma pari al 20% dell'importo indicato nell'Ordine stesso, ma nel caso in cui l'Ordine abbia ad oggetto prodotti speciali, ovvero prodotti su espressa indicazione del Cliente, il Cliente medesimo sarà tenuto a corrispondere all'AZIENDA, oltre all'eventuale risarcimento del maggior danno una somma pari al 100% dell'importo indicato nell'Ordine stesso, a titolo di penale.

#### 7 ANNULLAMENTO DEGLI ORDINI

Quella parte degli ordini effettuati che non possano essere completamente evasi, sulla base delle scorte di magazzino, potranno essere annullati e/o riprogrammati, solo ed esclusivamente dall'AZIENDA. L'AZIENDA si riserva il diritto di non intrattenere rapporti commerciali con qualsiasi soggetto. Inoltre, l'AZIENDA si riserva la facoltà di rifiutare o annullare qualsiasi ordine, indipendentemente dal fatto che il pagamento sia stato ricevuto, dandone comunicazione al Cliente per mezzo di telefax, e-mail entro 48 ore (escludendo i fine settimana, le pubbliche festività ed i periodi feriali), dalla ricezione dell'ordine. Nel caso che l'AZIENDA rifiuti o annulli un ordine, secondo quanto previsto al primo e secondo capoverso del presente articolo, per cui sia stato effettuato il pagamento, la stessa AZIENDA rimborserà tempestivamente l'importo ricevuto, secondo le modalità che gli saranno a tal fine indicate dal Cliente. Resta inteso che la restituzione del prezzo rappresenta l'unico onere a carico dell'AZIENDA per la mancata accettazione o per l'annullamento dell'ordine, essendo a tale proposito esclusa ogni altra forma di responsabilità a carico dell'AZIENDA.

#### 8 DIRITTI D'AUTORE

L'AZIENDA avverte il Cliente che i prodotti presentati nei propri cataloghi possono essere soggetti ad un brevetto, marchio, marcatura, diritto d'autore o di altri diritti di proprietà industriale. L'AZIENDA è in tutti i casi titolare dei diritti d'autore dei propri cataloghi tecnici/commerciali, dei quali ne vieta la riproduzione completa e/o parziale, senza il preventivo consenso scritto della stessa AZIENDA.

#### 9 SPEDIZIONI

Salvo pattuizione contraria indicata nell'Ordine la merce si intende consegnata alla data indicata nell'Ordine presso il magazzino dell'AZIENDA in Este (PD). Ove il Cliente abbia indicato nell'Ordine un luogo diverso, l'AZIENDA si libera dall'obbligo di consegna rimettendo la merce al vettore e/o allo spedizioniere indicato dal Cliente entro 8 giorni lavorativi, dal ricevimento dell'Ordine, salvo diverso termine indicato nell'Ordine. La merce viaggia a rischio, pericolo e sotto la responsabilità del Cliente. L'AZIENDA non si assume nessuna responsabilità per i danni che la merce dovesse subire durante il trasporto. Nel caso in cui il Cliente non provveda a ritirare la merce entro 15 gg dalla data di consegna presso il magazzino dell'AZIENDA, ovvero rifiuti la consegna effettuata dal vettore, riterrà risolto l'ordine ex art. 1456 c.c., tratterrà la merce e applicherà una penale pari al 100% dell'importo dell'ordine relativamente ai prodotti speciali e del 70% per gli altri prodotti.

#### 10 RECLAMI

Eventuali errori di spedizioni o mancanza di materiali o erroneità dei prodotti, in difformità a quanto indicato nell'ordine, devono essere tempestivamente segnalati all'AZIENDA, citando il numero del documento di trasporto, ordine e/o fattura. Trascorsi 8 giorni dal ricevimento della merce non si accettano reclami. In ogni caso la proposizione di un reclamo o contestazione non autorizza a sospendere e/o ritardare e/o ridurre i pagamenti pattuiti.

#### 11 PREZZI

Tutti i prezzi stampati sul listino sono da intendersi "prezzi all'Operatore Professionale (Pompe Funebri, ecc.) esclusa l'IVA", al netto delle spese di spedizioni. I prezzi sono quelli in vigore alla stampa del listino. Ci riserviamo la facoltà di modificarli, senza preavviso, anche dopo la stipulazione del contratto, in base all'andamento dei prezzi del mercato, della materie prime, della mano d'opera ed ai rapporti di cambio fra l'Euro e le altre valute. I prezzi si intendono sempre per la merce franco magazzino dell'AZIENDA.

#### 12 PAGAMENTI

Il pagamento se non diversamente concordato è da intendersi a contrassegno e tutte le spese postali, imballo, tasse di rimborso assegno, ecc., sono ad esclusivo carico del Cliente. Il ritardo, anche parziale, del pagamento potrà dar luogo ad immediata decorrenza di interessi nella misura definita dal Diga. 231/02. I pagamenti dovranno essere effettuati in Euro; altre valute potranno essere concordate.

#### 13 RESI

Non verranno accettate merci in restituzione se non previo benestare dell'AZIENDA. La merce, oggetto del reclamo di cui all'art. 10, dovrà essere restituita integra nella propria confezione originaria, completa di tutti gli accessori originariamente presenti e protetta da un adeguato ulteriore imballo, per la spedizione. La spedizione deve essere effettuata in porto franco (a carico del Cliente). La merce restituita priva di uno o più dei menzionati requisiti, sarà respinta o rispedita in porto assegnato al mittente o verranno addebitate tutte le spese per il controllo, ripristino e magazzinaggio.

#### 14 PAESE DI ORIGINE DELLA MERCE

Salvo che non sia diversamente comunicato per iscritto al Cliente o riportato direttamente sulla merce stessa, le informazioni contenute nei cataloghi commerciali non costituiscono, né devono essere intese, come una dichiarazione del paese d'origine, lavorazione, produzione o assemblaggio dei prodotti o di qualsiasi parte di essa.

#### 15 RISERVATO DOMINIO E PROPRIETÀ DELLA MERCE

Le vendite sono da considerarsi effettuate con patto di riservato dominio. Le merci vendute diventeranno proprietà dell'acquirente solo al pagamento del saldo. Fino al quel momento, pertanto, il Cliente che abbia ritirato la merce ma non l'abbia ancora pagata sarà considerato come depositario e custode della stessa, con tutti gli oneri relativi, ma senza il diritto di alcun corrispettivo. Il mancato pagamento anche di una sola parte del prezzo, di importo comunque superiore all'ottava parte del prezzo complessivo, comporterà la risoluzione di diritto dell'Ordine ex art. 1456 cod. civ. e l'AZIENDA si riserva la facoltà di trattenere a titolo di indennità la parte del prezzo già pagata e di ritirare la merce che si trovi in perfetto stato, salvo il risarcimento del maggior danno. Nel caso in cui si tratti di prodotti speciali e/o la merce non si trovi in perfetto stato l'AZIENDA riterrà risolto l'ordine ex art. 1456 c.c., tratterrà la merce e applicherà una penale pari al 100% dell'importo dell'ordine trattenendo la parte del prezzo già pagata come acconto sulla penale.

#### 16 INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Qualora il Cliente intenda fornire i prodotti acquistati a terzi, egli stesso si dovrà assicurare che la merce sia completa di tutti gli elementi accessori quali avvertenze, etichette, istruzioni d'uso, manuali ed altri informazioni utili, tornite originariamente con gli stessi prodotti, dall'AZIENDA. Le eventuali matricole e/o numeri di lotto e/o libretti d'istruzione e/o dichiarazioni di conformità, ecc., indicate sui documenti di vendita (es. documento di trasporto, fattura, ecc.) dovranno essere riportati tali e quali, sui documenti che il Cliente produrrà per la sua ri-vendita.

#### 17 RIESPORTAZIONE DEI PRODOTTI

Alcuni prodotti sono soggetti a regole per il controllo delle esportazioni. Il Cliente che acquista sul territorio nazionale italiano per una esportazione, si impegna ad accertarsi presso l'AZIENDA o presso le fonti competenti sugli eventuali vincoli di esportabilità verso gli Stati soggetti a tali regole.

#### 18 COMPETENZE

Per ogni controversia che si venisse a creare fra le parti in riferimento alle presenti condizioni generali di vendita ed ai rapporti commerciali, sarà competente, in via esclusiva, il Foro di Reggio Emilia. Il presente contratto è regolato dalla legge italiana.

#### 19 RESPONSABILITÀ AMMINISTRATIVA DEGLI ENTI

- 1 Il Cliente dichiara di conoscere il contenuto del D. Lgs. n. 231 dell'8 giugno 2001, il Codice Etico e il Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo adottato dall'Azienda (reperibile sul sito internet di quest'ultima) e si impegna a tenere un comportamento conforme alle previsioni contenute nei suddetti atti.
- 2 L'inosservanza da parte del Cliente di una qualsiasi delle previsioni dei predetti documenti costituisce un grave inadempimento degli obblighi di cui al presente contratto e legittima l'Azienda a risolvere lo stesso con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 cod. civ., fatto salvo il risarcimento di ogni danno eventualmente procurato.

#### 20 INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D.LGS. N. 196/2003

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, la VEZZANI S.p.A., con sede in Via M. Tito, 3, Quattro Castella (RE), le comunica con riferimento alla qualifica di "Titolare" del trattamento dei dati, quanto segue. L'acquisizione e il trattamento dei suoi dati personali sono a noi necessari al fine di potere evadere la sua richiesta d'ordine. In relazione alle indicate finalità, il trattamento dei suoi dati personali avverrà tramite strumenti manuali e/o informatici e/o telematici, con logiche strettamente correlate alle finalità stesse e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi. L'ad. 7 del D.Lgs. n. 196/2003, le conferisce specifici diritti. In particolare, può ottenere dal titolare la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali e che tali dati vengano messi a disposizione in forma intellegibile. Può altresì chiedere di conoscere l'origine dei dati nonché la logica e la finalità su cui si basa il trattamento; di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione della legge nonché l'aggiornamento, la rettificazione o, se vi interessa, l'integrazione dei dati; di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso. I suoi dati personali non saranno divulgati. I suoi dati personali saranno comunicati, previo il suo consenso scritto, esclusivamente ai seguenti soggetti:

- istituti bancari, per l'effettuazione del pagamento mediante ricevuta bancaria.
- La informiamo inoltre che non saremo in grado di evadere l'ordine qualora lei preferisse non fornire i dati richiesti.

Ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 196/2003 le comunichiamo che il responsabile del trattamento dei dati è la Sig. ra Bellei Maura e Vezzani Monica, domiciliate presso la sede della VEZZANI S.p.A.



CEABIS Unità produttiva della Vezzani Spa  
Via G. B. Brunelli, 16 - Zona Ind. Zuccherificio  
35042 ESTE (Padova) - Italy  
Tel. +39 0429 602323 - Fax +39 0429 601484  
[www.ceabis.it](http://www.ceabis.it) - [info@ceabis.it](mailto:info@ceabis.it)  
C.F. e P.IVA 00294890355

## UNOFFICIAL COURTESY TRANSLATION

### 1 INTRODUCTION

The CEABIS brand is property of VEZZANI S.p.A. with headquarters in Via M. Tito 3, 42020 Quattro Castella (RE) and production facilities in Via G.B. Brunelli 16, Z.I. Zuccherificio, 35042 Este (PD), hereinafter referred to as COMPANYY. Trade relations between the COMPANYY and customers are exclusively regulated by the following sales conditions, purchase order and, eventually, estimate, that supersede and exclude any other previous and/or verbal agreement. The COMPANYY states that the customer is informed of these general sales conditions by catalogue publication or sales documentation. Based on the above, these conditions are considered fully accepted. The COMPANYY states that any general conditions printed in purchase orders by its retailers are considered not accepted and automatically replaced by those hereto. These general conditions are effective immediately and remain valid until new communication/variation/supplement that must be in writing on an official document issued by the COMPANYY. The sole purpose of all descriptions and illustrations found in the COMPANYY'S technical/sales catalogues or other technical/sales documentation is to provide the customer with a general idea of the products and their content shall not be part of the contract between the COMPANYY and customer. All sales are considered "subject to COMPANYY approval".

### 2 LIABILITY

The COMPANYY, except in the event of fraud or gross negligence, may not be held liable for any damages or direct or indirect losses due to delayed or lack of goods delivery, nor for the correspondence of goods to specifications published in technical/sales catalogues, nor for any other reason not attributable to the COMPANYY. The applications described in the catalogue sheets and the combination of components for their constructions are not the sole possible solution. The COMPANYY cannot be held liable for the correct operations of these applications nor their correspondence to the specific purposes for which they could be intended. The COMPANYY reserves the right to alter its products for the sole purpose of improving them from the quality and functional standpoints.

### 3 WARRANTY

Regarding the evaluation of the nature and severity of the defect and/or lack of quality found by its technicians, the COMPANYY reserves the right to replace or repair supplied products or reimburse the relevant price should the customer, following correct and diligent use, find defects and/or lack of quality that must be communicated in writing to the COMPANYY according to the procedure set forth in the Italian Civil Code, thus within 8 days of discovery. All products or their parts replaced by the COMPANYY become the exclusive property of the same. The COMPANYY shall also be liable for the "manufacturer warranty" in the cases and conditions set forth by Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 (manufacturer liability for damages caused by defective products) where applicable. The COMPANYY'S warranty does not apply in the event the product was altered or improperly used or used in conflict with its intended use, therein including the cases in which not professionally installed and/or maintained (as provided for in the supplied instructions and/or technical specifications illustrated in accompanying documentation). In any case, claims on defects or lack of quality do not authorise or suspend and/or delay and/or reduce agreed payments.

### 4 TECHNICAL INFORMATION AND/OR SPECIFICATIONS

The technical information provided in the COMPANYY'S catalogues are based on data susceptible to changes in time. The COMPANYY reserves the right to modify these data/parameters/features/specifications at any time.

### 5 ESTIMATES

Unless otherwise indicated in writing, COMPANYY estimates are valid for 30 calendar days from the date of issue.

### 6 ORDERS

Verbal purchase orders (herein after referred to as order(s)) are not normally accepted; any exceptions, due to exceptional reasons, are at the customer's full and sole liability. Estimates and supplies, unless otherwise indicated on sales documents, are available ex-works at the COMPANYY'S factory in Este (PD). Orders will be filled according to customer requests. Any requested product alternatives will only be supplied after informing the customer and receiving his/her approval.

Before formulating any order, make sure you have the last technical/sales catalogue in effect. For special orders, special conditions will be agreed in writing. Should the order be cancelled before product delivery, the customer shall be liable, in addition to any compensation for additional damages, for a penalty to be paid to the COMPANYY equal to 20% of the amount indicated in the order; should be order be for special products or custom-made products, the customer shall be liable, in addition to any compensation for additional damages, to pay 100% of the amount indicated in the order to the COMPANYY as a penalty.

### 7 ORDER CANCELLATION

That part of orders made that cannot be fully filled, based on warehouse stock, may be cancelled and/or rescheduled, only and exclusively by the COMPANYY. The COMPANYY reserves the right to not entertain sales relations with any individual. Furthermore, the COMPANYY reserves the right to reject or cancel any order, regardless of the fact that payment was received, informing the customer by fax or e-mail within 48 hours (excluding weekends, public holidays) of order receipt. Should the COMPANYY refuse or cancel an order, according to that set in the first and second paragraph of this article, for which payment was made, the COMPANYY shall promptly reimburse the amount received according to the procedures that will be indicated to the customer for this purpose. It is understood that price reimbursement is the COMPANYY'S sole liability due to failure to accept or cancel the order, single all other COMPANYY liabilities are excluded.

### 8 COPYRIGHT

The COMPANYY warns the customer that the products illustrated in its catalogues can be subject to patent, brand, markings, copyright or other industrial property rights. In all cases the COMPANYY is the owner of its technical/sales catalogue copyrights, of which full and/or partial reproduction is prohibited without the COMPANYY'S prior written authorisation.

### 9 SHIPMENTS

Unless otherwise indicated in the order, goods are considered delivered at the date indicate in the order at the COMPANYY'S warehouse in Este (PD). Where the customer indicates a different location in the order, the COMPANYY shall not be liable for shipments, transferring goods to the carrier and/or shipping agent indicated by the customer within 8 business days from order receipt, unless another date is indicated in the order.

Goods travel at the customer's sole liability. The COMPANYY cannot be held liable for damages to the goods suffered during transport. Should the customer fail to pick up goods within 15 days from the delivery date at the CUSTOMER'S warehouse or refuse delivery by a carrier, the order shall be considered terminated as per Italian Civil Code ex art. 1456, the goods withheld and a penalty equal to 100% of the order amount for special products and 70% for other products applied.

### 10 CLAIMS

Any shipping errors or missing materials or erroneous products, in conflict with that indicated in the order, must be promptly communicated to the COMPANYY, indicating the shipping bill number, order and/or invoice number. No claims are accepted 8 days after receipt of the goods. In any case, any claim does not authorise the suspension and/or delay and/or reduction of agreed payments.

### 11 PRICES

All prices printed in the pricelist are to be considered "prices to Professionals (Funeral Parlours, etc.) VAT excluded", net of shipping fees. Prices are those in effect at pricelist publication. We reserve the right to alter prices, without any prior notice, even after contract signing, based on market, raw material and labour prices and/or Euro exchange rates with other currencies. Prices are always understood to be for goods free ex the COMPANYY warehouse.

### 12 PAYMENTS

Unless otherwise agreed, payments are considered COD and all postal, packaging, cheque endorsement fees, etc. are at the customer's sole liability. Delayed payment, even partial, may immediately give rise to default interest as defined in Legislative decree 231/02. Payments must be made in Euro; other currencies may be agreed.

### 13 RETURNS

Unauthorised returns shall not be accepted by the COMPANYY. Goods subject to claims as per art. 10 must be returned in full in their original packaging, complete with all originally included accessories and protects by adequate additional packaging for shipping. Shipping must be carriage paid (by the customer). Goods returned without meeting one or more of the abovementioned conditions will be rejected or returned to sender carriage forward or all fees will be charged for inspections, repairs and storage.

### 14 GOODS COUNTRY OF ORIGIN

Unless otherwise communicated to the customer in writing or directly indicated on goods, the information in sales catalogues should not be intended as a statement of product or product part country of origin, processing, production or assembly.

### 15 TITLE RETENTION AND GOODS OWNERSHIP

Sales are to be considered completed with title retention. Sold goods only become property of the purchase upon settling full payment. Until that time, therefore, the customer who picks up goods but has yet to settle the payment balance is considered as custodian of the same, with all the relevant liabilities, but without the right to any compensation. Failure to pay even a single part of the price, of an amount greater than one-eighth of the total price, shall terminate the order by law pursuant to Italian Civil Code ex art. 1456 and the COMPANYY reserves the right to withhold, as compensation, the part of the price already paid and withdraw the goods in perfect conditions, reserving the rights to additional damage compensation. For special products and/or goods not in perfect conditions, the COMPANYY shall deem the order terminated as per Italian Civil Code ex. art. 1456, withhold goods and apply a penalty equal to 100% of the order amount, withhold the part of the price already paid as an advance on the penalty.

### 16 INFORMATION ON THE PRODUCT

Should the customer intend to supply purchased products to third parties, s/he must ensure that the goods are complete with all accessory elements such as warnings, labels, instructions for use, manuals and any other useful information, originally supplied with the products by the COMPANYY. Any serial and/or lot numbers and/or instruction booklets and/or declarations of conformity, etc., indicated on sales documents (i.e.: shipping bills, invoices, etc.) must be copied as is on the documents that the customer issues for their re-sale.

### 17 PRODUCT RE-EXPORT

Some products are subject to export control regulations. The customer who purchases in Italy for export agrees to check with the COMPANYY or local authorities on any export restrictions to countries subject to these regulations.

### 18 JURISDICTION

Any dispute that may arise between the parties referring to these general sales conditions and trade relations shall be exclusively submitted to the court of Reggio Emilia. This Contract is governed by Italian law.

### 19 BOARD ADMINISTRATIVE LIABILITY

- 1 The customer states s/he is aware of Legislative decree no. 231 dated 8 June 2001, the Code of Ethics and Organisational, Management and Control Model adopted by the company (available on the latter's website) and agrees to comply with the instructions contained therein.
- 2 The customer's failure to comply with any of the instructions in the aforementioned documents shall be considered breach of contract and gives the company the right to terminate it immediately, for all intents and purposes of Italian Civil Code art. 1456, with the right to compensation to any additional damages incurred.

### 20 DATA PROCESSING INFORMATION SHEET AS PER LEGISLATIVE DECREE NO. 196/2003 ART. 13

As per Legislative decree no. 196/2003, VEZZANI S.p.A., with headquarters in Via. M. Tito 3, Quattro Castella (RE), informs you, as Data Controller, that: The acquisition and processing of your personal data are necessary to use to fill your order request.

Regarding the previously indicated purposes, your personal data is processed using manual and/or computer and/or electronic tools with logics strictly associated with the purposes in question and, in any case, to guarantee data security and privacy. Art. 7 of Legislative decree no. 196/2003 grants you specific rights. Specifically, you can obtain from the data controller the confirmation as to whether or not personal data concerning you exist and their communication in intelligible form You can also ask to be informed on the source of the personal data as well as the logic and purposes on which processing is based; obtain the cancellation, anonymisation or blockage of data processed in infringement of the law as well as the update, rectification or, when in his/her interest, the integration of data; object, for legitimate reasons, to their processing Your personal data shall not be disclosed. Your personal data shall exclusively be communicated, upon your written consent, to the following individuals:

- banks, for payment by wire transfer.

- Please note that we will not be able to fill your order should you prefer not to provide the requested data.

As per Legislative decree 196/2003 art. 29, we would like to inform you that the data controller is Ms. Bellei Maura and Ms. Vezzani Monica, domiciled at the VEZZANI S.p.A. headquarters.

*Subtitles and pictures that appear in this catalogue are property of Vezzani spa company and any reproductions forbidden without its permission (approval). Possible violations will be prosecuted according to the law.*